Estudio de Filología Aragonesa

Gramatica basica de l'aragonés



PRENSAS DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

Gramatica basica
de l'aragonés

Estudio de Filología Aragonesa

Gramatica basica de l'aragonés

PRENSAS DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

Zaragoza, 22 de chinero de 2021.

Coordinadors d'a obra: Juan Pablo Martínez Cortés, Santiago J. Paricio Martín, Francho Rodés Orquín.

Comisión redactora: Manuel Castán Espot, Chorchi Díaz Gómez, Chabier Lozano Sierra, Juan Pablo Martínez Cortés, Santiago J. Paricio Martín, Francho Rodés Orquín, Fernando Romanos Hernando, Fernando Sánchez Pitarch, José María Satué Sanromán, Juan José Segura Malagón, Guillermo Tomás Faci y Quino Villa Bruned.

Correu: info@academiadelaragones.org
http://www.academiadelaragones.org

Prensas de la Universidad de Zaragoza. Edificio de Ciencias Geológicas, c/ Pedro Cerbuna, 12
50009 Zaragoza, España. Tel.: 976 761 330. Fax: 976 761 063
puz@unizar.es http://puz.unizar.es



Esta editorial ye miembro d'a UNE, cosa que garantiza la difusión y comercialización d'as suyas publicacions a nivel nacional y internacional.

ISBN: 978-84-1340-205-5

MIEMBROS D'O ESTUDIO DE FILOLOCHÍA ARAGONESA

Miembros numerarios

Miguel Ánchel Barcos Calvo
Manuel Castán Espot
Chorchi Díaz Gómez
Chusé M. G. Aragüés
Juan José Lagraba Miguel
José Lera Alsina
Chabier Lozano Sierra
Juan Pablo Martínez Cortés
Feliciano Martínez Tur
Mª Teresa Moret Oliver
Santiago J. Paricio Martín
Antonio Plaza Boya
Francho Rodés Ortín
Fernando Romanos Hernando
Ánchel Lois Saludas Bernad
Fernando Sánchez Pitarch
José María Satué Sanromán
Juan-José Segura Malagón
Roberto Serrano Lacarra
Ana Tena Puy
Guillermo Tomás Faci
Quino Villa Bruned

Miembros d'honor

Nieus-Lucía Dueso Lascorz 🎗
Juan José Guillén Calvo
Xabier Kintana Urtiaga
Michael Metzeltin
Brian Mott
Artur Quintana i Font
Rosario Ustáriz Borra 🎗

COMISIÓN REDACTORA D'A GRAMATICA BASICA DE L'ARAGONÉS

Coordinadors:

Juan Pablo Martínez Cortés
Santiago J. Paricio Martín
Francho Rodés Orquín

Miembros:

Manuel Castán Espot
Chorchi Díaz Gómez
Chabier Lozano Sierra
Fernando Romanos Hernando
Fernando Sánchez Pitarch
José María Satué Sanromán
Juan-José Segura Malagón
Guillermo Tomás Faci
Quino Villa Bruned

PREFACIO

Quedan prou lluent ya els primers debates de quan comenzaba las suyas fayenas el Estudio de Filología Aragonesa a'l 2006, pero son ben cllavaus a la memoria. I heba diferents opinions de lo que caleba fer y, per qué no reconeixer-hue, una miqueta de caos. Pero, lluego-lluego, se va fer evident que la primera fayena que caleba abordar yera la de dotar a la entidat d'una norma grafica enta superar el propio desorden ortografico interno. Sin ixa norma, ni se podeba treballar dintro ni se podeba demanar refirme a'ls qui esperaban molto d'el *Estudio de Filología Aragonesa* en ben de la nuestra lluenga. D'ixas fayenas va naixer la *Propuesta Ortografica*, el treball mes serio, rigoroso y scientifico que s'ha feto a l'aragonés en ixe ambito. Feta la PO, se la hará de tenir coma referencia inexcusable, pero no només per el rigor scientifico dan que ye feta, sino tamé per la gran diversidat de charradors que la va fer y que, renunciand a posturas previas, van confluir en ixa propuesta común, de totz.

Pero, a ixes debates inicials, se i van fixar altras dos fayenas prou precisas ta la nuestra lluenga: fer una gramatica y un diccionario. Pus ben, la gramatica ya ye aquí y tiengo el honor de presentar-la a iste prefacio: *Gramatica Basica de l'Aragonés*. De la gramatica, coma ye coneixeu, se'n va presentar, ta marzo de 2017, una versión preliminar en formato dichital, que s'ha puesto consultar a la web de l'Academia de l'Aragonés. Dende alavegada hem recibiu comentarios, sucherencias y observacions de tota mena, y els querim agradeixer. Amés y coma ye lochico, hem repasau y correchiu tot alló que hem credeu amillorable. Y, a la fin, ha arribau la hora de publlicar en formato de paper la obra que tiengo l'honor de presentar a iste prefacio: *Gramatica Basica de l'Aragonés.*

Coma ben podetz imachinar, ha estau una fayena dura, que ha salliu ta debant, coma totas a iste mundet de l'aragonés, per la rasmia de la chent, y, en iste caso, per la rasmia y saber de totz els miembros de la Comisión de Gramatica, pero especialment d'els coordinadors, Francho Rodés, Santiago Paricio y Juan Pablo Martínez, que han feto una fayenada de titans. Amés de la fayena a casa, chuntar-se dimenche tras dimenche a las 9 d'el maitino y treballar de firme, coma s'ha feto, ye lo que cal fer si se quere sacar ta debant una fayena coma ista. Bell dimenche, quan me trobaba a José María Satué a la plaza Espanya, camino de la reunión, me diba: *Si la chent ista* (els poquetz viandants) *sabesen ta ón imos y a qué, segurament pensarían que tenebanos prou mal lo tozuelo*. Obviament, no ye ta tanto coma la broma diu, pero cal tenir-ne ganas y ha de fer goi. Que per això se fa, perque mos fa goi. Que no cal buscar mes trascendencias ni de lluengas ni de patrias. Digú mos ha oblligau y a digú se le demana que mos agradeixca res, perque no i hei oblligación de digú. En tot caso, si la obra fa goi y achuda a coneixer, estudiar y aprener millor la nuestra lluenga, els agradeixeus hem d'estar nusaltros per la satisfacción d'haber feto ben las cosas. Pero això queda pendient d'el chuicio d'el lector y d'el estudioso y, sobre tot, d'els charradors, que son la salvaguardia de la lluenga.

El chuicio d'el estudioso, d'el romanista y de l'investigador en cheneral, ye basico, perque será el suyo chuicio el que sinyale els aciertos de la GBA, si en tiene, y las contradiccions y errors, que en i hará prous segurament. En ixe sentiu, la suya critica será recibida coma un tesoro. Pero talment siga tant important, u mes, el chuicio d'els charradors, de totz, pero especialment d'el patrimonial que tienga formación en ista materia. Tradicionalment, ye el charrador dan consciencia y formación qui ha estau el transmisor d'istas materias y ha serviu de referencia lingüistica dintro de la suya comunidat y en ha d'estar cada día mes. Sempre he dito que la formación d'adultos ye esencial ta conservar la lluenga y, en ixe sentiu, espero que la GBA pueda estar "un arma cargada de futuro". Amés de la ensenyanza reglada, que s'ha d'amillorar, la formación d'adultos haría d'estar la traza de dignificar a'l charrador y a la lluenga y una formula segura de conservar-la a las zonas a on encara se charran las polidas variedatz de la nuestra lluenga. En ixa endrecera, calría mes connexión dan la buena ensenyanza que se fa a las zonas urbanas, que ha amillorau en metodos y en modelo de lluenga. Si la GBA puede estar una achuda ta tota ixa docencia y estudio, hará valeu la pena tanta fayena.

La mena de gramatica que hue se presenta no ye de facil definición, pus tiene prou de descriptiva y tamé bella miqueta de prescriptiva, de normativa. Ye descriptiva en quanto que se fa referencia a'ls diferents empllegos de la lluenga en las diferents qüestions tractadas; y tiene orientacions normativas que aconsellan qué empllegos cal evitar y sinyalan els usos adequaus de la lluenga culta. Manimenos, i hei prou flexibilidat ta que digú se pueda sentir encorsetau, ni els charradors de las variedatz locals ni els demés. Amés de la descripción cheneral d'el sistema lingüistico, centrada en las variedatz referencials, se i describe una lluenga culta neutra, el modelo culto que ameniste tota lluenga. Pero a ixe nivel culto se i puede arribar dende qualquiera de las variedatz fend servir ixa variedat coma base d'el discurso, pero acercand-se a las formas neutras que la gramatica proposa quan calga.

Hem concebiu tres nivels de codificación que serán de facil comprensión. Un primer nivel ye el de la parlla local, a on se dona categoría de norma a lo que ye correcto y recomendable en cada dialecto constituyent. Un segundo nivel, que dim interdialectal, reconeixe totz els elementos gramaticals dan valor supradialectal, deixand els localismos, sobretot els morfolochicos, a'l primer nivel. Y, finalment, un nivel standard que admite totas las solucions que son comuns a diferents dialectos constituyents, sinyaland coma neutras las que sigan apropiadas y adequadas ta textos que requieran prescindir d'una filiación dialectal concreta. Manimenos, coma qualquier gramatica, no ye una lectura d'entretenimiento ta una tardi d'estiu, que ye lectura d'ensundia y ta fer-la despaciet. A qui le faigan goi istes asuntos, no a guaires per desgracia, espero que disfrutará. Amés, ye escrita en aragonés, de traza que la metalluenga empllegada puede estar eixempllo, coma uno espera, de lo que se pedrica a las suyas pachinas.

Finalment, querim agradeixer a Prensas de la Universidad de Zaragoza y a'ls revisors anonimos per haber emparau la publlicación de la obra, y tamé reconeixer y agradeixer altra vegada, y van unas quantas, a'ls companyers de l'EFA que han feto posible ista Gramatica, y a totz, la suya fayena, rasmia y saber. Talment, coma cantan els agorers, un día cercano la nuestra lluenga desapareixca, pero a nusaltros no mos pertoca de vaticinar, que ves-te-ne a saber, sino que mos pertoca de treballar per que aixó no pase.

Zaragoza, marzo de 2017-noviembre de 2020

Manuel Castán Espot
President d'el Estudio de Filología Aragonesa

INTRODUCCIÓN

Chenesi y obchectivos

Entre los fins fundacionals d'o Estudio de Filolochía Aragonesa, establius en 2005 per lo II Congreso de l'Aragonés, se troba «Investigar y formular las leis gramaticals, ortograficas y fonicas de l'aragonés en totas las suyas modalidatz». La *Propuesta Ortografica de l'Academia de l'Aragonés* (Estudio de Filolochía Aragonesa, 2010) estió la primer fita d'este camín, que agora contina con a publicación d'esta *Gramatica Basica de l'Aragonés*.

Dende 2010, los treballos d'estudio y codificación d'o Estudio de Filolochía Aragonesa s'han centrau en dos vesants principals: la creación d'un diccionario ortografico y la elaboración d'una gran *Gramatica d'a Luenga Aragonesa*. Lo prochecto de *Diccionario Ortografico* ha iu creixendo en mida y ambición dende lo suyo inicio, y s'espera que pueda estar publicau en un termin curto. Lo prochecto de *Gramatica* ha chenerau en estes anyos buena cosa de monografías y documentos de treballo internos, pero lo ritmo de treballo y la magnitut d'a fayena que encara queda per debant levoron a lo *Estudio* a decidir, en o suyo Pleno Ordinario de 13 de chunyo de 2015, de concentrar los esfuerzos a curto termin en a redacción d'una *Gramatica Basica* que refleixe de forma lo mas completa posible lo conoiximiento actual sobre la luenga, sin abandonar lo prochecto orichinal d'una *Gramatica* mas extensa.

Per tanto, esta no ye una obra definitiva, ya que habrá d'estar revisada y ixamplada a partir d'os treballos d'a *Gramatica d'a Luenga Aragonesa*, asinas como a partir d'os datos que afloren en nuevas y necesarias monografías que esperamos que continen estudiando tanto las parlas vivas como muitos aspectos d'a nuestra luenga que aguardan un estudio muito mas fundo.

La *Gramatica Basica de l'Aragonés* mira d'estar una obra de referencia cheneral y basica sobre l'aragonés, que describa, ordene y priorice lo material lingüistico conoixiu en as variedatz vivas de l'aragonés, en un marco de continidat con l'aragonés historico.

Esta no ye una gramatica que describa l'aragonés standard, encara en formación. La descripción de cada qüestión se basa en as formas documentadas en aragonés vivo, con especial atención a las suyas variedatz referencials, que son complementadas, quan ye preciso, per los usos testimoniaus en aragonés historico. D'esta manera, la *Gramatica Basica de l'Aragonés* ofreix una ferramienta a los parladors d'aragonés que les permita identificar la suya parla y plazar-la en o conchunto global d'o sistema lingüistico, brindando-les un material que permita enriquir la propia luenga y adaptar-la a los diferents rechistros y necesidatz comunicativas que un parlador puede trobar en comunicar-se con atros parladors d'aragonés.

En a propia descripción, lo lector trobará una hierarquización d'os materials lingüisticos, orientada per los principios d'*historicidat*, *diasistematicidat*, *identidat*, *coherencia paradigmatica* y *funcionalidat*. La priorización d'estes materials tien un doble obchectivo: d'una man, ofrir un texto sistematizau que facilite la lectura y comprensión d'a obra y, d'atra man, marcar orientacions y linias de treballo que permitan una millor definición d'o futuro modelo standard. En este sentiu, la *Gramatica Basica* aconsella u desaconsella determinaus usos en os rechistros mas formals.

Finalment, unatro obchectivo d'este treballo ye lo d'estar una obra de consulta que permita de caracterizar los aspectos lingüisticos que definen la luenga aragonesa en comparanza con atras luengas romanicas.

Tradición gramatical de l'aragonés

Los intentos de descripción gramatical d'a luenga aragonesa son estaus escasos y, per un regular, no guaire angluciosos. Manimenos, constituyen un firme alazet sobre lo qual s'ha construito la present *Gramatica Basica*.

Lo primer precedent conoixiu de reflexión sobre la estructura gramatical de l'aragonés, lo trobamos en o manuscrito 153 de Ripoll, una *grammatica proverbiandi* d'o sieglo XIV, d'autoría desconoixida. Este texto describe en latín la gramatica d'a luenga latina, prenendo como referencia la luenga d'os aragoneses u «linguam aragonensium». Asinas, lo suyo autor i incluyió buena cosa d'eixemplos en aragonés y habió de fer una funda reflexión sobre la suya estructura morfosintactica. Tamién se troba eixemplos aragoneses en atras *grammaticae proverbiandi* de zaguers d'o sieglo XV, como el *Perutile Grammaticale Compendium* de Daniel Sisón (1490) y las *Regulae* de Esteban de Masparrauta (1492).

Dimpués d'ellas, hemos d'aguardar quatro centurias ta trobar nuevos treballos descriptivos d'a luenga, basaus en os dialectos que perviviban en o tercio septentrional d'Aragón. Los investigadors d'os zaguers anyos d'o sieglo XIX y primers d'o XX se centroron en a replega de materials lingüisticos per tot lo dominio de l'aragonés, y en o estudio, sobretot, d'aquellos elementos que singularizaban l'idioma endentro d'a Romania, pero no i pretendioron describir tot lo sistema lingüistico de l'aragonés, ni sisquiera d'una d'as suyas variedatz. Dende 1920 enta aquí, muitas contribucions parcials a la morfosintaxi de l'aragonés, de mas u menos extensión, han estau publicadas en monografías u en revistas scientificas como *Archivo de Filología Aragonesa*, *Alazet*, *Luenga&Fablas* u *De Lingva Aragonensi*. Ixas contribucions constituyen encara la fuent principal de conoiximiento de muitos dialectos que son, en bells casos, dando las zagueras bocadas.

En a primer metat d'o sieglo XX se pueden destacar las contribucions parcials de Domingo Miral, Rafael Gastón y Alwin Kuhn sobre lo cheso y lo estudio sobre *El habla del Valle de Bielsa* d'Antoni M. Badia (1950). Dende 1976 s'ha editau buena cosa de monografías que miran de fer una descripción completa y detallada d'os dialectos vivos. L'exiliau Ángel Ballarín Cornell publicó ixe mesmo anyo una gramatica benasquesa: *Elementos de gramática benasquesa* (1976). Dimpués, s'editoron los treballos de Francho Nagore sobre lo panticuto: *El aragonés de Panticosa. Gramatica* (1986), de Brian Mott sobre lo chistabín: *El habla de Gistaín* (1989) u de José Lera y Juan José Lagraba sobre lo cheso: *De la gramatica de lo cheso* (1990), que amás ye la primer gramatica escrita integrament en aragonés. Tamién ye escrita en aragonés la *Gramática de la "Llengua" de La Puebla de Castro* (2013), publicada per Francisco Bruballa y Araceli Pau.

La tesi doctoral de María Luisa Arnal sobre lo baixorribagorzano, editada en 1998: *El habla de la Baja Ribagorza occidental. Aspectos fónicos y gramaticales*, estió un punto d'inflexión enta una mayor sistematicidat y estudio detallau; lo esquema y lo metodo funcionalista que guiaban ixe treballo s'han aplicau dimpuesas a l'ansotano per María Pilar Benítez: *L'ansotano. Estudio del habla del Valle de Ansó* (2001) y per Miguel Ánchel Barcos: *El aragonés ansotano: Estudio lingüístico de Ansó y Fago* (2007), a lo benasqués per José Antonio Saura: *Elementos de fonética y morfosintaxis benasquesas* (2003), a lo belsetán per Chabier Lozano y Ánchel Lois Saludas: *Aspectos morfosintácticos del belsetán* (2005), y a l'aragonés de Tella per Chabier Lozano: *Aspectos lingüísticos de Tella* (2010).

Treballos que abraquen tot lo dominio lingüistico, quasi no se'n ha feito. La obra mas important ye la *Gramática de la Lengua Aragonesa* de Francho Nagore, publicada per primer vez en 1977 y correchida y esviellada en 1989. En ella se describen los rasgos morfosintacticos de l'aragonés a partir d'os datos lingüisticos que yeran conoixius ta part d'alavez, mirando d'asolar una variedat unificada basada en as formas que l'autor consideraba mas chenuinas, asinas como en os usos mas comuns en a protokoiné literaria d'os anyos 70 y 80. Ye una obra concebida como manual d'aprendizache d'a luenga, como amuestran los exercicios y solucions incluyius a la fin de cada capitol. No i ha habiu garra treballo gramaticografico posterior que faga una revisión global d'os estudios sobre la luenga aragonesa y actualice lo estau d'a qüestión a la luz d'as monografías publicadas en as zagueras dos decadas, fueras d'una breu descripción gramatical sincronica per Juan-José Segura, publicada en ret en 2000, que ya incluyiba parte d'as conclusions lingüisticas obtenidas en as investigacions y monografías d'o zaguer decenio d'o sieglo XX. Unatra obra relevant ye la *Lingüistica diatopica de l'Alto Aragón* (2013) de Francho Nagore an que se describen, caracterizan y ilustran las diferents variedatz de l'aragonés.

La necesidat de revisar y actualizar la descripción y codificación d'as variedatz vivas de l'aragonés empentó a lo Estudio de Filolochía Aragonesa a iniciar los treballos enta una angluciosa *Gramatica d'a Luenga Aragonesa*, encara en fase de redacción. Como s'ha dito, lo Estudio de Filolochía Aragonesa identificó la necesidat de fer, en un termin curto, una revisión cheneral y abreviada d'as qüestions mas importants que fan parte d'a luenga, que bi incluyise los estudios y tendencias d'as zagueras decadas,

ofrise una envista cheneral d'as variedatz vivas de l'aragonés y marcase pautas de codificación que podesen resultar utils a los parladors y estudiosos d'a luenga. La present *Gramatica Basica* bebe d'as fuents gramaticals anteditas, asinas como d'o treballo especifico realizau per los miembros d'a Comisión de Codificación d'o Estudio de Filolochía Aragonesa (y dende 2014, d'a Comisión redactora d'a Gramatica Basica de l'Aragonés).

Criterios d'elaboración y forma d'uso d'a Gramatica Basica

Estructura

Sabedors d'a importancia d'esta publicación pa diferents publicos, s'ha mirau de fer una obra con una estructura y una metaluenga de buen entender y con una carga important d'eixemplos, de manera que se prioricen os contenius gramaticals y no pas la forma con que s'explican. Seguindo esta endrecera, hemos prebau de simplificar tamién l'uso de conceptos lingüisticos. En tot caso, una gramatica, mesmo estando basica, requiere l'uso d'una terminolochía precisa pa cumplir la suya función descriptiva. Per ixo s'ha mirau d'emplegar una terminolochía a l'alcanz d'un estudiant d'Educación Secundaria.

Dimpués de fer una revisión de gramaticas breus publicadas en o zaguer decenio, se decidió d'emplegar una estructura semellant a la d'a *Gramatica Normativa Valenciana* (GNV). En efecto, la luenga que se i describe ye muit cercana a la nuestra, y planteya determinaus problemas de variación y codificación pareixius a los de l'aragonés. Amás, lo suyo caracter manual y basico la convertiban en un buen modelo a seguir. En atros aspectos s'ha considerau atras obras como la *Gramatica de l'occitan gascon contemporanèu* u la *Nueva gramatica de la lengua española*, en as suyas versions Manual y Basica.

Adintro d'a obra, s'ha gosau profundizar mas que mas en os aspectos lingüisticos mas propios y definidors de l'aragonés, respecto a los menos distintivos, como se puede observar en o tamanyo d'os diferents cabos.

La *Gramatica Basica* empecipia con esta Introducción, y contina con dos apartaus introductorios a la historia y la variación dialectal de l'aragonés. Contino se repasa la ortografía de l'aragonés, resumindo la *Propuesta Ortografica de l'Academia de l'Aragonés*, publicada en 2010.

La descripción lingüistica encomienza charrando d'a oración y d'as suyas caracteristicas (modalidat, estructura, etc.) y d'as clases de parolas y sintagmas. Se contina describindo las categorías basicas: substantivos, adchectivos, articlos, demostrativos, posesivos, quantificadors, pronombres, relativos, interrogativos y exclamativos, preposicions, adverbios, conchuncions y interchecciones. La descripción d'a morfolochía verbal y los usos d'os tiempos verbals comprende buena parte d'a gramatica, y ye acompanyada d'a descripción d'aspectos como la predicación, los complementos verbals y lo caso particular d'os verbos *estar* en aragonés. La gramatica ye rematada per una sección adedicada a la formación de parolas.

Principios de codificación y tractamiento d'as variedatz

Qualsequier treballo d'estudio y codificación de l'aragonés ha de partir d'os elementos existents en os suyos dialectos vivos, consideraus como formants d'un diasistema y contextualizaus (y, si ye necesario, complementaus) per los materials documentaus en atras etapas d'a historia d'a luenga.

En este treballo se parte d'ixes elementos, ordenaus y priorizaus considerando la metodolochía proposada en o documento *Principios y Criterios para una Codificación Normativa del Aragonés*, de Juan-José Segura Malagón (EDACAR, 5, Febrero 2010, http://www.academiadelaragones.org/biblio/SEGURA%20EDACAR%205.pdf). En ella adquiere importancia lo concepto de *variedatz referencials*, *emblematicas* u *representativas*. Son variedatz con identidat lingüistica, cultivo literario y uso social, que conservan las caracteristicas lingüisticas mas significativas debant d'a erosión d'a luenga dominant. Pa la dita ordenación d'os materials lingüisticos se consideran criterios lingüisticos (*continidat cheografica*, *peso demolingüistico*, *uso historico*, *distancia minima*, *regularidat internacional*) que son avaluaus a la luz d'os principios d'*historicidat*, *diasistematicidat*, *identidat*, *coherencia paradigmatica* y *funcionalidat*. En atras parolas, son priorizaus aquells elementos existents en o diasistema (y sobretot, endentro d'ells, los presents en as variedatz referencials), que refleixen la unidat d'a luenga, le den caracter propio, cheneren familias de formas predecibles (no necesariament regulars) y sigan funcionals respecto a aspectos como la eficacia comunicativa.

Fendo servir la dita metodolochía s'ha mirau de fer una descripción homochenia y coherent d'as qüestions morfosintacticas tractadas en esta gramatica, sin descudiar la descripción d'atros elementos (localismos, usos esporadicos, etc.). Lo resultau no ye una obra que describa l'aragonés standard ni garra variedat concreta, sino una descripción gramatical de l'aragonés como sistema lingüistico a la luz d'o reportau por las investigacions y monografías dica hue publicadas, completadas con o conoiximiento individual y colectivo acumulau per los miembros d'o Estudio de Filolochía Aragonesa. En relación a esto, creyemos que la estructura d'esta gramatica puede servir como modelo y fuent de comparanza pa la elaboración, en un futuro cercano, de gramaticas locals d'as variedatz referencials d'a luenga.

Variación lingüistica, nivels y rechistros

Totas las luengas naturals presentan variación diatopica u cheografica, diastratica u social y contextual u diafasica. Considerau sincronicament, l'aragonés presenta una evident variación cheografica, pero la perdida de territorio, parladors y ambitos d'uso social que s'ha produciu en os zaguers sieglos l'ha levau a una situación d'atrofia quanto a las atras menas de variación lingüistica, y a la practica indiferenciación, en muitos aspectos, entre usos coloquials y formals. Manimenos, pa que l'aragonés pueda aspirar a recuperar ambitos d'uso social perdius, ye menester la existencia de modelos de referencia flexibles que permitan la utilización de diferents rechistros (coloquial, formal…) y nivels de luenga (local, supradialectal, cheneral) seguntes las necesidatz comunicativas de cada situación.

Asinas, se pretende que un parlador d'aragonés cheso, per eixemplo, tienga una ferramienta con pautas y modelos de referencia que le permitan de fer servir un rechistro formal quan la situación comunicativa lo precise, sin deixar de parlar la suya variedat referencial. Dito rechistro formal no ha de renunciar a las caracteristicas propias y identificativas d'a variedat local, pero habría de porgar los castellanismos —en o lexico y las estructuras sintacticas sobretot— y substituyir-los per elementos documentaus historicament, u elementos chenuinos que sigan presents en atras variedatz cercanas. D'a mesma traza, lo rechistro formal puede requerir estructuras sintacticas mas precisas, on que s'han de preferir aquellas propias de l'aragonés historico u aquellas presents en atras variedatz per debant d'o calco sistematico d'estructuras d'atras luengas. Finalment, ye en o rechistro formal an que mas

necesidat existe de l'emplego de neolochismos, que han de seguir pautas coherents y estar comuns en totas las variedatz d'aragonés.

En una dimensión transversal a la dimensión diafasica descrita en l'apartau anterior, la variación cheografica y la practica inexistencia de modelos supradialectals emplegaus per los parladors d'as diferents variedatz nos levan a considerar una estructura con diferents nivels de luenga (que levaría a definir una norma multinivel). En esta dimensión, podemos definir un *nivel 1*, u *nivel local*, correspondient a l'uso d'a propia variedat (entendida, no pas como la fabla que se considera propia en una localidat sino en un sentiu mas amplo, como lo que usamos en a definición de variedat referencial). Lo nivel 1 d'a norma correspondería con a norma local de cada variedat de l'aragonés.

Las comunicacions entre locutors de diferents dialectos se producen a sobén sin que los parladors haigan de cambiar lo suyo modelo de parla. Manimenos, en qualques situacions, puede estar convenient fer servir un nivel de luenga que, partindo d'a propia parla, substituiga los elementos que sigan exclusivos d'a propia variedat (*localismos*) per atros que sigan comuns a dos u mas variedatz referencials. Este ye lo clamau *nivel 2*, *interdialectal* u *supradialectal*, que podría estar apropio, per eixemplo, pa la redacción d'escritos dirichius per un parlador d'una variedat a parladors de diferents variedatz. D'esta manera se define un segundo nivel de norma, que excluye explicitament los localismos.

En zagueras, podemos definir un *nivel 3*, u *nivel cheneral*, que se caracteriza per emplegar nomás los elementos d'o nivel *supradialectal* que millor cumplen los cinco principios indicaus anteriorment. Ye un nivel adequau, per eixemplo, pa l'aprendizache d'a luenga como L2, pa la suya amostranza en zonas que no disponen d'una variedat referencial u pa publicacions oficials. Se tracta d'un modelo flexible que permite un alto grau de polimorfismo lexico y morfolochico, pero que refusa localismos y aspectos masiau marcaus cheograficament. Este nivel ha de servir de referencia interna pa los parladors d'as variedatz locals, y de referencia externa pa estudiosos u parladors d'atras luengas. D'esta manera ye posible definir un nivel de norma *cheneral* u *standard*. Adintro d'este nivel puede definir-se un *modelo neutro* que sería l'emplegau quan las circumstancias requieran un menor grau de variación y un modelo lo menos marcau posible (como per eixemplo, lo luengache administrativo,

la traducción churada, las publicacions oficials, la salida d'un traductor automatico…).

Se tracta, per tanto, d'un metodo de treballo que parte d'as parlas locals y, de traza piramidal, a partir d'os elementos comuns, conforma diferents nivels de codificación, asegurando-se que lo modelo de luenga contemple los elementos mas comuns a todas las parlas, mantenendo la continidat con l'aragonés historico.

Se note que, encara que rechistro y nivel s'haigan definiu en dimensions ortogonals (en o sentiu de que podemos definir un modelo d'uso formal d'una variedat referencial y tamién podemos pensar en un uso coloquial d'o nivel cheneral), existe una imprivable correlación entre ells, sobretot en o caso de parladors de variedatz patrimonials, ya que ye d'esperar que la necesidat de cambiar de nivel de luenga siga menor en situacions comunicativas coloquials que en situacions formals. D'atra man, en tener lo nivel 3 un mayor grau d'elaboración, poseye las caracteristicas propias d'os rechistros formals.

Caracter prescriptivo y descriptivo d'a Gramatica

Encara que s'ha treballau considerando lo marco metodolochico anterior, a l'hora de definir los contenius d'esta gramatica basica s'ha decidiu de no basar la descripción en una sistematización d'os nivels y rechistros anteditos, ya que la descripción completa de totz los nivels y la suya completa argumentación excede lo plantiamiento y extensión d'esta gramatica, mientres que una descripción parcial poco argumentada podría estar confusa.

Per tanto, s'ha optau per un plantiamiento mayoritariament descriptivo, on la propia descripción d'os elementos, la priorización que se fa y los eixemplos aportaus permitirán a lo lector de fer-se una ideya d'o contexto d'uso de cada treito lingüistico. Cal decir que una gramatica descriptiva lo que fa ye describir un sistema completo y no pas una mera serie d'aspectos isolaus de parla. Pa describir dito sistema ye preciso concebir un modelo que explique las observacions lingüisticas, lo qual ya tiene una carga important de normatividat. En determinaus aspectos sí que se fan recomendacions u enunciaus normativos mas concretos, aconsellando u desaconsellando ciertas solucions, u fendo-lo nomás en qualques nivels y rechistros d'a luenga.

La priorización que se fa a la hora de describir los diferents cabos d'a gramatica, ha de servir a lo lector pa esbrinar las variants mas chenerals; pero, si no s'indica lo contrario, todas las formas mencionadas s'han de considerar igualment correctas.

Cal indicar, tamién, que esta gramatica no ye concebida como un manual d'aprendizache y amostranza de l'aragonés. La gramatica ye pensada pa que un parlador d'aragonés, siga nativo u lo tienga como luenga aprendida, y qualsequier persona interesada (incluyindo, prou que sí, a mayestros y estudiants d'aragonés) pueda trobar-ie una descripción global d'as qüestions mas significativas d'a suya morfolochía y sintaxi, con una envista cheneral d'a suya variación, de manera que pueda actualizar lo suyo modelo de luenga, enriquir-lo con nuevas aportacions y disfrutar con a riqueza y matices d'esta luenga milenaria.

Metaluenga, corpus y eixemplos

De conchunta con a decisión de fer una gramatica basica se prenió la de fer-la en aragonés. Fendo-la en aragonés s'ha quiesto fer una descripción lingüistica autonoma u autorreferenciada, no pas supeditada a la luenga dominant. Pero ye evident que esta decisión teneba los suyos avantaches y inconvenients.

Redactar en aragonés una obra d'estas caracteristicas teneba tamién lo suyo risgo. S'aprecisaba un modelo de luenga (de metaluenga, en este caso) formal y supradialectal, y la definición d'una terminolochía gramatical coherent. La metaluenga emplegada, precisa en o terminolochico, pero flexible en atros aspectos morfolochicos y lexicos, no s'ha de prener como un modelo de luenga standard, encara que sí puede servir como eixemplo de rechistro formal en un nivel standard neutro.

En este sentiu, la metaluenga emplegada, tot y estando polimorfica, ye necesariament una simplificación d'a variación lingüistica. Manimenos, la variación y riqueza formal de l'aragonés ye explicita tanto en os contenius tractaus como en a variedat d'eixemplos ofiertos.

Pa redactar la present gramatica s'ha partiu d'un corpus, en buena parte informatizau, de descripcions gramaticals, repertorios lexicograficos y textos de tota mena en aragonés dialectal. Lo dito corpus ha estau

l'orichen de buena cosa d'os eixemplos que pueblan esta gramatica, bien presos directament d'o corpus, u bien adaptaus. En atros casos, s'ha emplegau eixemplos orichinals (ye decir, feitos de propio ta esta gramatica), revisaus per los miembros d'o Estudio que, cal sinyalar, incluyen parladors nativos y/u estudiosos de totas las variedatz referencials de l'aragonés.

Limitacions

Como toda obra breu y resumida, esta *Gramatica* tiene limitacions, que s'han de conoixer antes que no se prencipie a leyer y estudiar. En primeras, s'ha de fer mención a la suya provisionalidat, ya que lo estudio de determinadas materias ye encara luent de poder-se considerar conoiximiento bien establiu. Asinas, belunas d'as qüestions aquí tractadas podrían precisar una revisión quan lo estau d'os estudios monograficos lance nueva luz y conoiximientos que en permitan una descripción mas precisa. Per ixas mesmas razons, l'ausencia de datos lingüisticos ha feito que en bells aspectos la descripción gramatical no s'haiga puesto levar ta lo nivel de concreción que hesenos deseyau.

D'atra man, per la necesidat de fer una obra resumida, s'ha habiu de deixar defuera aspectos menos importants pero tamién capitals ta conoixer y entender la gramatica de l'aragonés. S'ha mirau de fer una redacción sintetica, sin discusions scientificas ni quadros teoricos que chustifiquen los enunciaus, pero incluyindo explicacions pa facilitar lo suyo emplego y, sobretot, muitos eixemplos.

Esto s'ha traduciu en un deficit de carga argumentativa quan s'ha habiu de priorizar una variant debant d'atra. Esta limitación alcanza tamién la eixemplificación. En cheneral se planteyan los eixemplos precisos pa entender lo feito lingüistico tractau, qualsequiera que sigan las fuents u las variedatz en que son estaus escritos, pensaus u replegaus. Asinas mesmo, los eixemplos procedents d'o corpus y los concebius de propio pa esta gramatica se listan sin garra distinción.

Con o mesmo obchectivo de simplificar la lectura y mantener acotau lo volumen d'a *Gramatica Basica*, s'ha decidiu de no incorporar notas a piet de pachina ni referencias bibliograficas. La biografía emplegada se relaciona en un apartau cheneral a la fin d'a obra.

Cal marcar que a lo costau d'estas limitacions, l'avantache principal d'o formato y amplaria triaus ye lo suyo caracter manual y divulgativo, que fa d'esta Gramatica una obra de consulta rapida apta ta qualsequier publico y lector, sía u no lingüista. Qui la leiga no habrá de tener problema en comprender, con unas minimas nocions previas de gramatica, los aspectos que se i tractan, asinas como tampoco no habrá de tener problema un parlador u estudiant d'aragonés en etapas escolars. Per ixo, la obra se planteya como un manual endrezau ta un publico cheneral de parladors, estudiants y personas interesadas en l'aragonés, que busquen una ferramienta ta conoixer cómo funciona globalment lo sistema lingüistico aragonés, y quieran fablar-lo y escribir-lo con corrección y capacidat d'adaptación a diferents rechistros diatopicos y diafasicos.

Cronolochía y equipo de treballo

Dende l'aprebación d'o prochecto per lo pleno, en chunyo de 2015, la primer fase d'o treballo consistió en a redacción d'o primer documento completo per un equipo de treballo baixo la coordinación de Santiago Paricio. Los ponents d'esta versión embrionaria d'a gramatica estioron los miembros numerarios Chorchi Díaz, Juan Pablo Martínez y Santiago Paricio, contando con las contribucions posteriors de Chabier Lozano, Fernando Sánchez y Guillén Tomás. Lo dito documento estió presentau en o Pleno Ordinario de 31 d'octubre de 2015, en que se dio luz verde a la siguient fase d'o prochecto.

Lo 13 d'aviento de 2015 se constituyó una comisión redactora formada per los nombres anteditos, a los que s'anyadioron Manuel Castán, Francho Rodés, Fernando Romanos, José María Satué, Juan-José Segura y Quino Villa, fendo un total de dotze miembros. Esta comisión estió coordinada per Francho Rodés dica abril de 2016, y per Juan Pablo Martínez dende alavez. Semana a semana, a pur de reunions dominicals maratonianas, la comisión revisó la redacción d'a gramatica epigrafe per epigrafe, proposando cambios, anyadindo eixemplos, fendo consultas internas y externas, rescribindo seccions, redactando nuevos textos y prenendo decisions de forma y fundo. En este proceso s'incorporó textos adicionals, redactaus per Manuel Castán, Juan Pablo Martínez, Santiago Paricio, Francho Rodés y Juan-José Segura. Los treballos d'esta comisión

rematoron lo 22 de chinero de 2017, encargando-se lo coordinador de compilar la versión provisional. La dita versión provisional estió aprebada per unanimidat en o Pleno Ordinario de l'11 de marzo de 2017 y publicada dos días dimpuesas en a web d'o *Estudio de Filolochía Aragonesa*, adintro d'a colección *EDACAR* (*Edicions Dichitals de l'Academia de l'Aragonés*).

S'inició en ixe momento la tercer fase, en a qual s'ha feito una revisión exhaustiva d'o texto a cargo d'una comisión telematica coordinada per Juan Pablo Martínez. Esta revisión ha permitiu de correchir erratas, apanyar incoherencias de forma y fundo y, en bell caso concreto, encargar una nueva redacción de bells apartaus. Esta comisión tamién ha replegau, estudiau y decidiu sobre las revisions, correccions, sucherencias, dubdas y comentarios que los lectors y usuarios d'a versión provisional d'a GBA han feito arribar a este *Estudio*. La comisión redactora quiere fer constar lo suyo agradeiximiento a totas las personas que i han feito aportacions. S'han de destacar especialment las revisions exhaustivas feitas per Dabi Lahiguera y José Lera y las aportacions de Javier Castel, Guillermo Frías, Carlos García y lo grupo de dubdas lingüisticas de l'A.C. Nogará.

La redacción final, que corresponde a la present edición, estió aprebada per unanimidat en o Pleno Ordinario de 30 de marzo de 2019.

L'ARAGONÉS, LUENGA ROMANICA

L'aragonés ye una luenga indoeuropea d'a familia romanica, ye decir, un idioma procedent d'o latín vulgar que se parlaba en o Imperio Romano, en o mesmo nivel que atras luengas d'Europa como lo gallego, portugués, asturiano, castellano, catalán, occitano, francés, franco-provenzal, romanche, italiano, sardo y rumano.

Hue, l'aragonés ye la luenga propia de bellas arias d'o tercio septentrional d'Aragón. En o pasau en estió d'a mas gran parti d'o territorio.

Nombre d'a luenga

Lo nombre historico y tradicional de l'idioma ye *luenga aragonesa / lengua aragonesa* u *aragonés*. Las dos expresions y atras similars («vulgar aragonés», «romance aragonés», «idioma aragonés») s'emplegoron contino dende lo sieglo XIII. Entre los sieglos XVI y XIX, de vez que la luenga escomenzaba un claro declín, las anteriors locucions pasoron a designar a lo castellano d'Aragón, mientres que l'aragonés recibió denominacions cheograficas («montanyés», «ribagorzano», «cheso», etc.) u despectivas («patués», «hablar basto», «fabla»...). D'o sieglo XIX enta acá, lo nombre «lengua aragonesa» ha reviscolau progresivament, en primerías entre los investigadors y mas enta debant entre los propios locutors, y hue coexiste pacificament con as denominacions especificas de cada dialecto.

A nivel academico, ye común referir-se a la luenga aragonesa medieval como «navarro-aragonés» pa incluyir-ie tamién lo romanz que se charraba en o sud de Navarra y s'escribiba por tot ixe reino dica lo sieglo XV, hue desapareixiu, los treitos d'o qual yeran prou similars a l'aragonés.

Influencia d'atras luengas

En a formación y evolución de l'aragonés estió determinant lo contacto con atros idiomas, amás d'o latín vulgar d'o qual proviene. Las luengas basco-aquitanas y/u ibericas que se fablaban en o territorio antes d'a romanización han deixau un apreciable «substrato» fonetico, lexico y, sobretot, toponimico. L'arribada de poblacions visigodas, francas y arabes en l'Alta Edat Media tresminó un feble «superstrato» en o vocabulario. Mas enta debant, l'aragonés recibió l'influxo u «adstrato» de l'occitano y lo catalán, idiomas romanicos presents en a sociedat aragonesa y que tenioron prou prestichio cultural en epoca medieval, asinas como d'os sociolectos de mudechars y hebreus. Dende 1500 la mayor influencia proviene d'o castellano: lo contacto diglosico entre las dos luengas ha propiciau una perdua cheneral d'elementos idiomaticos propios y un gran retacule cheografico d'o dominio lingüistico aragonés.

Orichen de l'aragonés. La Edat Media

La formación de l'aragonés como idioma estió lo resultau d'a parellana evolución dende lo latín vulgar enta lo romance en o versant meridional d'o Pireneu central, que no excluye la existencia de diferencias internas. Los elementos romanicos que s'esbrinan en as escrituras latinas amuestran que la luenga heba adquiriu la mayoría d'os treitos distintivos a metat d'o sieglo XI, quan Aragón, Sobrarbe y Ribagorza s'unioron baixo una mesma monarquía. La unidat politica habió de favoreixer una cierta converchencia dialectal.

La conquiesta aragonesa d'a plana de l'Ebro y d'o Sistema Iberico (*circa* 1060-1240) y la repoblación cristiana ixemenoron la luenga por ixas encontradas debant de l'arabe y lo mozarabe. En a val de l'Ebro se formó un dialecto que niveló la diversidat dialectal pirenenca y constituyió l'alazet d'a luenga escrita medieval, mientras que, en as serranías ibericas aragonesas

y valencianas, l'arribada d'a-saber-los pobladors navarros y castellanos chunto con os aragoneses desembolicó un dialecto aragonés mas cercano a lo castellano.

Entre los sieglos XIII y XV l'aragonés estió la principal luenga culta d'o reino d'Aragón, en convivencia con o latín, con o catalán d'as comarcas orientals y con os enclaus occitanos d'o Viello Aragón. Enta part d'alavez se construyió un rechistro escrito mes u menos homochenio en tot lo reino, apto pa los textos notarials, administrativos u literarios. I hai muitos textos notables d'ixa epoca, d'os quals destacan los Fueros d'Aragón, la Cronica de Sant Chuan de la Penya, las traduccions d'obras clasicas por lo scriptorium de Chuan Ferrández d'Heredia, los discursos reyals debant d'as Cortz d'Aragon, las coplas de Pedro La Cabra u las leyendas moralizants tagarenas, escritas en alchamía.

Sieglos de decadencia

En o zaguer quarto d'o Quatrocientos, lo castellano substituyió de tot a l'aragonés en os usos escritos, una suerte que tamién corrió luego lo catalán d'Aragón. Ixe feito coincide con a unidat dinastica d'Aragón y Castiella en 1476, con a difusión de discursos lechendarios pa chustificar que los aragoneses fesen servir lo castellano y con fenomenos similars que afectoron a atras luengas peninsulars, tot lo qual fa pensar que, dezaga de l'amortización de l'aragonés escrito, subchaceba la voluntat homocheneizadera d'a monarquía.

Entre los sieglos XVII y XVIII las radidas manifestacions escritas de l'aragonés, como los poemas d'Ana Abarca de Bolea, Matías Pradas, Isabel de Rodas u «Fileno Montañés», son, por un regular, textos poeticos en boca de «montanyeses» de poca cultura, a sobén con l'obchectivo de fer-ne chanza. Ixos testimonios deixan en evidencia l'absoluto desprestichio d'a luenga y la suya progresiva restricción cheografica enta las comarcas d'o Pireneu. Los dos procesos s'intensificoron en os sieglos XIX y XX como conseqüencia d'as politicas educativas de corte liberal aplicadas por lo Estau espanyol, y vinioron acompanyaus, dimpués d'a Guerra Civil (1936-1939), por la desarticulación d'o mundo rural altoaragonés y lo conseqüent exodo de labradors y ganaders, que encara yeran los principals usuarios de l'aragonés. D'ixa traza, la luenga s'enfiló enta la situación critica y amanada a la extinción a on que se troba hue.

Intentos de recuperación

En os zaguers anyos d'o sieglo XIX y los primers d'o XX la luenga aragonesa fue descubierta pa la lingüistica d'a man d'investigadors como Alfred Morel-Fatio, Jean-Joseph Saroïhandy u Tomás Navarro, que analisoron tanto los textos medievals como los dialectos vivos pirenencos. Paralelament, apareixió una modesta literatura en aragonés, protagonizada por nombres como Cleto Torrodellas, Bernabé Romeo, Dámaso Carrera, Vicente Barrós, Veremundo Méndez, Pablo Recio, Leonardo Escalona u Agliberto Garcés, entre atros. Tamién se devantoron bellas voces en Aragón que demandaban una mayor atención a la luenga propia, caso de Benito Coll, Domingo Miral, Joaquín Costa, Juan Moneva, Pedro Arnal Cavero y los grupos aragonesistas de Barcelona, pero la Guerra Civil y la Dictadura posterior deixoron ixas iniciativas aturadas por qualques decenios. Dende lo suyo exilio, cal fer mención especial a lo treballo d'Ángel Ballarín, parlador nativo d'aragonés benasqués, qui estudió lo suyo dialecto local con una descripción morfosintactica y lexica.

En os anyos 70 d'o sieglo XX amaneixió un movimiento social que reivindicaba la dignificación y preservación de l'aragonés, en o qual destacoron las figuras fundacionals de Rafel Andolz, Ánchel Conte y Francho Nagore. Entre atras propuestas, s'empentó la elaboración d'una variedat standardizada que s'ha ixemenau prou en ambients urbanos gracias a la ensenyanza d'adultos, encara que l'impacto ye estau mas chico en as zonas rurals a on que subsisten los dialectos vivos. Buena cosa d'os colectivos que defendeban la luenga celebroron lo *I Congreso enta ra Normalización de l'Aragonés*, en 1987, a on que se decidió una primer normativa ortografica. En 2006 s'achuntó lo *II Congreso de l'Aragonés*, lo qual aprebó un organismo normativo pa la luenga, lo *Estudio de Filología Aragonesa* (*Academia de l'Aragonés*).

Los diferents gubiernos que s'han succediu en Aragón dende la concesión d'a preautonomía en 1978 han asumiu tasament belunas d'ixas reivindicacions d'a sociedat civil, pero los logros han estau insignificants: dende 1995 s'imparte como asignatura extrascolar en bellas escuelas; en 2009 s'aprebó una Lei que reconoixeba l'aragonés y lo catalán como «lenguas propias» d'Aragón (modificada en 2013 pa cambiar los nombres historicos y scientificos d'ixos idiomas por locucions territorials); en 2015

se creó una Dirección Cheneral pa ixos afers. La inacción politica y las diferencias de criterios entre los defensors d'a luenga han feito dificil lo desarrollo d'una politica lingüistica que mire d'aturar la desaparición de l'aragonés.

Situación actual

L'aragonés ha perviviu en o norte d'Aragón. Lo dominio lingüistico boguía por lo norte con a crencha axial d'o Pireneu que le desepara de l'occitano gascón; enta l'este, la frontera con o catalán s'acofla si fa u no fa a la divisoria d'auguas entre los ríos Esera y Isabana; enta l'ueste, lo sarrau entre los ríos Veral y Esca delimita l'euskera roncalés (hue desapareixiu), y la linia se prolonga enta lo sud, sin achustar-se a garra accident cheografico, dica la redolada de Biel, marcando a buega con o castellano imperant en as Cinco Villas; lo cabo meridional ye mas difuso por la dispersión d'as isoglosas que aluenyan aragonés y castellano, encara que se puede proposar una difusa linia que sigue la buega entre los semontanos y Monegros.

Endentro d'ixe territorio de bells 10 000 km^2 l'aragonés nomás se parla de cutio en qualques arias que no tienen continidat cheografica. La zona mas extensa abraca dende los ríos Ara y Cinca, a l'ueste, dica la buega con o catalán, a l'este, y se prolonga enta lo sud dica Fonz. En o cabo opuesto d'o Pireneu aragonés, subsiste en a val d'Echo y, en menor mida, en as d'Ansó y d'Aragüés de lo Puerto. Atros puestos a on que la luenga ha conservau bella vitalidat son la villa de Panticosa y qualques lugars d'a cuenca meya d'o Galligo (Agüero, Morillo de Galligo, Santolaria, Lobarre). Defuera d'ixos reductos, nomás persisten locutors isolaus, lo conoiximiento pasivo d'a luenga y un dialecto castellano con un fascal d'elementos idiomaticos propios (igual como sucede en atras zonas d'a val de l'Ebro y d'a Serranía). Finalment, en ambients urbanos (sobretot, en Zaragoza y Uesca) cientos de personas han aprendiu l'aragonés en as zagueras decadas y, en bells casos, lo fan servir de contino.

En l'aragonés existe una considerable variación dialectal, encara que los elementos comuns son mayoritarios y no i hai garra dificultat d'intercomprensión. Se distinguen dos grans clases de diferencias lingüisticas internas. Unas tienen orichen antigo y se deben a las diferents evolucions dende lo latín dentro d'o *continuum* romanico; se manifiestan

en una gradación dialectal d'este enta ueste que trestalla arias singularizadas como Ribagorza, en un cabo, u las variedatz que van dende Ansó dica la Galliguera, en l'atro cabo. Atras diferencias son modernas y s'explican por la desigual penetración d'o castellano; ixo provoca una gradación dende los dialectos mas castellanizaus, en os semontanos, dica los mas conservadors, en as vals que boguían con Gascunya. Los dialectos que tienen mas personalidat corresponden a las vals historicas («ansotano», «cheso», «belsetán», «chistabín», «benasqués»); enta lo sud destacan lo «ribagorzano» (lo que tiene mas usuarios de totz) y lo «fovano»; en a resta d'o dominio lingüistico, la variación y la conciencia dialectals son inferiors, lo qual se manifiesta en que la parla local no tiene un nombre propio.

No se conoix a sciencia cierta lo numero d'usuarios de l'aragonés, pos s'ha feito pocas enqüestas lingüisticas y los resultaus son de mal interpretar. Lo Censo de Población y Viviendas de 2011 amuestra la existencia de bells 8.500 parladors activos en o territorio abugau aquí alto, un 5,3% d'a suya población, a los quals cal sumar los parladors que viven en atros territorios, tanto los que han recibiu l'aragonés por transmisión familiar como los que l'han aprendiu como segunda luenga. Atros indicios marcan una situación encara mas fosca: la mayoría d'os parladors tienen una edat avanzada y la transmisión cheneracional ye crebada quasi de tot.

Con tot, l'aragonés encara ye una luenga viva. Somos a tiempo d'impedir que deixe d'estar-ne.

ENVISTA CHENERAL D'OS DIALECTOS DE L'ARAGONÉS

Antes d'exposar la situación dialectolochica de l'aragonés cal resaltar la especial dificultat que se troba en iste quefer, ya que no i hai un conchunto d'isoglosas suficient en garra cabo, y que istas sían suficientment significativas, como ta meter buegas claras entre uns complexos dialectals y atros. En ixo talment se diferencie la nuestra luenga de, per eixemplo, lo catalan, a on lo vocalismo atono permite de fixar unas buegas pro claras entre lo catalan occidental y l'oriental, u d'o basco, caso en o qual los diferents dialectos son millor delimitaus (regular que per ixo las clasificacions dialectals d'o basco tasament han cambiau dende que Bonaparte en fació la primera, 150 anyos habe). Tampoco no han existiu nunca en aragonés variedatz literiarias supralocals u comarcals, como pasa per eixemplo con o romanche, que haigan permitiu a las diferents variedatz locals de tener un modelo de referencia: quan l'aragonés s'ha escrito modernament per los suyos parladors nativos, s'ha feito quasi siempre en a variedat estrictament local propia de l'autor correspondient.

En l'aragonés trobamos a sobén un *continuum* de mal clasificar. Manimenos, s'ha d'aclarir que ista afirmación no ha d'estar malinterpretada: i hai un buen numero de trazas lingüisticas claras que unen y singularizan endentro d'a Romania a la nuestra luenga, pro que sí, y asinas se podrá veyer en ista mesma gramatica. La dificultat se troba en meter buegas que den una envista cheneral d'a situación diatopica sin baixar tanto a lo detalle

d'as variedatz locals u de cada val (ansotano, cheso, panticuto, belsetán, chistabín, fovano, ribagorzano, etc.).

La primer propuesta seria de clasificación ye la exposada per Francho Nagore en a suya *Gramática de la Lengua Aragonesa*, que considera, talment inspirando-se en una clasificación pareixida ta l'asturiano, que l'aragonés tiene basicament tres complexos dialectals —occidental, central y oriental—, a los quals en anyade un quarto: lo meridional. Manimenos, iste zaguero només tiene como caracteristica fundamental la perda d'elementos aragoneses, per lo qual ye discutible la suya existencia. Asinas, Chusé Raúl Usón y Xavier Tomás proposoron una clasificación seguntes la qual i habría tres dialectos historicos (occidental, central y oriental), que se corresponderían alto u baixo con os tres viellos condaus pirenencos. Pero ye que los treitos que en teoría caracterizan a istos tres dialectos u no s'emplegan en tot lo suyo territorio u lo sobreixen clarament. Per eixemplo, la caracteristica mes individualizadera (y quasi la unica) que chustifica la existencia de l'aragonés central ye la conservación d'as sordas intervocalicas (*capeza*, *forato*, *melico*) y, encara que ye verdat que en ixa zona central abundan especialment, iste tampoco no ye un fenomeno exclusivo d'ella, ya que en mayor u menor mida iste aspecto se troba per tot lo territorio.

Ye per ixo per lo que segurament ye mes achustada a la realidat la existencia de només dos conchuntos dialectals: la uno occidental y l'atro oriental, con una ampla zona intermeya a on unas vegadas i hai tipos occidentals y belatras orientals, pus, como s'ha dito, no trobamos una faixina estreita d'isoglosas, sino un *continuum*.

Contino se presentan bells poquetz treitos foneticos, morfosintacticos y lexicos que caracterizan a cadaún d'istes conchuntos dialectals.

Aspectos foneticos

La nomina no ye guaire extensa, ya que en iste aspecto l'aragonés ye muito homochenio. Tractaremos aquí només tres treitos especialment significativos:

— **[-ʃ-] vs. [-i̯ʃ-]**. Eixemplo: *baixar* (occidental: [ba'ʃa(ɾ)]; oriental: [bai̯'ʃa(ɾ)]). Ye sin dubda un d'os treitos que mes clarament talla l'aragonés per metat. Con tot, i hai zonas a on pueden convivir las dos

solucions en bella parola. Per eixemplo, en tensino, que gosa seguir las solucions occidentals, se i diz a vegadas [de'βai̯ʃo] chunto a [de'βaʃo] (ta *debaixo*). Amés, l'elemento semivocalico puede desapareixer quan la vocal que le precede ye una *u*, como en *buixo*, como pasa en muitas zonas de Sobrarbe y Ribagorza, on per un regular ye ['buʃo], y bella vez ['bui̯ʃo]. En as zonas meridionals se troba a sobén formas castellanizadas ([ba'tʃar], [bai̯'tʃar], [ba'xar]) que fan menos honra ta fixar la isoglosa.

Mas significativo ye lo caso de *x-* vs. *ix-* inicial, como podemos veyer en os derivaus de ASCIATA. Trobamos las formas ['ʃaða] (*xada*) u [a'ʃaða] (*aixada*) en as vals d'Ansó, Echo y Tena y ['ʃata] (*xata*) en as de Tena y l'Ara, con pronuncias desfonolochizadas como ['tʃaða], ['tʃata] y ['xaða] en zonas meridionals. En zonas mes orientals trobamos [i'ʃata] (*ixata*) en Vallivió y Bielsa, [i'ʃaða] (*ixada*) en Chistau, a Fueva y Ribagorza, y [i'tʃata] en parlars mes meridionals.

— **-it- vs. -t- (<-CT-)**. Eixemplo: *feito*/*feto*. La reducción d'o diftongo decreixient (*-eit-* > *-et-*), ye una caracteristica de pior estudiar que no pas l'anterior perque parolas como *leit*/*let*, *nueit*/*nuet*, *estreito*/*estreto* son estadas sistematicament substituyidas per *leche*, *noche*, *estrecho* en amplas zonas d'o territorio aragonesofono. Millor se conserva belatra parola como *feito* (u *feit*) / *feto*.

Lo tipo reduciu (*feto*) predomina en a zona oriental, pero penetra pro per lo norte, dica Panticosa, a on se diz *feto* pero tamién *leito* (per *leit*) y *feito* en a resta d'a val de Tena. Per la suya parte, las formas con diftongo decreixient penetran pro per lo sud: mesmo a Estadilla u Torres se i diz *feito*. Amés, la forma ribagorzana *feit* (['fei̯]) nos indica tamién la conservación d'o diftongo.

— **Perdida d'a -o zaguera**. Eixemplos: *cielo*/*ciel*, *caldero*/*calder*, *camino*/*camín*, *goyo*/*goi*. Perdidas de *-o* zaguera, se'n troba per totz los cabos, pero ye platero que en a zona oriental ye a on mes casos se'n replega. Ye un aspecto que caldría tractar-lo estatisticament, cosa que no se ferá aquí. Un eixemplo bien ilustrativo ye la distribución d'as zonas a on se diz *todo* frent a *tot*. Cal tener en cuenta que en os puestos d'emplego de *todo* a sobén cai la *-d-* intervocalica (['to]) y a on se diz *tot* tamién puede cayer la *-t* zaguera en bells contextos (['to]). Por ixo, lo millor ye comparar la extensión d'os suyos plurals: *todos* (['tóðos] ~ ['tos]) vs. *totz* (['toθ] ~ ['tots]), ya que la existencia d'iste zaguer plural implica,

necesariament, la presencia d'una *-t* en o singular. Tamién cal advertir que, si bien ye posible que en a zona occidental *todo* no sía un castellanismo, talment calga pensar atrament quanto a las zonas meridionals orientals.

Aspectos morfosintacticos

Se'n tractarán tamién només uns poquetz aquí, encara que en iste caso la nomina ye mes ampla. Ye de destacar, como se veyerá, la presencia de mes formas analochicas en a zona oriental frent a mes d'etimolochicas en a occidental.

— ***bi* vs. *ie***. Lo pronombre *bi* se documenta en aragonés con una ripa de formas: *be*, *bi*, *b'*, *ibi*, *ib'*, *i*, *ie*, *igu'* que son en uns casos variants diatopicas y en belatros contextuals. Lo que pareix mes significativo ye que *bi* no se troba en as zonas orientals, mientres que *ie* (mes a sobén enclitico, pero tamién proclitico) tampoc en as occidentals, existindo una zona de convivencia (val de Vio, Bielsa, Tella). Iste pronombre ha desapareixiu quasi de tot en amplas zonas meridionals, a on només se conserva lexicalizau: per eixemplo en o verbo *haber-ie* en ayerbense (*i hai*, *i heba*).

— ***vos* vs. *tos***. La forma oriental, analochica con *te*, se fa servir en una zona muito mes ampla que no la forma etimolochica, que da la sensación que en muitas zonas occidentals ha retaculau recientment frent a lo castellano *os* u frent a lo vulgarismo castellano, tamién analochico —pero con *se*—, *sos* (u mesmo *sus*). La forma de pronombre *tos* ye practicament exclusiva en Sobrarbe, Ribagorza y la zona semontanesa; tamién s'emplega regularment en l'Alto Galligo, la Plana de Uesca, y mesmo en bell lugar d'a Chacetania. S'ha documentau *vos* en Echo, Aragüés y Panticosa. Manimenos, la forma analochica ta la primera persona d'o plural, *mos*, conta con una extensión muito mes chicota. Se diz en Ribagorza y tamién en a Fueva, a on convive con *nos*.

— **Plurals etimolochicos vs. analochicos**. Nos somos referindo, per eixemplo, a los plurals d'os demostrativos: *estos*/*istos* vs. *estes*/*istes* u, en o segundo termen, *ixos* vs. *ixes*. Las formas etimolochicas provienen respectivament d'os etimos latinos ISTOS y *ICSOS (<IPSOS), mientres

que las analochicas se crean a partir d'os singulars aragoneses *este*/*iste* y *ixe*. La difusión d'istas zagueras formas ye gran: toda Ribagorza, Chistau, Tella, Bielsa, Vallivió. I hai vegadas que conviven con as etimolochicas en ixes puestos (que talment i sían castellanismos).

Pareixida ye la situación con o pronombre *ellos* vs. *ells* u con o demostrativo *aquellos* vs. *aquells*. Las formas occidentals son las etimolochicas (<ILLOS), mientres las orientals son analochicas con o singular. Las formas orientals, con as suyas diferents realizacions fonolochicas (['els]~['es]~['eʎs]; [a'kels]~[a'kes]~[a'keʎs]) se troban en zonas pareixidas a las anteriors: Ribagorza, mes a l'Alta (Benás, Campo) que no a la Baixa en iste caso, Chistau, Tella, Bielsa, Viello Sobrarbe, Vallivió y Vallibroto.

Quanto a l'articlo indefiniu *uns* (ocasionalment pronunciau [us]) el trobamos en benasqués, campés, chistabín, belsetán y aragonés de Tella, Vallivió y de Vallibroto. D'atra man, l'indefiniu *bell* tamién tiene dos plurals: *bellos* vs. *bells*. La variant oriental ye documentada en benasqués, campés, fovano, aragonés de Tella, de Viello Sobrarbe, de Vallivió y de Broto. A Panticosa ya ye *belos* y, manimenos, per la zona oriental en a Baixa Ribagorza se documenta *bellos*.

— **Presents etimolochicos vs. analochicos**. Eixemplos: *nieva*/*neva*, *rueda*/*roda*, etc. En as zonas mes orientals (Ribagorza, la Fueva) ye cutiana la regularización analochica d'a conchugación en muitos verbos. En qualcuns, amés, lo fenomeno s'ixemena enta Chistau, Viello Sobrarbe y Vallivió, a lo menos. En tot caso, no afectaría a lo belsetán que, en isto (como en atras cosas), ye muit conservador.

Como se vei en iste aspecto, asinas como en os dos anteriors y en belatro mes que no se tracta agora, en as zonas orientals bi ha tendencia mayor enta l'analochía que lo separa, no només de l'aragonés occidental, sino tamién de l'aragonés historico.

— **Atros aspectos d'a conchugación**. Atros aspectos d'a conchugación lo que amuestran ye la presencia de bells treitos orientals u occidentals y que talment sían continación d'isoglosas catalanas y castellanas respectivament, independientment de que, per la extensión d'o suyo uso, belunas d'istas variants son hue perfectament acceptables en a norma culta. Nos somos referindo a lo pasau perifrastico (present en Ribagorza y gran parte d'a Fueva y val de Chistau), a las variants apocopadas d'as primeras personas d'o plural en totz los tiempos d'a

conchugación —tipo *puyam* en cuenta de *puyamos*— (propios de Chistau y Ribagorza) u a los cherundios ribagorzanos (*puyand*), d'una man; y de l'atra, a los imperfectos de subchuntivo en *-ra* en cuenta d'en *-se* (*puyara* per *puyase*), propio d'Ansó y de l'aragonés ayerbense y que sería una caracteristica occidental extrema. Curiosament, unatro aspecto que coincide territorialment con iste zaguero, y que tamién ye propio d'a morfosintaxi, encara que no pas d'a conchugación, y que s'ha de considerar occidentalismo extremo, ye lo posesivo sin articlo quan va anteposau: *mi zagal* vs. *lo mío zagal*. Asinas mesmo, en Ansó y atras zonas d'a buega con Navarra se troba l'acabanza en *-i* en as primeras personas d'o singular de muitos tiempos d'a conchugación: talment sía ista una caracteristica que acerque l'ansotano a l'occitano y a lo desapareixiu navarro.

Aspectos lexicos

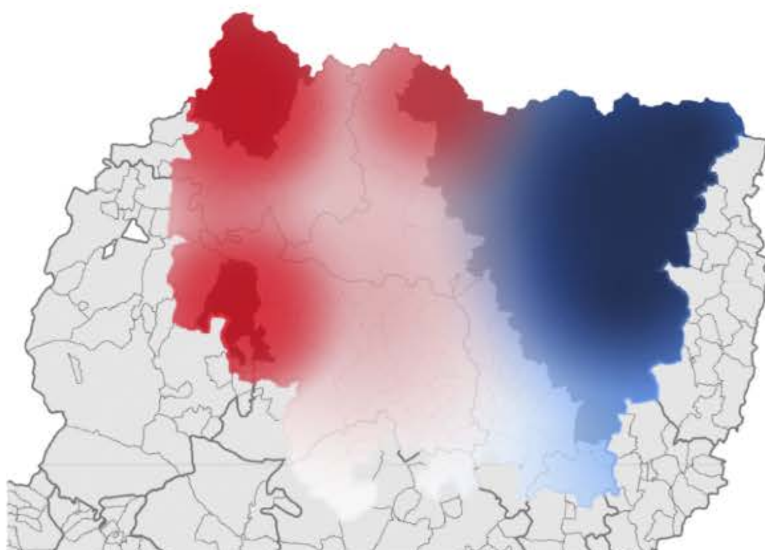
I hai un buen amiro de parolas pa las quals se troba dos tipos lexicos diferents, la uno oriental y l'atro occidental. Sin dentrar en a extensión de cadaúna d'ellas, bells eixemplos son los siguients: *fablar* vs. *parlar*; *plegar* vs. *arribar*; *clamar* vs. *gritar*; *manyana* vs. *maitín* u *maitino*; *sarrio* vs. *chizardo* u *ixarzo*; *do* (<DE UBI) vs. *on* (<UNDE); *(a) ormino* vs. *(a) sobén*; *paixarico* vs. *muixón*; *murciacalo* vs. *muriciego*; *cullar* vs. *loza* u *loceta*; etc.

Por un regular, l'aragonés comparte tipos lexicos occidentals en l'ambito d'os romances peninsulars, encara que en ocasions las isoglosas entre tipos lexicos orientals y occidentals se troban tamién en a nuestra luenga. Asinas, se corresponden con as solucions occidentals verbos como *fablar*, *plegar*, *clamar*, mientres que en as zonas orientals los tipos lexicos s'alinian con as solucions romances orientals: *parlar*, *arribar*, *dir*. Pro que no pas siempre ye asinas, perque bellas veces tenemos uns tipos lexicos propios: *allora* u *alora* en zonas occidentals, *alavez* u *alavegada* en oriental.

Conchuntos dialectals occidental y oriental

Hemos deixau descrita aquí la existencia de dos grans variedatz u conchuntos dialectals en aragonés: l'occidental y l'oriental. Istes dos macrodialectos tienen, amés, unas subvariedatz mes extremas: lo ribagorzano,

MAPA ESQUEMATICO D'OS COMPLEXOS DIALECTALS DE L'ARAGONÉS



en l'oriental, que conta con bella caracteristica fonetica propia (como las palatalizacions d'a liquida sola u en os grupos consonanticos *bl*, *cl*, *fl*, *pl*, *gl* y *rl*, fenomeno que ocasionalment supera las buegas ribagorzanas) pero, sobretot, con solucions ya de transición enta lo catalán; y, a l'atro canto, l'ansotano (en menor mida l'aragonés d'a zona d'Ayerbe), que tamién presenta unas caracteristicas occidentals extremas que lo separan d'a resta d'a luenga y talment l'acerquen a lo desapareixiu romanz navarro. Sería interestant, talment, l'asignación d'un peso especifico a cada caracteristica que permitise, ta cada variedat, de poder mesurar en qué percentache ye oriental y en qué percentache occidental. Isto zaguero ye d'interés, mes que tot, en as variedatz a on i hai compleganza d'isoglosas, ya que fixar una buega clara entre los dos grans dialectos no ye, como s'ha iu veyendo y decindo, brenca evident. Lo mapa que acompanya ista sección mira de representar las dos variedatz que s'entremezclan en as zonas centrals y que los suyos treitos se van difuminando enta lo sud per castellanización.

Variedatz referencials

Antiparte d'a clasificación d'as parlas en dos grans conchuntos dialectals, en a caracterización de l'aragonés ye menister charrar d'as *variedatz referencials*, *emblematicas* u *(mes) representativas*. En una luenga

como l'aragonés clamamos asinas a las parlas que cumplen las siguients condicions:

— Tener un nombre (ya siga un endoglotonimo u un exoglotonimo) que las distinga. D'ista traza s'asegura la existencia d'una identidat lingüistica diferenciada d'a luenga dominant. Los parladors d'istas variedatz perciben mayoritariament lo suyo codigo lingüistico como una luenga propia, no pas como un rechistro vulgar, rural u incorrecto d'a luenga dominant.
— Haber contau con cautivo literario, escrito u oral. Ye decir, las variedatz referencials han d'estar *dialectos literarios*, no pas meras arias cheograficas limitadas per faixos d'isoglosas.
— Han de servir (u haber serviu en un pasau recient) como vehíclo de comunicación d'una comunidat. Ye decir, ha de constar lo suyo uso social, publico.

En resumen, las variedatz referencials han de poseyer identidat lingüistica, cautivo literario y uso social. Quan se dan istas tres condicions, muit probablement se dará la quarta condición:

— Han de tener razonablement bien conservadas las caracteristicas propias d'a luenga, preservadas d'a erosión per parte d'a luenga dominant.

Ye evident que en ista zaguera condición radica la suya gran importancia como material pa la codificación d'a luenga. Con ista definición, consideramos que son variedatz referencials de l'aragonés l'*ansotano*, lo *cheso*, lo *tensino*, lo *belsetán*, lo *chistabín*, lo *benasqués* u *patués* y la resta de *parlas ribagorzanas*. Totas istas variedatz, chunto a l'aragonés historico, son la base d'a descripción feita en ista gramatica y de l'aplicación d'os principios y criterios de codificación a la hora de proposar modelos supradialectals pa lo suyo uso en rechistros formals. Atras variedatz, como l'ayerbense u lo fovano, cumplen parcialment los requisitos anteriors, pero se troban altament castellanizadas.

1

ORTOGRAFÍA

1.1. L'alfabeto

1.1.1. Letras simples

L'aragonés tiene 26 letras simples. Contino se listan las letras simples:

Letra		Nombre	Sonius	Eixemplos
A	a	a	[a]	**a**nollo, luc**a**n**a**, gl**a**n
B	b	be (alta)	[b] [β]	**b**uixo, o**b**viedat, lim**b**o tre**b**allar, ta**b**ierna, ra**b**anyo
C	c	ce	[k] [θ] ~ [s] (ar. benasqués) [Ø] ~ [k]	a**c**apizar, **c**u**c**ut, **c**rebar **c**ibada, a**c**irón, **c**inquanta tampo**c**, clo**c**
D	d	de	[d] [ð]	bor**d**a, **d**en**d**e, a**d**chacent a**d**ormir, ra**d**er, estrolica**d**era
E	e	e	[e] [ɛ]	ch**e**nt, d**e**sf**e**r, **e**mpuixar s**e**t, hib**e**rt, m**e**l
F	f	efe	[f]	**f**arina, es**f**ullinar, en**f**ilar
G	g	gue	[g] [ɣ]	**g**urrión, rin**g**lera, ma**g**netico fi**g**ado, ple**g**o, a**g**lor
H	h	hache	[Ø] [x]	**h**ixopo, ve**h**íclo, **h**aber **h**opar, **h**ardware, **h**eus
I	i	i	[i] [j] [j] ~ [ʝ] [i̯]	gu**i**to, suls**i**r, **i**ris f**i**ero, n**i**eu, d**i**amant h**i**erba, h**i**eroglifico, ah**i**ere pa**i**, ma**i**nada, ra**i**
J	j	i larga	[tʃ] [x]	**j**udo, ban**j**o, **j**acuzzi **j**abugo, baro**j**iano, **J**umilla

Letra		Nombre	Sonius	Eixemplos
K	k	ca	[k]	**k**iwi, **k**ilogramo, **k**arate
L	l	ele	[l]	**l**os, ta**l**aca, bardiza**l**
			[l] ~ [ʎ] (ar. ribagorzano)	f**l**ama, **l**u**l**o, par**l**ar
			[l] ~ [ɾ]	**l**o, **l**as, **l**os, **l**a
M	m	eme	[m]	**m**ancheta, chir**m**án, ca**m**bión
			[n] ~ [m]	fe**m**, veni**m**, puyare**m**
N	n	ene	[n]	me**n**a, a**n**sera, **n**adaba**n**
			[m]	i**n**ventar, co**n**vidar, e**n**vista
O	o	o	[o]	z**o**rriar, **o**ns**o**, z**oo**l**o**chía
			[ɔ]	f**o**rt, n**o**u, ch**o**us
P	p	pe	[p]	**p**erera, o**p**tico, se**p**
Q	q	cu	[k]	**q**uan, **q**üestión, a**q**uoso
R	r	erre	[r]	**r**onyar, en**r**estir, al**r**edor
			[ɾ]	pa**r**et, pe**r**e**r**a, ma**r**
			[Ø] ~ [ɾ]	mulle**r**, cosira**r**, millo**r**
			[Ø]	orde**r**s, fe**r**-lo, traye**r**-ne
S	s	ese	[s]	e**s**canar-**s**e, **s**uco, muller**s**
			[z]	e**s**voldregar, e**s**granar, e**s**navesar
T	t	te	[t]	**t**uera, for**t**or, avien**t**o
			[Ø]	calien**t**, chen**t**, par**t**
			[t] ~ [ð] ~ [ɾ] ~ [Ø]	hique**t**, pobre**t**, liberta**t**, pie**t**
U	u	u	[u]	z**u**ro, ch**u**let, **u**ngla
			[w]	r**u**ello, Ch**u**an, aug**u**ota
			[w] ~ [gw]	**u**ello, h**u**erta, **u**iteno
			[u̯]	cla**u**, muse**u**, sali**u**
V	v	ve baixa	[b]	**v**ergüenya, es**v**ezar, **v**respa
			[β]	cho**v**en, encla**v**illar, pre**v**eyer
W	w	ve dople	[b]	**w**olframio, **w**agneriano, edel**w**eiss
			[β]	Da**w**ud, micro**w**att
			[w]	s**w**ing, soft**w**are, t**w**ist
			[w] ~ [gw]	**w**hisky, ha**w**aiano, ki**w**i
			[u̯]	bro**w**niano, clo**w**n, ne**w**toniano
X	x	xe	[ʃ] ~ [i̯ʃ] ~ [ⁱʃ]	cai**x**a, gui**x**a, pei**x**, **x**ortical
			[ks]	se**x**o, ta**x**onomía, ta**x**i
			[ks] ~ [s]	e**x**terno, e**x**pletivo
Y	y	i griega	[ʝ]	en**y**ermar
			[ʝ] ~ [Ø]	ca**y**iu, mu**y**iba, ro**y**isco
			[j] ~ [ʝ]	le**y**er, **y**era, **y**odo
			[i]	**y**
Z	z	zeta	[θ] ~ [s] (ar. benasqués)	bar**z**a, **z**ucre, **z**aguero

Las letras *n* y *m* representan los sonius [n] y [m] en posición explosiva y intervocalica, pero en posición implosiva (a la fin d'una silaba) tienen realizacions variadas en función d'o punto d'articulación d'a consonant que les siga. Asinas, representan [n] debant d'alveolar (*de**n**so*), [m] debant de bilabial (*co**n**vidar*), [ɱ] debant de labiodental (*a**n**fora*, *circu**m**flexo*), [n̪] debant de dental (*te**n**dero*), [ɲ] debant de palatal (*pu**n**cha*) u [ŋ] debant de velar (*tie**n**go*). D'a mesma traza la letra *l* se pronuncia como [ʎ] debant de consonant palatal (*a**l**chez*), como [l̪] debant de dental (*a**l**tizo*) u como [l̟] debant d'interdental (*a**l**zar*).

1.1.2. Digrafos y letras composadas

1.1.2.1. Digrafos

Ademés d'as letras simples, l'aragonés conta con una serie de digrafos que representan un unico soniu consonantico. Los digrafos son los siguients:

Digrafo		Pronunciación	Eixemplos
Ch	ch	[tʃ]	**ch**inestra, fo**ch**ar, nape**ch**
Gu	gu	[g] [ɣ]	**Gu**illén, fon**gu**era, **gu**errera bra**gu**ero, mar**gu**in, se**gu**ida
Ll	ll	[ʎ] [l] ~ [ʎ]	**ll**adre, fi**ll**o, va**ll** e**ll**, be**ll**, aque**ll**
Ny	ny	[ɲ]	si**ny**alar, **ny**udo, codo**ny**
Qu	qu	[k]	**qu**i, re**qu**esta, **qu**erer
-	rr	[r]	cha**rr**adors, ga**rr**a, ca**rr**anyar
-	tz	[θ] ~ [ts] (ar. benasqués)	amista**tz**, do**tz**e, fare**tz**

La seqüencia *ix* s'emplega ta representar lo fonema /ʃ/ entre vocals en as fablas occidentals (*ba**ix**o*, ['baʃo]), mientres que en as centrals y las orientals, con variacions locals, puede representar tamién la clausula [iʃ] (*ba**ix**o*, ['bai̯ʃo]). Alavez, circumstancialment se puede considerar que *ix* ye un digrafo, encara que no'n ye en sentiu estricto. La seqüencia *ix* tamién puede presentar un alofono [tʃ], que ye una forma desfonolochizada per castellanización, per lo qual no se recomienda.

Pa l'aplicación de l'orden alfabetico no se tendrán en cuenta es digrafos, sino las letras que los composan. Igualment, pa letriar se nombrarán las letras sueltas como si no formasen digrafo.

1.1.2.2. Letras mudas

I hai bellas letras mudas que, encara que no se pronucien, s'escriben atendendo a criterios historicos y, especialment, de coherencia paradigmatica, per estar latents ixas consonants y apareixer en parolas derivatas u d'a mesma familia lexica. Asinas, tenemos, per eixemplo, *chen**t*** → *chen**t**ota*.

Especialment, ixas letras mudas son las siguients:

a) *-t* final dezaga de *-n-* u *-r-*: *fuen**t*** (*fon**t**anal*, *fon**t**aneta*), *puen**t*** (*pon**t**arrón*), *calien**t*** (*calen**t**ar*), *par**t*** (*par**t**icipar*), etc.

b) *-r-* debant de *-s* final: *mulle**r**s*, *palle**r**s*, *amo**r**s*, etc.

c) *-d* dezaga de *-n-* en es cherundios d'as variedatz mes orientals *chugan**d***, *parlan**d***, y en os adverbios reduplicaus fomaus a partir de formas de cherundio como *coixín-coixian**d***, etc.

d) *h* quan no ye un estrancherismo ni representa lo fonema /x/: ***h**uerta*, ***h**epatitis*, *cian**h**idrico*, etc.

e) *-t* dezaga de vocal en quantas parolas que en atras variedatz la mantienen, especialment las chesas *nuei**t** y lei**t*** (en belsetán, per eixemplo, *nue**t** y le**t***, con *-t* pronunciata).

f) *-c* final en *tampo**c**/tapo**c***, *po**c***, pronunciata, per eixemplo, en benasqués.

1.1.2.3. Sinyals diacriticos

Las vocals pueden estar modificatas per sinyals diacriticos. Los sinyals diacriticos en aragonés son los dos siguients:

a) accento grafico (sobre *a*, *e*, *i*, *o*, *u*): *faci**é**s*, *Sa**ú**nc*, *qu**á**n*, *s**í***, *us**ó**n*, etc.

b) dieresi (sobre la *u*): *ag**ü**erro*, *ling**ü**istica*, *freq**ü**ent*, *ubiq**ü**idat*, etc.

L'uso d'istos sinyals s'explica en §**1.4**.

1.2. L'agrupamiento d'os sonius

1.2.1. La silaba

1.2.1.1. Conceptos chenerals

Las vocals y consonants s'achuntan en silabas, agrupacions de sonius pronunciatos en una sola emisión fonica. Totas las silabas son conformatas, como minimo, per una vocal que ye lo nuclio, podendo apareixer opcionalment per debant u per dezaga una u mes consonants que s'arroclan a lo nuclio silabico. Asinas, la estructura mes complexa la trobaremos feita per [consonant + consonant + nuclio + consonant + consonant] como ocurre en ***trans***-*mi-sor*. Seguntes estas estructuras, las silabas pueden dividir-se en libres u trabadas. Serán libres las que rematen en vocal *pa-lla-so* y trabadas las que rematen en consonant: *ar-bol*.

Pendendo d'el numero de silabas, las parolas son monosilabas si no'n tienen soque una (*soi*) u polisilabas si en tienen dos u mes (*a-rro-ce-gar*). De vez, estas zagueras se pueden subdividir en bisilabas, si en tienen dos; trisilabas, si en tienen tres; tetrasilabas, si en tienen quatro, etc., encara que no ye guaire usual que en tiengan mes de quatre a no estar que se tracte de parolas composadas (*ci-ber-es-pa-cio*), neolochismos (*ra-dio-di-fu-sión*) u cultismos (*po-li-trau-ma-tis-mo*).

Las parolas monosilabicas pueden estar tonicas, si tienen l'accento en a vocal (*man*, *mes*, *fa*, etc.) y atonas si han de refirmar-se en unatra parola que sía tonica (*baixar*-***lo***, ***ta*** *astí*, ***de*** *tu*, etc.). Per la suya parte, las parolas polisilabicas tienen una silaba tonica, y dependendo d'a suya posición, serán agudas quan l'accento lo tiengan en a zaguer vocal (*mi*-***llor***, *des*-***fás***); planas, quan l'accento recaiga en l'antezaguera (***tre***-*mol*, ***vis***-*co*); y esdruixolas quan l'accento lo trobemos en l'anteantezaguera: ***Huer***-*ta-lo*, ***Wa***-*shing-ton*, etc. Istas no son guaire comuns en aragonés, ya que l'aragonés gosa refusar las parolas esdruixolas, tornando-las en planas. Manimenos, en toponimia trobamos parolas esdruixolas.

1.2.1.2. División de parolas a la fin de linia

Pa partir parolas a la fin d'una linia se fará servir lo guión curto seguindo estas reglas:

a) No se pueden deseparar letras d'una mesma silaba: *ob-checto*/ *obchec-to*. La excepción viene quan se tracta d'una parola composada u prefixata, que alavez podrán deseparar-se per silabas u per formants: *de-sansar*/ *des-ansar*/ *desan-sar*.

b) No se partirán dos u mas vocals seguitas si no forman hiato, a no estar que se tracte d'un compuesto: *guai-re*, *huer-ta*, *pre-ins-crip-ción*, *mí-o*.

c) Si la primer silaba ye una sola letra vocal, se mirará de no deixar-la sola a la fin d'a linia: *acon-hortar* (no pas **a-conhortar*).

d) Los afixos que preceden a un diftongo velar (*ue-*/ *ua-*) u palatal (*ie-*/ *ia-*) no forman silaba con os ditos diftongos, y se deseparan a fin de linia: *des-en-ue-sar*, *en-yer-mar*.

e) Los digrafos *ch*, *gu*, *ll*, *ny*, *qu*, *rr* y *tz* no se deseparan nunca: *do-tze*, *ca-nya-bla*, *en-qües-ta*, *ano-llo*, *gue-rra*, *fi-gue-ra*, *pa-chi-na*, etc.

f) La *h* se considera inicio de silaba en parolas prefixatas: *des-hu-ma-ni-za-ción*, *clor-hi-dri-co*, *des-hi-dra-tau*, etc.

g) En es grupos consonanticos heterosilabicos, las consonants se deseparan en as silabas: *pro-chec-to*, *op-ción*.

Manimenos, nunca se deseparan a final de parola: *bi-ceps*, *tre-ba-llatz*, *trac-tors*, *ado-les-cents*, etc.; ni en os grupos formatos per consonant mas liquida: *re-pre-ner*, *chi-ne-bro*, *fa-blar*, etc.

h) Quan trobam tres consonants, la primera gosa perteneixer a la silaba anterior y las dos zagueras a la siguient: *em-pre-nyar*, *i-xam-bre*, etc.; encara que no pas siempre: *ins-pec-tor*, *ins-ti-tu-to*, etc.

i) En aquellas parolas an que se troba quatre consonants, las dos primeras perteneixen a la primer silaba y las dos zagueras a la siguient: *subs-tra-to*, *ins-truc-tor*, *cons-truc-ción*, etc. Manimenos, las formas prefixatas pueden trestallar-se per los formants: *ad-stra-to*.

j) Las siglas no pueden deseparar-se a no estar que s'haigan convertiu ya en acronimos: *si-da*, *ra-dar*, etc.

1.2.2. Los diftongos y triftongos.

Se denomina diftongo a l'agrupamiento d'una vocal y una semivocal u semiconsonant que perteneixen a la mesma silaba, como podemos veyer

en os eixemplos siguients: ***ue**-lla*, ***fie**-rro*, ***pai***, ***fei**-to*, ***Fua**ntz*, ***peu***, ***Lia**-nas*, ***Eu**-ro-pa*, *c**oi**-xo*, *ri-c**io***, etc. Si s'achuntan en a mesma silaba una vocal precedita per una semiconsonant y seguita per una vocal, alavez charramos de triftongo: ***nieu***, ***nueit***, ***guai**-re*, ***quai**-rón*, *cu-d**iau***, etc. Quan dos vocals chuntas se pronuncien en silabas diferents, somos debant d'un hiato: ***ca-í**-to*, *se-cu-ti-**rí-a***, *m**a-í**-na*, etc.

Seguntes las vocals zarradas *i* y *u* sían semiconsonants u semivocals, consideramos que i hai dos menas de diftongos: creixents y decreixents.

Los diftongos creixents son aquells en os quals la vocal zarrata precede a la nucliar, y son es siguients casos:

ua	***qua**-tre*, ***quál***
ue/*üe*	*fre-q**üe**n-cia*, *p**ue**nt*
ui/*üi*	***fui**-na*, *u-bi-**qüi**-dat*
uo	*au-**guo**-tas*, *a-li-**quo**-ta*
ia	*e-lo-qüen-c**ia***, *li-v**ia**-no*
ie	***fie**-ra*, ***hie**-ro-gli-fi-co*
io	*es-pa-c**io***, *ins-pec-c**ión***
iu	*s**iu**-lar*, ***ciu**-dat*

Los diftongos decreixents son aquells que la vocal zarrata (semivocal) apareix dezaga d'a nucliar:

ai	*m**ai***, ***fai**-xo*
ei	***pei**-tos*, *pa-r**ei**-xetz*
oi	*pa-pi-rr**oi***, ***foi***
ui	*cr**ui**-xi-to*, *m**ui**-to*
au	***fau***, *ca-n**au**-la*
eu	*mu-s**eu***, *fi-d**eu***
iu	*sa-l**iu***, *po-l**iu***
ou	*b**ou***, *pr**ou***

1.3. Las letras y la representación d'os sonius

La ortografía mira de representar sonius per medio de seqüencias de letras. La ortografía de l'aragonés se basa en una ponderación d'os mesmos principios que han guidau la hierarquización de formas que se fa en ista gramatica: historicidat, diasistematicidat, identidat, coherencia paradigmatica

y funcionalidat. Son referents de peso, pero no pas unicos, criterios como la etimolochía, la continidat dende l'aragonés medieval u la posibilidat de que una grafía pueda representar diferents variants dialectals. Per tanto, no pas siempre i hai una correspondencia biunivoca entre las letras y grafemas y los sonius.

1.3.1. La representación d'as vocals, semivocals y semiconsonants

L'aragonés conta con cinco fonemas vocalicos, excepción feita d'o benasqués, variedat an que lo treito ubierto/zarrau ye pertinent en bella ocasión en as vocals d'apertura media. Per tanto, en cheneral, se considera que en aragonés no bi ha soque cinco vocals.

Lo fonema vocalico d'apertura maxima /a/ ye representau per la letra *a*: ***a**rto*, *env**a**s**a**dor*, *p**a**rol**a***, *mosquer**a***, *l**a**g**a**ny**a***, ***a**güerro*, ***A**nsó*, *c**a**serol**a***, etc. En bellas parlas benasquesas se pronuncian con vocal [e] bells morfemas que se corresponden con una pronunciación [a] en a resta de parlas benasquesas y las d'a resta d'o dominio lingüistico. Per ixo se recomienda d'escribir-los siempre con *a*: *badin**a**s* ([ba'ðinas] ~ [ba'ðines]), *trobab**a**s* ([tro'βaβas] ~ [tro'βaβes]), etc.

Lo fonema vocalico anterior d'apertura meya /e/ ye representau per la letra *e*: ***E**uropa*, *ti**e**da*, *ampr**e***, ***e**stirazo*, *or**e**lla*, ***e**sparv**e**r(o)*/***e**sparv**e**l*, ***e**scalfar*, etc. La diferenciación que se fa en a variedat benasquesa entre los dos graus d'apertura, [ɛ] y [e], no se sinyala graficament, per estar un treito distintivo en muit poquetz casos. Asinas, la grafía ***set*** representa tanto a ['sɛt] 'adchectivo numeral cardinal entre lo seis y lo ueito, siet' como a ['set] 'sensación fisica de ganas u amenister de beber, sete'.

Lo fonema vocalico posterior d'apertura meya /o/ se representa en totz los casos per la letra *o*: *r**o**tar*, *t**o**rr**o**c**o***, *zap**o***, *n**o**guera*, *b**o**rda*, *puy**o***, etc. En benasqués se fa distinción entre los dos graus d'apertura [ɔ] y [o], pero no se sinyala en a grafía per estar treito distintivo només en bells pocos casos. Asinas, *f**o**rt* ye la representación grafica tanto de ['fɔrt] 'que tiene fuerza y resistencia, fuerte', como de ['fort] 'puesto an que se fa cocer lo pan y atros alimentos, forno'.

En aragonés, lo fonema vocalico anterior d'apertura minima /i/, en a suya realización vocalica [i], ye representau en quasi totz los casos per la letra *i*: *f**i**n*,

sinyal, *Aísa*, *libro*, *cabidar*, *ringlera*, *xufrina*, etc. Tamién s'escribe *i* en os diftongos creixients, decreixients y triftongos: *ciel*/*cielo*, *tieda*, *babieca*/*babiaca*/*fabiaca*, *diaple*, *acaniciau*, *tricolotiau*, *mai*, *rei*, *caloi*, *fui*, *nueit*, *guaire*, etc.

En os diftongos decreixients *ai*, *ei*, *oi* y los triftongos remataus en istas combinacions, lo fonema /i/ se realiza como semivocal [i̯]. En os diftongos creixients *ia*, *ie*, *io* y los triftongos que empecipian per istas combinacions la /i/ inicial se realiza como semiconsonant [j], siempre que se troben en silabas con ataque consonantico. Si ditos diftongos se troban en inicio de silaba pueden tener una realización consonantica como aproximant palatal sonora [ʝ], mas u menos marcada en función d'o contexto fonico anterior. Istas silabas se grafían *hia*, *hie*, *hio* si les pertoca escribir-se con *h* (se veiga §**1.3.15** sobre l'uso d'a *h* muda) y como *ya*, *ye*, *yo*, si no les pertoca seguntes la suya etimolochía: ***hi**erba*, ***hi**eroglifico*, ***hi**erarquía*, ***hi**ena*, ***hi**elmo*, *a**hi**ere*, ***hi**ato*, ***hi**aluronico*, ***hi**oides*, ***y**e*, ***y**era*, *ca**y**eba*, *ve**y**eses*, ***y**a**y**o*, *go**y**o*. Per tanto, *ia*, *ie*, *io* no amaneixen nunca en inicio de silaba, con a sola excepción d'o pronombre adverbial ***ie*** (alomorfo de *i*/*bi*).

La conchunción copulativa ***y*** tien un soniu vocalico [i] quan se pronuncia isolada u entre dos consonants, pero quan le sigue u antecede una vocal puede adquirir las pronuncias [j], [ʝ], u [i̯] per fonetica sintactica. Las mesma pronuncia, pero diferent ortografía, tien lo pronombre adverbial ***i***.

Lo fonema vocalico posterior d'apertura minima /u/ ye representau per la letra *u*: ***u**brir*, ***u**ngla*, *charr**u**tero*, *ming**u**ar*, *zul**ú***, etc. Tamién s'escribe *u* en os diftongos y triftongos: *n**u**et*/*n**u**eit*, *c**u**ello*, *f**u**ella*, *esg**u**adernar*, *ming**u**ar*. S'escribe *üe*, *üi* dezaga d'as letras *q* y *g*: *freq**ü**ent*, *ping**ü**ino*... pa marcar que la *u* fa parte d'un diftongo y no pas d'os digrafos *qu* ni *gu*.

En os diftongos decreixients *au*, *eu*, *ou* y los triftongos remataus en istas combinacions, lo fonema /u/ se realiza como semivocal [u̯]: ***au**ca*, *her**eu***, *pr**ou***. En os diftongos creixients *ua*, *ue*, *uo* y los triftongos que empecipian per ixas combinacions la /u/ inicial se realiza como semiconsonant [w]. Si ditos diftongos se troban en l'inicio d'a silaba gosan tener un refirme consonantico velar [g] mas u menos audible. Istas silabas se grafían *hua*, *hue*, *huo* si les pertoca escribir-se con *h* (se veiga §**1.3.15** sobre l'uso d'a *h* muda) y como *ua*, *ue*, *uo*, si no les corresponde seguntes la suya etimolochía: ***hue***, ***hue**mbro*, ***hue**rto*, ***ue**llo*, ***ue**mbra*, etc.

Lo diftongo /iu/ gosa realizar-se como [iu̯] encara que ye posible una pronuncia [ju], sobretot a l'inicio de silaba a on tamién puede tener la

realización consonantica [ʝu]: *desa**yu**na* ([desa'juna] ~ [desa'ʝuna]). S'escribe *iu* quan tiene ataque consonantico y *yu* a l'inicio de silaba.

Lo diftongo /ui/ puede pronunciar-se como [ui̯] u [wi], seguntes lo contexto fonico. En inicio de silaba lo normal ye [wi], que puede ir acompanyada d'un refirme consonantico velar [gwi]: ***ui**tanta* ([wi'tan̪ta] ~ [gwi'tan̪ta]).

1.3.2. Lo soniu [ʝ]

Lo soniu palatal sonoro [ʝ] ye representau per la grafía *y*: *ca**y**iu*, *mu**y**ito*, *fu**y**ir*, *ro**y**isco*, *en**y**ermar*, etc. A sobén ixe soniu se relaxa quan se da entre vocals, dando lugar a pronuncias como [ka'ʝiu̯] ~ [ka'iu̯], [fu'ʝi(r)] ~ [fu'i(r)] u [ro'ʝisko] ~ [ro'isko], pa *cayiu*, *fuyir* y *royisco*, respectivament. En *en**y**ermar*, *desen**y**ermar* no se da lo digrafo *ny*, sino la chuntura d'as letras *n* y *y*.

En atros contextos, la letra *y* puede representar un soniu que puede vacilar entre la semiconsonant [j] y la consonant palatal [ʝ]: ***y**es*, ***y**eran*, *bu**y**ol*, *ve**y**er*, ***y**eti*, ***y**odo*, *ro**y**o*, ***y**ermo*, ***y**erras*, *fa**y**an*, etc. Lo contexto fonico puede fer que se pronuncie con mayor u menor carga consonantica: ***y**es* [jes] ~ [ʝes], pero *en **y**es* [eɲ'ʝes]. Los mesmos sonius son tamién representaus per *hia*, *hie*, *hio*: ***hi**erba*, ***hi**ato*, ***hi**oides*, *a**hi**er*, ***hi**elmo*, *en**hi**erbar-se*.

1.3.3. La representación d'os sonius [g], [ɣ] y [k]

Lo fonema velar sonoro /g/, tanto en a suya realización oclusiva [g] como lo suyo alofono aproximant [ɣ] son representaus per la letra *g* u lo digrafo *gu*[e,i]. Lo soniu [g] tamién puede apareixer como refuerzo velar en silabas que empecipian per la semiconsonant [w] ([gwa], [gwe], [gwi] u [ɣwa], [ɣwe], [ɣwi]), que se grafiarán como *ua*, *hua*, *ue*, *hue*, *ui* u *hui* seguntes l'etimo d'orichen. Tamién pueden estar representaus per la letra w, especialment en estrancherismos, exotoponimos u termens scientificos. Antiparte, existe un fenomeno d'equivalencia acustica entre las seqüencias fonicas [gwa], [gwe], [gwi], [ɣwa], [ɣwe], [ɣwi] y las secuencias [bwa], [bwe], [bwi], que se grafían *bua*, *bue*, *bui* u *vua*, *vue*, *vui* seguntes la suya etimolochía.

Lo fonema velar oclusivo sordo /k/, ye representato per las letras *c*, *q* y per lo digrafo *qu*. Excepcionalment, en cultismos y estrancherismos, ye representato per *k*.

a) En posición inicial de silaba, estes sonius son representaus per *g* y *c* debant d'as vocals *a*, *o* y *u* y d'as consonants liquidas *l* y *r*: *forni**g**a*, *tien**g**o*, *a**g**ulla*, ***g**lera*, ***g**risa*, *chud**g**ar*, *boti**c**aixón*, *vis**c**o*, *es**c**uita*, *bata**c**lán*, ***c**repa*, etc. En as seqüencias [gwe]/[ɣwe] y [gwi]/[ɣwi], la *u* se marca con una dieresi: *ci**gü**enya*, *pin**gü**ino*, etc., indicando que la *u* no fa parte d'o digrafo *gu* y, per tanto, no ye muda.

b) Debant de *e* y de *i* se fan servir los digrafos *qu* y *gu* (con *u* muda): *re**qu**esta*, *esbarran**qu**iar*, *fala**gu**eras*, ***gu**ixa*, etc.

c) Per razons etimolochicas, los sonius [k] y [g]/[ɣ] quan preceden a los diftongos [wa], [we], [wi] y [wo] pueden estar representatos per *q-* ([k]) y *h-* u Ø ([^{g}] y [^{ɣ}]): *en**q**uadernar*, *e**q**uatorial*, *a**q**üicultura*, ***q**uota*, ***q**uorum*, *fre**q**üencia*, *ubi**q**üidat*, ***h**uembro*, ***h**uerta*, *uembra*, *trencauesos*, *uello*, *uitanta*, etc. Como s'observa en os eixemplos, en as seqüencias [kwe] u [kwi], la u se marca con una dieresi pa indicar que la *u* no fa parte d'o digrafo *qu* y, per tanto, se pronuncia. Manimenos, la dieresi no s'escribirá en os latinismos: *quid*, *quidam*, etc.

d) En termens scientificos, exotoponimos y estrancherismos los diftongos reforzaus [^{g}w-] y [^{ɣ}w-] pueden estar representatos per *w*: *ki**w**i*, ***W**iterico*, *ha**w**aiano*, etc.

e) Lo grafema *k* s'utiliza en parolas de procedencia no romanica: ***k**ilopondio*, *To**k**io*, ***K**urdistán*, *ka**fk**iano*, etc.

f) S'escriben con *b* u *v*, seguntes la suya etimolochía, las seqüencias [bwa], [bwe], [bwi] que en bella variedat se realizan acusticament cambiando la consonant inicial per [g] u [ɣ]: ***b**uega*, ***b**uei*, ***b**uen*, ***b**uenya*, ***v**uestro*, ***v**uelta*, ***v**ueitre*, ***v**uitrino*... Las excepcions son ***g**üelo*, ***g**üembre*/***g**uambre* y *fagüenyo*.

g) En los grupos consonanticos cultos s'escribe siempre *c* y *g*: *a**c**ción*, *a**c**tuar*, *ara**c**nido*, *ve**c**torial*, *ami**g**dala*, *ma**g**netismo*, etc.

1.3.4. La representación d'o soniu [θ]

Lo soniu [θ], present en totas las variedatz de l'aragonés fueras d'o benasqués, se representa graficament con as letras *c* y *z* y lo digrafo *tz*.

De forma cheneral, s'escribe *z* debant de *a*, de *o* y de *u* y en posición final: *barza*, *panizo*, *tozuelo*, *burz*, *troz*, etc. La letra *c* representa lo soniu [θ] debant d'as vocals *e* y *i*: *cenisa*, *chonceta*, *cancinglo*, *cillo*, etc. En aragonés benasqués, la letra *z* y la letra *c* (debant de *e* y *i*) se pronuncian con o soniu [s] u, seguntes lo contexto fonico, con o suyo alofono sonoro [z].

Lo digrafo *tz* se fa servir en os plurals de parolas rematatas en *-t*: *paretz*, *identidatz*, *cortz*, etc. (excepto en aquellas que rematan en a seqüencia vocal tonica + *nt*, que fan lo suyo plural en *-nts*), en a forma verbal *puetz* ('puedes') y como morfema verbal de segunda persona d'o plural: *fetz*, *chugabatz*, *cantaríatz*, etc., asinas como en os numerals *dotze*, *tretze* y *setze*. Como s'ha dito, lo digrafo representa lo soniu [θ] con a excepción de l'aragonés benasqués, variedat en a qual este digrafo se pronuncia como [ts].

Con tot y con ixo, bi ha una serie d'excepcions a esta norma cheneral. Asinas, podemos trobar una serie de parolas que no la siguen, en función de criterios etimolochicos y de regularidat internacional: *alazet*, *zeppelin*, *hidroxibenzén*, *wurtzita*, *zinc*, *magazín*, etc.

1.3.5. La representación d'os sonius [s] y [z]

En aragonés la diferenciación entre [s] (sorda) y [z] (sonora) no tiene valor distintivo. La sonoridat ye una caracteristica que amaneix en función d'o contexto fonico d'a consonant. Per tanto, se fa servir siempre la letra *s*: *sinyal*, *ixordigases*, *pans*, *sostras*, etc.

Manimenos, como s'ha indicau en §**1.3.4**, en aragonés benasqués s'escribirá *s* u *c*/*z* seguntes la etimolochía: *sal*, *zabatero*, *cenrero*, *sinllar*, *carnuz*, *carrazo*, etc. Lo digrafo *tz*, en benasqués, se leye [ts]: *venitz*, *febatz*, *paretz*, etc.

En os cultismos provenients de formas con *s* liquida (*s* + consonant) s'anyade una vocal protetica: *escrutable*, *espacio*, *estatico*, *estable*, *escolar*. Quan forman compuestos u formas prefixadas, se prescinde d'ixa vocal: *prescolar*, *instabilidat*, *inscrutable*, a no estar que los prefixos rematen en *-s* u *-x*: *desestabilizar*, *desespedar*, *desestanyar*. Tamién s'escriben sin vocal protetica los cultismos y estrancherismos que empecipian per *sce-* y *sci-*: *scena*, *sceptico*, *sciatico*, *sciencia*, *scindir*, *scipionista*, *scisma*, etc.

1.3.6. La representación d'o soniu [x]

Lo soniu [x] no ye propio de l'aragonés. Manimenos, per influyencia d'atras luengas, especialment d'o castellano, tiene cierta freqüencia en a nuestra luenga.

I hai dos posibilidatz de representación grafica pa este fonema. La primera ye con a letra *h*, que puede estar muda (Ø) u tener la valor de [x], como en os siguients casos:

a) Estrancherismos y voces con influencia forana que contiengan en a luenga d'orichen lo fonema aspirau /h/: ***h**alma*, *sa**h**araui*, ***h**egeliano*, ***h**ippie*, ***h**eus*, ***h**aima*, *sua**h**ili*, ***h**aixís*, ***h**andicap*, ***h**angar*, ***h**ockey*, etc.

b) Dialectalismos u vulgarismos d'orichen castellano introducitos en aragonés s'escriben con *h* en qualques contextos: ***h**uerga*, ***h**alar*, ***h**olgorio*, ***h**uerza*, ***h**oder*, etc.

c) Expresions y interchecciones con o soniu [x]: ***h**a **h**a*, ***h**e **h**e*, ***h**ibo*, ***h**olio*, etc.

d) Voces patrimonials desfonolochizadas siempre que no exista una solución propia: ***h**opar*, ***h**arcia*, etc. Siempre que existan solucions lexicas no desfonolochizadas, se considera estas como normativas: ***ix**oriar*, ***ch**abalín*, *abade**ix**o*, *vie**ll**o*, ***ch**ibar*, *parla**ch**e*, etc.

La segunda posibilidat pa reproducir graficament [x] ye fer-lo con as letras *j* y *g* que trobamos en exotoponimos u antroponimos foranos sin adaptación, y los suyos derivatos, u quan se quiera respectar la suya grafía: *baro**j**iano*, *Tru**j**illo*, ***J**osé Martí*, ***j**abugo*, ***G**etafe*, *Al**g**ete*, etc.

1.3.7. La representación d'o soniu [tʃ]

Como norma cheneral, lo soniu [tʃ] ye representato en aragonés moderno per lo digrafo *ch*: *ad**ch**ectivo*, ***ch**ent*, ***ch**irmán*, ***ch**oven*, *salva**ch**e*, *tra**ch**inar*, *relo**ch***, etc. S'adaptarán tamién con iste digrafo las grafías palatals medievals <j>, <i> consonantica, <tj>, <tg>, <dg>^{e,i} y <g>^{e,i}: ***ch**u**ch**e*, *cirur**ch**ano*.

Tamién la letra *j* puede representar lo soniu [tʃ] en qualques estrancherismos y voces d'ells derivatas que tienen este grafema, con valor palatal, en a luenga de procedencia: ***j**udo*, *ban**j**o*, ***j**et*, ***j**ockey*, ***j**acuzzi*, etc.

Existe fenomenos diatopicos de vacilación entre los fonemas /ʃ/ y /tʃ/, denominaus *xeada* y *cheada*. En totz estes casos, las parolas s’han de grafiar seguntes los usos chenerals y etimolochicos. Asinas, s’escribe ***x**ordica*, *bu**ix**o* y *te**ix**idor* encara que en bella variedat local existan las pronuncias desfonolochizadas [tʃoɾ’ðika], [‘βutʃo] y [titʃi’ðo(ɾ)]. D’a mesma traza, s’escribe ***ch**abalín*, *di**ch**erir* y *ori**ch**en* anque en bella variedat occidental existan las pronuncias [ʃaβa’lin], [diʃe’ɾi(ɾ)] u [o’ɾiʃen].

1.3.8. La representación d’os sonius [ʃ] y [iʃ]

En aragonés, lo fonema palatal /ʃ/ puede realizar-se como [ʃ], [iʃ] u [i̯ʃ] (n’existe una variant fonetica [tʃ] que conviene evitar). En posición inicial de parola se grafiará *x* u *ix* seguntes siga la suya realización: ***x**ambre* ~ ***ix**ambre* ([’ʃambre] u [i’ʃambre]), ***x**uela* ~ ***ix**uela* ([’ʃwela] u [i’ʃwela]), ***x**amplar* ~ ***ix**amplar* ([ʃam’pla(ɾ)] u [iʃam’pla(ɾ)]), etc. En posición no inicial, dimpués d’as vocals /a/, /e/, /o/ y /u/ se representará como *ix* qualsequiera que sía la suya realización: *ca**ix**a* ([’kai̯ʃa] u [’kaʃa]), *pe**ix*** ([’peʃ] u [’pei̯ʃ]), *co**ix**os* ([’koi̯ʃos] u [’koʃos]), *bu**ix**o* ([’buʃo] u [’bui̯ʃo]), etc. Dimpués de consonant, de semivocal y d’a vocal [i] presenta la realización [ʃ] y se grafiará siempre como *x*: *en**x**argar* ([eɲʃaɾ’ɣa(ɾ)]), *engau**x**ar* ([eŋgau̯ʃa(ɾ)]), *mi**x**ina* ([mi’ʃina]). En cultismos, la seqüencia *ix*, per un regular, se corresponde con a pronuncia [iks]: *prefi**x**o* ([pɾe’fikso]).

Por efecto d’a palatalización, gosa contaminar-se la pronunciación vocalica, per lo qual se recomienda que las seqüencias interiors vacilants [eʃ], [i̯ʃ], [ei̯ʃ], [e^{i}ʃ] [etʃ], [itʃ] (u mesmo [es], [is]) s’escriban siempre con *-eix-*: *d**eix**ar*, *aman**eix**er*, *apar**eix**er*, *par**eix**er*, ***eix**emplo*, *perten**eix**er*, *t**eix**ir*/*t**eix**er*, *atard**eix**er*, *l**eix**iva*, *escarn**eix**er*, *rel**eix***, *qu**eix**ar*, *esclar**eix**er*, *amar**eix**er*, ***eix**e*... y en cheneral los verbos con incrementos incoativos: *fun**eix**cas*, *estret**eix**can*, *restreny**eix**en*, *aclar**eix**es*, *agrand**eix***...; pero no pas las que, per razón etimolochica, no vacilan: *guixa*, *guixón*, *pixar*, *mixín*/*mixino*, *bixordera*, *grixolera*, *estixeras*, etc.

Se veiga l’explicau a la fin d’a sección anterior sobre los fenomenos de vacilación entre [ʃ] y [tʃ].

1.3.9. La representación d’o grupo fonico [ks]

Per un regular, lo grupo fonico [ks] se representa con a letra *x* en cultismos y voces internacionals: *ta**x**i*, *se**x**olochía*, *a**x**ial*, *e**x**amen*, *afi**x**o*,

*flu**x**o*, *ortodo**x**o*, etc. Debant de consonant gosa sonar tamién [ks] quan se pronuncia esmeradament, pero puede simplificar-se ta [s] en dicción rapida: *e**x**cretor*, *e**x**pletivo*, *e**x**terno*, etc.

1.3.10. La representación d'os sonius [b], [β] y [p]

Lo fonema bilabial sonoro /b/, tanto en a suya realización oclusiva [b] como lo suyo alofono aproximant [β] son representaus per las letras *b* y *v* (y *w* en bellas voces foranas). En aragonés la distribución entre las dos grafías *b* y *v* responde exclusivament a razons etimolochicas.

Asinas, s'escribirá con *b* en os siguients casos:

— Las parolas que tienen B en l'etimo latino: *hi**bi**erno*, *mo**bi**l*, ***b**razo*, ***b**e**b**er*, ***b**udiello*, *ro**b**ín*, *mara**b**illar*, *a**b**anzar*, etc.
— Las parolas que tienen en l'etimo latino una -P- en posición intervocalica que ha sonorizato: *a**b**ella*, *ca**b**eza*, *cra**b**a*, *sa**b**er*, *ra**b**entar*, *tre**b**allo*, ***b**ispe*, etc.
— Las parolas d'orichen griego, per un regular cultismos y tecnicismos, que tienen β en o suyo etimo: ***b**i**b**lia*, *a**b**ulia*, *agorafo**b**ia*, ***b**iolochía*, *hemoglo**b**ina*, etc.
— Las parolas que presentan un fonema /b/ d'orichen desconoixito, prerromano u incierto: ***b**arranco*, ***b**elsetán*, ***b**arza*, ***b**uco*, *ga**b**ardera*, ***b**aranna*, *ra**b**anyo*, *em**b**olicar*, *i**b**ón*, etc.
— Las parolas que, sin que apareixca B u V en l'etimo latino, tiengan lo fonema /b/ per equivalencia acustica: *fa**b**eta*, *chu**b**o*, ***b**rendar*, etc.
— Las parolas ampratas d'atros idiomas en que s'escribe con *b*: ***b**riquet*, *mega**b**yte*, ***b**oxeo*, *clu**b***, ***b**ig **b**ang*, etc.
— Las seqüencias *bue- bui-*, quan i haiga equivalencia acustica con a pronuncia velar, s'escriben siempre en a suya forma etimolochica: ***b**uen*, ***b**uenya*, ***b**uega*, ***b**uei*.

Per atro costau, s'escriben con *v* los siguients casos:

— Quan la parola latina d'a qual procede tienga *u*, *v* u *f*: *a**v**entar*, *cali**v**o*, ***v**aci**v**o*, *ad**v**ogau*, ***v**ueitre*, *pro**v**eito*, ***v**isco*, ***v**asuera*, ***v**ermello*, ***v**erza*, ***v**etiello*, ***v**oda*, ***v**inclo*, etc., mesmo si amaneix antes de consonant liquida: *Pa**v**lo*, *a**v**rispa*, ***v**rioleta*.
— Quan sía una voz presa d'unatra luenga y tienga *v* en a luenga d'orichen: ***v**otura*, ***v**itesa*, ***v**udú*, *bule**v**ard*, etc. Será asinas siempre que

no se trenque la coherencia paradigmatica con atras voces. Asinas, s'escribe *arribista* en coherencia con *arribar* encara que se tracte d'una parola amprada dende lo francés (*arriviste*).

— Quan provienga d'una parola forana ya asolata en a luenga y en a d'orichen s'escriba con *w*: *espar**v**ero*, ***v**agoneta*, ***v**als*, etc.
— Quan exista equivalencia acustica con a pronuncia velar, se mantendrá la forma etimolochica ***v**ueitre*, ***v**uelta*, ***v**omecar*/***v**omegar*. Las excepcions son *güelo*, güembre/*guambre* y *fagüenyo*.

La grafía *w* se fa servir en quantas parolas foranas y los suyos derivaus. Puede representar sonius diferents, como [b], [β], [gw], [ɣw] u [w]. Representando a los sonius [b] y [β] la trobamos en antroponimos como ***W**itiza*, onomastica estranchera y derivatos: ***W**agner*, ***w**agneriano*, ***W**estfalia*, etc.; y en estrancherismos y termens scientificos: ***w**att*, ***w**olfram*, etc.

La letra *p* representa lo fonema bilabial oclusivo sordo /p/ en qualsequier posición: *a**p**to*, *ca**p***, ***p**ai*, ***p**eito*, ***p**leta*, *pol**p**illo*, *se**p***. En as voces d'orichen griego s'escribe *p* en posición inicial en os grupos consonanticos *ps* (***p**sicosi*, ***p**sicopata*, ***p**siquiatra*, ***p**seudonimo*), *pn* (***p**neumatico*, ***p**neumonía*, ***p**neumotorax*) y *pt* (***p**terodactilo*, ***P**tolomeu*, ***p**teranodon*).

En posición trabata la diferenciación entre [b] y [p] se neutraliza, per lo qual la escritura d'una u atra penderá d'a etimolochía: Asinas, s'escriben con *b*: *a**b**side*, *o**b**vio*, *he**b**domadario*, *o**b**chectivo*, etc., y con *p*: *ine**p**to*, *exce**p**ción*, *cri**p**ta*, *o**p**tica*, etc.

1.3.11. La representación d'os sonius [d], [ð] y [t]

Lo fonema interdental oclusivo sonoro /d/, tanto en a suya realización oclusiva [d] como en o suyo alofono aproximant [ð] (mesmo fricativo, seguntes lo contexto fonico), ye representau per la letra *d*. Asinas, s'escriben con *d*: ***d**ient*, *a**d**chectivo*, ***d**esfer*, *a**d**chunto*, *almen**d**rera*, *An**d**reu*, *chu**d**gar*, etc. S'escribe tamién con *d* la parola *su**d***, encara que pueda realizar-se tamién con [ɾ] final, asinas como los suyos derivaus: *su**d**este*, *su**d**americano*, *Su**d**uruel*. Manimenos, s'escriben sin *d* las parolas *mercé* y *vusté*, asinas como los suyos plurals: *mercés* y *vustés*.

Dialectalment, puede realizar-se con [ð] la consonant final de bellas parolas que etimolochicament les corresponde *t*. En ixos casos se grafiará

siempre con a consonant *t*: ***mocet***, ***pocot***, ***pintaparet***, ***alazet***, ***pinguet***, ***vallet***, ***pot***, etc.

La letra *t* representa lo fonema interdental oclusivo sordo /t/ en qualsequier situación: *acotolar*, *trobato*, *auto*, *actor*, *alazet*, etc. La realización d'a letra *-t*, dezaga de vocal, puede estar como [t], [Ø], [ð] u [ɾ], pero s'escribe siempre en os sufixos masculinos singulars *-et*, *-ot* u *-ut* (*hombret*, *grandot*, *franchut*), asinas como en as parolas derivatas d'os formants latinos -ATEM, -ETEM, -OTEM, -UTEM y -UDO: *chirmandat*, *paret*, *chicot*, *virtut*, *latitut*, etc. Manimenos, existe derivaus que s'escriben con -d-: *verdadero*, *ciudadano*, *lonchitudinal*, etc. Tamién s'escriben con *-t*, en cheneral, totas aquellas formas nominals y adchectivals que fan lo plural en *-tz* ([θ] u [ts]): *piet*, *puput*, *reipetit*, *alazet*, *tot*, *lit*, *ferfet*, *nuet*/*nit*, *alazet*, *let*, *metat*, *zurret*, *pixot*, *alcavuet*, etc. Tamién apareix en posición final en formas de segunda persona d'o plural de l'imperativo, se realice [t], [ɾ] u [Ø]: *puyat-os-ne*, *fet*, *venit*, etc. (chunto a l'imperativo analochico rematau en *-tz*: *puyatz-os-ne*, *fetz*, *venitz*).

Las letras *-t* y *-d* en posición final son, a sobén, mudas. En particular, s'escribe una *t* muda:

— En posición final, dezaga d'as consonants *-n-*, *-s-* y *-r-*. S'escribe encara que no se pronuncie, per razons etimolochicas, pa mantener la coherencia con as familias lexicas: *puent*, *chent*, *dolent*, *manguant*, *mont*, *segunt*, *huest*, *chizart*, *abesurt*, *sant*, *rebost*, *abesurt*, *part*, *cort*, etc. En son excepcions las voces *pon* y *sobén*.
— En lo formant adverbial *-ment*: *lochicament*, *malament*, *mosicalment*, etc.
— En as formas apocopadas de parolas rematadas *-to*: *sant*, *cient*, *tant*, *muit*, *molt*, *feit*, etc.
— Quan fa parte d'o digrafo *-tz* ye muda en totas las variedatz fueras d'o benasqués: *escuitatz*, *fetz*, *decitz*, *totz*, etc.
— En o prefixo *post-*, la *t* se realiza per un regular quan la base que le sigue empecipia per vocal u hache muda, y no se pronuncia quan la base empecipia per consonant: *postindustrial*, *postnaturalismo*.

Por atra parte, la letra *-d* ye muda en os cherundios ribagorzanos *fend*, *partind*, *dind*, *ind*, *trucand*, *anand*, etc. a on se mantiene la *-d* en coherencia con as formas de cherundio no apocopadas (*fendo*, *partindo*, etc.) y en as expresions reduplicatas construitas sobre los cherundios: *charrín-charrand*,

*baixín-baixan**d***, etc. que presentan tamién las variants no apocopadas *charrín-charran**do***, *baixín-baixan**do***.

1.3.12. La representación d'os sonius nasals

La letra *m* s'emplega pa lo fonema bilabial oclusivo nasal /m/: *bolo**m**aga*, *che**m**a*, *chir**m**án*, *cre**m**ar*, ***m**al**m**eter*, ***m**ayenco*, ***m**ielsa*, ***m**inglana*, ***m**illor*, *ur**m**o*, *llu**m***, *logarit**m**o*, *arit**m**etica*, etc. Con tot y con ixo, cal advertir de quantas peculiaridatz d'esta grafía:

— S'emplega siempre debant de *-p-* y *-b-* (*am**b**olla*, *vi**m**bre*, *e**m**barzar-se*, *a**m**perios*, *a**m**prar*, *di**m**pués*, etc.) menos quan se tracta d'una parola composada que lo primer formant remata en *-n*, como ocurre en *bie**n**pensau*.
— Apareix debant de *-n-* en es helenismos *mnemotecnia*, *mnemotecnico* y *mnemotecnica* a on ye muda.
— En as variedatz orientals s'escribe *-m* como morfema d'a primer persona d'o plural (pronunciata como [m] u [n]) quan l'accento recaiga en a zaguera silaba: *queri**m***, *dire**m***, *mencha**m***, *fe**m***, *trobare**m***, *cante**m***, etc. Manimenos, en es tiempos verbals en que l'accento ye oxitono (plano), las formas d'a primer persona d'o plural rematarán en *-n*: *veniba**n***, *yera**n***, *querría**n***, *trobase**n***, *fese**n***, etc.
— S'escriben con *-m* bellas parolas dialectals ribagorzanas (*feru**m***, *bra**m***...), toponimos como *Secru**m*** y exotoponimos como *Betle**m*** u *Cherusale**m***. S'escriben tamién con *-m* final qualques cultismos y estrancherismos, especialment latinismos, como *quoru**m***, *aquariu**m***, *curriculu**m***, *referendu**m***, *mode**m***, *oh**m***, *zoo**m***, etc.

La letra *n* representa lo fonema alveolar nasal /n/ en parolas como ***n**as*, *arago**n**és*, ***n**ovalla*, *o**n**so*, *per**n**il*, *pe**n**die**n**t*, *ma**n***, *cambió**n***, *et**n**ico*, *viet**n**amita*, etc. D'atra man, la letra *n* representa la pronuncia [m] debant de *v*: *e**n**vasador*, *i**n**visibilidat*, *co**n**vidar*, *ni**n**viar*, etc. Manimenos, s'escribe *m* debant de *v* en qualques parolas como las formatas con o prefixo *circum-*: *circu**m**valación*, etc.; latinismos como *triu**m**virato*, *duu**m**viro* u estrancherismos como *tra**m**vía*, asinas como los suyos derivatos. S'escribe *n* debant de *f*, mesmo si la forma latina va con -PH-: *a**n**fora*, *a**n**fiteatro*, *a**n**fetamina*, fueras d'o prefixo *circu**m**-* que mantién la suya forma en totz los contextos (*circu**m**ferencia*, *circu**m**vecino*, *circu**m**polar*, etc).

En parolas composadas que lo suyo primer formant remate en *-n*, esta letra se mantendrá siempre: *benmanau*/*bienmandau*, *bienmirau*, *buenpasar*, etc.

En cultismos, los prefixos *in-* y *con-* mantienen la *-n* excepto quan lo segundo formant prencipia per *m-* u per *b-*: *immaterial*, *immigración*, *immobil*, *immunizar*, *imbatible*, *imbricau*, *commutar*, *commemorativo*, *combinar*, *combustible*, etc. Debant de *f* s'usan los prefixos *in-* y *con-*: *infalible*, *confraternizar*.

En bella variedat diatopica apareix la ene cheminata [nn]: *ninno*, *penna*, *baranna*, *capanna*, *escannar*. Ixa pronuncia cheminata tamién se da en bells cultismos y estrancherismos como *connotación*, *innato*, *innocent*, *cannabis*, *hunnos*, etc.

Lo digrafo *ny* s'utiliza en aragonés pa representar lo fonema palatal nasal /ɲ/ en qualsequier posición: *anyo*, *anyenco*, *banyar*, *ventanyón*, *calcanyo*, *montanya*, *nyudo*, *encarranyau*, *codony*, *estany*, etc. Manimenos, en bell caso la combinación *ny* no ye un digrafo sino que se produce en a chuntura de dos formants, y s'ha de leyer como dos letras diferents: *enyermar*.

1.3.13. Los sonius [l] y [ʎ]

La grafía *l* representa lo fonema alveolar lateral /l/: *limaco*, *almut*, *floixera*, *animal*, *almendra*, *luna*, *lamín*, *taula*, *plaga*, *replegar*, *Nadal*, etc.

Manimenos, puede representar tanto [l] como [ɾ] en os articlos definius *lo* [lo] ~ [ɾo], *la* [la] ~ [ɾa], *los* [los] ~ [ɾos] y *las* [las] ~ [ɾas].

En as variedatz orientals la letra *l* pueden representar lo fonema palatal lateral [ʎ] en posición inicial, interior y, en bell caso, en posición final: *clau* ['klau̯] ~ ['kʎau̯], *lulo* ['lulo] ~ ['ʎuʎo], *flama* ['flama] ~ ['fʎama], *plorar* [plo'ra(r)] ~ [pʎo'ra], *cancinglo* [ka'θiŋglo] ~ [ka'θiŋgʎo] ~ [ka'siŋgʎo], *parlar* [par'la(r)] ~ [par'ʎa], *luego* ['lweɣo] ~ ['ʎweɣo], etc. Si se quiere refleixar la pronuncia dialectal, se pueden escribir con o digrafo *ll* como *cllau*, *llullo*, *fllama*, *pllorar*, *cacingllo*, *parllar*, *lluego*, etc.

La grafía *ll* representa lo fonema palatal lateral /ʎ/ en parolas como *fillo*, *viello*, *llebre*, *budiells*, etc. Tamién s'escribirán con *-ll* lo pronombre personal *ell* y los determinativos *bell* y *aquell*, asinas como los suyos plurals

(*ells* ~ *ellos*, *bells* ~ *bellos*, *aquells* ~ *aquellos*), encara que en muitas variedatz se pronuncien como [l].

La grafía *l·l* representa la ele cheminata [ll] caracteristica d'o belsetán: *payel·la*, *bel·la*, *bel·lota*, etc.

1.3.14. Los sonius [ɾ] y [r]

La grafía *r* representa lo fonema vibrant simple /ɾ/ en posición intervocalica: *orella*, *mosicaire*, *baruca*, *allora*, *derivar*, *historia*, *fatera*, etc. Debant u dezaga de consonant tamién s'escribirá *r*: *barfulaire*, *alufrar*, *crepa*, *enfornar*, *portiello*, *gabardera*, *gorga*, etc.

En posición final absoluta se fa servir *r*, y la suya realización puede estar [ɾ] u [Ø]: *fabolar*, *ruixar*, *bater*, *bullir*, *fer*, *millor*, *muyir*, *quefer*, etc., ya que ye mudo en muitas variedatz diatopicas y en quasi totas en os infinitivos seguius per cliticos: *fer-lo*, *encorrer-las*, *pillar-ne*, *besar-te*, etc. Este fonema tamién gosa enmudir quan se troba debant de *-s* en posición final: *enganyapastors* [eŋgaɲapas'tos], *mullers* [mu'ʎes], *calors* [ka'los], *quiers* ['kjes], *abetars* [aβe'tas], etc.

I hai vegatas que se pierde en a pronunciación relaxata, pero ha de mantener-se en a escritura: *quiere* ['kje], *encara* [en'ka], *pareix* [pa'iʃ], etc.

En posición inicial de parola, lo soniu [ɾ] se da només en os articlos definius, on ye representau per la letra *l*: ***lo***, ***la***, ***los***, ***las***. Las grafías ***ro***, ***ra***, ***ros***, ***ras*** s'emplegan en toponimia, u si se quiere fer constar en a grafía la pronuncia dialectal.

Lo soniu [ɾ] tamién amaneix en aragonés como realización dialectal d'a *-t* final en parolas como *mocet*, *piet*, *verdat*, *Navidat*, y como realización d'a *d* en parola *sud* y los suyos derivaus.

Lo fonema vibrant multiple /r/ ye representau en posición intervocalica per lo digrafo *rr*: *agüerro*, *arredol*, *escarrar*, *correu*, *encarranyar*, *ferraina*, *correu*, *esbarrar*, *zorrera*, *fierro*, etc. Tamién se fará servir en aquells compuestos en os quals lo sufixo u la primer parola remate per vocal y lo segundo formant prencipie per *r-* siempre que los formants no sigan unitos per un guión: *altorribagorzano*, *vicerrector*, *papirroi*, *bancarrota*, *corresponder*, etc.

En posición inicial de parola y dezaga d'as consonants *l*, *n* y *s*, lo fonema vibrant multiple /r/ ye representau per la letra simple *r*: ***r**ai*, ***r**edir*, ***r**inglera*, ***r**odeta*, ***r**ustir*, *al**r**edol*, *en**r**onar*, *is**r**aelita*, etc.

1.3.15. La h muda

La grafía *h* se fa servir en aragonés per qüestions historicas y etimolochicas y per un regular ye muda [Ø], como en parolas d'orichen latino (***h**ombre*, ***h**ibierno*, ***h**umor*, etc.), griego (***h**emopatía*, ***h**omosexualidat*, ***h**idrofoba*, etc.) u chermanico (***h**ielmo*, ***h**arpa*, etc.). Tamién ye muda en ampres que tienen ixa letra en a luenga d'orichen: ***h**induista*, ***H**onduras*, ***h**uracán*, etc. Tamién ye muda ista grafía quan s'emplega, como sinyal diacritico final, en intercheccions como: *o**h**!*, *a**h**!*, etc. Amés, puede apareixer en posición interior, bien sía per etimolochía (*ve**h**iclo*, *a**h**ier*, *o**h**m*, *acon**h**ortar*, etc.) u per composición u derivación (*pro**h**ibir*, *ad**h**erir*, *des**h**orar*, *peri**h**elio*, *ad**h**ibir*, etc.).

Se veiga §**1.3.6** sobre l'uso d'iste grafema pa representar lo soniu [x].

1.4. Los sinyals diacriticos auxiliars

1.4.1. L'accentuación grafica

En aragonés prima lo criterio d'anfibolochía u la voluntat de facilitar la lectura quan se considere per parte de qui escribe, accentuando la vocal tonica. Manimenos, se recomienda l'uso d'accentos en os siguients casos:

— En as parolas agudas que rematan en vocal u diftongo creixient, u bien en vocal u diftongo creixient seguius de *-n* u de *-s*, especialment en as formas verbals: *cacegarás*, *venié*, *cullirán*, etc.
— En parolas con hiato quan la vocal zarrata ye tonica: *Saúnc*, *leyería*, etc.
— Como marca diacritica en os pronombres interrogativos y exclamativos (*qué*, *cómo*, *quán*, *quíno*, *quál*, etc.) y en es siguients monosilabos: *sé* (verbo), *dé* (verbo), *sí* (adverbio y pronombre), *dó* (verbo) y las formas baixorribagorzanas é y és, equivalents de *ye* y *yes*.

1.4.2. Los sinyals de puntuación

Los sinyals de puntuación s'utilizan pa fer una correcta interpretación d'o texto escrito, asinas como pa representar pausas, entonacions, incisos, etc.

En aragonés s'emplegan lo punto '.', lo punto-y-coma ';', los dos puntos ':', los puntos suspensivos '...' y la coma ',', y como sinyals doples, lo sinyals d'interrogación '¿?', los d'exclamación '¡!', los parentesis '()', los gafetz '[]', los guions '-', '—' y las cometas: " ", ' ', « ». Contino se detallan los usos de cadaúno.

1.4.2.1. Lo punto

Lo punto '.' marca la pausa que i hai a la fin d'un enunciato. Dimpués d'o punto se prencipiará siempre per mayuscla, menos si ye lo punto d'una alcorzadura. En trobamos tres tipos.

a) Punto-seguiu: desepara oracions en o mesmo paragrafo. Dezaga d'o punto-seguito siempre se deixa un espacio entre ell y la parola siguient, que prencipiará per mayuscla. La frase continará en a mesma linia menos quan lo punto vaya a la fin d'ella. Si se da ixe caso, la frase siguient prencipiará en a linia d'abaixo sin deixar sangría.

b) Punto-aparte: desepara dos paragrafos diferents. Dimpués d'ell prencipia un paragrafo nuevo en unatra linia, que podrá levar sangría.

c) Punto-final: indica lo final d'un texto.

Tamién se fa servir lo punto dezaga d'una alcorzadura. Dezaga d'este punto no será obligatorio que la parola siguient prencipie per mayuscla si no ye menister: *vid. alto*, *Sr. Sesé*...

Quan apareix en combinación con atros sinyals graficos (cometas, parentesis...) se meterá siempre dezaga d'ells: *En o cartel meteba "Paratz cuenta con o can"*.; *No heba visto a Susana (la filla d'era)*. No se meterá nunca dezaga d'os sinyals d'interrogación y exclamación: *Tu sabes quí yera venito? Perque yo no*; *Ixo rai! Ya lo fará unaltro*.

1.4.2.2. La coma

La coma ',' presenta diferents funcions:

a) Sinyala una pausa breu endentro de l'enunciato: *Tu, encara que no lo reconoixerás, disfrutés d'ixe concierto*; *La sobrina de Mariona, que ye tecnica de laboratorio, treballa en ixe hespital*.

b) S'utiliza entre los miembros d'enumeracions menos debant d'el zaguero, a lo qual precederá per un regular una conchunción copulativa u dischuntiva: *En ixe lugarón i heba tres casas: Fabián, Chuan y Morillo*; *Las clases de parolas son substantivos, articlos, adchectivos, pronombres, verbos, adverbios, preposicions, conchuncions y interchecciones*; *Ixa esferra no la consentiremos ni yo, ni tu, ni ell ni dengún*. Manimenos, si la enumeración remata per puntos suspensivos u *etc.* no se meterá la conchunción debant d'o zaguer elemento que apareixca en ella: *Teniemos a suerte de poder veyer muitas especies: esquiruelos*, *chizardos, paixaricos...*; *Podetz trigar diferents obras de Shakespeare:* Muito ruido y pocas nueces, Suenio d'una nueit de verano, Romeu y Chulieta, *etc.*

c) Se fa servir pa deseparar diferents elementos gramaticals equivalents en una enumeración, pero no quan amaneix una conchunción: *Ha prencipiato a escribir, a pintar, a fer fotos, a componer y a esculpir*; *Se creye un artista total.* Manimenos, si ixa conchunción desepara un conteniu diferent a los anteriors, sí que se meterá coma debant d'ella: *He mirato de contactar con tu per telefono, per whatsapp, per correu, y ya no sé qué mes fer*.

d) Se meterá coma debant d'a conchunción copulativa quan esta tienga relación con o primer elemento y no pas con es intermeyos: *He decidito d'olvidar o troballo, as obligacions y os miedos, y prencipiar de nuevas*.

e) Con a coma se desepara lo vocativo, ocupe lo puesto que ocupe en a oración: *Miguel, para cuenta que t'eslisarás*; *Para cuenta, Miguel, que t'eslisarás*; *Para cuenta que t'eslisarás, Miguel*.

f) En una seqüencia d'elementos deseparaus per punto-y-coma, lo zaguero va deseparau per coma: *Se despidió de sus pais, que ploraban; se despidió d'os chirmans, que no amostraban brenca emoción, y se despidió d'a novia, que creyeba morir de dolor*.

g) Dentro d'a oración, los incisos se deseparan per comas:

— Aposicions explicativas: *Ixa cinta,* La vida de Brian, *ye una d'as mías preferitas*.
— Subordinatas adchectivas explicativas: *M'heban dito que Ánchel, qui yera venito de propio, se'n fue decamín*.
— Qualsequier comentario, precisión u explicación a bella cosa dita: *Ixe concurso, tenebe entendito, yera d'os que mes prestichio teneban*.

—Quan se cita l'autor de bella cita: *Garra efecto procedent d'a razón, sentenció Dante Alghieri, puede durar eternament*.

h) En construccions partitivas u atributivas, se gosa deseparar con una coma la seqüencia substituita per *en/ne* si ye que apareix en a oración: *Ya n'ha bebito pro, de vin*; *Viello, en ye mes que es camins de Mener*, etc.

i) Apareix debant de conchuncions u locucions conchuntivas en es siguients casos:

— Debant d'os nexos introductors d'oracions coordinatas adversativas: *Me dició que heba leito el libro, encara que no recordaba cosa*; *Traye-lo tu si quiers, pero di-me-lo antes pa no pillar-lo yo*; *No l'ha dito por decir, sino que l'ha madurau prou*.
— Las proposicions subordinatas consecutivas introducitas per *conque*, *asinas que*, *de traza que*, etc.: *Se va foter tota la nuet nevando, conque a l'atro'l día mos va tocar tirar de pala y fer tranya*; *Has de reconoixer la tuya responsabilidat, asinas que ya puetz ir a pedir disculpas*, etc.
— Las proposicions causals: *No lo sabeba, perque si no te l'habría dito*; *Si nunca i vas, para cuenta, ya que a nusatros nos timoron*.
— Los marcadors discursivos, asinas como los adverbios y locucions adverbials que funcionan como complementos oracionals, gosan llevar dezaga una coma, u van entre comas si apareixen en bell medio d'a oración: *En principio, nusatros no queremos ir-ie*; *Hebas dito, además, que vusatros no tenebatz mica fambre*.
— Si en una oración s'elide lo verbo, apareix en o suyo puesto la coma: *Esto, pa yo; ixo, pa tu*, etc.

j) En os capiters d'as cartas, se desepara lo puesto d'a calendata per medio d'una coma: *Fonz, 4 d'abril de 2016*.

k) En una relación bibliografica, se deseparan per comas los apellitos y lo nombre, asinas como lo titol, la editorial y l'anyo, si se bi incluyen: *Arnal Cavero, Pedro,* Aragón en alto*, Zaragoza, Heraldo de Aragón, 1940*.

l) Se deseparan per coma las partes invertitas d'un sintagma que forma parte d'un listato:

Locucions verbals con fer:
-bondat, fer
-goyo, fer
-tana, fer la

Isto incluye los nombres de persona, quan s'escribe l'apelliu debant: *Tris Ferrandez, Paula*.

1.4.2.3. Los dos puntos

Los dos puntos ':' s'utilizan en os siguients casos:

a) Dimpués d'anunciar una enumeración: *Y os ganadors son: Pueyo, Sesé e López*.

b) En una enumeración, antes de l'anaforico que substituye los suyos miembros: Romeu y Chulieta, Hamlet *y* Lo rei Lear*: as millors obras de Shakespeare en a mía opinión*.

c) Debant d'as citas textuals, an que a primer parola gosa ir en mayuscla (mas que mas si va asinas en l'orichinal): *Ixo deciba Chesucristo: "A Dios o que ye de Dios, y a Cesar o que ye de Cesar"*.

d) Dimpués d'as formulas de cortesía en documentos, correus u escritos. La siguient frase prencipia en linia nueva, con sangría y con mayuscla inicial:

Sinyor director:
Li escribo perque...
Muit Excelent Sinyora Presidenta d'o Gubierno:
Queremos fer-la sabedora...

e) Antes d'as explicacions u eixemplos que s'ofreixen a la oración anterior: *Los dialectos de l'aragonés reciben diferents nombres dependendo de la zona: ansotano, cheso, panticuto, belsetán, baixorribagorzano...*

f) En textos churidicos y administrativos, se meten los dos puntos dezaga d'o verbo que sinyala l'obchecto d'o texto, que amés irá en mayusclas:

EXPOSA:
Que estando las tres y media d'a nueit, sintió uns ruidos procedents de l'exterior...

1.4.2.4. Lo punto-y-coma

Lo punto-y-coma ';' marca una pausa intermeya entre la coma y lo punto. S'emplega en os siguients casos:

a) Pa deseparar los elementos d'una serie, quan i hai comas dintro d'ells: *O royo, pa tu; o verde, pa Laura; y l'azul, pa yo*.

b) Pa deseparar oracions chuxtaposadas, en especial si en beluna d'ellas bi ha una coma: *Pa ixe viache, no caleba tantas alforchas; no yera tant complicau*; *A filla heba aprebau a selectividat; tocaba de trasladar-se enta la ciudat*.

c) Se mete punto-y-coma debant de nexos adversativos u marcadors d'o discurso, especialment si lo periodo anterior ye largo, mes que pa meter-ie una coma pero menos que pa meter-ie un punto: *Heban pasato muit gordas en aquellas envueltas, quan la guerra; manimenos, en salión*.

d) En textos de caracter lingüistico, se gosa emplegar lo punto-y-coma pa deseparar los eixemplos oracionals que ilustran los aspectos que se i describen. Como ye natural, cada eixemplo oracional ha d'empecipiar per mayuscla: *Los demostrativos neutros pueden combinar-se con tot: Tot esto no te'l mincharás; Si tenese tot ixo; Quan me dicen que tot aquello yera d'ells, etc.*

1.4.2.5. Los puntos suspensivos

Los puntos suspensivos '...' s'utilizarán en as siguients situacions:

a) Pa marcar un final impreciso. Si dezaga se contina con o mesmo enunciau, se deixa un espacio dimpués d'os puntos suspensivos y se contina con minuscla a no estar que la parola precise mayuscla (antroponimos, toponimos...): *Deixa-me que... au, ya el he visto*.

Manimenos, si se zarra l'enunciau, la parola siguient prencipiará per mayuscla: *Calla... Yo no siento cosa*.

b) S'emplega en substitución d'a parola *etcetera*: *En ixa mesa i heba birolla de tota mena: pizcas, ensaladas, chiretas, postres...*

c) Sinyala un momento de dubda u indecisión: *Quí sabe... talment tienga razón*.

d) Se fa servir pa deixar un enunciato incompleto: *No te faría goyo de saber qué pasó. No quiero ni...*

e) Quan se reproduce una cita textual, proverbio u mazada, omitindo la fin: *Ya lo deciba güelo: "Se cosa quiers..."*.

f) Apareixen los puntos suspensivos endentro d'os parentesis u gafetz quan se reproduce un texto y se'n omite una parte. La parola siguient prencipiará per mayuscla si ye un nombre propio u asinas apareix en o texto: *No son guaire numerosos los casos en que se combina mes de dos pronombres atonos [...] Las mes comuns d'estas son las combinacions de tres elementos atonos.*

Los puntos suspensivos pueden apareixer con atros sinyals ortograficos. No pueden apareixer con o punto, pero sí podemos trobar-lo debant de coma, punto-y-coma y los dos puntos: *No cuento..., pero tot se veyerá*; *Heba visitau grans ciudatz como Londra, París, Nueva York...; pero siempre le feba goyo de tornar ta'l suyo lugar*; *A vier qué trobam per aquí...: libros viellos, mesas estarnicatas e sillas plenas de polvo*.

Quan se combinan con os sinyals d'interrogación y exclamación, s'incluyen dentro d'ells si l'enunciato ye completo u defuera si no'n ye: *Te fotebe un...!*; *Sabes que me dició?... Millor te lo digo unatro día*.

1.4.2.6. Los sinyals d'interrogación y exclamación

Los sinyals d'interrogación '¿ ?' y exclamación '¡ !' incluyen enunciaus interrogativos y exclamativos, respectivament. Los sinyals d'apertura *¿* y *¡* son voluntarios, a criterio de qui escribe, mientres que los que zarran *?*, *!* son obligatorios. Dezaga d'os sinyals de tancada no se i mete punto nunca.

En o caso de que se metan los sinyals d'inicio, no ye menister que vayan debant a l'inicio d'a frase, sino que irán en o puesto on que empecipia la interrogación u exclamación: *Alavez, ¿qué en farás d'ixo?*; *Deixa-me estar... ¡que me deixes, t'he dito!*

Los vocativos y las proposicions subordinatas no s'incluyirán dentro d'a interrogación u exclamación si van a lo principio de l'enunciato, sí que se i meterán si van en a parte final: *Miguel, ¿quiers venir con yo?*; *¿Quiers venir con yo, Miguel?*; *Encara que os cans no te faigan guaire gracia, ¿en quiers un?*; *¿En quiers un, encara que os cans no te faigan guaire gracia?*

Si i hai diferents interrogacions u exclamacions breus seguitas, pueden considerar-se oracions independients u como un solo enunciato, y ixo se fará notar en a escritura per medio de comas u de mayusclas: *Cilia! Muit buena! Bien per tu!*; *Cilia!, muit buena!, bien per tu!*; *Cómo? Quí? Per qué?*; *Cómo?, quí?, per qué?*

En determinatos contextos pueden apareixer los sinyals d'interrogación u exclamación de tancada entre parentesis. Lo d'interrogación marca dubda u ironía: *Ixo deciba, que ell tamién la quereba (?)*. Lo d'exclamación sinyala sospresa u, tamién, ironía: *Solo le ha costato de rematar la carrera diez anyos (!)*

1.4.2.7. Los parentesis

Los parentesis '( )' son elementos que se fan servir pa introducir aclaracions en un enunciato. Estas pueden estar elementos aclaratorios con poca relación con l'enunciato u estar aposicions explicativas: *Ta part d'alavez (somos charrando de prencipios d'el XX) no i heba luz en o lugar*.

Tamién s'emplega pa dar datos d'interés, como per eixemplo, fechas, explicacions, autors, precisions, significatos de siglas...: *Alexandro Magno (356 a.C.-323 a.C.) va morir a Babilonia*; *I hai parolas que provienen de siglas (clamadas* "acronimos"*)*.

Atras vegadas se fan servir pa dar atras opcions en textos. Ixe uso, manimenos, no ye recomendable fueras de textos tecnicos, churidicos u comercials: *A(s) instancia(s) s'habrá(n) a endrezar ta la siguiente adreza…*

S'emplegan tamién en a transcripción de textos antigos pa substituyir formas alcorzatas, reconstruccions u sinyalar una laguna:

*[…] el dito apellidant aber conportado tal danyo por mas de (*lac*) sueldos.*

It(em) statuymos et ordenamos que el advocado de la casa [...].

Tamién se fan servir pa introducir comentarios sobre la literalidat d'un texto u remitir enta atras partes d'o mesmo: *Ixo te'n deciba (*sic*)*; *Como ya s'indicará (*vid. infra *§4.7.), existe posibilidat de variación chenerica*.

Los parentesis que nomás incluyen puntos suspensivos '(...)' sinyalan la omisión de bell troz d'o texto: *Es de Sasé sí que heban teniu familia, pero totz se van dir perdendo per un puesto u atro (…). Asinas ye como Quin y Melchora —es dos viellos— se van quedar solos en el mundo*.

Los parentesis de tancada se fan servir dezaga de letras u numeros en enumeracions, listaus, catalogacions, etc.: *Triga la opción correcta: a) 1356; b) 1401; c) 1398*.

Si son menister sinyals de puntuación, se colocarán dezaga d'o parentesi de tancada: *Yera troballando en ERZ (Eléctricas Reunidas de*

Zaragoza), e per ixo habió a marchar ta Zaragoza; *¿Estudió lo BUP (Bachillerato Unificato Polivalent)?*

Lo texto incluito adintro d'os parentesis puede tener la suya propia puntuación, que sigue las reglas chenerals: *Su mai (yera naixita de Chisagües, de casa Ferrer) se casó ta Senyes*; *Saliba a fer-se una gambada con luna plena y tot pleno de nieu (te pareix a tu normal?), porque deciba que se i viyeba como si fues de días*.

1.4.2.8. Los gafetz

L'emplego d'os gafetz '[ ]' ye parellano a lo d'os parentesis perque tienen una función aclaratoria u furnidera d'información complementaria. Per ixo en bells casos son substituyibles uns per atros.

Se farán servir los gafetz pa fer aclaracions en l'interior de parentesis: *De punta ta coda, ixa sería la versión aragonesa d'el texto latino AB IMIS UNGUIBUS USQUE AD VERTICEM SUMMUM (Cicerón [106 a. C.-43 a. C.])*.

En poesía se mete un gafet debant d'as parolas que no entran en o suyo verso y se mete en atra línia:

Allá'meyo día
Han parau pa chintar lo que
[vienga
En l'alforcha, con pan y con vino [...]

Como ya s'ha visto con os parentesis, se fan servir pa anyader, quan se transcribe un texto, bell troz que no apareix en o texto orichinal: *Et jura ser verdat que quando fazía los estallos [*a la marguin: *el mayoral] mandó [...]*

Tamién s'emplegan con puntos suspensivos quan s'omite bella parte d'un texto:

El dito Johan de Sallent se'nde fue al escribano [...] et el dito escribano respuso que no les ne quiso dar menos [...]

1.4.2.9. Los guions

Encara que i hai una tendencia a no diferenciar en l'emplego entre lo guión largo y lo guión curto, se consella de distinguir entre es diferents usos

en una edición cuidata d'os textos. Con tot y con ixo, si tecnicament no ye posible fer la diferenciación, lo guión curto asumirá los emplegos d'o largo.

1.4.2.9.1. Lo guión largo

Se fará servir lo guión largo '—' en os siguients casos:

a) Pa delimitar incisos u aclaracions endentro d'un mesmo texto, en un emplego semellant a lo d'as comas u parentesis: *Siempre hebe creito —u ixo pensabe yo alavez— que la chent no cambiaba tanto*.

b) Quan se reproduce un dialogo, lo guión largo siempre ubre las diferents intervencions:

—Se las quiere dar de caporal, y encá no ha arribau a pastor raso!
—Si nunca te siente!
—Si nunca me siente, que faré como ixe zagal: salir escopetiau.

c) Si bi ha intervencions d'o narrador en o dialogo, estas serán preceditas per un guión largo. Si dezaga d'ixa intervención contina lo dialogo, se zarrará l'inciso d'o narrador con unatro guión. Si ye menister un sinyal de puntuación, apareixerá dezaga d'o guión que zarra la intervención d'o narrador:

—Pobre morral! Como te desembarre este tocho —y un buen matre lleva golico—, prebarás lo ronyoso que soi! —trina Laplaza, fendo remango y tot.
—No me laniará mica! —fotendo un buen escape—. U le paix que perque sía Carnaval me quedaré mirandiando a viyer qué cai d'alto?

Si dimpués d'as parolas d'o narrador no contina charrando lo mesmo personache, no s'usa guión dezaga d'a intervención d'o narrador:

—Aguarda qué deben escuchotoniare ixas dos! —les fa bell atra.
—Pos cosas nuestras —se defiende la una.

d) En listatos u relacions, se mete lo guión largo quan se cambia de linia:

Las valors semanticas mes destacatas son:
— *Finalidat*
— *Causa*
— *Conseqüencia*
— *Tiempo*

1.4.2.9.2. Lo guión curto

Lo guión curto u guionet '-' se fará servir en os siguients casos:

a) Deseparar los infinitivos, cherundios y imperativos d'es incrementos atonos que les siguen: *deixar-las*, *decindo-las*, *traye-lo*, etc. Tamién entre los diferents incrementos, si n'i hai mes d'uno y siempre que no i haiga elisión vocalica: *fe-le-ne*, *quita-me-los*, etc. pero *di-li'n*, *dona'ls-ie*.

b) Ta fer separacions en l'interior d'una parola:

1) Deseparar dos formants en compuestos no asolatos en a luenga: *guerra franco-prusiana*, *l'impacto socio-economico*, etc.
2) Pa dividir una parola a la fin d'una linia, sin trencar garra silaba, seguntes las reglas detalladas en §**1.2.1.2**.

c) Marcar las posicions relativas de silabas, lexemas, morfemas y atras partes d'a parola. Si lo fragmento tiene un guión dezaga, marca que ocupa la primer parte d'a parola (*in-*); si lo fragmento va entre guions, ocupa la parte intermeya (*-toler-*); y si va debant d'o formant, ocupa la zaguera posición (*-iello*).

d) En compuestos de dos nombres propios: *Tella-Sin*, *Chusep-Antón*, etc.

e) Entre dos parolas que mantienen una relación de direccionalidat: *l'autobús Uesca-Benás*, *diccionario aragonés-castellano*, etc.

f) En parolas prefixatas, quan lo segundo formant prencipia per mayuscla u son siglas: *anti-FMI*, *pro-Alemania*, etc.

g) En parolas tecnicas u especializatas en las quals lo primer elemento ye un simbolo u lo segundo ye un numero: *e-mail*, *sub-16*, etc.

h) En locucions lexicalizatas: *china-chana*, *fito-fito*, *a-saber-lo*, *fito-fito*, *fitero-fitero*, *fuchis-fuchis*, *(a) punto-día*, *punto-y-coma*, *va-y-viene*, *ziga-zaga*, *cutio-cutio*, *trinla-tranla*, *asinas-asinas*, etc.

i) En expresions reduplicatas construitas sobre los cherundios: *charrín-charrand*, *fatín-fatiand*, *malín-maliando*, etc.

j) En reiteracions: *camín-camín*, *viello-viello*, *barranco-barranco*, *bueno-bueno*, etc.

1.4.2.10. Las cometas

La denominación de cometas incluye quantos sinyals graficos: " ", " ", « » y ' '. Per un regular, rai quál se faya servir, encara que caldrá diferenciar-las si se'n fa servir mes d'una en o mesmo texto: *No que va e diz en bell medio d'a clase, debant de totz os alumnos: "Imos a «rechirar» por internet"*.

1.4.2.10.1. Las cometas doples

S'utilizan en os siguients casos:

a) Pa reproducir citas textuals, rai la suya extensión:

M'ha dito que ya mirarán de trobar-me bell atro chulet, pero que agora de verano no ye mica facil. "I habrá que fer como se pueda", m'ha dito.

b) Quan en una reproducción literal s'introduce la voz d'o narrador, no se zarran las cometas, sino que esta va entre guions: *"Ixo tos ha pasau per mentirols —les respondió—, no haber iu contando ixas fatezas per tot arreu"*.

c) En os textos narrativos se fan servir pa refleixar los pensamientos y reflexions d'os personaches, diferenciando-los d'os dialogos, en es que se fan servir los guions:

—Tu rai, que tiens mas diners que no yo.
"Yo rai, yo rai. Si tu sabeses la que m'han feta...", pensaba mientres per difuera miraba de disimular redindo-se-ne.

d) S'utilizan pa advertir que una parola tiene un uso incorrecto, ironico, ye un estrancherismo u se'n fa un uso especial: *Ceciaba, y deciba: «"ozpa", te foteban "cinglazoz" per tot»*; *A l'atro'l día ya deciban que s'heban arrepentito d'o "brexit".*

e) S'usan pa citar titols de poemas, articlos, obras d'arte, etc.:

Me pareix que ye un fragmento de "La Traviata".
Le han publicato una foto en "National geographic", ye contentismo.

f) Quan en un texto se tracta d'una parola en concreto, apareix entre cometas:

A parola "argent" ye freqüent en es documentos medievals.

1.4.2.10.2. Las cometas simples

S'utilizarán pa dar la traducción u definición d'una parola u frase quan amaneix en o mesmo texto: *Ye curioso, perque, en Bielsa, chiboso tamién significa 'mosquito que fiza'*.

1.4.2.10.3. Combinación d'as cometas con atros sinyals graficos

Quan apareixen en o mesmo texto que las cometas atros sinyals de puntuación, se meten dezaga d'as cometas de tancada: *Chiló: "ai"; y yera bien amargo, s'heba debito fer mal*.

Manimenos, lo texto inserto entre las cometas puede tener los suyos propios sinyals graficos: *No deixaba de repetir: "No'n saldrás con ixe fillo, no'n saldrás con ixe fillo..."*.

1.4.2.11. La dieresi

La dieresi '¨' ye un sinyal grafico usato pa marcar la pronunciación d'a semivocal [w] en os grupos consonanticos *güe*/*güi* y *qüe*/*qüi*: *argüello*, *lingüistica*, *freqüencia*, *aqüifero*, etc.

1.4.2.12. La barreta dreita

La barreta dreita '/' s'emplega en quantos casos:

a) Pa deseparar los versos quan se transcriben en a mesma linia. En este caso, se deixa espacio per debant y per dezaga d'ella:

Se te casas ta Parzán / ya puetz amanar cuerdas, / que se el domingo te casas / el lunes irás per lenya.

b) En las transcripcions textuals, pa indicar lo cambio de linia d'o texto orichinal. Como en l'anterior, tamién se deixa un espacio per debant y per dezaga:

Cono aiutorio de nuestro / dueno dueno Christo dueno / Salbatore qual dueno / get ena honore, y qual / duenno tienet ela / mandatione cono / Patre cono Spiritu Sancto / enos sieculos de losiecu / los. Faca nos Deus omnipotens / tal serbitio fere ke / denante ela sua face / gaudioso segamus. Amen.

c) Substituye una preposición en unidatz como *m/s*, *kg/cm²* (metros per segundo; kilogramos per centimetro quadrau) u en expresions como

Ley 12/2015, etc. En estos casos, no se deixa garra espacio ni per debant ni per dezaga.

d) Se puede utilizar como lo parentesi, pa sinyalar una opción en un texto: ta cada man d'a barreta apareixen las dos opcions validas, per adición u per exclusión. Tampoco no se deixa garra espacio entre la barreta y los elementos que desepara: *A/s personal/s seleccionata/s*.

e) S'emplega en quantas abreviaturas: *c/* per *carrera*, *avda/* per *avenida*, etc.

La barreta invertita (\) se fa servir sobretot en informatica. Per tanto, no gosa amaneixer ni tien garra función en textos comuns.

1.4.2.13. L'apostrofo u apostrofe

L'apostrofo u apostrofe ye un sinyal grafico que se fa servir ta marcar elisions con particlas atonas. En aragonés, s'utilizará en os casos que siguen.

1.4.2.13.1. L'articlo

L'articlo s'apostrofará en as siguients situacions:

a) L'articlo masculino s'apostrofará, per norma cheneral, debant de parolas que prencipien per vocal u *h-* muda, bien sía la primer silaba atona u tonica: *l'arbol*, *l'helio*, *l'hibierno*, *l'orache*, *l'urmo*, etc. Manimenos, no s'aconsella l'apostrofación si la parola siguient prencipia per silaba atona *(h)es-* (*lo hespital*, *o esquiruelo*, *lo escurzón*, etc.). No s'apostrofa debant de parolas que prencipian per diftongos velars (*ue-*, *hue-*, *ua-*, *hua-*, *ui-*) u palatals (*hie-*, *hia-*, *hio-*): *o uello*, *lo huerto*, *el hierbero*, etc.

b) L'articlo femenino no apostrofará soque con parolas que prencipien per vocal *a-* u per *ha-* con *h* muda: *l'albarosa*, *l'habilidat*, etc.

Se veiga lo cabo §**5.2.4** pa mas detalles sobre l'apostrofación d'os articlos.

1.4.2.13.2. Preposicions

a) Preposición mes articlo: només son susceptibles d'apostrofación las preposicions *a*, *en*, *de*, *enta*, *ta*, *pa* y *por/per*, seguidas d'articlo determinau. L'apostrofación se puede fer u no seguntes las diferents variedatz dialectals y en función d'o sistema d'articlos emplegau (se veiga §**5.2.5**).

— La preposición *a* puede apostrofar-se només con formas masculinas: *a'l*, *a's*/*a'ls*.
— La preposición *en*, puede apostrofar-se en a luenga escrita pa refleixar pronuncias dialectals: *n'o*/*n'el*, *n'a*, *n'os*/*n'es*, *n'as*, pero no se consella per escrito, per lo qual se recomienda: *en o* / *en lo* / *en el*, *en os* / *en los* / *en es* / *en els* pa las formas de masculino y *en a* / *en la* y *en as* / *en las* pa las d'o femenino.
— La preposición *de* presenta las apostrofacions *d'o*/*d'el*, *d'os*/*d'es*/*d'els* ta lo masculino y *d'a*, *d'as* ta lo femenino.
— La preposición *pa* no fa apostrofacions soque con os masculinos *pa'l*, *pa's* y *pa'ls*. Manimenos, son mas habituals las solucions sin apostrofación: *pa lo*, *pa es*, *pa los*, etc.
— Las preposicions *ta* y *enta* se pueden apostrofar d'a siguient traza: *t'o*/*ta'l*, *ent'o*/*enta'l* en masculino singular; *t'os*/*ta's*/*ta'ls*, *ent'os*/*enta's*/*enta'ls* en masculino plural; *t'a* y *ent'a* pa lo femenino singular; y *t'as* y *ent'as* pa'l femenino plural. Manimenos, son mas habituals las solucions sin apostrofación: *ta lo*, *ta es*, *enta las*, etc. En garra caso no ye posible l'apostrofación d'istas preposicions con parolas que no sigan articlos determinaus.
— La preposición *por*/*per* no se puede apostrofar soque en masculino *pe'l*/*po'l* y *pe'ls*/*pe's*/*po's*, encara que no se recomienda en rechistros escritos formals.
— Tamién ye posible l'apostrofación d'os articlos masculinos con as preposicions *cara*, *capa* y *cata*: *cara'l*, *capa'l*, *cata'l*, *cara's*, *capa's*, *cata's*, *cara'ls*, *capa'ls*, *cata'ls*, pero no se recomienda en textos formals.

Quan se dé la seqüencia preposición + articlo + substantivo, y siga posible fer l'apostrofación entre l'articlo y lo substantivo seguntes s'ha indicau en §**1.4.2.13.1**, se priorizará ista apostrofación per debant d'a posible apostrofación entre la preposición y l'articlo: *puya ta l'arbol*, *de l'heliocentrismo*, etc.

b) Preposición *de* mes atras parolas que prencipian per vocal u *h* muda: només la preposición *de* puede apostrofar-se si la siguient parola prencipia per vocal u *h* muda: *d'Ansó*, *d'habitants*, *d'ells*, *d'hematolochía*, *d'iridio*, *d'hibierno*, *d'oro*, *d'Holanda*, *d'universidat*, *d'Hungría*, etc. Manimenos, no s'apostrofará debant d'os diftongos palatals *(h)ia-*/*(h)ie-* y velars *(h)ua-*/*(h)ue-*/*(h)ui-*: *de hieratismo*, *de Uesca*, *de uitanta*, etc.

1.4.2.13.3. Pronombres atonos

Los incrementos pronominals atonos, entre los quals incluyimos los pronombres personals y los pronombres adverbials, en precisar un verbo an que refirmar-se foneticament, pueden presentar apostrofacions con ixe verbo en posición proclitica si lo verbo prencipia per vocal u *h* muda. Como ye freqüent la concurrencia de mes d'un pronombre atono, las posibilidatz combinatorias son numerosas, tanto en posición proclitica como enclitica.

a) Incremento atono mas verbo. Los incrementos pronominals atonos en posición proclitica (debant d'o verbo) pueden apostrofar-se si este prencipia per vocal u *h* muda. Los pronombres que pueden presentar ixa apostrofación son *me*, *te*, *se*, *el*/*lo*, *en*/*ne* y *ibi*/*bi*/*be*. Los tres primers, *me*, *te* y *se*, s'apostrofan debant de qualsequier vocal:

	(h)a-	(h)e-	(h)i-	(h)o-	(h)u-
me	m'aboco m'has	m'esbota m'hebas	m'invento m'hipoteco	m'oloraba m'honró	m'ubrié m'humilló
te	t'amanas t'habrás	t'estimas t'hernias	t'ixugas t'hidratas	t'odiaba t'homologo	t'uloras t'humanizas
se	s'anieblan s'habilita	s'estoza s'heleniza	s'immobiliza s'hibridaba	s'oxichenaba s'homenachía	s'unifica s'humidificaba

Los pronombres *le*/*li* y *la* han de mantener siempre per escrito la forma plena, encara que per fonosintaxi se simplifiquen vocals iguals: *La ha trobada*; *La acomete*; *Le he escrito una carta*; *Li implié lo cabazo*. No s'apostrofan en a escritura perque contienen marcas de caso y de chenero, respectivament.

En o caso d'as formas masculinas *el*/*lo*, presentan apostrofación debant de verbos que prencipien per *(h)a-*, *(h)e-* u *(h)o-*: *l'amprés*, *l'emplibatz*, *l'organizoron* pero *lo imachinaban*.

Lo pronombre adverbial *en*/*ne* puede apostrofar debant de qualsequier vocal: *n'amanaba*, *n'he visto*, *n'i heba*, *n'usaba*, etc.

En as variedatz chesa y belsetana puede fer-se una apostrofación especial entre lo pronombre adverbial *i*/*bi*/*ibi*/*be* y las formas de present y

imperfecto d'indicativo d'o verbo *estar*$_1$: *ib'ye*, *ib'yera*, etc. D'igual manera ocurre con a variant nororiental *igu'*: *igu'e*, *igu'eras*, etc. Lo pronombre adverbial *bi*/*be* puede apostrofar-se en quantas variedatz con verbos que prencipian per *(h)a-* u *(h)e-*: *B'ha chent*; *B'heba que fer-lo*...

b) Apostrofación en combinación d'incrementos atonos.

Ye prou freqüent trobar combinacions de dos u tres incrementos atonos en aragonés, tanto antes como dimpués d'o verbo. En situación proclitica se seguirán las siguients reglas chenerals:

1. Si uno d'os incrementos ye *en*/*ne* y ye posible la suya apostrofación con atro incremento, ista será la prioritaria: *Le'n facié*; *To'n baixatz*; *Se'n iba*; *Bi'n heba*; *Mo'n im*... Si no ye posible y lo verbo empecipia per vocal u *h* muda, s'apostrofará l'incremento *en*/*ne* con o verbo, prenendo la forma *n'*: *Tos n'iretz*; *Nos n'amostroron una*.
2. Si no interviene lo pronombre *en*/*ne*, se priorizará que lo zaguer pronombre s'apostrofe con o verbo, siempre que sía posible: *Te l'has minchau*; *Me l'has traito tu*; excepto si la forma d'o primer incremento se veye modificada per lo contacto entre pronombres: *To'l hebatz minchau*; *Mo'l ha dito ella*, etc.

En qualques variedatz tamién se puede producir apostrofación en posición enclitica: *Fe-li'n*; *It-o'ne*; *Portatz-mo'l*.

Siempre que se produce apostrofación entre dos incrementos, se mirará de representar la pronuncia suprimindo la vocal elidida; en caso de coincidencia, se mantendrá la primera vocal: *mo'n*, *n'i*, *to'n*, *lo'n*, *te'l*, *se'ls*, etc.

c) Apostrofación con l'adverbio *no*: quan l'adverbio funciona como modificador verbal, se comporta como un incremento atono, per lo qual tamién s'usa como refirme de formas apostrofadas seguindo las normas anteriors: *No'n querebatz*; *No'l sueltes*; *No'n has traito mica*; *No l'escribas asinas*...

1.4.2.13.4. Atros casos

Debant de siglas se seguirán las reglas chenerals: *l'ACNUR*, *la OPEP*, etc.

S'apostrofará debant d'os numeros como si estasen escritos con letra: *l'1*, *lo 8*, etc.

Debant de _s-_ liquida no s'apostrofará ni l'articlo ni la preposición _de_: _lo scisma_, _un documental de sciencia_, etc.

Debant de _h_ velar no s'apostrofa nunca: _lo heus_, _el hamster_, _de Honolulú_, etc.

Debant de nombres de letras, simbolos, parolas con función metalingüistica y atros sinyals ortograficos, podrá obviar-se l'apostrofación pa favoreixer la claridat grafica: _la hache_, _la @_, _lo femenino de "autor"_, etc.

No ye correcto fer apostrofacions con _que_ y _qué_, en qualsequiera d'as suyas posibles categorías gramaticals: _Qué has feito hue?_; _Ya t'he dito que ixo._

1.4.2.14. Lo sinyal de paragrafo

Lo sinyal de paragrafo § s'emplega, debant d'un numero, pa marcar divisions internas dentro d'un capitol: _§5_, asinas como pa remisions u citas: vid. _§2a_.

1.4.2.15. L'asterisco

L'asterisco se fa servir en as siguients situacions:

a) Pa sinyalar l'agramaticalidat u incorrección grafica d'un elemento: _I heba vegadas que *se'n viyeba totas_, _*fuen_, etc.

b) En un texto se puede utilizar como sinyal d'atención a una remisión interna, en a mesma fuella; si n'i hai mas d'una en ixa fuella, se puede sinyalar con mas d'un asterisco.

c) En historia d'a luenga, s'emplega pa sinyalar un posible etimo u evolución fonetica no documentatos: _ablor < *l'aulor < la ulor_; _fer < *faire < *FAC'RE < FACERE_, etc.

1.4.2.16. Las claus

Las claus '{ }' s'emplegan en parellas pa enzarrar entre ellas un texto. Solas, se fan servir en quadros, esquemas, listaus, clasificacions, etc.

1.4.3. Uso d'as mayusclas

Las letras mayusclas tienen un uso especializau en o reconoiximiento d'os limites de clausulas escritas y de denominacions singulars, no comuns,

que s'achustan a unas reglas concretas. En artes graficas y rotulación ye posible dar-les un uso anormativo que no ye propio de textos formals. Las mayusclas son susceptibles d'estar accentuadas en as mesmas condicions que las minusclas.

Se fa servir letra mayuscla en os siguients casos:

a) En a inicial d'a primer parola d'un paragrafo y en a que vaiga dimpués de punto, y tamién dimpués d'os sinyals de tancada d'interrogación, d'admiración y puntos suspensivos que tanquen enunciatos.

b) Dimpués de dos puntos, s'escribirá con mayuscla u minuscla, seguntes los diferents usos d'este sinyal de puntuación que s'han indicato en §**1.4.2.3**. Dimpués de punto-y-coma nomás se fará servir letra mayuscla quan este sinyal s'emplegue pa deseparar eixemplos oracionals, como gosa pasar en textos de contenito lingüistico (se veiga §**1.4.2.4**).

c) En a inicial, entendendo esta como la primer letra simple u lo primer formant d'un digrafo, de:

— Nombres propios de persona: *Chaime*, *Cesar-Augusto*, *Garcés*, *Izuel*, *Santolaria*... Quan un apelliu contienga mes d'una parola, s'escribirán todas con inicial mayuscla: *La Coma*, *D'Andreu*, *Los Molins*, etc.
— Nombres propios d'animals, cosas y conceptos singularizaus: *Dumbo*, *Oripelo*, *Arca d'o Privilechio*, *Supermán*, etc.
— Toponimos, denominacions d'arias cheograficas concretas u puestos virtuals: *Auturía*, *Echo*, *Graus*, *Uerva*, *Europa*, *Orient*, *Asia Central*, *Internet*, *Facebook*... Quan un toponimo contienga mes d'una parola, la primer parola y los substantivos, adchectivos y verbos s'escribirán con inicial mayuscla: *Sant Chuan de Plan*, *Sallent de Galligo*, *Villanueva de Sixena*, *Mont Royo*, *Roda d'Isabena*, etc. Sobre l'uso d'os articlos en toponimos, se veiga §**5.3.2**.
— Nombres de divinidatz, personaches mitolochicos y sers imachinarios: *Pateta*, *Totón*, *Dios*, *Chesucristo*, *Alá*, *Yavé*, *Buda*, *Zeus*, *Odín*, etc.
— Marcas comercials, nombres de partius, asociacions, ordens relichiosas y similars: *Renault*, *Fanta*, *Acer*, *Colacao*, *El Bunyero*, *Partiu Socialista*, etc.
— Nombres de constelacions, nebulosas y astros: *Los Fustetz*, *Onsa Mayor*, *Chupiter*, *Luna*...Ta la Tierra, lo Sol y la Luna, quan no se refiera a ellos sino a fenomenos relacionaus, s'escribirán en minuscla: *con os pietz en a tierra*, *banyos de sol*, *claro de luna*...

— Los nombres d'os signos zodiacals: *Aries*, *Tauro*, *Cheminis*, *Cancro*, *León*, *Virgo*, *Libra*, *Escurpión*, *Sachitario*, *Capricorno*, *Aquario* y *Pisces*. Manimenos s'escribirán con minuscla quan s'empleguen pa designar a una persona naixida baixo ixe signo: *Los capricornos son tozoludos*; *No discutas nunca con un aries*.
— Tractamientos de respecto escritos en alcorzadura: *Sr.* (sinyor), *D.* (don), *V.* (vusté), *M. Il. Sra.* (muit ilustre sinyora), etc.
— Festividatz: *Nadal*/*Navidat*, *Santchuanada*, *Semana Santa*, *Primer Viernes de Mayo*, *A Morisma*, etc.
— Nombres d'os puntos cardinals quan son referitos explicitament: *Ueste*, *Norte*, *Sud*, *Este*. Quan son usaus como referencias orientativas s'escriben con minuscla: *En o norte d'Italia*, *mirando ta'l sud*, etc.
— Nombres d'edatz, eras y epocas historicas, cronolochías, fitas historicas y movimientos artisticos, culturals, relichiosos u politicos: *a Edat de Piedra*, *o Paleolitico*, *o Pleistoceno*, *a Edat Meya*, *o Franquismo*, *a Republica*, *as Cruzadas*...
— Titols d'obras artisticas (libros, discos, esculturas, pinturas...), premios, gualardons y escaicimientos culturals, artisticos, esportivos, etc. an que irá en mayuscla la primer letra d'a primer parola y la inicial de cada substantivo u pronombre, adchectivo y verbo que en formen parti: *Lo Pensador*, *Viache ta'l Centro d'a Tierra*, *los Chuegos Olimpicos*, *lo Premio Ana Abarca de Bolea*, etc.

d) Tamién s'escriben con mayusclas las cifras romanas, alcorzaduras y simbolos scientificos y tecnicos: *XVII*, *Km*, *€*, *Na*...

e) Con a totalidat d'as letras en mayuscla s'escriben las siglas y acronimos que no sigan lexicalizaus: *COI*, *ONG*, *UCI*, *ISBN*... Pero los ya lexicalizaus s'escriben como substantivos comuns: *laser*, *radar*, *ofimatica*... Los acronimos de mes de quatre letras s'escribirán como nombres propios: *Unesco*, *Adena*... Ta expresar pluralidat en as siglas se grafiará una *s* minuscla en a suya fin: *UVIs*, *ONGs*...

Anque pueda existir bell costumbre social d'atros usos d'as mayusclas, en a inicial de nombres comuns no debe emplegar-se nunca. Veigamos bells casos en os quals gosa existir confusión:

— Los nombres d'os días d'a semana: *luns* (*lunes*, *lluns*), *martes* (*martz*), *mierques* (*miercols*, *miercoles*, *miercres*, *miercores*), *chueves* (*chous*,

chueus), *viernes* (*venres*), *sabado* (*sapte*, *sabato*), *dominche* (*domingo*, *dimenche*).

— Los nombres d'os meses: *chinero* (*chenero*, *chiner*, *chener*), *febrero* (*febrer*), *marzo*, *abril*, *mayo*, *chunyo* (*chunio*), *chuliol* (*chulio*), *agosto*, *setiembre*, *octubre* (*octobre*), *noviembre*, *aviento* (*deciembre*).

— Los nombres d'as estacions de l'anyo: *primavera*, *verano* (*estiu*, *vrano*), *agüerro* (*otonyo*, *santmigalada*), *hibierno* (*hibert*).

— Las notas mosicals: *do*, *re*, *mi*, *fa*, *sol*, *la*, *si*.

— Los nombres comuns y adchectivos que provienen de nombres propios u marcas: *adán*, *donchuán*, *zeppelín*, *braille*, *semontano*, *gaussianas*, *hertz*, etc.

— Los nombres d'os aires y atros fenomenos atmosfericos: *zefiro*, *fagüenyo*, *ausín*...

— Los nombres chenericos que acompanyan a nombres propios y los tractamientos: *don Manuel*, *seror Chuana*, *mosen Chaime*, *carrera Mayor*, *plaza de Calasanz*, etc.

— Los nombres d'as relichions y creyencias: *cristianismo*, *vudú*, *budismo*, etc.

— Los nombres d'etnias, culturas, pueblos, luengas y chentilicios: *os berebers*, *l'occitano*, *os eslaus*, *a civilización etrusca*...

— Los titols y cargos de dignidat: *reina*, *marqués*, *president*, *consellera*, *ministra*, etc.: *la reina donya Felicia*, *la consellera Pérez*.

2
MORFOLOCHÍA Y SINTAXI: CONCEPTOS CHENERALS

Lo bloque de capitols que sigue se centra en a sintaxi y en a morfolochía flexiva. Asinas, en as siguients pachinas se presentarán las diferents clases de parolas; pa cada clase, s'analisarán las propiedatz flexivas de cadaúna, chunto con as funcions sintacticas y las construccions on que apareixen. Esta formula permite de describir d'una vegada la forma y la función de cada clase de parolas d'acuerdo con un esquema cheneral en a gramatica clasica.

2.1. Las clases de parolas

En a tradición gramatical clasica se charra d'as clases de parolas per estar categorías lexicas basicas que comparten propiedatz sintacticas, semanticas y formals u flexivas. Asinas, se diferencia entre los substantivos, adchectivos, verbos, adverbios, preposicions, conchuncions, pronombres, etc. Se dirá que una determinada parola fa parte d'una u atra categoría quan comparta los treitos chenerals con a resta d'a clase; asinas, un verbo, nomás per estar-ne, tendrá morfemas verbals de conchugación (como lo tiempo, manera u aspecto), que constituyen la suya flexión, y podrá estar lo nuclio d'un predicau (sintaxi) porque designa una acción, proceso u estau (semantica).

Actualment, amás d'as categorías ya anteditas, se consideran mas clases de parolas. Asinas, se diferencian los adchectivos propiament ditos

d'os determinants (articlo, demostrativo u posesivo) y d'os quantificadors (numerals, indefinius). En esta gramatica s'ha optau per seguir esta linia de treballo, tractando estas clases de manera separada, a las quals s'anyaden las intercheccions a la fin.

Una clase de parolas puede estar ubierta u zarrada. Son ubiertas aquellas clases que tienen significau lexico preciso y lo suyo repertorio s'ixampla cutianament: substantivos, adchectivos, verbos y adverbios. D'atra man, son zarradas aquellas clases con un numero limitau d'elementos, en que las parolas contienen un significau gramatical: determinants, quantificadors, pronombres, preposicions y conchuncions.

2.2. La flexión

La flexión ye la capacidat que tienen determinadas parolas d'adoptar diferents formas seguntes la suya función sintactica y, mas concretament, seguntes las reglas de concordancia baixo las quals actúen. Asinas, los verbos concuerdan con os subchectos en numero y persona, y los adchectivos con os substantivos en chenero y numero.

I hai clases que cheneralment contienen parolas que son variables morfolochicament (chenero, numero, persona, tiempo, modo, aspecto...) como los substativos, adchectivos, verbos, determinants y pronombres; mientres que i hai categorías que son invariables y no tienen ixa capacidat: adverbios, preposicions y conchuncions.

Los morfemas flexivos pueden tener diferents funcions:

— Clasificar formalment las parolas dentro d'una clase. Per eixemplo, la conchugación en os verbos permite de diferenciar la persona gramatical; u lo chenero en os substantivos permite de diferenciar masculinos de femeninos.
— Expresar relacions de concordancia: chenero y numero en adchectivos, determinants, quantificadors y substantivos; numero y persona en verbos.
— Fer referencia a lo contexto comunicativo: tiempo, aspecto y manera en verbos; numero en substantivos y pronombres; persona en pronombres.
— Fer referencia a la función sintactica d'a parola, como lo caso en os pronombres.

2.3. Las parolas y los sintagmas

En l'analisi sintactica, la parola ye la unidat minima y la oración la unidat maxima. Entre estas dos entidatz existen atros contituyents intermeyos, clamaus sintagmas. Los sintagmas son grupos de parolas que se comportan como una unidat y que tienen una determinada función sintactica en a oración (subchecto, predicau, complemento directo, etc.). Asinas, en a oración *Ella teneba una pilota*, lo sintagma nominal que fa la función de complemento directo ye *una pilota*, mientres que en *Una pilota baixaba a redolons per la costera*, lo sintagma nominal *una pilota* ye lo subchecto d'a oración. Como se veye, *una* no se puede separar de *pilota*, sino que son parolas que en a oración van chuntas y constituyen un sintagma con una función sintactica propia.

Los sintagmas se crean a partir d'un nuclio. Ixe nuclio ye la parola que aporta lo significau basico a lo conchunto y delimita la suya categoría. En o caso anterior, puede veyer-se que lo nuclio ye lo substantivo *pilota* y, per ixo, ye un sintagma de tipo nominal. Amás d'os nuclios, los sintagmas tienen modificadors y complementos. Los complementos se troban tipicament a la dreita d'o nuclio y acotan lo significau d'este, mientres que los modificadors se troban debant d'o nuclio y l'enquadran en o discurso determinando-lo u quantificando-lo.

Contino s'analisa la estructura d'os sintagmas tradicionals:

	Modificador	Nuclio	Complemento
Sintagma nominal	una	vaca	roya
Sintagma adchectival	muit	bueno	pa lo reuma
Sintagma adverbial	bien	contrariament	a lo que creyes
Sintagma verbal	no	mincharé	fruita

Estes quatre tipos de sintagmas reciben la denominación d'endocentricos, ya que contienen un nuclio respecto a lo qual s'articulan, en contraposición a los sintagmas exocentricos, como son los sintagmas preposicionals, que son los que vienen introducius per una preposición u locución preposicional que fa lo paper de nexo subordinant ta asignar función sintactica a la estructura que introduce. Esta se denomina termen, y puede estar qualsequier sintagma

u construcción oracional. Con tot, cal fer notar que los sintagmas preposicionals tamién se consideran endocentricos en as teorías lingüisticas formals, estando la preposición lo suyo nuclio y interpretando-se la estructura introducida como complemento d'a preposición.

2.4. La oración

Por un regular, las oracions constan d'un sintagma nominal que fa la función de subchecto y un sintagma verbal que fa la función de predicau. Lo sintagma que fa de subchecto determina la persona y numero d'o nuclio d'o sintagma verbal.

En aragonés l'orden tipico d'os constituyents oracionals ye: subchecto (S) - verbo (V) - obchecto (O), entendendo per obchecto los complementos d'o verbo (directo, indirecto, circumstancials, etc.). Manimenos, la posición de cada constituyent no ye fixa, sino que tien prou flexibilidat, podendo apareixer, per eixemplo, lo subchecto en qualsequier parte d'a oración u mesmo estar elidiu. En este caso, los morfemas verbals permiten identificar lo subchecto, encara que no siga present explicitament en a oración.

a) *L'alcaldesa facié un plan de triballo*.
b) *Lo gasto yera pagau per la cofadría*.
c) *La borda la vendioren es propietarios*.
d) *Charraremos de tardes*.
e) *Va plever toda la tarde*.

En os anteriors eixemplos tenemos diferents ordens de constituyents y casos de subchectos. Asinas, la oración (a) sigue l'orden tipico de l'aragonés: SVO. En (b), l'achent de l'acción ye *la cofadría* pero lo subchecto sintactico ye *lo gasto*, que per tanto concuerda con o verbo. En (c) l'orden ye lo contrario a lo cheneral: OVS. En (d), per contra, lo subchecto s'ha elidiu y no amaneix pronunciau, encara que la información sobre ell subchecto se troba en os morfemas d'o verbo. Finalment, en (e) se troba un caso d'oración clamada impersonal. Estas oracions no tienen subchecto ni en pueden tener en aragonés y, per ixo, lo verbo siempre ye en tercera persona d'o singular. En aragonés no s'admite que los verbos impersonals puedan tener un pronombre neutro como subchecto sintactico, como sí ocurre en luengas como lo francés u l'anglés.

2.4.1. Lo predicau y los complementos

Lo verbo ye l'elemento principal d'o predicau y qui marca, seguntes la suya naturaleza, lo tipo de predicau. Lo verbo ye lo nuclio gramatical, y ye qui determina lo tipo de subchecto u qué complementos puede admitir. Per eixemplo, lo verbo *ninviar* requiere un subchecto humano que s'identifica con l'achent de l'acción de *ninviar*, pero tamién un complemento directo (CD) que designa ixo que se *ninvia* y un complemento indirecto (CI) que designa a quí se *ninvia*. En a oración: *Lo tuyo chirmano ninviaba cartas a la suya novia*, lo subchecto ye *lo tuyo chirmano* y lo predicau (la parte subrayada) consta d'o verbo *ninviaba*, d'o complemento directo *cartas* y d'o complemento indirecto *a la suya novia*.

Amás d'os anteriors, i hai mas clases de complementos en os predicaus. Asinas, en a oracion: *Ahier charremos con una muller en a plaza* lo subchecto ye elidiu, pero en o predicau trobamos tres complementos: *ahier*, que indica lo tiempo quan se fa l'acción, *con una muller* que marca la persona con qui s'ha charrau, y *en a plaza* que se refiere a lo puesto an que s'ha charrau; los tres se claman complementos circumstancials (CC). En a oración: *Marieta no s'acordaba d'ixe contet*, lo predicau (subrayau) tien un complemento introduciu per una preposición, que se denomina complemento de rechimen verbal (CR) u complemento de rechimen preposicional, per estar obligatorio l'uso d'una preposición (en este caso, *de*) pa incorporar un complemento a lo verbo.

Igual como los nuclios de qualsequier sintagma, lo nuclio verbal d'o predicau puede tener dos tipos de complementos, denominaus argumentos y adchuntos en función de si son u no obligatorios en a suya estructura interna. D'una man, los argumentos d'un verbo son complementos requerius per la suya estructura sintactica. Entre ells trobamos, per eixemplo, los complementos directos y los complementos de rechimen. D'atra man, los adchuntos son complementos internos d'o sintagma pero con caracter opcional. Asinas, en o caso d'un verbo, los adchuntos no son obligatorios y pueden estar elidius sin afectar a la predicación. La distinción entre argumentos y adchuntos afecta a la obligatoriedat, optatividat y mesmo agramaticalidat d'a pronominalización, como s'explica en §**9.3.1**.

Las categorías de complemento indirecto y complemento circumstancial emplegadas en esta gramatica, incluyen complementos que son, seguntes lo

verbo de que se tracte, argumentos u adchuntos. Asinas, en a oración: *Manyana cenarem en Uesca*, lo complemento circumstancial *en Uesca* ye un adchunto d'o verbo *cenar*, mientres que en a oración: *Vive en Uesca dende fa tres anyos*, ixe mesmo sintagma preposicional ye un argumento d'o verbo *vivir*. En este zaguer eixemplo, lo sintagma *en Uesca* s'ha considerau tradicionalment un complemento circumstancial. Manimenos, como que ye exichiu por lo verbo, bells autors lo denominan complemento pseudocircumstancial, u mesmo lo consideran complemento de rechimen verbal.

2.4.2. La concordancia

Como s'ha dito, lo verbo concuerda con o subchecto en numero y persona. Manimenos, i hai bells casos especials que se resenyan contino:

a) Concordancia de numero.

Subchectos colectivos: Quan lo nuclio d'o subchecto ye un substantivo colectivo, lo verbo vacila y puet amaneixer tanto en singular (concordando con o numero gramatical) como en plural (concordando con o sentiu d'o subchecto). Per eixemplo: *A chent quereba / quereban baixar ta Boltanya*; *Toda la chent que va tener que hopar*; *La chent, quan veniban, quereban que les explicases las cosas*. L'uso d'o singular indica la consideración de l'acción como realizada per lo conchunto d'o colectivo, dando menos importancia a las individualidatz: *L'alumnau fará vaca manyana*. La concordancia en plural mete l'accento de l'acción en as individualidatz que forman lo colectivo: *Ixa colla bailan muit bien*.

Uso impersonal de verbos inacusativos: Los verbos inacusativos son aquells que lo subchecto fa lo paper tematico de pacient, no pas d'achent (se veiga §**16.7.1.3**). En aragonés, quan l'argumento d'estes verbos ye indeterminau y amaneix postposau a lo verbo, estes tienen la posibilidat de no funcionar como subchectos sintacticos y, en ixe caso, no fan concordancia de numero con o verbo, convertindo la oración en impersonal (§**16.2.6.1**). Asinas: *Ha caito tronatas*; *Tota la nueit circulaba coches*; *Veniba dos lobos*; *Por totz os laus saliba cans royos*; *Nomás quedaba dos u tres casas*; *Me salió unas crebazas*.

Un caso particular y muit productivo de l'uso anterior ye quan l'argumento u una parte d'ell se substituye per *en*. Este feito se debe a que

lo pronombre *en* puede substituyir a sintagmas nominals indeterminaus. Eixemplos: *En murió dos u tres*; *En veniba bellas diez*; *Nomás en va marchar bells quantos*; *—Pasa autos por astí? —No, por astí no'n pasa*.

Encara que la posición tipica d'estes argumentos sía postverbal, puede existir casos que se focalice y amaneixca debant d'o nuclio verbal. En estas situacions se gosa reduplicar con o pronombre *en* y, como que contina estando un complemento y no pas un subchecto sintactico, no i hai concordancia. Asinas: *Mardanos, quasi no en queda*; *Ocasions, no le'n faltó*; *De flors, encara en queda prous*.

Impersonal con *se*: Este pronombre, quan s'emplega con determinaus verbos transitivos, empacha que pueda haber-ie un subchecto sintactico con valor d'achent, tornando la oración en impersonal. Se puede decir que con esta construcción se transforma los verbos en inacusativos. En estas oracions impersonals con *se* lo verbo no concuerda con o suyo complemento, cosa que sí ocurre quan se fa una construcción de pasiva refleixa. Eixemplos: *Yo trobo camparols en o mont* → *Se i troba camparols*; *Ells venden trunfas* → *Se vende trunfas.* En estas expresions lo sintagma nominal puede substituyir-se con *en*. Asinas: *Agora no se'n vende (vacas)*; *Ya no se'n vei (chent asinas)*.

b) Concordancia de persona

La concordancia de persona tien menos vacilacions, pero tamién i hai bells casos que la concordancia se i fa per lo sentiu y no pas per la forma d'o subchecto. Asinas en *Los treballadors faremos/faretz/farán una reunión manyana*, u en *Miratz si alguno podemos/puede/podetz venir*; la forma verbal triada indica si qui parla ye incluyiu en o subchecto, si l'emisor no ye incluyiu pero sí lo receptor, u si ni l'emisor ni lo receptor fan parte d'ixe subchecto (y, per tanto, se charra d'atri).

2.4.3. Las oracions simples y composadas

Una oración simple ye la que tien nomás un predicau: *Ixe zagal les ha saliu entrepetiu*; *La buena hierba se cría bien altera*; *Els ixarzos encara no heban baixau ta'l plano*; y una oración composada ye la que en tien dos u mas. Manimenos, la composición no tien siempre components d'el mismo nivel, lo que nos fa plantiar una diferenciación entre lo que clamaremos oración composada per coordinación y oración composada

per subordinación, amás d'a chuxtaposición, que tien unas caracteristicas especials.

Se entiende per oración composada coordinada la que ye formada per dos u mas oracions que podrían funcionar como independients, u sía, que tienen un mismo nivel u categoría y no tienen dependencia sintactica unas d'atras. Per eixemplo: *Iste ordenador ya ye viello, pero encara funciona prou bien*. Las oracions *Iste ordenador ya ye viello* y *Encara funciona prou bien* podrían funcionar como independients y se chuntan ta formar-ne una composada per coordinación adversativa.

La oración composada per subordinación ye la que contién una u mas estructuras oracionals, ditas oracions subordinadas, que fan una función oracional (subchecto, complemento directo…) u sintagmatica (termen d'un sintagma preposicional) adintro d'ella: *T'han dito prous vegadas que t'estigas quieto*; *Cal parar cuenta de no cayer-se*; *No yera con ixe zagal que mos va presentar*. Totas ixas estructuras subordinadas, como las subrayadas en os eixemplos, no tienen independencia sintactica, sino que penden d'ixa estructura superior, que ye la clamada oración composada, u de belún d'os suyos components. La oración d'a qual penden las oracions subordinadas tamién se conoix como oración principal.

Prou que las dos circumstancias, la coordinación y la subordinación, pueden achuntar-se en una mesma oración. Per eixemplo: *Nos han dito que arribarán luego, pero ya se verá si cumplen con lo que han prometiu*. Como se puede veyer, i hai dos coordinadas adversativas unidas per la conchunción *pero*. Sindembargo, la dos contienen una oración subordinada con una función sintactica dintro d'ellas: *que arribarán pronto* (complemento directo); *si cumplen con lo que han prometiu* (subcheto). Y esta zaguera en contién, amás, unatra que funciona de termen d'un sintagma preposicional: *lo que han prometiu*.

Finalment, se denomina chuxtaposición la reunión de dos u mas oracions sin garra nexo entre ellas. U sía, como sinyala la suya denominación, son plazadas una a lo canto d'atra. Tanto la coordinación como la subordinación gosan emplegar bell nexo ta marcar la relación entre las diferents unidatz: conchuncions coordinants u subordinants, preposicions, relativos… Quan i falta ixe elemento coordinador u subordinador, se diz alavez que las oracions son chuxtaposadas: *Charra sin parar, brinca d'aquí*

enta allá, manoteya, chila…; *Hue no ha saliu de casa, no ye guaire "catolico"*; *No ha arribau encara, no tardará guaire*. Tot y que son oracions chuxtaposadas, la relación semantica entre ellas no ye siempre la mesma: en o primer eixemplo, las oracions suman los suyos significaus como las coordinadas copulativas; en a segunda, *no ye guaire "catolico"*, tien la valor de subordinada causal, pos indica la causa de que no haiga saliu de casa; y, en a tercera, s'estableix entre las dos oracions una relación adversativa, la mesma d'as coordinadas adversativas.

2.4.4. Las oracions finitas y no finitas

Como ya s'ha dito, los morfemas d'o verbo relacionan lo subchecto con o predicau. Manimenos ye posible, sobretot en oracions subordinadas, que una oración tienga lo verbo en forma no personal, infinitivo, cherundio u participio, también clamadas formas no finitas d'o verbo. Per eixemplo: *María quiere trobar una casa*; *Su pai cabida pensando en o futuro*; *Chuana arribó escruixinada per la fayenada*. Las oracions se claman finitas si tienen lo verbo en una d'as suyas formas conchugadas.

Las oracions no finitas s'emplegan en estas circumstancias:

a) Si lo subchecto tacito d'a subordinada coincide con o d'a principal u con o complemento directo u indirecto d'a principal: *María no quereba marchar tant luego*; *A Martín no le fa goyo de minchar peix*; *Animó a la filla a participar en ixe campionato*.

b) Un caso similar se produce quan lo subchecto d'a subordinada se torna en complemento directo u indirecto d'a oración principal: *He sentiu a la tuya filla cantar*; *He visto a Inacio tanyendo la guitarra*.

c) Si lo subchecto tacito d'a subordinada tien un caracter chenerico u indeterminau: *Ye important fer una mica d'esporte totz os días*; *Reciclando aduyas a lo medio ambient*.

2.5. La modalidat oracional

La modalidat oracional ye l'actitut con a qual s'enuncia una oración y lo tipo d'acto de parla que se realiza. Asinas, seguntes la suya modalidat, las oracions se pueden clasificar en declarativas, interrogativas, exclamativas,

imperativas (u exhortativas), dubitativas y desiderativas. En totz los casos, pueden estar tanto afirmativas como negativas.

En as oracions declarativas lo parlador se limita a dar una información: *Carlos ha apanyau la bicicleta*. En as interrogativas se demanda una determinada información: *Quán ha apanyau Carlos la bicicleta?* En as oracions imperativas s'ordena u demanda bella cosa: *Carlos, apanya la bicicleta!* En as dubitativas s'expresa una dubda, probabilidat u posiblidat: *Talment l'apanyará manyana*. Y en as desiderativas s'expresa lo deseyo de que qualcosa ocurra: *Ya que Carlos apanyase la bicicleta!*

La modalidat oracional se puede expresar per medio de factors diferents: l'orden d'os constituyents, la entonación, lo modo verbal (indicativo, subchuntivo, imperativo) u determinaus adverbios y locucions (*no*, *ya que*, *sisquiera*, etc.).

2.5.1. La expresión d'a negación

Ya s'ha dito que totas las modalidatz oracionals pueden expresar-se en forma afirmativa u negativa. La negación se construye con un conchunto de ferramientas lingüisticas que permiten de negar un elemento oracional u una oración completa, per medio d'un significau lexicalizau, una parola, un adverbio u mesmo una locución.

En aragonés i hai parolas que pueden tener usos negativos y usos positivos seguntes la mena d'oración en que se fan servir. A esta propiedat la clamamos polaridat negativa, ya que tienen valor positiva en oracions interrogativas, condicionals y dubitativas, y valor negativa en oracions negativas. De feito, con muitas d'estas parolas (*brenca*, *mica*, *cosa*/*res*, *garra*, *mica*) lo que ha ocurriu ye que teneban orichinalment una valura positiva, pero han adquirito una valura negativa a pur d'estar usadas en contextos negativos. Mesmo la parola per excelencia pa negar, *no*, tamién puede no negar, ye lo que se clama lo *no* expletivo (se veiga §**13.6.3.2**): *Tiene mas anyos que no diz*.

Contino s'amuestra, en una taula, beluns d'os elementos gramaticals con polaridat negativa, tot tenendo en cuenta que perteneixen, per la suya naturaleza gramatical, tanto a los indefinius como a los adverbios y que son estudiaus mes profundament en os cabos correspondients (§**8.2.2**, §**8.2.3**, §**13.3.1.3**, §**13.5**, §**13.6.3**).

	Uso negativo		Uso no negativo	
	Contexto	Eixemplo	Contexto	Eixemplo
no	Cheneral	*No te'n vaigas*	En construccions comparativas. Con as expresions *antes que* y *dica que*	*Ye mes gran que no pareix* *Fe-lo antes que no vienga*
dengún / denguno	En contexto negativo	*No ha veniu dengún* *Dengún no ha veniu*	En construccions condicionals y interrogativas equivale a *bell* u *belún*/*beluno*	*Si conoixes a dengún…* *Ha veniu dengún ta la fiesta?* (= *belún*)
garra / cap	En contexto negativo	*No ha leyiu garra libro* *No'n he visto garra*	En construccions condicionals y interrogativas equivale a *bell* u *belún*/*beluno*	*Has visto garra libro?* (= *bell*) *Si garra en veyes, da-me-lo* (= *belún*)
nunca / mai	En contexto negativo	*No m'ha mirau nunca* *Nunca no m'ha mirau*	En construccions condicionals y interrogativas equivale a *bella vez*	*Si nunca la trobas...* (= *bella vez*) *La hebas vista nunca?* (= *bella vez*)
cosa / res	En contexto negativo niega a existencia d'una entidat, acción, etc.	*Yo no quiero cosa*/*res*	En construccions condicionals y interrogativas equivale a *bella cosa*	*Si cosa quiers, viene* (= *bella cosa*) *Has minchau cosa?* (= *bella cosa*)
mica / brenca	En contexto negativo niega la existencia d'una cantidat	*De pan ya no'n queda brenca*/*mica*	En construccions condicionals y interrogativas equivale a *bella cantidat* (*bell poco*)	*Si en quiers mica, di-lo* *Ha pleviu mica*/*brenca?*
guaire	En contexto negativo ye lo negativo de *muito* (= *no muito*)	*No ha costau guaire*	En construccions condicional y interrogativas equivale a *muito*	*Si pleve guaire, no salgas de casa.* *Ha veniu guaire chent?*

Dengún tien una valor negativa quan ye en un contexto negativo como en *No ha veniu dengún* (= *No ha veniu garra persona*). Pero en contextos condicionals y interrogativos adquiere la valura de 'bella persona',

per eixemplo: *Ha veniu denguno t'a fiesta?* (= *Ha veniu belún t'a fiesta?*); *Si denguno venise, te lo diría* (= *Si beluno venise, te lo diría*). Cal recordar que en aragonés, en contextos negativos, gosa tener lo refuerzo d'a particla negativa *no*, mesmo si va debant d'o verbo (y ye lo recomendable en o rechistro formal). Asinas: *Denguno no l'ha feito* y *No l'ha feito denguno*. Tamién puede formar lo sintagma *no dengún*, mesmo si la oración ya teneba l'adverbio *no* (*No ha veniu (no) dengún*; *Qui sirve a'l común sirve a no dengún*).

Como se veye en a taula anterior, *garra* equivale a *bell* u *belún* en frases interrogativas y condicionals. *¿Has visto garra libro per la cambra?* equivale a *¿Has visto bell libro per la cambra?* Las respuestas tipicas, positiva y negativa, a la dita pregunta son: *Sí, en he visto beluno* / *No, no'n he visto garra*. Quan *dengún* s'usa como adchectivo u pronombre indefiniu de referencia a personas u cosas, tamién presenta polaridat negativa.

Igual como los anteriors, *nunca* (y *mai* en ribagorzano) tienen significau negativo en contextos negativos: *No la heba vista nunca* / *Nunca no la heba vista*. Manimenos, en contextos condicionals y tamién interrogativos tiene una valor equivalent a *bella vegada*: *Si nunca venitz ta Zaragoza, pasatz a vesitar-nos* equivale a *Si bella vez venitz ta Zaragoza, pasatz a vesitar-nos*; *¿La hebas vista nunca?* equivale a *¿La hebas vista bella vez?* Se note que lo refuerzo d'a particla negativa *no* ye posible tamién quan *nunca* amaneix debant d'o verbo (y ye l'uso recomendau en rechistros formals).

Quanto a *cosa* y *res*, tienen una valor negativa en contextos negativos, significando l'ausencia completa d'una entidat en termens absolutos sin posibilidat de gradación. Asinas: *No quiero cosa*; *Ya no queda cosa*; *Esto no te vale ta cosa*. Manimenos, en contextos interrogativos y condicionals cambia de valor y significa 'bella cosa'. Eixemplos: *Si cosa quiers, viene* (= *Si quiers bella cosa, viene*); *¿Has trobau cosa en o calaixo?* (= *¿Has trobau bella cosa en o calaixo?*). Las respuestas podrían estar: *Sí que i he trobau bella cosa* vs. *No, no i he trobau cosa*.

Mica y *brenca* responden a lo mesmo patrón. En contextos negativos marcan l'ausencia d'una cantidat d'una entidat: *No ha pleviu mica*/*brenca*. Manimenos, en contextos interrogativos equivalen a 'bell poquet': *Si pleve mica, me'n tornaré ta casa*; *—¿Ha pleviu mica*/*brenca? —No, no ha pleviu mica* / *—Sí que ha pleviu bella mica* (= *bell poquet*).

Ta diferenciar entre *cosa* y *mica* (u *brenca*) cal parar cuenta en que *mica* (u *brenca*) ye lo final d'una gradación que va dende *muito*, *prou*, *poco*, dica *mica*: *—¿Quánto en queda (d'hordio)? —En queda muito* → *—En queda prou* → *—En queda poco* → *—No'n queda brenca*.

Unatra traza de veyer-ie la diferencia ye considerando que *cosa* equivale a 'garra cosa' y *mica*/*brenca* a 'garra cantidat': *No quiero cosa*: 'No quiero garra cosa (cebollas, carrotas, farina...)'. Manimenos, *No'n quiero mica* equivale a *No quiero garra cantidat* (garra cantidat de qualcosa, per eixemplo, de farina).

Guaire tiene un comportamiento similar a las parolas anteriors. Ye lo negativo de *muito* y ha de levar l'adverbio *no*: *Yo bebo muito, pero tu no bebes guaire*. Y en oracions condicionals y interrogativas tamién cambia lo suyo significau enta *muito*: *I habrá guaire chent?* (= *I habrá muita chent?*); *Si pleve guaire, no iremos* (= *Si pleve muito, no iremos*); *Creyes que en fará guaire?* (= *Creyes que en fará muito?*).

Como se viene decindo, las parolas de polaridat negativa adquieren lo suyo significau negativo quan son en oracions negativas. Si amaneixen dimpués d'o verbo, la particla negativa *no* ha d'amaneixer necesariament pa marcar lo caracter negativo d'a oración. Si las parolas de polaridat negativa preceden a lo verbo, l'adverbio negativo *no* tamién suele estar present dezaga d'ixas parolas: *No lo sabe dengún* / *Dengún no lo sabe*; *No se siente garra animal per astí* / *Garra animal no se siente per astí*; *No en he minchau nunca* / *Nunca no en he minchau*. En bella variedat ye posible elidir la particla *no* quan la parola de polaridat negativa va antes d'o verbo, pero en os rechistros mas formals se consella d'emplegar siempre lo *no*, que ye la forma preferida historicament en aragonés.

La parola *tampoco*/*tapoco* (y las variants *tampoc*/*tapoc*) s'ha a reforzar con *no* quan lo verbo ye present: *Yo tapoco no lo sé*; *Tampoco no duró muito*. Pero no pas quan no i hai verbo: *Yo tampoco* / *Tampoco yo*.

Las coordinadas copulativas negativas van unidas per lo nexo *ni*, pero lo verbo puede levar tamién lo *no*, uso que se consella en os rechistros mas cudiaus d'a luenga: *Ni tu ni yo no diremos lo que hemos visto*.

L'adverbio *no* puede estar reforzau per la particla *pas*: *No vendré pas manyana*; *No lo digas pas, ixo*; *—Pleve? —No pas*. Con o verbo explicito, este emplego tien hue prou vitalidat en ribagorzano. La seqüencia *no pas*

s'usa quan se quiere negar una parte d'una oración, sobretot si existe bell contraste u contraposición. Asinas: *—Has de fer la chenta porque tenemos vesita. —No pas agora, la feré dimpuesas, quan remate ixo*; *—Hue has minchau muito. —No pas tanto*. Se note que *no pas* amaneix debant d'o que se quiere negar: *—En ixe país bi ha paz u guerra? —Bi ha paz, no pas guerra*.

A diferencia d'os casos anteriors, las oracions completivas introducidas per la preposición *sin* no precisan l'adverbio *no*: *Fe-lo sin que te veiga* (= *Fe-lo y que no te veiga*).

2.6. La estructura informativa

Encara que l'orden basico d'os constituyents oracionals en aragonés ye subchecto - verbo - obchecto (SVO), este orden ye condicionau per la estructura informativa d'a oración, sobretot per los conceptos de tema, rema y foco. Lo tema se corresponde con aquello d'o qual se charra y en as oracions declarativas ocupa la primer posición. Lo rema fa referencia a la información nueva que s'aporta sobre lo tema y va dimpués d'o tema. Dentro d'o rema, lo foco ye lo mas relevant dende un punto de vista informativo y ye lo que se pronuncia con mas intensidat, ocupando la zaguera posición: [*As mullers d'o lugar*]$_{\text{TEMA}}$ [*charraban* [*d'o zaguer viache ta Pau*]^{FOCO}]$_{\text{REMA}}$.

Lo mas común en aragonés ye que lo subchecto siga lo tema y lo predicau lo rema, y per ixo l'orden no marcau d'os constituyents oracionals en aragonés ye SVO. Pero este orden se puet alterar. Per eixemplo, si lo subchecto ye lo foco informativo y un complemento tien un caracter tematico, lo subchecto se postposa y lo complemento se disloca a la zurda: [*Ahier de nueitz*]$_{\text{TEMA (COMPLEMENTO DISLOCAU)}}$ *veniban* [*os labradors*] $_{\text{FOCO (SUBCHECTO POSTPOSAU)}}$.

Quan lo complemento dislocau puede pronominalizar-se con un pronombre atono, este apareix tamién chunto a lo verbo, duplicando-se lo complemento. Se veigan los eixemplos: *Las fayenas las fan totz es días* (complemento directo, pronominalizau con *las*); *A tu chermana no le digas que he veniu* (complemento indirecto, pronominalizau con *le*); *Libros, no'n crompes mas* (complemento directo, pronominalizau con *en*); *Ta ixe puesto, no i vaigas mas* (complemento circumstancial de puesto, pronominalizau per *i*).

Tamién ye posible que un constituyent quede dislocau a la dreita, quan lo parlador reitera un elemento ya conoixido: *Lo mercará en que pueda, l'ordinador*.

Unatro procedimiento per lo qual los complementos se pueden anteposar a lo verbo ye la rematización u focalización, en a qual s'enfatiza un constituyent con a entonación. En as oracions declarativas, la rematización se da sobretot en situacions de replica: *De Carmen charraban, no pas de Maite*. En estes casos, a diferencia d'as construccions dislocadas, no se duplica lo pronombre. Unatro procedimiento ye l'uso d'oracions de relativo: *Ye de Carmen de qui charraban*.

La rematización tamién ye caracteristica d'as interrogativas parcials, en as quals l'elemento focalizau corresponde a l'interrogativo u a lo sintagma que lo contiene: *Con quí va puyar?*; *Qué día vendrán?*

Atro aspecto fundamental d'a estructura informativa d'a oración ye lo relativo a la elisión d'o subchecto y la pronominalización d'os complementos. Los dos fenomenos se producen quan lo subchecto u los complementos fan referencia a una entidat conoixida y que puede recuperar-se a partir d'o contexto comunicativo. D'esta manera s'escusa la repetición d'elementos, fendo lo discurso mas simple y dinamico. Per eixemplo: *—Qué contará lo profesor? —Estoi que presentará los zaguers resultaus d'a suya investigación*; *Chusepet tamién quereba pan y le'n diemos un poquet*. Lo subchecto (*lo profesor*) s'omite en a respuesta d'o primer eixemplo, y en a segunda *Chusepet* y *pan* quedan pronominalizaus en a segunda oración coordinada. Tamién se pueden elidir atros elementos como los verbos u, en o caso de perifrasis, uno d'os suyos components: *Marieta chuga a futbol y Fernando* [chuga] *a basket*; *As crabas paixentaban ta part de puerto y os caballos* [paixentaban] *mas alto encara*; *La mía amiga querría viachar mas, pero no puede* [viachar]; *—Te traigo cosa de Roma? —*[Traye-me] *Un imán pa la nevera, per favor*.

2.7. La deíxi

La deíxi ye la forma de fer referencia a los elementos que se citan en un acto comunicativo. En aragonés, esta relación entre l'enunciau y los elementos a los quals se fa referencia puede fer-se a nivel morfosintactico

por medio de verbos y la suya flexión, adverbios, determinants, pronombres, ideofonos, cliticos y mesmo sintagmas y locucions preposicionals. En todas estas categorías y elementos gramaticals, la luenga tiene ferramientas y recursos pa indicar de quí se fabla, en qué tiempo, sobre qué puesto y mesmo sobre qué fragmento d'o discurso. Por ixo, en función de l'obchectivo que tienga la deíxi, podremos trobar tres menas principals de deíxi: deíxi de persona, de tiempo, y d'espacio. Adicionalment, tamién existe unatra deíxi que afecta a lo status social d'os interlocutors, clamada deíxi social, y una zaguera mena de deíxi que se da dentro d'o texto, clamada deíxi textual.

Con caracter cheneral, lo centro deictico u punto zero d'a deíxi en aragonés ye marcau por lo sistema de referencias siguient: *yo* (persona), *aquí* (puesto), *agora*/*ara* (tiempo). Amás, como s'indica en §**2.7.2**, en aragonés se troba eixemplos en que lo punto zero ye focalizau en o receptor d'a enunciación (*tu, astí*) y no pas en o emisor (*yo*, *aquí*).

2.7.1. La deíxi personal

En ella se fa referencia a la persona y lo numero de personas que fan parte d'a enunciación, organizando-se seguntes la siguient gradación: primera persona (emisor), segunda persona (destinatario d'a enunciación) y tercera persona (la resta d'elementos en una enunciación que no son ni emisor ni destinatario u receptor).

Esta deíxi se marca en o discurso oral y escrito por medio d'os pronombres personals de 1a, 2a y 3a persona d'o singular y d'o plural (**capitol 9**). Tamién s'indican con as construccions posesivas (**capitol** 7): *lo mio*, *la tuya*, *las suyas*, *los nuestros*, *las vuestras*, etc. y, adicionalment con as desinencias verbals (§**16.1.1**). Estas zagueras fan honra pa determinar a quí se refiere lo verbo y, por tanto, la enunciación, quan lo subchecto ye elidiu: *Vieng**o** en un minuto*; *Ya no sé si ara puy**as** u baix**as***; *Treballab**an** de tardes*.

En aragonés, como se vei, l'emplego d'os pronombres personals de subchecto no ye obligatorio en a enunciación. Asinas, puede observar-se la suya presencia en una diversidat de posicions y tamién la suya ausencia explicita: *Estoi que no ha veniu*; *Estoi que <u>ella</u> no ha veniu*; *<u>Yo</u> estoi que <u>ella</u> no ha veniu*; *Estoi que no ha veniu <u>ella</u>*. En atras posicions on que no puede

esbrinar-se la persona por lo contexto u quan esta no fa la función de subchecto, la presencia d'os pronombres personals ye obligatoria por razons discursivas en o primer caso, y por razons sintacticas en o segundo: *Charra con ella* (no ye pas posible **Charra con*).

Los pronombres y determinants posesivos tamién s'estructuran en una triple relación con l'emisor, lo receptor y lo contexto d'a enunciación: *mías*, *tuyas*, *suyas*. Cal fer notar que, si por la situación comunicativa puede inferir-se la relación de posesión, en aragonés ye común la elisión d'o posesivo. Asinas: *Ye l'auto d'a mía filla*; *Ye l'auto d'a filla*. Amás, la posición d'o posesivo también puede variar arredol d'o suyo nuclio nominal: *Esta ye la mía nieta*; *Esta ye la nieta mía*. La configuración prenominal ye la configuración neutra u no marcada pragmaticament y discursiva, pero en bells casos concretos ha quedau fixada la posición postnominal, como en l'eixemplo: *Viene ta casa mía*.

2.7.2. La deíxi espacial

La deíxi espacial puede explicitar-se por medio d'una ampla variedat de categorias gramaticals, dende verbos, construccions de movimiento u adverbios dica los pronombres y determinants demostrativos. Amás, la deíxi d'espacio ye fondament relacionada con a deíxi de tiempo y la deíxi discursiva, por lo qual existe importants relacions deicticas compartidas por todas ellas. Contino se fabla de bells casos interesants.

Quanto a los adverbios deicticos u demostrativos, en aragonés existe un sistema de tres nivels u graus de distancia, en función d'a mayor u menor proximidat con respecto a los emisors y receptors u d'o contexto situacional. Estes tres graus de distancia vienen eixemplificaus por los adverbios *aquí*, *astí* y *allí* y las suyas variants (**capitol 6**). Tradicionalment, lo de primer grau, *aquí*, s'ha clasificau como deíxi espacial de proximidat; lo segundo, *astí*, como distancia meya, podendo referir-se a una zona espacial más u menos cercana pragmaticament y espacial d'a emisión; y lo tercero, *allí*, como la distancia mas leixana d'a enunciación. Eixemplos: *Viene aquí con yo*; *Marcha astí con ella*; *No puyes ta allí alto*. Lo primer grau de deíxi espacial gosa estar marcadament cercano a l'emisor, y lo tercer grau, marcadament distant. Por ixo, en a parla ye usual que lo segundo grau, *astí*, se faiga servir en contextos neutros u no marcaus a on no i haiga

una component concreta de proximidat u leixanía, podendo superposar-se asinas a los atros dos.

Lo sistema de pronombres y determinants demostrativos mantiene la tipolochía anterior basada en tres graus de distancia en todas las formas flexionadas por chenero y numero (**capitol 6**): *iste*/*este*, *ixe*, *aquell* con a resta de variants dialectals y las correspondients formas flexionadas. Eixemplos: *Tiene estas claus*; *Da-me ixes libros*; *Puya enta aquella borda d'allá*.

Los adverbios, pronombres y determinants demostrativos con valors deicticas tamién pueden fer-se servir pa marcar relacions temporals y discursivas: *D'aquí a dos semanas vendrá el suyo pediu*; *Y quánto penabam aquells días d'hibierno!*; *Esto no lo contetz a dinguno*.

Finalment, i hai determinaus verbos que tamién estableixen relacions deicticas espacials, como los verbos *ir* (y la forma oriental *anar*) y *venir* u los verbos *trayer* y *levar*/*portar*. Cal destacar que, sobre tot en a zona oriental d'o dominio lingüístico, lo verbo *venir* s'emplega pa indicar un movimiento enta lo receptor. En este caso, lo centro deictico pasa a estar lo contexto u lo espacio d'a persona a qui se parla. Se veigan los eixemplos: *Vendré ta casa tuya manyana de tardes; Si votz ta la cruz d'el Puyadase, viengo con vusatros.*

Os verbos *trayer* y *levar*/*portar* planteyan un caso particular dentro de l'aragonés, pues pueden estar substituyius por construccions formadas por lo verbo *fer* y los verbos *ir* u *venir*: *Aquela augua la fan venir ta'l cumo*; *Con las yeuguas que fa venir de la borda*; *Fe venir ixa yerba enta el canto d'el pallero*; *Ta aón fetz anar els corders?*

2.7.3. La deíxi temporal

Esta deíxi temporal relativa s'estructura sobre l'eixe *antes*/*antis*, *agora*/*ara*, *dimpués*. Asinas, la enunciación s'organiza dende lo present temporal y, en relación con este, s'organiza enta lo futuro u enta lo pasau.

La marca d'as relacions deicticas temporals se fa en aragonés con adverbios, locucions y sintagmas adverbials temporals, de present: *hue*, *agora*, etc., pasau: *ahier*, *lo mes pasau*, *fa poco*, etc., u futuro: *manyana*, *l'anyo que viene*, etc. y con morfemas temporals en a flexión verbal: *puyé*, *trobabam*.

Finalment, s'ha de fer mención a los usos temporals d'os deicticos espacials, comentaus en a sección anterior.

2.7.4. La deíxi textual

Tamién clamada deíxi discursiva, la deíxi textual fa referencia a las relacions que se crean entre los diferents elementos d'un texto. En este sentiu n'existe dos tipos, seguntes si se fa referencia a elementos que s'han dito antes u que se dirán dimpués.

La deíxi anaforica sinyala elementos que ya han amaneixiu previament en o discurso: *l'argumento anterior*, *como s'ha dito alto*, *en a frase d'antes*; mientres que la deíxi cataforica fa referencia a elementos que amaneixerán posteriorment: *mas enta debant*, *en o siguient parrafo*, *en o capitol posterior*, *mas abaixo*.

Los elementos que s'emplegan mas a sobén pa indicar estas relacions deicticas son los demostrativos *isto*/*esto* y *ixo* (y, marguinalment, *aquello*). Eixemplos: *Ixo no se'l creye denguno*; *Isto no l'heba contau mai*.

2.7.5. La deíxi social

Con a deíxi social se marca lo status u la clase social d'os interlocutors en o discurso y, como concepto, tiene una fuerte vinculación con a deíxi de persona. Basicament, en o discurso se i refleixa no nomás la imachen que se tiene d'atri, sino tamién la imachen que l'emisor tiene d'ell mesmo u d'ella mesma.

Asinas, lo fenomeno mas important a comentar en esta clase de deíxi son los tractamientos de persona, que en aragonés se fan con os pronombres personals *tu* y *vusté* chunto con as correspondients marcas verbals. La forma de tractamiento neutra u no marcada ye *tu* (en plural *vusatros*), mientras que la forma de tractamiento marcada por matices de respeto, edat u status social ye *vusté* (en plural *vustés*). La forma historica *vos* nomás s'ha documentau puntualment en aragonés moderno. Se veiga §**9.2.2** sobre l'uso d'estes pronombres personals.

2.8. La expresión d'o movimiento

La expresión d'o movimiento tiene en aragonés particularidatz con respecto a belatras parlas vecinas, pos se codifica con categorias y recursos sintacticos diferents. En este sentiu, s'ha de fer referencia sobretot a l'uso

d'os pronombres adverbials *i/bi* y *en/ne* (§**9.3.6**), asinas como las preposicions (**capitol 12**) y los adverbios de puesto y manera (§**13.2** y §**13.4**).

Con tot, destacaremos aquí dos aspectos: d'una banda, la expresión d'a manera como se fa ixe movimiento, y de l'atra, la expresión d'a trachectoria u camín que se sigue en o movimiento. Contino se fa una breu analisi d'o estau d'a qüestión.

Primerament, la expresión d'o movimiento en relación con a manera como se fa ixe movimiento se marca, principalment, por medio d'os verbos. Estes, en o suyo significau, pueden tener nocions relativas a la manera en que se mueven los elementos que participan de l'acción. Asinas, verbos como *encorrer*, *estozolar* u *redolar* no nomás describen accions, sino que tamién describen la manera en que os achents u pacients de l'acción fan u sufren ixe movimiento: seguindo de cerca, chirando, con a cabeza por debant, etc.

Amás d'os verbos que aportan matices de movimiento, tamién existe una gran variedat d'adverbios reduplicaus mas u menos ideofonicos que marcan a manera con que se fa l'acción (§**13.4.3**). Eixemplos: *balandrín-balandrón*, *china-chana*, *coixín-coixiando*, *cutio-cutio*, *dingolondín-dingolondiand*, *fatín-fatiando*, *patalín-patalán*, *tringolin-tringolian*, etc. Y tamién i hai locucions adverbials muit freqüents en a parla y de gran carga expresiva quanto a la manera en que se fa l'acción, como: *en carcanyetas*, *a esgalapatons*, *a boldregons*, *a samallic-samallac*, *a camasic-camasac*, *a escarramanchas*, *a gatomiau*, *a volteras*, *a redolons*, etc. (se'n puede puede trobar mas eixemplos en §**13.4.5**).

D'atra man, la expresión de movimiento en relación con a trachectoria u camín que describe l'acción se marca principalment por medio d'os verbos de movimiento, pero tamién con preposicions u locucions preposicionals y con bells adverbios. Asinas: *Es críos han de venir ben lluego*; *Se casó ta Valencia*; *Marchaba ta allí alto*. Son interesants los casos en que lo verbo planteya nomás una función de soporte y ye lo sintagma preposicional l'encargau de sinyalar la trachectoria d'o movimiento. Asinas, cal destacar construccions con o verbo *fer* como: *Fe-te enta aquí*; *Fe-te ta abaix*, *Fe-te enta allá*; *Fe-te ta adintro*; *Fe-te enta alto*, etc.

3
LO SUBSTANTIVO Y LO SINTAGMA NOMINAL

Los substantivos (tamién clamaus nombres substantivos u nombres) constituyen una clase de parolas ubierta (isto ye, no'n i hai un numero finito). Los substantivos, por un regular, son variables y pueden tener flexión de chenero y numero, y la suya función lingüistica ye denotar conceptos y entidatz.

Dende lo punto de vista sintactico, s'emplegan cheneralment chunto a uno u mas constituyents que completan lo suyo significau u acotan la suya referencia. Lo substantivo constituye lo nuclio d'o sintagma nominal, a lo qual perteneixen tamién os modificadors y complementos. Lo sintagma nominal puede substituyir-se por un pronombre u mover-se como una unidat sintactica en a oración.

Los modificadors y complementos pueden tener funcions y posicions diferents en l'interior d'o sintagma. Los articlos, por eixemplo, son modificadors (determinants), mientres que un sintagma preposicional u una oración que completen la significación d'o substantivo son complementos.

En l'eixemplo *Es críos de casa Miquel que van marchar ta la capital ya no treballan*, *es* ye un articlo que presenta a lo substantivo *críos* y concuerda con ell en numero y chenero. D'atra man, *de casa Miquel* ye sintagma preposicional que complementa a *críos*, asinas como *que van marchar ta la*

capital tamién lo complementa encara que sía una oración. Contino veyeremos cadaúna d'istas funcions.

Tamién ye posible tener sintagmas nominals sin modificadors: *Llampos y boiras baixaban per el puerto*; y sintagmas nominals con o suyo nuclio elidiu: *Las mes largas fan mes honra*.

3.1. Modificadors

Un modificador s'anteposa a lo nuclio d'un sintagma nominal (habitualment un substantivo) y concuerda con ell en chenero y numero. En ista categoría diferenciamos los determinants y los quantificadors.

3.1.1. Determinants

Los determinants se fan servir ta identificar una entidat u ideya nombrada por lo sintagma nominal.

Entre los determinants distinguiremos:

— Los articlos: *Lo forno no ye calient*. Aquí l'articlo sinyala que se tracta d'un forno conoixiu por los interlocutors.
— Los demostrativos: *Aquellas mullers no tienen fayena*. Lo determinant ye marcando una distancia entre *las mullers* y los interlocutors.
— Los posesivos: *Mi pai ya no treballa*. Lo determinant sinyala que lo discurso refiere a lo *pai* de l'emisor.

3.1.2. Quantificadors

Los quantificadors que especifican sintagmas nominals acotan la suya extensión de manera que precisan lo numero, la cantidat, etc. En i hai que lo fan de manera exacta, como los numerals (*Ha pasau tres vacas*), y en i hai que lo fan de manera imprecisa como los indefinius (*Ha pasau muitas vacas*; *Ha pasau muito ganau*).

3.2. Complementos

Los complementos van preferentment dezaga d'o nuclio d'o sintagma nominal (encara que pueden amaneixer tamién debant) y restrinchen lo

suyo significau u aportan explicacions adicionals. Ista función sintactica pueden fer-la diferents elementos y categorias:

Adchectivo: *ixes buixos viellos*.
Sintagma preposicional: *un tricot sin cuello*.
Oración de relativo: *lo cuento que m'han contau agora*.
Nombre propio (sintagma nominal en aposición): *lo mont Uruel*.
Sintagma nominal (tamién en aposición): *Marieta, vecina de la Poblla*.

Quanto a lo significau que adhiben, un complemento puede estar especificativo quan restrinche lo significau d'o substantivo y l'identifica respecto d'atros (*la man dreita*); u explicativo, quan unicament aporta una información semantica concreta d'o substantivo a que acompanya (*las negras armiellas d'o cremallo*).

3.3. Tipos de substantivos

Tenendo en cuenta lo significau y las propiedatz sintacticas d'os substantivos, se pueden clasificar en dos grans grupos: comuns y propios.

Los substantivos comuns tienen un significau especifico que sirve ta nombrar a cada elemento d'a mesma clase. Asinas, *tellau* ye 'la cubierta superior d'un edificio' y sirve ta fer referencia a qualsequier elemento similar. Los substantivos propios designan entidatz unicas, de manera que los identifican univocament, ya sían personas, animals, puestos, sers fabulosos, etc. Eixemplos de nombres propios son: *Aneto*, *Chusepet*, *Rintintín*, *Pineta*, *Marte*, *Zeus*.

Los nombres comuns cheneralment apareixen determinaus y modificaus ta actualizar la suya referencia: *ixe tellau*, *muitos tellaus*, *o tellau de casa tuya*, etc. Manimenos, los nombres propios no van ni determinaus ni modificaus, a no estar que i haiga ambigüedat; por eixemplo, si i hai dos personas con o nombre de María: *ixa María*; *María de casa Petris*.

Los nombres comuns, seguntes lo tipo d'entidat que designan, se pueden clasificar en concretos y abstractos, contables y incontables, individuals y colectivos.

Los substantivos concretos se refieren a entidatz que existen en o mundo real (*boira*, *fuent*, *uellos*) u que son concebidas como si existisen (*follet*, *fada*),

mientres que los abstractos designan conceptos no materials relativos a procesos cognitivos (*democracia*, *ideya*, *suenio*, *sentimiento*, etc.). Los primers, los concretos, nombran referents que se pueden percibir por los sentius; los segundos, abstractos, nombran referents que nomás pueden percibir-se por la intelichencia.

Los substantivos contables fan referencia a entidatz isolables y independients, tanto se tiene que sigan concretos como abstractos: *clau*, *fillo*, *problema*. Por iste feito, pueden estar modificaus por un numeral cardinal: *dos claus*, *quatro fillos*, *mil problemas*.

Los substantivos incontables (tamién ditos no contables), son los que designan substancias u materials que no pueden individualizar-se por no existir en unidatz discretas: *augua*, *aire*, *alfalz*, *leit*, *miel*, *goyo*, etc. Los nombres d'ista clase no pueden venir determinaus por numerals cardinals, pero sí por quantificadors indefinius, amás de poder apareixer en construccions partitivas. Asinas: *muita augua*, *muito aire*, *una mica de leit*, *poco alfalz*, etc. Manimenos, los contables no pueden apareixer en construccions partitivas como *una mica de*. No tien sentiu la expresión **una mica de fillo*, a diferencia de *una mica de leit*. Bi ha ocasions en que un substantivo incontable s'emplega como contable u viceversa, siempre por un cambio ocasional de significau: *aquí tiens un fierro* (obchecto de fierro, no pas lo metal); *un empanadón de carbaza* (carbaza como materia prima, no pas como fruito).

Finalment, los substantivos tamién pueden estar individuals, si fan referencia a una sola entidat, u colectivos, si denominan, en singular, a un conchunto d'elementos d'a mesma clase. Asinas, son individuals: *soldau*, *persona*, *arbol*, *alumna*, *ovella*; y colectivos: *exercito*, *chent*, *selva*, *alumnau*, *rabanyo*.

3.4. Funcions sintacticas

Como s'ha dito, los substantivos cheneran un sintagma nominal, d'o qual son lo nuclio. Los sintagmas nominals pueden cumplir diferents funcions sintacticas en o sino d'a oración:

— Subchecto: *Os ninos chugan en a escuela*.
— Complemento directo: *Hem visto una chaminera enorme*.

— Atributo: *Ye la persona mas lista que conoixco*.
— Complemento predicativo: *La nombroron abadesa*.
— Aposición: *La prima Rosario*.
— Complemento circumstancial: *Ixa semana escomenzarán las fiestas*.

Antiparte, quan van integraus como termen en un sintagma preposicional, iste puede fer tamién las siguients funcions sintacticas:

— Complemento directo (referiu a personas, en bells casos): *Quereba a lo suyo fillo*.
— Complemento indirecto: *Le va escribir una poesía a ixa moceta*.
— Complemento de rechimen: *M'alcordaba d'aquellas tardes d'agüerro*.
— Complemento circumstancial: *Farem la chenta a la placha*; *Me despertarás de nueitz?*; *Puyoren con muta tranquilidat*.
— Complemento d'o nombre: *L'almario de fusta*.
— Complemento de l'adchectivo: *Contenta d'el treball feto*.
— Complemento de l'adverbio: *Afortunadament pa os nuestros vecins*.

Finalment, s'ha de recordar que lo pronombre puede fer las mesmas funcions sintacticas que atros sintagmas nominals: *Denguno no baixa ta o lugar*; *He visto ixo*; *Sí que en ye*; *Ixes campos son d'ells*.

3.5. Lo chenero d'os substantivos

Lo chenero ye una propiedat gramatical que sirve ta expresar aspectos morfolochicos principalment, pero tamién sintacticos y semanticos.

Lo chenero s'expresa por medio de marcas flexivas sobre los substantivos y adchectivos. Ye inherent a los substantivos, mientres que en os adchectivos ye condicionau por qüestions de concordancia con o nuclio a lo qual complementan. En aragonés, se puede trobar dos tipos de chenero en substantivos y adchectivos: lo chenero masculino y lo chenero femenino. Sobre lo chenero neutro en os adchectivos se veiga §**4.2**.

Dende lo punto de vista sintactico, los determinants, adchectivos y quantificadors comparten las mesmas marcas de chenero y numero que lo substantivo que fa de nuclio d'o sintagma nominal. Iste etiquetache morfolochico compartiu se clama concordancia. Asinas, en os sintagmas *las escritoras aragonesas* y *los escritors aragoneses* tanto determinants como

adchectivos comparten las caracteristicas de chenero y numero d'os respectivos nuclios.

Quanto a la semantica, en determinaus tipos de substantivos, la diferenciación de chenero ye relacionada con diferencias de significau. La principal distinción se troba en os substantivos que fan referencia a personas u animals sexuaus, a on lo chenero tien correlación directa con o sexo d'o referent. Asinas, lo trobamos en *lo profesor* y *la profesora*, a on lo primero ye referiu a un hombre y lo segundo, a una muller. Una distinción similar se fa en bells casos d'animals sexuaus, como *vetiello* y *vetiella*. Manimenos, en cheneral, lo chenero no tien relación con o sexo d'o referent d'o substantivo, como puede veyer-se en *limaco* u *fuina*. En o caso d'os substantivos que designan referents no sexuaus, lo chenero no tiene garra relación con o suyo significau, sino que viene determinau por razons etimolochicas u d'atra indole, como lo tamanyo.

3.5.1. Aspectos morfolochicos chenerals

En aragonés existe substantivos que pueden marcar lo chenero de diferents trazas:

a) los que tienen nomás un chenero: *cardelina* ye femenino y *chubo* ye masculino.

b) los que tienen dos cheneros: *nino* ↔ *nina*, *mocet* ↔ *moceta*, *alcalde* ↔ *alcaldesa*.

c) los epicenos: *fuina*, *cardelina*.

d) los ambigos: *mar* y *vesant* (pueden estar femeninos u masculinos).

e) los de chenero común: *pianista*, *martir*.

3.5.2. Oposicions morfolochicas de chenero

Las terminacions que pueden tener los substantivos masculinos y femeninos no son homochenias, pero bi ha pautas chenerals que aduyan a determinar lo suyo chenero.

Asinas, son masculinos:

— La mayoría de substantivos remataus en *-o*: *buixo*, *fuego*, *esprito*, *libro*, *nino*, *zapo* (pero, por eixemplo, *mano* ye femenino).

— La mayoría d'os substantivos remataus en consonant: *mocet*, *capitol*, *alfalz*, *sep*, *piet*, *tractor*, *troz*, *lamín* (pero, por eixemplo, *man* u *falz* son femeninos).

— La mayoría d'os substantivos remataus en *-e*: *aire*, *garache*, *mesache*, *orache*, *cable* (pero, por eixemplo, *fambre* ye femenino).

— Los nombres colectivos remataus en *-ar*, *-al*, *-erío*, *-amen*, *-umen*: *canyimar*, *abetar*, *arnal*, *espunyal*, *barzal*, *margonyal*, *moscallerío*, *craberío*, *floramen*, *vacumen*.

Y d'atra man, tienen chenero femenino:

— La mayoría d'os substantivos remataus en *-a*: *fada*, *casa*, *tía*, *boira*, *nina*, *puerta*, *zona* (pero *poeta* u *dentista* pueden estar masculinos).

— Los substantivos formaus con os sufixos *-ción*, *-dat* y *-tut*: *adición*, *tradición*, *revolución*, *organización*, *claridat*, *piedat*, *lonchitut*, *actitut*.

— La mayoría d'os substantivos que rematan en *-or* y son relacionaus con as sensacions, los sentius u entidatz volatils: *sudor*, *color*, *calor*, *dolor*, *vapor*, *fredor*, *agror*, *fortor*, *error*, *pudor*, *fador*, *fumor*, *picor*, *remor*, *ulor*, *claror*, *clamor*, *foscor*, *honor*, *frescor*, *picor*, *verdor*, etc. Manimenos, en ambitos dialectals, puede existir vacilacions entre lo chenero masculino y femenino en istos casos. Igualment, seguntes lo significau, diremos siempre en masculino *lo pudor* quan fa referencia a lo sentimiento de vergüenya, y en femenino *la pudor* quan refiere la mala ulor. Amás, en o caso d'o substantivo *color*, se puede decir *la color verde* u *lo color verde*, pero si elidimos *color* habremos de decir *lo verde*. En a koiné medieval aragonesa todas istas parolas yeran femeninas sin excepción, pero belunas en aragonés moderno s'utilizan siempre en masculino, como pasa con *amor*.

Caso diferent ye lo d'os substantivos remataus en *-tor*, que derivan d'etimos latinos especificos d'achents d'accions derivadas de verbos, y son masculinos: *tractor*, *factor*, *vector*.

— Los substantivos abstractos u colectivos remataus en *-era*, *-ada*, *-ata*, *-alla*, *-eda*, *-osa*, *-ería*, *-menta*, *-una*, son femeninos: *reatera*, *barciquera*, *cadillada*, *cachilada*, *mainada*, *pinada*, *fabosa*, *caixigosa*, *clamosa*, *pescata*, *cazata*, *fartalla*, *zarracatralla*, *requincallería*, *gosamenta*, *crabuna*.

— Los nombres d'arbols y matas, en aragonés, gosan estar femeninos con a terminación *-era*: *perera*, *noguera*/*nuquera*, *cirgollera*, *codonyera*, *cardonera*, *liedrera*, *almendrera*, *olivera*, *abellanera*, *castanyera*, *figuera*, *perera*, *mazanera*, *minglanera*, *tillera*, *rosera*, *pomera*. Manimenos, tamién n'i hai bells casos masculinos remataus en *-ero* u *-er* como *cirgollero*/*cergoller*, *litonero*, *alberchero*, *lirolero*, *nuguero*, *tomatero*. Atros casos, sin sufixo, pueden estar masculinos (*pin*, *freix*, *urmo*, *choplo*, *fau*, *teixo*, *salz*, *caixigo*, *buixo*, *chinepro*/*chinebro*) u femeninos (*barza*, *ixalenca*, *aliaga*).

3.5.3. Variación de chenero por oposición *-o/-a*

Ya s'ha visto que un indicio important pa reconoixer lo chenero en os substantivos ye la rematanza *-o* propia d'o masculino, y la rematanza *-a* propia d'o femenino. En o caso de substantivos que designan personas y determinaus animals sexuaus, la diferencia entre sexo masculino y femenino ye paralela a la diferencia de chenero gramatical. Por ixo, y como norma cheneral, los substantivos que rematan en *-o* corresponden a lo chenero masculino y los que rematan en vocal *-a* son de chenero femenino. Asinas, son masculinos: *amigo*, *anollo*, *fillo*, *onso*, *ruso*, y son femeninos: *amiga*, *anolla*, *filla*, *onsa*, *rusa*.

3.5.4. Variación de chenero por oposición *-e/-a*

En bells pocos casos, los substantivos masculinos rematan en *-e* y los femeninos correspondients en *-a*: *mesache* ↔ *mesacha*, *monche* ↔ *moncha*, *chefe* ↔ *chefa*, etc.

Los casos de substantivos remataus en *-aire* no gosan tener variación morfolochica de chenero: *mataire*, *cantaire*, *cazataire*, *pescataire*, etc. Pero bi ha bellas excepcions: *pelaire* ↔ *pelaira*, *trapaire* ↔ *trapaira*, *machinaire* ↔ *machinaira*. Y tamién bells adchectivos como *charraire* ↔ *charraira* y *barfulaire* ↔ *barfulaira*.

3.5.5. Variación de chenero por oposición *-u/-ua, -u/-a, -u/-da*

D'igual traza que en os substantivos marcaus con o morfema *-o*, los que presentan una rematanza en *-eu* tonica en masculino amuestran un femenino en *-eua*, como se veye en *fideu* ↔ *fideua*, *correu* ↔ *correua*, *hereu*

↔ *hereua*, *Mateu* ↔ *Mateua*, etc. Tamién se pueden considerar correctos los femeninos que rematan en *-eva*: *fideva*, *correva*, *hereva*, *Mateva*. No se consideran correctas las grafías que pretenden refleixar una pronuncia vulgarizant como **corregua*.

D'atra man, en o caso d'os cultismos, a la rematanza de masculino *-eu* li pertoca un femenino *-ea*, como en *europeu* ↔ *europea*, *hebreu* ↔ *hebrea*.

Finalment, de traza mayoritaria, quan lo masculino deriva u ye relacionau con un participio masculino en *-au*, *-iu*, lo femenino presenta lo mesmo morfema que lo participio, isto ye, *-ada*, *-ida*: *advogau* ↔ *advogada*, *queriu* ↔ *querida*, *criau* ↔ *criada*, *cunyau* ↔ *cunyada*. En benasqués existe tamién casos d'oposición *-eu* ↔ *-eda*: *perdeu* ↔ *perdeda*, *venceu* ↔ *venceda*.

3.5.6. Variación de chenero por oposición -ø/*-a*

Son muitos los casos en que lo substantivo masculino careix de morfema de chenero, que remata en consonant, y lo femenino correspondient viene marcau por un morfema *-a*: *chuez* ↔ *chueza*, *chiquet* ↔ *chiqueta*, *latón* ↔ *latona*, *pastor* ↔ *pastora*, *zagal* ↔ *zagala*...

Dentran en iste grupo muitos substantivos que, en bellas parlas, han evolucionau con apocope d'a vocal *-o*, pero que en atras parlas se mantién a vocal en l'actualidat. En totz es casos coincide la forma de femenino; asinas, trobamos en masculino *foraster* u *forastero*, en femenino *forastera*; en masculino *tocín* u *tocino*, en femenino *tocina*; en masculino *chitán* u *chitano*, en femenino *chitana*; en masculino *tartaravuel* u *tartaravuelo*, en femenino *tartaravuela*.

Los substantivos que rematan en *-nt*, que provienen de participios de present, farán lo suyo femenino en *-nta* por norma cheneral: *president* ↔ *presidenta*, *parient* ↔ *parienta*.

Los substantivos d'achent u d'oficio con sufixo *-dor*, que tamién pueden usar-se como adchectivos, fan lo femenino con o sufixo *-dora*: *segador* ↔ *segadora*; con tot y con ixo, tamién pueden formular un femenino irregular, *-dera*, procedent d'atro sufixo, especialment quan se tracte d'usos adchectivos. Asinas, diremos una *treballadora d'a oficina* (substantivo), pero *una muller muit treballadera* (adchectivo).

3.5.7. Atros casos

Bi ha bells pocos casos en que la oposición de morfemas, por razons etimolochicas, no se corresponde con paradigmas chenerals, sino que se tracta de particularidatz con una casuistica reducida, muitos d'ells arcaísmos. Asinas, trobamos los siguients morfemas femeninos:

-esa: *alcalde* ↔ *alcaldesa*, *guardia* ↔ *guardiesa*, *sastre* ↔ *sastresa*, *conde* ↔ *condesa* (u l'arcaísmo *conte* ↔ *contesa*), *tigre* ↔ *tigresa*, *principe* ↔ *princesa*, *abat* ↔ *abadesa*, *monarca* ↔ *monarquesa*, *duque* ↔ *duquesa*, *lider* ↔ *lideresa*, *poeta* ↔ *poetesa*, *prior* ↔ *prioresa*, *sacerdote* ↔ *sacerdotesa*, *profeta* ↔ *profetesa* y los arcaísmos *chuche* ↔ *chuchesa*, *meche* ↔ *mechesa*, etc.

-ina: *gallo* ↔ *gallina*, *heroe* ↔ *heroína*, etc.

-triz, *-driz*: *idolatre* ↔ *idolatriz*, *actor* ↔ *actriz*, *pecador* ↔ *pecatriz*, *procurador* ↔ *procuratriz*, *emperador* ↔ *emperatriz* (u *emperadriz*), *gobernador* ↔ *gobernadriz*, *tutor* ↔ *tudriz*, etc.

Chunto a istas formas, belunas hue en desuso como las rematadas en *-driz*, se troba formas de femenino regulars: *sastra*, *conda*, *pecadora*, *emperadora*, *gobernadora*; y atras sin variación: *lider*, *poeta*, *profeta*, etc.

Tamién se troba en aragonés bell caso en que ye la forma de masculino la que contién un morfema especial, como *bruixón* ↔ *bruixa*, encara que exista tamién a forma regular *bruixo*.

3.5.8. Substantivos epicenos y diverchencia lexematica

Los substantivos epicenos son los que designan indistintament los masclos y fembras d'una mesma especie animal. En a mayoría de casos l'epiceno ye masculino (*gurrión*, *tigre*, *camello*, *elefant*, *can*/*cocho*...), pero tamién ne b'ha, de femeninos: *rabosa*, *auca*, *chirafa*, *cullebra*, etc.

Lo mesmo podría decir-se de bells quantos hiperonimos que abracan diferents especies animals, uns en masculino (*paixaro*/*muixón*, *zapo*, *peix*, *cuco*) y belatros en femenino (*cullebra*, *granota*/*rana*, *palometa*).

Beluns d'os substantivos epicenos tienen variación de chenero pa diferenciar los sexos: *tigresa*, *camella*, *elefanta*, *cana*/*canya*, *cocha*, *raboso*, *auco*, etc.

Pero en atros ixo no ye posible y, allora, se marca la distinción de sexo por medio d'os substantivos *masto* u *masclo* y *fembra* en aposición:

MASCULINO	FEMENINO
lo esparvero masclo	lo esparvero fembra
lo fardacho masto	lo fardacho fembra
la cardelina masclo	la cardelina fembra
lo zapo masto	lo zapo fembra
lo langosto masclo	lo langosto fembra

Palomo normalment ye un substantivo masculino: *lo palomo masclo* ↔ *lo palomo fembra*; mes que mes, referiu a la variedat salvache que se caza, igual como pasa con *turcaz masclo* ↔ *turcaz fembra*. Encara que tamién existe *paloma*, dito especificament ta la fembra.

En atros casos se da una proximidat lexica que puet malinterpretar-se como oposición de morfemas, pero que en realidat no'n ye, sino que se tracta d'una coincidencia por proximidat semantica; asinas, s'emplega *rata* ta diferents especies de radedors de grandaria considerable, y *rato* ta especies chicotas.

Finalment, tanto ta referir-se a personas como a bells animals domesticaus, la luenga poseye lexemas totalment diferenciaus ta cada sexo, por lo qual no podemos charrar d'oposición de chenero sino de parolas diferents. Ye lo caso de bells substantivos femeninos que tienen un radical completament diferent d'o masculino correspondient, los conoixius como heteronimos:

MASCULINO	FEMENINO
buco/boc	craba/crapa
caballo	yeugua
hombre/home	muller
masto/masclo	fembra/femella
mardano	uella/ovella
padrastro	madrastra
padrino	madrina (tamién padrina)

MASCULINO	FEMENINO
pai	mai
paíno	maína
paye	maye
papa	mama
buei/bou/toro	vaca

3.5.9. Substantivos de chenero ambigo

En aragonés bi ha substantivos que pueden apareixer tanto con chenero masculino como femenino sin tener repercusions semanticas ista diferenciación. Asinas, *lo mar* u *la mar*, *lo vesant* u *la vesant* en son eixemplos. Perteneixen a iste grupo muitos d'os substantivos remataus en *-or* (se veiga §**3.5.2**).

Una parola que presenta una singularidat ye *arte* (u *art* en a forma arcaica), que tien chenero masculino en o singular (*lo poliu arte scenico*) pero femenino en plural (*las bellas artes*).

3.5.10. Lo chenero como marca semantica

Bi ha casos en que lo chenero se fa servir ta diferenciar significaus entre parolas.

MASCULINO	FEMENINO
lo clau (ta clavar)	la clau (ta ubrir y zarrar)
lo coma (estau patolochico)	la coma (sinyal de puntuación)
un editorial (articlo)	una editorial (empresa)
lo pudor (vergüenya)	la pudor (mala ulor)
los lentes (lunetas)	las lentes (instrumento optico)

3.5.11. Observacions sobre lo chenero de bells substantivos

a) I hai una serie de parolas que a vegadas s'usan con un chenero incorrecto, por un regular por influencia d'os cognatos castellanos correspondients:

Son masculinas, por eixemplo: *alfalz*, *asma*, *costumbre*, *dote*, *ret*, *sinyal*, *zucre*, *maitín*, *clin*, *espinais*.

Y femeninas: *aceite*, *almibar*, *canal*, *curdión*, *val*, *delta* (letra griega y referent a un riu), *planeta*, *cometa* (astro), *arambre*, *analisi*.

b) La tría de chenero en o caso de siglas y acronimos se fa seguntes lo chenero d'a parola que fa función de nuclio: *la ESO* (*Educación Secundaria Obligatoria*), *la ONU* (*Organización de Nacions Unidas*), *la UE* (*Unión Europea*), *l'IEA* (*Instituto d'Estudios Altoaragoneses*).

c) Los substantivos d'orichen estranchero asimilaus directament en aragonés tendrán lo mesmo chenero que tiengan en a luenga de procedencia, mas que mas si proceden d'o francés, italiano, castellano, catalán u atras luengas romanicas.

3.5.12. La marca de chenero en as profesions

Con os cambios socials y l'acceso d'as mullers y hombres a qualsequier puesto d'o mundo laboral, substantivos que tradicionalment yeran desempenyaus por personas d'uno u d'atro sexo se son adaptando a la nueva realidat. Por ixo, se son cheneralizando las dobles terminacions: *un arquitecto* ↔ *una arquitecta*, *un banquero* ↔ *una banquera*, *un chuez* ↔ *una chueza*, *un fotografo* ↔ *una fotografa*, *un mensachero* ↔ *una mensachera*, etc.

Los substantivos de profesión remataus en *-ista* son de chenero común y, por ixo, invariables: *lo dentista* ↔ *la dentista*; *lo futbolista* ↔ *la futbolista*.

Ya s'ha comentau previament los casos de sufixo *-aire* (§**3.5.4**).

3.6. Lo numero d'os substantivos

Lo numero ye una propiedat gramatical que en aragonés ye constituyida por dos posibles opcions: lo singular, propio d'un solo ser animau u una sola cosa u concepto; y lo plural, que denota a mas d'un ser animau u mas d'una cosa u concepto d'a mesma clase.

Cheneralment, la forma d'o plural s'oposa a lo singular porque lo singular no tiene garra marca mientres que lo plural requiere d'un morfema especifico.

3.6.1. La formación d'o plural

Como regla cheneral, lo plural se forma a partir d'o substantivo en singular seguntes las siguients posibilidatz:

a) Los substantivos que rematan en vocal forman lo plural adhibindo una *-s* a la forma correspondient d'o singular con independencia d'a tonicidat, como se veye en os eixemplos siguients:

SINGULAR	PLURAL
agulla	agullas
sofá	sofás
mesache	mesaches
café	cafés
mai	mais
crisi	crisis
esquí	esquís
carro	carros
nino	ninos
recau	recaus
menú	menús

b) Una caracteristica d'a variación dialectal de l'aragonés ye la vacilación en a conservación u apocope d'a vocal final de masculino *-o*, dando-se tendencias que se solucionan diatopicament de trazas diversas y que afectan tanto a substantivos como a adchectivos y pronombres, on que l'analochía chuga un paper determinant. Asinas, se troba parlas locals en que los finals en *-ero* se resuelven con apocope dando *-er* (*cordero*/*corder*); atras en que las acabanzas *-ano* u *-ino* se resuelven como *-án*, *-ín* (*mano*/*man*, *camino*/*camín*); en menor mida, acayeix isto mesmo con a rematanza *-elo* (*cielo*/*ciel*, *pelo*/*pel*). Iste fenomeno no siempre ye paralelo a las solucions de plural, ya que la perda de vocal no coincide en totz es casos con as formas de singular que presentan apocope.

Mientres que en benasqués ye practicament regular la conservación de vocal final en sigular con perda en plural (*camino* → *camins*), en belsetán la perda de vocal ye quasi absoluta en singular y en plural. En a resta de parlas la

casuistica ye menos regular y depende d'a rematanza u mesmo de parolas concretas.

A fin de sistematizar todas istas solucions, contino formulamos los casos concretos con as solucions posibles:

— Quan lo singular remata en *-ero* u *-er*, la forma de plural ye *-ers* (on que a *-r-* ye muda, pronunciau por tanto ['es]): *cordero* → *corders*, *dinero* → *diners*, *pallero* → *pallers*, *florero* → *florers*, etc. En muitos d'istos casos la rematanza *-ero* ye un sufixo u parte d'un sufixo derivativo.

I hai atros substantivos (y tamién adchectivos) que rematan d'a mesma traza pero en os quals lo plural se forma de traza regular. Eixemplos: *fuero* → *fueros*, *fiero* → *fieros*, *mero* → *meros*, *zero* → *zeros*, *chenero* → *cheneros*, *clero* → *cleros*, *numero* → *numeros*.

— Quan lo singular remata en *-no*/*-n* u *-lo*/*-l*, las formas de plural pueden mantener la vocal final si la mantienen en o singular, u perder-la. Si en singular no existe la vocal, en plural tampoco: *camín*, *man*, *ciel* siempre farán los plurals *camins*, *mans*, *ciels*. Eixemplos:

SINGULAR	PLURALS
tocino	tocinos / tocins
mardano	mardanos / mardans
trueno	truenos / truens
xilofono	xilofonos / xilofons
beluno	belunos / beluns
perpalo	perpalos / perpals
chelo	chelos / chels
filo	filos / fils
peciolo	peciolos / peciols
culo	culo / culs

Iste fenomeno de perdua de vocal en o plural ye de mayor transcendencia en benasqués, parla en a qual se produce tamién en as rematanzas *-llo*, *-co*, *-to* (*uello* → *uells*, *zueco* → *zuecs*, *asiento* → *asients*); y en atras lo plural se formula con cambio de consonant d'o lexema, como en *di**d**o* → *di**t**s*, *queixi**g**o* → *queixi**c**s*, *ca**b**o* → *ca**p**s*. Manimenos, por analochía tamién se da la solución regular, como *uellos*, *zuecos* u *asientos*. Amás, tamién i hai substantivos con

plurals que mantienen la vocal final d'o singular: *vivo* → *vivos*, *choto* → *chotos*, *chugo* → *chugos*;

c) Los substantivos que rematan por consonant *-p*, *-c*, *-l*, *-n*, *-r*, *-f*, *-ll*, *-ny* y *-nt* fan lo plural adhibindo una *-s* sobre la base d'o substantivo en singular. Siguen lo mesmo criterio los substantivos remataus en *-b*, *-d*, *-g*, *-k*, *-m* y *-v*, que gosan estar estrancherismos, dialectalismos u cultismos.

SINGULAR	PLURAL
club	clubs
embolic	embolics
Talmud	Talmuds
baf	bafs
gulag	gulags
rock	rocks
arbol	arbols
aiguamoll	aiguamolls
album	albums
crabón	crabons
bony	bonys
cap	caps
lugar	lugars
dient	dients
molotov	molotovs

S'ha de tener en cuenta que en o caso de *-nts*, lo grafema *t* no se pronuncia ni en o singular ni en o plural, de manera que: *estudiant* [estu'ðjan] y *estudiants* [estu'ðjans].

Tamién ye muda la *r* en os plurals *-rs* en todas las parlas (igual como s'ha dito pa los plurals en *-ers*), si bien en singular lo final *-r* se pronuncia en bellas quantas parlas y ye muda en atras (ansotano, chistabín y todas las parlas ribagorzanas). Manimenos, en bellas parolas monosilabicas gosa pronunciar-se ista *r*, tanto en singular como en plural, a fin d'evitar confusions con atros monosilabos, como en *bar* → *bars*, *mar* → *mars*, *par* → *pars*, *ser* → *sers*.

d) Los substantivos que, en a suya forma d'o singular, rematan por vocal mas *-t* u *-rt* fan lo plural adhibindo una *-z* a lo singular. En totz istos casos se pronunciará una consonant interdental fricativa sorda [θ] excepto en benasqués, que se pronuncia [ts].

SINGULAR	PLURAL
alazet	alazetz
amistat	amistatz
carnet	carnetz
chiquet	chiquetz
identidat	identidatz
metat	metatz
nueit	nueitz
paret	paretz
virtut	virtutz
verdat	verdatz
varot	varotz
cort	cortz

En ocasions los parladors anyaden una *-e* paragochica a belunas d'istas parolas, de traza que ya no rematan en *-t*, como pasa en *paret(e)*, *ret(e)*, *abet(e)*, *alazet(e)*, *varot(e)*, *bordegot(e)*, *birot(e)*, *franchut(e)*, *borbut(e)*, *almut(e)*. Los plurals correspondients ta istas formas son los mesmos que se realizan quan no existe la vocal paragochica: *paretz*, *retz*, *abetz*, *alazetz*, *varotz*, *birotz*, *bordegotz*, *franchutz*, *borbutz*, *almutz*. Seguntes los criterios evolutivos propios de l'aragonés, lo recomendable ye que se faiga uso exclusivament d'as solucions sin ixa vocal paragochica (*paret*, *ret*, *abet*...) y que, prou que sí, s'eviten plurals castellanizants como **paretes*.

Como s'ha dito alto, iste digrafo *tz* se pronuncia [ts] en benasqués; en atras parlas tamién ye posible sentir ocasionalment ista pronuncia [ts], bien por arcaísmo, bien por analochía con atras solucions de plural, pero que de feito no ye lo recomendable en ortofonía ta ixas modalidatz. En os casos de *nueitz* (plural de *nueit*) y de *leitz* (plural de *leit*), en que la *-t* final ye muda, la pronuncia habitual ye [ˈnweis] y [ˈleis]; manimenos, siempre se realizan con [θ] los cognatos sobrarbenses *nuetz* y *letz* (plurals, respectivament, de *nuet* y *let*).

Lo digrafo *tz* s'emplegará ta fer lo plural d'as parolas agudas rematadas en *-t*, sían propiament aragonesas u sían estrancherismos adaptaus a l'aragonés, como en o caso de: *briquet* → *briquetz*, *carnet* → *carnetz*, *chalet* → *chaletz*, *tricot* → *tricotz*, *complot* → *complotz*, *debut* → *debutz*, *bidet* → *bidetz*, *ballet* → *balletz*, *robot* → *robotz*, *chiclet* → *chicletz*.

La excepción a ista regla son bells estrancherismos que no s'han adaptau a la morfolochía propia d'a luenga y que tamién rematan en *-t*, pues istos farán lo plural adhibindo una *s* a la *-t*: *bit* → *bits*, *chat* → *chats*, *jet* → *jets*, *test* → *tests*, *pivot* → *pivots*, *ticket* → *tickets*, etc. Amás, bells latinismos recategorizaus como substantivos en aragonés ferán lo plural d'a mesma traza: *accesit* → *accesits*, *deficit* → *deficits*, *habitat* → *habitats*.

e) Los substantivos singulars que rematen en *-ch*, *-s*, *-x* y *-z* farán lo plural adhibindo *-es*. Ortograficament, los remataus en *-z* fan lo plural en *-ces*.

SINGULAR	PLURAL
fartués	fartueses
calz	calces
cicatriz	cicatrices
eclix	eclixes
falz	falces
mes	meses
peix	peixes
reloch	reloches
voz	voces

D'atra man, bi ha excepcions a ista regla cheneral, pues se puede trobar substantivos singulars que fagan lo suyo plural adhibindo *-os* y no pas *-es* como en os anteriors. En ista situación se troban bells substantivos remataus en *-az*, *-iz*, *-oz* y *-uz*: *airaz* → *airazos*, *calderiz* → *calderizos*, *carnuz* → *carnuzos*, *lugaraz* → *lugarazos* u *troz* → *trozos*; atros substantivos como *compromís* → *compromisos*, *pos* → *posos*, *teix* → *teixos*; y lo chentilicio *benasqués* → *benasquesos*.

En istos substantivos, encara que puede trobar bell caso de plural analochico: **troces*, **carnuces*, se recomienda de formar lo plural en *-os*.

Dialectalement, en parlas orientals de transición ye regular la formación d'o plural *-s* → *-sos* y *-z* → *-zos*: *mesos*, *francesos*, *cafizos*.

En qualques lugars d'a vall de Benás, substantivos y adchectivos remataus en *-au*, *-eu*, *-iu*, que provienen d'etimos en -TU(M), pueden formar lo plural en -*ats*, *-ets*, *-its*, en coexistencia con a forma regular en *-aus*, *-eus*, *-ius*. Eixemplos: *prau* → *praus*/*prats*, *perdeu* → *perdeus*/*perdets*, *partiu* → *partius*/*partits*, etc.

3.6.2. Substantivos invariables

I hai substantivos que tienen la mesma forma en singular y plural, de traza que lo numero nomás se manifiesta por medio d'atros elementos que no sían marcas de flexión (determinants, complementos, concordancia verbal...). A istos substantivos se les clama invariables. En i hai bells tipos:

a) Substantivos que rematan en *-s*.

SINGULAR	PLURAL
la caries	las caries
la pelvis	las pelvis
la larinchitis	las larinchitis
lo pancreas	los pancreas
lo virus	los virus
lo viernes	los viernes

b) Substantivos composaus que lo suyo constituyent zaguero ye una forma en plural:

SINGULAR	PLURAL
un batiauguas	dos batiauguas
un esgarrabarzas	dos esgarrabarzas
un pasaclaus	dos pasaclaus
un cientgarras	dos cientgarras

3.6.3. Substantivos defectivos

Los substantivos defectivos son aquells que no tienen variación de numero, bien porque s'utilizan nomás en plural (conoixius como pluralia tantum), bien porque s'utilizan nomás en singular (conoixius como singularia tantum).

Fan parte d'o primer caso, pluralia tantum, parolas que a sobén designan piezas de vestir u ferramientas que tienen dos u mas partes unidas sin posibilidat de dividir-se, u que contienen bell concepto de pluralidat implicito: *los alicates*, *as estixeras*, *las estenazas*, *es prismaticos*, *els pantalons*, *los lentes* (ta correchir defectos de visión; l'instrumento optico ye femenino *la lente* → *las lentes*), *las ansias*, *as esparrias*, etc. Tamién bells substantivos referius a malotías: *andaderas*, *anchinas*, etc.

D'atra man, fan parte d'o grupo de parolas conoixidas como singularia tantum, substantivos no referencials u abstractos: *lo caos*, *la paciencia*, *la salut*, *la set*; substantivos que se refieren a un grupo indeterminau de personas: *la chent* (y derivaus, como *chentota*), *la plebe*, *la chusma*, etc.; bellas enfermedatz como *la malaria*, *lo tifus*, etc.; los nombres d'elementos quimicos: *l'aluminio*, *lo carbonio*, etc.; y bells productos alimentarios como *l'hordio*, *la leit*, *la miel*, etc. Lo plural *chents* semanticament matiza lo significau ta un colectivo concreto u determinau, y no de traza cheneral como lo singular *chent*: *Isto ye pa toda la chent*; *Estas chents d'o lugar no quieren o pantano*.

Los substantivos continos u no contables (por eixemplo, los que indican materia) muit rarament se pueden trobar recategorizaus como contables. Por eixemplo: *hordio*, *leit*, *miel*, *fusta*, *calso*, etc. Se'n podría trobar en plural ta indicar diferents menas d'ixe material u substancia, u atros significaus contables: *A la val se i cría muitos hordios*.

3.6.4. Observacions sobre lo numero de bells substantivos

a) Substantivos lexicalizaus: Bi ha bells pocos casos de substantivos que, en plural, fan parte de locucions y frases feitas, de traza que a marca de plural no tiene garra valor informativa. En son bells eixemplos: *actuar a las buenas*, *fer garras*, *estar en buenas mans*, *de baldes*, *a redolons*, *de maitins*, *de tardes*, *de nueitz*, etc.

b) Nombres propios: Los substantivos que designan a personas tienen normas de formación d'o plural mal definidas que dependen, en a mayor parte, d'o grau de lexicalización que tiengan. Asinas, quan se recategorizan como nombres comuns pasan a fer los suyos plurals seguindo las normas chenerals ya descritas (*un cicerón* → *uns cicerons*, *un newton* → *uns newtons*), mientres que quan son verdaderament nombres propios, no existe lo plural: *los Borbón*, *los Trastamara*, *los Tudor*.

c) Parolas composadas u compuestos: S'entiende por parola composada aquella que, estando una unidat significativa, ye formada por dos u mas lexemas. Istos pueden estar fusionaus, separaus por un guión u separaus de tot. Si lo compuesto s'escribe como una sola parola u unida por medio de guión, lo plural se fa adhibindo la marca de plural: *santchuanada* → *santchuanadas*, *altavoz* → *altavoces*, *saltocapot* → *saltocapotz*, etc.

En o caso de parolas composadas con guión, tanto substantivos como adchectivos, se pueden dar los siguients casos:

— Que la marca de plural vaiga en o primer elemento: *puntos-y-coma*, *coches-cama*, etc.
— Que la marca de plural vaiga en o zaguer elemento: *martín-pescaires*, *trico-lo-tracos*, etc.
— Que la marca de plural vaiga en os dos elementos: *brendas-cenas*, *contenciosos-administrativos*, etc.

D'atra man, en locucions formadas por dos substantivos separaus, la marca de plural s'adhibe dezaga d'o primer substantivo, no pas en o que ye en aposición: *decreto lei* → *decretos lei*, *hora punta* → *horas punta*.

d) Lo numero como marca semantica: En bells casos, la marca de numero expresa, dellá d'a pluralidat, diferencias semanticas respecto d'o substantivo en singular. Ye lo caso d'eixemplos como los siguients: *Cuba yera una colonia espanyola* vs. *Os ninos se'n van de colonias*; *Ell ha feito una gran fiesta en casa suya* vs. *La mai le feba fiestas a lo bibilón*.

4

LOS ADCHECTIVOS Y LOS SINTAGMAS ADCHECTIVALS

Tanto los adchectivos como los substantivos constituyen clases de parolas con un numero de components ubierto, que flexionan en chenero y numero. Lo suyo conteniu semantico refiere propiedatz u delimita la entidat designada por un substantivo u per un sintagma nominal. Dende lo punto de vista sintactico, los adchectivos pueden actuar como complementos nominals, como atributos u como predicativos.

Quan un adchectivo fa parte d'un sintagma nominal, la suya función ye modificar un substantivo que ye lo nuclio d'o sintagma, y puede ir plazau debant (*un* *mal* *día*) u dezaga (*as casas* *espaldadas*). Tamién ye posible que en un mesmo sintagma nominal exista mas d'un adchectivo: *ixe* *choven* *arquitecto* *chistabín*; *un albeitar* *oficial* *simpatico*.

Los adchectivos pueden fer parte d'o predicau y fan lo paper d'atributos quan los verbos son copulativos u quasicopulativos, y de complementos predicativos quan no'n son. En o primer caso, quan fan la función d'atributos, indican propiedatz d'os subchectos d'a oración por medio d'un verbo copulativo que cheneralment ye *estar*: *Izarbe ye* *choven*; *Dentra la ropa que ya ye* *ixuta*. D'atra man, los predicativos tamién indican propiedatz d'o subchecto (*La zagaleta va marchar* *contenta*) u d'o complemento directo (*Lo portaba* *esperrecau*).

Los adchectivos pueden fer-se servir chunto con modificadors u complementos, conformando allora un sintagma adchectival en que l'adchectivo ye lo nuclio d'o sintagma. Por tanto, un adchectivo puede ir

precediu d'un adverbio que faga referencia a lo grau que presenta determinada propiedat marcada por l'adchectivo (*muit*, *poco*, *bien*, *masiau*, etc.: *La tuya filla ha feito un baile bien complicau*) u que aporte bell matiz de caracter temporal (*contino*, *normalment*, *siempre*, etc.: *Ixe mayestro ye siempre encarranyau*), modal (*necesariament*, *presumiblement*, etc.: *Yera una historia necesariament cierta*), avaluativo (*felizment*, *goyosament*, *estranyament*, *sosprendentment*, etc.: *Viven felizment casaus*).

Finalment, en estes zaguers casos, bells adchectivos admiten complementos, dentro d'o suyo sintagma adchectival, que delimitan lo suyo significau y que apareixen introducius por preposicions: *L'augua d'ixas fuents ye apta pa o consumo*; *Yera prou alticamada por as cosas que le heban dito*; *Qui sía libre de culpa…*; *Farto d'aquellas sanseladas, va meter-se royo d'ira*.

4.1. Las clases d'adchectivos

Seguntes lo significau que aportan y las suyas propiedatz sintacticas, los adchectivos se clasifican en tres grupos diferents: los adchectivos qualificativos, los adchectivos de relación y los adchectivos adverbials.

Las gramaticas tradicionals clasifican los adchectivos en dos grans grupos: los qualificativos y los determinativos; estes zaguers son los que presentan y concretan la significación d'un substantivo u nuclio nominal, y pueden fer la función de determinant y las funcions propias d'os adchectivos (complemento d'o nombre, atributo, etc.). En ixa clasificación clasica, los determinativos incluyen a los demostrativos, posesivos, indefinius, numerals, interrogativos y exclamativos, que aquí se tractan en os **capitols 6**, **7**, **8** y **11**.

4.1.1. Los adchectivos qualificativos

Los adchectivos qualificativos sinyalan propiedatz d'os substantivos que modifican y d'o sintagma nominal sobre lo qual predican. Estas propiedatz pueden fer referencia a dimensión, color, forma, edat, velocidat, posición, etc.

— Indican color: *anyil*, *azul*, *beix*, *blanco*, *dorau*, *lila*, *malva*, *marrón*, *morau*, *negro*, *porpra*, *royo*, *verde*, *soro*, etc.

— Indican forma: *circular*, *curvau*, *ovalau*, *quadrau*, *redondo*, *recto*, *sinuoso*, *tortuoso*, *triangular*, *encomellau*, etc.
— Indican edat: *antigo*, *eterno*, *chovenil*, *novel*, *pasau*, *primerenco*, *recient*, *senil*, *sexachenario*, *veterano*, *viello*, etc.
— Indican caracter: *cheneroso*, *cordial*, *divertiu*, *franco*, *furo*, *mego*, *sensato*, *tozudo*, etc.
— Indican dimensión: *amplo*, *curto*, *delgau*, *primo*, *estreito*, *fundo*, *immenso*, *largo*, *plano*, *profundo*, *superficial*, etc.
— Indican propiedat fisica: *aspro*, *calido*, *dulce*, *flexible*, *laso*, *molsudo*, *suau*, *transparent*, *mollo*, *tovo*, etc.
— Indican velocidat: *accelerau*, *breu*, *fugaz*, *immediato*, *lento*, *rapido*, *veloz*, *pando*, etc.
— Indican posición: *aleixato*, *dreito*, *extenso*, *inclinau*, *inferior*, *posterior*, *proximo*, *refirmau*, *cercano*, etc.
— Indican valoración: *admirable*, *delicioso*, *excesivo*, *imponent*, *marabilloso*, *minucioso*, *perfecto*, *siniestro*, etc.

Los adchectivos qualificativos expresan propiedatz u qualidatz graduables en intensidat, por medio de termens de comparanza, adverbios u afixos, y s'estableixen en os siguients graus:

— Grau positivo, quan la qualidat expresada ye la que denota propiament l'adchectivo: *un libro viello*; *una zagala laminera*.
— Grau comparativo, quan la qualidat viene referida a un termen de comparanza. Bi'n ha de tres tipos:
  • Comparativo d'inferioridat: *Ixos melons tuyos son menos dulces que los nuestros*.
  • Comparativo d'igualdat: *De choven yo yera tant alto como mi pai*; *Ixe hombre ye gran como un mallo*; *Tiens as ninetas igual de marrons como tu mai*.
  • Comparativo de superioridat: *Yes mas furo que un chabalín*; *Ixo sale mes barato que un pozal de torrocos*; *María ye mas alta que no la suya chermana*.
— Grau superlativo absoluto, quan la qualidat se manifiesta en un grau maximo. Reciben lo nombre d'elativos morfolochicos y se construyen con:
  • adverbios intensificadors: *bien bueno*, *muit fiero*, *masiau choven*.
  • sufixos *-ismo*, *-ón*, *-az*: *contentismo*, *facilismo*, *chicorrón*, *grandaz*.

- prefixos *re-*, *requete-*, *rete-*, *archi-*, *super-*, *extra-*, *hiper-*: *repoliu*, *requetepoliu*, *retebueno*, *reteguapo*, *archiconoixito*, *superfamoso*, *extragran*, *hiperactivo.*
- reduplicacions: *gran-gran*, *dolent-dolent*, *royo-royo*...

— Grau superlativo relativo, quan la qualidat se manifiesta en un grau maximo entre quantos elementos: *Los pantalons mes raixosos de toda la botiga*; *La pelicula menos taquillera d'ixe director.*

— Grau extremo, son una serie d'adchectivos, clamaus elativos lexicos u de grau extremo, que portan implicito lo significau maximo d'una qualidat: *brutal*, *soberbio*, *colosal*, *enorme*, *marabilloso*, *infimo*, *immenso*, *perverso*, *atroz*, *fabuloso*, *terrible*, etc. No admiten gradación por sufixación (fueras de bell caso como *fabulosismo*) porque portan implicito un sentiu superlativo. En a suya mayoría son cultismos heredaus directament d'o latín.

— Comparativos y superlativos sinteticos, que son los que s'han heredau d'o latín con formas lexicas especificas: *bueno*: *millor*, *optimo*; *malo*: *pior*, *pesimo*; *gran*: *mayor*, *maximo*; *chico*: *menor*, *minimo*.

Estas solucions no son excluyents con as formulas chenerals: *mes bueno*, *mes malo*, *mas gran*, *muit chicotón*...

Quanto a la posición, los adchectivos qualificativos se suelen plazar, por un regular, dezaga d'o substantivo que modifican, encara que tamién pueden apareixer debant. De traza cheneral, la ubicación anterior u posterior se riche por matices semanticos; asinas, los adchectivos que van postposaus restrinchen lo significau d'o substantivo y marcan una propiedat obchectiva (*las torres altas*); manimenos, los que van anteposaus manifiestan una valor afectiva u enfatica (*las altas torres*).

Con tot, la posición de l'adchectivo puede sinyalar matices semanticos diferents por convención cultural: *una pobra muller* (que fa duelo) / *una muller pobra* (sin diners).

4.1.2. Los adchectivos de relación

Los adchectivos de relación (tamién ditos clasificadors u relacionals) especifican l'ambito a que perteneix la entidat expresada. Ye decir, no expresan una qualidat sino una clase, como la nacionalidat, orichen, pertenencia, mena, etc. Se veigan estes eixemplos: *un medico forense*, *una mesacha andaluza*, *una critica literaria*.

La función de clasificación se manifiesta quan existen opcions alternativas: *día laborable*/*festivo*; *revista semanal*/*mensual*; *os quesos chistabins*/*belsetans*.

Quanto a los matices que tamién aportan estes adchectivos, cal descatar que, amás de fer clasificacions, tamién pueden marcar funcions semanticas referidas a subchectos y complementos verbals (achent, pacient, poseyedor, locativo, orichen, rota, destino, instrumento, causa, etc.): *una carta reyal* ('feita por o rei', achent), *una revista semanal* ('feita cada semana', temporal), *la fabla chesa* ('orichinaria d'Echo', orichen), *treballo manual* ('feito con as mans', instrumento).

Por un regular, estes adchectivos no pueden plazar-se antes d'o substantivo (fueras de bella locución fosilizada como *reyal decreto*, u como licencia literaria) ni tampoco estar quantificaus por adverbios u fer parte de construccions comparativas. No ye posible, por eixemplo, decir que: **una carta ye muit*/*poco reyal*. Manimenos, sí que ye posible la gradación quan l'adchectivo adquiere una valor qualitativa connotativa: *Ye una dona molt benasquesa*.

4.1.3. Los adchectivos adverbials

Los adchectivos adverbials modifican lo substantivo aportando un significau semellant a lo d'un adverbio.

Seguntes la valor que aportan, pueden estar modals, aspectuals u circumstancials. Asinas, adchectivos como *posible*, *seguro* u *presunto* tienen caracter modal (*lo presunto estafador*, *la posible dimisión d'o president*, *una redota segura*). Atros adchectivos tienen caracter aspectual, como *freqüent*, *contino*, *ocasional* (*os continos viaches*, *las freqüents entivocacions*, *las fiestas ocasionals*). Finalment, adchectivos como *actual*, *present*, *futuro*, *rapido* u *accidentau* pueden funcionar como adchectivos adverbials con valor circumstancial (*l'actual alcaldesa*, *la present lechislatura*, *las futuras campionas*, *un café rapido*, *un viache accidentau*). Como se vei, pueden anteposar-se a lo verbo, y tamién pueden estar quantificaus (*una redota bien segura*, *las muit freqüents entivocacions*).

4.1.4. La concordancia d'os adchectivos

Como s'explicará contino, los adchectivos concuerdan en chenero y numero con os substantivos que modifican. Manimenos, antes que tot s'ha de fer un repaso por bells casos especials.

Los substantivos que, ocasionalment, son emplegaus como adchectivos (en aposición) mantienen lo chenero propio y no suelen presentar variación de numero: *horas punta*; *ninos prodichio*. Y nomás quan se tornan verdaders adchectivos comienzan a admitir concordancia de numero: *vestiu rosa*, *vestius rosas*.

D'atra man, quan acompanya a una serie de substantivos de diferents cheneros, l'adchectivo adopta lo masculino por defecto, dau que ye la forma no marcada: *los forons, as paniquesas y as fuinas son furos*.

Finalment, quan dos u mas adchectivos relacionals acompanyan a un nombre en plural, los adchectivos se presentan en singular si cadaún fa referencia a una clase: *as variedatz benasquesa, chistabina y ansotana*.

4.2. Lo chenero d'os adchectivos

Quan s'ha tractau lo chenero d'os substantivos s'ha explicau que ye una propiedat inherent a esta clase de parolas y se pueden agrupar en masculinos y femeninos seguntes una serie de criterios como l'orichen etimolochico, la correspondencia con o sexo biolochico d'o concepto referenciau, etc. Manimenos, s'ha de considerar que los adchectivos, a diferencia d'os substantivos, no tienen lo chenero como una d'as suyas propiedatz inherents. Esto implica que un adchectivo no ye ni masculino ni femenino, sino que s'emplega como tal a resultas d'a concordancia que haiga de cumplir con o substantivo a que complementa.

Dende lo punto de vista d'a morfolochía, los adchectivos pueden estar variables (si presentan un morfema propio ta lo masculino y unatro ta lo femenino: *rico* ↔ *rica*) u invariables (si careixen de morfema: *alegre*).

En aragonés no existe morfema especifico ta la concordancia d'os adchectivos con o chenero neutro, sino que se fa uso d'a forma de masculino. Asinas, en *Ixe ye bueno*, diremos que l'adchectivo *bueno* ye masculino porque fa referencia a lo pronombre masculino *ixe*; en *Ixo ye bueno*, dau que *ixo* ye neutro podemos considerar que *bueno* ye neutro tamién, pero ixa marca de chenero no depende de l'adchectivo sino d'os referents. Esta solución ye identica quan se tracta d'adchectivos substantivaus: *Lo bueno ye ixo* (neutro), *Lo bueno ye ixe* (masculino).

4.2.1. Los adchectivos variables

En os adchectivos variables, la oposición entre chenero masculino y femenino sigue los mesmos criterios que l'antedita ta los substantivos (§**3.5.2**).

4.2.1.1. Variación de chenero por oposición de morfemas

Como norma cheneral, a totz es adchectivos que presentan un morfema *-o* en masculino, lis corresponde un morfema *-a* en femenino.

MASCULINO	FEMENINO
cansato	cansata
fosco	fosca
griso	grisa
moixudo	moixuda
pleno	plena
tranquilo	tranquila
royisco	royisca
viello	viella

Igual como se tractó con os substantivos, de traza mayoritaria, quan lo masculino deriva d'un participio en *-au*, *-iu*, fa lo femenino d'igual traza que lo participio: *puliu* ↔ *pulida*, *afogau* ↔ *afogada*, *enchelebriu* ↔ *enchelebrida*, *sulsiu* ↔ *sulsida*, etc. En benasqués, los d'a segunda conchugación son *veneu* ↔ *veneda*, *credeu* ↔ *crededa*, etc. En qualques parlas ribagorzanas, bells adchectivos remataus en *-iu* (que en a resta de parlas son en *-ivo*) fan lo femenino en *-iva*: *vaciu* ↔ *vaciva* (*el vacume vaciu* ↔ *la uella vaciva*).

Quan la forma de masculino remata en *-e*, se troba casos en que lo femenino se formula con o morfema *-a*: *pobre* ↔ *pobra*, *triste* ↔ *trista*, etc. En atros casos no existe variación de chenero y la mesma forma vale ta los dos cheneros: *libre*, *alegre*, etc. Las parolas d'o primer grupo s'usan tamién como invariables en bellas parlas.

Como s'ha visto en §**3.5.4**, los adchectivos con o sufixo *-aire* gosan emplegar-se como invariables, pero tamién pueden formar lo femenino en *-aira*: *charraire* ↔ *charraira*, *barfulaire* ↔ *barfulaira*, *trafucaire* ↔ *trafucaira*, *perdulaire* ↔ *perdulaira*.

4.2.1.2. Variación de chenero por adición de morfema

En cheneral, los adchectivos que careixen de morfema masculino y rematan en consonant fan lo femenino adhibindo un morfema *-a*.

MASCULINO	FEMENINO
focín	focina
francés	francesa
primal	primala

Ta atros casos invariables, se veiga §**4.2.1.4**.

4.2.1.3. Lo chenero en os adchectivos con sufixo -dor

Los adchectivos remataus por lo sufixo *-dor* fan lo femenino en *-dera*: *charrador* ↔ *charradera*, *pagador* ↔ *pagadera*, *malfurriador* ↔ *malfurriadera*, *treballador* ↔ *treballadera*, *plorador* ↔ *ploradera*, *dormidor* ↔ *dormidera*, *afalagador* ↔ *afalagadera*, *buquidor* ↔ *buquidera*. Ta lo caso de substantivos con este mesmo sufixo, se veiga §**3.5.6**. Eixemplos: *Ixe nino ye muit charrador* ↔ *Ixa nina ye muit charradera*; *Si en son de treballaderas istas mullers!*; *Ixa treballadora ye tant dormidera que siempre fa tarde*.

Manimenos, i hai bells adchectivos que fan lo masculino en *-dero* (u *-der* en bellas modalidatz) y lo suyo femenino ye regular en *-dera*. Gosan indicar una qualidat potencial, ye decir, una capacidat u disponibilidat ta experimentar bell proceso. Eixemplos d'este caso son: *Este trigo ye segader: ya se puede segar* / *Ixa milloca ye segadera*; *Lo zagal nuestro ya ye casadero* / *Ya no quedan mesachas casaderas en a val*; *Las vacas van turideras dende fa dos días*.

4.2.1.4. Los adchectivos invariables respecto d'o chenero

En aragonés bi ha adchectivos que no presentan garra tipo d'oposición respecto d'o chenero masculino y femenino. Estes son, alavez, invariables.

a) Adchectivos remataus en *-a* atona: *hombre hipocrita* ↔ *muller hipocrita*; *campo agricola* ↔ *finca agricola*; *pueblo nomada* ↔ *tribu nomada*.

b) Ta los adchectivos remataus en *-e* se veiga §**4.2.1.1**. Son siempre invariables, antimás, los remataus en *-ble* y *-ense*: *caso penible* ↔ *situación penible*; *apelliu foncense* ↔ *casa foncense*.

c) Qualques adchectivos que rematan en consonant u en vocal tonica: *paradiso natural* ↔ *lacuna natural*; *hombre fidel* ↔ *muller fidel*; *esprito chovenil* ↔ *alegría chovenil*; *resultau excelent* ↔ *qualificación excelent*; *consello escolar* ↔ *edat escolar*; *livel inferior* ↔ *cambra inferior*; *ciel azul* ↔ *etiqueta azul*; *nino hindú* ↔ *nina hindú*. Ta casos con variación se veiga §**4.2.1.2**.

d) Los adchectivos que rematan en *-nt*, a diferencia d'os substantivos, son invariables: *abundant*, *ausent*, *calient*, *cambiant*, *eficient*. Manimenos, ye posible que, seguindo la tendencia de bells substantivos procedents de participios de present (ya que muitos pueden emplegar-se como adchectivos y como substantivos) se formen femeninos como *dolenta*, *fenianta*, *manguanta*, *pudienta*... cosa que no pasa en os cultismos.

Ye important sinyalar que los adchectivos invariables sí que presentan variación de chenero quan usan morfemas derivativos: *una brusa azulisca*; *l'abundantisma incredulidat*.

4.3. Lo numero d'os adchectivos

La flexión de numero en os adchectivos funciona d'una traza paralela a la vista con os substantivos.

4.3.1. La formación d'o plural

a) Los adchectivos que rematan con una vocal fan lo plural adhibindo *-s*:

SINGULAR	PLURAL
fiero	fieros
grisa	grisas
noble	nobles
ampla	amplas
elitista	elitistas

b) Los adchectivos que rematan en consonant que no siga *-t*, *-s*, *-x* ni *-z*, fan lo plural adhibindo una *-s* a lo singular.

SINGULAR	PLURAL
chicorrón	chicorrons
choven	chovens
calient	calients
azul	azuls
treballador	treballadors

Cal tener en cuenta que la pronunciación d'os adchectivos plurals que rematan en *-rs* y *-nts* gosa simplificar-se en [s] y [ns] respectivament. Asinas: *feniants* se pronuncia [fe'njans], *treballadors* se pronuncia [tɾeβaʎa'ð̠os].

c) Los adchectivos que presentan un final en *-t* fan lo plural adhibindo *-z* a lo singular, y la suya pronunciación se fará con una consonant interdental fricativa sorda [θ], excepto en benasqués, que se realizará [ts]: *chicot* → *chicotz*, *redondet* → *redondetz*. Ta los plurals irregulars benasquesos se veiga lo dito ta los substantivos en §**3.6.1**.

d) Los adchectivos singulars que rematan en *-s*, *-x* y *-z* fan lo plural adhibindo *-es*: *aragonés* → *aragoneses*, *beix* → *beixes*, *feliz* → *felices*, *audaz* → *audaces*, etc. Se note que se produce un cambio ortografico en *-z* → *-ces*.

Bells adchectivos remataus en *-az*, *-iz*, *-uz* (que tamién tienen variants rematadas en *-azo*, *-izo*, *-uzo*), forman los plurals anyadindo *-os*: *grandaz* → *grandazos*, *granyaz* → *granyazos*, *tafalaz* → *tafalazos*, *taborniz* → *tabornizos*, *carnuz* → *carnuzos*.

c) Finalment, i hai un radiu numero d'adchectivos invariables respecto d'o numero, muitos d'ells composaus: *trianglos isosceles*, *paisaches multicolor*, *unidatz antidisturbios*, *faros antiboira*, *novallas multiusos*.

5
L'ARTICLO

L'articlo ye una categoría gramatical u clase de parola que funciona como un determinant, sin significación propia, que introduce un sintagma nominal y indica si iste ye, u no, un elemento conoixiu en o contexto discursivo.

5.1. Clasificación y caracterización

Seguindo lo criterio de clasificación tradicional, existen dos menas d'articlos: los definius y los indefinius. Clamamos articlo definiu a los que s'emplegan ta presentar un sintagma nominal que refiere bella entidat conoixida en o contexto discursivo, por estar conoixiu d'o receptor (*Alza-lo en o reposte*), por tractar-se d'una entidat unica (*Mira-te l'Aneto*) u por nombrar a todas las d'una especie (*Lo trigo ye un cerial muit resistent*).

D'atra man, l'articlo indefiniu ye lo que presenta un sintagma que refiere bella entidat que no ye conoixida en o contexto discursivo, porque lo destinatario d'o mensache no puet reconoixer-lo (*Aquí vive un medico*), porque se tracta d'un elemento d'a suya clase que no se quiere identificar (*Un can le fotió firmes muesos*) u porque no se pretende delimitar de traza univoca (*Treballa en un forno*).

5.2. L'articlo definiu

L'articlo definiu ye un determinant de caracter atono (se refirma foneticament en as parolas que le siguen). Introduce un sintagma nominal y tien la función d'especificar-lo u concretar-lo. La suya variación morfolochica ye de chenero y numero, que penden d'o nuclio d'o sintagma nominal. Siempre s'ubica debant d'o nuclio d'o sintagma, pero puede ir seguiu d'atros determinants u de complementos: *lo mesache ixe*, *la millor cena*, *as tres pedretas*, *es mas buenos companyers*. Manimenos, lo determinant *tot* siempre se plaza debant de l'articlo: *tot lo día*, *todas as casas d'o lugar*, etc.

Amás d'os substantivos, l'articlo definiu puet determinar tamién atros elementos, que se gosan considerar substantivaus en as gramaticas tradicionals, como verbos en infinitivo, adchectivos u adverbios, antiparte d'oracions completivas y substantivadas: *lo querer*, *la pior*, *los saludas*, *los perqués*, *lo sí*, *la no-cosa*, *las que van venir*.

L'articlo en aragonés poseye una gran diversidat diatopica, con solucions que constituyen paradigmas muit simples en bellas parlas, u muit complexos en atras; de feito, en un mesmo paradigma puede concurrir gran variedat d'alomorfos (y mesmo alofonos), siempre en función de contextos fonicos u seqüencias sintacticas. Ista disparidat dialectal ye un d'as principals dificultatz d'a codificación d'a luenga, pos si bien en a oralidat no supone un elemento distorsionador (por lo suyo caracter atono), l'efecto visual d'a escritura resulta lampant.

Istas son las diferents formas d'articlo que existen en aragonés:

	NUMERO		
	SINGULAR		PLURAL
	SILABICAS	ASILABICAS	
MASCULINO	lo / o / el	l' / 'l	los / os / es / els
FEMENINO	la / a	l'	las / as

Todas istas formas son validas en función d'o contexto y d'a variedat local d'aragonés, y se pueden emplegar en totz los rechistros y nivels dialectals y supradialectals. Manimenos, ta lo paradigma d'o nivel standard neutro, se veiga §**5.2.6**.

5.2.1. Forma basica de l'articlo

L'articlo aragonés proviene d'o latín ILLU(M) y tiene, como forma basica, la presentada en o siguient quadro:

	SINGULAR	PLURAL
MASCULINO	lo	los
FEMENINO	la	las

Ista variant d'articlo tiene dos posibles pronuncias ([lo] y [ɾo]), que pueden convivir en a mesma parla; las grafías *ro*, *ra*, *ros*, *ras* son acceptables exclusivament en textos dialectals que pretendan refleixar ixa pronunciación local u en toponimia.

Mientres en bellas zonas las formas plenas coexisten con as reducidas, como se veyerá en l'apartau siguient, en atras zonas s'emplega istas de forma exclusiva. En masculino plural tamién ye bien documentau l'emplego concurrent con a forma *es*, sobretot en determinadas seqüencias como *totz es* y en inicio d'oración: *Trucaba quasi totz es días*; *Es napos ya bullen*; *Yeran per es laus d'es camins*.

Finalment, l'articlo masculino presenta una variant, *la*, que coincide formalment con l'articlo femenino y que ye debida a la disimilación de *lo* per fonetica sintactica en bells contextos. Hue amaneix només debant d'os pronombres indefinius *otro* y *un(o)* en estructuras como las siguients: *La uno por aquí y la otro por allá*; *La un domingo ta Foradada y la otro ta aquí*; *Quan la un i va, l'atro ya en ha tornau*. En o segundo eixemplo se puede veyer cómo se fa servir mesmo debant de l'articlo *un*.

En estar istas las formas basicas, son las aconselladas ta la mes gran parte d'os contextos sintacticos en nivels de luenga neutros (se veiga §**5.2.6**): *Lo ciel ye muit nuble hue*; *Viene a minchar-te la cena decamín*; *Deixa chugar a los ninons per a on que quieran*; *Has feito mal todas las divisions*.

5.2.2. Forma reducida de l'articlo

La forma reducida de l'articlo naix favoreixida per bells contextos fonicos y presenta las siguients formas:

	SINGULAR	PLURAL
MASCULINO	o	os
FEMENINO	a	as

Ista variant ye probable que apareixese per fonetica sintactica debida a l'asimilación producida quan la parola anterior remataba en *-n*, mes que mes con as preposicions *con* y *en*. Iste fenomeno se puede comprebar ya en o primer texto escrito en aragonés, las "Glosas Emilianenses": *con**o** aiutorio de nuestro* (…) *get en**a** honore* (…) *con**o** patre* (…) *con**o** spiritu sancto* (…) *en**os** sieculos delo sieculos*.

Ista variant de l'articlo ha desplazau, en una extensa aria, a la forma basica en determinaus contextos fonicos y sintacticos, con diferents graus d'implantación.

Amás, se puede emplegar ista forma d'articlo en combinación con preposicions apostrofadas:

— Con a preposición *de*: *las carreras d'o lugar*; *los uellos d'a mía muller*.
— Con as preposicions *ta* y *enta* ye posible l'apostrofación de diferents trazas como se veyerá en §**5.2.5** (*No puyes t'o tellau, que ye perigloso*). Las seqüencias *en o*, *en a*, *en os*, *en as* se pueden pronunciar [no], [na], [nos], [nas]. Iste feito se podrá refleixar en a luenga escrita en nivels dialectals: *Vivo n'a casa familiar*.

En o nivel standard neutro se recomienda l'uso d'istas formas reducidas quan van precedidas d'as preposicions *de*, *en* u *con*: *Veniba d'a fuent*; *Son masando en o furno*; *Tot lo fan con as mans*.

5.2.3. Forma d'articlo en as zonas orientals

En as zonas mes orientals de l'aragonés (val de Bielsa, val de Chistau, Ribagorza) lo paradigma d'articlo que se i fa servir hue predominantment ye lo siguient:

	SINGULAR	PLURAL	
MASCULINO	el	els / es	los
FEMENINO	la	las	

La forma de masculino singular *el* no ye exclusiva y, seguntes las modalidatz, puede estar substituyida por *lo* en determinaus contextos (*tot lo día*, *per lo mont*).

Como ya s'ha dito, l'uso d'a forma de masculino plural *es* sobreix la zona antedita, podendo-se trobar en concurrencia con as formas basica u reducida: *Ixa crapa pare dos crapitos totz es anyos*.

En combinación con preposicions, istos articlos pueden apostrofar-se de diferents trazas, como se veyerá en §**5.2.5**. Manimenos, cal destacar que i hai bellas zonas a on que s'emplegan las formas d'articlo orientals pero an que, en combinación con a preposición *en* pueden usar-se, con mayor u menor vitalidat, las formas reducidas: *Las van plantar en a huerta*; *Viven en as casas ixas d'abaixo*. Con atras preposicions pueden formar apostrofacions diversas, bien sobre la forma completa (*d'el*, *d'es*), bien sobre la forma asilabica (*ta'l*, *a'ls*, *pa's*).

5.2.4. Formas asilabicas de l'articlo

Amés d'as formas vistas dica agora, que son silabicas, en i hai d'atras que clamaremos asilabicas perque s'han reduciu por contacto con una vocal d'a parola de debant u dezaga chunto a la qual s'han de pronunciar.

Encara que en contextos orals ye freqüent que no se siga una norma estricta d'apostrofación, s'emplega l'articlo *l'* en os siguients casos:

a) Con as parolas masculinas que empecipien por soniu vocalico: *l'aragonés*, *l'esmo*, *l'inte*, *l'orache*, *l'urmo*, *l'helio*, *l'hombre*, con as siguients matizacions:

— S'aconsella d'escribir la forma silabica de l'articlo con parolas masculinas que empecipian per las silabas atonas *es-*, *hes-*, pues ye muit estendida la elisión d'a vocal inicial *e*: *lo hespital* (pronunciau [lospi'tal]), *o esturraz* (pronunciau [os'turaθ]), *lo esquiruelo*… Manimenos, quan s'usa l'articlo *el* se prefiere la forma asilabica: *l'hespital*.

— En a resta de parolas que comencipian per *e-* u *i-* atonas (u *he-*, *hi-* con *h* muda) se puede sentir formas sin apostrofar (*o hibierno zaguero*, *lo herencio de yayo*), pero ye aconsellable l'apostrofación en a escritura, seguindo la norma cheneral: *l'hibierno zaguero*, *l'herencio de yayo*.

b) Con as parolas femeninas que empecipien per *a-*: *l'araina*, *l'ascla*. Con as atras vocals s'ha d'evitar l'apostrofación: *la esferra*, *la ilesia*, *a orella*, *la untadiza*, *a hora*.

Cal parar cuenta que quan lo substantivo masculino principia por un diftongo creixient como *hia-*, *hie-*, *ua-*, *ue-*, *hua-* u *hue-* no se puede apostrofar l'articlo per existir un component consonantico u semiconsonantico a l'inicio d'a parola: *lo hierbero*, *lo uello*, *lo huembro*.

En qualsequier caso, ye preferent l'apostrofación de l'articlo con o substantivo que no con una preposición previa: *Ye d'o pai*, pero *Ye de l'amo* (se compare con a solución dialectal: *Ye d'o amo*); *Vienen en l'auto*.

Existe tamién la variant asilabica de l'articlo masculino singular *'l* de pro difusión, pero lo suyo uso escrito s'evitará fueras d'os siguients casos, que son admisibles en totz los nivels y rechistros fueras d'o nivel standard neutro:

— En as contraccions con as preposicions *dica*, *pa*, *ta*, *enta*, *a*, *cara*, *capa* y *cata*: *No vendrá dica'l verano* (= *dica lo*); *Marcho ta'l riu* (= *ta lo*); *No emboliques a'l zagal* (= *a lo*); *Arrea cara'l mont* (= *cara lo*)...
  Con tot y con ixo ye preferent la variant asilabica *l'* si ista ye posible: *a l'inte* (y no pas **a'l inte*).
— Con a preposición *per*/*por* (*pe'l*, *po'l*): *Pe'l camín tos trobaretz martuels*. Manimenos, en o nivel neutro ye preferible d'usar *per lo* u *por lo*.

La locución adverbial *a l'atro'l día* (*a l'otro'l día*, *a l'altro'l día*), d'uso cheneralizau en tot lo dominio lingüistico, s'ha d'escribir siempre con ista apostrofación.

Encara que se pueda sentir la forma asilabica de l'articlo masculino plural *'s*/*'ls*, lo suyo uso escrito no ye brenca aconsellable, fueras de textos dialectals, en os quals puede amaneixer en combinación con as mesmas preposicions con as quals se combina *'l* (se veiga debaixo).

5.2.5. Apostrofación de preposicions con articlos

Como ya s'ha comentau, en a unión de determinadas preposicions y articlos puede producir-se apostrofación.

Con a preposición *de* se produce l'apostrofación, que ye preceptiva con os paradigmas d'articlos correspondients:

— Articlo en forma reducida: *d'o*, *d'a*, *d'os* (u *d'es*), *d'as*. Ista solución ye tamién la recomendada en un nivel neutro.
— Articlo en forma asilabica: *d'el*, *d'es*/*d'els*. Con iste paradigma no apostrofan las formas de femenino (*de la*, *de las*).

En as parlas en que nomás s'emplega la forma basica, no procede l'apostrofación: *de lo*, *de la*, *de los*, *de las*.

Antiparte, tamién ye posible formular atras apostrofacions de preposicions con articlos, que no son sistematicas, y que pueden ocurrir en determinadas parlas. No son recomendables en un nivel neutro. Ista ye la casuistica:

Preposición	Masc. Sing.	Masc. Plur.	Fem. Sing.	Fem. Plur.
a	a'l	a's / a'ls	-	-
ta	ta'l / t'o	ta's / ta'ls / t'os	t'a	t'as
enta	enta'l / ent'o	enta's / enta'ls / ent'os	ent'a	ent'as
pa	pa'l	pa's / pa'ls	-	-
por	po'l	po's	-	-
per	pe'l	pe's / pe'ls	-	-
cara	cara'l	cara's / cara'ls	-	-
capa	capa'l	capa's / capa'ls	-	-
cata	cata'l	cata's / cata'ls	-	-
en	n'o / n'el	n'os / n'es	n'a	n'as

En qualsequier caso, antes que con a preposición precedent, siempre tiene prioridat l'apostrofación de l'articlo con a parola siguient, si le pertoca: *de l'aire*, *ta l'ibón*, *enta l'orient*, *pa l'amigo mío*, *por l'horizont*, etc.

5.2.6. Paradigma d'o nivel neutro

Las diferents formas de l'articlo descritas y las opcions de combinación con preposicions se dan en as parlas aragonesas en una gran variedat paradigmatica. Tanto en os nivels locals como en os supradialectals (en qualsequier rechistro y nivel de norma), los parladors pueden emplegar lo suyo paradigma vernaclo. Manimenos, ta un nivel standard neutro, que pueda fer-se servir en textos que no deban contener marca

dialectal (u ta l'aprendizache d'a luenga por no nativos), s'aconsella lo siguient paradigma:

— Forma basica, en a mayoría de contextos: *lo*, *la*, *los*, *las*.
— Forma asilabica, quan dentran en contacto con vocal (se veiga §**5.2.4**): *l'*.
— Forma reducida, quan l'articlo definiu va precediu d'as preposicions *de*, *en* y *con*: *d'o*, *en o*, *con o*.

La forma asilabica *'l* ye nomás recomendada, en iste nivel neutro, en a locución *a l'atro'l día*.

	Singular		Plural	
	Masc. y neutro	Fem.	Masc.	Fem.
Forma basica	lo	la	los	las
Forma asilabica	l'	l'	-	-
Con prep. de	d'o	d'a	d'os	d'as
Con prep. en	en o	en a	en os	en as
Con prep. con	con o	con a	con os	con as

Como s'ha visto en §**5.2.5**, quan s'achunta una preposición con un articlo, dau que son dos menas de parolas atonas, se producen apostrofacions de diferents tipos. La preposición *de* poseye una carga fonica poco relevant, por lo qual s'apostrofa con toda mena de parolas y, como ye de dar, tamién con os articlos. La preposición *en* poseye tamién una carga fonica de poca intensidat; antiparte, las preposicions *en* y *con*, finalizadas en consonant nasal alveolar, son las responsables historicas d'a existencia d'as formas reducidas de l'articlo. En tot caso, tamién son acceptables en o nivel neutro las combinacions d'istas preposicions con a forma basica de l'articlo: *de lo mont*; *en los uellos*; *con las mullers de lo lugar*.

Igualment, dada la suya historicidat y extensión, l'uso d'a forma d'articlo *es* ta masculino plural ye plenament chustificada en este nivel neutro, en cuenta de *los* y *os* (en os contextos correspondients), u en convivencia con ells: *es mesaches de Panticosa*, *totz es días*, *con es críos d'a escuela*.

5.3. Observacions sobre l'uso de l'articlo

5.3.1. Articlo debant d'enumeracions

En as enumeracions de diversos substantivos que presentan una fuerte relación semantica, un solo articlo debant d'o primer substantivo actúa como determinant global d'o conchunto: *Los pastors, agricultors, ganaders, forestals y albeitars s'han achuntau en reunión*.

5.3.2. Emplego con nombres propios

L'emplego d'articlos con os nombres propios sigue diferents pautas seguntes los casos concretos. Asinas, en apellius y marcas comercials, si existe articlo se presenta siempre en una forma unica y s'escribe con mayuscla (*Las Santas*, *El País*). En o caso d'a toponimia, tanto los articlos como las preposicions que puedan contener s'escriben con minuscla.

La determinación de toponimos con articlo viene marcada per la tradición. No se puede establir garra norma concreta ta regular los casos en que sí se fa servir u no, pero se puede indicar bella pauta cheneral que oriente lo suyo uso. Como criterio cheneral, si se dubda entre si existe un articlo que determina lo nombre u se tracta d'una forma lexicalizada, s'entiende que portan articlo los toponimos a que corresponde un chentilicio que no contién articlo; asinas, *Larrede* no contién articlo porque lo chentilicio ye *larredino*.

- Los nombres de población, en os endotoponimos, suelen ir sin articlo en cheneral, encara que tamién se'n troba con articlo. En o caso d'a toponimia propia (endotoponimos), lo nombre oficial deberá emplegar la forma propia d'articlo: *a Espunya*, *lo Grau*, *a Nau*, *a Lueza*, *el Ru*, *o Lumo de Muro*, *l'Abizanda*.
- Los nombres de población en exotoponimos que tiengan adaptación en aragonés, quan les corresponda articlo s'emplegará la forma recomendada ta lo nivel neutro: *lo Caire*, *l'Haya*, *la Meca*, *lo Porto*, *l'Habana*, *la Paz*, *la Valeta*.
- Los nombres de bells monts gosan ir con articlo: *l'Aneto*, *el Turbón*, *la Maladeta*, *o Fornigal*, etc. mientres que atros no'n portan nunca: *Cotiella*, *Peiralún*, *Tendenyera*, etc. Manimenos, bells nombres pierden l'articlo quan fan referencia a la zona an que se troba lo mont: *En*

Turbón conto que se vei bella perdiz bllanca; *Ta Turbón ya i trona*; *Si veis ventana en Moncayo, ya puetz enganchar el carro*.

- Los nombres de rius se gosan emplegar precedius de l'articlo: *la Uerva*, *la Cinca*, *o Galligo*, *a Guarga*, *l'Ebro*, *l'Aragón*, *el Xiloca*. Con tot, tamién se documenta l'uso de nombres de rius sin articlo, sobretot dezaga de preposición: *Nos escapabanos a dar buen capucete en as badinas de Galligo*.
- Los nombres de bellas comarcas historicas s'escriben sin articlo: *Sobrarbe*, *Ribagorza*, *Cinco Villas*, etc. Manimenos, los nombres de bells territorios se gosan emplegar precedius d'articlo: *a Fueva*, *la Galliguera*, *os Monegros*, *lo Semontano*, etc.
- Los nombres propios d'estaus, países y rechions por un regular no tienen articlo, encara que i hai contextos sintacticos que pueden requerir la determinación: *Ha feito un viache ta los Estaus Unius*; *Viven en o Brasil*; *Lo Perú ye un país montanyoso*. Manimenos, quan se nombran sin contexto, no levan articlo: *Canadá*, *Uruguai*, *China*, *Archentina*, *India*. Quan los nombres oficials contienen un termen que nombra una mena de categoría politica, alavez ye prescriptivo l'emplego d'articlo: *los Países Baixos*, *lo Reino Uniu*, *la Republica d'o Salvador*, *la Confederación Helvetica*, *los Emiratos Arabes Unius*, *la Republica Dominicana*, *la Republica Checa*, etc.

En totz istos casos, siga como siga lo nombre oficial, en o discurso puede variar la forma d'articlo tanto por lo contexto sintactico como por l'orichen dialectal d'o parlador.

Atro caso diferent ye lo d'exotoponimos que contienen articlos correspondients a la suya luenga d'orichen. En ixos casos, funcionalment no s'entenderán como tals articlos y seguirán la ortografía oficial u vernacla: *Los Angeles*, *eth Saut*, *el Vendrell*, *Le Vieil-Baugé*, etc.

5.3.3. Los articlos y los nombres de persona. Los antenombres

Los nombres de persona, por lo suyo caracter identificador, univocos en os suyos contextos d'emplego, no admiten la determinación con articlos. Ista premisa ye aplicable tanto a nombres personals como a apellius. L'emplego d'articlo con os nombres de persona no ye acceptable en a norma lingüistica y cal considerar-lo como vulgarismo. Manimenos, con os apellius ye posible

emplegar l'articlo plural quan nos referimos a qualques u a totz es miembros d'una familia: *los Ferrandez*, *las Arnal*, *los Sancho-Garcés*, etc.

Existen en a luenga presentadors nominals, los antenombres, que son formas evolucionadas y atonizadas de substantivos que s'han especializau en tractamientos especificos. No s'escriben con mayuscla, a menos que lis corresponda por escomenzar frase. No acceptan l'uso d'atros determinants, como los articlos. Son os siguients:

-*Sinyo*, *sinya*: s'emplega debant d'un nombre u apelliu como marca de respecto u cortesía: *sinyo Chuan*, *sinya Mariona*, *sinyo Garzón*. No debe trafucar-se iste antenombre con os substantivos *sinyor* y *sinyora*: *Ixe sinyor no deixaba charrar a denguno*; *Ella yera la sinyora d'istas tierras*.

En contextos formals u protocolarios, s'emplegan los substantivos tonicos *sinyor*, *sinyora*, precedius de l'articlo definiu, debant d'o nombre y apelliu(s) de personas a qui no se conoix personalment: *lo sinyor Chorche Lorient Laborda*, *la sinyora Chusta Ferrández*. Tamién s'emplegan istos substantivos en determinadas formas de tractamiento protocolario: *Muit Excelent Sinyora*, *Muit Alto Sinyor*, *Muit Ilustres Sinyors*, etc.

— *Don*, *donya*: s'emplega debant d'un nombre personal como marca de respecto u distanciamiento: *don Antón*, *donya Pasquala*. Lo suyo emplego ha siu tradicionalment obligatorio como tractamiento reyal: *don Alifonso*, *don Chaime II*, *donya Felicia*.
— *Tio/tiu*, *tia*: s'emplega, pro a fes, con as personas que ostentan lo propio parentesco (chirmans u primos en diferents graus d'os pais), pero tamién con personas d'edat con relación de proximidat (como los suegros) u que tienen un reconoiximiento coral: *tiu Lorentón*, *tia Carmeta*, *tiu Mariano de Plan d'Ubial*.
— *Mosen*: s'emplega debant d'un nombre personal (con u sin apellius) d'hombre que exerza lo sacerdocio (curas, capellans, bispes, arcebispes...): *mosen Ricardo*, *mosen Miguel Periz*. Tamién existe lo substantivo *mosen* con o mesmo significau de 'sacerdote': *Hue lo mosen no ha sermoniau mica*.
— *Seror*: s'emplega debant d'un nombre personal de muller (con u sin apellius) que profese de moncha: *seror Alicia*, *seror Dolors Bayona*.
— *Flai*: s'emplega debant d'un nombre personal d'hombre (con u sin apellius) que profese de flaire: *flai Miquel*, *flai Chusep Boli*.

— *Mestre*, *mestra*: s'emplega debant d'un nombre u apelliu de persona que destaca por una alta especialización u qualificación (especialment artistas): *mestre Damián Forment*, *mestra Frida Kahlo*.
— *Micer*, *micera*: s'emplega debant d'un nombre u apelliu de persona de profesión churista, como puedan estar los advogaus: *micer Xarico de Sallent*, *micera Rosa Blanquet*.
— *Sant*, *santa*: s'emplega debant d'un nombre de persona que ha feneixiu y que ha siu considerada santa por una relichión: *sant Chuan*, *santa Valdesca*.

Muitos d'istos tractamientos son arcaicos y no resultan familars en contextos coloquials modernos. A istos tractamientos se podría anyadir atros que expresan cargos (propios d'ambitos militars u policials, cofadrías, ordens relichiosas...), pero que normalment no son antenombres como tals ya que requieren de determinant (*lo sarchento Rodríguez*, *lo caporal Sanz*).

5.3.4. Atros casos

Bi ha quantos casos, que plantiamos contino, en que l'emplego de l'articlo puede presentar dubdas:

— Los anyos, en a suya forma completa, van sin articlo: *l'agüerro de 1998*, *las previsions ta 2015*. Pero s'emplega l'articlo quan l'anyo s'expresa en forma reducida: *La guerra empecipió en o 36* (= en l'anyo 36).
— Debant d'oracions subordinadas completivas, con verbos en forma personal u con infinitivos, se tiende a omitir l'articlo: *Entender ixo ye embolicau*; *Fumar ye vedau*; *Lo feito de confesar-lo li honra*; *Que le'n haiga dito ya ye pro*.
— Nunca no amaneix l'articlo con os substantivos *casa* y *tierra* (quan significa 'suelo'), dimpués de bellas preposicions (*ta*, *enta*, *en*, *per*/*por*, *de*) en locucions que han quedau, si fa u no fa, lexicalizadas: *Ixes son en casa nuestra*; *Marcha enta casa tuya a las quatre suelas*; *Se m'ha caito ta tierra y s'ha estricallau*; *Son chugando per tierra*.
— Tamién ye habitual l'ausencia d'articlo con termens de parentesco u con o substantivo *mosen*: *Diz lolo que no ye asinas*; *Di-le-ne a mai*; *Ya viene mosen de misa*.

5.3.5. La forma neutra de l'articlo

Finalment, cal sinyalar que en aragonés la forma d'articlo neutro coincide con a de masculino. Con tot y con ixo, en muitas parlas s'emplega la forma *lo*, ya existent en o paradigma d'a *koiné* medieval, encara que no coincida con a forma propia de masculino.

Contino se sinyalan distintos usos neutros de l'articlo que se troban en a luenga actual:

— Construccions abstractivas: L'articlo puede introducir una marca d'abstracción u cheneralización debant d'adchectivos qualificativos, participios, oracions de relativo, posesivos u sintagmas preposicionals con *de*: *Ye lo mes curioso que he sentiu nunca*; *Lo millor de tot no lo sabes encara*; *Van fer lo prometiu*; *Se fará lo que tu digas*; *Lo tuyo*, *lo pensaré manyana*; *Ye lo de siempre*. En bellas parlas que tienen l'articlo masculino *o* u *el* podemos trobar-los en istos mesmos contextos: *A la fin no sé o que fará*; *Fes o que te rote*; *O pior que yo veigo ye o d'os medicos*; *El que fan es zelos*; *S'ha perdito tot el buen que i heba*; *Pa el gran que ye, no come mica*. Manimenos, en atras parlas s'usa l'articlo neutro *lo* en cuenta de l'articlo masculino propio: *Foi lo que puedo*; *Pa lo gran que ye, no come mica*. En os rechistros formals se consella d'emplegar la forma de l'articlo masculino, u bien substituyir-la por atras estructuras: *Ye la cosa mes curiosa que he sentiu nunca*; *El que ye millor de tot no el sabes encara*; *Van fer lo que heban prometiu*; *Se fará ixo/aquello que tu digas*; *Lo tuyo caso, lo pensaré manyana*; *Ye la mesma cosa* (u *historia*) *de siempre*. Antiparte, i hai casos en que l'articlo ye prescindible: *tot lo que* / *tot que*: *Arrastraban penyas, maderos y tot que se meteba por debant*.
— L'articlo *lo* s'emplega, a vegadas, como calco castellano, con una valor intensiva debant d'un adchectivo u adverbio: *No sabes lo ben que l'hem pasau*; *El faré lo mes gran que pueda*; *No sabes lo que me va encantar la tuya zaguera cinta*; *Encara no ye lo suficientment feito*; *Lo bueno que ye ixe zagal!* Se recomienda privar istos usos (que no son chenuinos en aragonés), estando preferibles las construccions con quantificadors: *No sabes qué ben l'hem pasau*; *El faré tant gran como pueda* (*El faré quanto mes gran millor*); *No sabes cómo me va encantar la tuya zaguera cinta*; *Encara no ye pro feito*; (*Que*) *en ye de bueno*, *ixe zagal!* u *Qué bueno* (*que*) *ye*, *ixe zagal!*

— I hai tamién qualques modismos d'orichen forano que se pueden evitar. Contino se'n da uns quantos y la forma u formas correspondients en aragonés: *a lo millor* → *puet-estar que*, *talment*; *de lo contrario* → *atrament*, *en caso contrario*, *si no*; *per lo cheneral* → *per un regular*, *cheneralment*; *por lo pronto* → *de momento*, *por agora*, *per ara*; *en lo referent a* → *quanto a*, *tocant a*, *respective a*; *en lo succesivo* → *d'agora enta debant*, *d'aquí abant*; *por lo tanto* → *por tanto* / *per tanto*; *por lo visto* → *por lo que se veye*, *per lo que pareix*; *por lo menos* → *a lo menos* / *lo menos*; *lo mesmo da*, *lo mesmo me tiene* → *rai*, *igual me tiene*, *igual se tiene*; *lo mas minimo* → *brenca*, *ni mica ni pon*; *a lo gran* → *de primera*, *en gran*, *sin estar-se de cosa*, *en plegau*; *a lo sumo* → *como muito*, *como maximo*; *a lo que salga* → *a la bimbola*; *a lo loco* → *sinconisión*, *a la bimbola*.
— L'articlo neutro *lo* puede preceder, a modo de refuerzo, a l'interrogativo neutro *qué*: *Lo qué dices?*; *Lo qué t'han feito?* En as variedatz que tienen l'articlo masculino diferent de *lo*, se recomienda fer-lo servir en istas construccions: *O qué ye ixo?*; *O qué fetz allí?*; *El qué fas?*

5.4. L'articlo indefiniu

L'articlo indefiniu ye una particla tonica que se fa servir con substantivos que fablan de conceptos u elementos que no son conoixius en o contexto discursivo: *M'he alcontrau con una vecina*.

En aragonés, l'articlo indefiniu ye:

	SINGULAR	PLURAL
MASCULINO	un	uns / uno
FEMENINO	una	unas

Si bien la consideración d'articlo indefiniu corresponde a una clasificación tradicional, istos determinants pueden estar clasificaus entre los quantificadors indefinius, como se veyerá en o **capitol 8**. Tanto dende lo punto de vista d'a semantica como d'a funcionalidat, en ocasions son equivalents a determinants como *bell* u *qualque*, especialment en as formas de plural.

6
LOS DEMOSTRATIVOS

Los demostrativos estableixen distincions relacionadas, mes que mes, con a deíxi espacial, con o puesto que ocupan los participants en una situación comunicativa.

6.1. Las clases de demostrativos

Baixo la etiqueta de demostrativos se replega tradicionalment tres tipos de parolas que perteneixen a clases diferents: los determinants demostrativos (per eixemplo, *ixe*), los pronombres neutros demostrativos (*ixo*) y los adverbios demostrativos (*astí*).

Istas tres clases tienen en común lo feito d'estar deicticos espacials y, concretament, lo feito de sinyalar relacions de proximidat u leixanía respecto a los participants de l'acto de parla. L'aragonés diferencia, en primeras, tres graus de proximidat: immediata, mediata y leixana:

Primer grau: proximidat respecto a l'emisor: *Iste fumo qué escocient ye!*

Segundo grau: proximidat respecto a lo receptor u distancia intermeya respecto a l'emisor: *Ixe pa tu y iste pa yo*; *Han baixau fendo una cursa per ixas faixas que i hai a l'endrecho*.

Tercer grau: leixanía respecto a l'emisor y lo receptor: *Qué ye aquell bulto que se vei?*

Lo concepto de deíxi no siempre fa referencia a proximidat u leixanía espacial, sino que puede denotar una relación temporal, discursiva (usos anaforicos y cataforicos) u mesmo afectiva (§**2.7**).

6.2. Los determinants demostrativos

6.2.1. Caracterización cheneral

En o quadro siguient presentamos las diferents formas flexivas correspondients a los tres graus d'os determinants demostrativos en aragonés:

GRAUS DE DEÍXI	DEMOSTRATIVOS			
	SINGULAR		PLURAL	
	MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO
PRIMERO	iste, este	ista, este	istes / istos, estes / estos	istas, estas
SEGUNDO	ixe	ixa	ixes / ixos	ixas
TERCERO	aquell	aquella	aquells / aquellos	aquellas

En o primer grau, las variants *iste*, *ista*, *istes*/*istos*, *istas* y *este*, *esta*, *estes*/*estos*, *estas* son igualment acceptables en totz los rechistros: *istas zagaletas* u *estas zagaletas*.

Per lo feito d'estar determinants, los demostrativos s'anteposan a lo substantivo y ocupan la mesma posición que correspondería a l'articlo definiu: *Ixe misache ye d'Artieda*; *Istes musicaires, guarda a qué escuela habrán iu*; *Aquellas nubles tant foscas marcan tronada* . En bells casos, manimenos, tamién ye posible que apareixcan dimpués d'o substantivo (actuando como complemento d'o nombre y no como determinant) si iste ya apareix determinau per l'articlo definiu: *Lo misache ixe*; *Feban totz os anyos una fiesta con os bichos estos*; *Os campos aquellos ya no se sembraban*. L'emplego d'o demostrativo postposau puede tener bell matiz despectivo u enfatico: *Me voi a quedar funiu con la dieta d'es medicos estes*; *Lo bicho ixe, cómo ye que se clama?*

Los demostrativos pueden actuar tamién como pronombres: *Ista sí que ye bien preta*; *Estes han durmierto en Marmorés*; *Aquella que hetz trobau ye la fuent d'os Pocins*.

Encara que, como hemos dito, en aragonés trobamos tres graus de deíxi, i hai una tendencia a la reducción a dos, pus con o demostrativo *ixe* no nomás se sinyala cosas proximas a lo receptor, sino que tamién puede aludir a una realidat distant en o espacio y en o tiempo, ocupando lo puesto de *aquell*: *Ixe zagal que estaba allí traballa en Graus*; *En ixe pacín d'alí se i fan, siempre que pleve, buens charcarals*; *Qué habrá siu d'ixa moceta que va marchar ta Barcelona?*; *Qué goyo que se'n habrían si se'n podesen tornar ixos que nos deixeron fa bellas anyadas*.

Quanto a la pronuncia, las formas *aquell* y *aquells* suenan con palatalización nomás en as parlas ribagorzanas; en as demás se pronuncian con consonant alveolar: [a'kel], [a'kels]. En l'aragonés de Tella la forma de masculino plural se pronuncia [a'kes].

6.2.2. Variants formals

Ya s'ha visto que ta lo primer grau bi ha dos variants: *est-* y *ist-*. La forma *esti* (de gran presencia en a luenga medieval) convive en cheso literario con a forma *este*, cheneral en ixa variedat. En belsetán y en parlas benasquesas septentrionals tamién existen las formas de masculino singular *esto* y *isto*, respectivament.

En benasqués septentrional y en belsetán tamién se puede trobar la forma de masculino singular *ixo* pa lo segundo grau.

En o tercer grau se troba una forma especifica d'o chistabín ta lo femenino: *aquela*, *aquelas*. En belsetán, las formas correspondients a lo tercer grau son *aquer*, *aquera*, *aquers* (pronunciada [a'kes]) y *aqueras*.

6.3. Los pronombres neutros demostrativos

6.3.1. Caracterización cheneral

Los pronombres neutros demostrativos comparten la función deictica con os determinants demostrativos y tamién mantienen una triple distinción de proximidat:

GRAUS DE DEÍXI	PRONOMBRES NEUTROS
PRIMERO	isto, esto
SEGUNDO	ixo
TERCERO	aquello

Las variants *isto* y *esto* son equivalents y igualment acceptables en totz los rechistros.

Istes pronombres s'emplegan ta referir-se a entidatz individuals u colectivas de caracter indeterminau, a acontecimientos y estaus de cosas u en aquells casos en que l'antecedent ye una oración. Eixemplos: *En o mío lugar esto d'o pilotón tiene historia*; *Repllega ixo con la paleta*; *Enguís de fer aquello, fes esto*; *Ixo acabará malament, se vei venir*.

Igual como en os determinants, en os pronombres neutros tamién podemos observar la tendencia a que lo demostrativo de segundo grau tienda a substituyir a *aquello*: *Ixo que veis astí leixos ye el mar*.

Dende lo punto de vista sintactico, los pronombres demostrativos neutros pueden estar modificaus per lo determinant *tot* y admeten complementos tipicament nominals, como adchectivos, sintagmas preposicionals u oracions de relativo: *No sé que farí con tot ixo este agüerro*; *De tot aquello que te dicié ahiere no fagas caso*; *Qué ye aquello que se vei?*; *Ixo que fas no está ben*; *Ixo tant salau me fa una seteguera que ta qué*; *Trai aquello de debant*; *Dende que dición ixo de las vacas locas ha habiu un rebaixón en la requesta de vediellos*.

Cal indicar, ta rematar, que *ixo* amaneix en qualques expresions muito emplegadas: *ixo rai!* ('igual tiene', 'importa igual'); *y tot ixo* ('y tot lo demés', 'etcetera'); *con tot y con ixo* / *con ixo y con tot* ('manimenos'): *—Se'n ha iu la muller? —Ixo rai! Lo malo ye que tornará*; *Vendeban peras, manzanas, prixegos y tot ixo*; *Con tot y con ixo, me fa goyo d'estudiar alemán*. Como formula taxativa d'o discurso ye muit común emplegar a locución *pos ixo* / *pus ixo*: *Si no lo quiers fer, pos ixo*. En aragonés chistabín s'emplegan las expresions *un ixo* / *bell ixo*, con un significau pareixiu a 'bella cosa indeterminada u desconoixida': *Se l'entrefilaba bell ixo*; *Bien habrín teniu que sentir un ixo!*

6.3.2. Variants formals

Lo tercer grau de deíxi presenta en chistabín la forma *aquelo*. En segundo grau, en belsetán existe l'arcaico *eixo*, encara que la variant mas habitual ye *ixo*.

D'atra man, en benasqués y atras parlas de transición presentan formas mes diverchents y, asinas, se i troba *asó* en o primer grau de deíxi, *aixó* en o segundo (que alterna con *astó* en bellas parlas) y *alló* en o tercero. Manimenos, ista zaguera forma, *alló*, tamién se troba fosilizada en belsetán (en a combinación *tot alló*) y en o baixorribagorzano de Fonz y Estadilla (en a expresión *ser de l'alló*).

7
LOS POSESIVOS

7.1. Caracterización cheneral

Los posesivos marcan relacions de posesión (y per extensión, una relación de pertenencia u dependencia) entre un poseyedor (persona u entidat) y lo que se poseye (ent u ideya). Como ocurre con os pronombres personals, designan lexicament la persona a qui se refieren (lo poseyedor), de traza que presentan formas lexicas diferents seguntes la persona d'o discurso que s'identifica: *nuestro* 'de nusatros', *suyo* 'd'ell, d'ella, d'ells, d'ellas', etc. Amás, per lo feito d'estar modificadors nominals, concuerdan en chenero y numero con o substantivo que modifican: *lo nuestro auto*, *la nuestra casa*.

Dende un punto de vista formal, los posesivos pueden estar tonicos u atonos. Los primers tienen accento de parola. Los segundos careixen de tonicidat y s'emplegan en contextos muit especificos.

7.2. Los posesivos tonicos

Los posesivos tonicos presentan las siguients formas:

	PERSONA	SINGULAR		PLURAL	
		MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO
UN POSEYEDOR	1a	mío	mía	míos	mías
	2a	tuyo	tuya	tuyos	tuyas
	3a	suyo	suya	suyos	suyas
MAS D'UN POSEYEDOR	4a	nuestro	nuestra	nuestros	nuestras
	5a	vuestro	vuestra	vuestros	vuestras
	6a	suyo	suya	suyos	suyas

Como variants dialectals, cal sinyalar las solucions ansotanas de 4a persona (*nueso*, *nuesa*) y de 5a (*vueso*, *vuesa*). Ocasionalment se'n troba pronuncias como las que corresponden a equivalencia acustica ([ˈgwestro]), la epentesi antihiatica ([ˈmijo]), u la sincopa ([ˈtuo]), que no se refleixarán per escrito.

Sintacticament, cal fer las siguients precisions quanto a lo suyo uso:

a) Los posesivos tonicos cheneralment s'anteposan a los substantivos que modifican. En esta posición s'emplegan precedius de l'articlo definiu con qui fan una unidat sintactica. Manimenos, los posesivos tonicos tamién pueden ir postposaus a lo substantivo. Esta postposición ye cheneral en construccions de vocativo (que no portan articlo) u si lo substantivo ye modificau per un articlo indefiniu, per un demostrativo u per un quantificador.

— Anteposición: *los míos amigos*.
— Postposición: *los amigos míos*; *siente, fillo mío*; *una amiga mía*; *bell amigo mío*; *aquells amigos míos*; *tres amigos míos*.

Amás de modificar un substantivo, los posesivos tonicos tamién s'emplegan como atributos d'oracions copulativas u quasicopulativas: *Deixa lo paquet, que ye mío*. Igualment, puede funcionar como predicativo: *Siempre la has considerada tuya*. Se veiga debaixo c).

b) La relación de posesión caracteristica d'os posesivos se marca en ciertos contextos per medio nomás de l'articlo definiu: *Vendré con a muller y los fillos*; *Los pais no le daban permiso pa casar-se*; *T'has vendiu la casa?*; *Si no queda contento, le tornamos los diners*; *He levau l'auto a lo taller*; *Lava-te las mans*; *Pillatz lo tiquet*.

En totz es eixemplos anteriors, lo subchecto y lo complemento indirecto designan a lo poseyedor, y unatro complemento, cheneralment lo directo, la entidat que se poseye.

c) L'alternancia d'o posesivo con un pronombre personal precediu d'a preposición *de* tamién ye posible quan modifica un substantivo u quan funciona como atributo u como predicativo. Con estas zagueras funcions ye predominant l'uso d'esta construcción en terceras personas (y segunda de respecto), segurament perque, a diferencia d'o posesivo, lo pronombre discrimina si se tracta d'uno u de mas poseyedors, sinyala lo suyo chenero y diferencia la persona gramatical: *Lo suyo coche* vs. *Lo coche d'ell* / *d'ella* / *d'ells* / *d'ellas* / *de vusté* / *de vustés*; *Ixo ye suyo* vs. *Ixo ye d'ell* / *d'ella* / *d'ells* / *d'ellas* / *de vusté* / *de vustés* / *de vos*; *Ixa nieta de vusté ye bien pincha*.

Tamién puede ocurrir, esporadicament y en contextos poco formals, ista alternancia en o caso de *mío*, *tuyo*, *nuestro* y *vuestro*: *L'auto nuestro* / *L'auto de nusatros*; *Yera amiga tuya* / *Yera amiga de tu*.

Manimenos, no ye acceptable en rechistros formals l'uso d'o posesivo pa substituyir lo pronombre personal tonico precediu d'a preposición *de* como complemento de l'adverbio: *La teneba dezaga d'ell* (pero no **la teneba dezaga suya*); *Treballaré cerca de vusatras* (pero no **treballaré cerca vuestro*).

7.3. Los posesivos atonos

Los posesivos atonos se reducen a contextos muit especificos y a expresions fosilizadas relativas a la familia, encara que ye mas normal la versión regular con articlo y posesivo tonico. Asinas: *mi pai*, *tu pai*, *su tía* vs. *o mío pai*, *o tuyo pai*, *a suya tía*.

Quan s'usan, s'anteposan siempre a lo substantivo que modifican y no pueden amaneixer con garra atro determinant: *mi pai*, *su mai*, etc.

En a luenga antiga existiba tamién la forma de posesivo atono especifica de 6a persona *lur*, *lurs*, sin variación de chenero: *E quántos son, qui son muertos por lur senyor natural?* Manimenos, se tracta de formas desapareixidas en aragonés moderno.

7.4. Los pronombres posesivos

Los posesivos tonicos funcionan como pronombres quan se produce la elisión d'o nuclio d'o sintagma nominal, siempre introducius per un determinant: *Las tuyas amigas son sinceras, las mías no pas*; *Totz es nuestros son buenos y los tres tuyos tamién*; *Tu pai ye rico pero lo mío no tien quartos ni pa lo loguero d'a casa*.

8

LOS QUANTIFICADORS

Dintro d'o concepto de quantificador se replegan totz aquells elementos lingüisticos que semanticament denotan cantidat. Tamién coinciden totz ixes elementos en fer parte d'inventarios limitaus, pero, fueras d'ixo, ye un conchunto muit heterochenio tanto formalment como funcional. Asinas, quanto a la morfolochía, mientres beluns d'os quantificadors poseyen variación de chenero y de numero (como, per eixemplo, *tot*), belatros només en tienen de numero (*guaire*) u mesmo uns quantos son invariables de tot (*garra*). Quanto a la sintaxi, i hai quantificadors que exichen articlo, u belatro determinant, pero atros muitos el refusan. D'atra man, se diferencian tamién en as diversas posibilidatz de combinacions entre ells, mesmo bellas combinacions ya son gramaticalizadas de tot (*unatro*, *belatro*, *bella cosa*).

Muitos quantificadors fan la función d'adchectivos, con a peculiaridat de no admitir en cheneral gradación. Manimenos, entre istes que son adchectivos, n'i hai que en son de traza exclusiva (*bell*) y n'i hai que pueden tener uso pronominal (*atro*); pero i hai tamién quantificadors que només son pronombres (*atri*) y atros que tamién pueden funcionar como adverbios (*pro*).

Seguntes una clasificación posible d'os quantificadors, de tipo semantico, una primera división será entre aquells quantificadors que expresan una ideya de cantidat imprecisa, clamaus indefinius (seguntes lo concepto mes bien clasico d'o termen, a on s'incluyen los quantificadors universals) y aquells atros en os quals la cantidat ye precisa, ditos numerals.

Los quantificadors numerals se clasifican en: cardinals, ordinals, partitivos u fraccionarios y multiplicativos. Mientrestanto, los indefinius pueden estar universals, existencials, avaluativos, comparativos y d'indistinción. Tamién dintro d'os indefinius, pero antiparte d'os grupos que acabamos d'establir, se puede incluyir l'articlo indeterminau u indefiniu.

8.1. Los quantificadors numerals

Como ya s'ha dito alto, los numerals son aquells quantificadors que expresan cantidat exacta. Con tot, los numerals no pas siempre son quantificadors. Per eixemplo, *dos* ye quantificador en: *I hai dos mullers*, pero ye un substantivo en: *Lo mío numero d'a suerte ye lo dos*.

Dintro d'os numerals podemos establir las siguients subclases: cardinals, ordinals, fraccionarios (u partitivos) y multiplicativos. Manimenos, i hai miembros que pueden perteneixer a mes d'una subclase, como quan se fan servir los cardinals como ordinals: *lo suelo decIueito* u *Chuan XXIII* (leyiu *vintitrés*). Amés d'as subclases anteriors, adedicaremos un cabo tamién a los substantivos numerals colectivos.

8.1.1. Los numerals cardinals

Proporcionan la mida numerica d'un conchunto d'entidatz y son los nombres d'os numeros naturals: *dos edificios*, *catorce piscinas*, *sietecientos sixanta y tres euros*.

Suelen fer la función de modificadors nominals ocupando la posición prenucleyar: *Replegaban dos almutz de trigo per cada casa*; pero tamién se pueden funcionar como pronombres: *Ahier se'n enfeixonó dos astí*.

Los cardinals son compatibles con l'articlo definiu y con belatro determinant, quan istos identifican lo designau per lo substantivo que acompanyan: *No sé qué teneban ixes dos críos que no feban pacha*; u ta lo qual remiten: *S'han malmetiu las dos*; *Ixes tres son de casa nuestra*. En totz istes casos la entidat a que se refiere lo cardinal ye conoixida. Se puede veyer lo contraste quan la entidat ye conoixida y quan no'n ye en as oracions siguients: *Da-me tres presiegos* (sintagma nominal indefiniu) y *Da-me los tres presiegos que tiens* (sintagma nominal definiu). Quan lo sintagma

nominal fa referencia a una entidat ya presentada anteriorment, se puede substituyir l'articlo definiu per lo quantificador *tot*, como pasa en benasqués: *Totas tres van encertar la respuesta* (equivalent a la forma cheneral *Las tres van encertar la respuesta*). Amés, pueden ir precedius d'indefinius en os casos en que se fa referencia a una cantidat aproximada: *Hemos repartiu bellas trenta entradas*. Istes dos casos se tornarán a tractar en a sección §**8.2** adedicada a los quantificadors indefinius.

En o siguient quadro se replegan los numerals aragoneses, tenendo en cuenta que la variant sinyalada en primer puesto ye la referencial.

0	zero	20	vinte, vint, vente	101	ciento un(o), cent un(o)
1	un, uno	21	vintiún, vintiuno, ventiún, veintiuno	110	ciento diez, cent deu
2	dos	22	vintidós, ventidós	200	docientos, doscientos, docents
3	tres	23	vintitrés, ventitrés	300	trecientos, trescientos, trecents
4	quatro, quatre	24	vintiquatro, ventiquatre, ventiquatro	400	quatrocientos, quatrecientos, quatrecents
5	cinco, cinc	25	vinticinco, venticinco, venticinc	500	cincocientos, cincientos cinccents, cincents
6	seis, sies	26	vintiséis, ventiséis, vintisiés	600	seicientos, seiscientos, siecents
7	siet, siete, set	27	vintisiet, vintisiete, ventisiet, ventisiete, vintiset	700	sietecientos, sietcientos, setcents
8	ueito, ueit	28	vintiueito, ventiueito, vintiueit	800	ueitocientos, uitcientos, ueitcents
9	nueu, nueve, nou	29	vintinueu, ventinueu, vintinueve, ventinueve, vintinou	900	nueucientos, nuevecientos, noucientos, noucents
10	diez, deu	30	trenta	1000	mil
11	once	31	trenta y un(o)	1001	mil un(o)
12	dotze	40	quaranta, quarenta	1010	mil diez, mil deu
13	tretze	41	quaranta y un(o), quarenta y un(o)	1100	mil cient, mil cent

14	catorce	50	cinquanta, cinqüenta	1200	mil docientos, mil doscientos, mil docents
15	quince	60	sixanta, sisanta, sesenta	1300	mil trecientos, mil trescientos, mil trecents
16	deciséis, decisiéis, setze	70	setanta, setenta	1400	mil quatrocientos, mil quatrecientos, mil quatrecents
17	decisiet, decisiete, dechiset	80	uitanta, uitenta	1500	mil cincocientos, mil cincientos, mil cinccents, mil cincents
18	deciueito, dechiueit	90	novanta, noventa	1600	mil seicientos, mil seiscientos, mil siecents
19	decinueu, decinueve, dechinou	100	cient, cent	2000	dos mil

Los numerals correspondients a numeros entre 31 y 99 (sacaus los multiples de 10) tamién pueden presentar formas sin conchunción, que s'escribirán con guión: *trenta-un*/*trenta-uno*, *quaranta-dos*, *cinquanta-tres*, etc. Los numerals multiples de cient entre 1100 y 1600 tienen las siguients formas arcaizants: *oncecientos* (*oncecents*), *dotzecientos* (*dotzecents*), *tretzecientos* (*tretzecents*), *catorcecientos* (*catorcecents*), *quincecientos* (*quincecents*), *setzecientos* (*setzecents*).

Los numerals superiors a 999 999 emplegan los substantivos *millón*, *billón*, *trillón*, *quatrillón*, *quintillón*, etc., que se pueden combinar con os atros numerals. Ta expresar cantidatz redondas se sigue la siguient estructura: "determinant numeral + substantivo (+ *de*)". Eixemplos: *dos millons d'euros*, *quaranta y tres billons d'estrelas*, *un millón y meyo de celulas*. Manimenos, quan s'expresan cantidatz no redondas sí que funcionan como numerals puros: *un millón docientas mil personas*.

La resta de numeros se forma por composición d'as formas anteriors: *setanta y ueito mil docientos novanta y tres*.

Lo cardinal que designa la unidat puede presentar dos formas: *un* y *uno*. De traza paralela a l'articlo indefiniu, s'usa *un* quan lo numeral modifica a un substantivo explicito: *da-me un melón d'augua d'ixes*. Pero, si lo substantivo ye implicito, s'emplega *un* u *uno* seguntes la variedat: *Da-me-ne un* / *Da-me-ne uno*. Lo mesmo aconteix quan lo numeral funciona

como un ordinal: *la pachina un*/*uno*, *los capitols un*/*uno y dos*, *l'un*/*uno de chenero*; quan se fa referencia a lo nombre d'o numero: *lo numero un*/*uno*; *un*/*uno*, *dos*, *tres*… y, per un regular, en os atros casos en que no funciona propiament como modificador d'un substantivo: *Van dos a un*/*uno*; *Entratz d'un en un* / *d'uno en uno*.

Quanto a la morfolochía, los cardinals no presentan variación de chenero, con excepción de *un* (y totz los que contienen iste elemento: *vintiún*, *quaranta y un*), que tiene la forma femenina *una* (*vintiuna*, *quaranta y una*), y d'os multiplos de *cient*, que adoptan la forma masculina *-cientos* y la femenina *-cientas* (*-cents* y *-centas*, respectivament, en benasqués): *un libro y una libreta*; *cincocientos libros y cincocientas libretas*. Y quan se fan servir només como ordinals, los cardinals que admeten variación de chenero adoptan exclusivament la forma propia d'o masculino: *la pachina quatrocientos*, *la pregunta vintiún*.

Lo cardinal *uno* ye singular per definición, pero adopta lo plural con substantivos que tienen la valura de *pluralia tantum*, como per eixemplo *estenazas*, *estixeras*, *lunetas*, etc. Asinas: *Només tiene unas lunetas*. La resta de cardinals, manimenos, només admiten lo plural quan s'usan como substantivos: *los doses y los treses*; *Ha teniu dos seises y quatro sietz*. En os casos en que s'usan como adchectivos se gosan mantener invariables: *los anyos quaranta*; *la decada d'os sixanta*; *Son las ueito d'a tarde*.

Per lo que fa a l'apostrofación, los cardinals siguen las normas chenerals, tanto si s'escriben con letra como si s'escriben con numero: *l'un de mayo*; *l'11 de chenero*.

Finalment, y d'acuerdo con a tradición tipografica, en o texto, los cardinals se gosan escribir con letra dende lo zero dica lo nueu y con numero dende lo 10: *Hetz de leyer la pachina dos y la 65 d'o libro*.

8.1.2. Los numerals ordinals

Los numerals ordinals expresan lo puesto que ocupa una entidat dentro d'una serie. Cal sinyalar que presentan variación de chenero y numero y que los quatro primers tienen formas no relacionadas directament con os cardinals correspondients:

	SINGULAR		PLURAL	
	MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO
I	primero / primer	primera	primers	primeras
II	segundo	segunda	segundos	segundas
III	tercero / tercer	tercera	tercers	terceras
IV	quarto	quarta	quartos	quartas

De manera cheneral, los ordinals de numeros superiors a quatro se fan adhibindo lo sufixo *-eno*/*-ena* a lo lexema d'o cardinal respectivo, que en bells casos queda modificau. Asinas: *cinqueno*, *seiseno*/*seseno*, *seteno*, *uiteno*, *noveno*, *deceno*, *onceno*, *dotzeno*, *vinteno*, *trenteno*, *quaranteno*, *cinquanteno*, *sixanteno*, *setanteno*, *uitanteno*, *novanteno*, *centeno*, *mileno*. Lo mesmo s'aplica pa la resta de numerals: *deciuiteno*, *vintidosena*, *vintiquatrenos*, *trenta-unena*, *quaranta-seteno*, *ciento quaranteno*.

I hai tamién ordinals que presentan formas cultas u semicultas de base latina en as suyas variants masculinas, femeninas, singulars y plurals: *quinto*, *sexto*, *septimo*, *octavo*/*uitavo*, *noveno*, *decimo*, *vichesimo*, *trichesimo*, *quadrachesimo*, *quinquachesimo*, *sexachesimo*, *septuachesimo*, *octachesimo*, *nonachesimo*.

Asinas, tanto las formas cultas y semicultas como las patrimonials con o sufixo *-eno*/*-ena* son acceptables, encara que cal tener en cuenta que se fan servir exclusivament las formas cultas como substantivos pa referir-se, per eixemplo, a determinadas estrofas (*una decima*) u a intervalos musicals (*una octava*). Amés, belún d'ells se conserva en frases fixadas: *Hebanos pensau d'ir ta aquell lugaracho que ye en a quinta forca*.

Quan van en singular, los numerals ordinals pueden representar-se abreviadament con a cifra seguida d'a zaguera letra d'o numeral en minuscla: *1r* (= *primer*), *1o* (= *primero*), *1a* (= *primera*), *2o* (= *segundo*), *2a* (= *segunda*), *5o* (= *cinqueno*, *quinto*), *5a* (= *cinquena*, *quinta*), etc. En plural, s'abrevian escribindo las dos zagueras letras d'a parola completa: *1rs* (= *primers*), *1as* (= *primeras*), *4os* (= *quartos*), *6as* (= *seisenas*, *sextas*). Pueden considerar-se simbolos u abreviacions, por lo qual ye optativo meter un punto dezaga (*1r.*, *2a.*, *23as.*). Tamién ye común l'emplego de letras voladas, como en: *1*^{r}, *3*^{a}, *20*^{o}, etc.

Los numerals ordinals son modificadors nominals que per un regular se troban antes d'o substantivo a lo qual modifican: *É la segunda vez que el foi*; y que pueden substantivar-se con l'articlo: *Ye plegada la tercera*. L'ordinal *primero*, immobilizau en chenero y numero, funciona como adverbio: *Primero se sucarra y dispués lo raden*. Tamién tienen un significau ordinal bells adchectivos como *anterior*, *posterior*, *previo*, *siguient*, *zaguero*, *codero*, *postremero* y *ultimo*.

Quanto a los ordinals *primero* y *tercero*, cal dir que tienen las variants locals *primer* y *tercer*: *Vida per vida, primer ye la mía*. Pero, amés, istas variants apocopadas se fan servir en tot lo dominio lingüistico quan preceden a un substantivo masculino singular y, a sobén, con substantivos femeninos singulars: *el primer mes*; *la primer vez* (tamién: *la primera vez*); *La tercer semana de chiner no feba que nevar*. Pro que isto no ocurre si l'ordinal va postposau (*la vez primera*), si ye pronombre (*la primera*) u si ye en plural (*las primeras veces* y no pas **las primers veces*). Tamién s'apocopa *zaguero* en as mesmas situacions que *primero* y *tercero*: *el zaguer callizo*; *Ye la zaguer sesión d'el baile*; *el zaguer día*.

Cal tener en cuenta que los cardinals se fan servir con a valor d'os ordinals quan se postposan a un nombre propio y son superiors a diez: *Pedro IV* (*quarto*), pero *Chuan XXIII* (*vintitrés*). De feito, en a parla popular, los cardinals se fan servir muit a sobén en cuenta d'os ordinals, sobretot a partir de diez. Tamién existe la perifrasi "articlo + (substantivo) + *que fa* + numeral cardinal" u "articlo + (substantivo) + *numero* + numeral cardinal" que tamién puede substituyir los ordinals: *La que fa ueito ye la filla de Badel* (= *La uitena ye la filla de Badel*); *Ha quedau lo numero vintiquatro en a corrida* (= *Ha quedau lo vintiquatreno en a corrida*).

8.1.3. Los numerals partitivos

Tamién clamaus fraccionarios, los partitivos expresan partes u fraccions d'una unidat segmentable y tienen la mesma forma que los ordinals, fueras d'os casos siguients:

	SINGULAR		PLURAL	
	MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO
1/2	meyo	meya	meyos	meyas
1/3	tercio, tierzo	tercia, tierza	tercios, tierzos	tercias, tierzas

Ta *meyo*, *meya* existen las variants *medio*, *media*, y la forma benasquesa *micho*, *micha*.

Los numeros fraccionarios que coinciden con os ordinals a ormino se refuerzan con o substantivo *parte*: *una quarta parte* (= *un quarto*), *tres cinquenas partes* (= *tres cinquenos*). Con ista valor tamién s'usa l'ordinal *tercera* y lo substantivo femenino *metat*: *una tercera parte*, *la metat*. Los numerals partitivos pueden acompanyar a un sintagma nominal introduciu per la preposición *de*: *una decena parte d'as casas*; *la metat d'os asistents*.

Sobre la forma *metat*, cal sinyalar que amaneix en bellas expresions modificando a determinaus substantivos sin preposición: *a metat tarde*; *a metat camín*. Tamién puede significar 'en o meyo': *Ye en metat d'a carrera*. Quan fa referencia a un sintagma nominal contable en plural puede pronominalizar-lo prenendo la forma de plural y lo chenero d'o sintagma nominal: *Te'n salen las metatz cucadas* (= la metat d'as nueces); *Cada día nos ne quedabanos los metatz* (= la metat d'os hombres).

8.1.4. Los numerals multiplicativos

Los numerals multiplicativos expresan lo numero de vegadas que se da u se repite una entidat: *dople*/*doble*, *triple*, *quadruple*, *quintuple*, *sextuple*, etc.: *Han culliu el triple que l'anyo pasau*; *Ixa caixa pesa lo quadruple que l'atra*; *la triple alianza*.

Finalment, quan s'emplega *doble*/*dople* con valor multiplicativa, nunca no se fa servir l'articlo debant: *Me quiere doble que a tu*; *Te'n darán doble*. A partir de *quadruple* tamién ye común emplegar la construción "numeral cardinal + *veces*/*vegadas* + *mas*/*mes*": *Ixa caixa pesa cinco vegadas mas que l'atra* u *Ixa caixa ye cinco veces mes pesada que l'atra*.

8.1.5. Los numerals colectivos

Los numerals colectivos son substantivos que designan un grupo de cardinalidat especifica (*una dotzena de uevos*), pero beluns d'ells tienen tamién usos aproximativos: *cientos de personas* (muitas personas); *milars de vegatas* (muitas vegatas). Lo substantivo *milenta* (u *milanta*) nomás tiene un uso aproximativo, per lo qual no puede estar consideráu un numeral colectivo: *Te l'he dito milenta vegadas* (= *Te l'he dito muitas vegadas*).

Formalment, los colectivos son, per un regular, igual como los ordinals femeninos: *dotzena* (12), *vintena* (20), *trentena* (30), *centena* (100), etc. Manimenos, tienen una forma especifica los colectivos *par* y *parella*, u *parell* en benasqués (2), *trío* y *tresena* (3), *quarteto* (4), *quinteto* (5), *sexteto* (6), *centenar* (100), *millar*/*milar* (1.000): *Clemente y Martín, chunto con yo, faciemos la tresena que mas diz que ha dau que fablar a lo lugar*.

Amás d'os colectivos citaus, n'i hai tamién substantivos que s'usan con valor especifica, y que gosan presentar lo primer formant culto d'orichen griego u latino. Asinas, fendo referencia a piezas y conchuntos mosicals: *duo*, *dueto* (2), *terceto* (3), *quarteto* (4), *quinteto* (5), etc.; a lo numero de silabas: *monosilabo* (1), *bisilabo* (2), *trisilabo* (3), etc.; a lo numero de versos: *distico* (2), *terceto* (3), *quarteto* y *quarteta* (4), *octava* (8), etc.; a lo numero d'anglos d'un poligono: *trianglo* (3), *tetragono* (4), *pentagono* (5), *hexagono* (6), etc.; a lo numero de caras d'un poliedro: *tetraedro* (4), *pentaedro* (5), *hexaedro* (6), *heptaedro* (7), etc.; a periodos de meses: *bimestre* (2), *trimestre* (3), *quatrimestre* (4), *semestre* (6), etc.; a periodos d'anyos: *bienio* (2), *trienio* (3), *quatrienio* (4)...; a efemerides: *cinquantenario* (50), *centenario* (100), *milenario* (1000), etc.; a edatz: *quinquachenario* (50), *octochenario* (80), etc.

8.2. Quantificadors indefinius

Baixo lo nombre d'indefinius incluimos, como ya s'ha indicau, totz aquells quantificadors que expresan una cantidat imprecisa y que aquí son dividius entre universals, existencials, avaluativos, comparativos, d'indistinción y l'articlo indefiniu. I habrá, per tanto, en ista sección seis cabos ta ir estudiando los indefinius que corresponden en cada caso; tot tenendo en cuenta, manimenos, que ista división tien bellas vegadas muito d'arbitrario y bell indefiniu podría amaneixer en mes d'un grupo.

8.2.1. Quantificadors indefinius universals

Son indefinius universals aquells que denotan la totalidat d'os elementos que composan un conchunto. Tienen la propiedat de no poder estar complemento d'o verbo *haber* impersonal (*haber-bi*/*haber-ie*), propiedat ista que comparten con l'articlo definiu, los demostrativos y los posesivos. Son, basicament, dos: *tot* y *cada*. Caldría anyader que en

aragonés medieval se feba servir tamién *amos*, que hue se vei substituito per *los dos*, y *senglos*. Amés, quan *cada* se combina con *un*, tenemos lo pronombre *cadaún*, que tamién estudiamos aquí per tanto, y mesmo se i podría incluir la combinación con *qual*: *cada qual*. D'atra man, y como s'ha dito antes, los d'indistinción (*qualsequiera*) serán estudiaus en un cabo aparte, encara que atras gramaticas los fican aquí.

8.2.1.1. Tot

Quantificador universal que indica la totalidat. Puede fer d'adchectivo, pronombre y adverbio. No admete gradación y presenta variación de chenero y numero: *tot*, *total*/*toda*, *totz*, *totas*/*todas*.

Quan funciona como adchectivo puede encabezar un sintagma nominal definiu u indefiniu. En o primer caso precede a un determinant definiu (per un regular l'articlo): *Tota la nuet circulaba coches*. Encara que si lo sintagma nominal definiu contiene un numeral cardinal, l'indefiniu puede reemplazar a l'articlo definiu, a lo menos en benasqués (*totz dos* = *los dos*, *totz tres* = *los tres*, etc.): *Te'ls dono totz sies*. En o segundo caso, quan encabeza un sintagma nominal indefiniu, puede amaneixer sin garra atro modificador (no ye guaire freqüent): *A ixe el conoix tot Cristo*; *Vienen de todas naciones*; *Lo fan todas nuetz*. Quan se pronominaliza no le cal garra transpositor: *Ya i sotz totz*.

Quan funciona como adverbio combinando-se con adchectivos, cal parar cuenta que no s'immobiliza en masculino singular sino que concuerda con l'adchectivo: *Ixe quarto ye tot afumau* / *Ixa sala ye tota afumata*. Equivale en istes casos a las locucions *de tot* u *de raso*. Per tanto, l'eixemplo anterior podrían decir-se tamién: *Ixe quarto ye afumau de raso* / *Ixa sala ye afumata de tot*.

Amés d'amaneixer en ixa locución adverbial (*de tot*), *tot* s'emplega en muitas atras: *a tot meter*, *a tot trance*, *a tot estrús*, etc.

Tamién ye un uso adverbial, y en iste caso sí que *tot* se fixa en masculino singular, quan se combina con un cherundio indicando simultaneidat: *Tot baixand las escaleras van trucar a la puerta*. Cal distinguir ista construcción de *en* + cherundio, que indica immediata anterioridat respecto a la oración principal: *En arriband a'l pedrizo, descansarem*.

Ta rematar ye menister fer qualques comentarios quanto a las variants diatopicas. En a zona occidental (ansotano, cheso y ayerbense) no se fa servir *tot* sino *todo*, por lo qual lo plural se fa en *-s* (*todo*, *toda*, *todos*, *todas*). En amplas zonas de l'aragonés quan iste quantificador se combina con l'articlo se realiza siempre como ['to]. Per eixemplo: *toda la redolada* ['tola reðo'laða] u *totz los días* / *todos los días* ['tolos 'dias].

8.2.1.2. Cada

Quantificador universal que només funciona como adchectivo, ocupando siempre la posición prenucleyar. No ye compatible con l'articlo perque *cada* tamién identifica: *En abril cada gota en vale mil*.

Tiene una interpretación no distributiva, como en l'eixemplo visto alto u en iste atro: *Cada día mos achuntam en el Subirá*, y unatra distributiva: *Cada día me canso mas de treballar*; *Se lo levaban un día pa cada casa*.

Ye morfolochicament invariable, combinando-se con substantivos en singular: *cada zagal*, *cada vegada*, etc. Admete, asinasmesmo, la construcción con un substantivo en plural, pero en ixe caso lo substantivo ha d'ir per fuerza quantificau per un numeral cardinal: *Antes puyaba cada dos u tres semanas*. Se combina con l'indefiniu *un*, obtenendo-se lo pronombre *cadaún* (que s'estudia en o siguient cabo) y con o relativo *qual*: *No i habría libertat ta que cadaún fese las cosas de su buen emplaz*; *Los dos tornan ta la parva, cada qual ta lo suyo triballo*.

Tamién se puede emplegar con valors expresivas u enfaticas: *Fote cada grito que ixorda!*; *Ixe home, dice cada reniego…!* Encara que ta ista mesma valor se gosa preferir *uns*, *unas* + substantivo plural: *Ixe home, dice unos reniegos…!*

En zagueras, cal fer tamién mención de bella construcción con preposición pro espardida. Asinas, quan *cada* acompanya un substantivo que denota tiempo (*día*, *anyo*/*anyada*…) gosa ir precediu d'a preposición *per*: *Per cada día me cuesta mes de fer-lo*. Pero ista construcción no ye posible quan l'uso ye no distributivo, como en: *Cada día caminam una hora*.

Tamién existe una construcción con *en*, documentada en bellas arias de Sobrarbe, con valor expresiva u enfatica: *Ixa vaca me i fote en cada calz que pa qué*.

8.2.1.3. Cadaún

Como s'acaba d'indicar, iste indefiniu se forma per la combinación d'os indefius *cada* y *un*, y només tiene uso pronominal: *Cadaún, seguntes l'aire, diz lo que le pareix*; *A cadaún de vusatros tos ne daré beluna*. Amés de *cadaún*, se diz tamién *cadaúno*: *A lo ratet yera cadaúno en la suya*. Tien flexión de chenero, fendo lo femenino *cadaúna*: *En el lugar seguiban las chents trachinando, cadaúna en lo suyo*.

La seqüencia *-aú-* vacila en a oralidat entre l'hiato y lo diftongo. En benasqués y atras variedatz existe la variant *cadagún*, si bien convive con as formas sin consonant: *Mos va donar una peceta a cadaguno*; *Ixas montanyas bulliban de rabanyos, cadagún con o suyo pastor y os cans d'atura*.

8.2.2. Quantificadors indefinius existencials

Los quantificadors existencials (y tamién los avaluativos como se veyerá dimpuesas) suposan uno d'os aspectos mes caracteristicos d'a gramatica de l'aragonés, si lo comparamos con as luengas vecinas. Se fará primero una descripción cheneral d'os quantificadors existencials en o nivel cheneral y dimpuesas se'n repasarán en detalle totz los usos y formas.

A los quantificadors existencials se les clama asinas perque aluden a la existencia d'una persona u una cosa. Son, basicament, y per orden alfabetico: *bell*, *belún*, *cosa*, *dengún*, *garra* y *tal*. Tamién anyaderemos a ista lista *bella cosa*, si bien dende unatra perspectiva gramatical podría estudiar-se dintro de *cosa*. Amés, totz istes quantificadors contan con sinonimos diatopicament hue mes restrinchius. Nos somos referindo a *qualque*, equivalent a *bell*, que conta con os derivaus *qualcosa* (u *qualque cosa*) equivalent a *bella cosa*, y *qualcún*, que equivale a *belún*, amés de *res*, que ye sinonimo de *cosa*. Amés d'o sistema d'os quantificadors anteriors, que conforman lo modelo proposau pa lo nivel cheneral u standard, tamién incluyimos entre los quantificadors existencials *atro* (y *atri*), *demás*/*demés* y *mesmo*.

Deixando a un canto agora istes tres zaguers, los quantificadors existencials se pueden agrupar en dos series: los positivos (*bell*/*qualque*, *bella cosa*/*qualcosa*/*qualque cosa* y *belún*/*qualcún*) y los negativos (*cosa*/*res*, *dengún* y *garra*). Manimenos, istes tres zaguers mes que negativos se puede

decir que son de polaridat negativa (igual como atros elementos en aragonés) ya que tienen valor positiva en oracions interrogativas y condicionals (§**2.5.1**). D'atra man, si atendemos a las entidatz designadas, se pueden distinguir los que se refieren a personas u cosas (*bell*, *belún* y *garra*), los que fan referencia absoluta a personas (*belún*, immobilizau en masculino singular, y *dengún*) y los que se refieren només a cosas (*bella cosa* y *cosa*). Mientres que *bell*, *belún* y *qualcún* presentan flexión de chenero y numero, *qualque* només en tiene de numero y *garra* ye, per la suya parte, invariable. Tot isto queda resumiu en os siguients quadros:

a) Indefinius existencials de referencia a personas u cosas (*bell*, *belún*, *garra*):

			adchectivo		pronombre	
positivo	sing.	masc.	bell	qualque	belún / beluno	qualcún
		fem.	bella		beluna	qualcuna
	pl.	masc.	bells / bellos	qualques	beluns / belunos	qualcuns
		fem.	bellas		belunas	qualcunas
negativo	sing.	masc.	garra		garra	
		fem.				
	pl.	masc.				
		fem.				

L'indefiniu femenino *bella(s)* tien las variants *bel·la(s)* (belsetana) y *bela(s)* (en tensino y chistabín).

b) Indefinius existencials de referencia absoluta a personas (*belún*, *dengún*):

	pronombre	
positivo	belún / beluno	qualcún
negativo	dengún / denguno	

D'iste zaguero, n'existe las variants *dingún*/*dinguno*, *ningún*/*ninguno* y *nengún*/*nenguno*.

c) Indefinius existencials de referencia a cosas (*bella cosa*, *cosa*):

	pronombre
positivo	bella cosa (= qualcosa / qualque cosa)
negativo	cosa (= res)

Los quadros anteriors describen en esencia lo sistema que se gosa emplegar, con chicotas variacions locals (*bel·la*, *bel·las*, *bel·laún* y *dingún* en Bielsa; *bela*, *belas* en chistabín y tensino, ausencia de *qualque* y *qualcún* en Panticosa), en as vals altas dende Panticosa dica Chistau, incluyindo-ie basicament l'Alto Galligo y l'Alto Sobrarbe (Vallibroto, Vallivió, Tella, Bielsa y Chistau), y son las recomendadas en os nivels supradialectals.

En benasqués tamién s'emplega lo sistema descrito, substituyindo *garra* per *cap* y emplegando *bellún* y *digú* en cuenta de *belún* y *dengún*.

En as variedatz mes occidentals de l'aragonés y las mes castellanizadas enta lo sud se produce un cambio paradigmatico fundamental, ya que no i existe *garra* (se i documenta només de traza residual) y lo suyo puesto ye ocupau per *denguno*, que puede estar adchectivo (con apocope: *dengún*) u pronombre y que presenta variación de chenero y numero (tamién trobamos en istas parlas las variants *dengún*/*dinguno*, *nengún*/*nenguno* y *ningún*/*ninguno*). Amés, lo pronombre *belún* se vei substituyiu en ixas zonas per *alguno*. Istas formas se recomiendan en os nivels locals u supradialectals correspondients, pero evitando siempre los castellanismos puntuals **nadie*/**naide*, **algo* y **nada*/**na*. Lo quantificador *algún* tamién puede funcionar como adchectivo (equivalent a *bell*). En tot caso, en as parlas on que conviven, se recomienda dar preferencia a *bell* per debant de *algún* (per tener *bell* plena vichencia en tot lo territorio y per mirar de fer una normativa converchent).

L'aragonés cheso presenta un sistema similar, con as formas negativas *dingún*/*dinguno*. Como particularidat, en cheso literario se troba l'emplego de *bell*/*bello*, *bella*, *bellos*, *bellas* tamién como pronombres: *Da-me-ne bellos*; *Y si bell quiere venir*; *Pa si a bello li aganaba*.

Contino se repasan los quantificadors existencials per orden alfabetico.

8.2.2.1. Algún

Ye un indefiniu existencial que funciona como adchectivo y como pronombre. No puede funcionar como adverbio y tampoc no admete gradación.

Quan funciona como adchectivo, *algún* ye variable en chenero y numero: *algún*, *alguna*, *alguns*/*algunos*, *algunas*. Gosa convivir con *bell*, forma encara usada hue per tot lo territorio de luenga aragonesa, pero que *algún* ye desplazando poquet a poquet en qualques variedatz. Se recomienda l'emplego de *bell* (§**8.2.2.5**) tanto en o nivel neutro d'a luenga como en a resta de nivels.

Quan *algún* se pronominaliza, cal tener en cuenta que lo masculino singular puede presentar-se como *algún* u *alguno* seguntes la variedat (la resta d'a flexión coincide con a de l'adchectivo). Equivale a *belún* (§**8.2.2.7**), preferible en os nivels supradialectals, tot parando cuenta que en qualques variedatz només existe *algún*/*alguno* como pronombre, encara que se faga servir *bell* como adchectivo. Iste pronombre, u nuclio nominal, s'emplega ta la referencia a persona, fendo-se invariable con a forma d'o masculino singular *alguno*. Ye decir, en iste sentiu absoluto corresponde a lo espanyol *alguien* y lo catalán *algú*. Tamién en iste caso corresponde a la forma referencial *belún*.

8.2.2.2. Atri

Ye un pronombre indefiniu invariable, con variants *otri* y *altri*, que se refiere unicament a personas. Lo suyo significau ye 'unatra persona' (con bell matiz valorativo a sobén) y se fa servir con preposición, en primeras pareix que principalment con *de* y *ta*/*pa*, pero tamién se troba eixemplos con belatras preposicions, como *con*, *por* y *a*: *Ixo no yera d'ell, yera d'otri*; *Se tractaba con atri*; *Troballar pa atri*. Manimenos, pareix estar que lo suyo uso s'ha ixemenau dende lo preposicional, substituyindo en bellas zonas a *atro* siempre que lo referent sía persona: *Pos mira, otri me los dará*; *Lo pensará otri*; *Si no me'l bebo yo, se'l bebe otri*.

Ye menos usau, pero, igual como pasaba con *atro*, tamién se puede combinar con os indefinius *un* y *bell*. D'eixemplos, se'n troba especialment en chistabín y en belsetán: *Quan un mira de fer bien a unatri, sin querer, se'l gosa fer ta ell mesmo*; *Venioron con unaltri de no sé aón*; *No pas ta es de casa suya, sino ta belotri*.

En aragonés cheso literario, ista extensión d'o suyo uso pareix haber plegau a lo maximo, ya que en ixa variedat s'emplega *otri* u *otro* indistintament encara que lo referent no sía persona y tanto funcionando como pronombre y como adchectivo: *Manyana será otri día*. Se tracta d'un uso local no recomendau en nivels supradialectals.

Chunto a *atri*, trobamos la variant *otri*, que ye la que ocupa mayor territorio, y *altri*, que diz en as mesmas variedatz que *altro*.

8.2.2.3. Atro

Ye un quantificador que expresa l'alteridat, per lo qual s'oposa semanticament a *mesmo* en o suyo sentiu identificativo, pero que puede tener tamién un sentiu aditivo. Ye variable en chenero y numero: *atro*, *atra*, *atros*, *atras*.

Amés d'a variant *atro*, que proposamos como referencia, trobamos las variants *altro*, *altra*, *altros*, *altras* (que se fan servir en bellas parlas ribagorzanas, como lo benasqués, y sobrarbesas, como en Bielsa y Vallivió, encara que en istos lugars puede pronunciar-se esporadicament *atro*), y *otro*, *otra*, *otros*, *otras*, propia d'amplas zonas d'o dominio lingüistico.

Como adchectivo ocupa la posición prenucleyar: *Imos a tener atro fillo*; *A l'atra vez no viengas tant luego*. Y fa tamién de pronombre: *Esta semana no le'n doi*, *a l'atra el faré*.

L'indefiniu *atro* se puet fer servir per un regular precediu d'articlo (*l'atro*, *l'atra*), d'atro indefiniu u d'un demostrativo. En bells casos, istas combinacions se troban lexicalizadas. Quan va precediu d'articlo, iste s'apostrofa, u no, seguntes lo criterio cheneral: *l'atro día*, *l'altra nuet*, *l'otro mesache*, *la otra vegada*.

Quan va precediu de l'indefiniu *un* se lexicaliza en singular (*unatro*, *unatra*), pero no pas en plural (*uns atros*, *unas atras*), que ye un emplego muito menos cutiano. Prou que existe variabilidat formal: *El van fer unatro anyo*; *Será pa unaltra vegata*; *Cal mirar unotro responsable*; *Di-le-ne a unatra*.

Funciona como adchectivo y como pronombre. En l'actualidat, ista combinación no ye sistematica en a mayoría de parlas vivas de l'aragonés, pero ye recomendada en os rechistros formals d'a luenga: *Unatro anyo y*

seguim sin tenir buena cullita; *Se va aconformar quan le'n van trayer unotra*; *Unotro no t'hese deixau fer lo que yo*; *Da-me-ne unaltra que no siga ixa*; *Uno que tiengo, unotro que te'n daréi*; *Encara ha feito fer unotra muralla*.

Con l'indefiniu *bell* se lexicaliza en singular y en plural (*belatro*, *belatra*, *belatros*, *belatras*) ta funcions propias d'adchectivo y de pronombre: *Belatro anyo se fará millor*; *Ya en saldrá belatra que me quiera*; *Qué mas dará, mosen, unas parolas u belatras*; *Bellaltra vegada hu debrían de fer*. Presenta polimorfismo dialectal: *belatro*, *belaltro*, *bellaltro*, *belotro*. Tamién ye posible lo suyo emplego sin lexicalizar, especialment en plural: *bella otra zagala*, *bells altros problemas*. En a mayoría de parlas la lexicalización en plural ye menos común, y en belunas nian se documenta.

Con atros indefinius se combina como elemento secundario sin lexicalizar: *garra* (*garra atro*), *qualsequier* (*qualsequier atro*), *dengún* (*dengún otro*). Se pare cuenta que istas combinacions se dan con exclusividat en singular, fueras de *muitos*, que se combina nomás en plural (*muitas altras*).

Las combinacions con demostrativos gosan fer-se sin lexicalizar: *Pues que vienga ixa atra*; *Pos yo con tu sí, pero con ixe atro no*; *Aquellas altras yeran bien fieras*. Manimenos, s'ha documentau solucions lexicalizadas en puntos tant distants como Campo de Chaca, Ayerbe, Sobrepuerto y Chistau: *Ixotro día l'enterroron*; *Y tortas d'anís, d'estotras de uego*; *Qué fa estotro?*; *Agora ye con ixatra chent*; *A veyer si matabas aquelotra*.

Cal anotar tamién que, en a construcción coordinada con *un*, los dos quantificadors pueden ir u no con l'articlo, dependendo d'o caracter definiu u indefiniu d'a construcción. Amés, l'articlo masculino singular debant de *un* (u *uno*) prene la forma *la*, cosa que tamién ocurrirá si, en cuenta d'usar la forma *atro*, se fa servir la variant diatopica *otro*: *La un correba y l'atro l'engalzaba*; *La uno por aquí y la otro por allá*; *La uno u la otro*. Evidentment, en plural l'articlo ya coincide con o masculino plural correspondient a la variedat: *Els uns que sí, els otros que no, no se van entender*.

8.2.2.4. Belatro

Fa funcions d'adchectivo y pronombre y presenta flexión de chenero y numero: *belatro*, *belatra*, *belatros*, *belatras*. Se veiga §**8.2.2.3**.

8.2.2.5. Bell

Ye un adchectivo indefiniu existencial que tiene como sinonimo, diatopicament mes restrinchiu, *qualque*. La significación de *bell* ye positiva: *Se siente bella risotada*. Per tanto, s'oposa semanticament a *garra* que lo suyo significau ye, en primeras, negativo: *No i hai garra muller*. *Bell* no admete gradación y, quanto a la forma, presenta variación tanto de chenero como de numero: *bell*, *bella*, *bells*/*bellos*, *bellas*.

L'uso d'o plural, manimenos, ye menos freqüent, emplegando-se mes que mes debant de cardinals, y equivale alavez a 'aproximadament', 'si fa u no fa': *Va correr bellos venticinco metros*; *A bellas tres varas u asinas d'el suelo*. Pero tamién ye posible l'uso d'as formas plurals con o significau cheneral: *Mutos se deixaban bel·las borregatas en casa*; *Bellas veces nos paraban*; *Tamién cal posar bellas ramas de chinibro*; *Bells días seguius*; *Con bells adornos*; etc.

Como s'ha dito, *bell* ye funcionalment només adchectivo y, per tanto, no puede adverbializar-se ni pronominalizar-se. Lo pronombre correspondient ye *belún*. Se veigan las pronominalizacions: *Se siente bella risotada* → *Se'n siente beluna*.

La excepción a lo dito en o paragrafo anterior la constituye l'uso en aragonés cheso literario de *bell(o)*, *bella*, *bellos*, *bellas* como pronombre (se veiga §**8.2.2**).

Cal destacar tamién lo suyo uso en a locución adchectiva *bell que atro* + substantivo, *bella que atra* + substantivo, como s'amuestra en os siguients eixemplos: *Te va dar bell que otro beso*; *Alcontrabanos bell que otro rampallo d'uvas*; *Teniba ganas de veyer a bell que atro mayestro*. Ye equivalent a la expresión *bell*/*bella* + substantivo + *que* + *atro*/*atra*: *Ara teniban bella gallina que atra*; *Se moriba bella ovella que otra*. Manimenos, quan la locución funciona como pronombre, s'usa *belún que atro*, *beluna que atra*: *Se'n ha feito beluna que atra*.

Ye menister indicar tamién que siempre precede a lo nuclio nominal, ocupando la mesma posición que un determinant, como s'ha puesto veyer en os eixemplos presentaus. Combinau con *atro* orichina *belatro* (§**8.2.2.4**).

Bell amaneix tamién en os indefinius composaus *bella cosa*, *bella miqueta* y en locucions adverbials mes u menos fixadas como *bella vez*,

equivalent a 'de tanto en tanto' u 'de cabo quan', *en bell medio*, 'chusto en o meyo', u *bell que*, 'pro que': *Yera costumbre en lo lugar fer los hombres bella vez colación a meya nueit*; *Y suerte que lo primer canyonazo pasó por encima, pero lo segundo cayió en bell meyo*; *Bell que sí*.

Con un uso aproximativo como lo referiu debant de cardinals, *bell* s'usa tamién, en singular, debant de numerals colectivos: *Con bella trentena en tendretz prou*; *Lo crío tendría bell par d'anyos*. Presentando mesuras, puet indicar tamién aproximación: *Las coscolleras no puyan bell metro*.

Bell se rechistra en todas las parlas modernas d'a luenga, encara que presentando qualques variants diatopicas. D'una man, lo masculino *bell* se realiza ['beʎ] a Benás y en puntos d'o ribagorzano, a on a sobén convive con a realización mes cheneral ['bel]. En a val de Bielsa se documenta la suya realización cheminata ['bel:] quan la siguient parola empecipia per vocal: *bell animal* [ˌbel:ani'mal]). A isto cal anyader que lo masculino plural, como hemos visto, tiene una variant que podrían denominar etimolochica (*bellos* <BELLOS) y unatra d'analochica construita dende *bell* (*bells*). Lo femenino *bella* presenta en belsetán y en atras parlas centrals la variant *bel·la* ['bel:a] que plega a pronunciar-se ['bela].

Encara que, como hemos dito, *bell* s'emplega en totz los dialectos de l'aragonés, a sobén convive con *algún*.

8.2.2.6. Bella cosa

Pronombre indefiniu existencial que se refiere, igual como *cosa* sobre lo qual se forma, només a cosas. Frent a *cosa*, que adquiere, seguntes lo contexto, valor positiva u negativa, *bella cosa* siempre tiene valor positiva: *Si ye bella cosa mala entre todos li buscaremos remeyo*; *Pues ixo bel·la cosa ye!*

Bella cosa (y las variants *bel·la cosa* y *bela cosa*) ye invariable pero admete lo diminutivo, la qual cosa ye a-saber-lo de común: *Li diciba cumplius y la convidaba a tomar bella coseta*; *Pepe se leva la man ta la faixa y fa mon de sacar bel·la coseta*. D'atra man, se puede fer servir en oracions condicionals y tamién en as interrogativas: *Si te diz bella cosa, me gritas*; *Li has dito bella cosa?* Pero en os rechistros de luenga mes formals ye recomendable l'emplego de *cosa*: *Si te diz cosa, me gritas*; *Li has dito cosa?*, tot y estar *bella cosa* tamién acceptable.

Una seqüencia muit semellant a *bella cosa* ye *una cosa*: *Quan te senta una cosa mal, te dan retorcigons las tripas*; *Va pasar una cosa muit gorda*; *Dimpuesas ya trobón una cosa pa contrarrestar o vereno*. Tamién se troba muito espardida la seqüencia *alguna cosa*, que, manimenos, ye recomendable de substituyir per *bella cosa*.

Como sinonimos de *bella cosa* tenemos *qualcosa* y *qualque cosa* (§**8.2.2.16**).

En aragonés ye fundamental distinguir quán se fa una mención inconceptual (*bella cosa*, *qualque cosa*, *qualcosa*, *una cosa*, etc.) y quán se quiere sinyalar una cantidat chicota en construccions partitivas (*bell poco*, *bella miqueta*, *un poco*, *bell poquet*, *un sinyal*, etc.). De feito, los primers los somos estudiando dintro d'os quantificadors existencials, los segundos s'estudian dintro d'os quantificadors avaluativos (§**8.2.3**). Exactament lo mesmo ocurre con *cosa*/*res* y *mica*/*brenca* como puede veyer-se en o cabo correspondient.

S'han d'evitar, per tanto, los emplegos incorrectos producius per interferencia d'o castellano (ya que en ista luenga, lo quantificador *algo* s'emplega tanto con o significau de 'bella cosa' como lo de 'bella cantidat, bell poquet', y tamién como adverbio). Por tanto, las oracions interferidas por lo castellano **Tiengo bella cosa de fambre*; **He puesto dormir bella cosa antes d'o viache* u **Ixa mesacha ye bella cosa moregona* son incorrectas. Pueden formular-se de traza correcta usando quantificadors avaluativos como: *Tiengo una miqueta de fambre*; *He puesto dormir bell poquet antes d'o viache*; *Ixa mesacha ye una mica moregona*; u fendo servir atros quantificadors avaluativos que s'explican en §**8.2.3.7** y §**8.2.3.9**.

Ta rematar, ye menister fer mención que *bella cosa de* puede equivaler a 'muitos', 'una ripa de' en bella parla. Per eixemplo: *Bella cosa de zagalas han veniu huei t'a plaza*; *Ya han replegau bella cosa d'aranyons*.

8.2.2.7. Belún

Ye un indefiniu substantivo construito sobre las formas *bell* y *un* (u, seguntes la variedat, *uno*: *beluno*) que tiene lo sinonimo diatopicament mes restrinchiu *qualcún*. La significación de *belún* ye positiva indicando la existencia d'una u mes personas u cosas, pero tiene dos usos diferents.

D'una man, ye lo pronombre que corresponde a l'adchectivo *bell*, y s'oposa semanticament a *garra*. En iste caso, ye variable en chenero y numero (*belún*/*beluno*, *beluna*, *beluns*/*belunos*, *belunas*) encara que lo plural se fa servir poco. Se puede veyer muit bien cómo ye *belún* lo pronombre correspondient a l'adchectivo *bell* en o siguient eixemplo: *—B'ha bell can por astí? —Sí, ne b'ha beluno*. Si la contestación fuese estada negativa, s'habría dito: *No, no ne b'ha garra*. Se veiga mes eixemplos de diferents variedatz: *Astí tos ne va beluna*; *Beluno yo creo que en quedará*; *Igual en picamos bel·laún*.

D'atra man, y immobilizau en masculino singular, s'emplega con a referencia a persona y oposando-se semanticament en ixe caso a *dengún*: *No ascuitatz las pataladas de belún que tramena per alto?*

Amés d'as variants de referencia *belún* u *beluno*, existe atras variants dialectals: *bel·laún* en belsetán, *bellún* en benasqués y *belgún* en Tramacastilla. Mes significativo ye que iste indefiniu, en es suyos dos usos, y como ya hemos dito, se veye substituito per *algún*/*alguno* en muitas variedatz de l'aragonés (en cheneral las mes castellanizadas). Finalment, lo caso d'a variedat chesa ye peculiar perque pueden funcionar como pronombres las mesmas formas de l'adchectivo *bell*, *bella*, *bellos*, *bellas* (y tamién la forma de masculino singular *bello*, que nomás puede estar pronombre): *Si bellos d'ellos n'has pillau, los has deixau esmicazaus*; *Bellos lo fan, por fachenda, itando buenos galopes*; *Y si bell se deixa cayer*; *Por si bell quiere puyar*. En contextos semellants se fa servir tamién en cheso lo pronombre *quals*: *Quals, en vez de plorar pareceba que guaimaban*; *Unos, la madera a fer; otros ta lo contrabando; quals, la hicienda apaixentado*.

8.2.2.8. Cap

Ye un indefiniu invariable propio d'a vall de Benás y d'atras parlas de transición (d'antes tamién se feba servir a Campo: *No'n tiengo cap*) que corresponde semanticament y sintactica a lo cheneral *garra*: *Te pensas que verem cap ixarzo?*; *Si cap el quere, guarda-me-lo ta yo*; *No'n tiengo cap*; *—En vas deixar alguno? —Cap*; *—Quánts caballs i hei a la montanya? —No cap*. Ista forma se corresponde perfectament en totz los suyos usos con *garra* (§**8.2.2.12**). Mesmo arriba a tener lo sentiu de *dengún*, igual como tamién ocurre bella vegada con *garra*. La sola diferencia ye que *cap* tamién puede construyir-se con *de*: *No van agarrar cap de moixón*, cosa que no ocurre con *garra*.

8.2.2.9. Cosa

Ye un pronombre indefiniu existencial que se refiere, igual como lo compuesto *bella cosa*, només a cosas. Gosa requerir la presencia d'un elemento negativo previo a lo verbo ta tener significación negativa. En ixe caso indica inexistencia y equivale a 'garra cosa': *No ha traito cosa*. Quan ha de concordar, lo fa en femenino singular: *Yo no saperba cosa si tu no me la heses ensenyato*; *No hetz feito cosa buena*. No puede funcionar como adverbio encara que, como se veyerá dimpués, la interferencia d'o castellano ha feito que s'use incorrectament en oracions que s'han de construyir con *brenca*, *mica*, *gota* u atros sinonimos.

Pero, y encara que sía menos cutiano, *cosa* tamién puede preceder a lo verbo, adquerindo alavez un caracter intensificador. En iste caso, tamién se puede trobar seguiu d'un elemento negativo, cosa que no ye cheneral ni sistematica, pero sí recomendable en un rechistro formal de luenga: *Cosa no foi*.

Quan s'emplega sin verbo perque se ye respondendo a una pregunta, la presencia de *no* intensifica (*—Qué fetz? —No cosa*), pero gosa estar mes común que *cosa* amaneixca solo: *—Qué fetz? —Cosa*; *—Pa qué? —Pa cosa*.

Si, como hemos visto, *cosa* requiere d'unatro elemento negativo ta que lo suyo significau tamién en sía, ye perque somos debant d'una parola de polaridat negativa y que, per tanto, a lo menos en as zonas mes conservaderas de l'aragonés, gosa prener sentiu positivo en oracions condicionals y interrogativas (§**2.5.1**): *Si cosa quiers, moliner, a chirar l'agua*; *Se cosa fa, el fa a'l revés*; *T'han traito cosa es Reis Magos?*; *I veis cosa?*; *Has trobau cosa?* Se consella de fer servir istas construccions en os rechistros formals d'a luenga, tot y que las construccions con *bella cosa* son tamién acceptables.

En aragonés, fueras d'interferencias d'o castellano, *cosa* ye equivalent a 'garra cosa' (u a *bella cosa* en oracions interrogativas y negativas), mientres que *brenca* y *mica* equivalen a 'cantidat nula' u 'ni un poquet' (u a 'un poco, una mica' en interrogativas y negativas). S'ha d'evitar, por tanto, los emplegos incorrectos producius per interferencia d'o castellano (ya que en ista luenga, lo quantificador *nada* s'emplega tanto con o significau de 'garra cosa' como lo de 'cantidat nula', y tamién como adverbio). Por tanto, las oracions interferidas por lo castellano **No tiengo cosa de fambre*, **Hue no he treballau cosa*, **Ixa color no ye cosa clara* son incorrectas. Pueden

formular-se usando quantificadors avaluativos como, por eixemplo: *No tiengo brenca (de) fambre*; *Hue no he treballau gota*; *Ixa color no ye mica clara*.

Quanto a *res*, sinonimo de *cosa*, la suya vitalidat ye mes gran quanto mes enta orient, pero d'eixemplos se'n troba per tot arreu, encara que muitas vegadas en expresions lexicalizadas, como *ni res*: *No m'han dau res*; *Este anyo no fan res*; *No quiere res*; *No'n tiengo ni res*. Igual como ocurriba con *cosa*, *res* tamién tiene sentiu positivo en expresions negativas y interrogativas: *En quiers res?; Si res le fará repenedir será aixó*; *Querrías res?* Tamién, quan s'emplega sin verbo perque se ye respondendo a una pregunta, la presencia de *no* intensifica: *—Les ha quedau pa vivir? —No res*.

Lo castellano **nada* y la suya simplificación **na* s'han d'evitar a tot trance en qualsequier nivel d'a luenga.

8.2.2.10. Demás/demés

Ye un quantificador invariable que expresa l'alteridat, d'una manera semellant a *atro*. Puede fer d'adchectivo y de pronombre. Como adchectivo, precediu u no de l'articlo definiu, acompanya en posición prenucleyar a un substantivo plural: *Lo portaban en brazos os padrinos, acompanyaus d'o pai, os lolos y demás parients*; *Las demás amigas deciban ixo tamién*. Como pronombre tamién puede levar articlo u no. Caso de levar-ne, puede estar neutro u plural, y gosa presentar la preposición *de* entre l'articlo y lo quantificador (articlo + *de* + *demás*/*demés*): *I heba moscas, fornigas y demás*; *De las de demás, yo no'n sé branca*; *Y en la caballería de Clemente puyamos lo de demás de la ropada*; *No sabe decir altra cosa mes que misa, vrispas y rosario, como es de demés*.

No s'ha de confundir con a seqüencia *de mas* / *de mes*: *Ha traito 20 euros de mas*; ni con a locución adverbial *por demás* / *per demás* / *per demés*: *Lo que le digas ye por demás, no cambiará la suya actitut*.

8.2.2.11. Dengún

Pronombre invariable que indica inexistencia con referencia a persona, equivalent a lo castellano *nadie*, lo catalán *ningú*, l'occitano *degún* u lo francés *personne*, oposando-se semanticament a *belún*. No admete gradación. La variant con *-o*, *denguno*, ye igualment valida en o nivel cheneral. Tamién

son muit ixemenadas las variants con *i*: *dingún* (*digú* en benasqués) u *dinguno*, pero talment las formas con *e* etimolochica sían mes recomendables. Atras variants son *nenguno* u *ninguno*. A sobén se constata la convivencia de mes d'una variant en una mesma zona. Sía en a variant que sía, lo suyo uso se documenta en l'aragonés de totz los tiempos y todas las zonas: *Denguno con un poco de pesquis s'hese atreviu a dir-lo*; *No i vayas que no i hai dingún*; *No se le acercaba nenguno que no gustase o vimbre n'o brazo*; *Denguno vido o que pasó*; *Y yera un misto que dinguno lo portiaba*; etc.

D'atra man, *dengún* puede amaneixer con *no* mesmo quan antecede a lo verbo u combinar-se con *no* en o sintagma *no dengún*, mesmo si ya yera l'adverbio *no* en a oración: *No he visto a no dingún*; *Qui sirve a'l común sirve a no dengún*. Isto se debe a que *dengún* ye una parola, como *garra*, *cosa* y atras mas, de polaridat negativa (§**2.5.1**). Por ixo mesmo, en oracions interrogativas y condicionals adquiere un significau positivo: *Hetz visto nunca dengún per astí?*; *Mira si dengún ha chafau una sola escalera de la casa!*

Ta rematar, cal advertir que *dengún* (y las atras variants mencionadas) funciona como variable en muitas variedatz. En ellas, puede estar tanto adchectivo como pronombre, fendo referencia a personas u cosas. En ixos casos funciona como la forma *garra*, preferible en nivels supradialectals (§**8.2.2.12**). Quan s'emplega asinas, presenta variación de chenero, con a forma femenina *denguna* (y las variants *dinguna*, *nenguna* y *ninguna*). En aragonés moderno iste quantificador no se fa servir nunca en plural. Quan ye adchectivo siempre se fará servir en masculino la variant apocopada *dengún* (u qualsequiera d'as atras variants diatopicas existents: *dingún*, *nengún*, *ningún*) y, si ye pronombre, ixa *-o* zaguera amaneixerá u no dependendo tamién d'a variedat local.

Las formas castellanas *nadie*, *naide* s'han d'evitar en qualsequier nivel d'a luenga.

8.2.2.12. Garra

Expresa la inexistencia d'una u mes personas u cosas. S'emplega, per tanto, en referencia a entidatz contables. La significación de *garra* ye, en primeras, negativa, frent a *bell* que ye positiva: *No i hai garra muller*. Quan *garra* ye postposau a lo verbo, pa que tienga ixa significación negativa exiche la presencia d'un elemento negativo previo. Manimenos, mesmo

quan ye anteposau, ixa presencia, encara que no obligatoria, sí ye posible y recomendable en aragonés: *Garra muller no ye venita*. Isto ye debiu a que *garra* ye una parola con doble significación, positiva y negativa, podemos decir que ye unatra parola de polaridat negativa (§**2.5.1**). *Garra* adquiere, per tanto, valor positiva en oracions interrogativas y condicionals: *L'hetz visto garra diya?*; *No sé si ixo l'han dito garra vez*; *Se garra en veis, m'avisas*.

Como s'ha visto, *garra* funciona como adchectivo que no admete gradación, ye invariable y ocupa la posición d'un determinant.

Tamién como pronombre admete la presencia de l'adverbio *no* en casos como lo siguient: *—Quántas uellas tiens? —No garra* / *—Garra*. Si la contestación ye *no garra* la negación se fa mes categorica.

Como pronombre referiu a personas puede significar 'dengún', pero iste uso ye mes raro y recomendamos en ixes casos *dengún*.

Cal anyader tamién que se troba bella seqüencia mes u menos lexicalizada con *garra* bien interesant. Asinas, per eixemplo, *garra vez* significa 'nunca' u *en garra cabo* quiere dir 'en garra puesto'.

En muitas variedatz locals se fa servir exclusivament *dengún* (u qualsequiera d'as variants sinyaladas en o cabo correspondient) u *cap* (en benasqués y, encara que i ye quasi extinto, en Campo). Manimenos, s'ha documentau eixemplos puntuals de *garra* u la construcción lexicalizada *ni garra* en zonas occidentals.

8.2.2.13. Mesmo

Iste indefiniu expresa la identificación, oposando-se semanticament a *atro*. Tamién tiene belatros usos: enfatico, eixemplificativo, reflexivo y expletivo. Ye formalment variable en chenero y numero: *mesmo*, *mesma*, *mesmos*, *mesmas*. Chunto a la forma *mesmo*, que consideramos referencial, trobamos tamién la variant *mismo*. Rarament presenta la variación de grau (*mismismo*) y no admite lo diminutivo. Como modificador nominal precede a lo substantivo y gosa requerir l'articlo: *Casa nuestra no ye a mesma casa*, u bien belatra unidat que comporte la suya valor, como un demostrativo: *Esta fayena tiens que fer-la esta misma tarde*. Puede funcionar como pronombre per medio de l'articlo: *Quasi siempre yeranos os mesmos*.

Caracteristico d'iste adchectivo ye que puede actuar como modificador d'os pronombres personals tonicos y d'adverbios. En istes casos se troba postposau y sin garra articlo: *Se'l gosa fer ta ell mesmo; Se para debant mesmo d'ells; Agora mesmo han itau lo pregón; Ye astí mesmo*.

D'atra man, ye tamién freqüent lo suyo emplego como adverbio, significando alavez 'encara' u 'tamién', siempre con valor enfatica: *Mismo yo el viyié*; *Se troballa mesmo es domingos*.

8.2.2.14. Qualcún

Ye un pronombre indefiniu construito sobre las formas *qualque* y *un*, que semanticament s'oposa a *garra* y equivale de tot a *belún*. Igual como iste ye variable en chenero y numero, encara que lo plural se fa servir poco: *Se vas per cerveza me'n trayes qualcuna*; *—Has visto qualque chabalín en Sallena? —Sí que n'he visto qualcún*; *Qualcunas las i fan puyar dos veces a'l diya*. Asinasmesmo, y d'igual traza que *belún*, immobilizau en masculino singular, s'emplega con a referencia a persona y s'oposa semanticament a *dengún*.

Encara que sía un indefiniu menos espardiu que *belún*, se recomienda lo suyo emplego chunto a iste como sinonimo en os nivels supradialectals.

8.2.2.15. Qualque

Ye un indefiniu adchectivo que presenta variación de numero: *qualque*, *qualques* (en aragonés medieval, manimenos, lo suyo plural ye *qualesque*: *Mato mas de dos mil hombres et el perdio qualesque docientos*). Sematicament ye equivalent a *bell* (§**8.2.2.5**) pero tamién a *qualsequier* (§**8.2.5.1**): *Qualque día d'estes me'n voi de casa*; *Encara queda qualques mullers n'a plaza*.

No admete gradación. Lo pronombre que le corresponde ye *qualcún*: *—Has visto qualque chabalín en Sallena? —Sí que en he visto qualcún*.

La extensión d'iste indefiniu no ye hue masa gran (belsetán, chistabín y panticuto), pero habió d'estar mes gran en o pasau, pos yera una forma a-saber-lo d'emplegada en tota la documentación antiga y s'ha documentau lo suyo uso moderno en comarcas aragonesas que hue son de parla castellana.

8.2.2.16. Qualque cosa, qualcosa

Ye un pronombre u locución pronominal indefiniu existencial positivo que se refiere només a cosas y que ye sinonimo de *bella cosa* (§**8.2.2.6**). Se documenta en belsetán y en chistabín. La variant ya fusionada de tot ye *qualcosa*, que se replega en Bielsa y Vallivió. Bells eixemplos: *Sé que me pidió qualque cosa, pero no foi memorias*; *Viene, que te prendrás qualque cosa*; *Qualque cosa encara queda*; *Si quereba decir-te qualcosa se paraba quan trobaba el momento*.

8.2.2.17. Quantos

Ye un quantificador indefiniu que presenta variación de chenero (*quantos*, *quantas*) y no admete forma de singular ni gradación. Puede expresar, seguntes los contextos y la entonación, una cantidat indeterminada y se podría parafrasiar con *bells* u con *qualques*. Se puede emplegar como adchectivo u como pronombre, como se compreba, respectivament, en os siguients eixemplos: *I he estato quantos días ingresato*; *No sé si va trayer-ne quantas*; *Un chirmán que heba marchato feba quantos anyos*.

Iste indefiniu, manimenos, pareix que hue només se documenta en belsetán y chistabín. De traza muito mes cheneral, existen las combinacions *uns quantos*, *unas quantas* y *bells quantos*, *bellas quantas*. Son locucions que funcionan como adchectivos y como pronombres: *Unas quantas uellas que teniba con patera... se mos van posar buenas*; *Tiodoro tamién en tuvo unas quantas* [de vacas]*, pero se baldaban*; *Tenemos bells quantos trascos por debant*.

8.2.2.18. Res

Sinonimo de *cosa*, encara que de menos uso hue. Con tot y con ixo, teneba muita vitalidat en a luenga escrita medieval y los dos son igualment admisibles en os rechistros formals. S'estudia mes detenidament dintro d'o cabo de *cosa*, a lo qual remitimos (§**8.2.2.9**).

8.2.2.19. Tal

Ye un adchectivo indefiniu, que puede usar-se tamién como pronombre. Presenta variación de numero, pero no pas de chenero: *tal*, *tals*, y no admite gradación. S'emplega pa referir-se a una entidat mencionada u conoixida que se prefiere no precisar, y en bells casos puet equivaler a un demostrativo:

Bell día en la temporada lierás en muitos puestos: ¡tal palabra ye esviellada!; *Tal fillo, tal pai*; *O fillo de tal ha feito tal cosa*; *En dón diantre has aprendito tals primors de poeta?*; *Pareixen peixes pero no son tals*. Puede ir dezaga d'articlo determinau, con un sentiu demostrativo: *A'l saber la tal noticia va quedar desconsolada*; *Ixa horrible pasada que habiés en la tal cazata*. En a luenga actual lo suyo uso dimpués d'articlo indefiniu introduce lo nombre d'una persona desconoixida: *Paraba en Balbastro en casa d'una tal Marieta*.

8.2.2.20. Unatri

Ye un pronombre invariable aplicau a personas, por un regular precediu de preposición. Se veiga §**8.2.2.2**.

8.2.2.21. Unatro

Ye un adchectivo y pronombre que presenta flexión de chenero: *unatro*, *unatra*. Se note que las formas de plural son *uns atros*, *unas atras*, usadas muit esporadicament. Se veiga §**8.2.2.21**.

8.2.3. Quantificadors indefinius avaluativos

Los quantificadors avaluativos en aragonés son, basicament y resumindo muito: *masiau*/*demasiau* (y *masa*), *firme*, *guaire*, *mica*, *brenca*, *muito*, *a-saber-lo*, *poco*, *pro*/*prou* y *talqual*. Manimenos, i hai muitas locucions equivalents a *muito* y a *poco* que tamién s'estudiarán. Tamién i hai atros quantificadors mes que son equivalents a *mica* (*pon*, *gota*, etc.), pero con menor extensión u usos mes restrinchius. Antiparte, s'ha visto ya entre los existencials bella locución avaluativa como *uns quantos* u *bells quantos* (§**8.2.2.17**) que no repetiremos aquí.

Lo significau d'os quantificadors avaluativos (u proporcionals) se puede estudiar dende diferents puntos de vista, pero una traza sencilla ye atendendo a la suya posición escalar: totz ells sitúan l'elemento quantificato en bell punto d'una escala qualitativa u quantitativa. Alavez, los podemos ordenar en una hierarquía, que, de menos a mes, ye la siguient: *mica* – *(un) poco* – *pro* – *muito*/*guaire* – *demasiau*/*masiau*.

Como se veyerá dimpuesas, *muito* y *guaire* son variants contextuals complementarias, per ixo se sitúan en o mesmo puesto d'a escala. Los

sinonimos d'os termens anteditos ocuparán lo suyo puesto correspondient, y, asinas, *brenca* ocupa lo mesmo puesto que *mica*, *firme* y *talqual* lo mesmo que *pro*/*prou* y *a-saber-lo* lo mesmo que *muito*.

Las diferencias que se veyen entre lo castellano y l'aragonés en os quantificadors avaluativos son prou relevants y individualizan iste respecto a aquell y l'acercan a lo catalán. Nos referimos, per eixemplo, a *guaire*, pero, mes que mes, a l'uso de *mica*/*brenca*, indefiniu inexistent en castellano, ya que ista luenga emplega *nada* tanto ta dir *cosa* (quantificador existencial) como ta dir *mica* (quantificador avaluativo) y que corresponden con o catalán *gens*. Amés, *mica* ye una parola de polaridat negativa, igual como atras, y pasa de significar 'ni un poquet' en oracions negativas a significar 'un poquet' en oracions interrogativas y condicionals. Tot isto fa que los quantificadors avaluativos sían, chunto con os existencials, como ya s'ha dito en o cabo correspondient, un d'os aspectos mes caracteristicos de l'aragonés y que cal cudiar especialment en os nivels supradialectals y en rechistros formals.

S'estudiarán agora un per un y en orden alfabetico los quantificadors avaluativos.

8.2.3.1. A-saber-lo

Indefiniu construyiu sobre la seqüencia *a saber* mes un incremento atono que ha quedau lexicalizau. Semanticament ye equivalent a *muito* y, igual que iste, presenta variación de chenero y numero: *a-saber-lo*, *a-saber-la*, *a-saber-los*, *a-saber-las*. Funciona como adchectivo: *Se pasaban a-saber-las horas en o fogar*; pronombre: *Este anyo en han pillau a-saber-las*; y, immobilizau en masculino singular, como adverbio: *Veyen una boireta clara, d'un color amariello a-saber-lo brillante*; *Nos entendebanos a-saber-lo*. En iste zaguer caso puede construyir-se con a preposición *de*: *Ye a-saber-lo de buen*; *Estaba a-saber-lo de furo*; *I heba parelletas a-saber-lo de bonicas*. Una expresión alternativa que funciona como quantificador debant d'adchectivos u adverbios ye *a saber qué*: *Ye a saber qué treballadera* (= *Ye a-saber-lo de treballadera*); *L'ha feito a saber qué bien* (=*L'ha feito a-saber-lo de bien*).

8.2.3.2. Brenca

S'estudia de traza conchunta con *mica*, cabo ta lo qual remitimos (§**8.2.3.7**).

8.2.3.3. Demasiau/demasiato, masiau/masiato, masa

Expresa cantidat excesiva y tiene usos adchectivals, pronominals y adverbials; nunca no admiten gradación. La variant oriental *masa* ye invariable; manimenos, las atras formas varían en chenero y numero (*masiau*, *masiada*, *masiaus*, *masiadas*; *demasiau*, *demasiada*, *demasiaus*, *demasiadas*).

Como adchectivo ocupa siempre la posición prenucleyar: *Pocos vimbres ta masiaus corbillos*; *En esta perola i hai demasiata agua*; *Siempre traye masiadas achaquias*; *Masa ganancia pa ser llimpio*; *Masa pan y poco masco*.

Como s'ha dito, se puede pronominalizar: *N'han veniu masiaus*; *Demasiadas n'han feito*. L'emplego de *masa* como pronombre, en estando invariable, a vegadas no ye facil de distinguir de l'emplego adverbial: *No'n fas masa?*; *No i heba sal y va chetar-ie masa*; encara que sí existe usos adverbials claros: *Yera talqual, ni chicot ni masa gran*.

Las variants diatopicas mas comuns son *masiau*, *demasiau* y *demasiato* (antiparte de *masa*). Existen atras formas locals que no pueden estar aconsellables por tractar-se de solucions instables y vulgarizants (como *desmasiau*, *esmasiau* u *desmasiato*). L'emplego d'a solución *masa* se restrinche hue a bellas parlas ribagorzanas, pero ye la sola forma documentada en textos medievals.

8.2.3.4. Firme

Quantificador equivalent a *pro*/*prou* que no admete gradación y tiene variación de numero, pero no pas de chenero. Se replega eixemplos como adchectivo, en posición prenucleyar: *D'ixa manera replegan firme pasto pa los abríos*; *Diz que tien firme fambre*; *Teneban firmes ilusions*; *Firmes ringleras de personas*. Tamién se puede fer servir como pronombre: *Trayetz-me-ne firmes*; *Quando vienga tío Chuaquín ya vos daré carambelos, que en trairá firmes*. Immobilizau en singular, funciona como adverbio: *Ya pleveba firme, ya*; *Tos divertiretz firme*; *Bebió firme e se cayió de grapas*; *Truca-le firme, mama!*

Quan se combina con un infinitivo tiene valura iterativa, equivalent a atras expresions similars, como *limpio*/*alma*/*cote* + infinitivo: *No tienen atra fayena soque charraputiar firme de lo que sía*; *Y lo crío, entremistanto, firme chilar* (§**13.3.3**).

8.2.3.5. Gota

Quantificador equivalent a *mica* u *brenca* que ye pro espardito en aragonés encara que tiene usos mes restrinchius. S'estudia en o cabo de *mica*.

8.2.3.6. Guaire

Iste indefiniu presenta variación de numero (*guaire*, *guaires*), no admete gradación y puede fer las funcions de d'adchectivo, pronombre y adverbio.

Como adchectivo precede obligatoriament a lo substantivo: *No i estaban guaire rato*. Puede actuar como nuclio nominal sin garra modificador: *Se queriban chuntar las mullers, pero no'n va acudir guaires*. Pa funcionar como adverbio de cantidat s'immobiliza en singular: *No fa guaire que soi arribato*.

Manimenos, tamién se troba, encara que menos a sobén, l'adverbio *guaires*, con aparencia de plural. En realidat lo que ha ocurriu ye que ha anyadiu una *-s* adverbial: *Vaga de manyanas y chandra por as tardes, no t'inamores guaires*; *No quereban caminar guaires*.

Semanticament *guaire* equivale a *muito*, pero fendo-se servir només en oracions negativas (como en os eixemplos anteriors), interrogativas y condicionals: *En viyiés guaires?*; *Si n'habese guaires como tu!*; *Como guaire bufinera sía, ya dirá zabando, ya...*; *N'has visto guaires, de mocetas tant pinchas como esta?*

En totz es eixemplos presentaus *guaire* puede estar substituito per *muito* y, de feito, ixo ye lo que ocurre, per cada día mes, en muitas variedatz d'aragonés. Iste retroceso debant d'o empente de *muito*, de mes facil emplegar, s'ha visto reforzau sin dubda per la castellanización. Asinas, en qualques variedatz només se fa servir *guaire* en oracions negativas (a on resiste millor que no en interrogativas y muito millor encara que no en condicionals), y mesmo en belatras, las mes occidentals, lo suyo uso ha desapareixiu de raso. Per ixo se recomienda l'emplego u recuperación de *guaire* en totz los nivels d'a luenga.

8.2.3.7. Mica

Tanto *mica* como lo suyo sinonimo *brenca* (variants: *branca*, *branga*) son indefinius avaluativos invariables que expresan cantidat nula d'o

expresau per un substantivo. Iste substantivo, que gosa estar incontable (u, menos a sobén, contable plural), va introduciu per la preposición *de*, en construccions partitivas, encara que la preposición s'omite per un regular en a oralidat. En os siguients eixemplos se veyen los dos casos: *No quedaba mica de pan*; *No gastas mica d'aceite*; *No tiengo branca de fambre*; *—Fayioretz branca mondongo? —No'n fayiemos branca*.

Lochicament, quan lo substantivo no apareix explicito perque ya se da per conoixiu, como s'ha visto ya en o zaguer eixemplo, iste viene representau per *en*. Podemos veyer-lo en qualques eixemplos mes: *Quasi no'n queda brenca*; *No'n tiengo branca*; *No ne b'ha mica*.

Mica y *brenca* funcionan tamién como adverbios, modificando a un verbo (*No ha treballau brenca*; *No voi gosar dormir mica*), a un adchectivo (*No ye mica bueno*; *No yera mica graso*; *Aquí no ye mica fosco*) u a unatro adverbio (*No m'ha saliu brenca mal*). En iste uso adverbial istes quantificadors pueden adquerir un sentiu proximo a 'nunca', u funcionar como simples refuerzos d'a negación: *No baixas mica?*; *No'l faré mica yo*; *No iré brenca yo*; *No ha quiesto baixar ta'l concierto mica*.

D'atra man, *mica* y *brenca* son parolas de polaridat negativa. Como s'ha puesto veyer en totz los eixemplos vistos dica agora, ta que tiengan sentiu negativo cal que amaneixca previament una particla negativa (*no*, *sin*, etc.). Mesmo puede ocurrir, y encara que sía menos cutiano, que *mica* u *brenca* precedan a lo verbo, adquerindo alavez un caracter intensificador. En iste caso, tamién se puede trobar seguiu d'un elemento negativo, cosa que no ye cheneral ni sistematica, pero sí recomendable en rechistros formals: *Mica rar no sería que no i acabasen hue*; *Mica no t'estranye que pleva maitín*.

En estar parolas de polaridat negativa, en oracions interrogativas y condicionals puede adquerir sentiu positivo: *En tiens mica* [de suenio]*?*; *Si quiers que te'n den mica ya puetz pedir-les-ne antes que no se'n vayan*; *Ta Chistén no sé si i diba mica*.

Cal fer acordanza que l'orichen d'istes quantificadors se troba en parolas que teneban en primeras (y encara en parte conservan) un significau que indicaba 'cosa chicota': *mica* ye 'miolleta' y *branqueta* 'rameta', 'chicota proporción de bella cosa' y atros significaus pareixius, asinas que segurament la gramaticalización d'istas parolas se produció a partir de seqüencias como

una mica, *una miqueta*, *una brenqueta*, etc., que encara existen y que significan '(un) poco' (per lo qual s'estudian en o cabo de *poco*) quan la oración ye afirmativa, pero que pasan a tener significau negativo quan la oración tamién en ye, de negativa: *No me'n fería una brenqueta*. Isto explica, antiparti, por qué son parolas que encara hue no siempre niegan, sino que son, como s'ha dito, de polaridat negativa (lo mesmo vale pa lo quantificador *cosa*, per cierto, a on encara se vei mes claro lo sentiu orichinal d'a parola). Atras seqüencias d'ista mena son *ni mica*, *ni brenca* / *ni branca*, *ni meya*, *ni pon*, *ni veta*, *ni zarrapita*: *No i hai ni brenca de hierba en ixe cerrau*; *Y si plegan calors muit de pronto / no te grana ni branca ni meya*; *No me'n queda cosa, ni mica, ni pon*. Tamién son comuns estructuras reforzadas ta intensificar la negación, mesmo se troba refuerzos tripartitos: *ni ripio, ni res, ni teixillos*.

I hai atros indefinius equivalents a *brenca* y *mica* pero con usos mes locals u comarcals u con usos mes restrinchius. Uno prou cutiano en a zona occidental de l'aragonés ye *pon*: *No me facieron pon de duelo*; *No ha feito hoi pon d'aire*; *No bi estaba pon en casa*; *No'n habretz de fiestas pon*. Amaneix tamién en a expresión *ni mica ni pon*: *No i'n ha ni mica ni pon*. En Agüero existe la forma *punto*: *Ah bueno, estos no valen punto!*

Unatro indefiniu a on que se vei tamién bien platero lo suyo orichen ye *gota*. Conta, antimás, con una gran extensión y se troba per tot arreu, per lo que lo suyo uso se recomienda tamién en nivels supradialectals. Manimenos, cal fer notar que l'uso ye mes restrinchiu que *mica* u *brenca* (u *pon*) y s'emplega mes a sobén como adchectivo que quantifica liquidos, regular que perque encara ye evident lo suyo significau orichinal: *Tanto nevar y gota d'agua*; *No'n sacaban gota* [d'augua]; *No viene gota d'aigua ta regar enguán*; *—Tiens vino? —No me'n queda gota*. Tamién ye una parola de polaridat negativa, que adquiere valuras positivas en oracions interrogativas y condicionals: *Queda gota (de) vin n'a cuba?*; *Se en queda gota, saca-me un vaset*; *Si plevese gota, millor ta totz*.

Seguntes la gramaticalización s'ha iu fendo mes efectiva, *gota* ha iu ixamplando lo suyo uso. Se troba muitos eixemplos fendo d'adverbio, con o verbo *veyer* especialment (*He entrau a'l tentón, no se i vieba gota*; *No se pueden vier gota*; *No se i viyeba gota*), pero tamién con atros verbos (*No te quiero gota*) u quantificando substantivos como *fambre* u *suenio*, etc: *No fa gota de fambre*; *No tiengo gota (de) suenyo*. Igual como ocurriba con *mica* y *brenca*,

que presentan como variants *ni mica* y *ni brenca* y que suposan un momento anterior d'a gramaticalización, con *gota* tamién se puede trobar *ni gota*: *No se viyeba ni gota*. Identico a *gota* u *ni gota*, pero propio de l'Alta Ribagorza ye *got* u *un got*: *No'n i hei got*. Un proceso semellant ha dau orichen a lo quantificador *pel* (y *pelo*) documentau, por eixemplo, en as vals de Broto, Vio y de Puertolas: *No hemos cullito pel de trigo*; *No'n queda pel*.

A la val de Tena se fa servir pro a ormino lo quantificador *perreque*: *Perreque de cerina*; *No replecarás perreque*. A Echo tamién se troba *perreque*, u *ni perreque*: *Lo deixeron sin perreque*; *No vale un perreque*. A ista val tamién se documenta belatro quantificador, como *veta*: *No i'n ha veta*.

Atras seqüencias posibles, muit expresivas y muit comuns serían *ni perreque*, *ni zarrapita*, *ni un amparo*, *ni una lerma*, *ni una mica*, *ni un pel*, *ni una chisla*, *ni una mica*, *ni una palla*, *ni un sacre*, *ni un sacramento*, *ni una micaza*, *ni treslat*, *ni un sinyal*, etc. Ye dificil d'estar exhaustivo con ista mena d'expresions perque en i hai un buen trapacil: *No he habiu nunca ni perreque*; *No veye ni zarrapita*; *No se'n ha criau ni un sacre*; *Uns quantos diyas va arrocegar aquel·la zocera, pero no en va sacar ni treslat*.

8.2.3.8. Muito

Ye un indefiniu avaluativo que expresa 'gran cantidat' y que s'oposa semanticament a *poco*. Tiene variación de chenero y numero (*muito*, *muita*, *muitos*, *muitas*) y admete gradación (*muitismo*, *mutismo* en belsetán u *moltismo* en benasqués): *Se'n criaba muitismos*.

Puede funcionar como adchectivo ocupando la posición prenucleyar: *Iste yera l'almuerzo de muitos días de l'anyo*. Tamién como pronombre: *Como i hai tantos caminos en este Agüero… en i hai muitos*. Asinas mesmo, immobilizau en masculino singular, funciona como adverbio y, como tal, puede modificar un verbo (*M'arrieba muito*), un adchectivo (*Lo fizón lo heba muito largo*; *Era ye muto apierta*); u unatro adverbio (*Se veye muito bien*). En istes dos zaguers casos ye muito mes espardida la variant apocopada *muit*: *Cantaban os de Murillo muit ruchos*; *No te paice que ista moceta va muit a ormino ent'a fuent?*

En a luenga antiga ye de facil trobar estructuras partitivas con a preposición *de* (*muito(s) de* + substantivo): *Diziendo le muytas de cosas*. En a luenga moderna, manimenos, només trobamos la estructura "*muito(s) de*

+ substantivo” en construccions pleonasticas a on i hai una dislocación a dreita con duplicación de pronombre, marcada en a escritura con una coma: *L’agüerro pasau en vem minchar molts, de peruns*; *Tamién en he fito allí muito, de carbón*.

Quanto a las variants diatopicas, en existe una en Agüero que convive, encara que de traza minoritaria, con *muito*, que ye *moito*. Per la suya parti, en belsetán se diz *muto* (que conviviba, seguntes pareix, dica fa poco con *muito*) mientres que en benasqués y bellas parlas ribagorzanas de transición s’usa *molto*. Tamién cal advertir que *muito* ha desapareixiu d’amplas zonas de l’aragonés a on ye estau substituito per lo castellanismo *mucho*, que cal evitar. A la Baixa Ribagorza, per eixemplo, se replega encara la forma propia en a segunda metat d’o XIX, concretament en os poemas de Bernabé Romeo, d’Estadilla: *Aquí n’i hai muitos mixons / muitas fuents y muitos ríos*.

Chunto a *muito* s’emplega, mes u menos lexicalizadas, prous expresions enfaticas de cantidat y que son propias d’a parla coloquial. En i hai muitas, asinas que només nos centraremos en belunas que puedan valer d’eixemplo y que, amés, son a-saber-lo de comuns. Una de muito uso ye *buena cosa (de)*: *Totz es libros yeran escrebitos de man, pa que durasen buena cosa*; *Buena cosa de trunfas*; *Te l’he dito buena cosa de veces*. Ista expresión tamién puede funcionar como adverbio: *Tu has salito buena cosa*.

Unatra muito semellant ye *bella cosa (de)*, que s’estudia dintro d’o cabo de *bell*. Muit común ye tamién *una ripa (de)*: *Una ripa de cazaires van fer una resaca*; *Esta casa no la heba chafada dende fa una ripa d’anyos*.

Atras expresions, sin voluntat, ni muito menos, d’estar exhaustivos perque la riqueza d’a luenga lo impide, son: *una pallada (de)*, *una parva (de) / una parvada (de) / una parvarada (de)*, *una patacada (de)*, *buen amiro (de)*, *un ixofre (de)*, *un puyal (de)*, *un faixo (de)*, *un flumen (de)*, *un trapacil (de)*, *una estapencia (de)*, *un celemín (de)*, *una ripa (de)*, *un rabanyo (de)*, *buen rabanyo (de)*, etc.: *Han marchau una pallada de mullers*; *Totz los anyos, pa la fiesta, se i mete una patacada de chent en ixa casa*; *Buen amiro de pecetas lis costaría*; *Un ixofre d’abellas*; *Un puyal de vegadas te l’he dito*; *Van un trapacil de uellas*. Encara que la preposición *de* puede elidir-se en a parla quan la parola anterior remata en vocal, se consella d’escribir-la siempre, mas que mas en rechistros formals.

Cal tener present que, en tot caso, no s'incluye aquí expresions, pareixidas a las anteriors, pero que només pueden funcionar como adverbios: *a ripas*, *a muntons*, *a embute*, *a patacs*, *a capazos*, *a calders*, *a cantres*, *a palladas*, *amanta*, *arrienda*, etc. (se veiga §**13.5**).

8.2.3.9. Poco

Ye un Indefiniu que expresa 'cantidat chicota' y que s'oposa semanticament a *muito*. Tiene variación de chenero y numero (*poco*, *poca*, *pocos*, *pocas*) y admete gradación y sufixación: *Fa muit poca fllama ixe fuego*; *Pus no'n i heba poquismas*; *I hai poqueta chent*.

Puede funcionar como adchectivo ocupando la posición prenucleyar (*Pocas mullers i hai que en sepan fer ya*), como pronombre sin caler-le articlo (*Aquí aora en i queda pocos, quatro u cinco*) y, immobilizau en masculino singular, como adverbio que modifica a un verbo (*Poco medrará ixa casa*), a un adchectivo (*Parece poco espabilada ixa misacha*) u a unatro adverbio (*Asina quedoron as cosas, pero poco dimpués prencipió a tener ansias y malos temples*).

Iste quantificador s'emplega con muita freqüencia acompanyau d'o indefiniu *un*: *Anque yera un poco preto, les pagaba un chornal talqualico*. Isto ocurre mes que mes quan riche un complemento partitivo, tenendo, pues, la seqüencia *un poco (de)*, en a qual *poco* ye immobilizau en masculino singular: *Ye chacendo, que le ha veniu un poco de galbana*; *Un poco de sopa en o puchero*.

Manimenos, s'ha de parar cuenta que en os casos que lo sintagma nominal se pronominaliza con *en*, la seqüencia *un poco (de)* pasa a funcionar como pronombre que concuerda en chenero y numero con o nuclio d'o sintagma nominal pronominalizau: *Voi a fer un poco conserva* → *Voi a fer-ne una poca*; *Mete-me un poquet de vainetas* → *Mete-me-ne unas pocas*.

Cal advertir que la seqüencia *un poco (de)* puede tener variación de chenero, como podemos veyer en os eixemplos: *Solo tiengo una poca de salut*; *Acabo de fer una poca pastura*; *Mete una poca d'aceite*; un uso ya documentau en aragonés medieval. Con tot y con ixo, tamién puede funcionar como invariable: *Mete un poco de sal*.

Ista mesma seqüencia, pero en plural y sin la preposición *de* (*unos pocos*, *unas pocas*) permite d'evitar la expresión de cantidat quasi negativa que suele implicar *poco*, y ye equivalent a *bell*, como se puede veyer en istes

eixemplos ribagorzanos: *Tienen unos pocos tocinos* (= *Tienen bells tocinos*); *M'ha dau unas pocas almendras* (= *M'ha dau bellas almendras*).

Con o mesmo significau y comportamiento que *un poco (de)* i hai muitas atras expresions, mes u menos lexicalizadas, de caracter expresivo: *un poquet (de)*, *un poquín (de)*, *un poquerrín (de)*, *bell poco (de)*, *bell poquet (de)*, *un gotet (de)*, *un pizco (de)*, *un pizquet (de)*, *un sinyal (de)*, *un sinyalín (de)*, *una busca (de)*, *una busqueta (de)*, *una guixa (de)*, *una mica (de)*, *una miqueta (de)*, *bella mica (de)*, *bella miqueta (de)*, *bella miquina (de)*, *bella micota (de)*, *una minchirrina (de)*, *una minquirrina (de)*, etc. La lista sería interminable y qualsequiera d'istas formas son consellables fueras de *una miaha (de)* u *una miaheta (de)*, pronunciadas con o soniu velar [x], que proceden d'a desfonolochización de *mialla*. Contino se presenta bells eixemplos de diferents zonas que amuestran la riqueza expresiva d'a luenga: *Se te feba un poquet mas tarde*; *Uns poquetz de robillons asaus*; *Caldría escombrar bell poco aquell trozo d'os terreros*; *Fe-te-ne un gotet*; *Mete un piquet de sal*; *Un sinyalín de pan*; *Da-me una busqueta de pan*; *Esta ye una mica mes gran*; *Le curó os esgarranyons con una miqueta d'arnica*.

Ye tamién común l'emplego d'o quantificador *poco* en oracions negativas pa indicar abundancia d'una manera enfatica: *Pos no'n han tirau poca, de carne* (= *Han tirau muita carne*); *¡No ye poco millor el de centeno!* (= *¡Ye muito millor el de centeno!*). Mesmo en oracions enfaticas afirmativas, ye posible usar *poco* con o significau de 'muito': *Poco bien (que) nos lo pasemos!* (= *Nos lo pasemos muit bien!*); *Poco millor con o nuevo mayestro* (= *Muito millor con o nuevo mayestro*); *Poco tranquilo (que) serás aquí* (= *Aquí serás muit tranquilo*). Lo sentiu d'a oración viene marcau por lo cambio d'orden y un cambio en o patrón entonativo.

8.2.3.10. Pon, perreque, veta

Iste y atros quantificadors equivalents a *mica* u *brenca*, pero que tienen una extensión només local u comarcal (*perreque*, *veta*, *pel*) u un uso mes restrinchiu (*gota*), s'estudian en o cabo correspondient a *mica*.

8.2.3.11. Pro/prou

Quantificador que funciona como adchectivo ocupando la posición prenucleyar (*Ya llevo pro treballo pa pillar ixo*), como pronombre (*Ya'n*

tiengo pro; *Ya'n tiengo prous*) y, immobilizau en singular en aquellas variedatz que lo requieran, como adverbio: *No ha dormito prou*.

No presenta gradación y puede estar invariable en bells puntos u presentar variación de numero, posibilidat ista muito mes ixemenada. Cal mencionar, asinasmesmo, la posibilidat de que iste quantificador se construiga con *de* (quantificador invariable + *de* + substantivo), seguntes se vei en o siguiente eixemplo: *Que no i hai prou de puesto*.

Se troba *pro*/*prou* en quantas construccions interesants: chunto a la conchunción *que* orichina la locución adverbial *pro que* ('ye claro que'); y en a locución *pro fes* / *pro a fes*: *Prou que el sabe, pero no'l quiere dir*.

En o tocant a las variants diatopicas, en primeras *prou* ye oriental, mientres que *pro* sería occidental. Manimenos i hai qualques salvedatz importants: se documenta *prou* chunto a *pro* en Ansó y *pro* ye la sola forma de Bielsa, quan, si imos mes enta occident d'ixa vall, tornamos a trobar *prou*, como pasa en Vallibroto.

8.2.3.12. Talqual

Ye un indefiniu invariable, semanticament equivalent a *pro*/*prou* encara que se fa servir menos que iste y tamién conta con una menor extensión. No presenta gradación (como muito se siente en diminutivo bella vez con valura afectiva) y ye invariable. Tiene como variant *tarqual*.

A diferencia de *pro* tiene la caracteristica de que se construye con *de* quan modifica a un substantivo, en una estructura partitiva *talqual* + *de* + substantivo: *I hai talqual de parolas francesas*; *Habe ya talqual d'anyos que onsos no se'n vei per aquí*; *Tarqual de cerina*; *Me fa tarqual de goyo*. Finalment, tamién como adverbio: *Este zagal ya lei talqual*.

Puede funcionar tamién como pronombre: *En habeba tarqual que yeran espeluciatas*; *Totas, totas no, pero talqual sí*; *Se'n llevoren tarqual*. Lo suyo orichen pareix que ye en l'adchectivo *talqual* 'regular, ni bueno ni malo' (*Ye un auto prou talqual*; *Ixos críos son tarquals*) u 'pareixiu' (*Ye talqualico a o que vide en Samianigo*).

8.2.3.13. Atros elementos

I hai una serie d'adchectivos qualificativos que, en a mayoría de luengas romanicas, han pasau, por vía culta, a funcionar como indefinius, normalment

como existencials en singular y como avaluativos en plural. Entre los primers, remarcamos *cierto*, *cierta* y *determinau*, *determinada* (u *determinato*, *determinata*): *Determinada planta d'esta zona tiene propiedatz medecinals*; *Lo deciba con cierta envidia*. En o primer caso s'especifica un elemento u una clase; lo segundo, por cuentra, aporta un concepto quantitativo.

Istos dos indefinius son compatibles con a determinación de l'articlo *un*: *S'ha de meter a una cierta temperatura*; *Siempre lo fan d'una determinada traza*. En tot caso, l'articlo ye redundant y prescindible.

En plural, amás de *ciertos* y *determinaus*, se'n troba *diferents* y *diversos* (y los respectivos femeninos), siempre como avaluativos que sinyalan una cantidat. No s'aconsella l'emplego d'o castellanismo *varios*, *varias*, ya que en aragonés existen recursos propios que no lo fan menister.

8.2.4. Quantificadors indefinius comparativos

Los quantificadors comparativos estableixen medicions u estimacions en función d'as que corresponden a atros individuos u a atros procesos. No'n i hai soque tres: *mas*/*mes*, *menos* y *tanto*.

8.2.4.1. Mas/mes

Ye un quantificador indefiniu invariable comparativo de significau oposau a *menos*. Fa las funcions adchectiva, pronominal y adverbial y, lochicament, no admete gradación ya que ye *mas*/*mes* (chunto con o suyo opuesto *menos*) lo que la expresa incrementando a los qualificativos.

Ocupa siempre la posición prenucleyar quan ye modificador d'un substantivo: *Aquí i hai mes altars*. Isto puede ocurrir tamién quan ye modificador d'atros quantificadors substantivos, per eixemplo, en Chistau: *Y no le has dau mas cosa?*; *No'n faré mas garra*. Pero en atros puestos ye mas común postposar-lo: *No feré cosa mas*.

Puede funcionar como pronombre: *Aún en i pilla mas*; *Si te gustan las chiretas, pa qué no'n comes mas*. Quan fa funciona como adchectivo u como pronombre, puede ir precediu por atros quantificadors adchectivos: *Caldría que en feses muitas mas*.

L'uso adverbial se da en os siguients eixemplos: *Chira mes enta la dreta*; *Ye mas gran que no tos pensatz*. Tanto *mas*/*mes* como lo suyo opuesto *menos*

admiten la ponderación por medio d'atros adverbios quantificadors: *muito mas*, *una mica mes*, *prou mes*…, y tamién por los adverbios *encara* y *agún*: *Has de chirar-lo encara mes*.

8.2.4.2. Menos

Ye un quantificador indefiniu comparativo, invariable y de significau oposau a *mas*/*mes*. Fa las funcions adchectiva, substantiva y adverbial y, lochicament, no admete gradación ya que ye *menos* chunto con o suyo opuesto *mes*/*mas* los que la expresan incrementando a los qualificativos.

Ocupa siempre la posición prenucleyar quan ye modificador d'un substantivo: *Tiene menos ganas que no tu*. Quan funciona como adchectivo u como pronombre, puede ir precediu por atros quantificadors adchectivos: *En ha veniu prous menos que ahiere*; *Estianyo bi ha muitos menos chabalins*.

Quan funciona como pronombre no requiere la presencia d'articlo: *Autos en baixa menos de nueitz*. Finalment, un eixemplo con uso adverbial: *Menos ranzoniar y a la fayena*. Tanto *menos* como lo suyo opuesto *mas*/*mes* pueden estar ponderaus por atros adverbios quantificadors: *muito menos*, *una mica menos*, *prou menos*…, y tamién por los adverbios *encara* y *agún*: *Ye agún menos charraire que su pai*.

Cal advertir, en zagueras, que *menos* puede estar substituito per *mes poco*: *Comes mes poco que un aguineu*.

8.2.4.3. Tanto

Ye un quantificador comparativo que presenta variación de chenero y numero: *tanto*, *tanta*, *tantos* (*tants* en benasqués), *tantas*. Puede estar modificador d'un substantivo, ocupando la posición prenucleyar, fer la función d'un substantivo sin necesidat d'articlo, con o qual ye incompatible y puede adverbializar-se immobilizau en masculino singular, como se puede veyer respectivament en os siguients eixemplos: *M'escuecen os uellos de tanto fumo*; *No'n trayerei tantos*; *No m'agradan tanto*.

Quan ye adverbio y va debant d'un adchectivo u d'unatro adverbio, se fa servir obligatoriament la variant apocopada *tant*: *Estes animalotz tant grans*; *Ya no se refiere a tant leixos*.

Cal indicar, finalment, que *tanto* admete la gradación (*tantismo*), emplegando-se alavez como enfatizador: *Feba tantismos días que no t'hebe columbrato que te trobabe falta*.

8.2.5. Quantificadors indefinius d'indistinción

Los quantificadors d'indistinción denotan un elemento indiferenciau entre los components de bell conchunto. Lo mes caracteristico d'iste grupo ye *qualsequiera*, que perteneix tamién a los relativos indefinius, igual como *quiquiera*.

8.2.5.1. Qualsequiera

Ye un quantificador indefiniu d'indiferencia, morfolochicament invariable. Quan funciona como modificador nominal amaneix per un regular en posición prenucleyar: *A lacena estaba en qualsiquier sitio*; *No s'atraza, lleva las apargatas de qualquiera manera*; *Qualsequiera cosa que faga me dices que está mal*.

Como se puede veyer, en posición prenucleyar puede amaneixer la variant apocopada (*qualsequier*), que ye lo mes cheneral, u la variant plena (*qualsequiera*). Manimenos, tamién puede amaneixer en posición postnucleyar y en iste caso siempre se fa servir la variant plena, requerindo, amés, la presencia d'os indefinius *un*, *bell* u *atro* anteposaus a lo substantivo: *Una carrera qualsequiera*; *Bell traste qualsiquiera*; *Atro día qualsequiera*. La forma plena ye la emplegada quan funciona como substantivo: *Ixo qualsequiera lo sabe fer*; *Ixo ye de qualsiquiera*. No puede adverbializar-se.

Qualsequiera ye un indefiniu que ya se troba en a luenga medieval como *qualsequier* u como *qualsequiere*. Presenta hue qualques variants diatopicas: *qualesquiera* a on i ha habiu una metatesi; *qualsiquiera* en a qual la *e* atona se ye zarrada en *i* per la presencia d'una iod posterior y *qualisquiera* con metatesi tamién, pero sobre la variant anterior.

Convive chunto a *qualsequiera*, y en bella variedat referencial pareix que mesmo ye la unica documentada, la forma *qualquiera* (tamién *quarquiera* y en aragonés benasqués, *qualquera*).

8.2.5.2. Quiquiera

Quantificador indefiniu (tamién se le puede clasificar entre los relativos) substantivo invariable referiu només a persona. Lo suyo orichen ye la unión d'o relativo *qui* y la forma verbal *quiera*. Gosa estar l'antecedent d'una oración de relativo de sentiu cheneralizador: *Quiquiera que te l'haiga dito, no le fagas caso*.

8.2.6. L'articlo indefiniu

L'articlo indefiniu, que s'ha tractau en o **capitol 5**, tamién ha d'estar estudiau como un quantificador indefiniu.

Un funciona como modificador nominal, ocupando la posición prenucleyar (l'uso propiament d'articlo): *Tiengo un pratet*. Se pronominaliza sin necesidat de l'articlo: *Astí en i heba una*; *Si s'encertaba que puyaba un y t'heba faltau bella cosa, te'l mandaban*.

Presenta variación de chenero y numero, tal como veyemos en o siguient quadro:

	masculino	femenino
singular	un (uno)	una
plural	uns / unos	unas

Lo plural *unos* ye mes cheneral en aragonés y *uns* (realizau [uns] u [us]) se troba hue només en l'Alto Sobrarbe y l'Alta Ribagorza. Amés, en l'Alto Sobrarbe lo masculino singular ye *un* tanto si ye adchectivo como si ye pronombre, tal y como veyebanos en l'eixemplo chistabín anterior. Manimenos, en a resta d'o dominio se fa servir *un* como adchectivo y la forma plena, *uno*, quan ye pronombre: *Puede que n'i haiga allá uno*.

En coincidir con ell, *un*, *una* (en singular) se confunde con o numeral cardinal que fa referencia a la unidat, acumulando, per tanto, las valuras d'o indefiniu y d'o numeral. Per eixemplo, en a oración: *Da-me-ne un troz*, *un* tanto indica indeterminación ('un troz qualsequiera', 'bell troz'), como 'unidat' ('un troz, no pas dos'). La expresión d'o numeral no ye posible con os plurals *uns*, *unas*, sacau que lo substantivo que acompanye sía d'os clamaus 'pluralia tantum' (*unas estenazas* / *dos estenazas*).

Ye destacable l'uso de *un* con valor enfatica. En istes casos se gosa triar una curva d'entonación exclamativa ta una frase que se presenta inconclusa: *Pegaban unos brincos…!*; *Y nunca le daban d'almorzar: una fambre…!* Atras vegadas, i hai un segundo segmento introduciu per *que*, lo qual viene a formular la conseqüencia d'a valura superlativa expresata per *un*: *Feba una pudor que no se podeba ni alentar*.

Tamién ye prou cutiano l'uso de *un* (u *uno* seguntes la variedat) con valura chenerica, ye decir, ta referir-se de traza indeterminada a tota persona: *Pa picar uno s'aboca*; *Un baldragas ye un no muit bien farchau, como maltrazau*. Ye equivalent a *belún* quan iste s'emplega, immobilizau en masculino singular, ta fer referencia a persona.

Igualment, *un*/*uno* y lo femenino *una*, pueden fer-se servir ta referir-se a lo propio parlador, de traza que lo protagonismo correspondient a la primera persona s'amaga en l'anonimato d'a tercera: *Una se queda chelada con este frío*; *Quan uno é choven, lo que fas é malgastar*.

Ye important tamién de sinyalar que existe la seqüencia *ni un* (u *ni uno*), en femenino *ni una*, que adquiere lo significau de 'garra' u, solo la forma masculina, seguntes lo caso: *No'n ha salito ni una*; *No en pudenos aprovechar ni una*; *No va venir ni un, voi estar solo*.

Como hemos visto un poquet mes alto, *un*, *una* indica indeterminación, encara que tamién, y de traza indistinguible, tiene sentiu numeral. Ye en ixe sentiu d'indeterminación per lo qual *un*, *una* se podría substituyir a sobén per 'bel, bella' quan ye adchectivo y 'belún, beluna' quan ye pronombre. Igualment, *un*, unicament en masculino singular, equivale a 'belún' (immobilizau en masculino singular ta fer referencia només a personas): *El día que se moriba un de la cofradía iban a sacar-lo*.

Evidentment, si la oración ye negativa lo significau pasa a estar 'garra' u 'dengún': *Pues a ell, no se le'n acercaba una* (= no se le'n acercaba garra). Prou que si s'anyade *ni* a'l quantificador s'aconsigue un refuerzo d'a negación y obtenemos asinas la estructura *ni un* que acabamos d'estudiar.

D'atra man, ya s'ha iu veyendo quan s'estudiaban los atros quantificadors que *un* se combina con beluns d'ells (*un poco*, *uns quantos*); mesmo, en qualque caso, ista combinación, en fixar-se, en orichina d'atros: *bell* + *un* → *belún*; *qualque* + *un* → *qualcún*; *cada* + *un* → *cadaún*; *un* + *atro* → *unatro*.

Y ya ta rematar, una puntualización a lo dito a lo prencipio sobre que a *un* no le cal articlo ta pronominalizar-se, perque i hai un caso en que sí que le cal: quan ye en a correlación con *atro* (*la un… l'atro*), como ya s'ha estudiato en §**8.2.2.3**.

9
LOS PRONOMBRES PERSONALS

Se clama pronombre a la clase de parolas que equivale funcionalment a un sintagma nominal y, en bells casos, a un sintagma nominal precediu d'una preposición. En cheneral, los pronombres no admiten modificadors ni complementos y fan una clase zarrada, en a mida que ye feita por un numero relativament reduciu d'elementos y no ye posible crear-ne mas.

9.1. Caracterización cheneral

Dentro d'a categoría d'os pronombres s'incluyen los pronombres personals, los relativos, los interrogativos y exclamativos, los demostrativos neutros, los posesivos y qualques quantificadors.

Los pronombres personals designan las personas d'o discurso y se clasifican en tonicos y atonos. Amás d'esta diferencia de tonicidat, los pronombres tonicos y atonos presentan tamién atras diferencias sintacticas. Asinas, los tonicos pueden ocupar las mesmas posicions sintacticas que un sintagma nominal y, por tanto, pueden apareixer en a posición propia d'o subchecto, d'atributo y, como complemento, precedius de preposición. Allora, sin preposición, lo pronombres tonicos pueden tener funcions de:

— Subchecto: *Ellas tienen razón*.
— Atributo: *Si yo fuese tu, no'l faría asinas*.

Y como termens de preposición:

— Complemento directo: *Las troboron a ellas en o cobalto d'a estación d'esquí*.

— Complemento indirecto: *Lo president me lo dició a yo*.
— Complemento achent: *L'exito li fue reconoixiu por totz nusatros*.
— Atros complementos: *Hemos treballau muito por vusatros*; *Viene con yo*; *Ye una mesa muit gran ta vustés*.

Los pronombres atonos, por contra, no pueden ocupar garra d'as posicions sintacticas anteriors y, necesariament, se meten debant u dezaga d'o verbo, fendo con ell una unidat prosodica: *Nos contaba un cuento*; *Conta-nos un cuento*; *No le'n digas*.

Los pronombres personals atonos fan las funcions de complemento directo, indirecto y atros dativos, complemento de rechimen, atributo, y participa en construccions impersonals, reflexivas y reciprocas. Estes pronombres pueden veyer-se reforzaus duplicando lo suyo conteniu semantico con un sintagma preposicional de valor contrastiva u enfatica: *M'ha gritau a yo*; *Li he dito a Chuan que calle*; *A tu t'han visto en a feria*.

Mesmo estando l'aragonés una luenga en a qual lo subchecto viene expresau en a desinencia verbal, se puede emplegar los pronombres tonicos con valors informativas, enfaticas u contrastivas: *Ya sabeba yo que ixo no yera posible*.

9.2. Los pronombres personal tonicos

9.2.1. Formas d'os pronombres personals tonicos

Los pronombres personals en cheneral, y los tonicos en particular, presentan diferencias formals relacionadas con as categorías de persona, de numero y de chenero.

Quadro d'as formas d'os pronombres personals tonicos:

	Masculino	Femenino	De cortesía
1ª persona (de singular)	yo		-
2ª persona (de singular)	tu		vusté, vos
3ª persona (de singular)	ell	ella	-
4ª persona (u 1ª de plural)	nusatros	nusatras	-
5ª persona (u 2ª de plural)	vusatros	vusatras	vustés, vos
6ª persona (u 3ª de plural)	ells / ellos	ellas	-

Seguntes las parlas, se'n puede trobar las siguients variants:

— En tercera persona *er*, *era*; y en seisena *ers*, *eras*, formas propias d'o belsetán.
— En quarta persona: *nusaltros*, *nusaltras*; *nusotros*, *nusotras*.
— En cinquena persona *vusaltros*, *vusaltras*; *vusotros*, *vusotras*.
— Como formas de cortesía son de gran uso *usté*, *ustés*, formas que hemos a considerar castellanismos.

a) Quanto a la categoría de persona, los pronombres pueden estar:

— De primera persona: designa a l'emisor d'o mensache (*yo*)
— De segunda persona: designa a lo receptor d'o mensache (*tu*, *vusté*, *vos*)
— De tercera persona: designa a una persona u entidat que no ye ni la primera ni la segunda (*ell*, *ella*)
— De quarta persona (u primera de plural): designa a un colectivo que incluye a la primera persona (*nusatros*, *nusatras*)
— De cinquena persona (u segunda de plural): designa a un colectivo que incluye a la segunda persona pero no a la primera (*vusatros*, *vusatras*, *vustés*)
— De seisena persona (u tercera de plural): designa a un colectivo que no incluye ni a la primera ni a la segunda personas (*ells*, *ellas*)

b) Los pronombres tamién presentan distincions de numero y pueden estar singulars u plurals. Las tres primeras personas son de singular y las atras tres de plural, significando que las de singular refieren a una unica persona u entidat y las de plural refieren a colectivos. Nomás en bellas personas existe un paralelismo con a formación de plural d'os substantivos a partir de morfemas: *ell* → *ells*; *ella* → *ellas*; *vusté* → *vustés*.

c) Quanto a lo chenero, fueras d'a primera y segunda personas de singular (y las formas de cortesía), todas las demás tienen variación morfematica de chenero: *ell* ↔ *ella*, *nusatros* ↔ *nusatras*, *vusatros* ↔ *vusatras*, *ells* ↔ *ellas*.

9.2.2. L'uso d'os pronombres personals tonicos

a) Los pronombres personals tonicos funcionan sintacticament como subchectos u atributos, pero tamién como termens de preposición en una multiplicidat d'opcions sintacticas: *Viene con yo*; *Te'l va dir a tu*; *Millor pa vusté*.

En as variedatz occidentals, especialment en cheso y ansotano, s'emplega pa la primera persona l'alomorfo *mi* como termen preposicional con mayor vitalidat que no *yo*: *Viene con mi*; uso que tamién ye propio de l'aragonés clasico.

b) En aragonés moderno no existen formas especificas de pronombres personals tonicos reflexivos, los que denotan la mesma entidat que lo subchecto, sino que s'emplegan ta esta función as formas tonicas chenerals: *Isto l'he feito pa yo*; *No fa soque parlar d'ell mesmo*.

c) Los pronombres de primera y segunda persona designan necesariament personas en contextos habituals; manimenos, los de tercera persona pueden designar tamién entidatz no animadas. Pa referir-se a estas entidatz no ye posible l'uso d'os pronombres tonicos con funcions de complemento directo y d'indirecto, ya que ta esto la luenga dispone de pronombres atonos especificos: *Teneba dos gatetz y los regaló*; *Encara no la he feito cocer*.

En atras funcions tamién ye habitual l'emplego de recursos diferents a los pronombres tonicos; concretament, si l'antecedent ye un sintagma preposicional se farán servir los pronombres adverbials *en*/*ne*, *i*/*bi*, los demostrativos, los relativos y mesmo a simple elisión: *No quiero que me'n charres* (*d'o treballo*); *Totz i confian pa millorar* (*en a situación*); *Paratz cuenta con este* (*alumno*).

d) Pa referir-se a lo receptor u los receptors d'a comunicación, la luenga tiene diversos pronombres que marcan bellas diferencias relacionadas con a deíxi social y, mas concretament, con o distanciamiento u la cortesía. Los pronombres *tu* y *vusatros* son las formas mas neutras y, en cheneral, denotan confianza y proximidat con o receptor. Debant d'estas, *vusté* y *vustés* son formas de cortesía que denotan respecto y distanciamiento: *He organizau l'acto pensando en tu*; *He organizau l'acto pensando en vusté*.

Encara que los pronombres *vusté* y *vustés* designan lo destinatario d'a comunicación (y son, por tanto, pronombres de segunda persona), sintacticament se comportan como los de tercera persona. Ye por ixo que concuerdan en tercera persona con o verbo (*Tu fas*; *Vusté fa*) y funcionan como antecedents de pronombres atonos de tercera persona: *A vusté, qué le pareix?*

L'arcaísmo *vos* se conserva con poca vitalidat en fablas occidentals, especialment en ansotano, encara que ha estau d'uso literario en textos relativament recients. Ye una formula de respecto u distanciamiento que

sirve ta la segunda y la cinquena personas, y que se comporta de cara a la concordancia como de cinquena persona: *Qué fetz vos?* L'uso d'este pronombre en a resta d'o territorio lingüistico se fa con consciencia de que ye un arcaísmo esporadico usau en contextos informals.

e) En aragonés no existe garra forma de pronombre personal tonico neutro; ta expresar lo conteniu semantico d'o neutro (ye decir, sin marcas de chenero y numero, con antecedents no marcaus, muitas vegadas oracionals), gosa emplegar-se lo demostrativo *ixo* (u *aixó* en as parlas orientals de transición) u atros deicticos similars. Entre los emplegos mas habituals se troba lo caso nominativo (como subchecto u atributo), fendo sintagma con *tot*, y precediu de preposición: *Ixo no ye posible*; *Lo que te digo ye ixo*; *Tot ixo se cremó*; *Ye por ixo que hemos de marchar*; *Pa ixo treballamos*.

9.3. Los pronombres atonos

9.3.1. Caracterización cheneral

Los pronombres personals que clamamos atonos, tamién ditos incrementos pronominals, son los cliticos que acompanyan siempre a verbos, en posición proclitica u enclitica, y dependen, por lo cheneral, d'a tonicidat d'o verbo: *Ya lo sé*. Manimenos, quan acompanyan a formas verbals d'imperativo, postposaus a lo verbo, en aragonés existe una tendencia a diferir la tonicidat enta lo zaguer pronombre: *da-me-lo*, con tonicidat en *lo*, fenomeno que tamién puede pasar en cherundios: *fendo-lo*.

Existen, antiparte, los pronombres adverbials *en*/*ne* y *bi*/*i* que comparten con os pronombres personals atonos muitas caracteristicas de posición y funcions sintacticas, por lo qual apareixerán en as siguients pachinas como atros pronombres personals atonos, encara que d'as suyas especificidatz se'n charrará mas adebant.

Los constituyents sintacticos y discursivos pueden estar pronominalizaus en diferents circumstancias que s'esbrinan en a present gramatica. Con caracter cheneral, las propiedatz d'estes constituyents marcarán la existencia, obligatoriedat, opcionalidat u agramaticalidat d'estes posibles casos de substitucions por un pronombre. Asinas, d'una man, los constituyents que vienen demandaus obligatoriament por lo verbo (ye decir, los argumentos), en caso d'elidir-se, s'habrán de pronominalizar: *—Saco lo pan de lo furno?*

—Sí, ¡saca-lo-ne ya!. D'atra, los constituyents que no son demandaus obligatoriament por lo verbo, sino que tienen caracter opcional, en elidir-se, podrán acceptar en diferents graus la suya pronominalización u l'ausencia d'esta: *A molta velocitat, no i puedo correr* / *A molta velocitat, no puedo correr*. Y finalment, i hai casos a on la pronominalización d'un constituyent ye dubdosa, u definitivament agramatical, como ocurre en: **Aquí se'n charra aragonés* por a correcta: *Aquí se charra aragonés*.

La pronominalización obligatoria de constituyents argumentals anteriorment comentada se riche también por factors discursivos que pueden empachar la suya existencia tals como repeticions, enumeracions, informacions inferidas, informacions que pueden obtener-se por o contexto situacional y discursivo, por la competencia con elementos tonicos, etc.

L'uso d'os pronombres atonos en oracions subordinadas de relativo como pronombres reasuntivos chunto con o relativo *que* se tracta en l'apartau a) de §**10.3.2**.

9.3.2. Las variacions morfolochicas

De manera paralela a los pronombres personals tonicos, los pronombres personals atonos presentan diferencias formals relacionadas con as categorías de persona, de numero, de chenero y de caso u función sintactica. Sindembargo, lo pronombre atono neutro y los pronombres adverbials no presentan variación morfolochica.

Contino se presenta lo quadro con os pronombres personals atonos con as formas que prenen quan van debant d'o verbo:

	Comp. Directo	Comp. Indirecto	Reflexivo
1ª persona (de singular)	me / m'	me / m'	me / m'
2ª persona (de singular)	te / t'	te / t'	te / t'
3ª persona (de singular) masculino	lo / el / l'	le / li	se / s'
3ª persona (de singular) femenino	la		
4ª persona (u 1ª de plural)	nos / mos	nos / mos	nos / mos
5ª persona (u 2ª de plural)	tos / vos	tos / vos	tos / vos
6ª persona (u 3ª de plural) masculino	los / es	les / lis	se / s'
6ª persona (u 3ª de plural) femenino	las		

Cal fer notar:

— En a 3a persona de plural, lo masculino d'a forma de complemento directo en benasqués y atras parlas orientals de transición ye *els*.
— En ansotano y atras variedatz se documentan las formas reducidas de complemento directo *o*, *a*, *os*, *as*, chunto a las formas chenerals *lo*/*l'*, *la*, *los*, *las*.
— No se meten en este quadro los pronombres adverbials *en*/*ne* ni *i*/*bi*, que no se corresponden propiament con personas gramaticals.
— Ta lo neutro, en a mayoría de parlas s'usan las formas *lo* u *el*, encara que l'adverbial *en*/*ne* tiene usos de neutro en atributos y combinacions de pronombres. En benasqués existe, antimás, una forma especifica de pronombre neutro: *hu*/*hue*.

9.3.3. La posición d'os pronombres atonos y a variación contextual

9.3.3.1. Los pronombres procliticos y encliticos

Como s'ha dito, los pronombres atonos s'emplegan siempre acompanyando a los verbos que complementan. Pueden ocupar una posición anterior a lo verbo (posición proclitica), que ye la normal con a mayoría de tiempos verbals: *Me lavo*; *Te charra*; *Le leye*; *Nos hetz visto*; *Se'n son tornaus*.

Manimenos, tamién pueden ocupar una posición posterior a lo verbo (posición enclitica) que se produce quan lo verbo ye en infinitivo, en cherundio u en as formas propias d'imperativo, las d'as personas segunda y cinquena: *Charra-le*; *Cantatz-nos*; *Fer-lo*; *Mirando-se-la*. Con l'infinitivo composau y lo cherundio composau, lo pronombre se plaza dimpués de l'auxiliar: *Haber-lo feito*; *Habendo-lo dito*. Con o pasau perifrastico, que se forma con un infinitivo, los pronombres personals atonos van prioritariament debant: *Le va contar una historia*; *La va fer ahier*; *Mos vam quedar sosprendius*; pero tamién ye posible lo caso contrario: *Van viyer-la de veras*; *Va pareixer-lo*; *Va dir-le a otros tions*.

En perifrasis verbals u grupos de verbos, los incrementos suelen ir debant de tot, encara que si se tracta d'un complemento d'o segundo verbo ye posible plazar-lo como enclitico. En tot caso, dependerá d'as caracteristicas d'os components verbals que sigan posibles las dos posicions u que se

distribuigan seguntes a qué verbo incrementa cada pronombre (porque un verbo intransitivo no puede acceptar un complemento directo, por eixemplo). Asinas, son intercambiables las posicions en: *L'has de fer decamín* / *Has de fer-lo decamín*; *Quiero fer-lo* / *Lo quiero fer*; *Me voi a quedar* / *Voi a quedar-me*. Pero son de posición fixa casos como: *No me rota de fer-lo*; *Ya me gustaría de trobar-lo en casa*; *Bien que m'aduyaba a fer-le tortetas*.

9.3.3.2. Alomorfos

Por lo suyo caracter atono, muitos pronombres atonos adoptan formas diferents seguntes sían procliticos u encliticos y lo contexto fonico (en contacto con vocals u consonants). Tenendo en cuenta la forma y posición d'os pronombres, existen estes alomorfos:

a) Alomorfos plenos. Son as formas basicas y referencials: *Se me mira*; *Mira-te-lo*.

b) Alomorfos reforzaus. En posición enclitica u dimpués d'atro pronombre de plural, como norma cheneral y recomendada, s'emplegan los siguients alomorfos, que clamamos reforzaus:

— Lo pronombre adverbial *en* tiene l'alomorfo reforzau *ne*: *Da-me-ne*; *Redir-se-ne*; *Nos ne puyamos*. Ocasionalment pueden usar-se las dos formas en os contextos contrarios a los recomendaus, como en: *De dos, ne fa una*; *Nos en puyamos*, pero no ye l'habitual.
— Lo pronombre adverbial *i*/*bi* tiene l'alomorfo reforzau *ie*: *Puya-ie*; *Tos ie quedatz*. Este pronombre adverbial tiene un emplego muito menor en as fablas occidentals, a on que l'alomorfo *ie* se desconoix, emplegando-se en o suyo caso la forma *bi* (u la variant *be*). En as parlas a on que existe este alomorfo *ie*, lo suyo emplego ye sistematico en posición enclitica, mientres que en o contexto proclitico recomendau se da variación d'uso d'alomorfos en bellas parlas.

Tamién existe una solución *ibi* con un emplego encara vivo con o verbo *estar*$_1$ (*ibi yera*, *ib'yera*).

— Lo pronombre neutro *hu* d'o benasqués presenta l'alomorfo *hue* en os contextos mencionaus: *Fer-hue*; *Les hue diré*.

c) Alomorfos reducius. Son as formas en as qual se produce bella apostrofación por lo contexto fonico u por la combinación de determinaus pronombres:

— Los pronombres *me*, *te*, *lo*, *el*, *se* y *en* pierden la vocal en contacto con un verbo que comienza con vocal u *h* muda: *M'entiendes*; *T'ascuito*; *L'ampraré*; *S'iba amortando*; *N'has de fer muitos*.
— Los pronombres *el*, *es*, *els* y *en* pierden la vocal quan son en combinación con atros pronombres personals u con l'adverbio *no*: *Me'n voi*; *Te'l digo*; *No'n quiero*; *Mo'l farán*; *Me's mincho* / *Me'ls mincho*.
— Lo pronombre *tos* (u *vos*) presenta un alomorfo *os* (*us* en bella variedat) con verbos en cinquena persona d'imperativo: *Callat-os*/*Callatz-os*. Esta solución *os* ye la sola forma emplegada en ansotano pa esta persona gramatical, mientres que *vos* s'emplega ta las formas de cortesía: *Vos lo digo a vos*.
— Los pronombres *mos* y *tos* presentan las formas *mo'* y *to'* en parlas ribagorzanas quan se combinan con os pronombres de tercera persona u con l'adverbial *en*: *Mo'l dicen*; *To'l darán*; *Mo'n im*; *To'la regalo*. En bellas parlas *tos* presenta los alomorfos *o'* y *u'*: *It-o'ne*.
— Lo pronombre adverbial *bi* puede apostrofar-se en a forma *b'* debant de vocal u *h* muda en bellas fablas occidentals y sobrarbenses: *B'ha chent*.

No s'apostrofan nunca, ortograficament, los pronombres *la*, *le*, *li* ni las formas de plural *los*, *las*, *les*, *lis*. En combinación con l'adverbial *i* nomás ye posible apostrofar l'adverbial *en*/*ne*: *N'i hai chent*. Pero: *La i portaré*, *Ya te i acerco*. Las formas *ie* y *hue* no admiten tampoc apostrofación d'atros pronombres: *Di-lo-ie*, *Dona'ls-hue*. Manimenos, en ye excepción a combinación local *n'ie*: *N'ie va haber*.

Las combinacions de *en*/*ne* con *i*/*ie* en a oralidat pueden realizar-se, sobretot en l'aria dialectal oriental, con una nasal palatal: *N'i heba* (pronunciau como [ˈɲeβa]); *N'ie va haber* (pronunciau [ɲe,βaˈβe]).

d) Variants de parla. Amás d'as formas sinyaladas, en actos de parla se pueden sentir variacions vocalicas que en garra caso deben emplegar-se en rechistros formals. Asinas, las formas *me* y *te* pueden sentir-se con vocal zarrada (**mi*, **ti*) en determinaus contextos fonicos. Igualment cambia lo timbre vocalico en os pronombres *nos*, *mos*, *tos* y *vos* (y los suyos alomorfos) de traza ocasional u como manifestación d'idiolectos (**nus*, **mus*, **tus*, **vus*, **us*...). Inversament, en as parlas orientals de transición, los alomorfos *us* y *u'* pueden trobar-se con vocal ubierta (**os*, **o'*). Mas estranyas son las solucions de cinquena persona mimetizada con a de seisena (**los* en cuenta de *tos*),

u los vulgarismos castellanos **sos* y **sus*, que deben evitar-se en qualsequier contexto y situación.

Lo pronombre reflexivo *se* vale ta las terceras personas de singular y de plural. Bella vez puede sentir-se, ta la tercera de plural en posición enclitica, una forma anomala *-*sen* en a qual s'ha anyadiu lo morfema verbal de persona (*empecipian a *meter-sen royas*); se tracta d'un vulgarismo agramatical que debe evitar-se en tot caso.

Contino s'indican las diferents formas que puede adoptar cada pronombre, incluyindo en o quadro solucions chenerals y las dialectals mas comuns:

	Personas y casos													Adverbials	
	1ª	2ª	3ª Reflex.	3ª Acus.			3ª Dat.	4ª	5ª	6ª Reflex.	6ª Acus.		6ª Dat.	en/ne	i/bi
				m.	f.	n.					m.	f.			
Plenos	me	te	se	lo	la	lo	le	nos	tos	se	los	las	les	en	i
				el		el	li	mos	vos		es		lis		bi
						hu					els				ibi
Reforzaus						hue								ne	ie
Reducius	m'	t'	s'	l'		l'		mo'	o'	s'	's			n'	b'
				'l		'l			to'		'ls			'n	

Como se veye, los pronombres personals de primera y segunda persona en singular, asinas como lo reflexivo, mantienen en cheneral la forma plena tanto debant como dezaga d'o verbo: *Te quiero*; *Mira-te*; *Se crema*; *Me peino*; *Quiere-me*; y tamién debant d'atros pronombres que prencipian por vocal: *Me'n voi*; *Te'l doi*. Manimenos, como ya s'ha dito, s'apocopan quan van debant d'un verbo que principia por vocal u *h* muda: *M'estoi*; *T'enteras*; *S'entrenoron*; *S'han de venir*.

Quanto a las formas personals de primera y segunda persona plural *nos* y *vos*, cheneralment se mantienen plenas en todas las posicions y contextos. Manimenos, las variants *mos* y *tos* presentan diferencias formals. Asinas, son plenas con qualsequier verbo: *Mos veyes*; *Tos creyetz*; *Mos han dito*; *Tos encorreba*. Manimenos, quan se combinan con un pronombre pueden perder la *-s* final en as parlas ribagorzanas: *Mo'l creyem*; *To'l recordaré*;

Portat-mo'lo; pero la mantienen en atras zonas, igual como succede con *nos* y *vos*: *Mos los creyemos*; *Tos lo recordaré*; *Portatz-mos-lo*. Finalment, como se puede observar en o quadro, la forma *tos* en posición enclitica puede presentar tanto la forma plena como las formas reducidas *-os* y *-o'*. Estas formas reducidas son propias de l'ambito oriental de l'aragonés en contextos de pronombres combinaus. Asinas: *Escribir-tos-la*; *Cantando-tos-las*; y tamién: *It-os-ne*; *Puyatz-os*; *Puyat-os-ie*.

Respecto a las formas d'os pronombres personals d'acusativo, cal sinyalar que las d'o masculino singular, en posición proclitica, pueden apocopar-se en contextos vocalicos tanto por debant como por dezaga: *Te'l diré*; *L'has feito*. Y tamién dimpués de l'adverbio de negación *no*: *No'l diré*. En o masculino plural nomás se pueden apocopar las formas orientals *es* y *els*: *Se's mincha*; *Te'ls dona*. Debant d'estas, lo femenino singular y plural presenta siempre, ortograficament, las formas plenas *la* y *las*: *La quiere*; *Me la deixó*; *La encorre*; *La ha trobada*; *Torna-la*; *Tornatz-la*; *Las acomete*; *Nos las fizo*, *Traye-las*. Las formas de masculino en posición enclitica son siempre *lo* y *los*: *Trai-me-los*; *Fendo-lo bien*.

Quanto a las formas de dativo, las formas *le* y *les* siempre se mantienen plenas en totz es contextos: *Le cremaba*; *Les encorreba*; *Les ne deciba*; *Le'n feba*. Ocurre igual con as variants *li* y *lis*: *Li deciba*; *Li'n feba*; *Lis ne feba*.

Lo pronombre adverbial *en* apareix en a forma plena quan lo contexto fonico no ye vocalico. Asinas: *En quiero*; *En tiengo*; y mesmo quan lo verbo empecipia por soniu vocalico: *En ufriban*; *En esperaba*; *En has visto guaires?*; pero sí que apostrofa quan se tracta d'a variant *ne*: *Nos n'imos*; *N'he de fer un celemín*. Manimenos, en contacto con pronombres que rematan en vocal y con l'adverbio *no*, apareix en forma apocopada *'n*: *Le'n doi*; *Li'n dicen*; *Me'n voi*; *Te'n daré*; *No'n quiero*. La forma reforzada *ne* apareix quan lo pronombre de debant remata en *-s*: *Les ne digo*; *Nos ne fuemos*. Y tamién en posición enclitica dezaga d'o verbo: *Fe-le-ne*; *Puyat-os-ne*; *Trobar-ne*. Finalment, la forma apocopada *n'* puede apareixer en qualques variedatz con o verbo *haber* existencial sin la presencia de l'atro pronombre adverbial: *N'hai muitos*; *N'heba una encetada*.

Quan se pronominaliza un complemento locativo d'una oración con as formas de present (segunda y tercera personas) y d'imperfecto d'indicativo d'o verbo *estar*$_1$, chunto a las formas sin apostrofar: *i yera*, *bi*

yes, *ibi ye*, etc., existen en bella variedat las siguients solucions especials: *ib'ye*, *ib'yes*, *ib'yera*, *ib'yeras*, *ib'yeratz*, etc.; *igu'e*, *igu'es*, *igu'era*, *igu'eras*, *igu'eratz*, etc.

9.3.4. Las combinacions de pronombres atonos

9.3.4.1. L'orden d'os pronombres atonos

Los pronombres atonos pueden usar-se en combinacions binarias, y muito mas esporadicament, en combinacions ternarias u superiors. L'orden d'os pronombres ye independient d'o feito de que ocupen una posición proclitica u enclitica. Contino se presenta una taula a on que l'orden d'as columnas marca la seqüencia de posibles combinacions:

Reflex.	2ª persona		1ª persona		3ª persona				Adverbials	
	sing.	pl.	sing.	pl.	Dativo		Acusativo			
					sing.	pl.	sing.	pl.		
se	te	tos / vos	me	nos / mos	le / li	les / lis	lo / el la	los / es las	en / ne	bi / i / ie

D'alcuerdo con a taula anterior son posibles las combinacions de pronombres que perteneixen a diferents columnas, pero no pas los que perteneixen a la mesma. Lo neutro benasqués *hu*/*hue* ocupa la mesma posición que los adverbials.

Este mesmo orden se veye modificau substancialment en aragonés cheso (fenomeno tamién documentau en Vallivió), a on que las formas de 3a persona (d'acusativo primero, de dativo segundo) son las primeras en qualsequier combinación, mientres la resta de formas siguen lo mesmo orden antedito. Asinas: *Lo me cuentas d'una vez?*; *Xagua-la-te tu que yo ya n'he pro!*; *Puya-los-nos ta la Fuent de lo Fuso*; *Pilla-los-te quando quieras*; *Bebe-la-te*; *Li se cayié de las manos*; *Mete-lo-te en a capeza*; *La s'han comito*; *Dimpués ya lo le puyaré*. Quanto a la combinación de pronombres adverbials, en cheso tamién se produce l'orden inverso a lo cheneral: *Astí bi'n ha uno*; *No i'n ha ni mica ni pon*; encara que, ocasionalment pueda usar-se l'orden habitual en o conchunto d'a luenga: *Ne bi ha pocos por aquí*.

En a combinación de 1a persona como dativo etico y 5a persona como complemento directo, en posición proclitica, la tendencia cheneral ye un orden inverso a l'indicau en a taula: *Me tos miro*.

Como en castellano y catalán, existen combinacions d'incrementos con l'orden alterau que se consella d'evitar, especialment **me se*, **te se*, **le se* y **me te*. Se veiga l'orden recomendau: *Se me cayeba*; *Se te mira*; *Se le olbida*; *Te me minchas con os uellos*.

Si bien las combinacions d'incrementos mas normals son las binarias (con dos pronombres), tamién son habituals las combinacions de tres elementos, ocasionalment de quatro y parament de cinco.

Con dos incrementos: *Tira-te-me de debant*; *Di-le-ne*; *Te lo demandaré*; *Nos ne puyaremos*.

Con tres incrementos: *Se les n'heban llevato*; *Mete-me-n'ie mes*; *Bien se nos ne vale*; *Ya se tos lo fayió saber*; *Te les ne guardas pa os cans*; *Se mos hue mincharán*; *No que te me'l fa fumar!*

Con quatro incrementos: *Se me'n i metió*; *Quan se le'n i meta*; *Se mo'le'n riden*.

Con cinco incrementos: *Se te me'n i fue*; *Se te mo'n ie han d'ir totz*.

9.3.4.2. La forma d'os pronombres atonos

Los pronombres atonos pueden adoptar formas diferents seguntes la posición que ocupan respecto a lo verbo y la combinación en a qual apareixen. Contino s'amuestran las normas chenerals:

Los pronombres atonos se plazan chuntos, formando un grupo proclitico u enclitico: *Me lo quiere decir*; *Quiere decir-me-lo*; *Le'n daré*; *Da-le-ne*.

En posición proclitica, los pronombres s'escriben deseparaus, u bien apostrofaus: *Te la mercaré manyana*; *Ya se'n ha iu*; *No me'n alcuerdo*, *Mo'l mincharem*.

En posición enclitica, van ligaus a lo verbo y entre ells con guions u apostrofos: *Merca-te-la manyana*; *Ves-te-ne ya*; *It-o'ne*.

En as combinacions en as quals interviene l'adverbial *en*/*ne* será este lo que s'apostrofe prioritariament: *Se'n iba*; *Le'n heba a decir*; *To'n iretz*.

Si no existe apostrofación con atro pronombre u con l’adverbio *no*, allora la forma *ne* s’apostrofará con o verbo si ye posible: *Tos n’iretz*; *Les n’han dau*.

En as combinacions en as quals no interviene l’adverbial *en*/*ne* se priorizará que lo zaguer pronombre s’apostrofe con o verbo siempre que siga posible: *Ya te l’he dito*; *Te’l diré quan quieras*.

Como resumen, se replegan contino las formas que presentan los pronombres en as diferents combinacions binarias posibles, y, concretament, la forma y l’orden que adoptan los pronombres quan lo grupo pronominal apareix en posición anterior y posterior a lo verbo. En os quadros se presentan unicament las combinacions mas chenerals d’os nivels supradialectals.

COMBINACIONS BINARIAS DE PRONOMBRES ATONOS EN POSICIÓN PROCLITICA.

	te	**me**	**tos** **vos**	**nos** **mos**	**lo** **el**	**los** **es**	**la**	**las**	**le** **li**	**les** **lis**	**en** **ne**	**i** **bi**
se	se te se t’	se me se m’	se tos se vos	se nos se mos	se lo se’l se l’	se los se’s	se la	se las	se le se li	se les se lis	se’n	se i se bi
te		te me te m’		te nos te mos	te lo te’l te l’	te los te’s	te la	te las	te le te li	te les te lis	te’n	te i te bi
me					me lo me’l me l’	me los me’s	me la	me las	me le me li	me les me lis	me’n	me i me bi
tos **vos**		tos me vos me		tos nos tos mos vos nos	tos lo tos el tos l’ vos lo vos l’	tos los tos es vos los	tos la vos la	tos las vos las	tos le tos li vos li	tos les tos lis vos lis	tos ne tos n’ vos ne vos n’	tos ie tos bi tos b’ vos bi vos b’
nos **mos**					nos lo nos el nos l’ mos lo mos el mos l’	nos los nos es mos los mos es	nos la mos la	nos las mos las	nos le nos li mos li mos le	nos les nos lis mos lis mos les	nos ne nos n’ mos ne mos n’	nos ie nos bi nos b’ mos ie
lo											lo’n	lo i lo bi lo b’

	te	me	tos vos	nos mos	lo el	los es	la	las	le li	les lis	en ne	i bi
los											los ne los n’	los ie los bi los b’
la											la’n	la i la bi la b’
las											las ne las n’	las ie las bi las b’
le **li**											le’n li’n	le i le bi li bi le b’ li b’
les **lis**											les ne lis ne les n’ lis n’	les ie les bi lis bi les b’ lis b’
en **ne**												n’i en bi en b’ ne b’

COMBINACIONS BINARIAS DE PRONOMBRES ATONOS
EN POSICIÓN ENCLITICA.

	te	me	tos vos	nos mos	lo el	los es	la	las	le li	les lis	en ne	i bi
se	-se-te	-se-me	-se-tos -se-vos	-se-nos -se-mos	-se-lo	-se-los	-se-la	-se-las	-se-le -se-li	-se-les -se-lis	-se-ne	-se-ie -se-bi
te		-te-me		-te-nos -te-mos	-te-lo	-te-los	-te-la	-te-las	-te-le -te-li	-te-les -te-lis	-te-ne	-te-ie -te-bi
me					-me-lo	-me-los	-me-la	-me-las	-me-le -me-li	-me-les -me-lis	-me-ne	-me-ie -me-bi
tos **vos**		-tos-me -vos-me			-tos-lo -vos-lo	-tos-los -vos-los	-tos-la vos-la	-tos-las -vos-las	-tos-le -tos-li -vos-li	-tos-les -tos-lis -vos-lis	-tos-ne -vos-ne	-tos-ie -tos-bi -vos-bi

	te	**me**	**tos** **vos**	**nos** **mos**	**lo** **el**	**los** **es**	**la**	**las**	**le** **li**	**les** **lis**	**en** **ne**	**i** **bi**
nos **mos**					-nos-lo -mos-lo	-nos-los -mos-los	-nos-la -mos-la	-nos-las -mos-las	-nos-le -nos-li -mos-li -mos-le	-nos-les -nos-lis -mos-lis -mos-les	-nos-ne -mos-ne	-nos-ie -nos-bi -mos-ie
lo											-lo-ne	-lo-ie -lo-bi
los											-los-ne	-los-ie -los-bi
la											-la-ne	-la-ie -la-bi
las											-las-ne	-las-ie -las-bi
le **li**											-le-ne -li-ne	-le-ie -le-bi -li-bi
les **lis**											-les-ne -lis-ne	-les-ie -les-bi -lis-bi
en **ne**												-ne-ie -ne-bi

Como ya s'ha visto en §**9.3.4.1**, l'orden d'as combinacions puede veyer-se modificau en bellas parlas, especialment en cheso. Tamién existen atras posibles combinacions en qualques parlas, como lo belsetán (*le la*, por eixemplo); y combinacions en as quals se produce apostrofacions, como en ribagorzano (*te's*, *mo'l*, *to'n*, *-mo'ne*, etc.).

9.3.5. Los pronombres atonos: aspectos funcionals

Dentro d'os pronombres atonos, los personals de primera y segunda persona tienen un caracter deictico y designan, respectivament, a l'emisor y a lo receptor de l'acto d'a comunicación (se veiga §**2.7.1**). Manimenos, los de tercera persona, lo neutro y los adverbials tienen un caracter anaforico y fan referencia a un antecedent, esto ye, a un elemento apareixiu en o discurso previo, como se puede observar en l'eixemplo siguient: *—Has trobau ya la dalla? —Pues no, encara no la he trobada*.

En l'eixemplo anterior, lo pronombre *la* tiene como antecedent un sintagma nominal (*la dalla*) y reemplaza en a oración a on amaneix un constituyent oracional equivalent a lo dito sintagma nominal. La substitución d'un elemento oracional por un pronombre recibe lo nombre de pronominalización. Asinas, en l'eixemplo anterior, se puede decir que *la* pronominaliza lo sintagma nominal *la dalla*.

I hai casos tamién que los pronombres no fan referencia a un antecedent, sino a un conseqüent: *Quan las veigas, di-les a las chovens que se fa tarde*. Aquí, la referencia ye, por tanto, cataforica

La relación anaforica u cataforica existent entre un pronombre y lo suyo antecedent u conseqüent puede basar-se en a referencia u lo sentiu. Se charra d'anafora de referencia (u de correferencia) si l'antecedent y lo pronombre designan la mesma entidat, y d'anafora de sentiu si no designan la mesma entidat pero tienen un significau pareixiu. L'anafora de referencia y la de sentiu se pueden constatar en os eixemplos siguients: *Les vendioron una mesa coixa y no la quereban apanyar* [anafora de referencia]; *María se compró dos caixas de ciresas y Chuan no se'n va comprar garra* [anafora de sentiu].

En o primer eixemplo, l'antecedent (*una mesa coixa*) y lo pronombre (*la*) designan la mesma entidat, pero en o segundo l'antecedent (*dos caixas de ciresas*) y lo pronombre (*'n*) no designan la mesma entidat.

Cal marcar, amás, que lo constituyent pronominalizau por un pronombre apareix en qualques casos focalizaus a la zurda u a la dreita d'a oración, como se puede veyer en os eixemplos siguients: *Las ovellas, las levé por aquellos monts* [focalización a la zurda]; *Las levé por aquellos monts, las ovellas* [focalización a la dreita].

Lo constituyent dislocau ocupa una posición periferica dentro d'a oración. De feito, entre lo constituyent dislocau y la resta d'a oración se produce una inflexión tonal que en a escritura se marca con una coma. Esta coma ye obligatoria si ye dislocau a la dreita y opcional si ye dislocau a la zurda. A causa d'o caracter periferico d'o constituyent dislocau, la oración contiene, amás, un pronombre que reprene lo significau (*las* en os eixemplos anteriors) y que ye correferencial con o constituyent dislocau.

9.3.5.1. Los pronombres reflexivos

Los pronombres personals atonos pueden funcionar, basicament, como complementos directos u indirectos. Amás, pueden estar reflexivos y no reflexivos. Los pronombres reflexivos tienen como antecedent lo subchecto d'a oración, asinas que lo subchecto y lo complemento directo u indirecto fan referencia a la mesma persona: *Encara no t'has peinau*; *Nos hemos crompau un tractor*.

Como ocurre con os pronombres tonicos, los de primera y segunda persona pueden estar u no reflexivos, seguntes lo contexto. Manimenos, en a tercera persona la función reflexiva se fa con o pronombre *se* y la no reflexiva con a resta de formas.

Cal fer notar que los pronombres reflexivos plurals tienen una interpretación reciproca en aquells casos en que cadaúna d'as personas designadas realiza una acción que recaye sobre unatra d'estas personas: *Se peinan la una a l'atra*; *No som parients, pero mos querim muito*.

Amás d'a función reflexiva d'o pronombre *se*, este pronombre tamién se fa servir como particla d'impersonalización (tamién clamada inacusativización) en as oracions pasivas pronominals: *S'ha feito muitos chaletz por tot* (§**16.2.6.1**).

9.3.5.2. Los pronombres no reflexivos de tercera persona

Los pronombres no reflexivos de tercera persona pronominalizan sintagmas nominals definius u nombres propios, y funcionan, como s'ha dito, como complemento directo y complemento indirecto (u atros dativos): *M'he deixau o libro en a cambra, fe-me a favor de trayer-me-lo* (*lo* = *o libro*); *Si veyes a mi mai, no le digas cosa* (*le* = *a mi mai*). Las combinacions de pronombres no reflexivos de tercera persona son tractadas en §**9.3.5.4**.

Lo participio d'os tiempos composaus puede concordar en chenero y numero con os pronombres acusativos de tercera persona *lo*/*el*, *la*, *los*/*es*, *las*: *—Has visto a mi chermana? —No, esta tarde no la he vista*. Sobre la concordancia en os tiempos composaus, se veiga §**16.2.4**.

Lo pronombre dativo de tercera persona tiende a usar-se pleonasticament en casos en que o complemento indirecto ya apareix en posición postverbal u debant d'o verbo: *Le hemos regalau una bicicleta nueva a o nieto*; *A quí li has de decir que t'aduye?*

9.3.5.3. Lo pronombre atono neutro

Lo pronombre personal atono neutro, sin marca de chenero ni de numero, presenta las formas *lo* y *el*. En qualques contextos sintacticos s'emplega l'adverbial *en*/*ne*. Amás, en benasqués existe la forma especifica *hu*/*hue*.

Con verbos transitivos, s'emplega *lo*/*el* ta pronominalizar lo complemento directo en casos en que equivale a un pronombre neutro demostrativo (como *ixo*) u a una oración completiva, tanto si lo verbo ye en forma finita como si ye en infinitivo: *No'l quiero* (= *No quiero ixo*); *No te lo permito* (= *No te permito ixo*); *Ya podrás fer-lo* (= *Ya podrás fer ixo*). En benasqués ta estes usos s'emplega lo pronombre *hu*/*hue*: *Asó no funciona bé. Hu porás apanyar?*; *Diu que vinrá, pero yo no m'hu credo*; *Aixó has de dir-le-hue ya*.

Con verbos copulativos y quasicopulativos (§**16.7.1.1**, §**16.7.1.2** y §**18.1.1**), s'emplega *en*/*ne* ta pronominalizar l'atributo, tanto si se tracta d'un sintagma nominal: *Tu tiu ye arbanyil, pero tu pai no'n ye*; d'un sintagma adchectival: *Es críos d'agora son bien altos, es d'antes mas no'n yeran tanto*; como d'una construcción preposicional: *La tradición de fer cagar a toza ye d'o lugar, pero lo Papa Noel no'n ye*. En benasqués s'usa *hu*/*hue* ta los casos d'atributo determinau. Se compare: *—Yes tu l'amigo d'ella? —No hu sigo brenca*; *Yes amigo d'ella? —No'n sigo brenca*.

Ocasionalment s'emplega la combinación hibrida *lo'n* en construccions atributivas: *Pa que sigatz contentos como lo'n ye la chent nuestra*; *No son caso de risa las vals ansotana u chesa, ni lo'n ye Aragón tampoco*; *Aquí por patrón l'hemos, y lo'n ye tamién d'otras parroquias*. Este uso no ye recomendable en rechistros formals.

Tamién s'emplega *en*/*ne* ta pronominalizar complementos predicativos: *—Venitz contentos? —Sí que en venimos, sí*. Se veiga lo **capitol 18** sobre predicacions no verbals.

9.3.5.4. Combinación de pronombres de 3a persona de dativo y acusativo

Quan se da la combinación de pronombres de 3a persona de dativo y acusativo, en a mayoría de parlas s'emplega como complemento directo lo pronombre invariable *en*/*ne* en totz os casos, ye decir, quan substituye un

complemento directo definiu (subrayau en os eixemplos): *Le ampré lo libro a Chuan, y encara no le'n he tornau*; *Me conteron la noticia ahier, a mis pais lis ne contarán hoi*; un complemento directo indefiniu: *Ellos ya tienen prou queso, no les ne des mas*; u un complemento directo neutro: *Ixo encara no le'n he contau a denguno*. Se veiga que en esta combinación se da la información gramatical de numero d'o complemento indirecto, pero no pas la relativa a lo chenero y numero d'o complemento directo. Las posibles combinacions procliticas y enclíticas de pronombres se pueden veyer en a siguient serie d'eixemplos:

a) CI singular + CD definiu masculino singular: *Das lo libro a tu mai* → *Le'n das*; *Quiers dar lo libro a tu mai* → *Quiers dar-le-ne*.

b) CI singular + CD definiu femenino singular: *Das la flor a tu mai* → *Le'n das*; *Quiers dar la flor a tu mai* → *Quiers dar-le-ne*.

c) CI singular + CD definiu masculino plural: *Das los libros a tu mai* → *Le'n das*; *Quiers dar los libros a tu mai* → *Quiers dar-le-ne*.

d) CI singular + CD definiu femenino plural: *Das las flors a tu mai* → *Le'n das*; *Quiers dar las flors a tu mai* → *Quiers dar-le-ne*.

e) CI plural + CD definiu masculino singular: *Das lo libro a tus pais* → *Les ne das*; *Quiers dar lo libro a tus pais* → *Quiers dar-les-ne*.

f) CI plural + CD definiu femenino singular: *Das la flor a tus pais* → *Les ne das*; *Quiers dar la flor a tus pais* → *Quiers dar-les-ne*.

g) CI plural + CD definiu masculino plural: *Das los libros a tus pais* → *Les ne das*; *Quiers dar los libros a tus pais* → *Quiers dar-les-ne*.

h) CI plural + CD definiu femenino plural: *Das las flors a tus pais* → *Les ne das*; *Quiers dar las flors a tus pais* → *Quiers dar-les-ne*.

i) CI singular + CD neutro: *Dices ixo a tu mai* → *Le'n dices*; *Quiers decir ixo a tu mai* → *Quiers decir-le-ne*.

j) CI plural + CD neutro: *Dices ixo a tus pais* → *Les ne dices*; *Quiers decir ixo a tus pais* → *Quiers decir-les-ne*.

k) CI singular + CD indefiniu: *Das pan a tu mai* → *Le'n das*; *Quiers dar pan a tu mai* → *Quiers dar-le-ne*.

l) CI plural + CD indefiniu: *Das pan a tus pais* → *Les ne das*; *Quiers dar pan a tus pais* → *Quiers dar-les-ne*.

	CD definiu masculino		CD definiu femenino		CD neutro/indefiniu
	singular	plural	singular	plural	
CI singular	le'n -le-ne	le'n -le-ne	le'n -le-ne	le'n -le-ne	le'n -le-ne
CI plural	les ne -les-ne	les ne -les-ne	les ne -les-ne	les ne -les-ne	les ne -les-ne

En as parlas baixorribagorzanas, las combinacions de pronombres dativos de 3a persona con pronombres acusativos que substituyen complementos directos definius que s'han descrito aquí alto conviven con atro paradigma, a on los pronombres *lo*, *la*, *los*, *las* de complemento directo definiu se combinan con o pronombre invariable *i*/*ie* ta clitizar lo complemento indirecto; en conseqüencia, esta estructura informa d'o chenero y numero d'o complemento directo pero no pas d'o numero d'o complemento indirecto. Asinas: *Ell va dar las gracias a mosen, pero yo no las ie va dar*; *Si els sinyors tos ofreixen la selva, compratz-la-ie!*; *Si el profesor les va amostrar ixos verbos, é perque los ie quiere posar al examen*; *Ixe dia eba enfermo, conque el regalo lo i van dar a l'atro'l dia*. Pero en ixe mismo dialecto tamién ye posible: *Ell va dar las gracias a mosen, pero yo no le'n va dar*; *Si els sinyors tos ofreixen la selva, compratz-les-ne!*; *Si el profesor les va amostrar ixos verbos, é perque les ne quiere posar al examen*; *Ixe día eba enfermo, conque el regalo le'n van dar a l'atro'l dia*. La mesma alternancia entre lo paradigma cheneral y lo baixorribagorzano ye posible quan lo pronombre acusativo substituye un complemento directo neutro: *Que eba una mala idea ya lo i heba dito tot lo mundo*; pero tamién: *Que eba una mala idea ya le'n heba dito tot lo mundo*. Por contra, si lo complemento directo ye un sintagma nominal indefiniu (partitivo, singular no contable u plural contable) se mantiene la clitización por *en*/*ne* como se fa en o paradigma cheneral: *Aquells forasteros queriban cullaras de buixo, y Chuan les ne va vender a-saber-las*. Las posibles combinacions en a Baixa Ribagorza se miran de resumir en esta serie d'eixemplos:

a) CI singular + CD definiu masculino singular: *Das el llibro a tu mai* → *Lo i das* / *Le'n das*; *Quiers dar el libro a tu mai* → *Quiers dar-lo-ie* / *Quiers dar-le-ne*.

b) CI singular + CD definiu femenino singular: *Das la fllor a tu mai* → *La i das* / *Le'n das*; *Quiers dar la fllor a tu mai* → *Quiers dar-la-ie* / *Quiers dar-le-ne*.

c) CI singular + CD definiu masculino plural: *Das los llibros a tu mai* → *Los ie das* / *Le'n das*; *Quiers dar los llibros a tu mai* → *Quiers dar-los-ie* / *Quiers dar-le-ne*.

d) CI singular + CD definiu femenino plural: *Das las fllors a tu mai* → *Las ie das* / *Le'n das*; *Quiers dar las fllors a tu mai* → *Quiers dar-las-ie* / *Quiers dar-le-ne*.

e) CI plural + CD definiu masculino singular: *Das el llibro a tus pais* → *Lo i das* / *Les ne das*; *Quiers dar el llibro a tus pais* → *Quiers dar-lo-ie* / *Quiers dar-les-ne*.

f) CI plural + CD definiu femenino singular: *Das la fllor a tus pais* → *La i das* / *Les ne das*; *Quiers dar la fllor a tus pais* → *Quiers dar-la-ie* / *Quiers dar-les-ne*.

g) CI plural + CD definiu masculino plural: *Das los llibros a tus pais* → *Los ie das* / *Les ne das*; *Quiers dar los llibros a tus pais* → *Quiers dar-los-ie* / *Quiers dar-les-ne*.

h) CI plural + CD definiu femenino plural: *Das las fllors a tus pais* → *Las ie das* / *Les ne das*; *Quiers dar las fllors a tus pais* → *Quiers dar-las-ie* / *Quiers dar-les-ne*.

i) CI singular + CD neutro: *Dices ixo a tu mai* → *Le'n dices* / *Lo i dices*; *Quiers dir ixo a tu mai* → *Quiers dir-le-ne* / *Quiers dir-lo-ie*.

j) CI plural + CD neutro: *Dices ixo a tus pais* → *Les ne dices* / *Lo i dices*; *Quiers dir ixo a tus pais* → *Quiers dir-les-ne* / *Quiers dir-lo-ie*.

k) CI singular + CD indefiniu: *Das pan a tu mai* → *Le'n das*; *Quiers dar pan a tu mai* → *Quiers dar-le-ne*.

l) CI plural + CD indefiniu: *Das pan a tus pais* → *Les ne das*; *Quiers dar pan a tus pais* → *Quiers dar-les-ne*.

	CD definiu masculino		CD definiu femenino		CD Neutro	CD indefiniu
	singular	plural	singular	plural		
CI singular	lo i / le'n -lo-ie / -le-ne	los ie / le'n -los-ie / -le-ne	la i / le'n -la-ie / -le-ne	las ie / le'n -las-ie / -le-ne	lo i / le'n -lo-ie / -le-ne	le'n -le-ne
CI plural	lo i / les ne -lo-ie / -les-ne	los ie / les ne -los-ie / -les-ne	la i / les ne -la-ie / -les-ne	las ie / -les-ne -las-ie / -les-ne	lo i / les ne -lo-ie / -les-ne	les ne -les-ne

En benasqués, ixa combinación de pronombre dativo de 3a persona y acusativo que substituye un complemento directo definiu se resuelve siempre atrament, emplegando como complemento indirecto lo pronombre invariable *i*/*ie* y como complemento directo *le*, *les* (y la variant *els*). Asinas: *Ell me va donar el somero, pero yo no le i ve tornar*; *Fe lluego els treballs al patrón u les ie fará unaltro*. Se note que las combinacions resultants (*le i*, *les ie* y las suyas variants) se comportan como un cluster de morfos que adopta la forma plural *les ie* (con a variant *els ie*) quan qualsequiera d'os complementos substituyius (directo u indirecto) tiene ixe numero, y nomás tiene la forma singular *le i*, a sobén pronunciada [li], quan los dos complementos en son. Asinas, la frase *Encargo el informe a'ls expertos* se puede convertir en *Les ie encargo*, pero cal advertir que, en ixe eixemplo, la concordancia de *les* con o complemento indirecto no significa que *ie* siga lo complemento directo, sino que lo morfo de plural *-s* ha d'adoptar una posición anomala por o caracter invariable de *ie*. Antiparte, quan lo complemento directo ye neutro, lo benasqués fa servir lo pronombre *hu*/*hue* chunto a las formas ordinarias d'o dativo: *Aixó les hue vas dir a'ls tuyos amigos quan ells ya hu sabeban*; *La obra que fa Pedro ye ilegal, y aixó ya le hu heban advertiu els advogaus*; quan lo pronombre acusativo substituye un complemento directo indefiniu, se fan servir las formas propias d'o paradigma cheneral. Las posibles combinacions benasquesas se resumen en esta serie d'eixemplos:

a) CI singular + CD definiu masculino singular: *Donas el llibre a tu mai* → *Le i donas*; *Quers donar el llibre a tu mai* → *Quers donar-le-ie*.

b) CI singular + CD definiu femenino singular: *Donas la fllor a tu mai* → *Le i donas*; *Quers donar la fllor a tu mai* → *Quers donar-le-ie*.

c) CI singular + CD definiu masculino plural: *Donas els llibres a tu mai* → *Les ie donas*; *Quers donar els llibres a tu mai* → *Quers donar-les-ie*.

d) CI singular + CD definiu femenino plural: *Donas las fllors a tu mai* → *Les ie donas*; *Quers donar las fllors a tu mai* → *Quers donar-les-ie*.

e) CI plural + CD definiu masculino singular: *Donas el llibre a tus pais* → *Les ie donas*; *Quers donar el llibre a tus pais* → *Quers donar-les-ie*.

f) CI plural + CD definiu femenino singular: *Donas la fllor a tus pais* → *Les ie donas*; *Quers donar la fllor a tus pais* → *Quers donar-les-ie*.

g) CI plural + CD definiu masculino plural: *Donas els llibres a tus pais* → *Les ie donas*; *Quers donar els llibres a tus pais* → *Quers donar-les-ie*.

h) CI plural + CD definiu femenino plural: *Donas las fllors a tus pais* → *Les ie donas*; *Quers donar las fllors a tus pais* → *Quers donar-les-ie*.

i) CI singular + CD neutro: *Dius aixó a tu mai* → *Le hu dius*; *Quers dir aixó a tu mai* → *Quers dir-le-hue*.

j) CI plural + CD neutro: *Dius aixó a tus pais* → *Les hue dius*; *Quers dir aixó a tus pais* → *Quers dir-les-hue*.

k) CI singular + CD indefiniu: *Donas pan a tu mai* → *Le'n donas*; *Quers donar pan a tu mai* → *Quers dona-le-ne*.

l) CI plural + CD indefiniu: *Donas pan a tus pais* → *Les ne donas*; *Quers donar pan a tus pais* → *Quers dona-les-ne*.

	CD definiu masculino		CD definiu femenino		CD Neutro	CD indefiniu
	singular	plural	singular	plural		
CI singular	le i -le-ie	les ie -les-ie	le i -le-ie	les ie -les-ie	le hu -le-hue	le'n -le-ne
CI plural	les ie -les-ie	les ie -les-ie	les ie -les-ie	les ie -les-ie	les hue -les-hue	les ne -les-ne

En aragonés belsetán, igual que succedeba a ormino en aragonés clasico, se producen las combinacions de pronombres en as suyas formas regulars: *le lo* (*le'l*, *le l'*), *le la*, *le los* (*le's*), *le las*, *les lo* (*les el*, *les l'*), *les la*, *les los* (*les es*), *les las*. Asinas: *El saco no les l'habrí baixato se hes sabito que ya en teneban*; *Las caixas ixas, da-le-las a tu mai*. Como s'ha dito, en as parlas de Vallivió tamién puede trobar-se l'orden inverso: *Si no tiene o tocho astí, ya lo le puyaré yo*. En estas combinacions se da la información gramatical de chenero y numero en o complemento directo, y de numero en l'indirecto, lo qual permite dar una solución singularizada a cadaún d'os casos a) - h) (CI + CD definiu). En os casos i), j), k) y l) d'os eixemplos anteriors (CI + CD neutro y indefiniu), lo belsetán tamién emplega las combinacions *le'n* y *les ne*, igual como fa la resta d'o dominio lingüistico: *No le'n dicioren encara, que no yera preparau*; *Mete-les-ne mes, de queso, en o bocadillo, que no pasen fambre maitín!*

9.3.6. Los pronombres adverbials

9.3.6.1. Lo pronombre adverbial en/ne

Los plazamientos y alomorfos d'este pronombre s'han tractau en §**9.3.1** y §**9.3.2**. La obligatoriedat, opcionalidat u agramaticalidat d'os fenomenos de pronominalización seguntes lo constituyent elidiu se tractan en §**9.3.1**.

Lo pronombre *en/ne* tiene la función de pronominalizar diversos constituyents oracionals, asinas como la de modificar verbos funcionalment u semantica. Contino se presentan las suyas funcions:

a) Lo pronombre *en/ne* pronominaliza complementos directos de caracter partitivo, indeterminau u no referencial. En estes casos, lo pronombre *en/ne* puede substituyir lo nuclio d'o sintagma nominal, u bien lo nuclio y los complementos suyos pero no pas los quantificadors (*tres*, *mas*, *muita*, *dos*...), u bien tot lo sintagma: *La sopa ye muit buena, pero no me'n des mas* [sopa]; *—Cal que te dé mas folios? —No, ya n'he pillau tres* [folios]; *—Tiens leit por astí? —No, ya no'n tiengo* [leit]; *Si tiens tomates, da-me-ne una caixeta* [tomates]; *—Tenebas guaires examens suspendius? —Sí que en teneba, sí* [guaires examens suspendius].

Asinas, quan se pronominaliza lo nuclio, se puede incluyir u no en a pronominalización os suyos complementos: *Si no tiens augua d'a fuent, da-me-ne de botella* [augua]; *Nomás en teneba dos u tres de maduros* [ciruellos]; *En tenim de gordas y de chicotas* [trunfas]. Y tamién sin la preposición: *En tenemos gordas y chicotas*.

En construccions partitivas, si lo constituyent pronominalizau se troba dislocau antes d'o verbo u, en menor mida, dimpués, lo nuclio dislocau puede ir precediu d'a preposición *de*: *De carne, ya n'he minchau masiada*; *D'ovellas, n'he cinco*; *Ovellas, ne b'ha muitas por aquí*; *Ya en tiengo prou, de vin*.

Quan lo complemento directo viene quantificau, lo pronombre *en/ne* clitiza lo nuclio pero no pas lo quantificador, que s'ha d'explicitar de bella traza u omitir como información prescindible. Se veigan los siguient eixemplos con o verbo *haber-ie* u *haber-bi* impersonal: *—I hai tres casas en ixe lugarón? —Sí que en i hai tres* [casas]; *—I hai guaire chent? —Sí, n'i hai muita!* [chent]; *—Bi heba muito treballo pendient? —Sí que en b'heba, sí* [treballo pendient].

En locucions verbals semilexicalizadas con verbo soporte transitivo, como *fer duelo*, *fer goyo*, *fer pena*, *fer miedo*…, lo pronombre *en*/*ne* tamién puede pronominalizar lo complemento directo interno en os mesmos casos indicaus en os paragrafos anteriors: *—Me fa duelo que marchen. —A yo tamién me'n fa*; *—Te faría goi d'ir a caminar per astí? —Sí, me'n faría muito*.

Como s'ha dito, *en*/*ne* se fa servir quan lo sintagma que pronominaliza tiene caracter partitivo u indeterminau. Manimenos, por qüestions textuals u discursivas, puede ocurrir que en una primera situación este sintagma siga partitivo u indeterminau pero, dimpués, s'actualice la suya referencia (perque per un regular designa la totalidat) y pase a estar determinau, pronominalizando-se alavez con los correspondients pronombres de caracter determinau, por eixemplo, con *lo*/*el*, *la*, *los*/*es*, *las*. Se veiga lo siguient dialogo a on que, en una primera y segunda intervención, lo sintagma nominal *castanyas* ye indeterminau; pero, en a zaguera intervención, pasa a estar referencial: *—Castanyas, en tiens, verdat? —Sí, prou que en tiengo —Pues ves-ie y da-me-las*. Y se compare con o mesmo dialogo, esta vegada, tenendo la zaguera intervención un caracter partitivo: *—Castanyas, en tiens, verdat? —Sí, prou que en tiengo —Pues ves-ie y da-me-ne un kilo*.

L'anteposición con u sin dislocación a la zurda y la dislocación a la dreita son movimientos que gosan conservar lo caracter partitivo u indeterminau d'o sintagma a pronominalizar y, por ixo, son pronominalizables por *en*/*ne*; manimenos si, como s'ha visto, l'elemento lexico ye citau en un enunciau anterior y s'ha de pronominalizar en o contexto d'un dialogo, construcción coordinada, subordinada u texto a on i hai efectos deicticos u correferencials, lo pronombre a triar podría cambiar por qüestions discursivas.

Se note que en aragonés no ye necesaria l'actualización que se produce por medio de fenomenos discursivos en atras luengas vecinas. Asinas, en: *Yo tiengo razón y tu no en tiens*, la segunda vegada que apareix lo termen en a construcción coordinada mantiene lo caracter referencial inicial. Per ixo no son acceptables actualizacions feitas de traza directa como en: **Yo tiengo razón y tu no la tiens*.

Finalment, s'ha de decir que lo pronombre *en*/*ne*, como la resta de pronombres en aragonés, no se fa servir ta pronominalizar focos contrastivos.

Asinas, l'eixemplo: *Manzanas traigo, no pas peras*, en estar *manzanas* en posición de foco contrastivo, no se pronominaliza por *en*/*ne*. Per contra, os movimientos sintacticos y tematicos como dislocacions, topicalizacions, etc. sí que son obchecto de pronominalización: *Manzanas, en traigo las que querrás*.

b) Lo pronombre *en*/*ne* pronominaliza lo subchecto (cheneralment postposau) d'os verbos inacusativos (§**16.7.1.3**, §**17.2**) en os mesmos casos y d'a mesma traza que se fa con o complemento directo de l'apartau a): *Hue nomás en han veniu tres*; *No'n ha pariu denguna*; *Encara en queda en o reposte* [farina]. Se pare cuenta que en muitos casos, estas construccions se fan sin concordancia (se veiga §**2.4.2**) y, por tanto, en ixos casos no se puede charrar propiament de subchecto sintactico: *Mardanos, quasi no en queda*; *Ocasions, no le'n faltó*; *De flors, encara en queda prous*; *Agora no se'n vende* [vacas]; *Ya no se'n vei* [chent asinas].

c) Lo pronombre *en*/*ne* amaneix en a combinación de pronombres de complemento directo determinau + complemento indirecto. Como s'explica en §**9.3.5.4**, en combinacions con os pronombres atonos de 3ª persona con función de complemento indirecto, lo pronombre *en*/*ne* asume la función de complemento directo sin marca de chenero ni de numero: *Li'n diré*; *Les ne regalaré*; *Apunta-le-ne en o quaderno*.

d) Lo pronombre *en*/*ne* pronominaliza complementos de rechimen preposicional introducius por la preposición *de*. Asinas, substituye complementos argumentals seleccionaus directament por lo verbo (§**17.4**) quan se tracte de construccions preposicionals con *de*: *Tanto li charraba que se'n fartó* [d'ixo]; *De tot isto ya en charraremos* [de tot isto].

Manimenos, no ye posible pronominalizar con *en*/*ne* sintagmas preposicionals que funcionen como complementos de rechimen preposicional indirectos (supeditaus a un complemento directo). Asinas, en os siguients eixemplos no i habría posibilidat de pronominalización d'o sintagma preposicional: *Plena ixa botella d'augua*; *Ha limpiau la plaza de papers*.

e) Lo pronombre *en*/*ne* pronominaliza atributos y complementos predicativos (se veiga §**18.1.1** y §**18.1.2**). I hai una ampla variedat d'elementos que pueden estar pronominalizaus quan fan ixas funcions gramaticals: sintagmas adchectivals, participios, sintagmas nominals,

sintagmas preposicionals y mesmo construccions subordinadas de relativo con l'antedita función. Amás, en aragonés se puede pronominalizar tanto lo nuclio nomás como lo nuclio y lo suyo quantificador. Se veiga los siguients eixemplos: *—¿Que ye pecau querir-se? —Yo no digo que en seiga*; *El home que en ye de verdat*; *—T'he trobau molt viello —A tu yo tamé te'n he trobau*; *—Pareix la puerta d'una galería —Sí, en ye!*; *Viella, no en ye mica*; *Si lo pai yera buena persona, lo fillo encara en ye mas*. En este zaguer caso se puede veyer que se pronominaliza lo nuclio de l'atributo encara que sía quantificau, sin que s'arrociegue lo quantificador, que s'está en o suyo puesto orichinal.

Se pare cuenta que este fenomeno tamién afecta a las estructuras consecutivas y comparativas: *Tanto en ye asinas que...*; *Tanto en fue asinas que...*; *Quan sintió aquello de que la feixa resultaría el doble de gran que no en yera agora...*

Finalment, la forma *lo'n* no se recomienda en rechistros formals pa subsitituyir l'atributo. Manimenos, *lo'n*, *la'n*, *los ne*, *las ne* son las combinacions de pronombres que corresponden a los casos de doble pronominalización a on *lo*, *la*, *los*, *las* pronominaliza un complemento directo y *en*/*ne* un predicativo u complemento locativo*: Lo'n saco* [de la caixa]; *Lo'n trobo* [a ell lo trobo viello].

f) Lo pronombre *en*/*ne* pronominaliza complementos circumstancials locativos u de puesto que marcan l'orichen d'un desplazamiento (§**17.5**). Formalment, gosan estar sintagmas preposicionals introducius por *de* u *dende*: *—¿Saco lo pan de lo furno? —Sí, ¡saca-lo-ne ya!*; *—¿Qué cosa fas en ixe cado? ¡Au, sale-ne!*; *Vas ta la borda u en viens?*; *Quan yo veniba ta la fayena, ella ya en saliba*; *Me metebe allí en a catiera sentato e no'n salibe*. Esta pronominalización ye recomendable en rechistros formals, encara que esporadicament s'omita en atros rechistros.

Cal destacar en este apartau l'uso d'o pronombre *en*/*ne* acompanyando a verbos intransitivos pronominals que marcan un desplazamiento como: *ir-se-ne*, *salir-se-ne*, *baixar-se-ne*, *puyar-se-ne*, *venir-se-ne*, *tornar-se-ne*. Asinas: *Me'n fue a las tres d'a nueit*; *Dispués d'ixo se'n van salir de casa*; *Ya se'n ye baixata*; *Se'n han veniu totz correndo*; *Me'n puyabe totz es días*. Se note que en bells casos l'emplego d'*en*/*ne* amaneixe lexicalizau, perque no i hai constancia d'o puesto de partida. Tamién s'observa lo proceso de

lexicalización en os casos en que lo punto de partida amaneix explicito y en a suya posición canonica adentro d'a oración. En estes dos casos se pierde lo sentiu informativo d'a suya pronominalización.

g) Lo pronombre *en/ne* amaneixe en construccions verbals con diferents graus de lexicalización y semilexicalización. Asinas, a resultas d'un emplego pleonastico y reiterau, se va fixando en determinadas construccions de vez que puede aportar, con a suya presencia, matices semanticos a lo verbo: *fer-se-ne* ('preocupar-se de bella cosa'): *Tu no te'n faigas, no se puede empezar encara*; *foter-se-ne* ('no fer caso, redir-se-ne'): *Se'n fote de lo que puedan dir*; *Para cuenta con ixe zagal que se'n fote de tot*; *guardar-se-ne* ('mirar de no fer bella cosa'): *Ya te'n guardarás de puyar sin permiso!*; *estar-se-ne* ('abstener-se de bella cosa'): *Ella se'n estaba de beber vin*; *tornar-se-ne* ('minguar, achiquir-se'), *ir-se-ne*/*anar-se-ne* ('sobreixer'): *La llet va a bulre y se'n anirá si no paras cuenta*; *deixar-se-ne* ('deixar una relación', 'aturar un proceso'): *Ixa parella ya se'n deixoren* [de novios]; *Ya se'n ha deixato* [de plever], *dentrar-se-ne*/*entrar-se-ne* ('arguellar-se, acurrupir-se'): *No la laves con agua calient que se'n entra*; *En poco temps, se'n ha entrau molto ixa dona*; *desfer-se-ne* ('desembarazar-se'): *A'l poco se'n desfá de l'atra chent y s'acerca*; dar-se-ne ('no deixar indiferent'): *Que no se le'n da cosa*, y belatros mas, como en: *Qué en femos?* [d'esto que charramos], *Qué en he feto, d'es tapes?*; *Qué en será d'ixas mocetas, si se les muere su mai?*; *Con este alcalde no'n saldretz*; *Ye espabilada que no'n puede mas* [d'espabilada], etc.

En as variedatz baixorribagorzanas, lo pronombre *en/ne* se fa servir como marca d'impersonalidat d'o verbo *haber*. Asinas, este verbo puede enunciar-se como *haber-ne*: *N'hai prou chent*; *D'antes n'heba tres casas*; *No n'habeba ninguno a'l llugar*, u bien en a versión palatalizada: *N'i hai prou chent*; *D'antes n'i heba tres casas*, etc.

h) Lo pronombre *en/ne* puede substituir en bells casos sintagmas preposicionals introducius por *de* que sigan complementos de substantivos, adchectivos u locucions verbals. Se note que, por regla cheneral, estes constituyents nomás se pronominalizan si cumplen determinaus criterios. En os siguients casos existe dita posibilidat:

— Lo substantivo u adchectivo forma con lo verbo una construcción que puede reanalisar-se como un solo verbo. Se produce siempre

con *estar* + atributo, a on l'atributo puede estar tanto adchectivo como substantivo. Si este atributo tiene como complemento un sintagma preposicional introduciu por *de*, puede dar-se esta pronominalización. Por eixemplo: *—Yes farto de minchar? —Sí, en soi farto!*; *S'ha mercau un caballo y en ye bien contenta*; *D'ixe quadro, mi mai en ye prou satisfeita*. Puede dar-se tamién con l'atributo de verbos quasicopulativos u complementos predicativos: *N'ha quedau bien farta* [d'o treballo]; *En aquell club m'animoron a que me'n fese socia* [d'o club].

— Relacionau con l'anterior, tamién puede trobar-se la pronominalizació con *en*/*ne* en atras construccions verbals con un substantivo que requiera un complemento d'o nombre y que faiga la función de complemento directo u de subchecto postposau d'un verbo inacusativo: *D'aquellas mullers ya no me'n foi alcordanza*; *Ya te'n faré una copia, d'os mios apuntes*; *Si has visto l'accident en has de fer declaración*; *Ninguno no'n fa caso* [*d'as cosas que conta*]; *Qui tiene ganas, treballa, anque no'n tienga necesidat* [*de treballar*]; *No, no, de yo no se'n fan burlla ixes zagals*; *D'istos documentos se'n fará copia*.
— Quan lo substantivo pueda reinterpretar-se como un quantificador u pueda tener connotacions de quantificación. Asinas: *Fa anyos, en i heba una ripa de zarrios*; *D'es onsos ya no en queda traza*.
— Quan lo complemento introduciu por *de* sía parte d'una construcción partitiva u con rasgos partitivo, como: *—T'has leyiu ixe libro? —No, nomás me'n he leyiu tres pachinas!* Pero ye agramatical quan i hai bell grau de determinación u referencia: **En he leyiu las tres pachinas*.

i) Lo pronombre *en*/*ne* amaneix en as oracions subordinadas de relativo no canonicas como pronombre reasuntivo (§**10.3.2**). Asinas, chunto con la particla *que*, fa las funcions sintacticas y referencials propias de *en*/*ne*. Por eixemplo: *Ye un libro que se'n ha charrau a-saber-lo*.

9.3.6.2. Lo pronombre adverbial i/bi

Los plazamientos y alomorfos d'este pronombre s'han tractau en §**9.3.1** y §**9.3.2**. La obligatoriedat, opcionalidat u agramaticalidat d'os fenomenos de pronominalización seguntes lo constituyent elidiu se tractan, con caracter cheneral, en §**9.3.1**.

Lo pronombre *i*/*bi* tiene la función de pronominalizar diversos constituyents oracionals, asinas como la de modificar verbos funcionalment u semantica. Contino s'esbrinan las suyas funcions.

a) Lo pronombre *i*/*bi* pronominaliza un complemento verbal obligatorio de caracter adverbial (§**17.5**) de caracter locativo, substituyindo un sintagma adverbial u bien un sintagma preposicional introduciu por preposicions como *a*, *en*, *dica*, *por*/*per*, *ta* u *enta*. Asinas: *Sabetz a qué i somos venius?* [ta aquí]; *D'antes viviba en Barcelona, pero ya no i vivo* [en Barcelona]; *Fa tiempos que i viven* [astí]; *Arriband a Campo pa quedar-se-ie* [a Campo]; *Todos los días se bi trobaban* [en aquell puesto]; *Dica la entrada de la val, la carretera no i arribaba* [dica la entrada de la val]; *Siempre imos por o mesmo camín y tu tamién has d'ir-ie* [por o mesmo camín]; *—Has pasato per casa? —Prou que i he pasato, bien luego* [per casa]; *Van vender la borda, feba dos anyos que no i diban* [ta la borda]; *Ta ixa badina, quándo i plegaremos?* [ta la badina]; *—Quí i yera? —Pos i yeran fuleno, mengueno y zuteno* [astí]; *Pos que no i ye encara el sinyor Ramón de Picrota?* [en un puesto]; *Ell i yera l'anyo pasau, pero no pas en este* [allí].

b) Lo pronombre *i*/*bi* pronominaliza un complemento de rechimen preposicional de caracter argumental (§**17.4**) introduciu por preposicions diferents de *de*, como *a*, *en*, *con*, *contra*, *dica*, *por*/*per*, *ta* y *enta*: *Sin saber con quí bailar, que ya el zagal se i prebará* [a bailar]; *Vienga a cuento u no i vienga* [a cuento]; *Heba d'ir a la escuela, y si bell día i faltaba* [a la escuela]; *Només las mullers i chugan* [a las birllas]; *Li dieron una segunda opción, pero ella bi renuncié* [a ixa opción]; *Me faría goyo de participar-ie* [en o chuego]; *En as bruixas la chent ya no i creye* [en as bruixas]; *Agora no cal que i pienses* [en ixos problemas]; *Yo no i hese cayiu brenca si tu no me l'heses dito* [en ixa qüestión]; *Nit y día soniaba con Marieta, ie soniaba, y mes y tot que soniar-ie* [con Marieta]; *—Has charrau con l'arbanyil? —Pues no, encara no i he charrau* [con l'arbanyil]; *—Tu vas contra yo? —No i voi* [contra tu].

c) En as variedatz ribagorzanas, lo pronombre *i*/*bi* se fa servir en combinación con pronombres atonos de tercera persona (de singular y plural), a on asume la función de complemento indirecto, como s'explica en §**9.3.5**: *No la i traigas*; *Ya los ie portaré*.

d) Lo pronombre *i*/*bi* amaneixe en construccions verbals con diferents graus de lexicalización y semilexicalización. Asinas, a resultas d'un emplego pleonastico y reiterau, se va fixando en determinadas construccions de vez que puede aportar, con a suya presencia, matices semanticos a lo verbo que acompanya.

— Con o verbo *haber* (*haber-ie*/*haber-bi*): Acompanyando a lo verbo *haber* se formulan los conceptos de locatividat y d'existencia. Aquí, lo pronombre no siempre mantién un sentiu locativo, pero sí marca una impersonalidat verbal que condiciona l'uso exclusivo en tercera persona de singular u con formas no personals: *Bi ha muita chent en a plaza*; *I heba muitas razons*; *Bi heba una vegada...*, etc.

Se note que en cuenta de *haber-ie* u *haber-bi*, en ansotano s'emplega *estar-bi*: *Bi está muita chent en o lugar*; *Ya no bi está ni tres vacas*. La fosilización d'este verbo como **bistar* ye un fenomeno provocau por la perdida de consciencia d'o plazamiento de *bi* como enclitico en l'infinitivo.

— Verbos de percepción: S'emplega como modificador sintactico con repercusión semantica de verbos de percepción como *veyer-ie* y *sentir-ie*, marcando en totz es casos la eficacia: *S'ha operato d'es uellos e ya i veye*; *Como soi sordo, no i siento*. En totz estes casos, la presencia d'o pronombre adverbial confiere intransitividat a lo verbo. Ye per tanto incorrecto lo suyo uso transitivo: **Con ixas lunetas no i veye las letras*.
— En o verbo *fer-se-ie*, lo pronombre concede a lo verbo pronominal lo sentiu de 'esforzar-se': *Fe-te-ie y Dios t'aduyará* [per ixo]; u bien 'acostumbrar-se' como en *T'aseguro que a tanta pudor no me i foi* [a tanta pudor]. Lo primer significau procede d'a pronominalización d'a estructrua *fer-se per/por* (bella cosa), mientres que lo segundo dimana de *fer-se a* (bella cosa). La lexicalización puede comportar que lo pronombre apareixca de vez que lo sintagma que representa, estando este en a suya posición canonica: *No sé si ell se i feba a la vida francesa*.
— Finalment, tamién se fa servir en atros contextos verbals como: *No se i vale, aixó ye trampa*; *No las i tenebe totas, no tos lo pareixca*. Concretament, con o verbo *fer*, se puede trobar un uso fixau en construccions como: *Qué i fas?*; *Qué i farem?* Tamién existe construccions similars con o pronombre *en*/*ne*: *Qué en farem?*

e) Lo pronombre *i*/*bi* s'emplega tamién pa pronominalizar l'argumento preposicional d'un substantivo, d'un adchectivo u d'un participio, siempre que estes sían atributos d'un verbo copulativo u quasicopulativo y que ixe argumento sía introduciu por una preposición diferent de *de*: *A treballar los domingos yo no i soi feito*; *No i pareixeba interesada*. Se pare cuenta que quan se pronominaliza tot l'atributo se fa servir lo pronombre *en*/*ne* y no pas *i*/*bi* (§**9.3.6.1**).

Tamién s'emplega pa pronominalizar l'argumento de substantivos que formen una locución verbal con un verbo soporte (como *fer* u *dar*). Estes casos son propios d'a lengua escrita y rechistros formals: *María, centra-te que no i fas atención*.

f) Lo pronombre *i*/*bi* puede pronominalizar complementos circumstancials de puesto no argumentals, ye decir, complementos locativos no obligatorios de caracter adverbial (§**17.5**) que fan referencia a un topico oracional. Mes que mes, se puede trobar en oracions presentativas o existencials. Eixemplos: *En esta selva, se i fan* (u *fa*) *grans fonguerals*; *En el mismo puesto de la basa an que allega primere el sol se i levanta una forma brillante*; *Per alí per an que se perdión, se i levantó una montanya graniza* [per alí]; *En el puent de las Pilas, no i faltaba mai la parella* [en el puent de las Pilas]; *Y alí, a la Cruz, en un momentín se i montaba un bulliguer parella* [a la Cruz]. Atros eixemplos de topicos oracionals en oracions no presentativas son: *Paraban cuenta que en los vestidos nuevos no les ie cayese cera* [en los vestidos nuevos]; *Me'n fue ta la Fonda a saludar a es primos y a deixar-ie es paquetz* [en la Fonda]; *A la era gran, i hem plantau cols* [a la era gran]; *En a gorga, l'atro día, lo tuyo cochet bien que i nadaba* [en a gorga]. Y tamién podría dar-se en casos de topicos discursivos: *Lo mismo endentro se i feban la comida, que i dormiban, que i tocaban el cornetín* [endentro].

g) Lo pronombre *i*/*bi* podría pronominalizar complementos circumstancials no argumentals de companyía, manera, ferramienta u instrumento (§**17.5**) en contextos topicalizaus: *—Siempre anaba dan tu chermana, pero ara ya no i va* [dan tu chermana]; *—Has treballau dan Carmen? —Pus no, no i he treballau mai* [dan Carmen]; *—Ha treballau bella vegada dan pedra tosca? —No, dan ixo material, no i he treballau mai* [dan ixo material].

h) Lo pronombre *i*/*bi* amaneix en as oracions subordinadas de relativo no canonicas como pronombre reasuntivo (§**10.3.2**). Asinas, chunto con la particla *que*, fa las funcions sintacticas y referencials propias de *i*/*bi*. *Ye una carrera que no i pasa autos*; *Ixa ye la casa que i va vivir el famoso pintor*. Se pare cuenta que lo pronombre *i*/*bi* con función reasuntiva se puede emplegar mesmo quan lo nexo subordinant ye asimilable a un adverbio u locución adverbial relativa: *Arredol d'un calderet an que se i fa cocer la pastura*.

10

LOS RELATIVOS

Se clama relativos a una clase de parolas que tienen la función de substituyir un elemento que s'ha nombrau antes en a oración y a lo qual se clama antecedent (*Els faus viellos que estigan sanos no se tallarán*) u que no ye explicito, pero que se sobreentiende (*Qui no te mira a'ls uellos quan te charra no ye de fiar*). Como se vei, en o primer eixemplo, lo pronombre *que* substituye lo sintagma nominal *els faus viellos* y, en o segundo, lo pronombre *qui* no tien antecedent explicito, pero ye evident que se refiere a 'la persona que…' u a bell concepto pareixiu. Precisament, per ixa capacidat de substituyir y de fer referencia a ixes conceptos, se les ha clamau relativos, perque son "relativos a" u se refieren y substituyen ixe elemento.

Qualques parolas con istas propiedatz, como *que*, *qual*, *qui*, *quanto*, *on* / *a on* / *an* / *do*, *como* y *quan*/*quando*, usaus con atras valuras, fan tamién parte d'a clase d'os interrogativos y exclamativos (se veiga lo **capitol 11**).

10.1. Formas d'os relativos

Los relativos puede estar pronombres (*que*, *qui*, *qual*, *quanto*) u adverbios (*quan*/*quando*, *como*, *do*/*an*/*on* y la locución *a on*).

Pronombres relativos	Adverbios relativos
que articlo definiu + que qui articlo definiu + qual, quals quanto, quanta, quantos, quantas	do / an (que) / on (que) / a on (que) quan / quando como

10.1.1. Formas d'os pronombres relativos

Los pronombres relativos son *que*, *qui*, *qual* y *quanto*:

a) *Que* ye un pronombre relativo invariable, que lo suyo antecedent puede designar una persona (*El sinyor que vinrá iste maitino ye de Chistén*) u una cosa (*A casa tiene ixa escalera que faciés tu*). Transposa la oración subordinada a la función propia d'un adchectivo y, dintro d'a oración de relativo, puede fer de subchecto, como en o primer eixemplo, u de complemento directo, como en o segundo.

Puede ir acompanyau d'articlo definiu (*lo que* / *o que* / *el que*, *la que* / *a que*, *los que* / *os que* / *es que* / *els que*, *las que* / *as que*). En ixe caso, se refieren a personas u cosas ya consabidas, mentadas u no explicitament en una oración anterior, y se fan servir pa privar la repetición d'o substantivo: *—Has visto salir un gato negro? —No, totz los que he visto yeran blancos*; *—De qué casa son ixes zagals? —Quáls? Es que chugan per astí?* En as oracions anteriors s'ha produciu una elisión de *gatos* y *zagals*, respectivament, entre que l'articlo definiu substantiva la oración de relativo. Quan se refiere a personas sin antecedent expreso, lo conchunto "articlo definiu + *que*" puede equivaler a lo relativo *qui*: *Es que pa cosa valeban heban ito ta la guerra*; *No ye ixa la que ha estato con er?*; *Que lo faya o que vienga*; *El que no acude a la gota, acude a la casa tota*. Como s'ha indicau en §**5.3.5**, la forma neutra de l'articlo concide formalment con l'articlo masculino singular: *Cadaún ha pagau lo que ha gastau*; *Si fas o que te digo, plegarás*; *No sabes el que dices*. Igual como en os eixemplos anteriors, se consellan las formas *o que* y *el que* en construccions neutras quan se fan servir los sistemas d'articlos que emplegan los articlos masculinos *o* y *el*, respectivament, si bien en bella variedat existe vacilación entre ixas formas y la combinación *lo que*.

Lo relativo *que* puede apareixer dimpués de bellas preposicions en oracions con antecedent: *La ilesia de que te parlaba*; *Ixa ye la casa en que*

naixió; *I ha habiu tiempos en que la vida no yera tant facil*; *Ixos diners con que pagó veniban de mans sospeitosas*. Manimenos, la tendencia cheneral en aragonés, ya dende antigo, ye la de privar las combinacions de "preposición + *que* (relativo)" en oracions con antecedent. La solución mas cheneralizada en a parla viva ye l'ausencia de preposición, podendo-se recurrir a pronombres atonos pa especificar la función d'a oración de relativo: *Ye un hombre que no el conoix dengún*; *Eba una zagala que totz la quereban*; *Ye una muller que tot le sale mal*; *Lo mesache que totz en charran ya no viene*; *Per ixos callizos que no i pasa autos*. En atros casos la relación s'obtiene d'o contexto: *Aquells días que pleveba*; *El profesor ixe, que nunca m'alcuerdo d'o nombre*. Ista construcción sin preposición ye la cheneral en aragonés. En rechistros formals a on que se requiera una mayor precisión, se puede emplegar construccions de tipo: "preposición + articlo definiu + *qual*/*quals*", prou usadas historicament en aragonés, evitando la construcción "preposición + articlo definiu + *que*", d'influyencia castellana. Asinas, ye preferible: *Ixe ye lo libro d'o qual totz charran*; *La razón por la qual l'han eliminau*; antes que no: *Ixe ye lo libro d'o que totz charran*; *La razón por la que l'han eliminau*.

b) *Qui* ye un relativo invariable que no puede ir precediu d'articlo. Fa referencia siempre a personas y, por tanto, ye incorrecto lo suyo emplego con antecedent de cosa: *Ye Chaime qui me'l va decir*; *Qui vienga se lo trobará bueno*; *Ixa zagala con qui sales ye prou polida*; *De qui mes m'alcuerdo ye d'ella*. Se gosa emplegar sin antecedent expreso, con u sin preposición: *Aquí i hai qui diz dos cosas*; *Que i vaiga qui pueda*; *Qué le dirías a qui t'ha feito ixo?*; *Un remedio pa qui tienga mal de tozuelo*; u con antecedent explicito, precediu de preposición: *Ixa muller con qui charrabas ye tía mía*; *La moceta con qui has veniu, ¿óne vive?* Quan existe un antecendent explicito y no se requiere preposición, se fa servir lo relativo *que*: *La moceta que ye venida con tu* (en cuenta de *La moceta qui ye venida*, forma usada regularment en aragonés medieval, pero muit rara en aragonés moderno). Manimenos, en oracions explicativas, son posibles los dos pronombres: *Dezaga yera Perico, qui contestó de seguida* (= *que contestó de seguida*).

A ormino lo pronombre *qui* usau sin antecedent puede estar susbstituyiu por la construcción "articlo determinau + *que*": *A que quiera fer-lo, que lo diga*; *Que i vaigan los que puedan* (= *Que i vaiga qui pueda*), construcción que permite acotar en chenero y numero: *Que i vaiga la que*

pueda. Sintacticament, lo relativo *qui* transposa la oración subordinada a las funcions propias d'un substantivo. Seguntes lo suyo significau implicito, lo relativo *qui* puede requerir la concordancia en femenino y/u plural: *Qui queratz venir, tos hetz d'apuntar aquí*; *Qui tienga mas puntos será la campiona*; tot y que en ixos casos se gosa preferir la construcción "articlo definiu + *que*": *Los que queratz venir, tos hetz d'apuntar aquí*; *La que tienga mas puntos será la campiona*; *As mullers yeran as que lo teixiban*.

c) *Qual* s'usa siempre precediu d'un articlo definiu (*lo qual* / *o qual* / *el qual*, *la qual* / *a qual*, *los quals* / *os quals* / *es quals* / *els quals*, *las quals* / *as quals*). Como se vei, la forma *qual*, en función de relativo tien variación de numero pero no pas de chenero, que queda marcau por l'articlo definiu. Istas formas de relativo, de gran emplego en l'aragonés medieval, tasament s'emplegan en a luenga viva actual. Se considera un emplego propio d'o rechistro formal, que en a parla oral suele estar substituyiu per una construcción con *que* y un pronombre personal u adverbial reasuntivo: *O libro d'o qual te charran ye muit bueno* / *O libro que te'n charran ye muit bueno*; *Ye ixa la casa en a qual vives?* / *Ye ixa la casa que i vives?* Iste zaguer eixemplo se puede construyir tamién con un adverbio relativo (se veiga §**10.1.2**): *Ye ixa la casa an que vives?*

Iste pronombre admite lo suyo uso con todas las preposicions: *A situación d'a qual tractamos no ye cosa nuestra*; *Ye una malotía contra la qual hue no podemos fer cosa*; *Diz que no conoixeba ixa norma, seguntes la qual heba de declarar ixos ingresos*; *Aquella ye la montanya baixo la qual bi ha un tresoro amagau*.

d) *Quanto*, *quantos*, *quanta* y *quantas*, como relativos, tienen un uso radiu en aragonés actual, pero yeran prou comuns en a luenga historica: *Se mincha quanto le metas en o plato*. Normalment no tien antecedent explicito, encara que ye común que vaiga precediu d'os quantificadors *tot*, *total*/*toda*, *totz*, *totas*/*todas* u *tanto*, *tanta*, *tantos*, *tantas*: *Se gastó en o tractamiento tot quanto teneba*; *Bebioron tanto quanto quison*. Tamién pueden acompanyar a un substantivo: *Se gastaba quantos diners le daban los suyos pais*. En aragonés moderno son mas comuns las construccions con *tot que* / *tot lo que*: *Se gasta tot que gana*; *Replegaremos tot lo que podamos*.

10.1.2. Formas d'os adverbios relativos

Los adverbios relativos son *do*/*an*/*on* chunto a la locución *a on* (y las variants *o*, *ane*, *one*, *don*, *a one*, *agón*), *quan*/*quando* y *como* (*coma*). Tienen valura adverbial y denotan puesto, tiempo y manera, respectivament.

a) Los adverbios relativos de puesto *do*, *an*, *on* (y las variants *o*, *ane*, *one*, *don*) y la locución adverbial equivalent *a on* (con as variants *a one*, *agón*) pueden emplegar-se con u sin antecedent. Totz, fueras de *do* (y la variant *o*), pueden combinar-se con o relativo *que*: *on que*, *an que*, *a on que*, *agón que*, *don que*: *La he deixada do m'has dito*; *No ha tornau nunca ta'l lugar a on (que) va naixer*; *Ye millor per an que te digo yo*; *An que i hai praus, i hai ganau*; *Ixa é la casa on (que) viviba*. Tienen siempre una función de complemento circumstancial de puesto. Quan tienen antecedent, pueden estar substituyius per relativos como *en o qual*, *en a qual*, *en que*, etc., lo qual contrimuestra lo suyo caracter de relativo. Ye muit común la suya substitución per *que* sin preposición: *No ha tornau nunca ta'l lugar que i va naixer*; *I hai una tendeta aora que venden productos de limpieza*. Quan tienen antecedent, forman oracions adchectivas: *Mena los animals enta la montanya on los vam llevar l'anyo pasau*; *Iste ye el puerto per a on suelen pasar els turcazos*; y, quan no en tienen, la oración que introducen ye adverbial de puesto: *He veniu ta do m'has dito*; *Marcha ta an que prefieras*; *Ha veniu enta do yera Paulino*. Como se vei en os eixemplos, istos relativos pueden apareixer con preposicions que denotan puesto como *de*, *dende*, *dica*, *enta*, *ta* etc., (*de do*, *d'an*, *d'on*, *d'a on*, *ta do*, *ta an*, *ta on*; *enta do*, *enta an*, *enta on*, etc.). Dezaga de preposicions rematadas en *-a* como *ta*, *enta*, *cara*, etc. s'evitará la escritura d'a locución *a on* (**ta a on*, **enta a on*) preferindo-se las combinacions *ta on*, *enta on*, etc. Los relativos *do* y *don* admiten, amés, la preposición *en*: *Lo lugar en do nacié*; *Deixa-lo en don quieras*; mientres que la resta no la precisan nunca: *Lo lugar an que va naixer*.

b) L'adverbio relativo de tiempo *quan* y la variant occidental *quando* s'emplegan comunment sin antecedent: *Fe-lo quando quieras*; *Quan puyarem ta Rabaltueras i verem moltas muixardinas*; *La veyié quan iba con su mai*; encara que tamién ye posible usar-lo con antecedent: *Siempre charra d'ixes anyos quan yera choven*; *Ya le'n darás el día quan el veigas*. En tot caso, con antecedent explicito, ye mas común emplegar *que*: *Viene o día que puedas*; y, en menor mida, *en que*: *Viene o día en que puedas*. No se consella d'usar la sequencia "en + articlo definiu + que (relativo)" con antecedent

explicito, usadas en aragonés por influyencia d'o castellano. Asinas la oración: **Aquell fue l'anyo en o que la casa s'espaldó* s'ha de substituyir per *Aquell fue l'anyo (en) que la casa s'espaldó* u *Aquell fue l'anyo quan la casa s'espaldó*. L'adverbio *quan*/*quando* puede ir acompanyau de preposicions, como *ta*, *pa*, *dende*, *dica* u *seguntes*: *Ta quando pleva saldrá fongos*. Funcionan siempre de complemento circumstancial de tiempo y forman oracions subordinadas adchectivas quan levan un antecedent nominal. Si no'n tienen, d'antecedent, introducen una subordinada adverbial temporal. Si se produce elisión d'o nuclio verbal, *quan* puede tener un uso preposicional: *Quan la guerra salió muita chent*.

c) L'adverbio relativo de manera *como* (y la forma benasquesa *coma*) puede emplegar-se con u sin antecedent. Como antecedent se gosan fer servir parolas como *manera* u *traza* y lo relativo puede substituyir-se por *que*: *Fe-lo como puedas*; *Posatz-lo como queratz vusotros*; *Una mesa como las que i heba antes*; *De la manera como t'ha contestau, yo m'hese encarranyau* (= *D'a traza que t'ha contestau*...). Funciona siempre de complemento circumstancial de manera. Si tiene antecedent, forma oracions adchectivas: *Ista ye la traza como has de fer las cosas*; y, si no'n tiene, forma subordinadas adverbials de manera: *T'has de comportar como t'han amostrau*.

Bells autors clasifican los relativos adverbials (*quan*, *do*, *an*, *on*, *a on*, *como*...) como conchuncions, especialment quan funcionan sin antecedent. En esta gramatica se consideran adverbios relativos tamién en ixes casos, per tener la función sintactica de complemento circumstancial en a oración que introducen. Se note, manimenos, que *como* puede estar una conchunción causal (§**14.4.4**), condicional (§**14.4.2**), de manera y comparativa (§**14.4.8**), y *quan*/*quando* puede estar una conchunción condicional (§**14.4.2**).

10.2. Las oracions adchectivas de relativo

Ta entender lo funcionamiento d'os relativos y veyer-ne tota la casuistica se fa menister de tractar tota la mena d'oracions a on amaneixen: las oracions adchectivas de relativo. Ista clase de construccions s'integran en oracions composadas y fan parte d'a clamada subordinación adchectival. Se claman adchectivas perque tienen una función semellant a la d'un adchectivo y de relativo, perque las introduce un pronombre u un adverbio relativo.

L'emplego d'uns u atros relativos ye condicionau por la clase d'oración de relativo en a qual apareixen, y por la función sintactica que realizan en ella. La distinción principal ye relacionada con a existencia d'un antecedent. Se charra d'oracions de relativo con antecedent quan lo pronombre relativo remite a un elemento anterior explicito: *La persona que me diciés no ye venida* (*que* = *la persona*); *M'ha tornau los diners que me debeba* (*que* = *los diners*). L'antecedent puede apareixer implicito en casos de coordinación, pa escusar repeticions, como en l'eixemplo siguient: *T'he traito los libros que me demandés y los que me pienso que te farán honra*, en que las dos oracions de relativo remiten a lo mesmo antecedent. Quan lo relativo no tien una correspondencia explicita con una unidat anterior, se diz que i hai una oración de relativo sin antecedent u oracions de relativo substantivadas: *Li'n he dau a qui me diciés*; *Siente lo que m'han contau*.

10.2.1. Las oracions de relativo con antecedent

Las oracions de relativo con antecedent gosan funcionar de complemento d'un substantivo, l'antecedent, que ha amaneixiu antes en a oración. D'istes relativos s'ha dito a sobén que fan una doble función: la nexual y la pronominal. Fan de nexo perque incardinan la subordinada adchectiva dintro d'a oración composada u complexa, pero cal advertir que, quan se charra aquí de función nexual, se refiere a ixo y no pas a que sigan nexos *strictu sensu* como ye lo caso d'as conchuncions. Per atra man, tamién se comportan como pronombres, ya que substituyen un elemento que ha amaneixiu antes en a oración.

Las oracions de relativo con antecedent, seguntes la relación sintactica y semantica que s'estableix entre la oración de relativo y lo constituyent que fa d'antecedent d'o relativo, se pueden clasificar en especificativas y explicativas. Si la oración de relativo acota lo significau de l'elemento que fa d'antecedent, alavez se tracta d'una oración de relativo especificativa: *Las casas que no fumeyan son vuedas*. Si la oración de relativo nomás adhibe una información complementaria, se tracta d'una oración explicativa: *Las casas, que no fumeyan, son vuedas*. Como se i puede veyer, la especificativa amuestra de qué casas se'n charra (només d'as que fumeyan), mientres que la explicativa, marcada tonalment y grafica, afecta a todas las casas. Per un regular, l'antecedent ye un sintagma nominal y la oración de relativo funciona de complemento d'o nombre

d'ixe sintagma, pero i hai casos a on el antecedent ye oracional y alavez lo relativo substituye lo dito antes en a oración. D'ixa traza se comporta lo relativo *lo qual* en bellas construccions explicativas: *Ixe amigo tuyo va charrar de mes, lo qual va enfadar a totz*. Tamién ye posible usar lo pronombre *que* precediu d'un substantivo chenerico (*cosa*, *feito*...): *Ixe amigo tuyo va charrar de mes, cosa/feito que va enfadar a totz*. En istes casos, la función d'a subordinada adchectiva ye de complemento oracional, no pas de complemento d'o nombre.

Los pronombres relativos que amaneixen en oracions con antecedent son *que*, *qui*, *qual* y *quals*. Istes relativos substituyen un antecedent, pero la función de cadaún no tiene per qué coincidir. Ta conoixer la función sintactica d'o relativo, se puede substituyir en l'adchectiva per l'antecedent, y la función que i tienga será la d'o relativo. Por eixemplo, si lo femos en: *Istes zagals que t'acabo de presentar son fillos de Chulián de Sesué*, resultará la oración simple *Istes zagals t'acabo de presentar*, a on *istes zagals* ye lo complemento directo. Per tanto, ixa ye la función de *que*.

Lo relativo tamién puede estar precediu per una preposición y formar chuntos un sintagma preposicional. Pero ta saber-ne la función, la formula ye la mesma: *Ista chent con qui te chuntas no ye guaire formal* → *Te chuntas con ista chent*. Ye a decir, *con qui* funciona de complemento circumstancial, en iste caso de companyía.

Tamién amaneixen en ista mena d'oracions con antecedent los relativos adverbials *do*/*an*/*on*, *a on*, *quan*/*quando*, *como* (y las suyas variants) que, como ya s'ha dito en l'apartau anterior, tienen una función de complemento circumstancial.

10.2.2. Las oracions de relativo sin antecedent

D'a mesma traza que se substantiva un adchectivo (*la bonica*, *es fieros*…), se substantivan tamién las oracions adchectivas, pero no pas totas. Només pueden formar oracions adchectivas substantivadas las introducidas per los pronombres relativos *que* precediu d'articlo definiu, *qui*, *quanto*, *quanta*, *quantos* y *quantas*. Per eixemplo: *Qui quiera mas augua ha de devantar la man*; *Los que tiengan muita fambre que pasen antis que los que no en tiengan guaire*; *Me trobé a los que te vendioron la mula guita*; *Se mincha quanto le metes en o plato*.

La substantivación se produce perque desapareix l'antecedent d'o relativo y ixa función la asume lo pronombre relativo. En o caso de *lo que*, *la que*, etc. l'articlo substantiva la oración, igual que puede substantivar atros sintagmas adchectivals: *Los zagals que no chugan prou no se desenrollan como cal* → *Los que no chugan prou no se desenvuelven como cal*.

En cheneral, las adchectivas substantivadas pueden fer las funcions tipicas d'o substantivo, u d'o sintagma nominal:

a) Subchecto: Pueden funcionar de subchecto totas las adchectivas substantivadas. *Els que treballan masa arriban a casa sinse ganas ni de sopar*; *As que teniba en a bodega s'han pudriu todas*.

b) Complemento directo: En iste caso, cal diferenciar las funcions de complemento directo referiu a persona d'o que fa referencia a atros conceptos, porque quan se refiere a persona leva debant la preposición *a*, cosa que le atribui una estructura diferent. En os eixemplos *No quiere veyer lo que ye platero pa totz*; *S'engaldima quanto i hei per casa, y mes que en i hese*; la oración de relativo funciona como complemento directo de cosa. En *Ha besau a la que leva las lunetas moradas*, la oración fa de complemento directo de persona.

c) Atributo: Las oracions adchectivas substantivadas pueden funcionar d'atributo, pero ixa función no siempre ye de buen identificar, perque puede trafucar-se con o subcheto. A una oración como *El problema ye el que tu ya conoixes*, se fa complicau de sinyalar quál ye lo subchecto y quál ye l'atributo. Cal aplicar la formula d'alarguir la oración anyadendo-le una coordinada copulativa y emplegar la substitución per *en*, que fa referencia y substituye l'atributo: *El problema ye el que tu ya conoixes y tamé en ye el que no t'he contau*. Como ye evident, la substitución per *en* sinyala que el sintagma nominal, *El problema* funciona d'atributo y que la adchectiva substantivada ye el subchecto, quan, aparentment, podeba pensar-se que estase d'o revés.

d) Aposición: Las oracions adchectivas substantivadas pueden fer tamién la función d'aposición, siempre explicativa, en oracions como las siguients: *Ixa zagala, la que ye asentada a'l pedrizo, ye la filla de Chulio de Chorchi*; *Ixe comentario, el que vas fer ahiere, va ferir a totz*.

e) Vocativo: En bells casos, tamién se puede trobar oracions adchectivas substantivadas en función de vocativo, u siga, emplegadas ta

clamar a belún: *Els que estigatz enredand, parat d'una vegada u tos voi a posar de chinolls*; *Los que tanto chilan, que amuestren la suya cara de mostrencos*.

f) Termen d'un sintagma preposicional: Amés d'as funcions antes comentadas, las adchectivas substantivadas pueden funcionar de termen d'un sintagma preposicional, en totas las posibles funcions que pueden tener ixes sintagmas preposicionals: complemento de rechimen verbal (*Ixa muller siempre se queixa d'el que le fan es vecins*; *Te'n repenedirás sempre d'els que has deixau sinse fer*), complemento d'o substantivo (*Iste agüerro no he trobau rovellons d'els que suele haber-ie a iste pinar*; *Ya no i hei fornigas de las que te feban frent quan yeras chicorrón*), complemento de l'adchectivo (*Me pienso que será bien farto d'o que le toca de trusquir-se*), complemento de l'adverbio (*Ixe problema el tiens mes cerca de lo que tu te piensas*) u complemento circumstancial (*Le i van robar sin que se'n enterase*). Cal insistir, manimenos, que las funcions nombradas son las d'ixe sintagma preposicional, no pas la de l'adchectiva substantivada, que siempre fa de termen.

10.3. Consideracions sobre l'emplego d'os relativos

10.3.1. Oracions de relativo explicativas con antecedent repetiu

Amás d'os usos mentaus anteriorment, existe dos situacions en as quals las oracions de relativo explicativas pueden tener l'antecedent repetiu chunto a lo nexo:

a) L'antecedent, u bell sinonimo, pueden tornar a apareixer debant de *que*, en oracions como: *Escribié un libro de poemas, libro que tenié muito exito en la val*; *Apanyar la carrera costará trenta y cinco mil euros, cantidat que habrá de pagar lo concello*. Quan l'antecedent ye toda la oración anterior, se fan servir substantivos chenericos como *cosa*, *feito*, *circumstancia*, etc: *Clara no quiere treballar, cosa que me pareixe muito mal*.

b) L'antecedent, u un sinonimo, pueden tornar a apareixer dezaga d'o relativo *lo qual*, *la qual*, etc., que fa de determinant: *Ha estudiau tres carreras, las quals carreras yeran prou duras*; *Valeba trenta mil euros, la qual suma fue reclamada a los responsables*. Tamién se puede construyir con un substantivo chenerico, referindo-se en ixe caso a la oración anterior:

Chaime va escribir un burguil de libros, la qual cosa le va fer famoso. Iste emplego ye propio d'a luenga medieval, y nomás se consella en rechistros arcaizants. En atros casos ye recomendable de substituyir-las por construccions como: *Ha estudiau tres carreras, que yeran prou duras* / *las quals yeran prou duras* / *carreras que yeran prou duras*. Lo mesmo aconteix en o caso d'as construccions con substantivo chenerico: *Chaime va escribir un burguil de libros, cosa que le va fer famoso* (= *lo qual le va fer famoso*).

10.3.2. Los relativos *que, qui,* "articlo + *que*", "articlo + *qual*"

a) En l'aragonés actual trobamos una tendencia a la simplificación d'as construccions de relativo con antecedent explicito, fendo uso d'a particla *que*, que en istos casos tiene una función estrictament nexual, y deixando que las funcions sintactica y referencial recaigan en atros elementos como adverbios, sintagmas preposicionals u pronombres tonicos y atonos propios de ditas funcions (clamaus tradicionalment pronombres reasuntivos). Igualment, existe la posibilidat d'elidir qualsequier marca sintactica explicita deixando o relativo *que* como solo nexo de subordinación. Como eixemplos d'istos fenomenos, debant d'as construccions: *Ye una carrerra per la qual no pasa autos*; *Ye un profesor a qui no critica garra alumno*; *Ixa ye la casa an que va vivir el famoso pintor*; *Ye un libro d'o qual s'ha charrau a-saber-lo*; *La muller de qui charram ye ixa*; son mas comuns las construccions equivalents: *Ye una carrera que no i pasa autos*; *Ye un profesor que no le critica garra alumno*; *Ixa ye la casa que i va vivir el famoso pintor*; *Ye un libro que se'n ha charrau a-saber-lo*; *La muller que en charram ye ixa*.

b) La seqüencia "articlo definiu + *qual*" puede substituyir en bellas ocasions a *que* (*Me'n va fer una, la qual no ixupllidaré mai*), pero nomás en oracions explicativas. No ye posible lo suyo uso en oracions especificativas: *Lo libro que m'amprés ye bien bueno* (pero no: **Lo libro lo qual m'amprés ye bien bueno*).

c) Las seqüencias "articlo + *que*" apareixen en oracions sin antecedent explicito en a oración, con u sin preposición: *Mincha-te las que pareixcan mas maduras*; *Los presents serán pa los que viengan antes*; *Chugarem con la que seiga mes nueva*; *No t'olbides d'as que te die ahiere*. Istos emplegos se pueden identificar mirando de meter un substantivo entre l'articlo y lo relativo *que*: *Mincha-te las fruitas que pareixcan mas maduras*; *Los presents*

serán pa los mesaches que viengan antes; *Chugarem con la pilota que seiga mes nueva*; *No t'olbides d'as fotocopias que te die ahiere*; u mirando si ye posible substituyir l'articlo por *aquell*: *Mincha-te aquellas que pareixcan mas maduras*; *Los presents serán pa aquells que viengan antes*; *Chugarem con aquella que seiga mes nueva*; *No t'olbides d'aquellas que te die ahiere*.

Por contra, no se consella l'uso d'a seqüencia "articlo + *que*" en construccions con antecedent explicito, como: *Ixa ye la casa en a que vivió*; *Lo vestiu d'o que te charraba l'atro día lo venden astí*. Son preferibles las alternativas: *Ixa ye la casa que i vivió*; *Ixa ye la casa en a qual vivió*; *Ixa ye la casa on que* (*a on que* / *en do*) *vivió*; y, pa lo segundo eixemplo: *Lo vestiu que te'n charraba l'atro día lo venden astí*; *Lo vestiu d'o qual te charraba l'atro día lo venden astí*. Istos usos desaconsellaus s'identifican en no estar posible ficar un substantivo entre l'articlo y lo relativo *que*, ni substituyir l'articlo por lo demostrativo *aquell*.

d) Lo chenitivo se puede marcar con o relativo *que* seguiu d'un pronombre posesivo: *Ye un ninón que los suyos chuguetz son los mes caros*. Ye desconoixiu en aragonés y, por tanto incorrecto, l'uso de *qual* y las suyas variants morfolochicas pa marcar ista función, emplego que se puede trobar en bells textos modernos: **Ye un ninón qualos chuguetz son los mes caros*. En rechistros que precisen menor ambigüedat, puede usar-se l'alternativa *d'o qual*, *d'a qual*, etc.: *Ye un ninón los chuguetz d'o qual son los mes caros*. En bells casos, y en especial quan se tracta d'una relación de parentesco, puede omitir-se lo posesivo en a oración de relativo con *que*: *Ixa muller que lo fillo treballa en Boltanya* (= *Ixa muller que lo suyo fillo treballa en Boltanya*); *Astí i hai una ermita, que las paretz encara i son medio caitas*; *La casa que el llinau ye sin cubillar*.

e) En as oracions de relativo sin antecedent explicito, quan lo relativo se refiere a una persona, puede emplegar-se *qui* u bien la seqüencia "articlo definiu + *que*", que permite precisar lo chenero. *Qui te l'ha dito, t'ha enganyau*; *Lo que* (*la que*) *te l'ha dito, t'ha enganyau*. Si se refiere a mas d'una persona, tenemos: *Qui te l'han dito, t'han enganyau*; *Los que* (*las que*) *te l'han dito, t'han enganyau*.

11

LOS INTERROGATIVOS Y LOS EXCLAMATIVOS

Los interrogativos y exclamativos son elementos ligaus a la modalidat oracional y en concreto a las oracions interrogativas y exclamativas (§**2.5**). En iste capitol se tractarán las parolas emplegadas pa marcar istas dos menas d'oracions.

11.1. Los interrogativos y las oracions interrogativas

Las oracions interrogativas son las que preguntan bella cosa. Lo suyo tono melodico tien un final ascendent u descendent, un orden marcau, particlas interrogativas especificas y marcas ortograficas especificas (*¿,?*): *Ta dó quieres ir?*; *¿Con quí has marchau?* L'uso d'o sinyal d'interrogación (*¿*) a l'inicio d'una interrogativa no ye obligatorio, encara que lo suyo emplego se consella en oracions interrogativas largas, privando-se asinas errors en a lectura (§**1.4.2.6**). Las interrogativas se gosan clasificar en interrogativas totals y parcials.

11.1.1. Las interrogativas totals

Las interrogativas totals se caracterizan por preguntar por tot lo conteniu d'a oración, de manera que ye posible responder *sí* u *no*: *Ha gritau el chermano de Castán?*; *Puyarás manyana ta'l mont?*

Se note que istas oracions no principian por garra elemento interrogativo y que lo subchecto, si i ye, se gosa postposar a lo verbo, pero tamién puede ocupar lo primer puesto: *Ha veniu ya Pedrón?*; *Pedrón ha veniu ya?*

Atrament, ye posible emplegar, especialmente en aragonés oriental, un *que* expletivo que funciona como elemento atono reforzador d'a interrogación: *Que te fa mal la pancha?*; *Que no tenetz clase agora?*; *Que no venibas con ells?*; *Que quiers quedar-te?*

11.1.2. Las interrogativas parcials

Las interrogativas parcials preguntan por una parte de l'enunciau y no pas por tot, como pasaba con as totals. Por ixo, la respuesta no podrá estar *sí* u *no*: *Quán vendrá tu pai?*; *De qué casa ye ixe zagalón?*; *Con quí charrabas?*

Quanto a la sintaxi, presentan dos caracteristicas. La primera ye que si no se pregunta por lo subchecto, iste irá dimpués d'o verbo, en contraste con atras menas d'oracions: *Qué tos ha dito la mayestra?*; *¿Quán vendrá ta casa lo tuyo mesache?* La segunda ye que l'elemento por lo qual se pregunta s'identifica con un interrogativo: *Cómo l'hetz feito?*; *Pa qué ye ixa caixa?*; *Qué ordinador ye el tuyo?*

11.1.3. Los interrogativos

Seguntes la función que tiengan, los interrogativos pueden estar pronombres, modificadors d'o nombre u adverbios. La taula siguient amuestra los interrogativos en aragonés.

Pronominals		Adverbials
Invariables	Variables	
quí qué	quál, quáls quánto, quánta, quántos, quántas	dó / aón / ón / án quán / quándo cómo quánto

a) Los interrogativos pronominals son *quí* (invariable), *qué* (invariable), *quál*, *quáls*, *quánto*, *quánta*, *quántos*, *quántas*: *Quí apanyará este chandrío?*; *Con quí vendrás ta la voda?*; *Qué lis pasará por lo tozuelo?*;

Quáls son las mas viellas?; *Qué camisa ye la d'ell?*; *Pa qué serán venius?*; *Quántas mazanas quiers?*; *Por quánto te lo vendes?* Como se vei, *quí* y *qué* son invariables, entre que *quál* y *quánto* tienen variación morfolochica. D'atra man, *quí* funciona siempre como pronombre, mientres que *qué*, *quál* y *quánto* pueden funcionar como modificadors d'o substantivo: *Qué casa ye ixa?*

Lo pronombre interrogativo invariable *quí* fa referencia a persona y funciona siempre como pronombre, sin que pueda modificar un substantivo. Si no va precediu d'una preposición, fa la función de subchecto, y quan va con preposición, fa de complemento verbal: *Quí hetz veniu pa la fiesta?*; *Con quí s'ha alcontrau Marieta?*; *A quí le'n has dito?*; *Contra quí chugan iste cabo de semana?* S'observe cómo puede concordar en plural quan fa referencia a mas d'una persona.

L'interrogativo invariable *qué* fa referencia a cosas u fenomenos y fa de complemento directo u de subchecto, siempre que no vaiga dezaga de preposición: *Qué han dito en as noticias?*; *Qué tos faría goi que tos regalasenos?*; *Qué museus queretz vesitar?*; *Qué día ye hue?* Puede modificar un substantivo, como en os dos eixemplos zaguers, u funcionar como pronombre, como en os dos primers. Quan no modifica a atro substantivo, puede veyer-se reforzau por l'articlo definiu u por lo substantivo cosa: *Lo qué trayes?*; *El qué queda en casa?*; *Qué cosa trayes?*; *Qué cosa queda en casa?* Tamién puede estar complemento de rechimen u complemento circumstancial si va dezaga de bellas preposicions: *A qué se dedica el tuyo chermano?*; *Ta qué el quiers?*; *Por qué l'has feito?*; *En qué pensas ara?*

Tamién ye común l'uso de l'interrogativo *qué*, solo u acompanyando a bell substantivo, en expresions equivalents a atros interrogativos (*qué anyos...*, *dica qué tiempo...*, *a qué fin...*, *de qué coda...*, etc.). Asinas: *Qué anyos tiene?* (= *Quántos anyos tiene?*); *Qué dura l'actuación?* (= *Quánto dura l'actuación?*); *Dica qué tiempo estás aquí?* (= *Dica quán estás aquí?*); *A qué fin le has dito ixo?* (= *Pa qué / ta qué / por qué le has dito ixo?*); *Y de qué coda viens agora con ixas fatezas?* (= *Per qué / cómo viens agora con ixas fatezas?*);. Puede sinyalar-se tamién la expresión *qué cosa* pa demandar mas información sobre bella cosa, u como equivalent a *por qué*: *Qué cosa que plegas solo?* (= *Por qué plegas solo?*); *Qué cosa que no i hetz anau?* (= *Per qué no i hetz anau?*).

L'interrogativo *quál* presenta lo plural *quáls*, sin variación de chenero: *Quál ye acotolau?*; *Quál auto decibas?*; *Quál moceta ye la vuestra?*; *De quáls charraban?* Manimenos, en quasi todas las variedatz de l'aragonés existe la posibilidat d'incorporar la variación de chenero, usando las formas *quálo*/*quál*, *quála*, *quálos*/*quals*, *quálas*: *Quálo quiers?*; *En quála era trillatz?*; *A quála lo i diré?*; *Quálos son os nuestros?* En o rechistro formal s'aconsella l'uso d'o paradigma sin variación de chenero (*quál*, *quáls*). Puede fer referencia a cosas u personas y se puede usar con totas las preposicions. Quan acompanya a un substantivo ye intercambiable per *qué*: *Quál camín has trigau?* (= *Qué camín has trigau?*). Las suyas funcions sintacticas son las mesmas que las de *qué*.

En aragonés benasqués s'emplegan las formas *quíno*/*quín*, *quína*, *quíns*, *quínas*, tamién como modificadors nominals u pronombres, con u sin preposición: *Quína ye la tuya novia?*; *De quína casa yes?*; *A quína te miras?* Como modificador, la forma de masculino singular ye siempre l'apocopada: *Quín llibre has preneu?* Con ixe mesmo significau s'emplegaba en a luenga medieval l'interrogativo *quiénto*, *quiénta*, *quiéntos*, *quiéntas*, si bien como pronombre tamién podeba tener un significau semellant a 'cómo, de qué manera'. Este significau encara se documenta hue en zonas d'Aragón ya castellanizadas, con usos interrogativos y exclamativos.

L'interrogativo *quánto* presenta variación de chenero y numero (*quánto*, *quánta*, *quántos*, *quántas*, con a variant *quánts* en benasqués). Puede funcionar como pronombre u modificador nominal: *Quántas fotografías fayiés el verano pasato?*; *Quántos vetiellos has vendiu?*; *Quánta tefla has replegau?*; *Quánto piden per ixe?*; *Quántas en tiens?*; y tamién como adverbio quantitativo, en a suya forma masculina singular: *Quánto has corriu?*

b) Los adverbios interrogativos son *dó*/*aón*/*ón*/*án* (y atras variants: *ó*, *áne*, *óne*, *aóne*, *agón*, *dón*), *cómo* (y la variant benasquesa *cóm*), *quán*/*quándo* y *quánto*. No modifican garra substantivo y funcionan de complementos circumstancials de puesto, manera, tiempo y cantidat: *En dó podría trobar un supermercau ubierto?*; *Enta ón se'n van de viache d'estudios?*; *Ón vive la tuya mare?*; *Ta quán naixerá el borche?*; *Quán arribarem?*; *Quándo plegarás?*; *Cómo has apanyau ixo d'a rueda?*; *Cómo ye ixo?*; *Quánto mide ixa casa d'alto?* Morfolochicament son totz invariables y, fueras de *cómo*, pueden combinar-se con preposicions: *Ta ó vas?*; *En dó te metes?*; *De dó viens?*; *Per án se pasa ta Francia?*; *Pa quándo son as fiestas?* A vegadas puede cambiar-se l'orden

d'os elementos en a interrogación, amaneixendo l'adverbio dimpués d'o verbo: *Fa quánto que has veniu?*

Los interrogativos pueden estar modificaus por substantivos de naturaleza enfatica, como en *Qué diaples bi habrá que fer?*; *Qué rayo fan en la falsa?*

11.2. Las oracions interrogativas indirectas

En las interrogativas indirectas, la pregunta fa parte d'una oración subordinada que fa de complemento directo d'o verbo: *Pregunta-le quí ye Liena*; u complemento de rechimen verbal: *No s'acuerda de quí venió*. Se diferencian asinas d'as directas, que no penden de garra verbo: *Quí ye Liena?*

Las interrogativas indirectas tamién pueden estar totals u parcials. Las totals principian por la conchunción completiva *si* (se veiga tamién §**14.4.1**): *Me pregunto si habrá rematau ya la fayena*. Si son parcials comencipiarán por bell interrogativo d'os anteriorment citaus: *Pregunta-le quántos kilos ha crompau*; *Ni te piensas qué ye o que ha pasau*; *Ya me dirás con quí vendrás*; *No veigo quáls penyas son as que dices*; *No sabes quántas en teneba*; *Me dició quántos anyos teneba*; *No sé por dó has veniu*; *Te pensarás que te voi a decir en dó ye*; *Querría saber quán lo farás*; *No me contó cómo lo feba*; *Ya me dirás quán querrás puyar*; *Me faría goyo de saber án treballa agora*. Bellas veces una interrogativa indirecta con *qué* se puede substituyir por una oración con o relativo atono *que*: *No sé lo que fan astí* (= *No sé qué fan asti* = *No sé qué ye lo que fan astí*).

11.3. Atros tipos d'interrogativas

Amás d'as interrogativas descritas en as seccions anteriors, cal sinyalar atras subclases d'interrogativas con caracteristicas sintacticas particulars. Se tracta d'as interrogativas retoricas, las confirmatorias y las reiterativas.

Las interrogativas retoricas no se diferencian formalment d'a resta, pero sí en a intención comunicativa. La suya utilidat no ye pa aconseguir una respuesta sino pa fer un comentario encubierto: *Qué le he de fer yo, nina?*; *Quí ye a qui yo mas quiero?*

En as interrogativas confirmatorias se presenta como probable una interpretación y se pide confirmación: *Vinrás ista tardi, no?*; *Verdat que no sigo dolent, papa?*; *Manyana rematarás la fayena, eh?*; *Lo sabes, verdat?*; *Lo he feito bien, que no?*; *Lo cremo, u qué?*

Pa rematar, las interrogativas reiterativas repiten bella información dada en a oración anterior y u bien se miran de conseguir la repetición d'a información u bien expresan sospresa por lo dito astí: *—La va vere l'altro día. —Que la vas vere quán?* En istas oracions l'interrogativo *qué* puede amaneixer reforzau por *lo*: *—Es de Vilanova han ganau un premio. —Que han ganau (lo) qué?*; *—Ha quitau un buen puesto de treballo. —Ha quitau (lo) qué?*

11.4. Los exclamativos

Unatra d'as modalidatz anteditas ye la exclamativa, que se caracteriza por una entonación propia y transmite actitutz como l'enfasi, la incerteza, lo desencanto, l'admiración u la sorpresa. La escritura emplega un sinyal propio pa sinyalar la fin d'a oración (*!*) y lo sinyal optativo (*¡*) pa sinyalar l'inicio.

La estructura tipica d'istas oracions ye la que principia por un exclamativo. Tamién se puede diferenciar entre exclamativos pronominals y adverbials.

Pronominals		Adverbials
Invariables	Variables	
quí qué	quánto, quánta, quántos, quántas	cómo quánto

Los exclamativos pronominals son *qué* (invariable), *quí* (invariable), *quánto*, *quánta*, *quántos* (en benasqués, *quánts*), *quántas* y lo benasqués *quín*/*quíno*, *quína*, *quíns*, *quínas*. Fan de modificador d'un substantivo, d'un adchectivo u d'un adverbio. Los exclamativos variables *quánto* y lo benasqués *quín*/*quíno* pueden modificar un substantivo, mientres que *qué* puede modificar un substantivo, un adchectivo u un adverbio: *Quántas cosas quiero fer!*; *Quina barbaridat, nino!*; *Qué calor mas fastiosa!*; *Qué ploros feba aquera muller!*; *Qué gran que yes!*; *Qué bien que la has feita!*; *Qué vida

aquella!; *Y qué bueno yera!*; *Quántas nos ne viyiemos!* L'exclamativo *quánto* puede funcionar como adverbio, immobilizau en a suya forma masculina singular: *Quánto ha medrau el borche!*; y puede presentar-se con o sufixo superlativo: *Quantismo ha medrau!*; *Quantismas casas han feito!*

S'observe que, a diferencia de *quín*/*quino*, *quál* no funciona como exclamativo: se diz en benasqués: *Quína casa tiens!*; pero en a resta d'o dominio se diz: *Qué casa tiens!* y no: **quál(a) casa tiens!*

L'exclamativo *qué* puede tener valor qualitativa y sinyala que lo substantivo que acompanya tien bella qualidat en un alto grau, y puede estar refirmau por *mas* u *tant*. *Qué pastiello mes bueno!* → *Qué pastiello!*; *Qué alumna tant treballadera!* Equivale a lo benasqués *quín*/*quíno*: *Quín pastiello mes bueno!* → *Quín pastiello!*; *Quína alumna tant treballadera!*

La valura de *quánto* ye estrictament exclamativa, aponderando la cantidat d'entidatz u de materia que nombra lo substantivo, como se puede veyer contino: *Quánta chent ha veniu!*; *Quánto t'has minchau!* Quan acompanya a un substantivo, ixa valor puede expresar-se tamién per la seqüencia *qué de*: *Qué de chent saliba d'aquers almagazens!*

Lo pronombre *quí* tamién puede introducir oracions exclamativas: *Quí tenese los tuyos anyos!*; *Quí podese fer ixo!* S'ha de sinyalar tamién la construcción "*quí sabe* + articlo definiu + substantivo" que gosa fer referencia a una cantidat: *Quí sabe la chent que i heba!* (= *Quánta chent i heba!*); *Quí sabe es turistas que han puyau!*; *Quí sabe el que le farán!*

D'os atros interrogativos adverbials vistos en §**11.1.3**, nomás *cómo* s'usa habitualment pa introducir oracions exclamativas: *Cómo tiens valor de decir ixo!*; *Cómo ha cambiato!*; *Pero cómo que asinas ye!* A diferencia d'os exclamativos analisaus dica agora, *cómo* funciona como modificador verbal y indica que una propietat ye en un grau muit alto. La propiedat puede apareixer implicita u explicitar-se con a preposición *de*. Igual como antes, lo subchecto, si ye explicito, apareix postpuesto: *Cómo ha chugau, l'equipo!* → *Cómo ha chugau, de coordinau, l'equipo!*

Como ya s'ha dito, la presencia d'un exclamativo altera l'orden habitual d'a oración. Ye lo caso quan l'exclamativo no se refiere a lo subchecto. En ixos casos, lo subchecto, si amaneix explicito, ocupa la posición final d'a oración: *Cómo baila ixe mesache!*; *Qué partiu ha feito la numero tres!*; *Qué bien charra l'alcalde!*

Cal fer notar una diferencia important entre los interrogativos y exclamativos. En os exclamativos ye posible colar un *que* atono dimpués de l'exclamativo, cosa que no ye posible con os interrogativos: *Qué gran que yes!*; *Qué fateras que dicen ixes!*; *Quántas cosas que nunca no se sabrán!*

Quan l'exclamativo fa referencia a una qualidat indicada por l'atributo, puet usar-se una construcción con *que* atono y lo pronombre *en*: *Que en ye, de focín!* (= *Qué focín que ye!*).

Amás d'as oracions exclamativas con pronombre exclamativo, i hai atras construccions que se pueden considerar como exclamativas. De feito, quasi qualsequier oración d'atra modalidat se puede transformar en exclamativa aplicando-le la entonación propia d'a exclamación: *He visto un buei!*; *Qué grupo de mosica yes escuitando!*; *Pero qué dices!*; *Amorta o fuego agora mesmo!*

En atras ocasions, se tracta de variants d'as exclamativas prototipicas como quan s'elimina l'exclamativo: *(Qué) lastima que no vienga!*; *(Que) en ye, de focín!* Tamién se fan exclamativas con *si* como en *Si pleve!*; *Si en ha minchau, de trunfas!*; *Si en ye, de gran!*; que no cal confundir con *Si plevese!* clasificable como desiderativa equivalent a *Ya que plevese!*, tamién desiderativa.

Una exclamación iniciada por *guarda* mas una oración introducida por un pronombre interrogativo u por la conchunción *si* s'emplega pa expresar dubda, expectación u curiosidat: *Guarda qué fa astí alto!*; *Guarda quí m'escribirá!*; *Guarda si s'acordará!*; *Guarda se no podeba haber-lo pensato antes*; *Guarda cómo va!*; *Guarda qué he de comer!*; *Guarda si en tiene!*; *Guarda qué mal habré feit!* Tamién puede tener un sentiu enfatico como en: *Guarda si ye zamueco!* (= *Qué zamueco que ye*; *Que en ye, de zamueco!*; *Mira si ye zamueco!*); *Guarda si ye dolent!*; *Guarda lo que m'ha dito!*

Las exclamacions introducidas por *no que* s'emplegan como recurso expresivo indicando una contrariedat: *No que me'l va negar!*; *No que se va partir la esteva!*; *No que le fice un pastel y ni lo prebó!*; *No que se fote un tremiu que ta qué!*

Finalment se puet trobar construccions de tipo exclamativo muito freqüents que no fan oración sino frase y que presentan diferents estructuras: exclamativas parcials, interchеccions, etc.: *Qué chentota!*; *Quantisma chent!*; *Qué bien!*; *Au!*; *Cómo!*

12
LAS PREPOSICIONS

Las preposicions son una categoría lexica formada por parolas, morfolochicament invariables, que estableixen una relación de subordinación entre l'elemento sintactico que presentan, clamau termen, y un antecedent. Ixa función sintactica relacional, seguntes diferents corrients gramaticals, recibe los nombres d'enlaz (porque sirve como elemento d'unión), relacionant (porque mete en relación dos elementos) u refuncionalizador (porque lo termen que presenta puede adquerir un función sintactica que no le ye propia). Como ya ye explicau en §**2.3**, una preposición forma un sintagma exocentrico chunto con o termen que presenta.

Lo termen d'un sintagma preposicional puet estar un sintagma nominal, adchectival u adverbial, asinas como oracions d'infinitivo y subordinadas: *Lo mosegaba <u>con ixos dients tant negros</u>*; *No penses guaire <u>en ella</u>*; *Ixo le pasa <u>por fato</u>*; *Han marchau <u>por allá</u>*; *No quiere venir <u>ta no dar explicacions</u>*; *No sé <u>de qué te queixas</u>*.

Antiparte, la función d'a preposición puede estar realizada por una locución preposicional, como se veyerá mas ta abaixo.

Semanticament, las preposicions expresan relacions diversas y, en muitas ocasions, poco concretas, dependients d'o contexto en que amaneixen. Bells usos preposicionals no tienen soque una chustificación sintactica, como la d'introducir determinaus complementos (se veiga en §**17.4** lo complemento de rechimen verbal).

Prosodicament, las preposicions se consideran parolas atonas, ya que siempre dislocan la tonicidat sobre los elementos sintacticos proximos. Las preposicions polisilabicas tienen accento propio, pero en un contexto sintactico ixe accento se torna secundario.

12.1. Listau de preposicions

Contino presentamos lo listau d'as preposicions en aragonés, con a suya variación formal, discrepancias diatopicas, significaus y, quan se considera oportuno, los usos sintacticos mas relevants (se veiga §**12.4** pa una explicación mas detallada):

— *A*: Ye una preposición que presenta una gran cantidat d'usos. S'emplega ta introducir un complemento directo referiu a sers animaus: *Mató a la mosca*; un complemento indirecto: *Ubrió la puerta a la maldat*; un complemento circumstancial (locativo, temporal, de manera): *Han quedau de veyer-se a las cinco*; un complemento de rechimen verbal: *No nos convidoron a participar*; amás de complementos d'o nombre, de l'adchectivo y de l'adverbio: *Le han crompau un auto a pedals*. Finalment, s'emplega ta introducir locucions adverbials de toda mena (*a piet*, *a embute*, *a escuras*) y locucions preposicionals (*a pur de*, *a favor de*). En os suyos emplegos locativos puede significar un destino, una distancia u una localización: *a tres metros*, *a la puerta de casa*. Tamién expresa tiempo: *Ya lo farás a l'anyo proximo*, u modo: *L'ha feito dentrar a mallar*. En §**12.4.1** se describen los suyos usos principals.

— *Baixo*: denota una ubicación inferior: *El brasero ye baixo la mesa*; *La temperatura ye baixo zero*; u una relación de dependencia u subordinación: *Lo Chusticia actuaba baixo lo mandato d'o rei*; *El mesache ixe va quedar baixo tutela d'el chuez*. En a luenga coloquial ye mas normal l'uso d'a seqüencia *debaixo de* (*dichós de* en as zonas mas orientals d'o dominio lingüistico), interpretable como locución preposicional u adverbio complementau (se veiga §**12.2**).

— *Cara*: denota una dirección espacial u temporal: *Marcha cara casa*; *Cara l'hibierno no cal regar tanto*. S'emplega tamién en locucions preposicionals como *cara ta* u *cara pa*, con os mesmo significaus. Tiene dos variants, *capa* y *cata* resultants d'a suya fusión con *ta* y *pa*, encara que la primera tamién podría promanar d'a fusión d'a

preposición arcaica *cap* con *a* u *pa*: *Correba capa allá*; *Arribará capa las cinco*; *Ya marcha cata lo lugar*; *Me'n voi cata o huerto*.

— *Como*: presenta la variant *coma* en bellas parlas orientals, y s'emplega pa referir un paper, rol, función u qualidat: *Se i presentó como director d'una interpresa*; *Vusté, como mayestro, habría de dar millor eixemplo*; *Ixas matas se feban servir como medecina pa curar las nafras*; *El cancer tamé ye coneixeu coma mal minchador*. Se note que *como* s'emplega mas a sobén como adverbio relativo (§**10.1.2**, §**13.4.4**) u como conchunción causal (§**14.4.4**), condicional (§**14.4.2**), de manera y comparativa (§**14.4.8**).

— *Con*: ye la preposición que s'emplega ta denotar companyía, concurrencia, instrumento, medio u manera: *Vive con su chermana*; *Ye en cama con tusiqueras*; *Siempre minchas con as mans?* En benasqués s'emplega la preposición *dan*, con os mesmos significaus y usos, que ye en proceso de substitución por la preposición *en*. En as variedatz en que conviven, se consella de priorizar *dan* u *con* sobre *en* en rechistros formals. Se veiga tamién §**12.4.3**.

— *Contra*: expresa contrariedat, oposición, contacto u dirección inversa: *Posa-te contra la paret*; *La truita nadaba contra la corrient*; *O sinyor pleiteya contra los enemigos d'ell*. Existe la variant diatopica *cuentra* (documentada ya en a koiné medieval). Se veiga tamién §**12.4.6**.

— *De*: ye una preposición de gran uso y puet denotar una relación de procedencia (*viengo de treballar*), de pertenencia (*l'alegría d'as chents*), d'orichen (*un pernil de Teruel*), de composición u materia (*un vaso de vidre*), de causa (*malaudo de gripe*); forma un gran numero de complementos d'o nombre (*tiempo de soniar*), de l'adchectivo (*canso de vivir*) y de l'adverbio (*alto d'a montanya*), asinas como perifrasis verbals (*rematar de fer-lo*), complementos de rechimen (*s'acontentó d'o mío exito*) y locucions adverbials (*alredor d'a mesa*, *antes de cosa*). Tamién expresa un ambito temporal (*de maitins*, *d'hibierno*) y ye elemento fundamental en as construccions partitivas (*un sinyalín de sal*). Tiene una gran tendencia a la inhibición prosodica, de traza que s'apostrofa siempre que le sigue una vocal (u h- muda): *un vaso d'augua*; en a oralidat puede reducir-se dimpués d'una vocal (*un vaso de vino* → *un vaso'i vino*) u desapareixer de tot (*un vaso de vino* → *un vaso-vino*), encara que no ye mica consellable emplegar istas solucions en a luenga escrita ni en una dicción cudiada. En qualques variedatz,

tamién bi ha una tendencia a la suya desaparición antes d'a conchunción completiva *que*. En §**12.4.4** se describen con mes detalle los usos d'ista preposición.

— *Dende*: expresa orichen u procedencia, tanto espacial como temporal: *Dende lo suyo naiximiento*; *Viene petenando dende lo lugar*. Diatopicament presenta la variant *desde*. Se veiga tamién §**12.4.5**.

— *Dica*: ye la preposición que s'emplega ta expresar un destino, remate u cabo d'un recorriu espacial u temporal: *Ixe cambión circula dica Aulorón*; *Bi ye dica lo domingo*. Ista preposición ha estau substituyida en muitas parlas por la castellana d'orichen arabe *hasta*, u las variants locals *basta* y *anda*: *La contaminación arriba hasta la mar*; *Basta l'atra*. Con os mesmos usos y significaus, en a luenga medieval existiban, antiparte, las preposicions y locucions *tro*, *tro a*, *entro*, *entro a*, *fins* y *fins a*. Se veiga tamién §**12.4.5**.

— *Durant*: procedent d'o participio de present d'o verbo *durar*, s'emplega ta expresar simultaneidat u duración en o tiempo: *Ha pleviu durant toda la procesión*.

— *En*: denota lo puesto u lo tiempo en que transcurre una acción verbal: *No l'he visto en a mía vida*; *Han dibuixau un monyaco en un cartel*; y tamién puet denotar estau u manera: *Vivimos en paz*. Fa parte tamién de construccions temporals con infinitivos: *En rematar a veilada, feremos colación*; y con cherundios: *En puyando lo veyerás*; antiparte de complementos de rechimen diversos: *Pensando en tu*; *Va insistir en explicar-lo*. En bellas parlas s'apostrofa con os articlos (*n'o*, *n'el*), encara que lo recomendable en nivels supradialectals ye l'uso d'a forma plena. En o sentiu locativo d'ista preposición existe interferencia con a preposición *a*, de traza que existen usos preferents por la una u por l'atra: *Soi en casa*; *A la dentrada d'o lugar*. En os dialectos orientals se prefiere *a* en muitos casos que en os occidentals se prefiere *en*: *Dormiu en a cama* / *Dormiu a la cama*. Se veiga §**12.4.1** pa mas detalles sobre l'uso d'ista preposición.

— *Enta*: expresa una dirección espacial: *Viene enta aquí*. En aragonés benasqués mantién un significau final, que tamién poseye en gascón: *Las ha fetas enta minchar hue*. Ista preposición tien una gran historicidat en aragonés, encara que en l'actualidat ye muito mas usada la forma derivada *ta* y, en bells usos y casos, *pa* (se veigan debaixo). En §**12.4.1** se troba mas detalles sobre l'uso d'ista preposición.

— *Entre*: expresa una situación intermeya u interna, tanto en sentius espacials como temporals, de cantidat u d'estau: *Lo troboron entre Chaca y Samianigo*; *Lo faremos entre manyana y pasau*; *Han tardau entre diez y dotze días*; *Encara se troba entre buen y malo*. Tamién denota colaboración u reciprocidat: *Lo faremos entre totz*; *B'heba una mala relación entre los miembros d'ixe partiu*. Se veiga tamién §**12.4.6**.

— *Mientres*: tiene las variants *mientras*, *mentres* y *mentras* y s'usa sobretot como conchunción u como parte d'a locución conchuntiva *mientres que*, con sentiu temporal u adversativo. Como preposición s'emplega pa expresar simultaneidat: *Nos lo contó mientres la representación*; *Ahier mientras la colada van trobar-los a faltar*; *Abundantes ne verás mientras la misa mayor*.

— *Pa*: denota una finalidat u efecto esperau d'una acción u circumstancia: *Ixo sirve pa que tiengas argumentos*. S'usa tamién pa indicar una localización temporal: *As cireseras floreixerán pa primavera* u como destino locativo: *Se'n van pa casa*, encara que en iste contexto ye preferible l'uso de *ta* u *enta*. Se compare con a preposición *ta*. En §**12.4.2** s'amuestran los suyos usos principals.

— *Por*/*per*: ye una preposición que tiene dos variants diatopicas, una forma *por* que ye propia d'as arias occidental y meridional, y una forma *per* que s'emplega en as zonas orientals (parlas ribagorzanas, belsetán, chistabín y atras zonas de Sobrarbe), pero que s'ha documentau tamién en a val de Tena y en textos antigos occidentals. Si bien son intercambiables en usos y significaus, no son alomorfos que combine habitualment un mesmo locutor. Entre los muitos significaus que expresan, destacamos los siguients: como delimitación locativa, expresa un puesto aproximau: *Ixo ye por la Guarguera*; u un puesto de paso: *Per aquí no circula autos*; denota un metodo u manera: *Li'n die por escrito*; *Per las malas no te'n saldrás*; tamién expresa una qualidat u cantidat: *Aquí venden una cosa per atra*; *Por menos de cient euros no lo vendo*; y como indicador de multiplicación u de percentaches: *Quatre per cinco son vinte*; *Lo diez por cient de tot*. Sintacticament, ye l'elemento que introduce un complemento achent: *Os repalmars son estaus feitos por nusatras*; u infinitivos con una acción pendient: *Lo tenemos tot por replegar*. Como s'ha visto en §**5.2.5**, en bellas parlas locals admite apostrofacions, pero se consella d'evitar-las por escrito, especialmente en un rechistro formal. Se veiga §**12.4.2** pa mas detalles sobre lo suyo emplego.

— *Seguntes*: presenta las variants *segunt*, *segunte* y *sigunt*, todas con gran historicidat encara que la zaguera actualment ye circumscrita exclusivament a lo cheso. Expresa una opción descartando-ne atras (explicitas u implicitas), en una dirección espacial: *Marcha seguntes indican los sinyals*; en una decisión condicionada: *L'ha feito seguntes deciba lo manual*; sinyalando una opinión: *Seguntes tu, isto no vale pa cosa*; u una circumstancia: *Puyaremos seguntes l'orache que faiga*.
— *Sin*: tiene la variant formal *sinse*, un arcaísmo documentau en l'aragonés medieval y que s'ha manteniu en benasqués dica no fa guaire tiempo. En cheso y, en menor mida, en ansotano, gosa emplegar-se en a locución *sin de*, que tamién ye patent en atras parlas a través de l'adverbio *sindembargo*. Expresa privación, falta u exclusión: *Viven sin diners*; *Han feito un pan sin de gluten*; *Ixa zagaleta chuga sola, sinse amigos*. Quan precede a un infinitivo verbal, modifica lo suyo significau en sentiu negativo: *Han veniu sin fer lo treballo*.
— *Sobre*: denota una posición superior: *Yera posada sobre los míos chinollos*; *Sobre los campos heba caito un nevacil*; uso que en a parla coloquial gosa expresar-se con a locución *dencima de* (interpretable tamién como un adverbio de puesto complementau). Tamién denota una aproximación temporal: *Plegarán sobre las seis*; u lo termen final d'una acción: *Charraban sobre ixos temas*; *Ye un impuesto sobre las donacions*.
— *Ta*: ye una forma alcorzada d'a preposición *enta* y denota, como principal sentiu, lo destino u lo sentiu d'un movimiento: *Me'n voi ta lo lugar*; *L'augua corre ta baixo*; *Tot se me caye ta tierra*. Tamién puede expresar termens temporals: *Ta l'hibierno tornarán las nieus*. Expresa finalidat en chistabín y benasqués: *Ixo ye ta yo*; *Lo quiero ta fer-me un mango d'ixada*; y compite en iste sentiu en atras parlas con a preposición *pa*: *Ixo ta qué lo fas?* / *Ixo pa qué lo fas?*; *Acudiban ta veyer-los chugar* / *Acudiban pa veyer-los chugar*. Puede emplegar-se tamién pa expresar la hora aproximada en que pasará bella cosa: *Vendrá ta las cinco*; u con función locativa acompanyando a determinaus verbos: *Casa-te ta Samianigo*; *L'han visto ta allá*. Se veiga §**12.4.1** y §**12.4.2** pa mas detalles sobre lo suyo uso.
— *Tras* y *zaga*: son dos preposicions que indican una posición posterior, temporal u espacial, u immediatez en una succesión. En o rechistro coloquial estos conceptos se significan normalment con a locución *dezaga de*. Manimenos, *tras* y *zaga* son formas documentadas

historicament y d'uso literario habitual, y tamién en bella expresión cutiana: *zaga o mar*; *tras un largo camín*; *uno zaga l'atro*; *tras ixa sonrisa*; *un día tras altro*.

Existe bellas preposicions de caracter culto que son latinismos crudos, como *versus*: *Manyana chugará Balbastro versus Monzón*; u *vía*: *Ninvia-me-lo vía fax*.

Los prefixos *ex-*, *pro-*, *pre-*, *anti-* y *post-*, procedents de preposicions latinas, funcionan por un regular como prefixos convencionals (§**19.4.5**), pero quan afectan a dos u mas parolas, s'escriben deseparaus, tenendo un funcionamiento semellant a las preposicions: *Ye una asociación pro dreitos humanos*; *La Cuba post Fidel Castro*; *Una manifestación anti Tractau de Libre Comercio*; *La Espanya pre 23-F*; *L'ex primer ministro sueco*. Prou que tamién s'escriben deseparaus quan fan parte de locucions latinas, como *ex aequo*, *ex cathedra*, *pro bene*, etc.

12.2. Locucions preposicionals

Las principals locucions preposicionals, con as suyas variants mas comuns, son: *a cambio de*, *a cargo de*, *a causa de*, *a condición de*, *a conseqüencia de*, *a costa de*, *a diferencia de*, *a excepción de*, *a falta de*, *a favor de*, *en favor de*, *a fin de*, *a fuerza de*, *a la fin de*, *a la man de*, *a l'alcanz de*, *a nivel de* / *a livel de*, *a l'efecto de*, *a lo largo de*, *a partir de*, *a pesar de*, *a pur de* / *a puro de*, *a ran de*, *a resultas de*, *a traviés de* / *a través de*, *a truca de*, *alredor de* / *arredol de* (quan equivale a 'aproximadament'), *cara pa* / *cara ta*, *como conseqüencia de*, *con miras a*, *con relación a*, *con respecto a*, *chunto a*, *chunto con*, *d'acuerdo con* / *d'alcuerdo con*, *d'aquí a*, *de cara enta*/*ta*, *de part de* / *de parte de*, *de resultas de*, *debiu a* / *debito a*, *en caso de*, *en contra de* / *en cuentra de*, *en cuentas de* / *en cuenta de*, *en momentos de*, *en pagas de*, *en puesto de*, *en referencia a*, *en relación con*, *en virtut de*, *en vista de*, *enguís de*, *fueras de*, *gracias a*, *no obstant*, *per causa de* / *por causa de*, *per culpa de* / *por culpa de*, *per medio de* / *por medio de*, *per tal de* / *por tal de*, *per vía de* / *por vía de*, *per lo que fa a* / *por lo que fa a*, *per mor de* / *por mor de*, *quanto a*, *respective a*, *respecto a*, *ta part de* / *enta part de*, *tot y con*.

Tamién pueden considerar-se locucions preposicionals las seqüencias formadas por los adverbios preposicionals seguius d'a preposición *de*, ya

que, conchuntament, ocupan lo espacio y función d'una preposición. Asinas, podemos substituyir *dencima d'ixa mesa* por *sobre ixa mesa*. Alternativament, istas seqüencias se pueden analisar como un adverbio complementau por un sintagma preposicional, pos en una oración como *He trobau las lunetas dencima d'ixa mesa*, lo sintagma preposicional *d'ixa mesa* podría omitir-se, deixando claro lo caracter adverbial de *dencima*. Bells eixemplos de seqüencias d'ista mena son: *a canto de* / *a o canto de* / *a lo canto de* / *a'l canto de*, *a lau de*, *a l'endrecho de*, *a lo final de*, *alredor de* / *arredol de*, *alto de*, *amán de*, *antes de* / *antis de*, *a tamas de* / *a tama de*, *cerca de*, *debaixo de*, *debant de*, *defuera de* / *difuera de* / *fuera de*, *dellá de* / *dillá de*, *dencima de*, *dezaga de*, *dimpués de* / *dispués de* / *dimpuesas de*, *dintro de* / *aintro de* / *dentro de* / *drento de* / *drinto de* / *endentro de*, *en a redolada de*, *en bell medio de*, *en meyo de* / *en mei de* / *en medio de* / *en mich de*, *en o cobaixo de* / *en o cabaixo de*, *en o cobalto de* / *en o cabalto de*, *en o fundo de* / *en o fondo de*, *enfrent de*, *leixos de* / *luent de*, *per alto de* / *por alto de*, *per baixo de* / *por baixo de*, *per debaixo de* / *por debaixo de*, *per dencima de* / *por dencima de*, *per medio de* / *per mich de* / *por meyo de* / *por medio de*, etc.

Muitas d'as locucions anteriors s'emplegan como connectors discursivos, seguidas d'un termen que fa referencia a bell elemento d'o discurso, u d'os demostrativos *isto*/*esto* y *ixo*, fendo una referencia anaforica u cataforica: *a conseqüencia de l'anterior*, *per causa d'ixo*, etc. Se veiga lo cabo adedicau a los adverbios textuals §**13.8**.

De manera similar a istos connectors adverbials funcionan tamién como connectors las seqüencias formadas por determinadas preposicions y locucions preposicionals seguidas d'un termen que fa referencia a bell elemento d'o discurso: *quanto a las fiestas d'o lugar*, u bien que fa una referencia anaforica u cataforica, como los demostrativos *isto*/*esto* y *ixo*: *quanto a isto*.

Como s'ha dito antes, la preposición *de* puet plegar a desapareixer d'a pronuncia en a parla coloquial quan va dimpués d'un vocal, cosa que puede crear la confusión de que un adverbio funciona como preposición, quan en realidat se tracta d'una locución u adverbio complementau con a preposición elidida: *Yera debaixo (d')un almario*; *Posa-lo aintro (d')ixa caixa*. Como ye un fenomeno coloquial de parla, s'ha de fer servir la preposición por escrito y en rechistros formals: *Yera debaixo d'un almario*; *Posa-lo aintro d'ixa caixa*.

Quanto a las preposicions con valor locativo direccional derivadas de *cara* y l'arcaísmo *cap*, cal remarcar que tienen un uso muit concreto con un marcau caracter de destino, tanto en as formas sinteticas (*cara*, *capa*, *cata*) como en as reforzadas: *cara ta*, *cara pa*. Asinas: *Has de marchar cara ta Binéfar*; *Puya cara allá*; *Me'n voi capa casa*.

12.3. Lo complemento de rechimen verbal u preposicional

Lo complemento de rechimen verbal u complemento de rechimen preposicional ye una mena de complemento verbal que viene introduciu por una preposición que la suya presencia ye exichida por lo verbo y tiene una valor purament gramatical (se veiga tamién §**17.4**). La suya función ye la de dotar d'un significau especifico a lo verbo que la riche. Iste complemento consta d'una preposición y un termen que puede estar substituito por un pronombre personal tonico, por un demostrativo u, en bells casos, por un adverbio: *No sabe chugar a futbol*; *Només pensa en tu*; *Siempre charra de relichión*; *No hemos coincidiu con denguno*; *S'interesa por la literatura*.

Si bien podríanos pensar en un listau zarrau d'eixemplos, la casuistica ye muito ampla, con bells cientos de verbos, entre los quals se troban los siguients: *abstener-se*/*abstenir-se de*, *abusar de*, *acercar-se a*, *alcanzar a*, *acordar-se*/*alcordar-se de*, *acostumbrar-se a*, *adubir a*, *adubir-se a*, *aprender de*, *apuntar-se a*, *aspirar a*, *cansar-se de*, *charrar de*, *chugar a*, *coincidir con*, *coincidir en*, *complir*/*cumplir con*, *comprometer-se a*, *comprometer-se con*, *confiar en*, *contar con*, *convidar a*, *cooperar con*, *convenir en*, *creyer*/*creder en*, *decidir-se por*/*per*, *desvivir-se per*/*por*, *despedir-se de*, *disposar de*, *empecipiar*/*empezar*/*encomenzar con*, *encertar-se con*, *espantar-se de*, *estar-se de*, *fablar de*, *fartar-se de*, *fer-se a*, *fer-se contento por*/*per*/*de*, *fer parte de*, *guardar-se de*, *inamorar-se de*, *informar de*, *influyir en*, *incitar a*, *insistir en*, *interesar-se por*/*per*, *olbidar-se*/*ixuplidar-se de*, *luitar por*/*per*, *luitar contra*, *malfiar de*, *pactar con*, *parlar de*, *participar en*, *pensar de*, *pensar en*, *pender en*, *pender de*, *preocupar-se por*, *ragonar de*, *referir-se a*, *renunciar a*, *oposar-se a*, *saber de*, *soniar con*, *sospeitar de*, *sucumbir a*, etc. En §**17.4** se'n puet trobar una descripción mas detallada, con mas eixemplos y casos.

Si la preposición rechida ye *de* u *dende*, lo sintagma que conforma lo complemento de rechimen puet estar substituito por lo pronombre

adverbial *en*/*ne* (§**9.3.6.1**, §**17.4**): *Charran de futbol cada día* →*En charran cada día*. Con atras preposicions como *a*, *en*, *con*, *por*/*per*, *ta* u *enta*, lo sintagma puede substituyir-se por *i*/*bi* (§**9.3.6.2**, §**17.4**): *No participas en os chuegos?* →*No i participas?*

Quan lo termen d'o complemento de rechimen ye una subordinada introducida por lo nexo *que*, la preposición *de* puede experimentar elisión debant de *que*, quedando la función preposicional subsumida en a conchunción *que*. Asinas: *S'acordará de venir?* pero: *S'acordará (de) que ha de venir?* En os dos casos lo complemento de rechimen puede pronominalizar-se con *en*: *Se'n acordará?*

12.4. Usos y funcions d'as preposicions

Las preposicions tienen una gran diversidat d'usos por lo suyo significau y las suyas caracteristicas sintacticas.

12.4.1. Las preposicions *a, en, enta* y *ta*

Las preposicions *a* y *en* por estar dos elementos muit gramaticalizaus d'a luenga y, por tanto, tener un significau muit poco definiu, s'usan en contextos semellants con una valor proxima que, entre bella variedatz de l'aragonés, puede estar equivalent. D'atra man, *enta* y *ta* tienen una component de destino y movimiento muito mas clara.

a) Complemento directo y indirecto: La preposición *a* ye emplegada sin valor preposicional en a formación d'os complementos indirectos (§**17.3**): *Di-lo-ie a Marieta*; y de bells complementos directos (§**17.1**): *Ya no quiere ni a es suyos fillos*.

b) Complemento circumstancial locativo u de puesto: l'uso d'as preposicions *a*, *en*, *enta* y *ta* en os complementos de puesto ye condicionau por factors semanticos y formals. Los factors semanticos tienen relación con si se designa lo destino d'un movimiento u nomás la suya localización. Los factors formals son relacionaus con l'elemento que bi haiga debant d'a preposición y la formalidat u la velocidat d'o discurso.

Si se designa lo destino d'un movimiento s'usan las preposicions *enta* y *ta*. *Enta* se caracteriza por estar una preposición con mas carga fonica y, por tanto, mas repercusión en o sentiu d'a frase: *Puyaremos ta Moncayo* /

Puyaremos enta Moncayo; *Torna enta casa ya* / *Torna ta casa ya*; *Marcha ta la escuela* / *Marcha enta la escuela*.

Si lo complemento indica nomás la localización d'una acción s'usa *a* u *en*. En l'aragonés oriental existe una tendencia a preferir en una mayoría de contextos *a* en cuenta de *en*, pa los mesmos usos que l'aragonés occidental diferencia entre *en* y *a*: *No me trobarás en casa* / *No me trobarás a casa*; *María ya no vive en Echo* / *María ya no vive a Echo*; *M'has d'aguardar en a salida* / *M'has d'aguardar a la salida*; *Ha treballau en muitos puestos* / *Ha treballau a muitos puestos*.

c) Complemento circumstancial de tiempo: las preposicions *a* y *en* pueden introducir complementos de tiempo. En cheneral, s'usa *a* con sintagmas nominals que levan una localización puntual: *La conoixié un día a las cinco d'a tarde*; *L'has de fer a ixo de medodía*. Pa indicar que bella cosa succederá un tiempo dimpués de l'acto de parla, u bien lo que succede en un intervalo de tiempo que s'inicia en dito momento s'emplega la locución preposicional *d'aquí a*: *D'aquí a tres días ya serás milloret*; *D'aquí a l'examen miraré d'estudiar mes*. Quan l'intervalo ye indeterminau, puede usarse *d'aquí enta debant* / *entabant* / *ta debant*: *D'aquí ta debant ya tendrán let*. Pa sinyalar un intervalo de tiempo que remata en l'acto de parla, puede emplegar-se *de*/*dende ... (en)ta aquí*/*acá*: *Quántas veces la has vista de poco ta aquí?*; *Estes zaguers anyos —de 2006 enta aquí— han dau prou que parlar*; *Dende bell día enta aquí, no se siente atra cosa*.

S'usa *en* con sintagmas indefinius y en localizacions de caracter durativo: *Lo remataré en dos u tres horas*; *En días de cierzo no sale denguno a fer esporte*; *No ha treballau brenca en tot lo curso*.

Se veiga en §**13.3.5** l'uso de preposicions en locucions adverbials de tiempo.

d) Las construccions temporals con a preposición *en* seguida d'infinitivo y cherundio: la construcción "*en* + infinitivo" tiene una valor temporal que marca simultaneidat u posterioridat immediata de l'acción designada en a oración principal: *En salir de clase me gritó* (= *Quan salió de clase me gritó*). Como se veye, tiene una valor puntual. La construcción "*en* + cherundio" indica que l'acción sinyalada en a oración principal ye immediatament posterior a l'acción descrita por lo cherundio: *Y enta allí ven los mesaches, que en plegando li demandan un pintón de vino bueno*; ixe

sentiu tamién s'aconsigue con a construcción "*en* + oración introducida per *que*": *En que pleva ves a plegar caragols*.

Sobre istas y atras construccions temporals se veiga §**14.4.7** y §**16.6.5**.

e) Uso d'a preposición *a* seguida d'infinitivo con bells verbos: bells verbos u locucions que fan servir atras preposicions debant d'un sintagma nominal pueden fer servir la preposición *a* quan van seguius d'una oración completiva d'infinitivo: *molestar-se* (*Se molestaba a venir pa deixar o correu*), *tardar* (*No tardaré guaire a fer-lo*). Se compare con os usos con sintagma nominal: *No te molestes con ixe mesache, siempre fa igual*; *He tardau a-saber-lo con la fayena*. Manimenos, tamién ye posible fer las oracions con "*en* + infinitivo": *No te molestes en venir*; *Han tardau dos semanas en venir*.

Las expresions *a mirar*, *a veyer*, *a saber* gosan expresar expectación u interés por saber bella cosa, y gosan ir seguidas d'una interrogativa indirecta u exclamativa: *A mirar qué nos dicen manyana!*; *A veyer cómo te sale!*; *A saber si l'habrán rematau pa quan vienga!* La expresión *a saber qué* debant d'adchectivo funciona como quantificador adverbial, y equivale a *muit*/*muito* u *a-saber-lo (de)*: *Ye a saber qué alta, ixa moceta* ('muit alta', 'a-saber-lo d'alta'). La preposición *a* seguida d'infinitivo tamién s'emplega con valor imperativa: *A dormir!*; *A callar!*; u pa expresar un deseyo: *A plantar fuerte!*; *A pasar-lo bien!*; *A minchar de gusto!*

La seqüencia "*a* + infinitivo" tamién expresa manera, igual que lo faría un cherundio, en casos como: *Poco se gana a filar, pero menos a mirar*; *A picar sí que tendrás huerto*; *Les ha ensenyau as sumas a chugar*; *Te lo curarán a esfregar*; *Ha vulcau ixa paret a espentar*.

Tamién s'emplega *a* en locucions verbals y expresions como "*fer a veyer*, *fer a creyer*, *fer a saber*, *dar a minchar*/*comer*/*tetar*/*beber* u *estar facil*/*dificil a* + infinitivo", chunto a las mas chenerals "*fer veyer*, *fer creyer*, *fer saber*, *dar de minchar*/*comer*/*tetar*/*beber*, *fer minchar*/*comer*/*tetar*/*beber*, *estar facil*/*dificil de* + infinitivo", y "*estar de buen*/*mal*/*facil*/*dificil* + infinitivo". L'infinitivo tamién ye precediu d'ista preposición quan complementa a l'adchectivo *amanau*/*amanato*, equivalent a 'presto': *Tenem dos crabas amanadas a parir*.

La preposición *a* s'emplega en expresions como "*tener*/*haber*/*haber-ie muito*/*poco a* + infinitivo": *I hai poco a charrar*; *Tiene muitas cosas a fer*; podendo alternar con *ta*: *Cal que no tenesen guaires cosas ta contar-se*; *Tiengo a-saber-las cosas ta fer*.

f) Atros usos: ilustramos en ista sección usos interesants de bells verbos y expresions quanto a lo rechimen preposicional:

Lo verbo *adubir* se construye por un regular con a preposición *a*: *No adubibe a ixugar-me la sudor*; *Yo no adubo a tanto*. Manimenos, ye posible fer servir tamién la preposición *con* quan lo termen ye un sintagma nominal: *Ye un baruca, no adubiba con tot lo que teneba*; podendo-se substituyir los sintagmas preposicionals por lo pronombre *i*: *No i adube*.

Quanto a lo verbo pronominal *adubir-se*, tamién funciona con a preposición *a*: *No m'adubo a fer-lo*; *No s'adube a que paye le'n cuente*; que en iste contexto puede alternar con a preposición *ta*: *No s'adube ta sacar ta debant tanto bataclán*; u estar seguiu d'un infinitivo introduciu por *de*: *No s'adubiba de replicar-le*; *No m'adubo de decir-le-ne*; *Tant encarranyau yera que no s'adubiba de decir-le-ne*.

Lo verbo *plegar* y las variants castellanizadas *llegar*, *allegar* (quan son sinonimos d'*arribar*) puede indicar lo punto de destino con a preposición *en*: *Un cheso baixé enta Zaragoza con almadías y plegué en lo puent de piedra*, correspondient a l'uso historico; u bien con as preposicions *enta*/*ta* fendo referencia a la direccionalidat d'o movimiento: *Y quando plegó enta casa, o rei fabló a su filla*. Lo verbo *arribar* indica lo destino cheneralment con a preposición *a*: *A'l arribar a la puyada, acorda-te de cordar els pitrals a'ls machos*; encara que l'uso historico tamién admitiba *en*: *Et arribó en la ciudat de Palermo do hubieron gran goyo los sicilianos*.

Lo verbo *gritar* puede indicar la localización con a preposición *en*: *Grita-me en casa de nuetz que seré cenando*.

Quan lo verbo *aconsellar* va seguiu d'una subordinada completiva, esta puede estar introducida por la preposición *a*: *Tos aconselló a que el fesetz asinas*.

Los verbos pronominals *casar-se* u *vender-se* pueden usar las preposicions *ta* u *enta* pa indicar lo puesto on se produce l'acción indicada por lo verbo (en cuenta d'as chenerals *en*/*a*), quan ista acción leva implicito un movimiento (por un regular, por producir-se en una localidat diferent a la d'o subchecto): *Uno que se casó ta Revilla*; *M'he vendiu un vediello ta Bielsa*. Tamién s'usa *ta* en a locución *cayer ta tierra*, que no admite l'articlo.

En bellas parlas sobrarbesas, como las de Bielsa y Tella, s'usa la preposición *en* debant de *cada* con substantivos que designan golpes: *Foteban en cada calz...*; *Les pegaban en cada punyazo...*.

12.4.2. Las preposicions *ta, pa* y *por/per*

Como s'ha dito, la preposición *ta* provién d'a preposición *enta* y tiene, por tanto, una valor principal de destino: *Marcha ta/enta la fuent*; *L'autobús sale ta/enta Plan en media hora*. Manimenos, lo suyo caracter atono, la similitut con *pa* en proximidat fonetica y semantica pueden fer que las dos se neutralicen y compartan determinaus usos. Asinas, *pa* y *ta* se fan servir ta introducir lo benefactivo: *La nina ha dibuixau iste onso pa/ta tu*; u un complemento final: *Papa, qué has feito pa/ta brendar?*

Las preposicions *pa* y *ta* pueden emplegar-se, en alternancia con *en*, en complementos circumstancials de tiempo: *Lo curso empecipia en/pa/ta noviembre*. L'uso de *pa* y *ta* e estos complementos aporta un matiz d'aproximación u imprecisión, que puede enfatizar-se anteposando l'adverbio demostrativo *allá*: *Lo partiu rematará allá ta las once*; *La construcción empecipiará allá pa chunyo*; *Allá pa la santmiguelada femiam los campos*; *Pa primers d'octubre nos llevoren ta'l campamento*; *La mía chirmana compró la casa pa alavez*; *Nos escribió una carta pa Navidat*; *Vendretz estianyo ta la fiesta?*; *Pa Sant Antón de chiner, a metat paller, a metat graner*. Ocasionalment s'usan las preposicions *ta* y *pa*, en cuenta de *a*, a fin de sinyalar las horas: *Hemos quedau ta/pa las cinco y quarto*.

La preposición *por/per* presenta un conchunto amplo de valors, pues puede introducir diferents menas de complementos como los de causa: *De contino me dices que lo fas per yo*; complemento achent en construccions pasivas: *Fue votau por totz es socios*; complemento de puesto referiu a la rota d'un movimiento: *No me pases por la cocina, que ye fregada*; u complemento de tiempo referiu a un periodo mas u menos preciso u extenso: *Per Sant Chuan fogueras en fan*. Tamién puet usar-se en as locucions adverbials: *per el maitino*, *por la tarde*, *per la nit…* (se veiga §**13.3.1.1**).

Un uso temporal caracteristico de *per/por* ye en a expresión *per/por cada día*: *Per cada día me cuesta mes de fer-lo*; *Por cada día en viene mas*; *Por cada día le verás mas cosas*.

La preposición *por/per* tamién puede amaneixer en combinación con atras preposicions como *en* y *entre*: *Esta manguera va per en tierra*; *Se i ficó per entre la chent e no el viyié mes*.

Debant d'oracions d'infinitivo, la distinción de complementos causals y finals no ye guaire apreciable. En cheneral, s'usa *por/per* con oracions que indican causa: *T'ha criticau por haber veniu tarde*; *Per charrar tanto, ya no tiens voz*; u carencia: *Tot ixo encara ye per fer*. Quan la oración tiene valor final se fa servir qualsequiera d'as tres preposicions, *por/per*, *pa* u *ta*: *No lo fa pa/per/por/ta no molestar*.

En construccions interrogativas las preposicions *pa*, *ta* y *a* pueden apareixer chunto a *qué* con valor causal: *Pa qué le fas caso?*; *Ta qué no te'l llevas?*; *A qué tanta charradera?*

12.4.3. La preposición *con*

La preposición *con* (*dan* en benasqués) s'usa basicament ta introducir complementos circumstancials que designan l'instrumento y a companyía: *Apanya ixe sulco con a xada*; *Fuemos a cenar con o president*; *El doctor le va ubrir el grano dan la llanceta*. Pero tamién puet apareixer en complementos referius a lo meyo, la manera, lo conteniu, etc.: *Dibuixa con muito arte*; *Una caixa con quatre redomas*; *L'avión ha despegau con diez minutos de retraso*.

S'emplega tamién en a expresión *estar amigo(s)/primo(s)/cunyau(s)/familia con*: *Andreu ye primo con ella*; *Ixa parella son amigos con nusatros*; *No yera familia con nusatros*.

12.4.4. La preposición *de*

La preposición *de* mantiene la suya valor etimolochica en os complementos de puesto (a on marca l'orichen d'un movimiento) y en qualques complementos de tiempo (a on indica lo punto inicial d'un periodo de tiempo): *Van salir d'Andorra a las tres*; *La reunión ha durau de seis a siet*.

Tiene tamién la valura de chenitivo, indicando diferents valors como posesión: *la borda d'Antonio*, autoría u achent: *o estudio de Saroïhandy*; *la decisión de l'alcaldesa*, procedencia espacial u temporal: *Son naixius de lo*

lugar; *Lo tomate de Balbastro ye bien conoixiu*; *Ye naixida de 1917*; causa: *los refuchiaus d'a guerra*; materia: *el paretón de piedra*; conteniu: *una redometa d'augua*; tiempo: *lo partiu d'ahier*; lo tot d'o qual procede una parte: *lo disco duro de l'ordinador*; lo que una propiedat caracteriza: *l'azul d'o cielo*; lo proposito: *un convite de voda*; edat: *un nino de dos anyos*; diferencia: *ye diferent d'ixos atros*; u sin aportar garra valor, nomás como aposición: *la villa de Bielsa*; *lo mes de chinero*.

Antiparte, ista preposición tamién s'usa en atros complementos con valors diferents, entre atras, de causa: *Ploraba de goyo*; *Viengo sudau de tanta calor que fa*; *Pagaba a las mullers de fregar los comederos*; manera: *M'ha charrau de malas trazas*; *Va salir de paseyo como feba a sobén*; *Lo chipón yera una prenda de quan vestiban de calzón*; *Les ne decibe de broma*; afer: *Sabeba muito de luengas africanas*; magnitut: *La temperatura yera de cinco graus baixo zero*. Puet usar-se en interchecciones: *Ai de yo!*; *Pobres de nusatros!*

Quanto a los usos temporals sirven pa localizar intervalos de tiempo. La referencia a las estacions de l'anyo s'introduce con a preposición *de*: *De verano totz tornan ta o lugar*; *D'hibierno lo pasan mal*. Mesmo s'ha documentau iste uso con os meses de l'anyo: *Las chicoinas se fan de marzo*; y en seqüencias como "*d'os tiempos* + pronombre posesivo" u "*d'os tiempos* + de + substantivo": *D'os tiempos de mi pai no les deixaban salir solos*. En benasqués s'emplega l'articlo quan se fa referencia a las estacions *de l'hibert*, *de l'agüerro*, *de l'estiu*…

Quan se designa una parte d'un día, se fan servir locucions adverbials introducidas por *de* como *de maitins* / *de manyanas* / *de maitino*, *de tardes* / *de tardis*, *de nueit* / *de nuet*, *de maitinada* / *de manyanada*, *de meyodía* / *de mediodía*: *Quan salgan boiras de manyanas*; *E de maitins nos levantanos*; *Plegaremos de tardes*; *De tardes no'n verás*; *Baixé lusco-lusco de nuet*; u bien por la preposición *por*/*per*: *Saldrem manyana per la nit*. Como ya s'ha dito, las referencias mas puntuals se fan con a preposición *a*: *a metat tarde*, *a punto-día*, *a'l cabotarde*, *a'l tarde*, *a lo meyodía*.

Tamién fa parte d'as locucions adverbials: *d'antes*, *mes d'antes*, *d'antes mas* (y variacions), *de baldes*, *de canto*, *de conchunta*, *de contino*, *de tot*, *de raso*, *de zarpas*, *de cabo quan*, *de propio*, *de vez*, etc. y de buena cosa de locucions preposicionals (§**12.2**).

Puet indicar la función d'achent en oracions pasivas u complementando a participios. Bells verbos que pueden tener complemento achent con *de* son *seguir*, *acompanyar*, *conoixer*, *respectar*, etc.: *Ixo ye conoixiu de totz* / *por totz*; *Siempre viene acompanyada de su pai* / *per su pai*.

Quan *de* expresa midas, puede combinar-se con a preposición *a* en expresions como: *Una lata d'a litro*; *Si pleveba en a primavera se feba quasi d'a metro*; *D'a pocha d'a estilografica sacó un puro d'a palmo*.

Son caracteristicas en aragonés las construccions "*de* + *facil*/*dificil*/*buen*/*mal* + infinitivo", por un regular como atributo u complemento d'o nuclio de l'atributo: *Ixe campo ye de buen labrar*; *Yo soi un hombre de buen invitar*; *Ye de mal apanyar esto*; *Sigo de facil aconhortar*; *Esta casa será de mal vender*; *Estes troballos son de mes buen fer!*

La preposición *de* tiene una función purament gramatical en os siguients casos:

a) Las dislocacions: La preposición *de* puede ir debant de determinaus elementos dislocaus a la zurda u a la dreita d'a oración. Asinas, s'usa quan l'elemento dislocau ye un substantivo no determinau acompanyau u no d'un complemento u un adchectivo: *No'n quiero, de diners*; *De leit, només en tiengo un litro*. Cal fer notar que lo suyo emplego en os casos de dislocación a la zurda ye menos freqüent, podendo apareixer lo sintagma dislocau sin *de*: *No'n he comprau, de pan*; *(De) pan, no'n he comprau*.

b) Elisión y pronominalización de nuclio nominal: Quan lo substantivo s'elide y pronominaliza por *en*/*ne*, la preposición *de* puede introducir los complementos no pronominalizaus siempre que no sían precedius ya d'unatra preposición. Istas construccions se dan con *de* sobretot en aragonés ribagorzano: *Totz ixos mallos son masiau chicotz, en tenetz (de) mas grans?*; *Tiengo olivas negras, y tamién en tiengo (de) verdes*; *En debe d'haber per astí (de) tiradas* [ciresas]; *Encara n'han teniu (de) buenas* [ideyas].

c) En construccions quantitativas: *Ya tiengo prou de treballo*. L'emplego d'a preposición *de* en istas construccions ya s'ha tractau en §**8.2**.

d) Como introductor d'oracions d'infinitivo con función de subchecto. Se gosa emplegar la preposición *de* quan un infinitivo postposau fa la función subchecto de verbos u locucions como *aganar*, *antullar-se*,

costar, *cuacar*, *dar rabia* (*ansias*, *fatiga*, *goyo*, *gusto*, *gloria*, *pena*…), *faltar*, *fer goyo*/*goi* (*duelo*, *ilusión*, *miedo*, *pena*…), *gustar*, *mereixer*/*merecer la pena*, *ocurrir(-se)*, *pareixer bien* (*mal*), *penar*, *pertocar*, *prebar bien* (*mal*), *saber bueno* (*malo*), *tocar*, *vagar*, *venir bien* (*mal*)... Eixemplos: *Agora nos toca de pagar a nusatros*; *Ya m'ha tocato de baixar*; *Le ha prebau bien de vivir en a montanya*; *Yera una tronada que ya feba miedo de sentir-la*; *Se les ocurre de fer asinas*; *Me penaba de veyer-lo plorar tanto*; *Te sabe mal d'ir a fer fuego per astí*; *Me falta de meter ixa rella en l'aladro*; *M'ha costau de fer-lo*; *Fa goi de sentir-las*; *Nos fa goyo de venir por aquí*; *Les feba duelo d'aventar-lo*; *Quán te vagará de treballar en casa nuestra?*; *Ya te vagará de vender vediellos ta pagar ixo*; *Pues les vaga d'ir de fiesta*; *Esto no me cuaca de comer-lo*; *Te vendría bien de venir a veces lo sabado?* En bella variedat istas oracions tamién pueden construyir-se sin preposición. Manimenos, se recomienda l'uso con preposición en nivels supradialectals y rechistros formals.

En expresions de tipo "$estar_1$ + adchectivo" que tiengan como subchecto una oración d'infinitivo postposada como subchecto, lo mas común ye la construcción sin preposición, que ye lo recomendau en rechistros formals: *Yera important saber-lo antes d'a fiesta*; *No sería interesant poder-lo fer ya?*;*Ye aconsellable fer precalentar lo forno; Ye dificil caminar per astí*. No cal confundir este zaguer eixemplo con estructuras como *Esto ye dificil de fer*, an que l'infinitivo introduciu per la preposición *de* ye un complemento de l'adchectivo.

En totz los casos, si la oración d'infinitivo en función de subchecto ye anterior a lo verbo, nunca no s'introduce por *de*: *Vivir en a montanya le preba bien*; *Sentir-las fa goi*.

e) Como introductor d'oracions d'infinitivo con función de complemento directo. En determinaus verbos, sobretot los que indican un prochecto, intención, deseyo u voluntat, la oración completiva d'infinitivo, expresada dimpués d'o verbo principal, puede quedar introducida con a preposición *de*.

En verbos como *decir* (con o sentiu de 'proposar'), *prebar*/*probar* y *mirar* (istos con o sentiu de 'procurar', 'intentar') se construyen siempre con *de* quan lo suyo argumento ye una proposicion d'infinitivo: *Le dicié de venir* (= *Le proposé que venise*); *Han dito d'ir esta tarde ta la fuent* (= *Han proposau que i vaigamos*); *Mira d'explicar-le-ne tranquilament*; *Prebaré de*

fer-lo ista semana; *Ha prebau de fer-lo venir a aplego y no ha puesto*. Se note que los verbos *mirar* y *prebar*/*probar* tamién admiten como argumento oracions completivas introducidas por *que* precedidas d'a preposición *de*: *Miraré de que no se sulsa mas*. Tamién requiere ista preposición lo verbo *estar-se* seguiu d'infinitivo: *Diz la medica que m'esté de beber café*.

En atros verbos como *acordar* ('prener un acuerdo'), *aconsellar*, *buscar* ('procurar'), *churar*, *decidir*, *deliberar*, *demandar*, *desdenyar*, *deseyar*, *determinar*, *entoldar* ('decidir'), *escurrir*/*discurrir*, *exichir*, *ofrir*, *pedir*, *pensar* (con o significau de 'determinar'), *permitir*, *precurar*/*procurar* (con o sentiu de 'intentar'), *prohibir*, *prometer*, *proposar*, *refusar*, *recomendar*, *repensar-se*, *resolver* ('prener una resolución'), *sucherir*, *temer*, *vedar*, etc., l'uso d'a preposición *de* ye común, encara que no pas sistematico. En tot caso, se recomienda lo suyo uso en rechistros formals: *T'aconsello de mirar-te-lo* (= *T'aconsello que te lo mires*); *Decidió de vender-se todas as uellas*; *Yo no decidié d'ir ta allí*; *Han alcordau de firmar un achuste*; *A la fin han determinau de comprar un apartamento*; *Hetz pensau de venir mas veces?*; *Pensoron de fer una residencia*; *Dimpués d'a santantonada ixa escurrioron de fer una Comisión*; *Precura de charrar tot el que sepas en belsetán*.

f) La preposición *de* gosa introducir l'indefiniu *demás*/*demés* quan iste funciona como pronombre: *Corta ixes dos arbols e deixa-me es de demés*; *Hetz la mala costumbre de fablar mal de los de demás*; *Y en la caballería de Clemente puyamos lo de demás de la ropada*; *Lo de demás son comedias*; *Quieren ser siempre mas que os de demás*.

12.4.5. Las preposicions *dende* y *dica*

Las preposicions *dende* y *dica* (u *hasta*, *basta*, *anda*) marcan respectivament un punto inicial y un punto final d'un movimiento u d'un periodo temporal (las buegas de l'intervalo espacial u lo periodo temporal), y muit a ormino apareixen en correlación: *Me'n iré dende Ansó dica Fago*; *Treballa dende las dos dica las seis*.

Mientres *de* y *ta*/*enta* marcan la dirección d'o movimiento, *dende* y *dica* fan referencia a los limites d'o mesmo. En bells contextos la distinción entre *de* y *dende* se neutraliza: *Ye veniu hue dende Uesca* / *Ye veniu hue de Uesca*. D'a mesma traza, en ocasions lo concepto de finalización s'expresa con *enta*: *Puyaba alto enta las boiras*; *Estié picando enta las dotze*. Bella vez,

la preposición *dica* amaneix chunto con *ta*, adquerindo un matiz direccional pero sinyalando de vez lo limite: *Me'n voi dica ta Zaragoza*; *Iba dica ta allá*.

La preposición *dica* puede tener un uso no temporal ni espacial en expresions d'inclusión como: *I caben dica diez personas*; *La pobrota María dica per tu preguntó*. Manimenos, con ixe sentiu ye muito mas común l'emplego de *mesmo* (*mismo*): *La pobrota María mesmo per tu preguntó*.

12.4.6. Las preposicions *contra* y *entre*

La preposición *contra* (u *cuentra*) tiene una valor d'oposición u d'enfrontinamiento que, seguntes lo contexto, puede presentar matices diferents. Asinas, quan tiene un significau espacial, marca dirección enta on se diriche un movimiento dica que se contacta con ell, u bien la localización en contacto con una persona u cosa: *L'augua veniba contra la finestra*; *La escalera yera refirmata cuentra la paret*. Con una valor figurada, marca la oposición a una ideya, acción u persona: *asociación contra la guerra*.

La preposición *entre* indica la relación que existe entre diferents entidatz y, por isto, se fa servir con termens que denotan mas d'una entidat, como por eixemplo sintagmas nominals coordinaus, plurals u con una valor colectiva: *entre lo día y la nueit*; *entre beber y minchar*; *entre ahiere y hue*; *entre los asistents a la trobada*; *entre la chent*. La relación que designa ista preposición ye diferent seguntes lo contexto; asinas: *Pasaremos entre la chent* (por meyo); *Arribarán entre las tres y las quatro* (en ixe intervalo); *Lo faremos entre totz* (en chunto).

La preposición *entre* u la combinación *d'entre* tamién puede indicar simultaneidat u duración temporal en oracions como: *Cazaban per el mont entre día quan yeran con el bistiar*; *D'entre semana no gosan venir a comer*; *Iba a l'escureciu, que no pas d'entre* día. Con o mesmo sentiu fa parte d'a locución conchuntiva *d'entre que* / *entre que*: *D'entre que veigo la tele, como pipas*; *L'onset cudiaba lo ganau entre que Clemente feba queso*; *Entre que no viengas, no se fará res*.

13
LOS ADVERBIOS

Los adverbios son una clase de parolas caracterizadas morfolochicament por estar invariables, si bien beluns pueden prener sufixos diminutivos u variación de grau. A diferencia d'as preposicions, gosan emplegar-se solos u modificaus por bell adverbio quantitativo u equivalent: *Tot el fa malament*; *Ragona molt be el patués*; *Ixe restaurant ye una mica luent*; etc. Quan requieren un complemento, iste va con preposición: *Tien a escuela cerqueta de casa*; *Ye un mala decisión, pero pior pa ell*.

Sintacticament, los adverbios se caracterizan por fer la función de complemento verbal sin necesidat de garra transpositor. Tamién pueden funcionar de modificador d'un adchectivo: *Ye bien pincha*; u d'unatro adverbio: *No se troba guaire bien*; u fer la función d'atributo: *La chent d'iste lugar son asinas*.

13.1. Las clases d'adverbios

Los adverbios son una clase de parolas heterochenia formalment y funcional. Veigamos bellas maneras de clasificar-los.

13.1.1. Los adverbios seguntes la suya estructura morfolochica

Seguntes la suya estructura morfolochica se pueden distinguir las siguients menas d'adverbios:

a) La clase mas numbrosa y homochenia ye la d'os adverbios acabaus en *-ment*, que se forman a partir d'a forma femenina singular d'un adchectivo si iste ye variable: *mala* + *-ment* → *malament*; *tranquila* + *-ment* → *tranquilament*; *posible* + *-ment* → *posiblement*.

Como se veyerá mas ta debant, muitos adverbios en *-ment* en son de manera, pero tamién n'i hai de quantitativos (*extraordinariament* en a seqüencia *extraordinariament intelichent*), de temporals (*habitualment*), de modals (*talment*, *posiblement*) u de textuals (*consiguientment*).

En muitas parlas lo sufixo castellano *-mente* ha feito presencia, quedando lo sufixo *-ment* relegau a determinaus adverbios gramaticalizaus. Ditas formas en *-mente* no pueden considerar-se propias, por lo qual se recomienda l'uso d'as formas en *-ment* en totz los nivels y rechistros d'a luenga.

b) Los adverbios adchectivals tienen la forma d'o masculino singular d'un adchectivo qualificativo u participio, como *claro* u *baixo*: *Charra claro*; *Ixes avions volan baixo*. Son, por un regular, adverbios de manera y resultan d'a recategorización d'ixes adchectivos. Chunto a atros como *bien*, *mal*, *asinas*, etc. fan la clase d'os denominaus adverbios curtos.

c) Buena cosa d'adverbios quantitativos tienen la mesma forma que los quantificadors que modifican un substantivo. Quan lo quantificador tien flexión de chenero y numero, iste apareix immobilizau en masculino singular, como *muito*, *pro*, *demasiato*, etc.: *Estianyo los míos alumnos han estudiau pro*.

d) Los adverbios demostrativos u deicticos tamién son pro homochenios y presentan claros paralelismos formals y semanticos con os demostrativos (determinants u pronombres): *aquí*, *astí*, *allí*.

e) Los adverbios preposicionals prenen funcions semellants a las preposicions y tienen un significau espacial u temporal: *adintro*, *dencima*, *dimpués*, *dezaga*...

f) I hai adverbios que no tienen relación con atras clases de parolas: *asinas*/*asina*, *ahiere*/*ahier*, *encara*, *ya*, *cerca*, *luego*, *allora*/*alora*, *alavez*/*alavegada*, *siempre*/*sempre*, *nunca*/*mai*, *sí*, *no*...

g) Tamién funcionan como adverbios muitas locucions, ditas locucions adverbials, como: *de rapafui*, *de sopetón*, *a redolons*, *a escape*, *en primerías*...

Como s'ha dito antes, bells adverbios admiten sufixos diminutivos u de variación de grau (superlativo), como *cerqueta*, *aspaciet*, *clarismo*, *muitismo*...: *Vivim aquí cerqueta*; *No corra, camine aspaciet que se puede cayer*; *A ixe que sale en a tele, se le entiende clarismo*; *Han treballau muitismo pa fer ixe video*.

13.1.2. Los adverbios seguntes lo suyo significau

Tradicionalment los adverbios s'han clasificau por lo suyo significau en adverbios de puesto, espacials u locativos, de tiempo u temporals, de manera, de cantidat u quantitativos, de dubda y posibilidat, d'afirmación y de negación. Entre ells, los adverbios de puesto y tiempo pueden agrupar-se en a categoría d'adverbios situacionals (los que enquadran l'enunciau en o tiempo y lo espacio), mientres que la resta dentraríán dentro d'os adverbios nocionals (los que avalúan lo nuclio d'o predicau, belatro elemento d'a oración u bien tota la oración).

13.1.3. Los adverbios seguntes las suyas funcions

Los adverbios presentan gran diversidat quanto a las suyas funcions (complemento circumstancial, atributo, modificador verbal, modificador d'un adchectivo, modificador d'un adverbio u complemento oracional). Atendendo a lo nivel sintactico sobre lo qual inciden, se troba adverbios que inciden en o predicau (adverbios de predicau), en a oración (adverbios oracionals) u en tot lo texto (adverbios textuals). Atros, como los adverbios quantitativos pueden complementar a un adchectivo u a unatro adverbio.

Los adverbios de predicau fan la función de complementos circumstancials. Perteneixen a ista clase los adverbios de manera: *Qué bien nada la filla tuya!*; *No vaigatz tant aprisa*; de puesto: *Deixa las claus astí*; *Quí ye ixe que saluda dende alto?*; de tiempo: *Pero no venibatz manyana?*; *No puedo charrar agora, grita-me dimpuesas*; y de cantidat: *La choven de casa Castán treballa a-saber-lo*; *No entrena mica este zagal*.

Los adverbios de cantidat pueden modificar tamién un adchectivo: *Una pelicula muito divertida*; *Un libro mica bueno*; u un adverbio: *Me trobo muit bien*; *No me trobo mica bien*.

Los adverbios oracionals modifican toda la oración u bien la relación que s'estableix entre lo subchecto y lo predicau. En iste grupo s'incluyen los adverbios d'afirmación: *Sí que te'n trairemos*; de negación: *Mario no ye qui me l'ha dito*; y los modals: *Talment vendrán l'anyo que viene con las familietas*; *Has de declarar ixas rendas obligatoriament*.

Los adverbios textuals ordenan la información discursiva que da la oración, u la connectan con a resta d'o discurso: *Entremistanto, su mai ya heba dau aviso a la Policía*; *Finalment, s'atrivió a decir-le-ne*.

13.2. Los adverbios locativos u de puesto

Se puede diferenciar tres clases d'adverbios de puesto: los adverbios demostrativos u deicticos, los adverbios de relación locativa, que sinyalan la situación de bella cosa en relación con un segundo elemento u referencia y los adverbios relativos y interrogativos. Antiparte, se tractan en ista sección las locucions adverbials de puesto.

13.2.1. Los adverbios demostrativos u deicticos

La triple distinción de proximidat propia d'a deíxi amaneix en bells adverbios locativos. Son los siguients:

GRAUS DE DEÍXI	ADVERBIOS DEMOSTRATIVOS
PRIMERO	aquí
SEGUNDO	astí
TERCERO	allí

Eixemplos: *Aquí el deixo pa tu*; *Iste mocet puya per aquí*; *Aquí en el cremallo pinchaban la olla*; *Ixo d'astí, camparols ixugaus y afumaus*; *Yo te foi astí el café*; *Astí veniba tronadas*; *Allí en aquella casa*; *Per allí i heba un rabanyo de casas*; *Allí t'estás contina*.

La forma de segundo grau, *astí*, en contextos concretos en que no cal una deíxi contrastable, puede ocupar tanto lo primer grau: *Viene ta astí*; como lo tercero: *Me'n voi ta astí ta Uesca*; de traza que se puede considerar un deictico neutro siempre que no interfiera en as referencias de proximidat u leixanía.

En o primer grau tamién se fa servir, mes que mes con preposición y dependendo d'o contexto, la variant *acá*. Siempre fa referencia a una proximidat absoluta a l'emisor: *Viene ta acá*.

En o segundo grau existe la solución *astá*, que gosa estar emplegada en combinación con *astí* u ta fer referencia a un puesto inconcreto: *Se'n troba por astí y por astá*; *Lo crío debe d'estar chugando por astá*; *No lo trobo ni astí ni astá*.

En o tercer grau s'emplega la forma *allá* ta sinyalar un espacio zonal aproximativo y no un punto espacial concreto: *Lo van matar en aquella costera d'allá*; anque tamién s'emplega como marca temporal poco precisa: *Allá por los anyos setanta*; *Allá a las quatro*; y en as locucions *allá que allá* y *allá que ta allá*, que indican un momento impreciso u inesperau: *Allá que allá pa noviembre siempre caye una nevadeta*; *Iba petenando y, allá que ta allá, me brincó un sarrio por debant*. Istas locucions tamién pueden usar-se como adverbio de freqüencia, indicando que lo predicau succede con poca freqüencia (§**13.3.2**).

I hai dos variants locals ta *aquí*: *aiquí*, que se troba en bell punto de Ribagorza (Senz, Viu) y *así*, emplegada en l'aragonés benasqués y documentada en belatros lugars. Ista zaguera ye d'uso común en a expresión *viene así* (u *vienasí*), documentada en Graus, Semontano, Cinco Villas y Alto Galligo. La forma *allí* presenta la variant *alí* en aragonés chistabín.

Sintacticament, los adverbios deicticos pueden funcionar tamién de termens de preposicions como *de*, *dende*, *por*/*per*, *pa*, *ta*, *enta*, *cara*, *dica*... u locucions preposicionals como *enta*/*ta man de*, *enta*/*ta part de*, etc.: *Ves-te-ne d'astí*; *Siempre marchando d'aquí ta allá y sin fer cosa*; *Dende aquí no'l veigo*; *Pasaba o día por astí*; *En debe d'haber per astí*; *En almorzar irem pa allí*; *Ves ta astí y mira si en trobas*; *Quando tornan ta acá con la carga*; *Oi, qué cillo viene por allí*; *Y, antes de medodía, vom salire cara aquí*; *E no se'n van cara allá?*; *Iremos caminando dica allí*; *Ta man d'así alto soleban vinre apasiand*.

Tamién pueden estar modificaus por atros adverbios locativos postposaus, como *baixo*, *alto*/*arriba*, *dentro*, *fuera*/*defuera*/*difuera*, *abant*/*debant*, *dillá*, etc.: *Así baixo estem prou be*; *El va deixar astí baixo*; *Mete la lenya astí dentro*; *No t'has encertau con una basa astí arriba?*; *Posa-lo astí debant*; *Astí dillá en a codera la Plana ye l'alatre*; mesmo por atros deicticos: *aquí allá*, *astí allá* / *astillá*: *Se chiró con una arrogancia aquí allá*; *La cabana ye astí allá*; por sintagmas preposicionals de puesto: *La he vista astí en ixa*

casa; *Me banyabe allí en o río*; y mesmo por oracions subordinadas: *Astí an que ye la casa es forestals*.

Finalment, se pueden trobar conchuntament los dos fenomenos anteriors (preposición + adverbio + modificador de l'adverbio): *Ves-te-ne ta astí fuera*; *Mete-lo ta aquí dentro*; *La deixé per astí alto*; *Vienen d'allá de lo río*.

Los adverbios demostrativos s'usan tamién en formulas presentativas, en combinación con *vet*, *ve-te*, *ve-te-la*, *ve-te-me*, etc. Por eixemplo: *Vet aquí una de sus fillas*; *Ve-te aquí un home perdiu!*; *Ve-te-me astí a yo, tot escruixinau, que nian me tenebe*.

13.2.2. Los adverbios de relación locativa

Los adverbios de relación locativa sinyalan lo plazamiento de bella cosa con relación a un punto de referencia. Asinas, istes adverbios pueden usar-se solos u complementaus por un sintagma preposicional introduciu por la preposición *de*. Ista preposición puede elidir-se oralment, en rechistros coloquials, dezaga d'adverbios que rematan en vocal (*cerca*, *debaixo*, *dencima*...), pero se recomienda emplegar-la siempre por escrito. Tamién pueden ir precedius de preposición u d'un adverbio deictico. Quasi totz istes adverbios forman parellas en oposición binaria:

— Los adverbios *cerca* ↔ *luent*/*leixos* sinyalan la proximidat a una referencia: *Viven per allá per cerca de Balbastro*; *Barbaruens ye un lugarichot que se troba bien cerca de la Val de Chistau*; *El bombazo, de leixos se sentiba*; *Benás ye luent d'el mar*. L'adverbio *cerca* admite lo diminutivo *cerqueta*: *Te soi sentindo bien claret y bien cerqueta*; *Chuan teneba una faixeta en o sarrato, cerqueta d'o lugar*. Tamién existe la variant *luenyes*: *Quando es pastors son luenyes d'el lucar*. L'adverbio *amán* con orichen en a locución adverbial *a man* ('a l'alcanz d'a man'), tien un significau que s'aproxima a *cerca*: *Tiens amán bella cordeta?*; *Ixe hierbero ye amán*. La locución occidental *a aplego* presenta un significau similar: *Tasament he a aplego la soledat que m'abraza*.

— La ubicación u movimiento respecto a l'interior u l'exterior d'un espacio determinau viene marcada por los adverbios *dentro*/*dintro*, *adentro*/*adintro*, *endentro*/*endintro* (con as variants reducidas *aentro*/*aintro* y las variants metatizadas *drento*/*drinto*, *adrento*/*adrinto*) ↔ *defuera*/*difuera*, *fuera*, *afuera* (y las variants *defora*, *fora*, *afora*): *Astí*

adrento son; *Nos teniemos que meter drento en o pasillo*; *Ixes son d'adentro*; *Tiengo que estar yo dentro*; *Se va meter endentro a amagar-se*; *Mo'n hem fartau d'esperar adrinto*; *En casa no podioren grabar que pleveba fuera*; *Qué t'han feto astí difuera?*; *Ye mas raro que vienga chent de defuera*; *S'ha quedau difuera d'a ilesia*. Encara que d'uso mas reduciu, tamién existe lo sinonimo *dedentro*: *Per dedentro no ye encara acabata, per difuera sí*; que no s'ha de confundir con a combinación *de dentro* (se compare: *Ixas fuellas son de dentro*; *Ixas fuellas son dedentro*). La forma *enfuera* tien un sentiu direccional y se gosa emplegar postposau a un substantivo: *Los convidaus marchan de la casa enfuera*.

— Como adverbios de localización en l'eixe vertical s'emplegan la parella *dencima*/*encima* ↔ *debaixo* (u la variant benasquesa *dichós*) y la parella *alto* (con a variant *dalto*) ↔ *baixo*/*abaixo* (con as variants ribagorzanas *baix*, *abaix*). En bella variedat no s'emplega l'adverbio *alto*, fendo-se servir en cuenta l'adverbio *arriba*.

La diferencia entre *dencima*/*encima* y *alto*/*dalto* (u *arriba*) ye clara. Las primeras fan referencia a una posición mas elevada que l'obchecto que se prene como referencia, a sobén en contacto con ell, mientres que *alto* indica una ubicación superior con un sentiu mas abstracto 'en a parte alta': *L'hombre levaba dencima d'o macho un pozal pleno de sardinas*; *Alto se i ficaba la estantera, y d'abaixo saliba, achuntando-se con la estantera, la endelemequera*; *No has ito per alto hue?*; *He deixato esta feixa d'alto*; *Por muit dalto xervigaus*; *Estando con lo ganato, astí dalto en Estiviella*. Quan la referencia s'explicita como complemento introduciu por la preposición *de* (*dencima*/*encima de*), equivale a la preposición *sobre* (§**12.1**).

La diferencia entre *debaixo* y *baixo*/*abaixo* no siempre ye tant clara, en no estar relevant lo contacto pa indicar una posición inferior. Asinas, *debaixo* (u *dichós*) indica una localización inferior a un referent, con u sin contacto pero proxima: *Mira debaixo de l'almario, igual lo trobas astí*; *No la habrás mesa debaixo d'el colchón?*; *Ye debaixo d'a mesa*; *El van trobar dichós de la cama*. Atrament, l'adverbio *baixo*/*abaixo* tien un significau mas abstracto 'en a parte baixa', referindo-se a una localización mas ampla y externa a qui charra: *Ya los tiens abaixo*; *Yeran prestos abaixo en el corral ta quan calese emplegar-los*; *Astí baixo alguardan los navaters*. Quan la referencia s'explicita como complemento introduciu por la preposición *de* (*debaixo de*), equivale a la preposición *baixo* (§**12.1**).

La parella d'adverbios *alto*, *baixo*/*abaixo* no requieren una referencia explicita y se gosan emplegar sin complemento. Manimenos ye posible usar-los con complemento, adquerindo la significación de 'en a parte mas alta, en o cobalto', 'en a parte mas baixa, en o cobaixo': *En blinca una caterva d'alto a abaixo d'el boscache*; *Abaixo d'a faixa i hai un lastra enorme*; *Dende alto d'ixe mont se i veye tota la val*; *Alto d'a nevera bi está un talecón de trufas fritas*; *Ixe d'astí alto se diz Senyes*; *Quan ella es vei, dende alto de la yeugua, se le entrefila no sé qué, y le blincan quatro glarimas*.

— Los adverbios *debant*/*adebant*/*abant* ↔ *dezaga*/*adezaga*/*azaga* (y la solución benasquesa *derrer*) indican la ubicación u dirección en a parte anterior u posterior de bella referencia: *T'empuixa el piet ta debant*; *La brempa d'aquí ta debant te pegará*; *S'estimaría mes posar-se adebant*; *No podetz vier lo que hetz debant de las narices*; *Ixe de dezaga ye una bestia*; *Una dezaga de l'altra*. En bella variedat se fan servir las formas *atrás*, *detrás* y *adetrás*. Con significau semellant a *debant* s'emplega tamién l'adverbio *enfrent*: *S'estalapizó en a paret d'enfrent*.

Dezaga d'as preposicions *ta* y *enta* l'adverbio *dezaga* puede presentar la forma reducida *zaga* (*enta zaga*/*dezaga*, *ta zaga*/*dezaga*): *Ta zaga no i vayas ni en broma*; *Si te miras ta zaga lo veis*. La combinación *enta (a)debant* presenta la variant *entabant* que s'escribe en una sola parola: *Tira entabant, que agora iré yo*.

— L'adverbio locativo *alredor*/*arredol* (con as suyas variants *alrededor*/*alredol*/*arredor*), a diferencia d'os anteriors, no forma oposición binaria con atros adverbios: *Heban escamilletas y tauretes pa posar-se alredor de la foguera*; *Marchemos a comprar palla por os lugars d'alredor*.
— L'adverbio *dellá*/*dillá* equivale a 'mas allá, allá leixos, en l'atro costau'. Gosa combinar-se con l'adverbio *astí* y ir complementau por un sintagma preposicional: *Si quiers astí, astí, si quiers dillá, dillá*; *Dillá d'aquell tozal*; *Astí dillá en a codera de la Plana ye l'alatre*; *Drento d'un mes pasarán ta la man de dellá*; *Ye ta dellá d'ixas montanyas*; *Dellá d'o río*. Encara que tien un uso mas reduciu, l'adverbio *decá*/*dicá* indica cercanía y equivale a 'aquí cerca, en o costau d'aquí': *Tiengo el bistiar en Diera, en a man de decá*. *Dillá*/*dellá* y *dicá*/*decá* tamién equivalen a las seqüencias *d'allá* y *d'acá*: *Vien-te-ne ta part dicá con las ovellas*; *Decá enta allá*; *Dinantes estaba ta part dillá*.

— Con menor uso, los adverbios *ensá* y *enlá* s'emplegan postposaus a la referencia, y hue s'emplegan sobretot en as expresions *per ixe mundo enlá* y *de la hora ensá*.

Los adverbios d'ista sección tamién admiten l'anteposición de preposicions, que indican orichen, procedencia, dirección u trachecto: *Veniban d'afuera*; *Saca-me-lo de debant*; *Tu no las has visto con la pateta ta debant*; *Me-te-la per debaixo*; *Pasa per dezaga*; *No se miraría enta zaga*; *La primera vez que se'n bebe, pareix que empuixa ta dezaga*; *Me'n voi enta baixo*; *L'apartó ta lo lau d'alto*; *Os huertos d'alredor yeran d'os ganaderos*; *La baixaban quan yera cueta ta abaixo*; *Será en o prato d'abaixo*; *Per* án *voi, per alto u per baixo?*; *Dormir boca ta baixo*; *Yera per dencima d'estas matas el camín*; *No le'n puede sacar de dencima*.

Como ya s'ha sinyalau en §**13.2.1**, los adverbios de relación locativa pueden complementar a los adverbios deicticos: *Mete-ie una navalleta que nos fará honra astí alto*; *A ellos lis feba goyo que los devantase enta allá alto*; *Qué airaz que fa aquí alto*; *Un lugar que bi ha por astí baixo*; *Allí baixo he visto un buei*; *Quí puede saber-lo aquí abaixo*; *Astí dillá paran mutos a comer*; *Casa Chansón, astí debant la tiens*; *En veigo uno que vienen per allá abant*; *Esta mata de buixos que tenem aquí debant*; *La estufa que ye alí dezaga, ya no quiere fer*; *Astí dezaga ye casa mía*; *No sé qué tiene astí dentro*; *Qué t'han feto astí difuera?*; *Fa mal orache por astí afuera*; *Me va entretenir per allí fuera*; *A la fin s'encertó a pasar por allí cerca*; *Totz estos lugars por d'aquí alredor*. En bella variedat se produce una modificación d'os formants que da lugar a formas como las benasquesas *asigalto*, *astigalto*, *allagalto* con consonant antihiatica, y atras con aferesi como *aquirriba*, *astirriba* u *allirriba*: *Allagalto mos chelaban*; *Veniban ta otro lugar d'aquirriba*.

Quan l'adverbio fa referencia a una persona d'o discurso, lo complemento se puede formar con *de* mas un pronombre personal tonico: *Se coló debant de yo*; *Veniban dezaga de nusatros*. Como s'ha indicau en §**7.2**, l'uso d'o posesivo en istos contextos s'ha d'evitar por estar agramatical: **Veniban dezaga nuestro*. Tamién ye posible indicar la persona por medio d'un pronombre personal dativo como en: *Se me coló dezaga* / *Se coló dezaga de yo*; *Me faría goi de pasar-le adebant* / *Me faría goi de pasar adebant d'ell*.

Antiparte d'os plazamientos anteditos, bells adverbios que tienen un matiz de direccionalidat se pueden usar postposaus a lo substantivo que

modifican. Son adverbios como *adebant/abant*, *abaixo*, *alto*, *arriba*, *adentro/adintro*, *enfuera* y totas las combinacions con preposicions direccionals como *enta*: *Va camino adebant*; *Río enta baixo*; *La tiens ya fendo galochas por la carrera enta alto*; *Lo mont s'empliba de luz, colors y vida, por a ladera ta arriba*; *Por as pilonas ta abaixo*; *Tirabanos zaborrazos por a gatera ta aintro*; *Lo tiró por a ralla ta fuera*. Como ya s'ha visto, iste ye tamién lo comportamiento d'os adverbios *ensá*, *enlá* y *enfuera*.

Bells adverbios locativos s'usan tamién pa fer referencia a la localización temporal: *Es de tretze ta debant tamién han de pagar*; *Las vacancias encara son leixos*; *Ya puetz contar cómo sería cient anyos ta dezaga*.

13.2.3. Los adverbios locativos relativos y interrogativos

Los adverbios y locucions adverbials de puesto *do*, *an*, *on*, *a on* (y las variants: *o*, *ane*, *one*, *a one*, *agón*, *don*) y los adverbios interrogativos *dó*, *án*, *ón*, *aón* (y las variants: *ó*, *áne*, *óne*, *aóne*, *agón*, *dón*) s'han tractau, respectivament en §**10.1.2** y §**11.1.3**.

13.2.4. Locucions adverbials locativas

Con valor y función semellants a las d'os adverbios locativos, i hai un puyal de locucions adverbials como las que s'apuntan contino. Lo listau no pretende estar exhaustivo, ni s'indican totas las variants dialectals de cada locución.

Bellas locucions adverbials indican una localización relativa a una referencia, y pueden ir solas u estar complementadas por un sintagma preposicional introduciu por la preposición *de*, como *a ran*, *a la dreita/zurda*, *a lo canto/costato/costau/lau*, *a l'endrecho*, *a lo norte/sud/este/ueste*, *de part d'abaixo/d'alto/d'aquí/d'allá*, *(en)ta la dreita/zurda*, *(en)ta la man d'aquí*, *(en)ta la man d'aquí/d'allá*, *en o cobalto/cobaixo*, *en o cobaquí/cobacá/coballá*, *d'alto (en)ta (a)baixo*, *a la envista*, *a vista*, *en bell medio*, *en (o) meyo/medio*, *en o centro*, *en l'interior/l'exterior*, *en o costau*, *en os costaus*, etc. (con totas las variants diatopicas). Eixemplos: *Ixe campo ye segau a ran*; *L'augua quasi yera a ran d'a carretera*; *Viene ta la man d'aquí d'o río*; *Ixos lugars son a la dreita d'o río*; *La caseta ye a'l canto de la carretera*; *Tiene la tienda a'l costato*; *En plegar ta'l lugar tira ta la zurda*; *¿No la puyan de part*

d'abaixo de la Fueva u per astí?; *Os papels son en o cobalto de l'almario*; *En o cobaixo i heba un escalerón*; *Yera menester rodiar dos pastors: uno en o cobaquí y atro en o coballá*; *Ent'o cobaquí d'o Galligo*; *Lo lugar ya yera a la envista*; *El va trobar en bell medio de la carrera*.

Atras locucions indican una localización no referida a atras referencias externas, como *a man dreita/zurda*; *a aplego*; *en a quinta forca*; *(en)ta la quinta forca*; *d'aquí (en)ta astí*; *d'acá (en)ta allá*; *d'aquí y d'allá*; *per/por tot*; *per/por tot arreu*; *en garra cabo*; *en atro cabo*, etc. (con las suyas variantas diatopicas). Eixemplos: *A man dreita trobarás un camín que te levará ta la ermita*; *No lo puedo haber a aplego, ni tampoco adominar*; *Ixe lugaracho ye en a quinta forca*; *Tot lo día vas d'aquí ta astí*; *Agora per tot fa calor*.

Tamién tienen función adverbial las expresions construyidas por reduplicación d'un elemento cheografico, sinyalando que lo movimiento se realiza seguindo la dirección marcada por ixe elemento. Asinas, *camín-camín* u *camino-camino* equivalen a 'por lo camín'; d'a mesma traza: *río-río*, *cerro-cerro*, *sarrato-sarrato*, *barranco-barranco*, *carrera-carrera*, *serra-serra*, *carrerón-carrerón*, *carretera-carretera*... Por eixemplo: *Veniban camino-camino cara ta aquí*; *Puyó cerro-cerro*; *Baixan río-río pa no perder-se en a selva*; *Ves camín-camín, no te'n salgas*. Pueden interpretar-se tamién como locucions adverbials de manera.

13.3. Los adverbios de tiempo

Los adverbios de tiempo localizan la predicación en un momento temporal respecto de l'acto de parla (adverbios de localización temporal absoluta), respecto d'atra referencia temporal (adverbios de localización temporal relativa), u pueden fer referencia a la totalidat d'o tiempo que se prene como referencia (adverbios de localización temporal cheneral) u a lo tiempo interno d'a situación que se predica: lo suyo inicio, desenvolvimiento, final u reiteración (adverbios aspectuals). Amás, tamién ye posible fer referencias temporals emplegando locucions adverbials.

13.3.1. Adverbios temporals referencials u de localización temporal

Istos adverbios localizan temporalment lo predicau. Responden a la pregunta: ¿quán?

13.3.1.1. Adverbios de localización temporal absoluta

Se tracta d'adverbios que fan referencia a un momento d'o tiempo, d'una manera absoluta, u en relación a l'acto de parla.

L'adverbio *agora* (con as variants *ara*, *aora*, *ora*) indica la simultaneidat de l'acto de parla con o que se predica: *Ves-te-ne agora tu*; *Es campos son agora limpios de garba ta deixar-los cencers*; *Aora imos ta lo pallar*; *Ara el foi*. La locución *d'agora enta debant* equivale a las locucions *a partir d'agora*, *dende agora*. Puede enfatizar-se la simultaneidat usando la locución *agora mesmo*: *La he vista, yera aquí agora mesmo*. Tamién indica simultaneidat con l'acto de parla l'adverbio *actualment*.

L'adverbio *dinantes* (con as variants *denantes*, *dinantis*, *denantis*) s'emplega pa indicar anterioridat immediata, equivalent a *fa poco* u a *recientment*: *Dinantes la he visto pasar per la placeta*; encara que en bella variedat s'usa con o significau de 'en un tiempo pasau' de traza semellant a *(d')antes*/*(d')antis mas*/*mes* u *mas*/*mes d'antes*/*(d')antis*: *Asinas yeran as cocinas dinantes*; *D'antes i heba mes mainada a la escuela*; *Ixa brunyizón de zagalastros que d'antes mas se sentiba fendo estrapalucio per las carreras*; *Mas d'antes feban caldo*; *Mas d'antes sí que se sembraba trigo*.

Los adverbios *antes*/*antis* y *dimpués*/*dispués*/*dimpuesas*/*dispuesas*, quan s'emplegan sin garra sintagma preposicional que los complemente, pueden estar adverbios de localización temporal absoluta (prenendo como referencia l'acto de parla): *Antes yera bien bonica pero agora ye fiera*; *Dimpués faré las fayenas que me quedan*; *Dica dimpués!* pero tamién pueden prener como referencia unatro momento temporal (§**13.3.1.2**). Admiten quantificación por medio d'adverbios quantitativos: *poco antes*, *muito antes*, *poco dimpuesas*, *prou dimpués*… La locución adverbial *antes con antes* / *antis con antis* indica la necesidat de que lo predicau se produzca en un futuro próximo, con un significau similar a 'tant luego como siga posible': *Totz teneban ganas de rematar antes con antes*. *Bell día* indica un futuro indeterminau: *Bell día nos ne fará beluna*. *Mas*/*mes (en)ta debant* puet usar-se tamién como sinonimo de *dimpués*.

L'anterioridat, simultaneidat u posterioridat d'o día de referencia se fa con os adverbios *ahiere*/*ahier*, *hue* (*hoi*, *huei*, *ahué* y la forma de transición *ahui*, que representa las pronuncias velar [a'ɣwi] y bilabial [a'βwi]) y *manyana* (chunto a las formas belsetana y tellana *maitín*, la benasquesa

demá, y *demán*, present en bellas parlas de transición): *Ahiere en el baile le van estrompaciar*; *Ahier no me movié de casa*; *Hue no fa mica bueno*; *Manyana habrá que espulgar*; *Maitín no tiens que troballar*. Lo día anterior a *ahiere* se denota con a locución *antes*/*antis d'ahiere*/*ahier* y lo día posterior a *manyana* con *dimpués*/*dispués de manyana* u *pasau manyana*: *Conto que vendrá pasau manyana*. Quan ye menister fer referencia a lo día anterior u posterior a istos, s'emplegan *en l'atro antes d'ahier* u *en l'atro dimpués de manyana*: *Antes d'ahier venió*; *En l'altro antes d'ahier cayió un plomazo de nieu*. En benasqués s'emplegan los adverbios *despusahiere*, *despusdemá*, *en l'altro despusahiere*, *en l'altro despusdemá*: *Despusdemá mos puyan el vino*; *En l'altro despusahiere ve vinre de Graus*.

Fendo referencia a las nueitz, *anueit* (*anuet*, *anit*) indica que lo predicau se localiza temporalment en a nueit immediatament anterior, entre que l'anterior a ista se designa por *antes d'anueit* (en benasqués *despusanit*): *Anueit yeran chugando*; *Antes d'anuet el fayié*. La zaguera hora d'a tarde s'indica como *anuetarde*/*anotarde*/*anuitardi*/*anitardi*, como en l'eixemplo: *Tornó ta'l lugar anuetarde*.

Con atras unidatz temporals como *semanas*, *meses* y *anyos* (*ans*, *anys*) la simultaneidat queda indicada con o demostrativo de primer grau: *ista semana*, *este mes*, *este anyo* / *iste an*, *esta anyada*, etc.: *Iste anyo ha veniu a-saber-la chent*. L'anterioridat se marca con os sintagmas *la semana pasada*, *lo mes pasau*, *l'anyo pasau* / *l'anyada pasada*...; y la posterioridat con sintagmas como *la semana que viene*, *lo mes que viene*, *l'anyo que viene* y tamién con locucions como *a l'atra semana*, *a l'atro mes*, *a l'atro anyo*, que seguntes lo contexto prenen como referencia la unidat temporal de l'acto de parla (localización absoluta): *A l'altra semana empezarem a fer la hierba*; u la d'atro instant temporal determinau por lo contexto (localización relativa): *Arribó ta part de chunyo y a l'atro mes ya teneba treballo*. L'arcaísmo *la semana* / *lo mes* / *l'anyo* / *lo día venient*/*vinient* careix hue de vitalidat en contextos orals, pero puede tener un uso en os rechistros escritos mas formals. La locución benasquesa *de hue en ueit* equivale a *d'aquí a una semana*.

Con *día* existe la construcción equivalent *a l'atro'l día* (u tamién *a l'atro día*), pero se gosa fer servir como locución de localización temporal relativa: *A l'otro'l día baixó ta Uesca*; *A l'altro'l día iremos ta an que quieras*; *As culebras se comeban a l'otro'l día os uegos u os paixaricos*. Se note,

manimenos, que quan s'usan sin preposición, las seqüencias *l'atro día*, *l'atra semana*, *l'atro mes*, *l'atro anyo* s'emplegan pa fer referencia a un tiempo cercano anterior a l'acto de parla (por un regular lo periodo de tiempo immediatament anterior): *L'atro anyo me i trobé una rabosa*. La expresión *ixotro día* gosa fer referencia a lo día anterior a l'acto de parla, 'ahiere'. De forma paralela, la locución *a l'atra vez* equivale a 'la siguient vez', mientres que *l'atra vez* sin preposición fa referencia a un tiempo recient, equivalent a 'fa un tiempo': *Si no l'hetz puesto fer, rai, ya el faretz a l'atra vez*; *L'atra vez baixaba mayenco y no podiemos pasar*.

Pa fer referencia a l'anyo actual, amás d'a combinación demostrativo + substantivo, ye cheneral l'uso de l'adverbio *estianyo* significando 'l'anyo actual': *Heba estau yo charrando con un basco que s'ha muerto estianyo con noventa anyos*; mas rara ye la forma *istianyo*: *Se nos chita encima istianyo*. En aragonés benasqués trobamos la foma equivalent *enguán*.

Las locucions *d'aquí a* y *de*/*dende* ... *ta*/*enta aquí* s'emplegan pa delimitar un intervalo temporal posterior y anterior, respectivament, a l'acto de parla: *D'aquí a tres días vendrei*; *Y de bell diya ta aquí, pareix que ye arrocegando mas galbana de la cuenta*.

Las locucions *de maitino*, *de maitins*/*manyanas*, *de buen maitín* / *de buena manyana*, *bien de manyanas*, *de manyanas luego*, *de tardada*, *de tardes* / *de tardis*, *de días*, *de nueit*/*nuet*/*nit*, *de nueitz*/*nuetz*/*nitz*, fan referencia a las partes d'o día y pueden combinar-se con os adverbios que se refieren a lo día en que pasa lo predicau: *manyana de maitins* / *maitín de maitins*, *ahiere de tardes*, etc.: *Hue has ito de maitins*; *Esta semana voi de tardes*; *Baixé lusco-lusco de nuet*; *No s'atriviban a baixar de días*; *O estrelón saliba de tardes*. Tamién s'emplega locucions introducidas por la preposición *por*/*per*: *per el maitín*, *per el maitino*, *por lo maitino*, *por la tarde*, *per la nit*, etc. La preposición *a* introduce referencias a partes d'o día mas concretas: *a lo meyodía* / *a'l medodía*, *a'l cabo-tarde* / *a cabo-tardi*, *a metat tarde*, *a metat maitino*, *a la tardada*, *a lo escureixiu* / *a'l escureciu*, *a'l primer escureciu*, *a punto-día*, *a l'alba*, *a la punta d'el día*, *a'l cayend de la nit*, *a la tardada*, *a'l rayar l'alba*...

La referencia a las estacions de l'anyo se fa con as locucions *de primavera*, *de verano*, *d'agüerro*, *d'hibierno* (en benasqués con articlo determinau: *de l'hibert*, *de l'agüerro*, *de l'estiu*…): *D'agüerro ya i heba*

ferraina; *Vivimos en Zaragoza pero de verano venimos ta la val*; *D'hibierno s'estaba calient*. Tamién ye posible ixe emplego con os meses de l'anyo: *Las chicoinas se fan de marzo*. La referencia relativa dentro d'un mes u anyo se fa con as locucions *a primers*, *a zaguers*, *a ultimos*, *a cabo*, *a metat*, *a meyaus*/*mediaus*, *a*/*en primerías*, *a*/*en zaguerías*, que pueden tener un complemento introduciu por *de*: *A primers d'agosto ye la fiesta*; *Van venir a zaguers de l'anyo pasau*; *A metat de mayo tornaban ent'os lugars*; *Va marchar a mediaus d'el mes pasau*; *A zaguerías de l'agüerro gosa venir menos chent*.

La preposición *a* puede subsituyir-se por *ta* u *pa*: *Feba mal orache pa zaguers de febrero*; *Ta primers de mayo, el cluc comenza a cantar*.

13.3.1.2. Adverbios de localización temporal relativa

Istos adverbios s'emplegan pa fer referencia a un momento d'o tiempo, sinyalando si ye anterior, posterior u simultanio respecto d'unatro que fa de referent.

La simultaneidat con o momento de referencia s'expresa en aragonés con una variedat d'adverbios, que son sinonimos cheograficos: *alavez* (propio d'as parlas orientals chunto a la variant benasquesa *alavegada*), *allora*/*alora* (propio d'as fablas occidentals), mientres atras parlas fan servir los adverbios *astonces*/*antonces* (tamién en as variants *estonces*/*entonces*): *Alavez i heba viellos*; *Se devantaban alavez*; *Qué febatz alavez?*; *Alavegada no podebam chugar coma ara fa la canalla*; *Antonces con quí feba sociedat?*; *Alora se'n fue o pastor ent'o cobalto d'un mont*; *Dende allora ya libreron todos la pelleta*; *O malo yera que astonces acudiban todos de vez*. L'adverbio *altalle* presenta un significau semellant: *E altalle, qué femos?*; *Altalle yeran de vacacions*.

Quan lo momento de referencia ye en o pasau, se puede emplegar las locucions *en istas* / *en estas* / *en ixas* / *entre estas* / *entre ixas*: *En estas que, sin repensar-lo, va y agarra una tartana que teneban en Salinas*; *En istas tornó Babil d'a cazata*; *En estas que siento escacilar un can*; *En ixas tanyeron las dotze*; *Entre estas voi cayer que no le'n heba dito*; *Entre ixas Melieta le diz: ¡Qué suerte has teniu, Marieta!* Las locucions *ta part d'alavez* y *en*/*por aquellas envueltas* fan referencia a un pasau mas leixano: *En aquellas envueltas las pasé negras*; *Ta part d'alavez en las casas feban torta buena*.

Tamién expresan simultaneidat con a situación de referencia los siguients adverbios: *mientres*/*mientras* (y las variants *mientre*, *mentre*,

mentres, *mentras*), *demientras*/*demientres* (*demientre*), *entremistanto*, *entretanto*, *entanto*, *mentrestanto*/*mientrestanto*/*mientrastanto* (*mestanto*/*mestetanto*/*mestranto*/*mistranto*), *tanimientres*/*tanimientras*. Se'n veiga bells eixemplos: *Mientres, as mullers feban calceta*; *Demientras, a dos palmos de la pantalla, se va quedar mirand el tubo*; *Entretanto se va despertar y se va dar cuenta de que Marina no estaba a'l lau suyo*; *Entretanto, en ixos campos, bi ha que replegar las hierbas*; *Joseret s'ha acercau, entremistanto, a Pena Blanca, y tampoc trai garra nueva*; *Voi a lavar-me, mientrestanto ves fendo la comida*; *Entanto, s'estorzonaba el pobre l'alcalde en Belver*; *Entremistanto la chent ya empecipia a mover*; *Sí, Martín, descansa un rato que mestanto filaré*; *Entremistanto, totz en redol charrabanos o que saliba a cuento*. Amés de como adverbios, las formas anteriors tamién pueden emplegar-se como conchuncions temporals y adversativas, solas u fendo locucions conchuntivas con *que* (§**14.3.3** y §**14.4.7**).

La simultaneidat entre dos situacions s'indica con a locución adverbial *de vez*: *Vienen dos de vez*; *Trayeban la torta, se preparaban totz en la plaza, y totz saliban de vez*. Tamién tiene ixe sentiu l'adverbio *simultaniament*.

L'anterioridat u posterioridat respecto a lo momento de referencia s'indica con os adverbios *antes*/*antis* y *dimpués*/*dispués*/*dimpuesas*/*dispuesas*: *Has de tornar antes*; *Yo lo faré dispuesas, ixo*. Como s'ha indicau en §**13.3.1.1**, lo momento de referencia tamién puede estar lo propio acto de parla. Sintacticament, istos adverbios admiten complementos introducius por *de*: *Antes de venir ta aquí, viviba en Francia*; *Dimpués de cenar saldremos un ratet, antes de chitar-nos*; y forman las locucions conchuntivas *antes que* / *antis que*, *dimpués que* / *dispués que* (§**14.4.7**). Quan no va complementau, *antes*/*antis* puede fer referencia a un tiempo mas u menos leixano: *Antes sembraban aqueras planas de tot*. Pa fer referencia a un pasau mas leixano s'emplegan las locucions *d'antes*/*d'antis*, *(d')antes mas* / *(d')antis mas* / *(d')antes mes*, *mes d'antes* / *mas d'antes*, etc.: *Antes mas se charraba mes el belsetán*; *Agora no treballan tanto como d'antes*. Los cultismos *anteriorment* y *posteriorment* tamién indican anterioridat u posterioridat respecto a lo momento de referencia.

L'adverbio *dinantes*/*dinantis* (*denantes*, *denantis*) equivale a 'fa un rato': *Dinantes tenebas que troballar*; *Denantes has dito que en mincharías*; y tamién, en bella variedat, a 'antes mas, antigament': *Dinantes se lavaba en o lavadero*.

La posterioridat cercana se denota con l'adverbio *luego* (con as variants *lluego*, *luogo*, *lugo*), y con o suyo sinonimo *pronto*. Equivalen a 'poco tiempo dimpués': *Luego fará cient anyos que va venir a'l mundo*; *Como no pleva luego tendremos que fer una robativa*; *Se curará luego, tiene buenas carnes*; *Istos, luego tendrán fillos*; *Conto que vendrá pronto*; *Habié lugo ocasión de saludar-te*. L'adverbio *decamín* u las locucions *de seguida* (con as variants *de seguiu*, *enseguida* y *d'enseguida*), *a'l seguito* u *tot seguiu* (con as variants diatopicas) s'usan pa indicar una mayor immediatez con respecto a la referencia temporal: *Astí fa brempa decamín*; *Se metió decamín per el barzal*; *Los van sacar de seguida*; *Enseguida se'n puya a las figueretas*; *D'a hierba ent'o trigo, tot seguiu*. Los adverbios *seguidament* u *proximament* pueden emplegar-se tamién pa marcar la posterioridat cercana. L'adverbio *contino* ye sinonimo de *immediatament* en eixemplos como: *Escuelgan l'alforcha y meten las zarpas sacando contino la pobre pitanza*; *Tos lo contaré contino*.

Amás d'o significau anterior, l'adverbio *luego* s'usa tamién, fendo parella con *tarde*/*tardi*, pa indicar que lo predicau se produce antes u dimpués de l'acostumbrau, convenient u oportuno, como en: *Yo m'aduermo luego*; *Tornaré luego*; *S'han replegato tarde hoi*; *Allí le'n farán luego*. Y tamién pa sinyalar que se produce en as primeras horas u bien en una hora abanzada dentro d'o día, d'a nueit u belatro intervalo temporal: *Amanez bien luego*; *Encara ye luego*; *Imos a cenar, que ye tarde*; *No te llevantes tarde*. Con istos significaus l'adverbio *luego* tiene lo sinonimo *temprano*: *Nos veyemos manyana temprano en a plaza*.

Los adverbios *luego*, *tarde*/*tardi*, *pronto*, *temprano* admiten gradación y quantificación: *mas luego*, *bien luego*, *un poco luego*, *muit luego*, *muito pronto*, *masiau tarde*, *bien temprano*, *no guaire temprano*, etc.: *Ye mas tarde que atros días*; *M'he levantato bien luego*; *Ye una miqueta tarde*; *No é un poco lluego aún?*; *Verdat que no marcha guaire luego?*; *Viengan tant luego como puedan*. Amás, tanto *pronto* como *tarde*/*tardi* pueden presentar lo morfema superlativo en *prontismo*, *tardismo*: *Se nos va a fer tardismo*.

La referencia anaforica a una unidat temporal se fa con os demostrativos de segundo y tercer grau: *ixa*/*aquella semana*, *ixe*/*aquell mes*, *ixe*/*aquell anyo*, *ixe*/*aquell día*. L'anterioridat a ixa referencia se fa con sintagmas como *la vispra*, *la semana* / *lo mes* / *l'anyo* / *lo día d'antes*, *la semana* / *lo mes* / *l'anyo* / *lo día anterior*. La posterioridat s'indica con *a l'atra semana*, *a l'atro mes*,

a l'atro anyo, *a l'atro'l día* (*a l'atro día*) u bien con *la semana* / *lo mes* / *l'anyo* / *lo día siguient*.

La referencia a l'orden en que se succeden diferents actos puede fer-se por medio d'os siguients adverbios u locucions: *primer(o)*, *en primeras*, *de primeras*, *a lo primero*, *primerament*, *inicialment*, *a l'empecipio*, *a l'inicio*, *a'l comencipio*, *en segundas*, *segundo* (y *tercero*, *quarto*…), *contino*, *dimpués*/ *dispués*, *en zagueras*, *a'l cabo*, *a l'ultimo*, *a la fin*, *a'l fin*, *en acabar*, *en acabando*, *a l'acabanza*, *finalment*, etc. Por eixemplo: *Primero se sucarra y dispués lo raden*; *A'l comencipio va ir ben contenta*; *En primeras, tampoc yo en querebe saber cosa*; *De primeras rancaban as penyas, dispués meteban a tierra*; *Los cobé ventiún días, y a'l cabo salieron fuera*; *A'l cabo veniba a buenas*; *En zagueras ya tenebanos una maquina mas gran*. La serie de locucions *de primeras*, *de segundas*… tamién puede fer referencia a diferents intentos u oportunidatz: *De primeras vam suspender l'examen, conque de segundas vam estudiar mes*. A diferencia d'os anteriors, que no consideran l'acto de parla como referencia, l'adverbio *zaguerament* fa referencia a l'ocurriu en o pasau cercano respecto a l'acto de parla: *No he treballau mica zaguerament*. *En zagueras* puede compartir tamién iste sentiu: *En zagueras se te vei muit cansa*. Muitos d'ixos adverbios y locucions s'emplegan tamién como adverbios textuals pa ordenar y distribuyir lo discurso (§**13.8**).

13.3.1.3. Adverbios de localización temporal cheneral

Los adverbios *siempre* y *nunca* (y las formas ribagorzanas *sempre* y *mai*) fan referencia a lo tiempo en a suya totalidat. *Siempre*/*sempre* indica la localización temporal cheneral afirmativa: *Lo tocho siempre ye d'abellanera*; *El defunto Chuan siempre iba craber*; *Siempre iba con abarcas de cuer*; *Yo sempre he siu prou ben pensau*. La negación temporal se fa con l'adverbio *nunca*/*mai*: *Nunca bi he estau*; *A yo nunca no me fa mal lo tozuelo*; *Se se rinyen con uns no se charran nunca mes*; *Quan venió el profesor ixe que nunca no m'acuerdo d'el nombre*; *Nunca en tienen pro*; *No acabarem mai*.

L'adverbio *nunca*/*mai* comparte con os adverbios quantificadors *garra*, *brenca*, *cosa*, *dengún*, etc. la caracteristica de tener polaridat negativa. Por ixo prene sentiu positivo, equivalent a 'bella vez', en oracions condicionals y interrogativas: *Nos has visto tu nunca?*; *Si nunca te paran, para cuenta*; *Yes estato nunca?*; *No sé se has visto nunca una subhasta de lenya*; *Si nunca tos pleve*; *Has estato nunca en Marmorés?*; *Si mai anases a plegar caragols, di-me-hue*. En

atras clases d'oracions, *nunca* y *mai* tienen significau negativo y, quan van postposadas a lo verbo, precisan que iste siga negau por l'adverbio negativo *no*. Quan s'anteposan a lo verbo, puede emplegar-se con u sin l'adverbio *no*, pero se consella d'usar-lo con l'adverbio de negación en os rechistros formals (§**2.5.1**, §**13.6.3.1**): *Nunca no heba visto una casa como ixa*.

L'adverbio *nunca*/*mai* puede intensificar-se con l'adverbio *mas*/*mes* (*nunca mas*, *nunca mes*, *mai mes*), u con a combinación *ya mas*/*mes* (*nunca ya mas*, *nunca ya mes*, que pueden reducir-se a *ya mas* / *ya mes*): *Nunca ya mes m'he visto en una como esta*; *Estas burlas no me las fayas ya mes*; *Coma no m'hu torne, mai mes le ragono*. En aragonés ribagorzano cal destacar las expresions intensificaderas *mai de la vida*, *ni mai ni mai*, asinas como *mai tanto* ('no ye pa tanto').

Con significau equivalent a *siempre* se pueden emplegar las locucions *a tota*/*toda hora* y *de tota*/*toda hora*: *A tota hora ye pendient d'es clients*.

13.3.2. Adverbios de freqüencia y duración

Istos adverbios responden, respectivament, a las preguntas ¿cada quánto tiempo? y ¿por quánto tiempo? Amés d'os advebios y locucions tractaus en ista sección, las nocions de freqüencia y duración pueden venir expresadas por adverbios quantificadors como *poco*, *muito*, *pro*/*prou*, *guaire*, *tanto*, etc.: *Tu ves pero no t'esteigas guaire en casa d'ells* (duración); *Dende que s'ha casau viene poco per aquí* (freqüencia).

La noción d'alta freqüencia se gosa indicar con as locucions *a sobén*, *a ormino* y *a menuto* (*a menut*, *a menudo*), que son variants cheograficas. Las dos primeras pueden reducir-se a *sobén* y *ormino*: *Ixe mocet se te mira a sobén*; *Me'n dona sobén* [de truitas]; *Voi ta las uellas a menuto*; *Charraban a ormino d'as cosas d'os lugars*; *Me canta lo peito a ormino, de tusir, no'n paro veta*. Pueden estar modificaus por adverbios quantificadors: *Vienen muit ormino*; *Muit a ormino feban reunions en o casino*; *Ya no nieva tant a sobén*; *Me faría goyo de puyar mes a sobén*; *Mete menos ormino estas estacas*. L'adverbio *siempre*/*sempre*, tractau en a sección anterior, puede considerar-se como lo limite superior d'os adverbios de freqüencia. Bells adverbios en *-ment* como *asiduament*, *freqüentment*, *continament*… u la locución *con freqüencia* tamién indican freqüencia elevada.

La locución *de contino* puede significar 'sin interrupción' con un matiz de duración: *Dende fa tres anyos, he vivito de contino en este lugar*; *Dende alavez, ixa será de contino la suya casa*; *Ella ye feliz de contino*; u bien puede fer referencia a una elevada freqüencia d'ocurrencia u reiteración, significando 'continament': *De contino lis ganaba*; *El mío pare me'l alvertiba de contino*; *Viene de contino a veyer-me*. En qualques variedatz, *de contino* convive con a forma sin preposición *contino*, en os mesmos contextos: *Estoi contino con tu*. Manimenos, como s'ha dito en §**13.3.1.2**, l'adverbio *contino* s'emplega con un significau d'immediatez temporal, por lo qual s'aconsella de distinguir los dos usos, emplegando la forma con preposición con os significaus tractaus en iste paragrafo. La locución *de perén*, que tamién presenta la forma sin preposición *perén* aporta un significau de permanencia sin interrupción, similar a *permanentment*: *Vive (de) perén en o lugar*. Atra locución con significau semellant ye *d'espeso*.

La noción de freqüencia baixa vien indicada por locucions como *bella vez* / *bella vegada*, *a veces*, *a días*, *a vegadas*, *de vegadas*, *de cabo ta*/*a quan*, *de*/*a cabo quan*, *de tanto en tanto*, *de quan en tanto*, *de tanto en tanto*, *de quan en vez*, *de vez en quan*, *de vez en vez*, *de quando a quando*, *de quan en quan*, *allaliquando*, *allá que ta allá*, *alla que allá*; chunto a bells adverbios en *-ment* como: *rarament*, *ocasionalment*, *excepcionalment*... Lo limite inferior d'a freqüencia l'expresa l'adverbio *nunca*/*mai*, tractau en a sección anterior. Bells eixemplos: *Bella vez lo veigo en o bar*; *Bella vez son venius ta la val nuestra*; *Te vendría bien de venir a veces lo sabado?*; *A vegadas, per dir las verdatz, se pierden las amistatz*; *De quan en quan les convidaba a un gotet*; *De quando en quando, sacaba ell un lapicero y un papel y escrebiba*; *De cabo quan venibatz*; *Nos puya a veyer de tanto en tanto*; *Allá que ta allá va t'o bar*. Se veiga lo dito sobre *allá que (ta) allá* en §**13.2.1**.

Belatros adverbios indican una freqüencia u periodicidat precisa, como *anyalment*, *mensualment*, *bimestralment*, *diariament*, *semanalment*, *quinquenalment*, *día par d'atro*, *día sin atro*...

Atros adverbios y locucions, por el contrario, introducen una noción d'habitualidat u freqüencia imprecisa: *per*/*por un regular*, *cutianament*, *ocasionalment*, *habitualment*, *cheneralment*, *normalment*, *en cheneral*. Por eixemplo: *Per un regular les ne feban comer a es enfermos*; *En cheneral yeran contentos con os mayestros*.

La duración viene indicada, amás de por adverbios quantificadors, por bells adverbios en *-ment* como *largament*, *breument*, *momentaniament*, *permanentment*… La locución *pa cutio* / *ta cutio* indica una duración que s'estiende enta lo futuro de manera indefinida u sin fin: *Me quedaré a vivir allí pa cutio*; *Tenemos calderada pa cutio*; *Se quedará asina pa cutio*.

13.3.3. Adverbios aspectuals

Los adverbios aspectuals fan referencia a lo tiempo interno d'a situación que se predica, ye decir, a lo suyo inicio, desenvolvimiento, final u reiteración.

L'adverbio *ya* indica que la situación predicada no se daba en un tiempo anterior relativament cercano: *Ya bulle el puchero*; *Ya raya l'alba*; *Ya virolan las ugas*; *Ixe hombre ya ha crebau*; *Ya viengo*; *Yo pasé los chordos que ya yere gran*; *Ya el tiengo feto en la capeza*... Tamién puet fer referencia a que la situación ha sucediu en o pasau: *D'isto, ya en hemos charrau a-saber-las veces*; u a una situación que s'espera que suceda en o futuro: *Ya te farás viello!* En atros casos puet estar simplement un sinonimo de *agora*: *Ya viengo!*; *Fa un rato sí, pero no pas ya*. Ye común anyadir enfasi en istas oracions repetindo l'adverbio a la fin: *Ya ye per asti, ya*.

L'adverbio *ya*, amás d'os usos temporals anteriors, puet usar-se con o verbo en subchuntivo en oracions desiderativas como: *Ya (que) me dasen ixe premio*.

Los adverbios *encara* y *agún*/*aún* indican, por contra, la persistencia d'una situación anterior, que s'espera que deixe de dar-se luego, u mesmo s'esperaba que hese deixau de dar-se con anterioridat a l'acto de parla: *No s'ha muerto encara?*; *Encara tiens la lana d'estianyo astí?*; *Encara son las dotze menos quarto*; *Alavez i heba viellos en la Villa que charraban el belsetán encara*; *Encara planta fuerte?*; *Aún en queda*; *Pero aún no ha puyau la choven?*; *Esta tierra aún no s'ha ixugau*; *Aún no se i veyeba*; *Pero agún no hetz cayiu?*; *Agún aguardo a que me plegue bella queixa*; *Si no hese siu por mi agún serían sin nuera*; *Agún quedan bríos pa tornar a segar manyaneta a ixo de las cinco*.

Istos dos adverbios presentan tamién usos concesivos, adversativos y ponderativos. Asinas, *encara* y *agún*/*aún*, igual que *mesmo* pueden modificar un complemento circumstancial (siga una oración subordinada, un

cherundio, unatro adverbio u un sintagma preposicional) con un sentiu concesivo u inclusivo: *Encara si pide perdón, ye muit mal lo que ha feito*; *Mesmo treballando de firme, estianyo será de mal aprebar*; *Encara con ixa calentura, queriba ir ta la escuela*; *Agún asinas, chemecaba y tiritiaba* (se note que en os quatro eixemplos se podría usar qualsequiera d'os tres adverbios de manera intercambiable). Antiparte, *encara* y *agún* tamién tienen un uso adversativo en as combinacions *ni encara*, *ni agún*/*aún* (con la variant aglutinada *nian*), que tienen lo mesmo significau que *ni sisquiera*: *No sé quí debe de ser aquell, ni agún*/*encara*/*sisquiera nos l'han presentau*. Se veiga tamién §**14.4.3**.

Tanto *encara* como *agún*/*aún* (pero no *mesmo*) pueden emplegar-se con un sentiu ponderativo: *María ye encara millor escritora que Chabier*; *Lorient ye agún mas alto que su pai*; *Charra encara menos alemán que francés*.

Con sentiu inclusivo, s'emplega *mesmo*, y en menor mida, la preposición *dica*: *Mesmo tu lo puetz fer*; *Van aprebar totz, mesmo es que no estudian mica*; *Dimpués d'o que ha feito, mesmo lo pueden expulsar*. Sobre *dica*, se veiga tamién: §**12.4.5**.

L'adverbio *quasi*, amás de tener un significau d'aproximación, presenta una valura aspectual en oracions como: *Quasi heba feito l'exercicio quan me'l va pedir*.

Tot y que tamién pueden considerar-se adintro d'os adverbios de manera, tienen una carga temporal aspectual importante los adverbios y locucions que sinyalan que lo predicau succede de forma pronta y inesperada: *de momento*, *de sopetón*, *de golpe*, *de repent*, *de pronto*, *a'l pronto*, *de botivoleu*, *de rapiconté*, *de redonda*, *urta per urta*, *repentinament*, etc.: *Una boirota ha tapau el sol de momento*; *De sopetón, pretó a correr cara t'o lugar*; *A'l pronto me decibas que sí e dimpués que no*; *Chira la man de rapiconté y si m'espiguardo me fote un teflazo*.

La reiteración ye indicada por adverbios u locucions adverbials como *atra vez*/*vegada*, *de nuevas*, *nuevament*, *por*/*per primer(a) vez*/*vegada*, *por*/*per segunda vez*/*vegada*, etc. Atros como *repetidament*, *reiteradament*, *de contino*, *a cada momento*… expresan la reiteración de vez que comparten caracteristicas con os adverbios de freqüencia. Con un sentiu similar cal destacar l'emplego d'as expresions "*firme* + infinitivo", "*limpio* + infinitivo" y "*alma* + infinitivo" que aportan un matiz enfatico de continidat y

reiteración: *No se'n siente atra en el lugar, firme redir con ixo, grans y chicotz*; *Es muixons en el niedo, limpio fer la cantilena*; *Alma tramenar pa poder-se fartar*. *Firme* tamién puede usar-se como quantificador y como adverbio de manera (§**8.2.3.4**, §**13.4.1** y §**13.5**).

13.3.4. Adverbios temporals relativos y interrogativos

L'adverbio relativo temporal *quan*/*quando* y l'adverbio interrogativo correspondient *quán*/*quándo* s'han tractau, respectivament en §**10.1.2** y §**11.1.3**.

13.3.5. Atras locucions adverbials de tiempo

Prous d'os adverbios anteriors (*agora*, *alavez*, *allora*, *hue*, *ahiere*, *manyana*…) pueden combinar-se con as preposicions *dende* y *dica* (y las suyas variants) pa formar locucions adverbials como *dende agora*, *dende allora*, *dica alavez*, *dende hue*, *dica ahiere*… Con significau similar a *dende* + adverbio, s'emplegan las locucions *d'agora (en)ta debant* / *entabant* u *d'aquí (en)ta debant* / *entabant* (= *dende agora*); *d'allora (en)ta debant* / *entabant* (= *dende allora*); *de*/*dende poco (en)ta aquí* (= *en zaguerías*, *dende fa poco*); *de hue (en)ta debant* / *entabant* (= *dende hue*), etc. Por eixemplo: *D'alora ta debant la muller vivió goyosa*; *De poco ta aquí, totz han sentiu ixe cuento*.

Pa complementar las ya nombradas en os apartaus anteriors, se lista contino bellas locucions adverbials de tiempo (se note que no s'enumeran totas las variants diatopicas d'as locucions): *a l'inte*, *a lo largo*, *a lo curto*, *a cada momento*, *a buenas horas*, *a menudas horas*, *a deshora*, *allá en días*, *de tanto en tanto*, *d'estrela a estrela*, *a l'atra vez*, *a l'arreu*, *en l'inte*, *en breu*, *tot seguiu*, *en l'actualidat*, *en iste momento*, *en ixe mesmo momento*, *en o día de hue*, (*en*) *fa poco*, *a continación*, *acto contino*, *acto seguiu*/*seguito*, *hue día*, *por*/*per agora*, *quanto antes millor*, *contra antes millor*, etc.

13.4. Los adverbios de manera

Los adverbios de manera modifican lo verbo indicando lo modo u manera en que se realiza la suya acción. Responden a la pregunta ¿cómo? Ista función la asumen adverbios curtos como *bien*, *mal*, *asinas*…, bells

adverbios adchectivals, un gran numero d'adverbios en *-ment* y buena cosa de locucions adverbials.

Bells adverbios de manera (sobretot d'entre los remataus en *-ment*) pueden modificar constituyents superiors a lo predicau (adverbios oracionals). N'i hai que indican una propiedat d'o subchecto, y se denominan orientaus enta lo subchecto: *L'hombre, amablement, m'aduyó*; *L'ha deixau cayer intencionadament*. Atros son orientaus enta l'emisor u receptor d'o mensache, expresando l'actitut de l'emisor u lo receptor: *Sincerament, creigo que no t'habrías de significar*; *Francament, ¿no lo sabebas?*; Tamién pueden indicar un punto de vista: *Moralment, la suya conducta ye inacceptable*; *Legalment, no se puede prener ixa decisión*; avaluar positivament u negativa l'indicau por la oración: *Desgraciadament, no tenebe razón*; *Per suerte, aquell día no yera a casa*; u bien indicar las caracteristicas d'o mensache: *En resumen, que lo convidoron a cenar*; *La monserga estió, sencillament, insoportable*.

13.4.1. Adverbios curtos de manera

Entre los adverbios curtos de manera destacan *bien* (*ben*, *be* en as parlas ribagorzanas) y *mal*: *Pa bien ir, no merques las crabas*; *Ixuga-te ben*; *Ixe traste marcha mal*. Iste zaguero tien lo sinonimo *malament*. *Mal* y *malament* son intercambiables en muitos contextos: *Lo van apanyar malament/mal*; *Ixo malament/mal el farás*; pero se prefiere la forma curta *mal* debant d'adchectivos y participios: *Ixe can ye mal dibuixau*; pero: *Ixe can ye dibuixau malament*. No admiten sufixación, pero sí presentan variación de grau por medio de quantificadors: *mes bien*, *menos bien*, *mas mal*, *mes malament*, *muit bien*, *prou mal*, *muit malament*, *poco bien*… Forman las locucions verbals *fer bien*, *fer mal*, *prebar/probar bien*, *prebar/probar mal*: *No sé si no he feito mal de no ir*; *Has feto bien de decir-les-ne*; *Me proba prou mal*. En grau comparativo presentan tamién las formas sinteticas *millor*, *pior* (y la variant *piyor*), respectivamente: *Ha chugau pior que no l'atro día*; *Sabe guisar millor que no yo*. L'uso de *bien* como quantificador se tracta en §**13.5**.

L'adverbio *asinas/asina* (y las formas *aixina*, *aixinas*, *així*, *aixís* en benasqués y bellas parlas de transición) equivalen a 'd'ista manera', 'd'ixa traza', referindo-se a bell elemento nombrau en a oración u recuperable en a comunicación: *Asinas se va enterar de que estaba tot abandonau*; *Las*

chiretas, fe-las asinas, como t'ha dito tu mai. En a suya forma reduplicada, *asinas-asinas* puede equivaler a *poquet a poquet* u a *etcetera*. Fa parte de locucions conchuntivas como *asinas que* (§**14.4.6** y §**14.4.7**) y *asinas como* (§**14.4.8**), y puede funcionar tamién como adchectivo, con o significau de 'semellant': *Un auto asinas querría crompar*.

Tamién son caracteristicos los adverbios *aprisa* y *aspacio* y, con menor freqüencia, *deprisa* y *despacio*, que indican la velocidat con que succede lo predicau. Admiten sufixos diminutivos: *apriseta*, *aspaciet*, *despaciet*; y gradación por medio d'adverbios quantitativos: *No corra, camine aspaciet que se puede cayer*; *Viene apriseta, que de seguida empecipia la función*; *Medra ben aprisa*. Como sinonimas d'as anteriors s'emplegan locucions y adverbios como *a escape*, *a monico* (u *a bonico*), *a moniquet*, *cutio*, *a placer* (y las formas *apller*, *aplleret* usadas en benasqués): *Remullan la boca sin prisa, a monico*; *Marcha mes apller que no te puesco seguir*; *Di-le que fuiga y que fuiga a escape*; *Este vino ya s'aboca, caldrá beber-lo a escape*. Tanto *aspacio* como totz los suyos sinonimos pueden fer referencia tamién a la emisión d'un soniu de baixa intensidat: *Prencipió a ploriquiar en o ventanyón, de primeras aspacio, dimpués mes fuerte, pa rematar esgramucando y chilando pa que lo sentisen*; *Charra a moniquet, quasi boquiando*; *Ves a placer, no caigas*; *Charra aplleret, ta no despertar-lo*.

Atros adverbios de manera son: *igual*, *regular*, *talqual* (*tarqual*), *talqualet* (*tarqualet*), *solo*, *solament*, *nomás*/*només*, *aforro*, *aldrede*/*aldredes*, *aposta*: *Nomás en quiero un sinyalín*; *Dibuixaban prou talqual*; *Diz que l'ha feito aldredes*. L'uso de *talqual* como quantificador se tracta en §**8.2.3.12**.

En zagueras, los adverbios adchectivals, procedents d'a recategorización de l'adchectivo en masculino singular, gosan modificar sobretot a determinaus verbos de luenga, movimiento y acción: *Parla claro*; *Mincharem sano*; *Han volau baixo*; *Charratz basto*; *Treballando duro*; *Pleve menudo*, en qualques casos con sentius figuraus: *Pixa alto*; *Venir escuro*; *Filan fino*; *Chugando sucio*; *Plantar fuerte*; *Plantaba firme*…

13.4.2. Adverbios de manera en *-ment*

Los adverbios de manera mas numbrosos son los remataus en *-ment*, prenendo como base un adchectivo en a suya forma femenina singular: *tranquilament*, *clarament*, *publicament*, etc.

Lo suyo significau equivale a 'de manera + adchectivo'. Manimenos, bells adverbios de manera remataus en *-ment* tienen usos especificos. *Atrament* (y *altrament*, *otrament*) tienen lo significau de 'd'atra manera', 'd'atro modo' y puede fer-se servir tamién como adverbio textual u connector, con o significau de 'per atra parte'. *Apuradament* (y la forma reducida *apurament*) antiparte de 'con apuros, de manera apurada', tiene tamién lo significau de 'exactament, precisament' y 'casualment'. *Buenament* significa 'con bondat', 'con buena intención', pero tamién puede tener lo sentiu de 'sin dificultat'. De *malament*, ya se'n ha parlau en §**13.4.1**. *Mesmament* (y *mismament*) tienen lo significau de 'exactament', 'precisament, chusto', u 'mesmo, incluso'. L'adverbio *talment* s'usa sobretot como adverbio modal (§**13.6.1**), pero tamién puede estar un adverbio de manera, con o significau de 'asinas, igual, d'a mesma manera'. Con iste sentiu gosa formar la locución conchuntiva *talment como*. L'adverbio *tasament*/*tasadament* (y la variant chistabina *tansament*) significa 'escasament, apenas', 'con dificultat'. Contino s'amuestra bells eixemplos d'os emplegos anteriors: *No l'he puesto fer atrament*; *Altrament, no penso que se fese mal*; *Isto ye apuradament lo que me faltaba*; *Le fa goyo la pilota, talment como a su pai*; *Tasament se viyeba quan m'he devantau*.

Quan se coordinan dos adverbios en *-ment* puede elidir-se lo sufixo *-ment* d'o segundo termen, seguindo l'uso historico, u bien mantener los dos en a suya forma plena: *L'ha explicau clarament y detallada* / *clarament y detalladament*.

13.4.3. Adverbios de manera reduplicaus

Un grupo abundant d'adverbios en aragonés ye lo d'os adverbios formaus por dos elementos repetius u reduplicaus, bien identicos, bien con bella chicota diferencia entre ells (por un regular, con cambio en una vocal). Contino se distinguen diversos grupos.

Un primer grupo ye lo d'os adverbios formaus por reduplicación de formas identicas. Lo mas común ye *cutio-cutio*, procedent d'a duplicación de l'adchectivo immobilizau *cutio*: *Baixeron cutio-cutio y sin tartir*. Manimenos, tamién se documenta bell caso d'a forma reduplicada como adchectivo variable: *Cutios-cutios iban por as carreras y gallizos*. Atro adverbio reduplicau de gran emplego ye *fito-fito*, que presenta las variants

fitero-fitero y *fit-fit*, y la locución *fito a fito*: *Se me miraba fito-fito, ya no sabebe qué fer*. Atros casos son: *chau-chau*, *chera-chera* ('obstinadament'), *cotero-cotero* ('sichilosament'), *tau-tau* ('regular'), *trinco-trinco*/*tringo-tringo*/*trin-trin* (u la versión con alternancia de vocal *trinco-tranco*): *Anabe cotero-cotero, pensand que digú el vedebe*; *Va pagar el auto trinco-trinco*.

Tamién pueden interpretar-se como adverbios de manera los adverbios reduplicaus a partir de substantivos d'orichen cheografico, que s'han tractau en o cabo adedicau a los adverbios locativos (§**13.2.4**): *camín-camín*/*camino-camino*, *río-río*, *cerro-cerro*, *sarrato-sarrato*, *barranco-barranco*, *carrera-carrera*, *serra-serra*, *carrerón-carrerón*, *carretera-carretera*...

Entre los adverbios reduplicaus formaus por dos termens con alternancia vocalica, destacan los que tienen como segundo termen un cherundio (u se reinterpretan como tals). Son relacionaus con verbos d'a primer conchugación, a ormino con o sufixo *-iar*. Lo primer termen remata siempre en *-ín*, mientres que lo segundo remata en *-(i)ando* en as zonas mas occidentals, y en *-(i)and* en zonas orientals y centrals d'o dominio lingüistico. Se note que formas como *fatín-fatiand* son comuns mesmo en variedatz que tienen la forma de cherundio *fatiando*. Qualques adverbios d'ista mena son: *baixín-baixand*, *bandín-bandiand(o)*, *baldín-baldiand*, *cachín-cachand*, *carrín-carriand(o)*, *chancín-chanciand*, *charrín-charrand*, *codín-codiand(o)*, *coixín-coixiand(o)*, *cucutín-cucutiand*, *dondín-dondiand*, *fatín-fatiand(o)*, *floixín-floixiand*, *garrín-garriando*, *malín-maliando*, *marchín-marchand(o)*, *mormostín-mormostiand(o)*, *parlín-parland*, *patín-patiand*, *petenín-petenand*, *plorín-plorand(o)*, *redolín-redoliand*, *sermonín-sermonand*/*sermonín-sermoniand(o)*, *tontín-tontiand(o)*, *trampín-trampiand(o)*, *tranquín-tranquiando*, *trepucín-trepuzand*, *zanquín-zanquiand(o)*, etc. Se'n veiga qualques eixemplos: *Escalzoniabanos por a costera ta abaixo, trepucín-trepuzand*; *Se'n fue ta casa plorín-plorando a dicir-le-ne a o suyo lolo Antón*; *Lolo puyaba por la costera garrín-garriando*; *Parlín-parland se nos va fer tarde*.

Tamién presentan alternancia vocalica *i-a* l'adverbio *china-chana*/*chino-chano* (y las variants *china-chano* y *chino-chana*) con o significau de 'poquet a poquet'. Sinonimos con un patrón similar son *trinla-tranla* y *catarrín-catarrán*: *He veniu chino-chano, sin cansar-me*; *Marcharem chino-chano hasta Sant Roque*. Atros adverbios reduplicaus con alternancia vocalica, muitos d'ells d'orichen onomatopeyico, son: *carric-carrac*, *a camasic-camasac*, *patalín-patalán*, *patatín-patatán*, *patachín-patachán*, *a samallic-samallac*,

vayiem-vayán, *fayín-fayán*, etc.: *Toda la tarde charrando, patalín-patalán*; *Sentiben que carric-carrac belún baixaba las escalas*. Con un patrón diferent d'alternancia l'adverbio *lindongo-lindango*/*lindingo-lindango*/*dingo-londango* fa referencia a una manera d'abanzar poco a poco, pero sin pausa.

Como s'ha indicau, l'adverbio reduplicau *asinas-asinas* puede emplegar-se como sinonimo de *poquet a poquet* y tamién pa indicar la continación d'una serie (como sinonimo de *etcetera*). Tamién puet emplegar-se como sinonimo de *regular*:

Atras locucions tienen una preposición u conchunción entre los dos elementos reduplicaus. Podemos nombrar *fito a fito*, *terne que terne*, *(a) poco a poco*, *(a) poquet a poquet*. Pueden incluyir-se tamién aquí expresions verbals reiterativas como *da-le que (te) da-le*, *torna que torna*, *chufla que te chuflarás*, *bulle que te bullirás*…: *Terne que terne, dio ferrete pa conseguir que lo nombrasen*; *Van ta lo Bachato y chufla que te chuflarás*.

13.4.4. Adverbios de manera relativos y interrogativos

L'adverbio relativo de manera *como* (y la forma benasquesa *coma*) y l'adverbio interrogativo correspondient *cómo* (y la forma benasquesa *cóm*) s'han tractau, respectivament en §**10.1.2** y §**11.1.3**.

13.4.5. Locucions adverbials de manera

La mayoría d'as locucions adverbials de manera son formadas por una preposición seguida d'un substantivo u sintagma nominal, u con dos termens de preposición. Contino se'n lista belunas, ordenadas seguntes la preposición que las introduce.

Locucions adverbials introducidas por la preposición *a*: *a amagatons*, *a l'archa*, *a l'arreu*, *a l'aguait*, *a l'atisba*, *a bando*, *a baqueta*, *a barata canción*, *a la bimbola*, *a birolla presta*, *a borbollons*, *a boticaixadas*, *a bringolas*, *a buena marcheta*, *a caballo*, *a lo cabo y a la fin*, *a cachetz*, *a calza revuelta*, *a calzón tirau*, *a camín*, *a caramuello* / *a caramullo* / *a carambullo*, *a clapas*, *a colletas* / *a encolletas* / *a culetas*, *a contramán*, *a corderetas*, *a cotenas*, *a cuerda*, *a'l dreito*, *a dreitas y a tuertas*, *a empentons* / *a espentons* / *a espientons*, *a encolicas*, *a entrepuzons* / *a trepuzons*, *a la enversa*, *a la envista*, *a escandallo*, *a escape*, *a escarramanchons* / *a escarramanchetas* / *a escarraminchas*, *a escuchetas* / *a escuchetes* / *a escuchete*, *a escudietas*, *a escuras*, *a esgalapatons* / *a*

galapatons, *a esmodregón*, *a'l estorrull*, *a exprés*, *a ficamorro*, *a fote*, *a fuego*, *a fusadas*, *a ganchet*, *a gargalet*, *a lo guairón*, *a huembros*, *a ixambre*, *a ixena*, *a man*, *a'l paso*, *a pedal*, *a piet* / *a peu*, *a piet plan(o)* / *a peu plan(o)*, *a pichín*, *a placer*, *a poco a poco*, *a poquet a poquet*, *a punto fixo*, *a las quatro suelas* / *a as quatro suelas*, *a quatro zarpas*, *a rampallos*, *a ran*, *a rastro* / *a rastros* / *a rastrons*, *a rebullo*, *a redolet*, *a redolín*, *a redolons*, *a retepelo*, *a reteculas*, *a reuto*, *a'l revés* / *a lo revés* / *a o revés*, *a rocegons*, *a rota batida*, *a simple vista*, *a sobrefaixo*, *a tambanadas*, *a tentons* / *a tentón*, *a toda vitesa*, *a tombos* / *a tumbos* / *a tombolons*, *a lo torrullón*, *a tot bando*, *a tot estrús*, *a tot meter*, *a tornachunta*, *a trancs y a barrancs* / *a trancos y barrancos*, *a trocetz*, *a trucos* / *a trucs*, *a tustanzas*, *a micas* / *a miquetas*, *a monico* / *a bonico*, *a moniquet*, *a tamas* / *a tama*, *a tetais*, *a uello*, *a una*, *a unyeta*, *a la usma*, *a vecinal*, *a voldregons*, *a voleu*, *a la zangalleta* / *a zangalleta*, etc.

Locucions adverbials introducidas por la preposición *de*: *d'amagatons*, *d'amagau*, *d'ampre* / *d'ampra* / *d'amprau* / *d'amprillo* / *d'amprón*, *de baldes*, *de barra en barra*, *de bitibomba* / *de butibamba*, *de bislai* / *de birlai* / *de birlais* / *d'esbirlai* / *d'esbirlais*, *de bit a bot*, *de bocadients*, *de botivoleo* / *de botivoleyo* / *de botín volero*, *de bor en bor*, *de buen emplaz* / *de buen implaz* (puede levar posesivo: *de tu buen implaz*; *d'el suyo buen emplaz*), *de buena traza*, *de bufanya*, *de cabo a suel*, *de cara*, *de conchunta*, *de corazón*, *de costau*, *de culicaiga*, *de culos* / *de culs* / *de culas*, *d'espalda*, *d'estrela a estrela*, *de frent*, *de firme*, *de fixo*, *de grapas*, *de gratis*, *d'ixas trazas*, *de lampa*, *de mal en pior*, *de mala traza*, *de man a man*, *de memoria*, *de momento*; *de morrical*, *de morros*, *de nuevas* / *de nuevo*, *de plano*, *de perén*, *de pistón*, *de propio*, *de punta*, *de punta-cabeza*, *de punta-cabo*, *de punta ta coda* / *de punta-coda*, *de puntetas*, *de rapafui*, *de rapiconté*, *de raspadizo*, *de raso*, *de ravirón* / *de revirón*, *de recio*, *de redonda*, *de reteculas* / *de reculas*, *de reteuello*, *de revés* / *d'o revés*, *de revesino*, *de rigodón*, *de rutina*, *de seguro*, *de sol a luna*, *de sopetón*, *d'unyate*, *de vez*, *de zarpas*, etc.

Locucions adverbials introducidas por la preposición *en*: *en calcanyetas* / *en carcanyetas*, *en chunto*, *en coritatis* / *en culitatis*, *en cueros*, *en farcha*, *en galafatón*, *en guinya*, *en manguetas*, *en pagas*, *en palmetas*, *en peso*, *en traza*, *en as tres pedretas*, *en un volito* / *en un volau* / *en un voleu* / *en un volero*, etc.

Locucions adverbials introducidas por atras preposicions: *sin tron ni son*, *per un regular* / *por un regular*, *per fuerza* / *por fuerza*, *per demés* / *per demás* / *por demás*, *per res* / *por cosa*, etc.

Atras locucions, sindembargo, no son introducidas por preposicions: *bien u mal*, *cara a cara*, *mas bien* / *mes bien*, *patas ta alto*, *poco a poco*, *poquet a poquet*, *tripa arriba*, *tot seguiu*, *lo de debant ta zaga*, *lo d'adentro ta fuera*, etc.

Bellas locucions latinas funcionan tamién como locucions adverbials de manera: *a posteriori*, *a priori*, *ad aeternum*, *de facto*, *de iure*, *ex aequo*, *ex cathedra*, *ex profeso*, *grosso modo*, *in extenso*, *in extremis*, *in fraganti*, *in memoriam*, *in situ*, *ipso facto*, *motu proprio*, *mutatis mutandis*, *sine die*, *stricto sensu*, etc.

13.5. Los adverbios quantitativos

Los adverbios de cantidat u quantitativos ya s'han tractau amplament en os subapartaus de §**8.2**, en o capitol d'os quantificadors. Los quantificadors, que muitos d'ells pueden funcionar como adchectivos y/u pronombres, fan d'adverbios quan modifican un verbo, un adverbio u un adchectivo. Alavez quedan immobilizaus en a suya forma masculina singular: *Ixe can mincha muito*; *Chuan no ye guaire treballador*; *Agora ya ye prou tarde pa ixo*.

Los quantificadors indefinius que pueden funcionar d'adverbios son l'universal *tot* (§**8.2.1.1**), los avaluativos *a-saber-lo* (§**8.2.3.1**), *brenca* (*branca*, *branga*), *gota*, *mica*, *pon* (y atros como *punto*, *pel*, *perreque*, *veta*) (§**8.2.3.7**, §**8.2.3.10**), *masiau*/*masiato*/*demasiau*/*demasiato* (y las suyas variants), *masa* (§**8.2.3.3**), *firme* (§**8.2.3.4**), *guaire* (§**8.2.3.6**), *muito*/*muit* (y las suyas variants, asinas como la forma intensificada *muitismo*) (§**8.2.3.8**), *poco* (y *poquet*, *poquismo*) (§**8.2.3.9**), *pro*/*prou* (§**8.2.3.11**), *talqual* (§**8.2.3.12**), los comparativos *mas*/*mes* (§**8.2.4.1**), *menos* (§**8.2.4.2**) y *tant*/*tanto* (y *tantismo*) (§**8.2.4.3**). Se pare cuenta en que los indefinius existencials como *cosa* u *bella cosa*, no tienen función adverbial en aragonés (encara que se pueda trobar usos incorrectos por interferencia d'o castellano). Se veiga lo dito a ixe respecto en §**8.2.4.6** y §**8.2.2.9**. Sobre l'uso ponderativo de *agún*/*encara* debant d'os comparativos *mas*/*mes* y *menos*, se veiga §**8.2.4.1** y §**13.3.3**.

Tamién son adverbios quantificadors l'interrogativo y exclamativo *quánto* (y lo superlativo exclamativo *quantismo*). Se veiga §**11.1.2** y §**11.4**.

Antiparte d'os quantificadors anteriors, que podeban funcionar como adchectivos y/u pronombres, i hai bells adverbios quantitativos con valor nomás adverbial, como *bien*: *Bien buena ye ixa cosa que hetz feito*; *Ya en soi bien arrepentita*; que tamién puede tener un sentiu ponderativo: *N'i habrá bien tres u quatro*. Atros adverbios que pueden tener valura quantitativa son: *quasi* (u lo suyo duplicau *quasi-quasi*), *solo (que)*, *solament*, *nomás*/*només (que)*, *tasament*, *mas-menos*, *aproximadament*, *abundant, sisquiera*/*siquiera* y lo benasqués *tantost*: *He donau una entrapuzada que tantost caigo*; *T'empifas solo que con un surbet*; *Heban de fer nomás que tres viaches.*

Chunto a istos, bells advebios en *-ment* pueden adquerir un significau intensificador quan modifican un adchectivo u adverbio, como pasa con *extremament*, *increyiblement*, *infinitament*, *sumament*, *terriblement*, aptos pa los rechistros escritos mas formals: *Ixes animals son sumament intelichents.*

Atrament, i hai buena cosa de locucions que s'emplegan de manera similar a istes adverbios. La expresión enfatica *buena cosa*, ya tractada en §**8.2.3.8**, puede funcionar como locución adverbial indicando una cantidat gran: *La tuya chermana ha treballau buena cosa en estes zaguers meses*.

Las sequencias *qué-me-sé-yo quánto*, *quí sabe quánto*, etc. tamién expresan una cantidat indeterminada u dubda, encara que se pueden emplegar enfaticament pa marcar una cantidat alta que no se quantifica con exactitut: *Qué-me-sé-yo quánto debe d'haber treballau ixa chent en o prochecto!*

La locución *que pa*/*ta qué* postposada a un substantivo, adchectivo, adverbio u verbo s'emplega con un sentiu ponderativo y, en bella mida, quantitativo: *Ha cayiu una tamborinada d'aigua que pa qué*; *Tiengo una papelamenta que ta qué en a mía mesa*; *La chaqueta reluciba que pa qué*. Con un sentiu ponderativo semellant s'emplega l'adchectivo *menudo*, como en: *Menuda ensalada has feito!*

La expresión adverbial d'una cantidat chica se fa con locucions como *un poco*, *un poquet*, *un poquín*, *un poquerrín*, *bell poco*, *bell poquet*, *un pelo*/*pel*, *un sinyal*, *un sinyalín*, *una mica*, *una miqueta*, *bella mica*, *bella miqueta*, *bella miquina*, *bella micota*, *una minchirrina*, *una minquirrina*, *una brenqueta*, etc.: *Lo vuestro nieto una miqueta atreviu ye*.

Con significau negativo, amás d'os adverbios *brenca*, *mica*, *gota*, etc., trobamos una serie de locucions encabezadas por *ni*, que pueden

concatenar-se: *ni brenca*, *ni branca*, *ni meya*, *ni branca ni meya*, *ni mica*, *ni veta*, *ni pon*, *ni zarrapita*, *ni zarrapita ni meya*, *ni un sacre*, *ni tanto*, *ni un sacramento*, etc. (se veiga §**8.2.3.7**).

Con un significau de 'en abundancia' i hai adverbios como *amanta* y *arrienda* y buena cosa de locucions construyidas con a preposición *a* seguida d'un sintagma nominal, a sobén en plural: *a boticiegas*, *a brozuecos*, *a burguils*, *a calders*, *a cantres*, *a cabazos* / *a capazos*, *a caramuello* / *a carambullo* / *a caramullo*, *a embute*, *a esportons*, *a muntons* / *a muntón*, *a palladas*, *a pasteras*, *a patacs*, *a puyals*, *a ripas*, *a xarramata*, etc.: *Aire ta respirar, en tenem a boticiegas*; *Per astí pillan muixardons a embute*. Con a preposición *de* tenemos locucions como *de sobras*, *de mas*/*mes*, *de tot*, *de raso*, *de borrons*, etc.: *He dormiu de mes*; *A Mateu se le vei pensativo de tot*.

Atras locucions quantitativas: *(a) lo menos* / *a'l menos*, *ni mas*/*mes ni menos*, *alto u baixo*, *si fa u no fa*, *a lo mas*/*mes*, *como maximo*, *como minimo*, *per*/*por poco*/*pocas*, *a poco*/*pocas*/*pocos*, *a poco mas*/*mes*, *de poco*, etc.

Las oracions comparativas proporcionals, tamién ditas correlativas, expresan l'aumento u disminución de dos cantidatz paralelas. En ellas, la protasi ye introducida por lo quantificador *quanto*, mientres que l'apodosi puede estar introducida opcionalment por *tanto*. La comparanza puede incidir sobre un predicau, un adverbio, un adchectivo u un substantivo. En os tres primers casos *quanto* y *tanto* s'interpretan como adverbios y, en o zaguer caso, como adchectivos, concordando en chenero y numero con o substantivo. Asinas en *Quanto mas puya, tanto mas m'abrasa*; *Quanto mas rezaban, mas pleveba*; *Quanto menos fa, menos quiere*; la comparanza incide sobre lo predicau en os dos termens. En *Quanto mas alto puyes, mas gran será la tarrastada*; lo primer termen incide sobre l'adverbio *alto*, y lo segundo sobre l'adchectivo *gran*. En *Y quanto mes guallardo baixa lo río, mes fosca baixa l'augua*; los dos termens inciden sobre los adchectivos *guallardo* y *fosca*. Por contra, en *Quantas mas cosas diban, yo mas chicorrón me sentiba*; lo primer termen incide sobre lo substantivo *cosas* y, por tanto, concuerda en chenero y numero, mientres que lo segundo afecta a l'adchectivo *chicorrón*. En contextos orals informals la protasi puede estar introducida por *contra*: *Contra mas me deciba mas m'engrenyabe*.

13.6. Los adverbios modals, d'afirmación y negación

Se tracta d'adverbios que inciden sobre toda la oración u bien sobre la relación entre lo subchecto y lo predicau.

13.6.1 Los adverbios modals

Los adverbios modals u de modalidat expresan la posibilidat, la necesidat u lo grau d'evidencia u veracidat d'o designau en a oración. Semanticament pueden fer referencia a lo grau de certeza u veracidat de l'enunciau: *talment*, *alcaso*/*ascaso*, *seguntes*, *igual*, *probablement*, *posiblement*, *segurament*, *aparentment*, *ciertament*, etc. a lo grau d'evidencia que le atribuye lo parlador: *evidentment*, *naturalment*, *obviament*, *lochicament*, u a la suya necesidat u obligatoriedat: *obligatoriament*, *inevitablement*, *necesariament*, etc. Por eixemplo: *Talment sía millor fer-lo como dice tu pai*; *Para cuenta*, *que igual se preta fuego*; *—Quántos te fa falta? —Seguntes*; *Ye que sotz venius, alcaso, pa vier cómo van vestius?*

Amás, atras locucions pueden asumir valors similars, como *sin dubda*, *quí sabe*, *qué-me-sé-yo* (pronunciau normalment [ke·me·'sjo] u [ke·mi·'sjo]), *de seguro*, *de fixo*, *a punto fixo*, *tal vez* / *tal vegada*, *a un caso*, *a lo millor* / *a'l millor*, *a lo pior* / *a'l pior*, *puede-estar* / *puet-estar*, *pende*, *a saber*... Bells eixemplos: *—Creis que arribarás a tiempo? —A punto fixo no lo sé*; *—Podrem cosechar manyana? —Puede-estar*.

Las expresions lexicalizadas *(bien) regular que*, *biesé*/*bisé que*, *puet-estar*/*puede-estar*/*puet-ser que*, *puede*/*puet que*, *cal que*, *facil que* s'emplegan pa indicar una suposición con mayor u menor grau de confianza en o suyo cumplimiento. Pueden introducir adverbios d'afirmación u negación u oracions subordinadas, cheneralment en tiempos de subchuntivo u bien futuro d'indicativo: *Bisé que no lo fará*; *Biesé que el paguen bell día*; *Bisé que sí*; *Biesé que no*; *Biesé que mas enta allá*; *Puede-estar que no viengan*; *Regular que sía verdat*; *Regular que vendrá a cenar*; *Facil que ya lo sepa*; *Facil que i anase*; Tamién se puede expresar suposicions por medio d'os verbos *estar (que)*, *entrefilar-se (que)*, *pareixer-le*/*parecer-le a uno (que)*, *entrefer-se-le a uno (que)*. A diferencia d'as anteriors, quan introducen una oración completiva, ista gosa ir en indicativo: *Se m'entrefá que ye la primer vez que viene*; *M'entrefilo que encara no l'han feito*; *Estoi que no charran dende aquell día*; *Le va pareixer que no i heba dengún a casa*.

Por contra, la dubda sobre l'indicau en a oración s'expresa con locucions como *araba (que)* u *tant caro (que)*: *—Diz que manyana me lo trayerá. —Araba!*; *Ye muit mirau, araba que te lo quiera contar!*; *Tant caro que no trobemos treballo*.

L'adverbio *alcaso* (y la variant *ascaso*) s'emplegan amás en as expresions condicionals *si alcaso* / *si ascaso* equivalents a *si (a) un caso*: *Si alcaso venise madri, di-le que plegaré de nueitz*. Pueden ir precedidas d'a preposición *per*/*por*, formando las locucions adverbials *por*/*per si alcaso*/*ascaso* equivalents a *per*/*por si (a) un caso* u *per un si ascaso*. La expresión *per*/*por si nunca*/*mai*, *pa*/*ta si nunca* funciona de manera semellant: *Crompa bell lamín ta si nunca vienen es nietos*; *Le doi la mía tarcheta per si mai le falta bella cosa*.

Atras locucions con valor modal son: *A una mala*, *si a mano viene…*: *Se a mano viene no las veyes menos*.

13.6.2. Los adverbios d'afirmación

La parola *sí* ye lo principal adverbio d'afirmación. Manimenos, las oracions afirmativas no tienen garra parola que marque dita caracteristica: *Martín ha feito la hierba*. L'adverbio *sí*, de feito, no s'emplega soque en respuestas y como elemento que fa explicita l'afirmación. Debant d'a pregunta *—Ha feito Martín la hierba?*, l'adverbio afirmativo puet substituyir tota la respuesta: *—Sí*; u preceder-la, quedando la respuesta introducida por *que*: *—Sí que la ha feita*. Iste mesmo recurso puet usar-se pa fer explicita l'afirmación, como en: *Sí que iré ta'l concierto*; *Ixa sí que ye la respuesta correcta*; *Tu sí que me la has feta buena*; *La hierba sí que la ha feita Martín*. Se tracta d'un emplego marcau, que en os tres zaguers eixemplos focaliza una parte d'a oración diferent d'o verbo: *ixa*, *tu* y *la hierba*, respectivament (s'observe tamién se comportan asinas los adverbios *no* y *rai* §**13.7.1**). L'enfasi queda rebaixau si se prescinde d'a conchunción *que*: *Yo sí en he feito muitas*; *Aquella de l'anyo pasau sí en sabeba*. Puede reforzar-se con vocativos y con repetición de l'adverbio: *Sí, chiqueta, sí*; *Sí, nino, sí*.

Los adverbios *pro*/*prou* y *bien*/*ben* sirven pa enfatizar una afirmación (en o caso de *prou*, tamién una negación). *Prou* puede substituyir tota la respuesta, acompanyar a unatro adverbio d'afirmación u negación, u introducir una oración. Asinas, la pregunta *—Ha feito Martín la hierba?* ye posible responder-la afirmativament d'as maneras siguients: *—Prou*;

—Prou que sí; *—Prou que la ha feita*. S'emplega igualment con valor enfatica en oracions declarativas u exclamativas, encara que no i haiga una pregunta en o contexto: *El golet de Petris, prou que teneba razón!*; *Lo qual prou que choca a los forasteros que per lo que seiga paran en el pueblo*. Quan introduce una oración, la conchunción se puede omitir en qualques contextos: *Si en sabese, prou lo faría, pero no'n sé guaire*. Forma las locucions adverbials *pro a fes* y *pro fes*, que pueden emplegar-se en os mesmos contextos: *Pro a fes!*; *Pro a fes que vendré!*; *Pro a fes que sí*. Con identico significau se documenta tamién *sí a fes*. L'adverbio *bien*/*ben* s'emplega debant d'un feito d'o qual se creye tener prou certeza: *Bien lo debe de saber la mai*; *Ben mos escrebirás*; *Bien en venderán!*

L'afirmación puede enfatizar-se tamién con as expresions *a fe que* u *a fe a fe que*: *A fe que sí*; *Las estrelas de las tuyas ninetas a fe a fe que me permenan*; *A fe a fe que le'n van dar*. Unatra expresión pa enfatizar l'afirmación ye *bell que sí*, con significau equivalent a *prou que sí*.

Atros adverbios u locucions usaus pa indicar afirmación son: *tamién*/*tamé*, *asinas*/*asina* (*aixina*, *aixinas*, *així*, *aixís*), *vale*, *bueno*, *d'acuerdo*/*d'alcuerdo*, *claro*, *de verdat*, *oh* (*oh, sí*; *oh, claro*) u *toma no*. Se veigan los eixemplos: *Tamién l'has pillato bien!*; *Tamé yes prou tonto de no querir-la*; *Asinas ye!*; *Vale, lo femos asina*; *De verdat que tiene barra ixe mesache*; *—Ye gran la esbalzada? —Oh, sí, tota la esquina s'ha esvoldregau*; *Oh, sí, sí que en hai, de tabans*; *Toma no, que m'iba a callar dimpués de lo que m'ha dito*. I hai atros adverbios y locucions adverbials que expresan afirmación, propios de rechistros mas formals: *efectivament*, *en efecto*, *cierto*, *naturalment*, *evidentment*, *per*/*por descontau*...

L'adverbio *sí* tamién puede reforzar-se esporadicament con a particla negativa *pas*, fendo la seqüencia *sí pas*. S'usa pa enfatizar l'afirmación de bell elemento como respuesta a una oración negativa. Igual que la negación reforzada *no pas*, la seqüencia *sí pas* puede funcionar sola u bien preceder a un elemento oracional: *—Ixo no ye asinas —Sí pas* (= *Sí que ye asinas*); *—Yo no fue ahier ta'l baile —Sí pas yo* (= *Yo sí que i fue ahier*).

13.6.3. Los adverbios de negación

La parola *no* ye l'adverbio principal de negación. Las oracions negativas marcan ista caracteristica fendo servir l'adverbio *no* (u belatra parola

negativa) en posición preverbal: *Martín no ha feito la hierba*. En as respuestas, *no* puede subtituyir a tota la oración: *—Ha feito Martín la hierba? —No*. Igual que l'adverbio *sí*, puede reforzar-se con vocativos y por medio d'a repetición de l'adverbio: *No, chiqueta, no*; *No, mesache, no*; *No se me miraban mal, no*. La negación d'un sintagma se fa con l'adverbio *no* postposau a dito elemento: *—Has visto a los fillos? —A los tuyos no*, lo qual tiene un efecto focalizador: *—Les ne puedo decir a los d'a colla nuestra? —A Carlos no, que le sabrá malo* (se veiga §**13.7.1**).

La particla *pas* s'emplega chunto a l'adverbio *no* (*no pas*) pa negar un sintagma u elemento d'a oración, por un regular quan existe un contraste con atros elementos oracionals u d'o contexto: *En hebe teniu, pero no pas asinas*; *He veniu por trayer esto, no pas por veyer-te*; *Cal fer-lo lo primer día, no pas lo segundo*. Se pare cuenta de que la seqüencia *no pas* precede a l'elemento que se niega, a diferencia d'o que succede quan se niega unicament con *no*. Se comparen dos posibles respuestas a la pregunta *—Quán lo farás?*: *—Agora no* / *—No pas agora*. Antiparte d'as diferencias sintacticas, la respuesta con *no pas* leva implícita la noción de contraste, como si la respuesta a la pregunta anterior fuese: *—No pas agora, pero en atro momento sí*. S'amuestran mas eixemplos d'ista combinación en §**2.5.1**. La seqüencia *no pas* tamién puede tener un uso expletivo en oracions comparativas y d'anterioridat (§**13.6.3.2**).

La particla *pas* tamién puede ir en posición postverbal, reforzando alavez la negación: *Ixe abrigo no ye pas nuevo*; *No los pelaré pas*; *Vender-lo no l'han vendiu pas*. Los adverbios quantitativos como *brenca* y *mica* tamién pueden actuar de simples refuerzos d'a negación, sin valor quantitativa: *No iré brenca yo*; *No i heban puyau mica ta allí*; *Ixa coca no la tastarás brenca*.

Las formulas *pro*/*prou que* y *a fe (a fe) que* se fan servir pa enfatizar una negación d'a mesma traza que ya hemos visto pa las afirmacions (§**13.6.2**): *—Has bebiu? —Prou que no!*; *Prou que no el sabebe ta part d'alavez*; *A fe que no me tienen estas garras*. D'a mesma traza, las formulas *regular que*, *biesé*/*bisé que*, *puede-estar*/*puet-estar*/*puet-ser que*, *puede*/*puet que*, *cal que* pueden introducir l'adverbio *no* u oracions negativas.

Atros adverbios u locucions adverbials que pueden funcionar como adverbios de negación son: *tampoco*/*tapoco* (y las suyas variants); *nunca*/*mai*, *nunca mas* / *nunca mes* / *mai mes*, *de garra*/*denguna manera*, *de garra*/

denguna traza: *—Has pasau por casa d'ella? —Nunca!*; *—Y en Ansó, hebatz estau bella vez? —Tampoco!*

En contextos orals, l'adverbio *sí* puede emplegar-se pa expresar una negación en oracions marcadas pragmaticament y entonativa como *¡Sí, seguro!* u *¡Sí, de pistón!* Atra expresión enfatica d'a negación ye *No por cierto!*: *—No s'ha deixau? —No por cierto!*

13.6.3.1. Parolas con polaridat negativa

Como s'ha indicau en §**2.5.1**, amás de l'adverbio *no*, i hai una serie de formas negativas como *dengún*, *garra*/*cap*, *nunca*/*mai*, *brenca*/*mica*/*gota*, *cosa*/*res*, *guaire* etc. que presentan bellas caracteristicas sintacticas comuns:

a) Todas istas formas precisan l'adverbio negativo *no* quan se postposan a lo verbo, pero pueden emplegar-se con u sin l'adverbio quan s'anteposan. Lo mesmo pasa con *tampoco*/*tapoco* y con a conchunción copulativa *ni*: *No l'ha convidau dengún* / *Dengún (no) l'ha convidau*; *No ha ronyau garra zagal* / *Garra zagal (no) ha ronyau*; *No i heba pensau nunca* / *Nunca (no) i heba pensau*; *No ha treballau tampoco* / *Tampoco (no) ha treballau*; *No lo sabebanos ni ell ni yo* / *Ni ell ni yo (no) lo sabebanos*. En os rechistros mas formals se consella d'emplegar siempre lo *no*, que ye la forma preferida historicament en aragonés.

b) En respuestas curtas y contextos an que no ye present la negación, se pueden usar solas u acompanyadas por *no*: *—Quí ye en a puerta? —No dengún*; *—Qué fetz? —(No) cosa*; *—Les ha quedau bella cosa? —(No) res*; *Tanta baruca pa (no) res*; *Yera un simple carrerón de (no) cosa*; *Qui sirve a'l común sirve a (no) dengún*. En o caso de *guaire*, la presencia de *no* ye imprescindible pa marcar lo sentiu negativo: *—Quánto hetz abanzau? —No guaire*.

c) Las parolas *dengún*, *garra*/*cap*, *nunca*/*mai*, *brenca*/*mica*/*gota*, *cosa*/*res*, *guaire*, s'emplegan con sentiu afirmativo en as oracions interrogativas, dubitativas y condicionals: *Ha veniu dengún?*; *Si viene denguno, te gritaré*; *Has visto garra lapicero per aquí?*; *Si tiens garra problema con ell, charra con su pai*; *Has dito cosa?*; *Si quiers cosa, ninvia-me un correu*; *Hebatz estau nunca en Los Angeles?*; *Te deixo la mía tarcheta pa si nunca te fa falta*; *Has estudiau brenca?*; *Si pleve mica me'n tornaré ta casa*; *Tiens guaires clients?*; *Si pleve guaire deixarem estar la cursa*. Se veiga lo quadro d'usos negativos y no negativos en §**2.5.1**.

Las parolas anteriors tamién pueden emplegar-se en oracions no negativas an que bell elemento introduzca una ideya negativa u bell contraste, como las comparativas de desigualdat, las completivas con verbos como *impedir* u *negar*, quantificadors como *poco* u *rarament* u termens introducius por la preposición *sin*: *Te lo quiero contar antes que se'n entere dengún*; *Agora la veigo mas contenta que nunca*; *Va marchar sin dir cosa a denguno*; *Poca chent te sabría decir cosa d'isto*; *S'apanya bien sin aduya de dengún*.

Manimenos, si ye present l'adverbio *no*, la oración tiene sentiu negativo: *No has dito cosa?*; *Si no pleve guaire chugarem el partiu igual*.

13.6.3.2. Usos de l'adverbio no en oracions no negativas

Amás d'os emplegos propiament negativos, l'adverbio *no* puede emplegar-se de manera expletiva, por un regular en contextos d'oposición. S'emplega lo *no* expletivo en:

a) Las subordinadas introducidas con a locución conchuntiva *antes/antis que*: *Has d'acabar de cociniar antis que no vienga la nina*; *Venitz a viyer-lo antes que no tos marchetz*; *Ves-te-ne d'aquí antes que no me fayas encarranyar*.

b) Las comparativas de superioridat, inferioridat u desigualdat: *Charra menos cosas que no piensa*; *Ye pintada distinta que no la tuya*; *I hai mas vacas agora que no i heba antes*; *Ha caito mas plomazo que no piensas*; *Voi salir de l'hospital piyor que no yere*; *Ye mas barato que no el pensatz*.

L'adverbio *no* gosa mantener-se mesmo si s'elide lo verbo en a subordinada: *Bebeba augua antes que no vino*; *Me sabe mas buena la sopa de galetz que no la de fideus*; *Tien mas diners que no l'atro*. En iste caso puede ir acompanyau d'a particla *pas*, enfatizando lo contraste: *Vusatras el faretz millor que no pas yo*.

Por atro costau, si l'elemento introduciu por *que* ya tiene una parola de polaridat negativa, como *nunca*, *brenca*, *cosa*, etc., no s'anyade lo *no* expletivo: *Has d'acabar de cociniar antes que vienga denguno* ('antes que no vienga beluno'); *Atura-lo antes que faga garra locura* ('antes que no faga bella locura'). Se note que quan se combina la parola de polaridat negativa con l'adverbio *no*, lo sentiu pasa a estar negativo: *Millor treballar astí que no fer cosa en tot l'anyo*.

Unatro uso no negativo d'iste adverbio se da en a formula oracional *no que*, emplegada pa enfatizar que lo predicau en a oración introducida ha succediu realment. Ye equivalent a *te puetz creyer que* u *mira que*. Se veiga lo suyo uso en bells eixemplos: *No que le fice un pastel y ni lo prebó*; *Tot llabrand, no que se va partir la esteva?*; *No que te la traigo y ni te la miras*; *Dimpués de tot, no que me'l va negar?*; *No que quando ya salibai me s'acerca una muller pa dicir-me que tenebai que pagar una perra gorda!* Ista mena de formulas puede involucrar a l'emisor u lo receptor (u los dos) usando lo dativo etico (§**17.3**): *No que te'l veigo en aquela paret*; *No que te yera un onso*; *No que te me lo va fer salir debant de totz*. Tamién puet introducir oracions negativas: *Pos no que no el sé!*

L'adverbio *no* tamién puede amaneixer en oracions enfaticas de caracter ponderativo, con seqüencias como "*la de* + substantivo + *que no* + verbo", "*menudo* (*menuda*, *menudos*, *menudas*) + substantivo + *que no* + verbo", "*quánto* (*quánta*, *quántos*, *quántas*) + substantivo + *que no* + verbo", "*poco bien que no* + verbo", "*anda que no* + verbo", "*pos sí que no* + verbo", como en os eixemplos siguients: *La de veces que no i habré estau*; *La de chiretas que no m'he minchau*; *Menudos chuegos que no feban*; *Quántos caballos no habrá ferrau*; *Poco bien que no va estar!*; *Anda que no'n fizon, de lenya*; *Anda que no me deixatz faina!*; *Pos sí que no m'han hodiu!*

13.7. Los adverbios de foco

Se tracta d'adverbios que pueden modificar qualsequier elemento d'a oración pa contrastar-lo, destacar-lo u anyadir información sobre ell. Beluns d'istos adverbios pueden funcionar tamién con atros sentius.

En ista clase se troba adverbios u locucions d'inclusión como *tamién* (y la variant benasquesa *tamé*), *tampoco*/*tapoco* (y las variants *tampoc* y *tapoc*), *amás*/*amés*, *además*/*ademés*, *antimás*, *antiparte* (chunto a lo cheso *antiparti* y la forma historica *antipart*); escalars como *mesmo*, *dica*, *nian*, *ni sisquiera*, *ni encara*; d'exclusión como *nomás*/*només (que)*, *solo (que)*, *solament*; particularizadors como *apuradament*, *mesmament*, *precisament*, *exactament*, *fixament*, *sobretot*, *especialment*, *mas*/*mes que tot*, *en particular*, *merament*, *simplement*; y d'aproximación, como *quasi*, *apenas*, *practicament*, *tasament*.

Contino s'amuestran bells eixemplos: *Van venir tamién sus pais*; *Les ne dició mesmo a los de casa l'Albeitar*; *A televisión ye quasi estricallada*; *Nomás ellas me comprenden*; *La pobra, només que treballar, mai no sale*; *No ye un buen día, especialmente hue*; *Nos vestim de calzón solo que ta bailar*; *Nos conoixiemos mesmament aquí*; *Ni sisquiera la conoixco*.

13.7.1. L'adverbio *rai*

La particla *rai* (y la variant *arrai*) puede considerar-se adintro d'ista sección. *Rai* focaliza un solo elemento, que quasi siempre lo precede, y que puede estar un sintagma nominal: *La birolla rai*; un infinitivo: *Baixar rai*; un pronombre: *Tu rai*; *Ixo rai*; un sintagma preposicional: *D'hibierno rai*; *A nusatros rai*; un adverbio: *Aquí rai*; *Agora rai*; u una subordinada: *Si no s'estorrozan con l'auto, rai*; *Que plore, rai*; *Coma tienga navalla, rai*. Semanticament relativiza la importancia que podría tener bella situación en relación a l'acción, circumstancia u subchecto focalizau. Muit rarament se troba que l'elemento focalizau vaiga dimpués de l'adverbio: *Rai que pleva!* Tamién puede formar una variant enfatica, por medio de reduplicación: *Si sabese án ye, rai que rai!*

En la construcción plena, l'adverbio *rai* y lo foco preceden a la resta d'a oración a que perteneixen, a on s'explica la razón por la qual la circumstancia no tiene importancia. La resta d'a oración puet estar introducida por una conchunción como *que*: *Tu rai, que tiens diners*; *A tu rai, que te puyarem a culetas*; *Astí rai, que no nieva gota*; *De privamera rai, que fa buen oracheò*; *Si vienen, rai, que tiengo prou cena*. Pero tamién puet no tener garra elemento introductor: *Ixo rai, a escape s'apanya*; *La birolla rai, me la foi yo*. Se note que si s'elimina la construcción con *rai* en os eixemplos anteriors, lo sintagma que precede a *rai* pasaría a la suya posición normal en a resta d'a oración: *Tu tiens diners*; *A tu te puyarem a culetas*; *Astí no nieva gota*; *De primavera fa buen orache*; *Si vienen tiengo prou cena*; *Ixo a escape s'apanya*; *Yo me foi la birolla*.

En atros casos, la oración a que perteneix lo foco s'elide, y ye sobreentendida por lo contexto: *A vusatros rai!* (podría continar: *que no tos afecta la nueva lei*); *Aquí rai!* (podría continar: *que no tos falta augua*); *María rai!* (podría continar: *que aprebará l'examen*); *Baixar rai!* (podría continar: *que se fa sin guaire esfuerzo*); *Ixo rai!* (podría continar: *que no ye*

important); *Ixe rai!* (podría continar: *que ya ye criau*); *Si no s'estorrozan con l'auto, rai!* (podría continar: *será una suerte*); *Que plore, rai!* (podría continar: *ye normal a ixa edat*).

Tanto la construcción elidida (foco + *rai*) como la plena (foco + *rai* + oración) pueden fer parte d'oracions composadas, como: *Puyar ye un escamallo, pero baixar rai*; *A tu rai, anque apedregue te cairá a conduta*. Se note que en ista zaguera oración, la oración subordinada (subrayada) queda entre lo foco y la resta d'a oración principal. D'atra man, en a oralidat *rai* puet funcionar como una interchección, omitindo-se lo foco: *—Qué te pasa? —Rai!*

L'adverbio *trampis*, quan ye sinonimo de *rai*, tiene lo mesmo comportamiento sintactico: *Si no pueden tornar ixas perras que les hem amprau hoy, trampis!*; *A yo trampis, si no se quiere casar con yo ixa moceta*. Amás, *trampis pa* u *trampis ta* s'emplegan con o significau de 'pior pa': *Si pleve, trampis ta vusatros, ya tos he alvertiu*; *Si no te quiers quedar a comer, trampis pa tu*.

Los adverbios *sí* y *no*, tractaus en as seccions §**13.6.2** y §**13.6.3**, tienen una función focalizadera semellant en oracions como: *A los fillos no les fa goi, pero a yo sí*; *Ista tarde no, que tiengo fayena*.

13.8. Los adverbios textuals u connectors

Los adverbios y locucions adverbials textuals u connectivos, tamién ditos connectors discursivos, permiten d'ordenar lo discurso u bien connectan la oración d'a que fan parte con o contexto.

Los connectors, chunto con as conchuncions, fan la función de nexos entre las diferents partes d'un texto. Se diferencian d'istas en que los connectors enlazan oracions independients, mientres que las conchuncions fan oracions composadas, por medio d'os procedimentos de coordinación y subordinación. Asinas, las oracions *Has estau pizcando tot lo maitino* y *Agora no tiens fambre* pueden connectar-se por la conchunción causal *como* fendo la oración composada *Como has estau pizcando tot lo maitino, agora no tiens fambre*; u bien fendo dos oracions independients, enlazadas gracias a una locución adverbial como *por tanto, por ixo* u *per consiguient*: *Has estau pizcando tot lo maitino. Por tanto, agora no tiens fambre*. Tamién se podría

pensar en enlazar las dos oracions por medio d'una preposición y locución conchuntiva, tornando la primera oración en una subordinada completiva u substantivada que faga de termen d'a preposición: *Por tot lo que has estau pizcando, agora no tiens fambre*; *A conseqüencia de que has estau pizcando, agora no tiens fambre*.

Manimenos, los connectors no siempre enlazan especificament la oración a que perteneixen con belatra oración, sino que se fan servir a ormino pa dar coherencia a lo texto en conchunto.

Contino se sinyalan las principals clases d'adverbios y locucions adverbials textuals, fendo-ne un listau no exhaustivo (tampoco no se i refleixan totas las variants posibles).

Bells connectors anyaden información a lo discurso y l'ordenan:

D'adición y ampliación: *amás*/*amés*, *además*/*ademés*, *antimás*, *aparte*, *antiparte*/*antiparte*/*anteparte*/*antepart*, *asinas mesmo*, *analogament*, *de feito*, *en o fundo*, *en realidat*, *ye mas*/*mes*, *per*/*por atro costau*, *d'atra man*, *sobretot*, *d'a mesma traza*, *de la mesma manera*, *dimpués*, *tamién*, *en iste sentiu*/*sentito*, *en ixe sentiu*/*sentito*, *en ista linia*, *en ixa linia*, *igualment*, *en efecto*, *efectivament*, *ciertament*, *per*/*por descontau*, etc.

De continidat: *a continación*, *contino*, *amás*/*amés*, *además*/*ademés*, *antimás*, *asinas*/*asina*, *alavez*/*allora*, etc.

De distribución: *antes de cosa*/*res*, *antes*/*antis que tot*, *en primeras*, *en segundas*, *en zagueras*, *en primer lugar*/*puesto*, *en segundo lugar*/*puesto*, *en ultimo*/*zaguer lugar*/*puesto*, *primerament*, *finalment*, *pa*/*ta empecipiar*, *pa*/*ta rematar*, *pa*/*ta acabar*, *primero de tot*, *primero*, *segundo*, *dimpués*/*dispués*, *d'una man*, *d'atra*/*otra*/*altra man*, *de l'atra man*, *d'una man… de l'atra…*, *per*/*por un costato*, *per*/*por atro costau*, *per*/*por un costau… per l'atro…*, *atrament*/*altrament*/*otrament*, *pa*/*ta concluyir*, *asinas pues*, *en fin*, *por*/*per ultimo*, *a l'ultimo*, etc.

De digresión u cambio de tema: *a proposito*, *a tot isto*, *a tot ixo*, *per*/*por cierto*, *entre parentesis*, etc.

D'especificación: *en particular*, *especificament*, *particularment*, *en concreto*, *especialment*, *sobretot*, *de feito*, etc.

De cheneralización: *per*/*por un regular*, *en cheneral*, *per*/*por regla cheneral*, *per*/*por lo cheneral*, *cheneralment*, etc.

D'intensificación: *encara mas*/*mes*, *agún mas*, *mas*/*mes encara*, *mas agún*, *amás*/*amés*, *además*/*además*, *antimás*, *antiparte*, etc.

Atros indican alternancia entre dos trazas de formular un concepto:

De reformulación: *ye decir*/*dir*, *isto ye*, *u siga*/*sía*, *en efecto*, (*dito*) *en atras parolas*, *dito d'atra traza*, *dito d'altra manera*, (*dito*) *simplificadament*, *efectivament*, *tal como s'ha dito*, *vai*, *vaya*, *mas*/*mes bien*, *millor dito*, *millor encara*/*agún*, *encara*/*agún millor*, etc.

D'eixemplificación: *per*/*por eixemplo*, *de manera pareixida*, *de traza pareixita*, *igualment*, *d'igual manera*, *d'igual traza*, *asinas*/*asina*, *a saber*, etc.

De resumen: *en resumen*, *resumindo*/*resumind*, *en sintesi*, *en suma*, *en una parola*, *total*, *breument*, *en breu*, *en pocas parolas*, etc.

Atros indican bella mena de contrariedat:

Opositivos: *en cambio*, *atrament*, *agora bien*, *ixo sí*, *en caso contrario*, *si no*, *sindembargo*, *manimenos*, etc.

Concesivos: *con tot y con ixo*, *con tot*, *tot y con ixo*, *asinas y tot*, *tot y asinas*, *no obstant*, *a pesar de tot*, *agora bien*, *en qualsequier caso*, *de todas maneras*, *de tota manera*, *de todas trazas*, *siga*/*sía como siga*/*sía*, etc.

Restrictivos: *a lo menos* / *a'l menos*, *mas*/*mes bien*, etc.

Refutativos: *por*/*per contra*, *a lo contrario* / *a'l contrario*, etc.

Contrapositivos: *en realitat*, *bien mirau*, *de feito*, *si se mira bien*, etc.

Finalment, en i hai que presentan la información como efecto de l'anterior:

Consecutivos: *por*/*per tanto*, *pues*, *asinas pues*, *en conseqüencia*, *por*/*per consiguient*, *consiguientment*, *allora*, *alavez*, *asinas*/*asina*, *en tot caso*, *siga*/*sía como siga*/*sía*, *dito isto*, *dimpués de tot*, *pos bien*, *per*/*por ixo*, etc.

De conclusión: *a lo cabo y a la fin*, *en conclusión*, *a la finitiva*, *en fin*, *recapitulando*/*recapituland*, *concluyindo*/*concluyind*, etc.

De manera similar a istos connectors adverbials funcionan tamién las seqüencias formadas por determinadas preposicions y locucions preposicionals seguidas d'un termen que fa referencia a bell elemento d'o discurso: *Quanto a las fiestas d'o lugar...*, u bien que fa una referencia

anaforica u cataforica, como los demostrativos *esto*/*isto* y *ixo* (§**12.2**): *Quanto a isto…*. Contino se refieren bells connectors de naturaleza preposicional: *quanto a*, *a nivel*/*livel de*, *respective a*, *respecto a*, *a conseqüencia de*, *a diferencia de*, *a pesar de*, *en medio*/*meyo de*, *con relación a*, *en relación con*, *per*/*por lo que fa a*, *a partir de*, *seguntes*, *d'acuerdo con*, *antes*/*antis de*, *dimpués*/*dispués de*, *de cara ta*/*enta*, *a l'efecto de*, *como conseqüencia de*, *gracias a*, *en vista de*, *a resultas de*, *de resultas de*, *por*/*per causa de*, etc.

14
LAS CONCHUNCIONS

Las conchuncions son una clase de parolas, morfolochicament invariables, que tienen la función sintactica d'enlazar oracions u atros elementos d'una oración u sintagma, unificando-los en un segmento mas amplo. Asinas, en *Va venir a las tres pero ya heban marchau totz*, la conchunción *pero* enlaza dos oracions, y en *Totas las nueitz cena carne u pescau*, la conchunción *u* enlaza dos constituyents.

S'estudian dintro d'ista clase de parolas las conchuncions propiament ditas, como *y*, *ni*, *u*, *pero*, *que*, *perque*, *anque*... y las locucions que tienen una función equivalent a una conchunción, como *u bien*, *encara que*, *sin que*... clamatas locucions conchuntivas.

Se tracta d'una clase zarrada de parolas, ye decir, lo suyo numero d'elementos ye limitau y estable en o tiempo (anque considerando la historia d'a luenga, l'aragonés ha visto como s'han deixau d'usar conchuncions como *car*, *doncas*, *empero*, *maguera*, y bellas quantas mas).

14.1. Las clases de conchuncions

Seguntes lo tipo d'enlace que estableixcan, s'ha gosau diferenciar las conchuncions de coordinación y de subordinación. Las conchuncions de coordinación enlazan oracions u constituyents sintacticament equivalents:

Puyaremos ta casa y pillaremos lo gambeto; *Marcha agora u queda-te pa cutio*; *Se caló una faldeta grisa y morada*; *Has d'estudiar francés u alemán*.

Las conchuncions de subordinación, estableixen una relación de dependencia entre la oración que introducen y unatra oración u parte d'oración. En os eixemplos *Ya m'entrefilaba yo que no vendría hue*; *Me preguntés si te quereba de veras*; *No puedo ir con tu hue perque he de treballar*; las conchuncions *que*, *si* y *perque* introducen una oración que queda subordinada a una oración principal. En atros casos, como: *Dengún no se creyeba la posibilidat (de) que l'hesen feito ells*; *Ye bien contenta (de) que haigan contau con ella*; la conchunción introduce una oración que queda vinculada a un constituyent d'a oración principal (*la posibilidat* y *contenta*, respectivament). La oración que se subordina se diz subordinada mientres que la oración a la qual se subordina se diz subordinant u principal.

14.2. Las conchuncions y atras clases de parolas

Amás d'as conchuncions, bi ha atras clases de parolas, tamién invariables, que sirven pa establir relacions de subordinación u connexión: las preposicions, los pronombres y adverbios relativos y los adverbios textuals u connectors.

Las preposicions comparten con as conchuncions subordinativas la propiedat de marcar una relación de dependencia entre l'elemento que introducen y belatro elemento: *Has retellau la casa sin la suya aduya?*; *M'ha dau diners pa crompar bells lamins*. Como se veye en os eixemplos anteriors, las preposicions introducen un sintagma, por un regular nominal (*la suya aduya*), u bien una oración con o verbo en forma no finita, por un regular en infinitivo (*crompar bells lamins*). Las conchuncions, manimenos, introducen una oración con o verbo en forma finita (indicativo u subchuntivo), como se puede veyer refendo los eixemplos anteriors con as locucions conchuntivas *sin que* y *pa que*: *Has retellau la casa sin que t'aduye?*; *M'ha dau diners pa que nos crompemos bells lamins*.

Los relativos tamién fan de nexo entre una oración subordinada y una principal. La diferencia con as conchuncions ye en que los relativos tamién se comportan como pronombre y fan una función sintactica en a oración subordinada (subchecto, complemento directo, etc.). Asinas, en *Las trunfas*

que me dies son bien buenas, lo pronombre relativo *que*, amás d'a suya función nexual, funciona como complemento directo d'a subordinada (*que me dies*). Bellas gramaticas caracterizan os relativos adverbials (*quan*, *do*, *an*, *on*, *como*...) como conchuncions, especialment quan funcionan sin antecedent. Manimenos, seguindo lo criterio antedito, en esta gramatica se caracterizan como adverbios relativos, ya que gosan tener, como la resta de relativos, una función sintactica dentro d'a oración subordinada: complemento circumstancial de tiempo, puesto u manera.

Los connectors (adverbios u locucions adverbials connectivas) como *manimenos*, *amés* u *per ixo* tamién se colan en bellas gramaticas dintro d'as conchuncions. Asinas, *manimenos* tien un significau cercano a *pero*, y *amés* tien una valura semellant a la conchunción *y*. La diferencia ye en que los connectors gosan enlazar oracions independients (*He feito tarde. Manimenos, la función no heba empecipiau*), pueden ocupar posicions diferents dintro d'a oración que connectan (*La función, manimenos, no heba empecipiau*) y se pueden combinar con conchuncions como *y* u *pero* (*He feito tarde pero, manimenos, la función no heba empecipiau*). La función sintactica d'istos connectors ye la de complemento oracional.

14.3. Las conchuncions de coordinación

Seguntes qué mena de relación expresan, las conchuncions de coordinación pueden estar copulativas, dischuntivas, adversativas y distributivas.

14.3.1. Las conchuncions copulativas

Las conchuncions copulativas expresan una relación aditiva entre components. Las conchuncions copulativas son *y* (con a variant *e*) y *ni*.

La conchunción *y* s'emplega en oracions afirmativas: *Carmen chugaba a futbol y Chuan nadaba*; *Vam mercar tres libros en francés y uno en gascón*; *Yera bribando una manzanera y se clavó la estral*; *Que te cudies e que bebas bell gotet de vin del buen*; *A la craba le he dau hierba y buen prenso*; *Los enganyapastors teneban la coda larga y negra*. Quan se coordinan tres u mas elementos, la conchunción gosa enlazar nomás los dos zaguers, emplegando comas entre la resta: *Son venitos quantos alumnos, exalumnos, pais y profesors*;

Bien rodiata de verchels, huertos, pratos, fuents e cequias. Manimenos, tamién ye posible ficar *y* u *e* entre totz los elementos d'una serie, lo qual puede tener un efecto enfatico: *Teneban vacas e uellas e crapas*; *—Nomás han veniu Pepón y Chorche? —Pepón y Chorche y Martín y Lorient y Laura…*

Tamién puede actuar como connector entre oracions diferents: *¿Y si per mala s'escunza a pasar?*; *Y las demás amigas deciban ixo tamién*; *Y aún cómo no les ne sale beluno mas*; *Y que te los forate l'aire*.

La conchunción *y* ye invariable independientment d'o contexto fonico: *Pedrón y Imma marcharán chuntos*. En aragonés belsetán y atras parlas sobrarbesas s'emplega la variant *e*, forma de gran historicidat en aragonés, que ye estada documentada mas d'antes en atras variedatz. Tampoco no pende d'o conexto fonico: *vestir-se e despullar-se*; *clar e escur*.

La conchunción *ni*, per contra, s'emplega en oracions negativas, enlazando oracions u elementos: *Ni chuga ni deixa chugar*; *No chuga ni deixa chugar*; *Encara no ha robato ni muerto a dingún*; *Ni la un ni l'atro (no) han tartiu en tota la semana*; *Ni el pai ni la mai ni el fillo me contestaban*; *Ye vegana: no mincha (ni) carne ni peix ni uevos*; *S'encargaba de que no faltás ni vin ni pan*; *No ye ni d'Espierba, ni de Chisagüés, ni de Parzán*; *¿Qué farás, que ni puyas ni baixas?*; *Ni ganar ni perder, millor no chugar*. Como s'observa en os eixemplos, quan la conchunción une dos u mas oracions, puede calar-se debant de totas las oracions, u omitir-se en a primera, si ista s'expresa en forma negativa (por un regular con l'adverbio *no*). Quan se coordinan atros sintagmas u elementos, la conchunción puede calar-se debant de totz ells u, si la serie se troba dimpués d'a negación, la conchunción puede omitir-se en o primer elemento. Si los elementos coordinaus van antes d'o verbo, la conchunción se plaza debant de totz ells, y la negación d'o verbo ye opcional, encara que aconsellable en rechistros formals: *Ni la un ni l'atro no han tartiu en tota la semana* (se veiga tamién §**2.5.1** y §**13.6.3** sobre la negación y l'uso de l'adverbio *no* en aragonés).

Amás ye posible emplegar *ni* como refuerzo enfatico: *Lo conil ni l'he probau, no'n quiero*; *—Cómo son las carrotas? —Ni se veyen*; *Astí no i entran ni los mixons*; *Me replega tot lo pan, no me'n tira ni una mica*; *No se puede ni trasquir*; *No me podeba ni mover*; *No heba naixito ni una*; *No'n ha salito ni una*; *Ni augua no te'n dan*. La conchunción puede reforzar-se en ixos casos

con adverbios como *menos*, *encara*, *tampoco*/*tapoco*/*tampoc*/*tapoc*, *gota*, *res*, *sisquiera*...: *No i veigo ni gota*; *A'l tuyo fillo ni encara el conoixco*; *Escarra ixe morter de la carrucha, ni tampoc n'i hai media palata*; *Las gallinas, ¿las has zarratas?*; *Bien! Ni menos que he pensato!*; *Ni tapoc una n'ie deixará*; *Ni menos me'n he acordau*; *No i ha estau mes que un ratichón, ni sisquiera s'ha sentau*. En ixos contextos tamién puede emplegar-se la conchunción aglutinada *nian*: *Astí no i entran nian los mixons*; *Con ixe rudio nian he puesto estudiar*; *Nian sé se vendré*; *Nian por la cabeza m'ha pasau*; *Nian siquiera yo la he visto*.

Se veiga §**14.3.4** lo suyo emplego en construccions paralelas distributivas *ni… ni…* y, con un uso dischuntivo, de conchunta con o relativo *que*: *ni que… ni que…*: *ni que viengas ni que no* [*viengas*] ('viengas u no viengas').

Tamién equivalen a las conchuncions copulativas bellas construccions con conchuncions de manera y comparativas: *Tenemos espelungas y cinglas, asina como foraus y rallas*; *La siega como la trilla yeran fayenas muito duras*; *Teneba que saber aponderar con buenos modos a la persona que iba a presentar, asinas como a fachenda que i habeba en a casa*.

14.3.2. Las conchuncions dischuntivas

Las conchuncions dischuntivas expresan una alternativa entre los dos elementos que coordinan, sinyalando la contraposición u incompatibilidat entre los segmentos. Si lo cumplimiento de l'expresau en uno d'os elementos excluye que se cumpla l'expresau en os atros, charramos de dischuntivas excluyents; si pueden dar-se simultaniament, se denominan dischuntivas no excluyents. La conchunción tipica ye *u*, que puede estar reforzada per atros elementos, como ye lo caso de *u bien*: *Pa postre tenemos pastillo u chelau*; *No sé si vendré en autobús u pillaré l'auto*; *Imos u nos quedamos?*; *Para cuenta u te la foterán*; *Puyas u baixas?*; *Uno u dos no tardarán guaire*; *Un freixen gran u chicot?*; *No yes vecino u qué?*; *Pa la chinta, boliches u bien chodías*; *Queretz minchar u no queretz minchar?* Amás de l'alternancia, las conchuncions dischuntivas pueden sinyalar la equivalencia d'os elementos coordinaus: *Ixo ye una "voleta" u "paixarela"*.

Igual que pasa con *y*, quan se coordinan tres u mas elementos, la conchunción se gosa plazar nomás entre los dos zaguers: *Escribe-le un correu, fe-le una gritada u acerca-te ta casa suya*.

La conchunción *u* se mantién invariable en qualsequier contexto fonico: *Puetz ir caminando u usar l'autobus*; *U uno u dos*; y puede estar reforzada per l'adverbio *bien*, formando la locución *u bien*: *S'emplegaban directament u bien se moleban las fuellas*.

Tanto la conchunción *u* como la locución *u bien* pueden apareixer debant de cada elemento coordinau, en construccions paralelas propias d'as conchuncions distributivas: *Gralla en ribera, u viento u nevera* (§**14.3.4**).

14.3.3. Las conchuncions adversativas

Las conchuncions adversativas manifiestan un contraste entre los elementos que unen. En aragonés las conchuncions adversativas mas comuns son *pero* y *sino (que)* pero tienen usos diferents de tot.

La conchunción *pero* introduce una oración que corriche u matiza lo significau d'a primera (adversativa restrictiva): *En tiengo pero como si no en tenés*; *Yo puyé pero no feba guaire escur*; *Las montanyas no se troban pero els homes sí*; *Esta madera no sé d'án la han traita, pero no ye gran calidat*; *Aquí se conoixe pero ye de la tierra baixa*; *Nos va dir que lo intentaría, pero que no lo veyeba guaire facil*. Tamién puede usarse, enfaticament, pa introducir una información contrastiva en una nueva oración: *Pero te pensas que en salrás tu solo?*; *Pero ixo no lo sabebas alavez!*; *Pero no ha puyau la choven?*; *Pero esto cómo s'esmuela?*; *Pero si ixo ye la solada, hombre!*

La conchunción *sino que* (con a variant belsetana *seno que*) tien valor substitutiva, que niega bella cosa en a primera oración y la substituye por l'afirmau en a segunda (adversativa excluyent): *No pleverá sino que nevará*; *Ixe no las esquira seno que las esnafra*. Quan coincide en as dos oracions, se puede elidir parte d'a segunda (incluyiu lo *que*): *No ye veniu Francho, sino su pai* (= *sino que ye veniu su pai*).

La conchunción *mas*/*mes*, sinonima de *pero*, tiene un uso bien radiu actualment, encara que historicament yera mas habitual. Puede combinar-se con *que* y *si*: *Mes se quiers cosa cal fer-se-ie*; *Yera una craba, mas que en grande* (= *pero* en grande); *Que yera guapón mas que teneba es calzons estricallaus*.

Tamién tiene valura adversativa *soque* (y las suyas variants *suque*, *sique*, *soco*), que se gosan fer servir dimpués d'un verbo en forma negativa

(habitualment: *no* + verbo + *soque*): *No fan soque asustar*; *No i heba soque un mosquerío*; *No teneba soque dos anyos*; *En la Villa de ciento no'n quedó soque dos*; *No feba soque plorar*; *No le apeteceba soque descansar*; *No viyebas soque el cielo*; *No teneba soque dos anyos*; *Me penso que no'n acudirá suque un parell*; *No tienen sique tripeta*; *No'n queda sique quatro*. En totz istes eixemplos, *soque* introduce oracions d'infinitivo u sintagmas nominals en función de subchecto u complemento directo. Tamién pueden introducir una adversativa, con a oración principal afirmativa: *Yo te'l faré, soco no te digo pa quan*; *Me'l contó, soco que me pidió que no'l charrás*.

En ixos mesmos contextos, dezaga d'un verbo en forma negativa, tamién puede emplegar-se simplement *que* ("*no* + verbo + *que*"): *No ha dito que tres cosas*; *Me penso que no'n acudirá que un parell*; *No feba que plorar*; *Se m'amoló o coche y no teneba que dos anyos*. La conchunción *que* tamién puede usar-se con identico significau en oracions afirmativas acotadas per l'adverbio *solo* u *nomás*/*només*: *Solo vam fer que ixordigar-mos* (= *No vam fer soque ixordigar-mos*; *No vam fer que ixordigar-mos*); *Només me queda que enclavar un matachuntas astí* (= *No me queda soque enclavar un matachuntas astí*). Lo mesmo significau puede obtener-se fendo servir *mas que* / *mes que*: *No le cal mas que baixar por ixe camino ta abaixo*; *Me penso que no'n acudirá mes que un parell*; *No fan mas que tociar-se*; *No van trobar mas que porquería*.

Tamién se pueden emplegar con sentiu adversativo las locucions conchuntivas *mientres que* / *mientras que*, *entremistanto que* y las suyas variants (se veiga §**14.4.7**): *Chuaneta treballa un burguil d'horas, mientres que yo no*; *I hai qualcuns que s'atriven a trobar la felicidat, entremistanto que atros no fan soque penar*.

En chunto con as conchuncions anteriors, la luenga disposa d'una variedat d'adverbios textuals y connectors que s'emplegan con valor de contraste a metat camín entre las adversativas y las concesivas. No son propiament conchuncions sino adverbios u locucions adverbials, como *manimenos* (y la variant *masnimenos*), *sindembargo*, *con tot y con ixo*, *con ixo y con tot*, *con tot*, *atrament*, *quieras que no*, *siga como siga*, *siga lo que quiera*. Bells eixemplos: *Manimenos, farán lo que quieran ellos*; *Masnimenos, tenebe la carta d'invitau*; *Con ixo y con tot, encara hem aturau*; *Con tot y con ixo, a glerada escarcató a parata*; *Este hibierno ha ploviu prou, pero con tot, encara fa sequera*; *Has de fer o treballo, atrament, podrías suspender*; *Con tot, bella vez saliba un poco malparau*; *Quergues que no, ha estau un bac fort*; *Siga*

como siga les caldrá pagar-lo; *Siga como quiera, han partiu cada huerto ya en tablas*. Pa formar una oración coordinada, pueden combinar-se con *pero*: *Yo esto el conoixco bien pero, manimenos, no puyaría*.

14.3.4. Las conchuncions distributivas

Las conchuncions distributivas coordinan oracions que se presentan una a l'arreu de l'atra, en relación d'alternancia u distribución. Constan de dos elementos, uno mesmo repetiu u dos diferents. Apareix uno d'os elementos debant de cada oración u sintagma coordinau. Se consideran en iste cabo estructuras como *u... u...*, *u bien... u bien...*, *bien... bien...*, *siga... siga…* / *sía… sía…*, *quan... quan...*, *ni... ni...*, *ni que… ni que…*, *no nomás*/*només*/*solo... sino (tamién*/*que)...*, *que... que...*, *la un* / *la una... l'atro* / *l'atra...*, *meyo... meyo...*, *tanto... como...*, *tanto... quanto...*, *entre... y...*, *entre que... y (que)...*, *igual... que...*, *a vegadas... a vegadas...* Qualques eixemplos: *Estes críos, quan riden, quan ploran*; *S'anaban acercand quan la uno, quan l'altro*; *El burro (de) la cantimplora, tanto ride como plora*; *A vegadas s'apreta, a vegadas fui*; *Somos meyo vivos, meyo muertos*; *Bien d'un costau, bien d'otri*. Belunas pueden estender-se a mas de dos elementos: *Igual charra, que calla, que chila.*

14.4. Las conchuncions de subordinación

Seguntes la valura semantica d'as oracions en que apareixen, las conchuncions de subordinación se pueden clasificar en completivas, condicionals, concesivas, causals, finals, consecutivas, temporals, de manera y comparativas.

La conchunción de subordinación universal ye *que*, ya que se puede trobar, sola u fendo parte de locucions conchuntivas, en toda mena de subordinadas. La conchunción *que* (que no s'ha de confundir con o pronombre relativo *que*, visto en §**10.1.1**) transposa las oracions subordinadas a distintas funcions propias d'os substantivos. Asinas, puede ir acompanyada de preposición: *pa que*, *sin que*, *seguntes que*, *dica que*, *en que*, *por que* / *per que*, *porque*/*perque*...; d'adverbio: *encara que*, *ya que*, *asinas que*, *antes que*, *dimpués que*, *siempre*/*sempre que*...; de preposición mas substantivo: *de manera que*, *a pesar que*, *(en) caso que*...; de substantivo: *feito que...*, *cosa que*...; de forma verbal: *visto que*...; u d'atras estructuras como *tot y que...*

14.4.1. Las conchuncions completivas

Las conchuncions completivas fan posible que una oración subordinada asuma las funcions propias d'un substantivo. Son *que* y *si* (en determinadas oracions).

La conchunción *que* introduce oracions subordinadas completivas, que pueden funcionar de complemento directo, subchecto, complemento de rechimen u complemento d'o substantivo u adchectivo d'a oración principal, como se veye en os eixemplos siguients: *Hue ha dito que no le feba tanto mal* (complemento directo); *No me fa goyo que me digan lo que he de fer* (subchecto); *No t'acuerdas (de) que pleveba?* (complemento de rechimen); *No dona brenca importancia a que el saluden* (complemento de rechimen); *A ideya (de) que t'aduye ell me pareixe encertada* (complemento d'o substantivo); *Ye bien contenta (de) que haigan contau con ella* (complemento de l'adchectivo); *Soi seguro (de) que aprebarás la oposición* (complemento de l'adchectivo).

La preposición *de* tien tendencia a omitir-se quan va seguida d'una subordinada completiva encabezada con *que*: *No t'acuerdas (de) que pleveba?*; pero: *No t'acuerdas d'a tronada que i heba?*

La elisión d'a conchunción *que* con determinaus verbos de deseyo u voluntat ye un calco d'o castellano que s'ha d'evitar en aragonés: *Rogamos a los ganadors que s'acerquen ta la Casa d'a Villa*; *Deseyamos que l'haigatz pasau bien*.

Quan la oración completiva tien lo verbo en infinitivo (lo qual gosa aconteixer si lo subchecto d'a oración principal ye lo mesmo que lo d'a subordinada), no se fa servir la conchunción *que*. Se compare la oración completiva *Mi mai quiere que vaiga ta París* con *Mi mai quiere ir ta París*. Con bells verbos de percepción u perifrasis causativas con o verbo *fer*, ye posible fer istas construccions encara que los verbos tiengan subchectos diferents: *La veigo venir* (= *Veigo que viene*); *T'he sentiu cantar* (= *He sentiu que cantabas*); *Le feban leyer o libro* (= *Le feban que leyese o libro*). Se note que lo subchecto de l'infinitivo ye marcau por un complemento directo u indirecto. Se veiga §**12.4.4** sobre l'uso d'a preposición *de* debant d'oracions subordinadas completivas d'infinitivo: *Han acordau de fer la misa allá*; *M'aganaba de fer-lo este sabado*.

Las oracions interrogativas indirectas se fan por medio d'una completiva que ye encabezada por *si* (u la variant belsetana *se*), quan se tracta d'una interrogativa total, u por uno d'os pronombres interrogativos, quan ye una interrogativa parcial (se veiga §**11.2**): *No sé si ir-ie*; *Ya me dirás si tiens prou*; *A viyer se te querrías vender esta bordeta*; *M'he cremau, voi a vier si me doi una ixauguada*; *Ves a preguntar-le si ya ha marchau*; *Sabes si ha plevito?*; *Ya me contarás si ganés u no*; *No sé aón ha marchau*; *Comprobó qué heban feito*.

Si en cuenta d'una interrogativa indirecta tenemos la reproducción en estilo indirecto d'una pregunta, la conchunción *si* u l'interrogativo pueden amaneixer precedius de *que*: *Le van preguntar que si quereba charrar y va dir que no* (= *Les preguntó: «Queritz charrar?»*); *Le preguntabanos que quándo vendría o fillo dende Francia* (= *Le preguntabanos: «Quándo vendrá o fillo dende Francia?»*).

Cal parar cuenta que *si* presenta un comportamiento sintactico cercano a la resta de pronombres y adverbios interrogativos (por eixemplo, la posibilidat d'ir precediu de *que*). Amás, como pasa con os atros interrogativos, y de manera diferent a *que*, *si* puede venir seguiu d'un infinitivo: *No sé si decir-le-ne*, semellant a *No sé cómo decir-le-ne*.

14.4.2. Las conchuncions condicionals

Las conchuncions condicionals introducen una subordinada, tamién dita condicional, que marca la condición que ye menister pa que se cumpla lo que se diz en a oración principal. La oración principal recibe lo nombre d'apodosi, y la subordinada protasi. Quan la protasi va debant de l'apodosi, se desepara d'ista per una coma.

La principal conchunción condicional ye *si* (*se* en aragonés belsetán): *Si pleve, taparemos o borguil*; *Si pleve asina, se ferá rebayo pa o ganau*; *Si no te s'ha encendiu, ya no te s'encenderá...*; *Si hese pleviu, hese veniu menos chent*; *Si no regamos, por demás hemos sembrau*; *Se es frasters no'l saben, que el aprendan*; *Si no quieres, no te lo minches*; *Si no estiera por o tocho, buena furicada m'habría dau*.

Las conchuncions *como* y *quan*/*quando* tamién pueden tener un matiz condicional en oracions como: *Quan lo diz, será verdat*; *Quando no está en*

o vino, está en a biera; *Como veigan lo fumo, vendrán ta aquí*; *Como decís una cosa, pasaba*; *Como tos veiga, tos foteré un buticaixonazo*; *Como se'n rida, me'n voi*; *Como caiga un nevazo, no saco as vacas*; *Como cruces el barranquet, te'n acordarás*.

Atras locucions conchuntivas que pueden tener ista valura son *con que*, *con tal que*, *nomás*/*només que*, *solo que*, *a poco que*, *siempre*/*sempre que*, *a menos que*, *(en) caso que*, *a condición (de) que*. Bells eixemplos: *Con que le vote la parentalla, en tiene prou*; *Con tal que no te'n vaigas, feré lo que quieras*; *Ya tos podetz aconhortar con que se fayan tres diyas de fiesta*; *Nomás que se l'hese eslisau una miqueta, habría marchau a tombos per aquelas costeras enta abaixo*; *A poco que nos esmaixinemos, saldremos ta debant*; *Solo que traigas pan, nos metemos a cenar*; *Me puetz gritar (en) caso que necesites aduya*; *Te lo contaré siempre que no te'n arrigas*; *Nos deixarán dentrar a condición que sigamos en silencio*.

Las oracions condicionals pueden dividir-se en tres clases: reals, irreals y irreals de pasau.

Las condicionals reals u posibles fan referencia a situacions que pueden estar realizables: *Si fa buen orache, marcharé enta lo mont*. Quan s'usa la conchunción *si*, la oración subordinada gosa ir en present d'indicativo y la principal en futuro. Con atras conchuncions u locucions, puede emplegar-se lo present de subchuntivo: *Con que me lo digas, t'aduyaré*; *Como espertetz a yayo, tos carranyará*. Quan se tracta d'una constatación que fa lo parlador u d'una verdat universal, se gosan construyir los dos termens en present d'indicativo: *Fas el ridiculo se no charras*; *Si aumenta la temperatura, lo chelo se regala*; u los dos en imperfecto, si se fa referencia a lo pasau: *Si pleveba u esnevuciaba, te remollabas os pietz*. En ixos casos, se gosa poder substituyir per *quan*/*quando* u *cada vegada que*.

Las condicionals irreals designan situacions hipoteticas u no realizables: *Si fese buen orache, marcharía enta lo mont*. Tipicament se construyen con o imperfecto de subchuntivo en a protasi y lo condicional en l'apodosi. Manimenos, en aragonés tamién ye posible l'uso de l'imperfecto d'indicativo en a oración principal, en a subordinada, u en as dos: *Si veniba, lo mallabe*; *M'han dito que si bebebe muito me morirí bien luego*.

Las condicionals irreals de pasau fan referencia a situacions pasadas que no han ocurriu (y, por tanto, ya no pueden ocurrir): *Si hese feito buen*

orache, habría marchau enta lo mont. Gosan fer-se con l'imperfecto de subchuntivo en a protasi y lo condicional composau en l'apodosi. En a oración subordinada, puede usar-se tamién l'imperfecto d'indicativo: *Se el hebetz pensato bien, no l'habritz feto*. En a oración principal, lo condicional composau alterna con l'imperfecto de subchuntivo u l'imperfecto d'indicativo: *Si les heban firmau os padres, heban podiu fer la escuela aquí*; *Si l'hese sabiu, no le'n hese dito*. Como se vei en os eixemplos anteriors, puede usar-se la mesma forma verbal en l'apodosi y la protasi.

En bellas ocasions trobamos oracions con elisión d'o verbo en a protasi, en especial con as seqüencias *si no por* / *si no per*: *Si no por o suyo chirmán, l'hesen mallau a tochazos*.

Bellas veces s'omite la conchunción, sobretot en as oracions irreals: *Hesetz feito bien as cosas, agora no tos penaría*; *Isetz per la tarde, el trobarías pleno de mixons*; *En trobarían muitos, salisen agora*.

Lo *si* (*se*) condicional s'emplega tamién en clausulas absolutas, por un regular con caracter enfatico: *Si queresenos, sí!*; *Si se fa de nuet*; *Se son ya baixatos*; *Se no hes baixato María*; *Si nunca te pillase*.

La conchunción *si*, chunto a atras como *sisquiera* u *ya que*, puede usar-se tamién con valura optativa: *¡Si por lo menos estase ben!*; *¡Sisquiera estase ben!*; *¡Ya que estase ben!* Manimenos, ye habitual la elisión d'a conchunción, deixando la entonación en suspenso: *Hibo! Heses visto aquell hombre…(!)*; *Heses veniu quan yo…(!)*; *L'hesen dau bell estacazo…(!)*.

Tamién puede tener una función ponderativa d'a cantidat: *Oi, este hombre, si ronca!*; *Oi, ixe, si en dice de palabrons!* (Se veiga §**11.4**).

14.4.3. Las conchuncions concesivas

Las conchuncions concesivas introducen una subordinada que indica un entrepuz a la realización de l'indicau en a oración principal, tot y que no plega a impedir-lo. Las conchuncions concesivas tipicas son *encara que* ([eŋ'kaɾake] ~ [eŋ'kake]), *anque* (con as suyas variants *aunque*, *onque*, *enque*) y *beque*: *Encara que arribes mes tardi, igual tiene*; *Encara que le'n prometas, no te fará caso*; *No le'n diré, encara que tiengo buenas ganas*; *Encara que me'l pedís per favor...*; *Encara que sías choven, ya te deixo ir ta'l bar*; *Anque te rabentes, te'l faré comer*; *Onque pleva, hem de treballar*; *Aunque vienga*

manyana, igual el farem; *Anque sía una miqueta lento, miratz de fer-lo tot el pur que se pueda*; *No m'amolará anque no viengas*; *Anque pleva, tendrei que picar*; *Onque se'n fue la luz, nos podiemos apanyar con tiedas*; *Fe-lo, beque diga que no*. No s'ha de confundir la conchunción *anque* ni las suyas variants *onque*, *enque* que s'escriben en una sola parola, con os relativos adverbials *an que*, *on que* ni la seqüencia *en que*.

Alternativament, se pueden fer construccions de cherundio fendo servir los adverbios *agún*/*aún*, *encara* u *mesmo*, como en os eixemplos: *Agún estando gabacho, fablaba lo cheso*; *Agún indo bien atrapaciau, te feba tiritiar*; *Encara minchand tanto, estás flaca*; *Encara venindo como hem veniu, no sotz contentos?*; *Encara estand aixit calría pensar-se-hue molto*; *Mesmo parando cuenta, te puetz cayer*; *Mesmo correndo totz los días, no baixo de peso*; u con as combinacions *ni agún*, *ni encara*, como en: *No baixo de peso ni encara correndo totz los días*; *No baixo de peso ni agún correndo totz los días*.

Atras locucions y conchuncions con valura concesiva son: *tot y que*, *ni que*, *ni anque*, *ni agún*/*aún que*, *ni encara que*, *por*/*per mas*/*mes que*, *per* + adchectivo + *que*, *tapoc que*, *bien que*, *si bien*, *a pesar de que*, *asinas*/*asina* (*aixina*, *aixinas*, *així*, *aixís*), *agún si*, *encara si*, *mesmo si*, *agún quando*, *encara quan*, *mesmo quan*, *y ixo que*, etc. Bells eixemplos: *Tot y que no tiengo experiencia en cosas d'estas, ilusión no m'en falta ni ganas d'aprender*; *Per mes que la rechires, nunca i habrá pro sal*; *Y encara quan voi blincar no va dir cosa*; *Por mas que fició, no tornó a trobar ixe forau*; *Per mas que el conoix prou, a sobén la pilla desprevenida*; *Per espabilau que siga no le valrá ta res*; *Per mes que protestem, no nos farán caso*; *A pesar de que l'han empuixau, no s'ha cayiu*; *No pienso decir-lo ni que me maten*; *Tapoc que el matasen, se'n iría d'aqui*; *Si bien la lei reconoix es dretos d'es parladors, en la practica no ha cambiau cosa*; *Asinas se'n baixe el cielo, no pienso ir-me-ne ta casa*; *Farán tarde, y ixo que han amadrugau*.

14.4.4. Las conchuncions causals

Las conchuncions causals introducen una subordinada que marca lo motivo d'o sinyalau en a oración principal.

La conchunción causal basica ye *porque*/*perque*: *No tos puedo acompanyar perque he d'ir a treballar*; *No le cuaca porque diz que pude*; *No soltemos o ganau porque pleveba a pozals*.

Tamién la conchunción *que* se fa servir con valura causal: *Me'n torno, que ya soi canso*; *No i vayas, que no i hai dingún*; *No me'n poses mas, que ya'n tiengo prou*; *Para cuenta, que t'ixordigarás*; *No le'n des, que igual s'engosa*; *Mete-ie aceite, que no'n he metiu yo*; *No tardes, que me'n irei*; *Plega luego, que se fará de nueitz*.

Atras conchuncions y locucions con valura causal son *ya que*, *como que* (*coma que* en benasqués), *como* (*coma*), *visto que*, *considerando que*, *dau que*, *pos*/*pus*/*pues*, etc.: *Di-me-hue, ya que te'n vas demá*; *Ya que me'l has preguntato, te'l diré*; *Ya que puyas, baixa-te qualque cosa*; *Fetz bullir bien esta carne ya que se no resulta dura*; *Como que me gusta caminar, me'n voi ta Sant Roque*; *Como que pllove, no podrem ir a las almendras*; *Coma que i ha estau denantes, no ye amenister que i torne*; *Pero, coma que ya en sigo farto, hu deixo estar*; *Como no fue ta Zaragoza no me dion cosa*; *Como tos quedatz en casa, tendretz de tot*; *Como yera leixos, nos el puyaban allí*; *Como no me conoceba, ya ronyaba*; *S'espera prou chent en l'acto, dau que ye muit famoso*; *Pasemos muita fambre pos no i heba azamallo que levar-se ta la boca*.

14.4.5. Las conchuncions finals

Las conchuncions finals introducen una subordinada que sinyala una finalidat u l'obchectivo d'o que s'indica en a principal. La conchunción final mas freqüent ye *pa que* / *ta que*, que a sobén queda reducida a la conchunción *que*: *T'he metiu una manta pa que no te cheles de frío*; *Saca brasa pa que se cuezca*; *Se va limpiar la cara ta que no se coneixese que heba plorau*; *Traigo a masa pa que fayas pan*; *Se coseba una esterza pa que no se trencás*; *Viene pa que m'aduyes*; *Mete-te cara el sol, que te faigas moreno*; *Deixa-la un poquet estrenyida, que pase l'aire*; *Iré a charrar con ell, que m'explique qué ha pasau*. En os tres zaguers eixemplos, la conchunción *que* podría haber iu precedida d'a preposición *pa*/*ta*.

La finalidat tamién se puede expresar con una oración completiva d'infinitivo precedida d'a preposición *pa*/*ta*: *Pa no fer-nos mas largos, ensenyaremos ya os vestius*; *Ixa masa ye pa fer lo pan*.

Tamién pueden expresar finalidat oracions en futuro introducidas por *que*, sin que i siga posible la construcción con *pa*/*ta*: *Ves a yaya que te'l dirá*; *Trai el tallador que cortarem carne*.

Atras locucions con valura final que se fan servir en rechistros formals son: *a fin (de) que*, *con a finalidat (de) que*, *con o fin (de) que* / *con a fin (de) que*, u *per tal que*: *Se queda dezaga d'ixa penya a fin que no le veigan*.

14.4.6. Las conchuncions consecutivas

Las conchuncions consecutivas introducen una subordinada que sinyala la conseqüencia d'o que indica la oración principal. Bellas conchuncions u locucions consecutivas son: *de (tal) manera que*, *de (tal) modo que*, *de traza que*, *tant(o)... que*, *conque*, *que*, *asinas que*, etc. Qualques eixemplos: *Saliban d'allí a preparar el baile en la Plaza, de manera que tot el día yeran con la ronda en marcha*; *En sigo molt farto de tu, de manera que para cuenta*; *Come muito, conque tiene que estar gordo*; *Le treballan totz los fillos, conque tiene que tenir perras per fuerza*; *Fue pastor, conque mala vida llevó*; *Ye tant ixasco que se m'ha feto un zaburco en la boca*; *Agora ixa cultura s'ha quedau tant dezaga que s'ha perdiu*; *Ye tant pitulera que bell diya le farán una carada*; *La garra le feba tanto mal que no podeba ni mover-se*; *Teneba tanto frío que no podeba ni siquiera fer o capullet*; *Mincha que ye una cosa gran*; *Charra que fa goyo sentir-lo*; *Ixas mullers yeran las mas viellas d'el lugar, asinas que serían tamién las que millor conoixeban la marcha de tot*; *Ya está apallerada, asinas que puede plover hasta que se'n farte*; *Solo queda este cantet de pan, asinas que fetz-lo suplir*.

Incluyimos aquí tamién las clamadas conchuncions ilativas u de continidat, que bells autors incluyen entre las de coordinación. Se tracta d'elementos que no siempre unen entidatz sintacticament, y gosan amaneixer a l'inicio d'a oración (a sobén introducindo respuestas), enlazando con o dito u pensau anteriorment, por lo qual resultan un recurso de continidat.

Un eixemplo d'ista mena de conchuncions ye *pos* (con as suyas variants *pus*, *pues*). Por un regular amaneix la forma *pos* (u *pus*) a l'inicio d'a frase y *pues* quan s'emplega a la fin: *Qué t'ha pasau? —Pos no'l sé, que m'he caiu*; *Yo que foi? —Pos tu para la mesa*; *Quántos en quiers? —Pos... da-me-ne un poquet*; *Pos mire, hoi me fa mal la cabeza*; *Pus ben tonta va estar!*; *Pos mira, pa la voda de mi cunyada ta Francia fueren a buscar las uellas*; *Pos qué fetz que no venitz!*; *D'es diners que saques pos tiens que declarar-los*; *Pos te fas fuego e te fas asar la carne*; *Pos no'n i heba poquismas!*; *Pos no'n han tirau poca, de carne!* Tamién puede amaneixer a la fin d'a oración, sobretot en preguntas,

u como recurso enfatico: *Ta án imos pues?*; *Imos ta Chisagüés pues u qué?*; *No marcharetz pues, ta allá*.

Atros elementos que sirven como recursos de continidat son: *conque*, *asinas que*, *por/per tanto*, *por/per ixo*; *consiguientment* (ista zaguera en usos formals): *Conque marchó ta allí a cazar o bobón*; *Conque mira lo que te digo, m'habrían dau la subvención de tot el estallo*; *Asinas que se i va acapizar con ells*; *Asinas que ya lo sabetz: nunca mas beberé camamila*; *Lo campo yera embadinau; consiguientment, s'ha cancelau lo partiu*; *Per ixo mesmo el va refusar*; *Por ixo, en os campos muit costeros, empezaba a labrar por o cobalto*; *Le tenemos muto amor a'l lugar e per ixo queriemos tornar a refer la vida allí*.

14.4.7. Las conchuncions temporals

Las conchuncions temporals introducen una subordinada que fa la función de complemento circumstancial de tiempo d'a oración principal. Las subordinadas temporals pueden estar introducidas por lo relativo *quan/quando* y por toda una serie de conchuncions u locucions conchuntivas que expresan simultaneidat, anterioridat u posterioridat respecto d'o sinyalau por la principal, u bien indican la freqüencia con que aconteix lo dito en a oración principal.

Con valura d'anterioridat podemos sinyalar *antes/antis que* y *dica que* (con as variants *hasta que*, *basta que*): *Antes que la malmeta, crema-la*; *Apanya a lampa antes que se faga de nueitz*; *Torna ta casa antes que cante a babiaca*; *Ya puetz pedir-les-ne antes que no se'n vayan*; *Tos digo una cosa antes que no marchetz*; *Antes que no piensas las farán*; *Ves-te-ne d'aquí, antes que no le fayas encarranyar*; *Dica que no sía la hierba bien ixeca no la podremos foter en el soler*; *Au, dica que quieras!*; *No va querer parar hasta que van arribar a Barcelona*; *No me'n iré dica que torne el zagal*; *No le van ninviar mandau basta que la feta yera pasada*.

Como se puede veyer en os eixemplos anteriors, la oración subordinada encabezada por *antes/antis que* puede levar l'adverbio *no* expletivo (se veiga §**13.6.3.2**): *Antes que no vienga, ves-ie tu*. En os rechistros formals s'aconsella l'uso d'o *no* expletivo con ista locución conchuntiva. L'adverbio de negación se puede mantener mesmo si s'omite lo verbo d'a oración subordinada: *L'heban feito atros antes que no yo*; *Ya le'n tiraré yo antes que no a l'otro*; *Bebeba augua antes que no vino*.

Son conchuncions que indican simultaneidat: *entre que* (u *d'entre que*), *a lo que*, *de vez que, mientres*/*mientras (que)* (con variants como *mentre (que)*, *mentres (que)*, *mentras (que)*…), *demientras*/*demientres (que)* (y la variant *demientre (que)*), *entremistanto (que)*, *entretanto (que)*, *entanto (que)*, *mentrestanto*/*mientrestanto*/*mientrastanto (que)* (con as variants *mestranto (que)*, *mestanto (que)*, *mistranto (que)*, *mestetanto (que)*) y *tanimientres*/*tanimientras (que)*. Se veiga lo suyo uso en os eixemplos que siguen: *Ves-ie entre que puedas*; *D'entre que veigo la tele, como pipas*; *Entre que llegue María, podem parlar un rato mas*; *Agún plegué a tiempo de chugar un ratet entre que se feba la hora de cenar*; *Entre que la una atrapaciaba masa, la otra enguisaba la cucharetera*; *A lo que tu arribes ya habrán rematau…*; *Se'n yera redindo, de vez que se i feba por las conseqüencias*; *Mientres aguanten as garras, no nos n'iremos*; *Tien-lo mientras acabo de fregar*; *Mientres que suelto las uellas atura las crapas*; *Mientras foi la masada, ves repicand con la picoleta*; *Vive aquí de perén, mientras tienga treballo*; *Mentre que tu acabas aixó, voi a escriure una carta*; *Lorenzo atendeba demientras que s'acordaba d'el suyo avuelo*; *Y demientras yo iba parand la mesa, ella me'l va explicar tot*; *Entremistanto arriban tos foi un café*; *Entremistanto que se va entretener a fer la charradeta, ya la heban gosau vender*; *Entretanto el sentiba charrar, yo iba pensand en lo mío*; *En tanto que paroliaban, no paraban de tramenar*; *Di-me lo que quieras en tanto que acabo la mía fayena*; *Mentrestanto que la pasta reviene, voi a escalfar el fort*; *Itarei una partida de guinyote mestranto t'aguardo*. La locución *a mesura que* marca simultaneidat de vez que progresividat: *Ves dand-les-ie a mesura que las tallas.*

Funcionan como conchuncions temporals de posterioridat: *dimpués*/*dispués que*, *dende que*. Por eixemplo: *La trobé dimpués que marchetz*; *Dispués que l'heban deixau, ha tornau con ella*; *Iremos ta'l bar dimpués que haigamos rematato*; *Dende que naixió su nieto quasi no son tornatos*; *Be en fa de temps dende que yeran a Ansils!*; *Dende que estioron fiestas no he estau en Garde*.

Con valura de posterioridat immediata, tenemos las locucions conchuntivas *en que*, *malas que*, *asinas*/*asina que* y *en quanto (que)* / *en quanti (que)* y la conchunción *beque*. Por eixemplo: *En que amaneixca la despertarem*; *Malas que vienga, le'n diré*; *Malas que mos van veyer venir, se van escapar*; *Asinas que alleguen les daré la clau*; *Asinas que las va sentir, va correr a aturar-las*; *En quanti lo clames, ya lo has*; *En quanti que plegué, los*

deixé en la puerta, *Beque arriben, grita-me*, *Beque el ha visto, s'ha escapau*. Tamién s'aconsigue ixa valura con a construcción *en* + cherundio: *En plegando ta lo lugar, me fizo ir a avisar a l'amo d'a mula*.

La construcción *en* + infinitivo tamién permite d'indicar simultaneidat u posteridat immediata d'una acción puntual respecto d'o sinyalau en a oración principal: *En salir de l'auto se me miró*; *En sentir esto, se le empecipia a cambiar la color*. La simultaneidat con l'indicau en a oración principal se puede aconseguir tamién con as construccions *tot* + cherundio: *Tot donand una vuelta per la vila, se va minchar un crostonet de pan*; *Tot tornando-me-ne ta casa, me'n he baixau ta casa Petris*. La construcción *en* + cherundio, manimenos, marca que l'indicau en a oración principal ye immediatament posterior a l'acción d'o cherundio: *En plegando ta lo lugar*, *me fizo ir a avisar a l'amo d'a mula*.

Las locucions *siempre*/*sempre que* y *cada vez*/*vegada*/*vegata que* indican la freqüencia d'o dito en a oración principal: *Puetz venir siempre que quieras*; *Siempre que podeba me malimponeba con la suegra*; *Se me rechiran las tripas cada vez que cruzo per debant d'ixa casa*; *M'encarranyo cada vegada que vesito os chermans en Francia*; *Cada vegata que voi a vier-lo me'n tiene belguno atrapaciato*.

Sobre l'uso d'o relativo *quan*/*quando* y los tiempos verbals en as oracions introducidas por ell, se veigan §**10.1.2** y §**16.6.3**.

14.4.8. Las conchuncions de manera y comparativas

Las oracions subordinadas de manera marcan la manera en que s'efectúa l'indicau en a oración principal.

Las subordinadas de manera pueden apareixer introducidas por lo relativo *como* (*coma* en benasqués) (§**10.1.2**), u por conchuncions u locucions conchuntivas como *asinas como*, *como*, *como si*, *como que*, *seguntes*, *seguntes como*, *tal como*, *talment como*, *sin que*, *igual que*. Se veigan los eixemplos: *Tu has a fer-lo tal como te dicieron*; *Asinas como lo me regaleron lo te regalo yo a tu*; *No le feba goyo que charrase asinas como lo fago*; *Ha feito como que no m'ha visto*; *Le cayeban unas suderas como si s'hese banyau*; *Se la miraba como si querese rancar-le bell secreto*; *Seguntes mos va dir, ye de pensar que sí*; *Seguntes como febas el pan se t'acuaitaba*; *Salié sin que la muller se das*

cuenta. Quan la forma *como* (*coma*) introduce un complemento oracional, no tiene caracter de relativo sino que ye una conchunción de manera: *Como diba la mía avuela, manda qui no quiere creyer*.

Quanto a las oracions subordinadas comparativas, la subordinada se troba a sobén en correlación con un quantificador (§**8.2.4**): *tant(o)... como*, *mas... que*, *menos... que* u con un adchectivo u adverbio en grau comparativo (§**4.1.1**) como *millor*, *pior*, *mayor*, *menor*: *No ye tant gran como m'hebas dito*; *Yera mas gran que no pensabanos*; *Antes mas no i heba tantos acomodos como i hai agora*; *Agora no fan tantos fillos como d'antes*; *Charra menos cosas que no piensa*; *A parda alpina ye menos rustica que a pirenaica*. Lo correlato de *tanto* puede estar tamién *que*: *Te venderá tanto que quieras*; *Ixes autos chiquirrins gastan tanto que es grans*; *Te'n donaré tants que en quergas*.

Como s'ha visto en os eixemplos anteriors, en as comparativas de desigualdat, quan la oración principal ye afirmativa, la subordinada puede levar la particla expletiva *no*, emplego recomendable en rechistros formals (§**13.6.3.2**): *Lo sabe millor que no se piensa*.

Como pasa en atras estructuras paralelas, en a oración subordinada puede producir-se la elisión d'o verbo, u mesmo de tot lo predicau, quan coinciden con os d'a oración principal: *Tiens menos calitre que la burra mía*; *Tu tiens mas tiempo que no yo*; *Estigo menos cansau que altros ans*. Tot y con ixo, la particla expletiva se gosa conservar: *Ye mas treballadera que no su pai*; *Ye mas vendible a uella que no a craba*.

Sobre las comparativas proporcionals u correlativas (*quanto mas*/*menos… (tanto) mas*/*menos…*), se veiga la sección d'os adverbios quantitativos (§**13.5**).

15
LAS INTERCHECCIONS

Las interchecciones son parolas invariables que no tienen un significau determinau y preciso, no s'integran en a estructura d'a oración y, por tanto, funcionan en bella mida como una oración independient. Lo suyo significau ye muito dependient d'o contexto comunicativo en o qual amaneixen, y se fa servir pa expresar bell sentimiento (dolor, rabia, alegría, sospresa...) u, simplement, pa connectar lo discurso.

La primer clasificación que se puede fer d'as interchecciones ye, seguntes la suya forma, entre propias y impropias. Son interchecciones propias las que nomás funcionan como tals (*oh*, *au*, *uf*, *ola*, *oi*). Las interchecciones impropias son parolas u sintagmas que pueden usar-se en atras situacions comunicativas, pero que en bells contextos tienen valura d'interchección (*Dios mío*, *lastima*, *hombre*, *muller*, *nino*, *verdat*).

Las interchecciones mesmo pueden presentar caracteristicas foneticas y expresivas particulars, como la presencia de sonius u seqüencias de sonius poco comuns en a luenga, sobretot quan se tracta d'onomatopeyas u de parolas d'orichen estranchero, y mesmo variación en a tonicidat: *ehem!*, *ha ha!*, *pse!*, *pfff!*, *buuum!*, *hibo!*, *olá!*, etc.

I hai diferents clasificacions semanticas d'as interchecciones, como la basada en as funcions d'o luengache, que las divide en expresivas u simptomaticas, apelativas u conativas, y imitativas u onomatopeyas.

15.1. Interchecciones expresivas

Las interchecciones expresivas u simptomaticas indican sentimientos y estaus d'animo d'o charrador, como pueden estar:

— Sospresa: *ola*/*olá*, *holio*, *hibo*, *oh*, *hala*/*halá*, *ah*, *ai*, *oi*, *ui*, *ah sí?*, *no?*, *vai*, *coi*, *ospa*, *osma*, *ospe*, *ospetera*, *fote*, *fote diaple*, *refote*, *fotis*, *copón*, *mira-te (tu)*, *mama mía!*, *mira que…*, *ve-te-la*, *ve-te-lo*, *ve-te-me*, etc.
— Contrariedat: *Dios mío*, *por*/*per l'amor de Dios*, *a fe que…*, *la mai que…*, *osma*, *cremallo*, *copón*, *recopón*, *costodia*, *ordeneta*, etc.
— Dolor, espanto, desagrado: *ah*, *ai*, *oh*, *uh*, *au*, *dios mío*, *sinyor*, *holio*, *conyo*, *conye*, etc.
— Cansera: *uf*, *buf*, etc.
— Fastio: *bo*, *bua*, *pua*, *fua*, etc.
— Lamento: *ai*, *oh*, *lastima*, *una pena*, etc.
— Deseyo: *lastima*…, *ya que*…, *cómo no*…, *sisquiera*…, etc.
— Incredulidat u dubda: *araba*, *ah*, *va*, *vai*, *o-va*, *au-va*, *bien*/*ben*, *quiers decir*/*quiers dir?*, *qué-me-sé-yo*, *arreveille*, etc.
— Indiferencia, resignación: *rai*/*arrai*, *ixo rai* / *ixo arrai*, *trampis*, *pse*, *bien*, *bueno*, *buen cabal*, *bufa-me la pocha!*, *ves-te-lo a mirar!*, *m'importa igual*, *m'importas tres*, *igual se tiene*, *me tiene igual* / *igual me tiene*, *igual* (*se*) *tiene*, etc.
— Alegría, alivio: *oh*, *ui*, *viva*, *bravo*, *bien*, *qué bien!*, *bien se vale!*, etc.

Bells eixemplos: *Ai! que me fas mal*; *Hibo qué aire ha moviu!*; *A fe que… mira que chemecas quando me tiens que pagar!*; *Agora rai, que fa buen tiempo*; *Ta's chovens, rai!*; *Aquer rai, que ye rico*; *Vai chiquet, yo no'n sabeba res*; *Ola!, pos en has traito arrienda!*; *Ve-te-lo aón pasa!*; *Ve-te-me a yo cudiand críos, sin comer-lo ni beber-lo*; *Lastima s'estalapice!*; *Cómo no s'abrasa tot!*; *Ai! No me'n podría fer uno?*; *Oi, que mal mueso!*; *Halá, qué cillo viene por allá!*; *Rediós, qué cerollazo!*; *Me cago en la forca!*; *Viva la divina Orosia!*; *Bien se vale que s'encertó a cayer dencima d'un barzal!*

15.2. Interchección apelativa

Las interchecciones apelativas s'emplegan pa iniciar u rematar la conversa, estructurar lo discurso y/u mirar d'influyir en o receptor pa que actúe de bella traza u provocar en ell bella reacción emocional.

Entre ellas, las interchecciones faticas s'emplegan pa marcar lo contacto entre los interlocutors d'un acto de parla. Pueden indicar:

— Saludo: *ola*/*olá*, *ei*, *epa*, *buenas*, *buen día* (mientras ye de días), *buena nueit* (*buena nuet*, *nit*), *buena tarde*, *buena tardada*, *qué fas?*, *qué tal plantas?*, *plantas fuerte?*, *abant!*, etc.
— Despedida: *adiós* (*adeu*, *audiós*), *abant!*, *dica l'atra* (*basta l'atra*, etc.), *dica agora*, *dica luego* (*basta luego*, *hasta lugo*, etc.), *dica dimpués*, *dica manyana* (*hasta demá*, *dica maitín*, *basta manyana*), *buena nueit*, *guarda-te*/*guardatz-os de malo*, *conservatz-os*, *fetz bien*, *s'anime*, *anima-te fuerte*, etc.
— Agradeiximiento: *gracias*, *muitas gracias*, *mersi*, *mersis*, etc.
— Respuesta a l'agradeiximiento: *por cosa* / *per cosa* / *per res*, *de cosa* / *de res*, *no se mereixen* / *no se merecen*, etc.
— Desincusa: *perdone*, *perdona*, *perdón*, *disculpe*, *disculpa*, *dispense*, etc.
— Felicitacions: *felicidatz*, *felicitacions*, *norabuena*, *parabiens*, *feliz aniversario!*, *buen Nadal!*, *feliz anyo!*, *buena anyada!*, etc.
— Asentimiento: *oh* (*oh, sí*, *oh claro*), *prou*/*pro*, *prou*/*pro que sí*, *prou*/*pro que no*, *masiau que sí*, *vaga-le*, *y tanto*, *tu dirás*, *tiens verdat*, *ye claro!*, etc.
— Negación: *ah no*, *de garra traza*, *de garra manera*, *no verdat!*, etc.
— Acuerdo: *vale, d'acuerdo*/*d'alcuerdo*, *de pistón*, etc.
— Desacuerdo: *calla*, *qué dices!*, *sí, hombre*, *quiers decir* / *quiers dir!*, *y un cuerno!*, etc.
— Demanda d'alcuerdo: *eh?*, *d'alcuerdo?*, sí?, *sí u no?*, etc.
— Demanda de confirmación u incredulidat: *eh?*, *no?*, *que no?*, *verdat?*, sí u no?, *quiers decir* / *quiers dir?*, etc.

Eixemplos: *—Ola, buenas! —Buen día! qué fas?*; *Adiós ninos, fetz bondat*; *Gracias per tot, Manuel!*; *Ya yes doctora, norabuena!*; *Hue ye día 12, verdat?*; *Oh, sí! Que los notarios se fan muit ricos*; *Ah, no! ixo sí que no!*; *Au, dica que quieras!*; *—Ahiere las va veyer chuntas. —Quiers dir?*; *Estigo rabiós dan tu, ye cllaro!*

D'atra man, tamién adintro d'as apelativas, las interchecciones conativas miran d'influyir en o receptor:

— Interpelando-lo: *ei*, *eh*, *co*, *quio*/*quia*, *ascuita*/*escuita*, *atiende*, *siente*, *guarda*, *cuenta*, *perdone*, *hombre*, *muller*, *nino*, *nina*, *ya puetz contar!*, etc.

— Avisando d'un periglo: *ei*, *eh*, *para cuenta!*, *pare cuenta!*, *aiva!*, *cudia!*, *cudiau!*, *alerta!*, *xo!*, etc.
— Demandando-le aduya: *auxilio*, *socorro* (castellanismo que ha substituyiu a la forma arcaica *socorso*).
— Demandando-le silencio: *silencio*, *prou*, *chitón*, etc.
— Animando a iniciar un movimiento u acción: *au*, *va*, *aire*, *aina*, *vienga*, *vienasí*, *tus-tus*, *marcha*, *tira*, *ospo*, *hopa*, etc.
— Fendo un ruego: *por favor* / *per favor*, *vienga*, *au va*, etc.
— Desaprobando bella cosa: *ui, ui, ui*, *ai, ai, ai*, *cómo!*, etc.

Bells eixemplos: *Ui, ui, ui, no me fa brenca goyo ixo que me dices!*; *Para cuenta no te caigas*; *Au va, im-mo'ne que fem tarde*; *Ep, para mas cuenta a l'atra vez*; *Co! Mira de venir antes*; *No digas ixo, quio!*; *Ta án vas, quia?*; *Hombre, ixas cosas no se fan!*; *Nino, quán tornarás?*

Tamién dintro d'as interchecciones apelativas consideramos las clamadas interchecciones metalingüisticas, que fan referencia a interrupcions u formas d'estructurar lo discurso, sobretot lo de caracter oral:

— Interrupción por incomprensión: *cómo?*, *perdona?*, *eh?* , *qué cosa?*, etc.
— Interrupción pa prener la parola: *a veyer*, *a mirar*, *mira*, *siente*, *aguarda*, *para cuenta*, *chis*, *escuita*/*ascuita*, etc.
— Cambio de tema: *per*/*por cierto*, *pos*, *escuita*/*ascuita*, etc.
— Pausa: *eh*, *a veyer*, *a mirar*, *pues*, *isto*/*esto*, etc.
— Dubda: *eh*, *em*, *ehem*, *isto*/*esto*, etc.

Bells eixemplos: *A mirar, lo que yo quereba decir-te ye...*; *Cómo? A quí dices que hetz visto?*; *Lo curso empecipia... isto... creigo que lo diez*.

15.3. Las interchecciones representativas

Las interchecciones representativas, imitativas u onomatopeyas son reproduccions foneticas que imitan determinaus sonius, accions, etc:

— Sonius d'animals: *mu*, *piu*, *mou*/*mau*/*miu*, *guau*, *nyap*, *be*, *bis*, *clo*, *rau*, *roc*. Ye común que amaneixcan reduplicaus: *clo-clo*, *rau-rau*, *roc-roc*, etc.
— Sonius de persona: *achús*, *ha, ha, ha*, *he, he, he*, *chiu-chiu*, *chin-chin*, etc.
— Sonius d'obchectos y liquidos en mover-se: *ring*, *tic-tac*, *din-dan*, *dilín-dilán*, *chof*, *croc*, *plof*, *plaf*, *chof*, *chipa-chapa*, *chipa-la-chapa*, *chipa-la-chapa-la*, *tris-tras*, *trus-trus*, *troc-troc*, *tricatatrac*, *clincatanclán*,

pimpatampam, *patasip-patasop*, *nyiu*, *nyau*, *zas*, *pam*, *bar-bar*, *bor-bor*, *sip-sop*, *chur-chur*, etc.

Muitos pueden substantivar-se: *O tic-tac d'o reloch*; *De fondo se sentiba ixe chau-chau d'a televisión*. Eixemplos: *Ha, ha, ha, feba la bota plena*; *Se va caire y croc, se fote de truc a la cabeza*; *Quan cayió ta l'augua ixe troz de chelo, se sintió un plof*; *—Achús! —Pos sí que yes enmorgau!*; *De luent se sentiba o clincatanclán d'as esquillas*; *Lo reloch feba tic-tac*.

Relacionadas con istas zagueras, pero tamién con as apelativas, tenemos las interchecciones emplegadas en a relación con determinaus animals domesticos. Asinas existen interchecciones pa atrayer a los animals: *chona-chona*, *no(n)-nona*, *ta-ta*, (vacas), *minín* (vetiellos), *churra-ma*, *churri*, *churrina*, *bico* (abríos), *chino-chino*, *gulo-gulo* (cochín), *tis-titis*, *tita-tita*, *pirina-pirina* (gallina), *quis-quis*, *cus-cus*, (can), *mix-mix*, *mixino*, *mixina*, *mixín*, *bis-bis* (gato), *pata-pati* (pato), *sancho-sancho*, *petí-petí* (conello), *titi-titi-tui* (paloma), *prina, prina* (uellas), *mona-mona* (crabas). Existen bellas expresions especificas pa esfuriar los animals: *psei*, *ta* (vaca), *prrrr* (vediello), *gorch* (cochín), *güix!* (gallina), *au*, *marchés*, *fuchilicandisí* (can), *pssst* (gato); pa fe-los aturar: *chií-chu* (vaca), *xo*; u pa incitar-los: *au*, *me-me* (vaca), *au* (vetiello), *arri/arre*, *ueixque*, *pasallá* (caballo, somero, macho), *crrr*, *monina monina*, *quirrina* (uella/craba), *ale!* (can), *top-top*, *toz-toz* (mardano).

16

LO VERBO

Lo verbo ye l'elemento principal d'o grupo verbal, arredol d'o qual s'organiza una oración. La flexión verbal expresa en aragonés diferents categorías gramaticals: persona, numero, tiempo, modo, aspecto, etc.

16.1. Las categorías gramaticals

Un tiempo verbal ye lo conchunto de formas d'un verbo que comparten las propiedatz de tiempo, aspecto, modo y voz. Por eixemplo, l'imperfecto d'indicativo d'o verbo *cantar* ye lo conchunto de formas que indican tiempo pasau y aspecto imperfectivo, y perteneixen a lo modo indicativo. La variación de persona y numero nos da las formas *cantaba*, *cantabas*, *cantaba*, *cantabanos* u *cantaban*, *cantabatz* y *cantaban*.

Los verbos pueden presentar-se en voz activa, como los eixemplos anteriors, u en voz pasiva (*yera cantada*, *yeran cantadas*...) seguntes lo suyo subchecto gramatical siga achent u pacient. Amés, i hai qualques enunciaus que morfolochicament presentan forma activa, pero semanticament son dificils de clasificar: lo suyo subchecto gramatical no ye l'achent de l'acción, pero tapoco no ye clarament pacient, pos no i hai un achent d'ixa acción: *La tierra s'ixuga*; simplement le aconteix ixo a lo subchecto. *Morir* y *naixer*

son atros dos verbos que construyen clarament oracions d'esta mena: *La suya mai ha muerto iste maitino*; *Ixes corderetz han naixeu hue*. Ye evident que los subchetos no son achents de l'acción, pero tapoc i hai atro achent d'ixa acción. En estes casos se charra de contruccions de voz meya.

16.1.1. La persona y lo numero

La categoría de persona pende d'o subchecto de l'acción u estau indicaus por lo verbo, y estableix una triple distinción relacionada con os participants en o discurso. La categoría de numero se superposa a la de persona y nos indica si lo subchecto designa uno u mas individuos, lo qual permite de diferenciar seis personas, tres d'o singular y tres d'o plural (se veiga §**9.2.1**).

La persona y lo numero son categorías propias d'as formas personals. Fueras de l'infinitivo, lo cherundio y lo participio, totas las formas verbals son formas personals. L'infinitivo, lo cherundio y lo participio no presentan variación de persona (formas no personals), pero lo participio tiene variación de chenero y numero.

16.1.2. Lo tiempo, l'aspecto y lo modo

Lo tiempo y l'aspecto fan referencia a la temporalidat de l'acción u d'o estau designau por lo verbo, mientres que lo modo fa referencia a lo punto de vista que adopta lo parlador respecto a l'enunciau.

Lo tiempo permite de plazar l'acción u lo estau verbal por relación directa u indirecta con o momento de l'acto de parla. Asinas, puede indicar simultaneidat, anterioridat u posterioridat con respecto a lo momento de l'acto de parla (tiempos absolutos) u a belatro momento de referencia (tiempos relativos). Son tiempos absolutos lo present (simultaneidat), lo pasau simple u perifrastico (anterioridat) y lo futuro (posterioridat) mientres que son tiempos relativos l'imperfecto (simultaneidat en o pasau), lo plusquamperfecto (anterioridat en o pasau) y lo condicional (posterioridat en o pasau).

L'aspecto ye una categoría que se superposa a la d'o tiempo, y que fa referencia a la fase en a qual se troba lo desembolique de l'acción u lo estau indicaus por lo verbo. Dende un punto de vista aspectual, los tiempos son

imperfectivos si designan situacions en curso u que se repiten de traza habitual en o momento que se prene como referencia, y perfectivos si fan referencia a situacions que se visualizan de manera global, sin considerar lo suyo proceso de realización. Son tiempos imperfectivos lo present y l'imperfecto, mientras que lo pasau simple, lo pasau perifrastico, lo perfecto u lo plusquamperfecto son tiempos perfectivos. Atros tiempos, como lo futuro y lo condicional simples, no tienen marca aspectual y pueden estar imperfectivos u perfectivos seguntes lo contexto.

La categoría de modo fa referencia a lo punto de vista que adopta l'emisor d'o mensache respecto a lo que s'enuncia. Se'n puede distinguir l'indicativo, lo subchuntivo y l'imperativo. L'indicativo ye lo modo no marcau y puede amaneixer tanto en oracions simples como subordinadas. Semanticament, s'usa en os casos en os quals lo parlador se limita a aseverar una información: *Vienen manyana*. Lo subchuntivo, sindembargo, ye un modo marcau, que s'usa sobretot en oracions subordinadas, asociau a valuras modals, como la irrealidat, lo deseyo u la dubda: *Ye posible que viengan manyana*. Finalment, l'imperativo ye lo modo d'apelación, lo modo con o qual lo parlador expresa una orden. Por lo suyo significau, l'imperativo no estableix distincions temporals y tapoco no tien formas de primera persona d'o singular: *Venitz manyana, por favor*.

Todas las formas personals son formas finitas, ye decir, formas que plazan l'acción u lo estau designau por lo verbo en determinadas coordenadas temporals (present, pasau y futuro). Las formas no personals son, por contra, formas no finitas, ya que no estableixen distincions temporals por ellas mesmas (no indican si lo tiempo ye present, pasau u futuro).

Como s'ha visto, las formas finitas se clasifican en tres modos: l'indicativo, lo subchuntivo y l'imperativo. L'indicativo y lo subchuntivo constan, amás, de diferents tiempos verbals.

16.2. La conchugación verbal

Se denomina conchugación verbal u flexión verbal a lo conchunto d'as formas d'un verbo, que permiten d'expresar distincions relacionadas

con a persona, lo nombre, lo tiempo, l'aspecto y lo modo. La conchugación d'un verbo tien mas d'una cinquantena de formas simples, y mas d'una centena si se tienen en cuenta tamién las formas composadas y las perifrasticas. Ista riqueza de formas ye en relación directa con a variedat de distincions que expresan las formas verbals conchugadas.

Asinas, en una forma verbal como *chugabas*, se distingue lo radical *chug-* y la rematanza *-abas*. Lo radical aporta lo significau lexico, un significau que pa este verbo ye 'fer bella cosa con a intención de divertir-se'. D'atra man, la rematanza *-abas* aporta la siguient información de caracter gramatical:

- La vocal tonica que apareix immediatament dimpués d'o radical ye la vocal tematica, y identifica lo modelo de conchugación adoptau por lo verbo. En este caso, indica que lo verbo *chugar* adopta las formas d'a clamada primera conchugación.
- Lo constituyent *-b-* indica que ye una forma de pasau (tiempo), imperfecta (aspecto) y d'indicativo (modo).
- Lo constituyent *-as* marca que se tracta d'una forma de segunda persona d'o singular.

En muitos verbos lo radical no cambia en toda la conchugación. Manimenos, bi ha verbos que pueden tener variacions en o radical, bien ligadas a la persona y a lo numero (por eixemplo, ***alient**o*, ***alient**as*, ***alient**a*, ***alent**amos*, ***alent**atz*, ***alient**an*), bien ligadas a lo tiempo, l'aspecto y lo modo: (***vieng**o*, ***ven**iba*, ***vin**ié*, ***vendr**é*, ***vendr**ía*, ***vieng**a*, ***ven**ise*). Atros verbos mesmo pueden presentar radicals diferents de tot. Por eixemplo, en a conchugación d'o verbo *ir* trobamos formas construyidas sobre lo radical Ø (*imos*, *ibas*, *iretz*, *irían*, *ises*), sobre *v-* (***v**oi*, ***v**as*, ***v**an*) u sobre *fu-* (***fu**esetz*, ***fu**eron*).

16.2.1. Las formas simples y perifrasticas

Las formas simples se fan con o radical verbal y una desinencia. Lo perifrastico se fa con as formas auxiliars *va*, *vas*, *va*, *vam(os)*, *vatz*, *van* mas l'infinitivo d'o verbo. En o quadro que sigue s'eixemplifican los tiempos con a segunda persona.

Tiempo	**1ª conchugación**	**2ª conchugación**	**3ª conchugación**
Indicativo			
Present	trobas	temes	partes
Imperfecto	trobabas	temebas	partibas
Pasau simple	trobés	temiés	partiés
Pasau perifrastico	vas trobar	vas temer	vas partir
Futuro	trobarás	temerás	partirás
Condicional	trobarías	temerías	partirías
Subchuntivo			
Present	trobes	temas	partas
Imperfecto	trobases	temeses	partises
Imperativo	troba	teme	parte
Infinitivo	trobar	temer	partir
Cherundio	trobando ~ troband	temendo ~ temend	partindo ~ partind
Participio	trobau ~ trobato	temiu ~ temito	partiu ~ partito
	trobada ~ trobata	temida ~ temita	partida ~ partita
	trobaus ~ trobatos	temius ~ temitos	partius ~ partitos
	trobadas ~ trobatas	temidas ~ temitas	partida ~ partita

16.2.2. Las formas composadas

Las formas composadas se fan con o participio d'o verbo, precediu d'un verbo auxiliar, *haber* u *estar*$_1$. Dintro d'estas formas, ye l'auxiliar qui porta las categorías morfolochicas d'o verbo: persona, tiempo...

Tiempo	**Con o verbo haber**	**Con o verbo estar$_1$**
Indicativo		
Perfecto	has trobau ~ trobato	yes baixada ~ baixata
Plusquamperfecto	hebas trobau ~ trobato	yeras baixada ~ baixata
Futuro composau	habrás trobau ~ trobato	serás baixada ~ baixata
Condicional composau	habrías trobau ~ trobato	serías baixada ~ baixata
Subchuntivo		
Perfecto	haigas trobau ~ trobato	sigas baixada ~ baixata
Plusquamperfecto	heses trobau ~ trobato	fueses baixada ~ baixata
Infinitivo	haber trobau ~ trobato	estar baixada ~ baixata
Cherundio	habendo ~ habend trobau ~ trobato	estando ~ estand baixada ~ baixata

Tamién existe una forma teorica, que s'emplegó en a koiné medieval, que ye lo pasau anterior, formau por lo pasau simple de l'auxilar mas lo

participio d'o verbo conchugau (*habiés trobau*, *fues baixada*). En aragonés moderno, en cuenta d'este tiempo s'emplega lo pasau simple u lo perifrastico.

16.2.3. Lo verbo auxiliar en os tiempos composaus

Totz los verbos se pueden conchugar, en os suyos tiempos composaus, con o verbo *haber*. En os verbos composaus con o verbo *haber*, lo participio pasau no concuerda con o subchecto sino con o complemento directo, quan este se plaza debant d'o verbo: *Ixe libro, ya l'hemos leyiu*; *Ixa revista, ya la hemos leyida*.

Ista concordancia no ye cheneral a totz los dialectos, pero tien gran historicidat y ye recomendable en o nivel cheneral u standard. Ta atras posibles concordancias, se veiga §**16.2.4**.

En bells verbos, las formas composadas pueden conchugar-se con o verbo auxiliar *estar*$_1$. En totas las formas composadas con este verbo auxiliar, lo participio pasau concuerda con o subchecto: *Ya sotz puyaus?*; *Se ye feita viella*; *Yeratz estadas aquí*. Ista formulación tien gran historicidat y s'ha documentau en quatro variedatz modernas (Echo, Bielsa, Tella y Vallivió).

Istos verbos son:

a) Verbos inacusativos de movimiento: *ir*, *venir*, *puyar*, *baixar*, *tornar*, *fuyir*, *pasar*, *partir*, *arribar/plegar*: *Ya ye puyada*; *Yo soi venito per astí per Chía*. Tamién en o suyo uso pronominal: *Se'n ye ida*; *Se'n son tornaus*; *Nos ne somos baixaus*.

b) Verbos inacusativos que indican un cambio d'estau: *naixer*, *morir*, *cayer*, *esdevenir*: *Yeras naixita tu en o quarantaidós?* Tamién los verbos pronominals de cambio d'estau u quasicopulativos como *fer-se*, *quedar-se*, *meter-se*, *tornar-se*, *posar-se*: *Ixa hierba, en quatre días se ye quedata aflamata*; *Me so tornau viello*; *Se son feitos un solo cuerpo*.

c) Verbos inacusativos pronominals que corresponden a la voz meya, en os quals lo subchecto sufre l'acción d'o verbo pero no en ye l'achent: *cayer-se*, *perder-se*, *cacegar-se*, *encarranyar-se*, *salvar-se*: *Me soi caita*; *Me so perdiu*; *Lo pinabete se ye tronzau*; *Se ye rebentata*; *Se son espandatas con ixe rudio*; *Me so salvada*; *La muller se ye encarranyata*.

d) Lo propio verbo *estar*$_1$: *Soi estato amigo d'ell largos anyos*; *No ye estada ella qui me l'ha dito*.

e) Las construccions pasivas pronominals u pasivas refleixas: *Se son vistos capuciar muitos peixes*.

f) Las construccions pasivas perifrasticas: *Ya ye estada feita*.

Cal sinyalar que los verbos anteriors se conchugarán siempre con *haber* quan amaneixcan en construccions diferents a las indicadas, como por eixemplo, las transitivas, reflexivas u reciprocas: *M'he feito la cena* (se compare con: *Me soi feito gran*); *Han baixau la pilota* (se compare con: *Son baixaus d'a montanya*); *Los ninos s'han mullau chugando la un a l'atro* (se compare con: *La tierra se ye mullada*) u quan faigan parte de construccions perifrasticas: *No ha tornau a fer-lo* (se compare con: *No ye tornau l'onso*).

Tamién s'emplega siempre lo verbo *haber* en construccions impersonals: *S'ha feito de nueit*, incluyidas las construccions impersonals en que lo subchecto ye substituyiu per lo pronombre *en*: *En ha venito vente mes* (se compare con: *Vente hombres son venitos*), *En este mes en ha naixito un ciento* (se compare con: *Cient corders son naixitos en este mes*).

Puntualment s'ha documentau usos de l'auxiliar *estar*$_1$ con verbos en construccions reflexivas u transitivas. Ixos usos se consideran irrelevants y, por tanto, no se recomiendan.

16.2.4. La concordancia en os tiempos composaus

Lo participio d'os tiempos composaus concuerda con o subchecto en o caso de verbos inacusativos quan se conchugan con l'auxiliar *estar*$_1$: *ir*, *venir*, *naixer*, *estar*$_1$. Ista concordancia ye obligatoria: *Somos estatos nusaltros*; *Vusotros seretz ius ta la Fuent de los Moros*; *Yeran nacitos de Sercué*; *Ya ye parita tu mai*; *Vos ne yeratz idas*; *Se ye aforcata*; *Se son espantatas*; *Ella ye nata en Ansó*.

En os verbos transitivos, lo participio d'os tiempos composaus puede concordar con o complemento directo quan este ye plazau debant d'o verbo en forma de pronombre personal: *Es he vistos*; *Quí la ha tocata?*; *Tu la has aborrecita*; *Es caballos se las han comitas*; *Yo no me la hebe mirata bien*; u bien quan apareix dislocau a la zurda, per un regular duplicau por medio d'un clitico: *Tota la vida la has feta en Francia*; *Las piedras no las han tocatas*;

Ixa torta m'he comida yo? Estas concordancias son recomendables en rechistros formals. Quan lo complemento directo ye representau per lo pronombre *en/ne*, ye posible la concordancia si lo complemento directo ye explicito: *Yo n'he pasadas muitas de penas*; *Tres me'n he trayidas*.

Con menor freqüencia, lo verbo puede tamién concordar con o complemento directo quan este ye representau por un pronombre relativo anteposau a lo verbo: *La carga que les heban ficada*.

Tamién ye posible, pero muito menos común, la concordancia d'o participio con un sintagma nominal plazau dimpués d'o verbo: *En quanto hayas aixugaus los vasos*; *Ya han feta la excavación?*; *Heba crebada la baralla*; *Habretz alzadas las manos*; *Nos han voladas las caixetas*; *Ya t'han feta l'autopsia*.

16.2.5. La conchugación pasiva

La conchugación pasiva se caracteriza, debant d'a conchugación activa, por l'uso de formas conchugadas d'o verbo auxiliar *estar*$_1$ seguidas d'o participio pasau d'o verbo. Lo participio d'o verbo concuerda con o subchecto pacient: *Las ovellas son cosiradas por lo pastor*; *Por hombres de la dita ciudat sían estadas furtadas*; *Fueren seguitos per la policía tot lo día*; *Son estatas engalzatas dica la puerta de casa*. En a conchugación pasiva, lo verbo auxiliar ye qui marca las categorías morfolochicas.

En as formas composadas d'a conchugación pasiva, las formas composadas d'o verbo *estar*$_1$ pueden fer-se con l'auxiliar *haber*: *Heba estau feita*; u con l'auxiliar *estar*$_1$: *Yera estada feita*. En este zaguer caso, lo participio pasau de l'auxiliar *estar*$_1$ ye variable, y tamién concuerda en chenero y numero con o subchecto: *La ciudat ha estau atacada* u *La ciudat ye estada atacada*.

Con tot y con ixo, la conchugación pasiva no ye guaire emplegada en aragonés, preferindo-se las construccions de pasiva refleixa: *S'ha replegau tota la vasuera en rematar la fiesta* / *Tota la vasuera ye estada replegada en rematar la fiesta*.

16.2.6. Los verbos pronominals

Se clama verbo pronominal a aquell que leva un pronombre atono incorporau lexicament de traza que ta lo suyo significau y emplego ye determinant la presencia d'o debant dito pronombre (*devantar-se*,

queixar-se, etc.). Podemos distinguir tres casos de pronominals seguntes que tiengan un pronombre correferent con o subchecto (*Yo me queixo*, *Tu te queixas…*), un pronombre no correferent con o subchecto (*No i veigo gota*) u que en tiengan uno de cada mena (*Yo me'n voi ta casa*).

Amés, lo pronombre puede tener la función sintactica de representar un argumento d'o verbo (*María se pentina*), encara que en bells casos no la tien (*Se mincha bien a casa tuya*).

La presencia d'un pronombre atono incorporau lexicament, en bells casos, priva d'un argumento a lo verbo, en relación con a forma no pronominal d'este, si ye que en tien (*Fa dos diyas que no i veigo* versus *Fa dos diyas que veigo bells muixonetz a'l mío tellau*).

En os verbos pronominals lo plazamiento d'o pronombre sigue la norma cheneral y se coloca debant d'o verbo: *Se paseyan*; *S'han pasiau* / *Se son pasiaus*; fueras d'os infinitivos, cherundios y imperativos a on que se plaza dimpués: *Peinando-me*; *Alcordar-me*; *Lavatz-os*; *Comporta-te*. Manimenos, en as formas d'imperativo que promanan d'o present de subchuntivo, lo pronombre va debant: *Se descanse (vusté)*; *Se queden (vustés)*; *No tos lo miretz*.

En os casos de perifrasis d'infinitivo u de cherundio, lo pronombre se puede ficar debant d'o verbo conchugau en forma personal u dezaga d'a forma no personal: *Se pueden pasiar* / *Pueden pasiar-se*. Tamién pueden dar-se las dos opcions si la construcción ye indirecta (con preposición entre los dos verbos): *Deben de vender-ne* u *En deben de vender*.

16.2.6.1 Verbos y construccions pronominals con pronombre correferent

Quan los pronombres *me*, *te*, *se*, *nos*/*mos* y *vos*/*tos* se refieren a lo subchecto, se diz que lo pronombre ye correferent d'ixe subchecto, u bien, que ye refleixo d'ell. Se clasifican seguntes lo suyo grau de transitividat.

a) Construccions pronominals transitivas

Son una mena d'oracions transitivas que tienen un pronombre correferent d'o subchecto, que tien función sintactica de complemento directo u complemento indirecto.

Las construccions reflexivas son ixas en as quals lo subchecto fa una acción que recai sobre ell mesmo, pos lo subchecto i amaneix desdoblau en

un pronombre correferent: *Elena se pinta els morros*; *Ixe hombre s'afaita a sobén*. Si funciona de complemento indirecto, se claman reflexivas indirectas (*Chuan se lava las mans*; *Yo me retallo la barba*). Si lo pronombre correferent funciona de complemento directo, se claman reflexivas directas (*Chuana se ducha*; *Chorchi se pentina*).

Las construccions reciprocas presentan un subchecto de dos sintagmas nominals coordinaus y l'acción feita per cadaún d'ells recai sobre l'atro. U dito d'atra traza: intercambian una acción de manera que la feita per uno recai sobre l'atro y viceversa. D'a mesma traza que las reflexivas, con as quals tienen gran relación, si lo correferent fa de complemento indirecto, se claman indirectas (*Chuan y Tamara s'escriben cartas a ormino*; u siga, Chuan escribe cartas a Tamara y a la enversa). Si lo pronombre correferent fa la función de complemento directo, se claman directas (*Elvira y María s'odian*; u siga, Elvira odia a María y María odia a Elvira). I hai casos tamién que lo correferent i funciona de complemento de rechimen verbal: *Manuel y Sofía se peleyan a sobén* (Manuel peleya con Sofía y Sofía peleya con Manuel). Manimenos, en bells casos i hai ambigüedat y resulta dificil d'establir, sin contexto, si son reciprocas u no. Asinas, en *Alberto y Pepa s'acarician la cara*, puede estar que uno a l'atro (construcción reciproca) u cadaún la suya (construcción reflexiva). En *Chuan y Luis s'encarranyan per no cosa*, puede estar reciproca (entre ells) u que s'encarranyen cadaún per no cosa y con atras personas (pronominal intransitiva).

En as construccions antipasivas lo pronombre correferent tien una función de complemento indirecto especial que sinyala la persona interesada en l'acción u beneficiaria d'ella (se veiga §**17.3**): *M'he bebiu una biera*; *Ya t'has vendiu la casa?* Se claman antipasivas perque, tot y que son construccions clarament transitivas, la presencia d'o pronombre atono bloqueya la posible transformación en pasiva.

b) Construccions pronominals intransitivas

En oracions intransitivas, tamién i puede amaneixer un pronombre correferent d'o subchecto. En este caso, ixe pronombre no tien función sintactica de complemento, sino que fa parti d'o nuclio verbal a on funciona como un sinyal sintactico d'intransitividat y, de vegadas, d'atras valors. Ye inseparable d'o verbo, que ameniste ixe pronombre ta mantener lo suyo significau y lo suyo funcionamiento sintactico. Se veigan estes eixemplos: *Ixas mullers se queixan de tot*; *Ixes treballadors se despiertan bien*

luego; *Els delinqüents se'n repenedeixen quan son condenaus*; *No t'encarranyes*; *No te quedes solenco a casa*; *Cal chetar-se pronto ta levantar-se a buena hora*. Dintro d'esta mena de verbos, en i hai de dos clases: verbos que només pueden tener que la forma pronominal y verbos que, no estando propiament pronominals, adoptan ixa forma en bells casos.

Verbos que son siempre pronominals son *queixar-se*, *repenedir-se*/*arrepentir-se*, *atrevir-se*/*atrivir-se*, *enterar-se*, *dignar-se*, *esforzar-se* y d'atros: *Els estudiants se queixan siempre d'els examens*; *Tu ya te'n has arrepentiu d'haber vaguiau tanto*; *Digú s'hese atriviu a fer aixó*; *Ya te dignarás a venir bella vegada*; *Tos hetz d'esforzar en o treballo*. Atros verbos d'esta mena son: *encarranyar-se*, *corcar-se*, *enfosquir-se*, etc. Como alto se deciba, tamién bi ha verbos que, no estando propiament pronominals, adoptan ixa forma en bells casos. Se veiga lo cambio d'emplego y de significau entre *Yo levanto un saco* y *Yo me levanto a las sies*; entre *La mai cheta a lo ninón* y *La mai se cheta tardi*; u entre *Ha ixemenau las suyas ideyas* y *S'ha ixemenau una pasa*. Atros eixemplos con cambio de significau son: *guardar*/*guardar-se*, *chirar*/*chirar-se*, *fer*/*fer-se*, *regalar*/*regalar-se*, etc. Como se vei, son preferentment verbos transitivos que, quan se pronominalizan, se fan intransitivos, pero tamién se'n troba, d'intransitivos, que pueden pronominalizar-se: *Cayió en un forau* y *Se cayió en un forau*; *Demá iré ta Uesca* y *Demá me'n iré ta Uesca*; *Torneron luego ta casa* y *Se'n torneron luego ta casa*. Se note que en os dos zaguers casos, quan lo verbo se pronominaliza, ha de prener lo pronombre *en*, que no ye correferent con o subchecto.

c) Atros verbos y construccions pronominals inacusativos u ergativos

Verbos de proceso u de resultau: *corcar-se*, *enfosquir-se*, *regalar-se*, *ixemenar-se*, *afumar-se*, *rematar-se*, *encetar-se* (la fuella d'un corte), *acorar-se*, *acabar-se*, *enrobinar-se*, etc. Istos verbos forman construccions d'a denominada voz meya.

Verbos de movimiento: Encara que esta mena de verbos s'han nombrau antis, cal fer-ie referencia indicando que tienen caracter inacusativo, tanto quan son pronominals como quan no'n son: *ir* y *ir-se-ne*; *tornar* y *tornar-se-ne*, etc.

Pasiva pronominal u pasiva con *se*: Ye una construcción que consta d'a forma *se*, mas verbo en tercera persona d'o singular u plural y subchecto

pacient concordau con o verbo: *Se veyen unas boiras muit negras*; *Se compran quatro latonetz*; *Hue no s'ha vendiu garra auto*. Ista construcción se clama tamién pasiva refleixa, y equivale a la construcción con o verbo conchugau en voz pasiva: *Hue no ye estau vendiu garra auto*. La construcción en voz pasiva ye muito menos común en aragonés, mas que mas quan l'achent ye indeterminau.

Impersonal pronominal u impersonal con *se*: se construye con o pronombre *se*, que marca la impersonalidat, y lo verbo en 3a persona d'o singular: *En iste restaurant se mincha bien*; *Aquí se ye bien*. Con a mayor parti d'os verbos, esta mena de construccions (no concertadas) son preferidas a las pasivas pronominals u pasivas con *se*, que son concertadas, quan lo subchecto pacient ye indeterminau: *Se veye boiras*; *A iste pinar se i troba robellons*; *En ixa caseta se vende trunfas*.

16.2.6.2 Verbos pronominals con pronombre no correferent con o subchecto

Se veiga en os eixemplos siguients que lo pronombre atono ni ye correferent d'o subchecto ni representa un argumento que siga expresau lexicament en o contexto: *L'hemos pasau muit bien*; *No las tiengo totas*; *Buena la has feita*; *Ya nos la han chugada*; *Dende fa dos días que no i siento brenca* (*sentir-ie* 'tener capacidat de percibir los sonius'); *No i veigo* (*veyer-ie* 'tener capacidat de veyer'). Se note que, en os eixemplos anteriors, *sentir-ie* y *veyer-ie* son intransitivos.

16.2.6.3 Verbos pronominals con un pronombre correferent y atro(s) no correferent(s)

Se veiga en os eixemplos que siguen que bi ha un pronombre atono correferent d'o subchecto (*me*, *nos* y *se*) y atro que no'n ye: *Me'n voi ta casa*; *No sé si nos ne saldremos*; *Chuan se las tiene tiesas con totz*.

16.2.7. Los verbos impersonals

Son verbos u locucions verbals que no s'emplegan soque en a tercera persona d'o singular y que no pueden tener subchecto. Son verbos impersonals:

a) Los verbos u locucions verbals que marcan fenomenos meteorolochicos: *No ha pleviu en tot lo verano*; *Esta nueit chelará*; *Tronaba*.

b) Lo verbo *haber*, acompanyau d'o pronombre *bi/i*, s'emplega ta denotar existencia: *Luego i habrá chent en a plaza*; *B'heba poca razón en os suyos argumentos*; *No puede haber-ie tanta inchusticia*. La forma *habe* s'emplega sin pronombre adverbial pa indicar lo tiempo transcorriu dende un escaeiximiento: *Habe muitos anyos que pasó* (= *Fa muitos anyos que pasó*, *Pasó fa muitos anyos*). En ansotano estas construccions se fan con o verbo *estar-bi* (*bi está*, *bi estaba*, *bi estió*, *bi estará*, *bi estaría*, *bi esté*, *bi estiera*): *Bi está chent en a plaza*.

Tamién s'emplega este verbo en forma impersonal, seguiu d'a conchunción *que*, ta expresar necesidat, obligación u conveniencia: *B'heba que fer las fayenas decamín*; *No i hai que pensar tanto en ixas cosas*. Igualment en ansotano: *Bi está que venir con diners*.

c) Lo verbo *estar*$_1$, emplegau en locucions verbals, por un regular pa denotar espacios de tiempo. Istas locucions no se gosan completar por atros elementos: *Ye tarde*; *Ye meyodía*; *Ye de nueitz*. Quan se quiere nombrar la hora precisa, lo verbo *estar*$_1$ presenta concordancia y, alavez, no ye impersonal: *Ye la una d'a maitinada*; *Son las quatre d'a tarde*.

d) Lo verbo *fer*, emplegau en locucions verbals que expresan una situación meteorolochica u momentos de tiempo: *Fa calor hue*; *Feba frior*; *S'ha feito de nueit dende las seis*.

e) La expresión impersonal *diz que* (*diu que* en benasqués), que introduce enunciaus d'os quals l'emisor no ye testigo, u bien diciendas: *Porque diz que las bruixas se feban gatos y marchaban a fer mal*. Un significau pareixiu tien la expresión impersonal *se conoix que*: *Se conoix que quan el van trobar ya yera muerto*.

16.2.8. Los verbos defectivos

Son verbos que no presentan una conchugación completa u que careixen de formas en bell modo, tiempo u persona. En esta categoría se troban qualques verbos impersonals como los meteorolochicos, que nomás se troban en a 3a persona d'o singular: *plever*, *nevar* u *tronar*.

Lo verbo *caler*, quan denota obligación u necesidat, s'emplega como impersonal en bellas parlas: *Cal que la vaigas a replegar*; *Me cal salir hue a*

las tres; *Te i caldrá dos latas de pintura*. En atras parlas, manimenos, no ye defectivo y admite la conchugación con subchecto: *Si no i calgo me'n voi*; *Aquí no caleban tantas retolicas*. Iste verbo d'orichen latino existe tamién en catalán (como defectivo) y en occitano (como no defectivo) con este mesmo significau (necesidat). Si bien los usos mas comuns en aragonés son en negativo (*no cal que...*) u en locucions ironicas (*nomás cal que...*), historicament tamién podeba denotar adequación u interés. En l'actualidat puede expresar tamién posibilidat, un uso muit común en Sobrarbe: *Cal que tienga mas anyos que no dice*.

16.2.9. Las conchugacions

En aragonés los verbos se clasifican en tres grans modelos de conchugación. Tradicionalment, los verbos se citan por lo suyo infinitivo. Quan fablamos d'o verbo *plorar*, por eixemplo, no femos referencia nomás a la forma d'infinitivo, sino a tot lo conchunto de formas que puede adoptar, u a lo verbo entendiu como unidat lexica, fendo abstracción d'as formas flexivas que puede adoptar. Los verbos d'a primer conchugación tienen l'infinitivo rematau en *-ar*, como *trobar*. D'atra man, los infinitivos d'os verbos d'a segunda conchugación acaban en *-er*, como *beber* y los d'a tercera, en *-ir*, como *adubir*.

16.2.10. Los verbos regulars y los verbos irregulars

Los verbos son regulars si se conchugan sin alteracions en o radical u en as desinencias; en cambio, son irregulars si introducen cambios en o radical, en as rematanzas u en os dos constituyents. Se consideran regulars los verbos d'a primer conchugación que adoptan lo modelo de *trobar*, los d'a segunda que adoptan lo modelo de *temer* y los d'a tercera que adoptan lo modelo de *partir*.

16.3. La conchugación regular

Contino s'amuestra la formación d'os tiempos verbals en os verbos regulars de cadaúna d'as tres conchugacions. Pa cada tiempo verbal s'amuestra lo modelo de conchugación mas cheneralizau, que se recomienda en o nivel cheneral u standard. Dimpués s'indican atras formas que son

compartidas por diferents variedatz referencials (como, por eixemplo, las formas compartidas por las parlas sobrarbesas), aptas, por tanto, pa lo nivel supradialectal, y s'acaba per detallar atras variants dialectals y locals. En a sección §**16.3.6** se describe breument la variación formal d'a conchugación adintro de l'aragonés benasqués.

16.3.1. Presents d'indicativo, subchuntivo y imperativo

Los presents d'indicativo y subchuntivo se caracterizan por un desplazamiento de l'accento enta lo radical en as personas 1, 2, 3 y 6. Por contra, las personas 4 y 5 tienen l'accento tonico en a desinencia. Iste desplazamiento accentual propicia irregularidatz por diftongación y cambio de timbre d'a zaguera vocal d'o radical.

Lo present d'indicativo se forma anyadendo a lo radical las siguients desinencias:

1a conchugación: *-o*, *-as*, *-a*, *-amos*/*-am*, *-atz*, *-an*.

2a conchugación: *-o*, *-es*, *-e*, *-emos*/*-em*, *-etz*, *-en*.

3a conchugación: *-o*, *-es*, *-e*, *-imos*/*-im*, *-itz*, *-en*.

Lo present de subchuntivo se forma anyadendo a lo radical las desinencias:

1a conchugación: *-e*, *-es*, *-e*, *-emos*/*-em*, *-etz*, *-en*.

2a conchugación: *-a*, *-as*, *-a*, *-amos*/*-am*, *-atz*, *-an*.

3a conchugación: *-a*, *-as*, *-a*, *-amos*/*-am*, *-atz*, *-an*.

L'imperativo en aragonés tien dos formas propias, correspondients a las personas 2 y 5. Las formas d'as personas 3, 4 y 6, incluyidas las formas de cortesía correspondients a los pronombres *vusté*/*vustés* se prenen d'o present de subchuntivo. Tamién se prene lo present de subchuntivo pa construyir l'imperativo negativo en todas las personas (*no temas*, *no tema*, *no temamos* u *no temam*, *no tematz*, *no teman*). La forma de segunda persona se forma anyadendo a lo radical la desinencia *-a* en os verbos d'a primer conchugación, y *-e* en os verbos d'a segunda y tercera conchugacions. La forma d'a persona 5 puede formar-se anyadendo a lo radical las desinencias chenerals *-atz*, *-etz*, *-itz* u bien la desinencia historica *-at*, *-et*, *-it* hue present en aragonés benasqués, y que en bellas variedatz representa las pronuncias [aɾ], [eɾ], [iɾ].

Las desinencias d'os present d'indicativo y subchuntivo s'amuestran contino:

Pers.	Present d'indicativo		
1	trob**o**	tem**o**	part**o**
2	trob**as**	tem**es**	part**es**
3	trob**a**	tem**e**	part**e**
4	trob**amos** *u* trob**am**	tem**emos** *u* tem**em**	part**imos** *u* part**im**
5	trob**atz**	tem**etz**	part**itz**
6	trob**an**	tem**en**	part**en**

Pers.	Present de subchuntivo		
1	trob**e**	tem**a**	part**a**
2	trob**es**	tem**as**	part**as**
3	trob**e**	tem**a**	part**a**
4	trob**emos** *u* trob**em**	tem**amos** *u* tem**am**	part**amos** *u* part**am**
5	trob**etz**	tem**atz**	part**atz**
6	trob**en**	tem**an**	part**an**

Formas d'o present de subchuntivo comuns a las parlas sobrarbesas (2a y 3a conchugacions):
(4) *tem**iamos*** u *tem**iam***, *part**iamos*** u *part**iam***.
(5) *tem**iatz***, *part**iatz***.
Atras formas dialectals d'o present de subchuntivo:
ansotano: (1) *trob**ei***, *tem**ai***, *part**ai***.

Pers.	Imperativo		
1	-	-	-
2	trob**a**	tem**e**	part**e**
3	trob**e**	tem**a**	part**a**
4	trob**emos** *u* trob**em**	tem**amos** *u* tem**am**	part**amos** *u* part**am**
5	trob**atz** *u* trob**at**	tem**etz** *u* tem**et**	part**itz** *u* part**it**
6	trob**en**	tem**an**	part**an**

Formas d'imperativo comuns a las parlas sobrarbesas (2a y 3a conchugacions):
(4) *tem**iamos*** u *tem**iam***, *part**iamos*** u *part**iam***.

Las formas d'imperativo de segunda persona d'o singular pueden experimentar variacions quan van acompanyadas d'un u mas pronombres encliticos. Asinas, la forma regular d'o verbo *part**ir***, *part**e***, puede transformar-se en *part**i**-* quan ye acompanyada de cliticos: *part**i**-lo*, *part**i**-te-ne*. Se veiga §**16.4.3.10** sobre las formas d'imperativo con pronombres encliticos.

16.3.2. Imperfectos d'indicativo y subchuntivo

Istos tiempos se caracterizan por una gran regularidat a partir d'a forma d'infinitivo.

L'imperfecto d'indicativo se forma con a vocal tematica tonica *-a-*, *-e-*, *-i-*, respectivament, seguntes la conchugación, lo morfema *-ba-* y los morfemas de persona y numero *Ø*, *-s*, *-Ø*, *-nos*/*-n*, *-tz*, *-n*.

L'imperfecto de subchuntivo se forma con a vocal tematica tonica *-a-*, *-e-*, *-i-*, respectivament, seguntes la conchugación, lo morfema de tiempo-modo *-se-* y los morfemas de persona y numero *Ø*, *-s*, *-Ø*, *-nos*/*-n*, *-tz*, *-n*. En as personas 1 y 3 la forma historica, hue conservada en bells parlars de Sobrarbe, pierde la *-e* final d'o morfema de tiempo-modo.

Las desinencias s'amuestran en as taulas siguients:

Pers.	Imperfecto d'indicativo		
1	trob**aba**	tem**eba**	part**iba**
2	trob**abas**	tem**ebas**	part**ibas**
3	trob**aba**	tem**eba**	part**iba**
4	trob**abanos** *u* trob**aban**	tem**ebanos** *u* tem**eban**	part**ibanos** *u* part**iban**
5	trob**abatz**	tem**ebatz**	part**ibatz**
6	trob**aban**	tem**eban**	part**iban**

Formas interdialectals d'o imperfecto d'indicativo, comuns a las parlas sobrarbesas:
(1) *trob**abe***, *tem**ebe***, *part**ibe***
(4) *trob**aben***, *tem**eben***, *part**iben***
(5) *trob**abetz***, *tem**ebetz***, *part**ibetz***
Atras formas dialectals de l'imperfecto d'indicativo:
(1) *trob**abai***, *tem**ebai***, *part**ibai*** (Ansó, Alta Zaragoza)
(2) *trob**abes***, *tem**ebes***, *part**ibes*** (Chistau, chunto a las formas chenerals)
(4) *trob**abamos***, *tem**ebamos***, *part**ibamos*** (Ansó, Tena)
*trob**anos***, *tem**enos***, *part**inos*** (Bielsa)

Pers.	Imperfecto de subchuntivo		
1	trob**ase**	tem**ese**	part**ise**
2	trob**ases**	tem**eses**	part**ises**
3	trob**ase**	tem**ese**	part**ise**
4	trob**asenos** *u* trob**asen**	tem**esenos** *u* tem**esen**	part**isenos** *u* part**isen**
5	trob**asetz**	tem**esetz**	part**isetz**
6	trob**asen**	tem**esen**	part**isen**

Formas interdialectals de l'imperfecto de subchuntivo, comuns a qualques parlas sobrarbesas y con gran presencia en aragonés historico:

(1) *trob**ás***, *tem**és***, *part**ís*** (Bielsa, Tella, Vio, Puertolás)
(3) *trob**ás***, *tem**és***, *part**ís*** (Bielsa, Tella, Vio, Puertolás)
Atras formas dialectals d'o imperfecto de subchuntivo:
(4) *trob**asemos***, *tem**esemos***, *part**isemos*** (Tena)
*trob**anos***, *tem**enos***, *part**inos*** (Bielsa)
(5) En as variedatz belsetana, chistabina y benasquesa, son comuns las formas con metatesi, que s'aconsella d'evitar en a escritura: *trobatzes*, *temetzes*, *partitzes*.

En aragonés ansotano y bellas parlas d'o sudueste d'o dominio (Alta Zaragoza, Galliguera), este tiempo presenta una formación diferent, basada en o tema de perfecto y con o morfema de tiempo-modo (*-ra-*):

*trob**arai**/trob**ara***, *trob**aras***, *trob**ara***, *trob**aramos***, *trob**aratz***, *trob**aran***.

*tem**ierai**/tem**iera***, *tem**ieras***, *tem**iera***, *tem**ieramos***, *tem**ieratz***, *tem**ieran***.

*part**ierai**/part**iera***, *part**ieras***, *part**iera***, *part**ieramos***, *part**ieratz***, *part**ieran***.

En Ansó se documentaban a zaguers d'o sieglo XIX formas de imperfecto de subchuntivo con desinencias con vocal tematica *-e-* tamien en os verbos d'a primer conchugación: *fabl**eras***; *trob**eran***, etc., por eixemplo: *Le diciei que se mud**era***.

16.3.3. Pasau simple y perifrastico

Lo pasau se caracteriza por una variación diatopica important adintro d'o dominio de l'aragonés.

En as variedatz occidentals este tiempo se construye con formas sinteticas, entre que las formas perifrasticas son propias d'as variedatz mas orientals. Amás, bells verbos pueden presentar formas fuertes, que se tractarán en a sección d'irregularidatz verbals.

Lo pasau simple se construye, en a suya forma mas cheneral, anyadendo a lo radical las desinencias:

1a conchugación: *-é*, *-és*, *-ó*, *-emos*/*-em*, *-etz*, *-oron*.

2a y 3a conchugación: *-ié*, *-iés*, *-ió*, *-iemos*/*-iem*, *-ietz*, *-ioron*.

Lo pasau perifrastico se forma anteposando a l'infinitivo d'o verbo las formas *va*, *vas*, *va*, *vam*/*vamos*, *vatz*, *van*.

La formación d'estes tiempos s'amuestra en as taulas siguients:

Pers.		Pasau simple	
1	trob**é**	tem**ié**	part**ié**
2	trob**és**	tem**iés**	part**iés**
3	trob**ó**	tem**ió**	part**ió**
4	trob**emos** *u* trob**em**	tem**iemos** *u* tem**iem**	part**iemos** *u* part**iem**
5	trob**etz**	tem**ietz**	part**ietz**
6	trob**oron**	tem**ioron**	part**ioron**

Atras formas dialectals:
(1) *trobéi*, *tem**iei***, *part**iei*** (Ansó)
(2) *trob**ós***, *tem**iós***, *part**iós*** (Tena)
*trob**ores***, *tem**iores***, *part**iores*** (Bielsa)
(3) *trob**é***, *tem**ié***, *part**ié*** (Echo)
(5) *trob**oretz***, *tem**ioretz***, *part**ioretz*** (Bielsa)
(6) *trob**eron***, *tem**ieron***, *part**ieron*** (Echo)
*trob**oren***, *tem**ioren***, *part**ioren*** (Bielsa)
trobón, *temión*, *partión* (atras variedatz; en nivels supradialectals; manimenos, s'aconsella de representar estas formas graficament como *trob**oron***, *tem**ioron***, *part**ioron***).

Pers.		Pasau perifrastico	
1	**va** trobar	**va** temer	**va** partir
2	**vas** trobar	**vas** temer	**vas** partir
3	**va** trobar	**va** temer	**va** partir
4	**vam** trobar *u* **vamos** trobar	**vam** temer *u* **vamos** temer	**vam** partir *u* **vamos** partir
5	**vatz** trobar	**vatz** temer	**vatz** partir
6	**van** trobar	**van** temer	**van** partir

Atras formas dialectals d'o pasau perifrastico:
(1) ***voi** trobar*, ***voi** temer*, ***voi** partir* (Chistau)
***ve** trobar*, ***ve** temer*, ***ve** partir* (Benás)
***vai** trobar*, ***vai** temer*, ***vai** partir* (bellas parlas ribagorzanas)
(4) ***vom** trobar*, ***vom** temer*, ***vom** partir* (Chistau)
***vem** trobar*, ***vem** temer*, ***vem** partir* (Benás)
(5) ***votz** trobar*, ***votz** temer*, ***votz** partir* (Chistau)
***vetz** trobar*, ***vetz** temer*, ***vetz** partir* (Benás)

16.3.4. Futuro y condicional

Lo futuro se forma en aragonés anyadendo a lo radical la vocal tematica *a*, *e*, *i*, seguntes la conchugación, los morfemas de tiempo-modo y persona-numero, en a forma *-ré*, *-rás*, *-rá*, *-remos*/*-rem*, *-retz*, *-rán*.

Lo condicional se forma anyadendo a lo radical la vocal tematica *a*, *e*, *i*, los morfemas de tiempo-modo y persona-numero *-ría*, *-rías*, *-ría*, *-ríanos*/*-rían*, *-ríatz*, *-rían*.

Las desinencias s'amuestran en as taulas siguients:

Pers.	Futuro		
1	trob**aré**	tem**eré**	part**iré**
2	trob**arás**	tem**erás**	part**irás**
3	trob**ará**	tem**erá**	part**irá**
4	trob**aremos** *u* trob**arem**	tem**eremos** *u* tem**erem**	part**iremos** *u* part**irem**
5	trob**aretz**	tem**eretz**	part**iretz**
6	trob**arán**	tem**erán**	part**irán**

Atras formas dialectals d'o futuro
(1) *trob**arei***, *tem**erei***, *part**irei*** (Ansó)

Pers.	Condicional		
1	trob**aría**	tem**ería**	part**iría**
2	trob**arías**	tem**erías**	part**irías**
3	trob**aría**	tem**ería**	part**iría**
4	trob**aríanos** *u* trob**arían**	tem**eríanos** *u* tem**erían**	part**iríanos** *u* part**irían**
5	trob**aríatz**	tem**eríatz**	part**iríatz**
6	trob**arían**	tem**erían**	part**irían**

Formas interdialectals d'o condicional, comuns a las parlas sobrarbesas:
(1) *trob**arí***, *tem**erí***, *part**irí***
(4) *trob**arinos*** u *trob**arín***, *tem**erinos*** u *tem**erín***, *part**irinos*** u *part**irín***
(5) *trob**aritz***, *tem**eritz***, *part**iritz***
Atras formas dialectals d'o condicional:
(1) *trob**aríai***, *tem**eríai***, *part**iríai*** (Ansó)
(4) *trob**aríamos***, *tem**eríamos***, *part**iríamos*** (Ansó)
En l'aragonés local de Panticosa, este tiempo tien una formación diferent:
*trob**arba***, *trob**arbas***, *trob**arba***, *trob**arbamos***, *trob**arbatz***, *trob**arban***
*tem**erba***, *tem**erbas***, *tem**erba***, *tem**erbamos***, *tem**erbatz***, *tem**erban***
*part**irba***, *part**irbas***, *part**irba***, *part**irbamos***, *part**irbatz***, *part**irban***

16.3.5. Formas no personals

L'infinitivo se forma anyadendo a lo radical verbal las desinencias *-ar*, *-er*, *-ir*. Qualques verbos d'a 2a y 3a conchugación tienen en aragonés benasqués y atras parlas orientals un infinitivo fuerte (se veiga §**16.4.3.9**).

Lo cherundio se forma anyadendo a lo radical verbal las desinencias *-ando*/*-and*, *-endo*/*-end* y *-indo*/*-ind*, seguntes la conchugación d'o verbo. Las formas apocopadas son propias d'as variedatz ribagorzanas.

Lo participio se forma anyadendo a lo radical verbal las desinencias *-au*/*-ato* (1a conchugación) y *-iu*/*-ito* (2a y 3a conchugación) y presenta variación de chenero y numero.

Infinitivo		
trob**ar**	tem**er**	part**ir**

Cherundio		
trob**ando** *u* trob**and**	tem**endo** *u* tem**end**	part**indo** *u* part**ind**

Atras formas dialectals d'o cherundio:
*tem**iendo*** (Echo)

Participio		
trob**au** *u* trob**ato** trob**ada** *u* trob**ata** trob**aus** *u* trob**atos** trob**adas** *u* trob**atas**	tem**iu** *u* tem**ito** tem**ida** *u* tem**ita** tem**ius** *u* tem**itos** tem**idas** *u* tem**itas**	part**iu** *u* part**ito** part**ida** *u* part**ita** part**ius** *u* part**itos** part**idas** *u* part**itas**

Atras formas dialectals d'o participio:
*trob**ats*** u *trob**aus*** (Benás)
*tem**eu***, *tem**eda***, *tem**ets*** u *tem**eus***, *tem**edas*** (Benás)
*part**its*** u *part**ius*** (Benás)

16.3.6. La conchugación regular en aragonés benasqués

En a descripción d'a conchugación verbal s'han preso las formas emplegadas en a zona meridional d'a vall de Benás (Arasán, Bisagorri, Castilló, Chía, El Ru, Eresué, Gabás, Llire, Renanué, Ramastué, Sos, Sesué, Urmella y Vilanova) como referencia d'a conchugación benasquesa, que ye coincident con o modelo de conchugación cheneral en aragonés. Manimenos, cal sinyalar que en a zona septentrional (Ansils, Benás, Sarllé, Grist, Saúnc) se producen variacions en o vocalismo d'as desinencias (y en bell caso, tamién d'a tonicidat d'a forma verbal).

Encara que una caracterización detallada d'a conchugación de cada variedat caye defuera de l'alcanz d'a present gramatica basica, se presentan contino las variacions mas importants correspondients a lo benasqués septentrional (prenendo la parla de Benás como referencia).

Present d'indicativo: en a primer conchugación se fan servir las mesmas desinencias que en a segunda: *trob**o***, *trob**es***, *trob**e***, *trob**em***, *trob**etz***, *trob**en***.

Present de subchuntivo: en a primer y segunda conchugación lo verbo prene las desinencias *-a*, *-es*, *-e*, *-an* (con cambio accentual: *troban*,

teman, *partan*), *-etz*, *-en*. En a tercer conchugación las desinencias son las mesmas fueras d'a persona 5, que prene *-itz*. Asinas, los cambios respecto a las formas chenerals son: 1 *troba*; 2 *temes*, *partes*; 3 *teme*, *parte*; 4 *troban*, *teman*, *partan*; 5 *temetz*, *partitz*; 6 *temen*, *parten*.

En os imperfectos y lo condicional, dimpués d'a vocal tematica (*-a-*, *-e-*, *-i-*, seguntes la conchugación a la qual perteneixca lo verbo) s'anyaden los siguients morfos:

Imperfecto d'indicativo: *-ba*, *-bes*, *-be*, *-ban*, *-betz*, *-ben*

Condicional: *-ría*, *-ríes*, *-ríe*, *-rían*, *-ríetz*, *-ríen*

Imperfecto de subchuntivo: *-sa*, *-ses*, *-se*, *-san*, *-setz*, *-sen*

16.4. Los verbos irregulars

Como s'ha dito en §**16.2.10**, los verbos irregulars son los que introducen modificacions respecto a los verbos consideraus modelos. Las modificacions pueden afectar a lo radical, a las rematanzas u a los dos formants. Podemos distinguir amás diferencias graficas, fonolochicas y morfolochicas.

16.4.1. Irregularidatz graficas

Las irregularidatz graficas fan referencia a los cambios graficos que cal fer en determinadas formas a causa de l'aplicación d'as normas ortograficas. Asinas, mientres lo radical d'o verbo trobar, *trob-*, se mantién zancero en todas las formas d'o verbo, lo radical d'o verbo *vulcar*, *vulc-*, se transforma en *vulqu-* debant de desinencias que empecipien por *-e* u *-i*. Contino s'amuestra una taula con as posibles irregularidatz graficas.

Tipos de verbos	Eixemplo	Alternancia ortografica
remataus en -car	vulcar	vul**c** + **a**, **o** (vulco); vul**qu** + **e** (vulque)
remataus en -gar	chugar	chu**g** + **a**, **o** (chugo); chu**gu** + **e** (chugue)
remataus en -zar	acapizar	acapi**z** + **a**, **o** (acapizo); acapi**c** + **e** (acapice)
remataus en -guar	minguar	min**gu** + **a**, **o** (mingua); min**gü** + **e** (mingüe)

remataus en -quar	liquar	li**qu** + **a**, **o** (liquo); li**qü** + **e** (liqüe)
remataus en -quer, -quir	trusquir	trus**qu** + **e**, **i** (trusquirá); trus**c** + **a**, **o** (trusca)
remataus en -guer, -guir	extinguir	extin**gu** + **e**, **i** (extinguirá); exting + **a**, **o** (extinga)
remataus en -cer, -cir	exercer	exer**c** + **e**, **i** (exerce); exer**z** + **a**, **o** (exerzo)

Estrictament, estas irregularidatz no son tals (y no se consideran en esta gramatica), ya que las alternancias de grafías responden a l'aplicación regular d'as normas d'a ortografía, y son, por tanto, perfectament previsibles.

Entre los verbos regulars con una seqüencia vocal ubierta - vocal zarrada en o radical, s'observan dos comportamientos en as formas rizotonicas d'os presents:

1) Verbos que fan diftongo tamién en as formas rizotonicas, como *bailar*, *causar*, *peinar*, *endeutar* u *emboirar*, y son graficament regulars.

2) Verbos que fan un hiato en as formas rizotonicas: *arcaizar*, *aunar*, *descafeinar*, *cohibir*, *reunir*... Iste hiato se marca con una accento grafico en as formas accentuadas en a radiz: *arcaíza*, *aúnen*, *descafeínes*, *cohíbas*, *reúno*...

16.4.2. Irregularidatz fonolochicas

Las irregularidatz fonolochicas son causadas por cambios en a pronunciación que se fan quan se producen determinadas seqüencias de sonius. Por eixemplo, la forma verbal *puetz* apareix como resultau d'o contacto entre la consonant dental d'a radiz y la *s* d'a desinencia quan s'elide la vocal *e*. En atras ocasions, la grafía puede mantener la coherencia paradigmatica, como en a forma *quiers* (pronunciada ['kjes]). Los verbos d'a segunda y tercera conchugación con radical acabau en consonant palatal (*-ch*, *-y*, *-ny*, *-ll*, *-ix*) tienen una seqüencia consonant palatal + *i* + vocal ubierta a on que, por un regular, lo soniu d'a *i* ye absorbiu por la consonant palatal. Iste fenomeno fonolochico, manimenos, no ye notau en a grafía, que mantiene la forma regular. Asinas, s'escriben las formas regulars *protech**ié***, *vey**iés***, *tany**ió***, *cull**ietz*** u *naix**ioron*** encara que ixa *i* no se gose pronunciar.

16.4.3. Irregularidatz morfolochicas

Las irregularidatz morfolochicas son las que introducen variacions en os constituyents morfolochicos, bien siga en o radical (como ***vieng**o*, d'o verbo *venir*, enguís de **veno*), en a desinencia (como *sal**dría***, d'o verbo *salir*, en cuenta de **saliría*) u en as dos (como en ***fue***, d'o verbo *ir*).

Buena cosa d'as irregularidatz morfolochicas penden en variacions en o radical, y nomás afectan a las desinencias en bells pocos casos. Contino s'analisan las principals irregularidatz morfolochicas.

16.4.3.1. Verbos con alternancias vocalicas en o radical

Buena cosa de verbos d'as tres conchugacions presentan alternancias en a zaguera vocal d'o radical quan esta vocal ye *-e-* u *-o-*. Istas alternancias pueden estar cambios de timbre u diftongacions d'a vocal tonica en as formas rizotonicas d'os presents (personas 1, 2, 3 y 6 d'os presents d'indicativo y subchuntivo, y la forma propia d'a segunda persona d'o imperativo). En os verbos d'a tercer conchugación se gosa producir un cambio de timbre tamién en as formas d'o pasau simple (y en os imperfectos de subchuntivo ansotanos). Ista alternancia vocalica no se produce sistematicament en totz los verbos, y la distribución entre verbos regulars y con alternancia vocalica cambia entre las diferents variedatz. Cal parar cuenta, amás, que en as variedatz ribagorzanas (aragonés benasqués y ribagorzano) no se produce nunca diftongación en os verbos d'a primer conchugación (pero sí en a segunda y tercera).

En a primer conchugación las alternancias *e/ie* y *o/ue* afectan a verbos como *pensar* (*p**ie**nsas*, *p**e**nsatz*, *p**ie**nses*, *p**e**nsetz*...) u *soltar* (*s**ue**ltas*, *s**o**ltatz*, *s**ue**ltes*, *s**o**ltetz*...). Totz estes verbos son regulars en as variedatz ribagorzanas (*pensas*, *penses*, *soltas*, *soltes*...).

Tamién pueden presentar alternancias semellants bells verbos d'a segunda conchugación, como *perder* (*p**ie**rdes*, *p**e**rdetz*, *p**ie**rdas*, *p**e**rdatz*...) u *morder* (*m**ue**rdes*, *m**o**rdetz*, *m**ue**rdas*, *m**o**rdatz*).

En a tercer conchugación trobamos verbos con alternancia *e/ie/i* y *o/ue/u* en os presents. Bells eixemplos en son los verbos *sentir* (*s**ie**ntes*, *s**e**ntitz*, *s**ie**ntas*, *s**i**ntatz*, *s**i**ntiés*...) u *adormir* (*ad**ue**rmes*, *ad**o**rmitz*, *ad**ue**rmas*, *ad**u**rmatz*, *ad**u**rmiés*...). Se note que en estes verbos se produce cambios de

timbre *e→i* y *o→u* en as personas 4 y 5 d'os presents de subchuntivo y en as formas d'o pasau simple (y tamién en os imperfectos de subchuntivo ansotanos, como *sint**ie**rai* u *adurm**ie**ras*). En as variedatz ribagorzanas las personas 4 y 5 d'o present de subchuntivo d'estes verbos pueden tener diftongación: ***s**ie**ntam***, *s**ie**ntatz*; *ad**ue**rmam*, *ad**ue**rmatz*.

Atros verbos presentan alternancia *e*/*i* u *o*/*u* pero no pas diftongación, como *s**e**rvir* (*s**i**rves*/*s**e**rvitz*, *s**i**rvas*/*s**i**rvatz*, *s**i**rvié*) u *esc**o**pir* (*esc**u**pes*/*esc**o**pitz*, *esc**u**pas*/*esc**u**patz*, *esc**u**pié*). Se note que todas las formas d'o present de subchuntivo (y los subchuntivos ansotanos con o morfo *-ra-*, *s**i**rvierai*, *s**i**rvieras*) levan la vocal tancada. En bella variedat los verbos como *servir*, *pedir*, etc., tienden a zarrar la vocal radical en todas las suyas formas, constituyindo un verbo regular (*sirvir*, *pidir*). En o caso d'os verbos con vocal radical *-o-*, las formas mas estendidas son las que zarran la vocal regularizando la conchugación (*cumplir*, *sufrir*). Tamién siguen esta alternancia verbos como *redir*/*reyir*, chunto a atras variants locals como *arreír*, *arreguir* (a diferencia de *riyir* ~ *riir* que presenta la vocal zarrada en todas las suyas formas), u *freyir*/*fredir* (que tamién tiene variants sin alternancia como *friyir* ~ *friir*). Como s'indica mas ta adebant, lo verbo *freyir* tamién presenta incremento velar en aragonés belsetán: *fre**ig**o*, *fre**ig**a*.

En bells verbos, lo cambio de timbre vocalico fa preciso bell cambio adicional en aplicación d'a norma ortografica. Asinas, lo verbo *degollar* requiere una dieresi en o present *deg**ü**ellas*. En o verbo *gollar* la *g* s'escribe en totas las formas d'o verbo fueras d'as que presentan diftongación, en as quals la *g* no s'escribe seguindo las normas ortograficas: *uellan* vs. *gollaban*. D'a mesma traza, las formas diftongadas d'o verbo *errar* s'escriben con *y-* inicial: ***y**erro*, ***y**erras*, ***y**erren*.

Sobre las irregularidatz especificas d'os imperativos, se veiga §**16.4.3.10.**

16.4.3.2. Verbos con alternancias consonanticas en a fin d'o radical

Tenendo en cuenta lo tipo de consonant que s'anyade a lo radical regular se puede parlar de verbos con incremento /k/ y verbos con incremento /g/.

Presentan incremento /k/ en a persona 1 d'o present d'indicativo y todas las personas d'o present de subchuntivo verbos d'a segunda conchugación como *mereixer*/*merecer* (*mereix**co***/*merez**co***, *mereix**ca***/*merez**ca***...)

u *chacer* (*chaz**c**o*, *chaz**c**a*...) y d'a tercera como traducir (*traduz**c**o*, *traduz**c**a*...), *lucir* (*luz**c**o*, *luz**c**a*...) u *cruixir* (*cruix**c**o*, *cruix**c**a*...) verbo este zaguero que se puede conchugar tamién de traza regular. Atros verbos combinan este incremento con alternancia vocalica (diftongación), como *cocer* (*cuez**c**o*, *cueces*, *cocetz*; *cuez**c**a*, *cuez**c**as*...).

En bellas variedatz de l'aragonés y en a luenga historica, bells verbos d'a tercer conchugación presentan formas con un infixo incoativo *-eix-* en as formas rizotonicas d'os presents (y puede estender-se a tot lo present de subchuntivo). Las formas con incremento incoativo anyaden tamién la consonant /k/ en a primera persona d'o present d'indicativo y en as formas de subchuntivo. Un eixemplo d'estes verbos ye *espesir* (present d'indicativo: *espes**eixc**o*, *espes**eix**es*, *espes**eix*** u *espes**eix**e*, *espesimos* (*-im*), *espesitz*, *espes**eix**en*; present de subchuntivo: *espes**eixc**a*, *espes**eixc**as*, *espes**eixc**a*, *espes**eixc**amos* (*-am*), *espes**eixc**atz*, *espes**eixc**an*). Iste modelo, propio de l'aragonés benasqués, belsetán y chistabín, coexiste con a conchugación regular, la unica posible en a resta de variedatz. En aragonés chistabín y belsetán las personas 4 y 5 d'o present de subchuntivo se gosan fer sin incremento: *espesiamos* (*-am*), *espesiatz*.

Anyaden un incremento /g/ en a persona 1 d'o present d'indicativo y en todas las personas d'o present de subchuntivo qualques verbos d'a segunda conchugación como *prener* (*pren**g**o*, *prens*/*prenes*; *pren**g**a*, *pren**g**as*), *poner* (*pon**g**o*, *pones*; *pon**g**a*, *pon**g**as*), *valer* (*val**g**o*, *vales*; *val**g**a*, *val**g**as*), *caler* (*cal**g**o*, *cales*, *cal*; *cal**g**a*, *cal**g**as*) y d'a tercera como *salir* (*sal**g**o*, *sales*; *sal**g**a*, *sal**g**as*) u *bullir* (*bul**g**o*, *bulles*; *bul**g**a*, *bul**g**as*). Lo verbo *planyer* puede presentar este incremento (*plan**g**o*, *planyes*; *plan**g**a*, *plan**g**as*) pero tamién puede conchugar-se de traza regular. Atros verbos combinan este incremento con alternancia vocalica (diftongación), como *tener* (*tien**g**o*, *tiens*, *tenetz*; *tien**g**a*, *tien**g**as*, *ten**g**atz*), *moler* (*muel**g**o*, *mueles*, *moletz*; *muel**g**a*, *muel**g**as*, *mol**g**atz*), *venir* (*vien**g**o*, *viens*/*vienes*, *venitz*; *vien**g**a*, *vien**g**as*, *ven**g**atz*).

Atros verbos acabaus en *-yer* u *-yir* tamién prenen un incremento /g/ en a persona 1 d'o present d'indicativo y en todas las personas d'o present de subchuntivo, fenomeno que produce tamién la vocalización d'a consonant final d'o radical que forma un diftongo con a vocal anterior: *y*→*ig*. Tienen esta irregularidat los verbos *cayer* (*ca**ig**o*, *ca**y**es*; *ca**ig**a*, *ca**ig**as*), *trayer* (*tra**ig**o*, *tra**y**es*; *tra**ig**a*, *tra**ig**as*), *creyer* (*cre**ig**o*, *cre**y**es*; *cre**ig**a*, *cre**ig**as*),

leyer (*le**igo***, *le**y**es*; *le**ig**a*, *le**ig**as*), *veyer* (*ve**igo***, *ve**y**es*; *ve**ig**a*, *ve**ig**as*), *fuyir* (*fu**igo***, *fu**y**es*; *fu**ig**a*, *fu**ig**as*), u lo verbo *oyir* (*odir* en Ansó y Vallivió), poco usau en aragonés (*o**igo***, *o**y**es*; *o**ig**a*, *o**ig**as*). Lo verbo *freyir* combina esta alternancia consonantica con l'alternancia vocalica *e*/*i* en aragonés belsetán (*fr**eigo***, *fr**iy**es*, *fr**ey**imos*; *fr**eig**a*, *fr**eig**as*).

Los verbos *caber* y *saber* (*caper* y *saper* en aragonés tensino y atras parlas centrals) amuestran una irregularidat consonantica, con cambio de /b/ enta /p/ en todas las formas de present subchuntivo y en o caso de *caber*, tamién en persona 1 d'o present d'indicativo: *caber* (*que**p**o*, *ca**b**es*; *que**p**a*, *que**p**as*), *saber* (*sé*, *sa**b**es*; *se**p**a*, *se**p**as*). En aragonés cheso estos dos verbos son regulars en os presents (*cabo*, *caba*, *sabo*, *saba*).

16.4.3.3. Verbos con radical rematau en -i/-u

D'entre los verbos d'a primer conchugación con radical rematau en *-i-* y *-u-* se consideran regulars los que mantienen lo diftongo en todas las formas verbals, como son *renunciar* y *santivuar*.

Atros verbos con aparencia semellant en l'infinitivo, como *malfiar* u *actuar* presentan un hiato en as formas rizotonicas d'os presents: *malfío*, *malfías*, *malfía*, *malfían*; *malfíe*, *malfíes*, *malfíen*; *actúo*, *actúas*, *actúa*, *actúan*; *actúe*, *actúes*, *actúen*.

Los verbos aragoneses formaus en infinitivo con o sufixo freqüentativo *-iar* (que promana d'o latín -IDIARE) y atros que tenendo la mesma rematanza s'asimilan a ells presentan irregularidatz en as formas d'os presents con accento en a radiz. Ista irregularidat puet pender en a substitución d'a *-i-* radical por la sequencia *-ey-* u bien en a formación d'un hiato entre esta vocal y la desinencia verbal (igual como en o verbo *malfiar*). Asinas, en o verbo *fatiar* tien las formas *fat**eyo*** u *fat**ío***, *fat**ey**as* u *fat**í**as*, *fat**eya*** u *fat**ía***, *fat**ey**an* u *fat**í**an*; *fat**eye*** u *fat**íe***, *fat**ey**es* u *fat**íe**s*, *fat**ey**en* u *fat**íe**n*. En bells dialectos se troban las formas relaxadas *fat**eo***, *fat**ea**s*, *fat**ea***, *fat**ea**n*; *fat**ee***, *fat**ee**s*, *fat**ee**n* que no s'aconsellan en nivels supradialectals.

16.4.3.4. Cayida de vocals en as personas 2 y 3 d'o present d'indicativo

En bells verbos d'a segunda y tercera conchugacions, puede producir-se una elisión d'a vocal *-e-* en as desinencias d'as personas 2 y 3 d'o present

d'indicativo. Por eixemplo: *viens*, *vien* (chunto a *vienes*, *viene*); *tiens*, *tien* (chunto a *tienes*, *tiene*); *prens*, *pren* (*prenes*, *prene*); *cal* (mas rarament *cale*); *veis*, *vei* (*veyes*, *veye*); *fuis*, *fui* (*fuyes*, *fuye*); *diz* (*dice*); *mereix* u *merez* (*mereixe* u *merece*). A ormino, l'uso d'una u atra forma pende d'a velocidat d'o discurso. En atros casos la perdua d'a vocal produce un cambio fonetico *quiers* (*quieres*), *puetz* (*puedes*).

16.4.3.5. Irregularidatz morfolochicas d'o futuro y lo condicional simples

En verbos d'a segunda conchugación como *saber*, *haber*, *caber*, *poder* y *querer* se produce la elisión d'a vocal tematica *-e-* en o futuro simple y lo condicional simple: *sa**br**á*, *sa**br**ía*...; *ha**br**á*, *ha**br**ía*...; *ca**br**á*, *ca**br**ía*...; *po**dr**á*, *po**dr**ía*...; *que**rr**á*, *que**rr**ía*... Lo verbo *deber* tamién presenta elisión en variedatz de Sobrarbe y Ribagorza (*de**br**é*, *de**br**ía*...), continando con l'uso historico.

Tamién se produce ixa elisión en verbos d'a segunda y tercera conchugacions con radical rematau en *-n-* u *-l-*. En estes casos, lo contacto d'estes sonius con a vibrant *r* provoca l'anyadienza d'un incremento consonantico *-d-* immediatament dimpués d'a consonant radical. Iste fenomeno succede en verbos como *poner* (*po**nd**rá*, *po**nd**ría*...), *prener* (*pre**nd**rá*, *pre**nd**ría*...), *tener* (*te**nd**rá*, *te**nd**ría*...), *venir* (*ve**nd**rá*, *ve**nd**ría*...), *valer* (*va**ld**rá*, *va**ld**ría*...), *caler* (*ca**ld**rá*, *ca**ld**ría*...), *moler* (*mo**ld**rá*, *mo**ld**ría*...), *doler* (*do**ld**rá*, *do**ld**ría*...), *soler* (*so**ld**rá*, *so**ld**ría*...), *salir* (*sa**ld**rá*, *sa**ld**ría*...). En bell dialecto, y en especial en aragonés cheso, beluns d'estes verbos presentan lo futuro y lo condicional regulars.

Los verbos con infinitivos remataus en *-yer* y *-yir* pueden formar lo futuro y lo condicional regularment, u bien presentar elisión d'a vocal tematica, con vocalización d'a *-y-*. Isto succede, por eixemplo, en *cayer* (*cayerá* ~ *ca**i**rá*, *cayería* ~ *ca**i**ría*), *trayer* (*trayerá* ~ *tra**i**rá*, *trayería* ~ *tra**i**ría*), *creyer* (*creyerá* ~ *cre**i**rá*, *creyería* ~ *cre**i**ría*), *fuyir* (*fuyiré* ~ *fu**i**ré*, *fuyiría* ~ *fu**i**ría*) u *muyir* (*muyiré* ~ *mu**i**ré*, *muyiría* ~ *mu**i**ría*). En o verbo *veyer* ye común que se pierda tamién a consonant final d'o radical: *veyerá* ~ *verá*, *veyería* ~ *vería*.

En aragonés benasqués, bells verbos d'a segunda y tercera conchugación tienen infinitivos fuertes, sobre los quals se construyen las formas de futuro y condicional. Se veiga §**16.4.3.9**.

Las irregularidatz en os futuros y condicionals d'os verbos *estar*$_1$, *fer* y *decir* se tractan en a sección siguient.

16.4.3.6. Verbos con atras irregularidatz

Los verbos d'a primer conchugación *dar* y *estar* (que denominamos *estar*$_2$ pa distinguir-lo d'o verbo copulativo y auxiliar *estar*$_1$) se caracterizan por desplazar l'accento enta la desinencia en as formas d'os presents que en a mas gran parte de verbos s'accentúan en a radiz. Amás, los dos verbos anyaden una *-i* final en a persona 1 d'o present d'indicativo *d**oi***, *est**oi***, fueras d'en aragonés cheso, on que se mantienen las formas historicas *d**o***, *est**ó*** (esta zaguera usada en a construcción pronominal *m'estó*) y lo benasqués, que fa *est**igo***. Las formas d'o present d'indicativo son: *d**oi***, *d**as***, *d**a***, *damos* (*dam*), *datz*, *d**an*** y *est**oi***, *est**ás***, *est**á***, *estamos* (*estam*), *estatz*, *est**án***. Las formas d'o present de subchuntivo son: *d**é***, *d**es***, *d**é***, *demos* (*dem*), *detz*, *d**en*** y *est**é***, *est**és***, *est**é***, *estemos* (*estem*), *estetz*, *est**én***. En ribagorzano y fovano, lo present de subchuntivo puede formar-se, per analochía con atros verbos, aplicando las desidencias regulars sobre las radices modificadas *d**eig**-* (*d**eig**a*, *d**eig**as*...), *d**aig**-* (*d**aig**a*, *d**aig**as*...), *est**eig**-* (*est**eig**a*, *est**eig**as*...), *est**aig**-* (*est**aig**a*, *est**aig**as*...) y *est**ig**-* (*est**ig**a*, *est**ig**as*...), estando esta zaguera la usada en benasqués.

Istos dos verbos tamién fan lo pasau simple irregular, anyadendo las desinencias d'a 2a u 3a conchugación: *d**ie***, *d**ies***, *d**io***, *d**iemos*** (*-**iem***), *d**ietz***, *d**ioron*** y *est**ié***, *est**iés***, *est**ió***, *est**iemos*** (*-**iem***), *est**ietz***, *est**ioron***. Ista irregularidat tamién afecta a l'imperfecto de subchuntivo ansotano: *d**ierai***, *est**ierai***. Antiparte, lo verbo *estar*$_2$ tamién presenta un pasau simple fuerte, se veiga §**16.4.3.7**.

Lo verbo *fer* presenta las formas de present *f**oi***, *f**as***, *f**a***, *femos* (*fem*), *fetz*, *f**an***. La persona 1 conta con variants como ***fago*** en l'aragonés d'as vals de Tena y Benás (a on tamién s'emplega ***faigo***) y en a Galliguera, y la forma ***fo*** en aragonés cheso. En chistabín, chunto a las formas chenerals *fem* y *fetz* existen las variants ***fom*** y ***fotz***. Lo present de subchuntivo emplega los radicals ***fag-*** u ***faig-*** (***faiga***, ***faigas***, ***faiga***, ***faigamos*** (***faigam***), ***faigatz***, ***faigan***; ***faga***, ***fagas***, ***faga***, ***fagamos*** (***fagam***), ***fagatz***, ***fagan***), emplegando-se ***fay-*** (***faya***, ***fayas***, ***faya***, etc.) en as variedatz de l'este de Sobrarbe y l'ansotano. En bellas parlas baixorribagorzanas s'emplega la variant ***feig-*** (***feiga***, ***feigas***, ***feiga***, etc). Lo pasau simple sintetico se forma con a radiz *fac-* (*facietz*). Bellas parlas emplegan lo radical *fic-* (*ficié*, *ficiés*, etc.) que ye lo mesmo que s'usa en as

formas fuertes (se veiga §**16.4.3.7**) u ***fay**-* (***fay**ié*, ***fay**iés*, etc.), propio d'as variedatz de Sobrarbe. Quanto a las formas de futuro y condicional se forman como ***farás***, ***farías***, etc.; encara tamién existen en bellas variedatz las formas analochicas ***ferás***, ***ferías***...

Lo verbo *decir* presenta las formas de present d'indicativo ***digo***, ***dices***, ***diz*** ~ ***dice***, *decimos* (*decim*), *decitz*, ***dicen*** y las formas de present de subchuntivo ***diga***, ***digas***, ***diga***, ***digamos*** (***digam***), ***digatz***, ***digan***. Lo pasau sintetico se forma con o radical ***dic**-* (***dicié***, ***diciés***, etc.). Lo futuro y lo condicional se forman como ***dirás***, ***dirías***. Iste verbo tien tamién las variants *dicir* (que no tiene alternancia vocalica, y por tanto fa *dicimos*, *dicitz*, *dicibas*, *dicises*) y la variant oriental *dir* (que tien las formas *dim*, *ditz*, *dibas*, *dises*).

Lo verbo *ir* presenta variacions en o suyo radical. Lo present d'indicativo tien las formas chenerals ***voi***, ***vas***, ***va***, *imos* (*im*), *itz*, ***van***. En aragonés cheso se dan las variants ***vo***, ***ves***, ***ve***, ***ven***. En chistabín, chunto a *im*, *itz* trobamos las formas ***vom***, ***votz***. Lo present de subchuntivo se fa sobre lo radical ***vaig**-* (***vaig**a*, ***vaig**as*) u bien sobre ***vay**-* (***vay**a*, ***vay**as*). Lo pasau simple tien las formas chenerals ***fu**e*, ***fu**es*, ***fu**e*, ***fu**emos* (***fu**em*), ***fu**etz*, ***fu**eron*. En a variedat chistabina de la Comuna, lo pasau simple se forma con o radical ***vay**-* (***vay**ié*, ***vay**iés*, ***vay**ió*...). La resta de tiempos se forman de traza regular. Cal destacar las variants foneticas *yir* u *dir*, y las formas ribagorzanas basadas en o radical ***an**-* que se dan en as formas no personals (***an**ar*, ***an**and*, ***an**au*), personas 4 y 5 d'o present d'inicativo (***an**am*, ***an**atz*), imperfectos (***an**abas*, ***an**ases*), futuro (***aniré***) y condicional (***anirí**a*).

En aragonés lo verbo copulativo procedent d'o cruce de ESSERE y SEDERE, que fa tamién funcions de verbo auxiliar, prene en qualques tiempos bellas formas que promanan d'o verbo *estar* (d'o latín STARE). En particular, las formas no personals mas chenerals son ***est**ar*, ***est**ando* (***est**and*), ***est**au* (***est**ato*), que corresponden con l'uso historico. Sindembargo, en bellas variedatz s'emplegan las formas *ser*, *sendo* (*send*), *siu* (*sito*). En esta gramatica, pa distinguir-lo d'o verbo *estar* puro (*estar*$_2$), denominamos lo verbo copulativo *estar*/*ser* como *estar*$_1$. Lo present d'indicativo tien las formas ***soi***, ***yes***, ***ye***, ***somos*** (***som***) u ***semos*** (***sem***), ***sotz*** u ***setz***, ***son***. Las variacions principals son la forma chesa ***so***, y la no diftongación d'as personas 2 y 3 en as parlas baixorribagorzanas (***és***, ***é***). Lo present de subchuntivo se forma a partir d'os radicals ***si**-* (***sí**as*, que en belsetán u

chistabín se puede pronunciar un elemento consonantico ***y***: ***siy****as*) u ***sig-*** (***sig****as*), con a variant prou estendida ***seig-*** (***seig****as*). L'imperfecto d'indicativo se fa en cheneral a partir d'o radical diftongau ***yer-*** (***yer****as*), y dende lo radical ***yeb-*** (***yeb****as*) en as variedatz ribagorzanas. En as parlas baixorribagorzanas lo radical no diftonga (***eb****as*). Lo pasau simple tien las formas ***fu****e*, ***fu****es*, ***fu****e*, ***fu****emos* (***fu****em*), ***fu****etz*, ***fu****eron*, pero tamién se puede construyir con formas que promanan de STARE: ***est****ié*, ***est****iés*, etc. Las formas mas chenerals d'o imperfecto de subchuntivo son tamién las formadas a partir d'o radical *fu-* (***fu****eses*, ***fu****esetz*). Atras variants locals se dan en chistabín (***f****eses*, ***f****ese*), en bellas parlas ribagorzanas (***s****eses*/*eses*, ***s****ese*/*ese*) y en cheso, en do chunto a las formas chenerals (***fu****ese*, ***fu****eses*), s'emplegan tamién formas procedents de STARE (***est****ase*, ***est****ases*). Las formas de futuro y condicional se fan como *seré*, *sería*.

Lo verbo auxiliar *haber* tien las siguients formas de present: ***he***, ***has***, ***ha***, ***hemos*** (***hem***), ***hetz***, ***han***. La forma de tercera persona puede tener la forma ***hai*** (*hei* en benasqués) en expresions impersonals (*i hai*, *i hei*), equivalents a *bi ha*, *b'ha* en aragonés occidental. En ansotano existe la variant de primera persona *hei*. Lo present de subchuntivo se construye dende lo radical ***haig-*** (***heig-*** en bellas parlas ribagorzanas): ***haig****a*, ***haig****as*. Atras variedatz mantienen lo radical ***hay****-*: ***hay****a*, ***hay****as*. Los imperfectos d'indicativo y subchuntivo tienen formas reducidas: ***heb****as*, ***heb****atz*; *heses*, *hesetz*, encara que en bellas variedatz s'emplegan las formas ***hab****eba*, ***hab****ese* sobretot en expresions impersonals. En o futuro y condicional, como ya s'ha indicau, s'elide la vocal tematica, quedando ***habr****ás*, ***habr****ías*.

16.4.3.7. Verbos con pasau simple fuerte

Bells verbos tienen formas d'o pasau simple con accento en o radical. Ista traza alternativa de formar lo pasau convive con as formas febles en muitas parlas, y ye muit común en as variedatz meridionals.

Se da en os siguients verbos:

poner: *puse*, *puses*, *puso*, *pusemos* ~ *pusenos*, *pusetz*, *puson* (cf. *ponié*, *poniés*...).

tener: *tuve*, *tuves*, *tuvo*, *tuvemos* ~ *tuvenos*, *tuvetz*, *tuvon* (cf. *tenié*, *teniés*...)

venir: *vine*, *vines*, *vino*, *vinemos ~ vinenos*, *vinetz*, *vinon* (cf. *vinié*, *viniés*...)

veyer: *vide*, *vides*, *vido*, *videmos ~ videnos*, *videtz*, *vidon* (cf. *veyié*, *veyiés*...)

estar$_2$: *estuve*, *estuves*, *estuvo*, *estuvemos ~ estuvenos*, *estuvetz*, *estuvon* (cf. *estié*)

haber: *hube*, *hubes*, *hubo*, *hubemos ~ hubenos*, *hubetz*, *hubon* (cf. *habié*...)

fer: *fice*, *fices*, *fizo*, *ficemos ~ ficenos*, *ficetz*, *fizon* (cf. *facié*/*ficié*/*fayié*...)

saber: *supe*, *supes*, *supo*, *supemos ~ supenos*, *supetz*, *supon* (cf. *sabié*...)

poder: *pude*, *pudes*, *pudo*, *pudemos ~ pudenos*, *pudetz*, *pudon* (cf. *podié*)

querer: *quise*, *quises*, *quiso*, *quisemos ~ quisenos*, *quisetz*, *quison* (cf. *querié*)

En bellas parlas meridionals, los verbos *decir* y *trayer* presentan formas fuertes de pasau simple desfonolochizadas: ['dixe], ['dixes], ['dixo], etc.; ['tɾuxe], ['tɾuxes], ['tɾuxo], etc., procedents d'as formas orichinals *dixe*, *dixes*, *dixo*, etc. y de *truixe*, *truixes*, *truixo*, etc., no documentadas en as fablas actuals. Por ixo en estos verbos s'aconsella d'emplegar las formas regulars de pasau simple en cuenta d'as formas fuertes.

16.4.3.8. Los participios fuertes

Muitos verbos, sobretot d'a segunda y tercera conchugación, adoptan un participio irregular con accento en o radical. Istos participios son de dos tipos, seguntes la rematanza d'a forma masculina singular: participio en *-so* (*preso*, *meso*), en *-to* precediu de vocal (*dito*, *feito*), de *-l-* (*vuelto*, *suelto*), de *-s-* (*visto*, *puesto*, *quiesto*) u de *-r-* (*ubierto*, *cubierto*).

En a taula siguient se presentan los participios fuertes mas comuns, chunto a las formas febles, quan estas s'emplegan.

Participio fuerte	**Infinitivo**	**Participio regular**	**Observacions**
caito	cayer	cayiu (-ito), cayeu**	
creito	creyer	creyiu (-ito), credeu**	
cubierto	cubrir	cubriu (-ito)	atros verbos: *descubierto, recubierto*
cueto	cocer	cociu (-ito), coceu**	atros verbos: *escueto, recueto*

Participio fuerte	**Infinitivo**	**Participio regular**	**Observacions**
despierto	despertar	despertau (-ato)	
dito	decir, dir	diciu, diu	las formas regulars tienen un uso muit radiu; la solución castellana *dicho* ye d'uso común en bellas parlas; los derivaus de decir, dir presentan tanto formas regulars: *contradeciu, bendeciu, predeciu,* etc., como fuertes: *bendito, contradito, predito...*
durmierto*	dormir	dormiu (-ito)	variants: *dormierto*
escrito	escribir	escribiu (-ito)	
feito	fer	-	variants: *feto*, *feit*; la solución castellanizada *fecho* ye d'uso común en bellas parlas
frito	freyir	freyiu (-ito)	
fuito*	fuyir	fuyiu (-ito)	
impreso	imprimir	imprimiu (-ito)	
leito*	leyer	leyiu (-ito), llechiu**	
meso	meter	metiu (-ito), meteu**	atros verbos: *acomeso, malmeso, promeso*
muerto	matar	matau (-ato)	
muerto	morir	moriu (-ito)	
muito*	muyir	muyiu (-ito)	
preso	prener	preniu (-ito), preneu**	atros verbos: *represo*
puesto	poder	podiu (-ito), podeu**	variants: *puisto*
puesto	poner	poniu (-ito), poneu**	tamién: *traspuesto,* etc.
quiesto	querer	queriu (-ito)	variants: *quisto*
respuesto	responder	respondiu (-ito), responeu**	
resuelto	resolver	resolviu (-ito) resolveu**	tamién: *absuelto*
roto	romper	rompiu (-ito), rompeu**	l'uso d'o participio fuerte ye muit radiu; los suyos derivaus fan participios regulars: *corrompiu*
sirvierto*	servir	serviu (-ito)	

Participio fuerte	Infinitivo	Participio regular	Observacions
suelto	soltar	soltau (-ato)	
sufierto*	sufrir	sufriu (-ito)	variants: *sofierto*
traito	trayer	trayiu (-ito)	
ubierto	ubrir	ubriu (-ito)	variants: *obierto*
visto	veyer	veyiu (-ito); vedeu**	tamién: *entrevisto, previsto, provisto;* lo participio regular se da sobretot en ribagorzano
vuelto	volver	volviu (-ito)	tamién: *envuelto, revuelto, desenvuelto,* etc.; l'uso d'o participio regular ye muit radiu

* Formas documentadas en aragonés belsetán. ** Participios regulars en benasqués.

En bells casos existe, chunto con o participio derivau d'o verbo, un adchectivo con rasgos perfectivos que expresa lo resultau de l'acción: *cansau*/*canso*, *fartau*/*farto*, *plenau*/*plen(o)*, *pretau*/*preto*, *nublau*/*nublo*, *ixugau*/*ixuto*, *secau* (*ixecau*) / *seco* (*ixeco*), *torciu*/*tuerto*. D'atra man, i hai adchectivos clamaus perfectivos que derivan d'antigos participios irregulars fuertes con l'accento en a radiz. Ye lo caso de: *abstracto*, *atento*, *bendito*, *chunto*, *circumciso*, *concluso*, *confeso*, *confuso*, *converso*, *correcto*, *corrupto*, *curto*, *despierto*, *difuso*, *electo*, *espeso*, *excluso*, *exento*, *expreso*, *extinto*, *falso*, *fixo*, *incluso*, *incurso*, *inserto*, *inverso*, *maldito*, *manifiesto*, *nato*, *poseso*, *preso*, *presunto*, *raso*, *recluso*, *salvo*, *sepulto*, *somiso*, *suelto*, *sucheto*, *suspenso*, *tieso* u *tinto*.

16.4.3.9. Los infinitivos fuertes benasquesos

La caracteristica mas distintiva d'a morfolochía verbal benasquesa ye la existencia, en bells verbos d'a segunda y tercera conchugacions, d'infinitivos fuertes con perdua d'a vocal tematica y accentuación en o radical, que coexisten con infinitivos febles semellants a los d'a resta d'o dominio lingüistico (os unicos posibles en presencia de pronombres encliticos). Istos infinitivos tamién se troban en parlas ribagorzanas de transición enta lo catalán.

Los infinitivos fuertes rematan totz en *-re*, morfema que puede estar precediu d'una vocal (*caire*, *riure*, *vere*), u las consonants *l* u *n* (*valre*,

ponre). Los infinitivos fuertes correspondients a *doler*, *moler* y *soler* presentan tamién diftongacion: *duelre*, *muelre*, *suelre*. Istos infinitivos fuertes aportan lo tema sobre lo qual se construyen las formas de futuro y condicional simples (con a sola excepción d'os infinitivos diftongaus, que pierden ixe rasgo) y tamién pueden afectar a las personas 2 y 3 d'o present d'indicativo. Los verbos que tienen un infinitivo fuerte rematau en *-ure*, como *beure*, *chaure*, *creure*, *deure*, *escriure*, *moure*, *ploure*, *riure* u *viure*, tienen en as parlas benasquesas septentrionals formas con incremento velar en a primer persona d'o present d'indicativo (*beugo*, *chaugo*, *creugo*...) y en todas las formas d'o present de subchuntivo (*deuga*, *escriuga*, *mouga*...). En a taula siguient s'amuestra un listau de verbos con infintivos fuertes en benasqués:

Infinitivo	**Infinitivo fuerte**	**Present d'indicativo personas 1, 2 y 3**	**Futuro persona 1**	**Condicional persona 1**
amullir	amulre	amullgo, amulls ~ amulles, amulle ~ amull	amulré	amulría
beber	beure	bebo (beugo), bebes ~ beus, bebe ~ beu	beuré	beuría
bullir	bulre	bullgo, bulls ~ bulles, bulle ~ bull	bulré	bulría
caber	cabre	quepo, cabes, cabe	cabré	cabría
caler	calre	calgo, cals, cal ~ cale	calré	calría
cayer	caire	caigo, cais, cai ~ caye	cairé	cairía
chacer	chaure	chazco (chaugo), chaces ~ chaus, chace ~ chau	chauré	chauría
creder	creure	credo (creugo), credes ~ creus, crede ~ creu	creuré	creuría
cullir	culre	cullgo, culls ~ culles, culle ~ cull	culré	culría
deber	deure	debo (deugo), debes ~ deus, debe ~ deu	deuré	deuría
doler	duelre	duelgo, duels, duele	dolré	dolría
encener	encenre	encengo, encens, encene	encenré	encenría
engullir	engulre	engullgo, engulls ~ engulles, engulle ~ engull	engulré	engulría
entener	entenre	entengo, entens, entene	entenré	entenría
escribir	escriure	escribo (escriugo), escrius, escriu	escriuré	escriuría

Infinitivo	Infinitivo fuerte	Present d'indicativo personas 1, 2 y 3	Futuro persona 1	Condicional persona 1
estener	estenre	estengo, estens, estene	estenré	estenría
foner	fonre	fongo, fons, fone	fonré	fonría
foter	fotre	foto, fotes, fote	fotré	fotría
fuyir	fuire	fuigo, fuis, fui ~ fuye	fuiré	fuiría
malmeter	malmetre	malmeto, malmetes, malmete	malmetré	malmetría
moler	muelre	muelgo, muels, muele ~ muel	molré	molría
mover	moure	muevo, mous, mou	mouré	mouría
muyir	muire	muigo, muis, mui ~ muye	muiré	muiría
pllanyer	pllanre	pllango, pllanys ~ planyes, planye	pllanré	pllanría
pllover	plloure	pllou (3ª persona)	pllourá (3ª)	pllouría (3ª)
poner	ponre	pongo, pons, pone	ponré	ponría
prener	prenre ~ penre	prengo, prens, prene	prenré ~ penré	prenría ~ penría
redir	riure	rido (riugo), rides ~ rius, ride ~ riu	riuré	riuría
saber	sabre	sé, sabes, sabe	sabré	sabría
sallir	salre	sallgo, salls, sall	salré	salría
soler	suelre	suelgo, suels, suele	solré	solría
tenir	tinre	tiengo, tiens, tiene	tinré	tinría
valer	valre	valgo, vals, val ~ vale	valré	valría
veder	vere	veigo, veis ~ vets, vei ~ vede	veré	vería
vener	venre	vengo, vens ~ venes, ven ~ vene	venré	venría
venir	vinre	viengo, viens, viene	vinré	vinría
vivir	viure	vivo (viugo), vius, viu	viuré	viuría

S'escriben entre parentesis las formas propias d'o benasqués septentrional.
Como *poner* se conchugan *componer*, *disponer*, *malponer*, *responer*, etc.
Como *prener* se conchugan *aprener*, *comprener*, *emprener*, etc.
Como *redir* se conchuga *sonredir*.
Como *tenir* se conchugan *contenir*, *detenir*, *mantenir*, *retenir*, etc.
Como *venir* se conchugan *convenir*, *pervenir*, *revenir*, etc.

16.4.3.10. Formas d'imperativo con pronombres encliticos

Las formas de segunda persona d'imperativo pueden presentar polimorfismo quan tienen pronombres encliticos, por la dislocación d'a

tonicidat, que puede traducir-se en apocopes, vacilación en a diftongación d'o radical, en a regularidat d'a seqüencia de vocals y mesmo cambios en o radical.

Asinas, imperativos como *caye*, *traye*, *sale*, *tiene* u *viene* vacilan en presencia de pronombres encliticos entre las formas plenas y con apocope d'a vocal zaguera: *caye-te* ~ *cai-te*, *traye-lo* ~ *trai-lo*, *sale-te-ne* ~ *sal-te-ne*, *tiene-lo* ~ *tien-lo*, *viene-te-ne* ~ *vien-te-ne*.

Quan van seguius de cliticos, tamién los imperativos de qualques verbos con alternancia vocalica u diftongación y los de verbos d'a tercer conchugación vacilan entre las formas plenas y formas que mantienen lo vocalismo d'o infinitivo. Asinas trobamos las vacilacions *cuece-lo* ~ *coce-lo*, *cuela-te* ~ *cola-te*, *tuerce-lo* ~ *torce-lo*, *ride-te-ne* ~ *redi-te-ne*, *viste-te* ~ *vesti-te*, *parte-la* ~ *parti-la*, *muere-te* ~ *mori-te*, *duerme-te* ~ *dormi-te*. En atros verbos, como *muyir*, se pueden dar tanto este fenomeno como l'apocope de vocal final *muye-las* ~ *muyi-las* ~ *mui-las*.

L'imperativo d'o verbo *aguardar* seguiu d'o pronombre enclitico *te* ha produciu la forma coloquial lexicalizada *aguar-te* < *aguarda-te*. Atras formas coloquials, encara que d'uso muito mas restrinchiu son *aspai-te* < *aspera-te* u *ri-te* < *redi-te*.

En os verbos *ir*, *decir* y *fer* existe tamién vacilación entre las formas con y sin *-s* final: *ves-te-ne* ~ *ve-te-ne*, *fes-lo* ~ *fe-lo* (y lo cheso *fa-lo*), *dis-lo* ~ *di-lo*.

16.5. Los modelos d'as conchugacions

En os siguients apartaus se reproducen los paradigmas formals d'os principals verbos regulars y irregulars. En os paradigmas apareixen las formas mas chenerals, pero tamién se replegan como notas atras variants formals menos habituals. Manimenos, por tal de facilitar y simplificar l'uso d'as taulas de modelos de conchugación, no se torna a repetir en as taulas la información detallada sobre la variación dialectal d'as desinencias que s'ha dau en §**16.3**. Si no se diz lo contrario, estas variacions desinencials son aplicables igualment a los verbos irregulars.

16.5.1. Modelo d'o verbo regular *trobar*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
trobo	trobaba	trobé
trobas	trobabas	trobés
troba	trobaba	trobó
trobamos (-am)	trobabanos (-aban)	trobemos (-em)
trobatz	trobabatz	trobetz
troban	trobaban	troboron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va trobar	trobaré	trobaría
vas trobar	trobarás	trobarías
va trobar	trobará	trobaría
vam (vamos) trobar	trobaremos (-arem)	trobaríanos (-arían)
vatz trobar	trobaretz	trobaríatz
van trobar	trobarán	trobarían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
trobe	trobase	-
trobes	trobases	troba
trobe	trobase	trobe
trobemos (-em)	trobasenos (-asen)	trobemos (-em)
trobetz	trobasetz	trobatz (-at)
troben	trobasen	roben

FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
trobar	trobau (-ato)	trobando (-and)
	trobada (-ata)	
	trobaus (-atos)	
	trobadas (-atas)	

Notas:
Lo verbo *matar*, pertenecient a este grupo, presenta un doble participio, con una forma regular *matau* (*-ada*, *-aus*, *-adas*) y una forma fuerte que promana d'o verbo *morir*: *muerto* (*-a*, *-os*, *-as*). Asinas, podemos trobar en as formas composadas: *L'heban muerto* ~ *L'heban matau*. En l'uso reflexivo, manimenos, nomás se fa servir la forma regular *matau* (p.eix. *S'ha matau*). Se compare: *S'ha matau* / *S'ha muerto*.
Entre los verbos regulars con una seqüencia vocal ubierta - vocal zarrada en a radiz, beluns fan diftongo en todas las formas, como *bailar*, *causar*, *peinar*, *endeutar* u *emboirar* (y son por tanto, graficament regulars) entre que atros fan un hiato en as formas rizotonicas: *arcaizar*, *aunar*, *descafeinar*... Iste hiato se marca con una accento grafico en as formas accentuadas en a radiz: *arcaíza*, *aúnen*, *descafeínes*.
Se consideran dentro d'este paradigma los verbos que son foneticament regulars, pero que tienen cambios ortograficos. Son verbos acabaus en *-car*, *-gar*, *-zar*, *-guar* y *-quar*, como *vulcar* (*vulco*, *vulque*), *chugar* (*chugo*, *chugue*), *acapizar* (*acapizo*, *acapice*), *ixauguar* (*ixauguar*, *ixaugüe*), *minguar* (*minguo*, *mingüe*) u *liquar* (*liquo*, *liqüe*).

Lo verbo *donar* ye regular en todas las variedatz de l'aragonés fueras d'as parlas benasquesas septentrionals, que presentan l'incremento consonantico *-g-* en a persona 1 d'o present d'indicativo (*dongo*), las d'o present de subchuntivo (*donga*, *dongues*, *dongue*, *donga*, *donguetz*, *dtonguen*) y las personas 3, 4 y 6 d'o imperativo: (*dongue*, *dongan*, *donguen*).

16.5.2. Modelo d'o verbo regular *temer*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
temo	temeba	temié
temes	temebas	temiés
teme	temeba	temió
tememos (-em)	temebanos (-eban)	temiemos (-iem)
temetz	temebatz	temietz
temen	temeban	temioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va temer	temeré	temería
vas temer	temerás	temerías
va temer	temerá	temería
vam (vamos) temer	temeremos (-erem)	temeríanos (-erían)
vatz temer	temeretz	temeríatz
van temer	temerán	temerían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
tema	temese	-
temas	temeses	teme
tema	temese	tema
temamos (-am)	temesenos (-esen)	temamos (-am)
tematz	temesetz	temetz (-et)
teman	temesen	teman

FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
temer	temiu (-ito)	temendo (-end)
	temida (-ita)	
	temius (-itos)	
	temidas (-itas)	

Notas:
Verbos con participio fuerte:
Meter: *meso* (chunto a la forma regular *metiu*). Tamién los suyos derivaus, *acometer* (*acomeso*) y *malmeter* (*malmeso*).
Romper: *roto* (chunto a la forma regular *rompiu*) pero no pas atros derivaus, como *corromper* que nomás tien lo participio regular *corrompiu*.
Responder: *respuesto* (chunto a la forma regular *respondiu*).
Bells verbos que son regulars en quasi tot lo dominio lingüistico presentan irregularidatz en benasqués. Asinas, los verbos *aprener*, *componer*, *comprener*, *corresponer*, *disponer*, *emprener*, *encener*, *entener*, *estener*, *responer* y *vener* (que pueden tener l'infinitivo fuerte *aprenre* ~ *apenre*,

componre, *comprenre* ~ *compenre*, *corresponre*, *disponre*, *emprenre* ~ *empenre*, *encenre*, *entenre*, *estenre*, *responre* y *venre*) se conchugan igual que *poner* (*ponre*). Los verbos *beber y pllover* (con infinitivo fuerte *beure y plloure*) se conchugan seguntes lo modelo de *deber* (*deure*). Los verbo *foter* y *malmeter*, en bellas parlas benasquesas pueden presentar l'infinitivo fuerte *fotre* y *malmetre* que afectan a la formación d'o futuro (*fotré*, *malmetré*) y lo condicional (*fotría*, *malmetría*).
Lo verbo *correr* tamién ye regular en todas las variedatz de l'aragonés fueras d'o benasqués que presenta l'incremento consonantico *g* en a persona 1 d'o present d'indicativo (*corgo* ~ *corro*), y las d'o present de subchuntivo (*corga*, *corgas* (*corgues*), *corga* (*corgue*), *corgam* (*corgan*), *corgatz* (*corguetz*), *corgan* (*corguen*).

16.5.3. Modelo d'o verbo regular *partir*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
parto	partiba	partié
partes	partibas	partiés
parte	partiba	partió
partimos (-im)	partibanos (-iban)	partiemos (-iem)
partitz	partibatz	partietz
parten	partiban	partioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va partir	partiré	partiría
vas partir	partirás	partirías
va partir	partirá	partiría
vam (vamos) partir	partiremos (-irem)	partiríanos (-irían)
vatz partir	partiretz	partiríatz
van partir	partirán	partirían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
parta	partise	-
partas	partises	parte
parta	partise	parta
partamos (-am)	partisenos (-isen)	partamos (-am)
partatz	partisetz	partitz (-it)
partan	partisen	partan
FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
partir	partiu (-ito)	partindo (-ind)
	partida (-ita)	
	partius (-itos)	
	partidas (-itas)	

Notas:
Verbos con participio fuerte:
Cubrir (y los suyos derivaus como *recubrir*, *descubrir*): *cubierto* (chunto a la forma regular *cubriu/cubrito*).
Ubrir (*obrir*, *abrir*): *ubierto* (*obierto*, *abierto*) (chunto a la forma regular *ubriu/ubrito* (*obriu*, *abriu*)).

Sufrir (tamién *sofrir*, con alternancia vocalica): *sufierto*/*sofierto* (chunto a la forma regular *sufriu*/*sufrito* (*sofriu*/*sofrito*) que ye muito mas común).
Escribir: *escrito* (chunto a la forma regular *escribiu*/*escribito*).
Imprimir: *impreso* (chunto a la forma regular *imprimiu*/*imprimito*). Tamién tien lo sinonimo *imprentar*.
En benasqués, los verbos *escribir* y *vivir* tienen tamién los infinitivos fuertes *escriure* y *viure* sobre los quals se construyen las formas de futuro (*escriuré*, *viuré*) y condicional (*escriuría*, *viuría*). Las personas 2 y 3 d'o present d'indicativo manifiestan la vocalización d'a *b*/*v* como consecüencia d'a perdua d'a vocal *-e*: *escrius*, *vius*; *escriu*, *viu*. Amás, en bellas parlas septentrionals puede haber vocalización y incremento velar en a primer persona d'o singular d'o present: *escriugo*, *viugo* y todas las personas d'o present de subchuntivo: *escriuga*, *viuga*...
Los verbos *cullir*, *engullir* presentan en benasqués los infinitivos fuertes *culre*, *engulre* y se conchugan d'a mesma traza que *bullir*. Se veiga lo que se diz baixo lo modelo de *bullir*.
Lo verbo *fundir* tien en benasqués la forma *foner* d'a segunda conchugación. Tamién tien l'infinitivo fuerte *fonre*, y se conchuga seguntes lo modelo de *poner* ~ *ponre*. Se veiga lo que se diz baixo dito modelo.

16.5.4. Modelo d'o verbo *haber*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
he	heba	habié
has	hebas	habiés
ha (hai*, habe**)	heba	habió
hemos (hem)	hebanos (heban)	habiemos (habiem)
hetz	hebatz	habietz
han	heban	habioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va haber	habré	habría
vas haber	habrás	habrías
va haber	habrá	habría
vam (vamos) haber	habremos (habrem)	habríanos (habrían)
vatz partir	habretz	habríatz
van partir	habrán	habrían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
haiga	hese (hes)	-
haigas	heses	ha (habe-)
haiga	hese (hes)	haiga
haigamos (haigam)	hesenos (hesen)	haigamos (haigam)
haigatz	hesetz	habetz (-et)
haigan	hesen	haigan

FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
haber	habiu (-ito)	habendo (-end)
	habida (-ita)	
	habius (-itos)	
	habida (-itas)	

* Forma que se troba en a forma impersonal *i hai*.
** Forma que se troba en expresions impersonals de tiempo: *Habe muitos anyos*.
Notas:
Lo verbo *haber* tiene las siguients formas fuertes en o pasau simple: *hube*, *hubes*, *hubo*, *hubemos* (-*enos*), *hubetz*, *hubon*.
En aragonés benasqués lo futuro d'o verbo *haber* puede perder la -*b*- d'o radical (amás d'a -*e*-), quedando las formas *hará*, *haría*...
En bellas variedatz existen imperfectos basaus en o radical d'infinitivo: *habemos*, *habetz*, *habeba*, *habese*.
Lo present de subchuntivo presenta en bellas variedatz, como lo cheso, la forma *haya*, *hayas*, *haya*... y en bellas parlas ribagorzanas *heiga*... (tamién *hega*).
Sobre l'emplego d'o verbo *haber* como auxiliar d'os tiempos composaus, se veiga §**16.2.3**.

16.5.5. Modelo d'o verbo *estar*$_1$

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
soi	yera	estié, fue
yes	yeras	estiés, fues
ye	yera	estió, fue
somos (som), semos (sem)	yeranos (yeran)	estiemos (estiem), fuemos (fuem)
sotz, setz	yeratz	estietz, fuetz
son	yeran	estioron, fueron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va estar (ser)	seré	sería
vas estar (ser)	serás	serías
va estar (ser)	será	sería
vam (vamos) estar (ser)	seremos (serem)	seríanos (serían)
vatz estar (ser)	seretz	seríatz
van estar (ser)	serán	serían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
siga, sía	fuese	-
sigas, sías	fueses	está, sé
siga, sía	fuese	siga, sía
sigamos (sigam), siamos (siam)	fuesenos (fuesen)	sigamos (sigam), siamos (siam)
sigatz, siatz	fuesetz	estatz (-at), setz (set)
sigan, sían	fuesen	sigan, sían

FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
estar*	estau (-ato)***	estando (-and)**
	estada (-ata)***	
	estaus (-atos)***	
	estadas (-atas)***	

*Tamién *ser*.
** Tamién *sendo* (*send*).
*** Tamién *siu* (-*ito*), *sida* (-*ita*), *sius* (-*itos*), *sidas* (-*itas*).

Notas:
En aragonés cheso la persona 1 d'o present d'indicativo ye *so*.
En aragonés benasqués y bellas parlas ribagorzanas de transición la persona 1 d'o present d'indicativo ye *sigo*.
En bellas parlas ribagorzanas l'imperfecto de subchuntivo tien las formas *yeba*, *yebas*, *yeba*, *yeban*, *yebatz*, *yeban*.
En aragonés baixorribagorzano no diftongan las personas 2 y 3 d'o present d'indicativo (*é*, *és*) ni las d'o imperfecto d'indicativo: *eba*, *ebas*, *eba*, *eban*, *ebatz*, *eban*.
Amás d'as formas presentadas, lo present de subchuntivo tien en atras variedatz las formas *seigas*, *siyas*, *seas*.
L'imperfecto de subchuntivo puede presentar atras formas como *feses*, *seses*, *eses* u *estases*.
Sobre l'emplego d'o verbo *estar*$_1$ como auxiliar d'os tiempos composaus, se veiga §**16.2.3**.

16.5.6. Modelo d'o verbo *pensar*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
pienso	pensaba	pensé
piensas	pensabas	pensés
piensa	pensaba	pensó
pensamos (-am)	pensabanos (-aban)	pensemos (-em)
pensatz	pensabatz	pensetz
piensan	pensaban	pensoron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va pensar	pensaré	pensaría
vas pensar	pensarás	pensarías
va pensar	pensará	pensaría
vam (vamos) pensar	pensaremos (-arem)	pensaríanos (-arían)
vatz pensar	pensaretz	pensaríatz
van pensar	pensarán	pensarían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
piense	pensase	-
pienses	pensases	piensa
piense	pensase	piense
pensemos (-em)	pensasenos (-asen)	pensemos (-em)
pensetz	pensasetz	pensatz (-at)
piensen	pensasen	piensen

FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
pensar	pensau (-ato)	pensando (-and)
	pensada (-ata)	
	pensaus (-atos)	
	pensadas (-atas)	

Notas:
Totz los verbos d'este modelo son regulars en as variedatz ribagorzanas (*penso*, *pensas*, *pensa*...).

Verbos con participio fuerte:
Despertar (*espertar*, *dispertar*): *despierto*, chunto a la forma regular *despertau*/*despertato*.
Siguen lo modelo de *pensar*, entre atros, los verbos *alentar*, *aposentar*, *arrendar*, *asentar*, *atabergar*, *aventar*, *(a)cacegar*, *calentar*, *cegar*, *concertar*, *confesar*, *denegar*, *desenterrar*, *despertar*, *empezar*, *encertar*, *encomendar*, *enmendar*/*esmendar*, *enterrar*, *gubernar*, *ixarmentar*/*xarmentar*, *malpensar*, *manifestar*, *negar*, *rebentar*/*rabentar*, *recalentar*, *regar*, *remendar*, *renegar*, *repensar*, *sentar*, *trasegar*, etc.
Atros verbos se conchugan como *pensar* (con diftongación) mayoritariament defuera de Ribagorza, si bien i hai variedatz que los fan regulars. Ye lo caso de: *ferrar*, *desferrar*, *encenegar*, *ixafegar*, *cerrar*, *tentar*/*retentar* u *nevar*.
I hai atros casos, como los verbos: *apretar*, *enredar*, *estregar*/*restregar*, *fregar*, *presentar*, *pretar*, *sembrar*, etc., que se conchugan de traza predominant como regulars, pero que localment pueden presentar diftongación.

16.5.7. Modelo d'o verbo *soltar*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
suelto	soltaba	solté
sueltas	soltabas	soltés
suelta	soltaba	soltó
soltamos (-am)	soltabanos (-aban)	soltemos (-em)
soltatz	soltabatz	soltetz
sueltan	soltaban	soltoron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va soltar	soltaré	soltaría
vas soltar	soltarás	soltarías
va soltar	soltará	soltaría
vam (vamos) soltar	soltaremos (-arem)	soltaríanos (-arían)
vatz soltar	soltaretz	soltaríatz
van soltar	soltarán	soltarían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
suelte	soltase	-
sueltes	soltases	suelta
suelte	soltase	suelte
soltemos (-em)	soltasenos (-asen)	soltemos (-em)
soltetz	soltasetz	soltatz (-at)
suelten	soltasen	suelten
FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
soltar	soltau (-ato)	soltando (-and)
	soltada (-ata)	
	soltaus (-atos)	
	soltadas (-atas)	

Notas:
Los verbos d'este modelo son regulars en as variedatz ribagorzanas (*solto*, *soltas*, *solta*...).

Verbos con participio fuerte:
Soltar: *suelto* (chunto a la forma regular *soltau*/*soltato*).
Seguindo lo modelo de *soltar* se conchugan, entre atros, los verbos siguients: *aconsolar*, *acordar*/*alcordar*, *acostar*, *aforzar*, *alcontrar*, *alcordar*, *almorzar*, *amolar*, *amostrar*, *apostar*, *asolar*, *atronar*, *colgar*, *concordar*, *consolar*, *contrimostrar*, *cordar*, *costar*, *degollar*, *demostrar*, *denostar*, *descordar*, *desensonyar*, *desmoblar*, *desolar*, *desoldar*, *desollar*, *despoblar*, *discordar*, *emporcar*, *encordar*, *encovar*, *enfolgar*, *ensonyar*, *entresoldar*, *escolgar*, *escornar*, *esforzar*, *folgar*, *gollar*, *moblar*, *mostrar*, *poblar*, *recordar*, *reforzar*, *renovar*, *repoblar*, *reprobar*, *resoldar*, *resollar*, *retronar*, *rogar*, *solar*, *soldar*, *transcordar*, *tronar*, etc.
Se note que lo verbo *gollar* mantiene una irregularidat ortografica (que no pas fonetica) en as formas rizotonicas (*uello, uellas, uella, uellan*, etc.).
Bells verbos, como *afogar*, *colar*, *contar*, *recontar*, *rodar*, *sonar* u *volar* se conchugan como regulars (sin diftongación) en mas variedatz referencials antiparte d'as ribagorzanas. Manimenos, en atras variedatz siguen lo modelo de *soltar*. Lo verbo *enronar* tamién se conchuga, seguntes las variedatz como regular u con diftongación.

16.5.8. Modelo d'o verbo *perder*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
pierdo	perdeba	perdié
pierdes	perdebas	perdiés
pierde	perdeba	perdió
perdemos (-em)	perdebanos (-eban)	perdiemos (-iem)
perdetz	perdebatz	perdietz
pierden	perdeban	perdioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va perder	perderé	perdería
vas perder	perderás	perderías
va perder	perderá	perdería
vam (vamos) perder	perderemos (-erem)	perderíanos (-erían)
vatz perder	perderetz	perderíatz
van perder	perderán	perderían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
pierda	perdese	-
pierdas	perdeses	pierde
pierda	perdese	pierda
perdamos (-am)	perdesenos (-esen)	perdamos (-am)
perdatz	perdesetz	perdetz (-et)
pierdan	perdesen	pierdan
FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
perder	perdiu (-ito)	perdendo (-end)
	perdida (-ita)	
	perdius (-itos)	
	perdidas (-itas)	

Notas:
Los verbos *fender* y *cerner*, que siguen este modelo, tamién presentan variants acabadas en *-ir* (*fendir*, *cernir*) y derivaus como *concernir*. Ditas variants presentan una vocal tematica *-i-* en as personas 4 y 5 d'o present d'indicativo (*concernitz*) y en os imperfectos (*concerniba*, *concernise*).
Los verbos *encender*, *entender*, *estender* (y los suyos derivaus) tienen en benasqués las formas d'infinitivo fuerte *encenre*, *entenre*, *estenre* que afectan amás a la formación d'o futuro y condicional simples. Se conchugan en esta variedat igual como lo verbo *vender*.
Seguindo lo modelo de *perder* se conchugan, entre atros, los verbos *ascender*, *atender*, *cerner*, *condescender*, *contender*, *defender*/*desfender*, *desatender*, *descender*, *desentender*, *distender*, *encender*, *entender*, *estender*, *fender*, *malentender*, *ofender*, *perder*, *pretender*, *sobreentender*, *tender*, *transcender*, *verter*, etc. Lo verbo *ofender* se conchuga en chistabín seguntes este modelo, pero en atras variedatz ye mas común la conchugación regular.

16.5.9. Modelo d'o verbo *morder*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
muerdo	mordeba	mordié
muerdes	mordebas	mordiés
muerde	mordeba	mordió
mordemos (-em)	mordebanos (-eban)	mordiemos (-iem)
mordetz	mordebatz	mordietz
muerden	mordeban	mordioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va morder	morderé	mordería
vas morder	morderás	morderías
va morder	morderá	mordería
vam (vamos) morder	morderemos (-erem)	morderíanos (-erían)
vatz morder	morderetz	morderíatz
van morder	morderán	morderían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
muerda	mordese	-
muerdas	mordeses	muerde
muerda	mordese	muerda
mordamos (-am)	mordesenos (-esen)	mordamos (-am)
mordatz	mordesetz	mordetz (-et)
muerdan	mordesen	muerdan
FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
morder	mordiu (-ito)	mordendo (-end)
	mordida (-ita)	
	mordius (-itos)	
	mordidas (-itas)	

Notas:
Verbos con participio fuerte:
Volver: *vuelto*

Resolver: *resuelto* (si bien en aragonés cheso s'emplega la forma regular *resolviu*).
Lo verbo *mover* (y los suyos derivaus) tien en benasqués la forma d'infinitivo fuerte *moure* que afecta amás a la formación d'o futuro y condicional simples (*mouré*, *mouría*). Manimenos, en a resta de tiempos se conchuga seguindo lo modelo con diftongación.
Siguen lo modelo de *morder* los verbos *absolver*, *conmover*, *desenvolver*, *devolver*, *disolver*, *envolver*, *oler*/*goler*, *morder*, *mover*, *promover*, *remorder*, *remover*, *resolver*, *revolver*, *somover*, *volver*, etc.

16.5.10. Modelo d'o verbo *sentir*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
siento	sentiba	sintié
sientes	sentibas	sintiés
siente	sentiba	sintió
sentimos (-im)	sentibanos (-iban)	sintiemos (-iem)
sentitz	sentibatz	sintietz
sienten	sentiban	sintioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va sentir	sentiré	sentiría
vas sentir	sentirás	sentirías
va sentir	sentirá	sentiría
vam (vamos) sentir	sentiremos (-irem)	sentiríanos (-irían)
vatz sentir	sentiretz	sentiríatz
van sentir	sentirán	sentirían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
sienta	sentise	-
sientas	sentises	siente
sienta	sentise	sienta
sintamos (-am)	sentisenos (-isen)	sintamos (-am)
sintatz	sentisetz	sentitz (-it)
sientan	sentisen	sientan

FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
sentir	sentiu (-ito)	sentindo (-ind)
	sentida (-ita)	
	sentius (-itos)	
	sentidas (-itas)	

Notas:
Las formas 4 y 5 d'o present de subchuntivo (a forma d'a persona 4 d'o imperativo) presentan en as parlas ribagorzanas las variants diftongadas *sientam*, *sientatz*.
Siguen lo modelo de *sentir*, entre atros, los verbos *adherir*, *adquerir*/*alquerir*, *advertir*/*alvertir*, *arrepentir*, *asentir*, *concernir*, *conferir*, *conquerir*, *consentir*, *controvertir* , *convertir*, *deferir*, *desentir*, *desmentir*, *dicherir*, *diferir*, *discernir*, *disentir*, *divertir*, *enquerir*, *enserir*, *escalentir*, *escalferir*, *ferir*, *incherir*, *inferir*, *inquerir*, *inserir*, *interferir*, *invertir*, *malferir*, *mentir*, *oferir*, *perquerir*, *pervertir*, *pesquerir*, *preferir*, *presentir*, *preterir*, *proferir*, *reconvertir*, *referir*, *reinvertir*, *repentir*, *requerir*, *resentir*, *revertir*, *sentir*, *subvertir*, *sucherir*, *transferir*, etc.

Muitos d'os verbos que siguen este modelo pueden presentar un cambio d'a vocal radical *-e-* enta una *-i-*: *alvirtir*, *requirir*, *adquirir*, *readquirir*, *coadquirir*, *inquirir*, *conquirir*, *perquirir* y *pesquirir*. Tienen la mesma conchugación, pero con vocal radical *-i-* enguís de *-e-* en as formas de present, imperfectos, futuro y condicional. Atros verbos tienen en aragonés cheso una conchugación regular (como *partir*): *sintir*, *mintir*, etc.

16.5.11. Modelo d'o verbo *adormir*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
aduermo	adormiba	adurmié
aduermes	adormibas	adurmiés
aduerme	adormiba	adurmió
adormimos (-im)	adormibanos (-iban)	adurmiemos (-iem)
adormitz	adormibatz	adurmietz
aduermen	adormiban	adurmioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va adormir	adormiré	adormiría
vas adormir	adormirás	adormirías
va adormir	adormirá	adormiría
vam (vamos) adormir	adormiremos (-irem)	adormiríanos (-irían)
vatz adormir	adormiretz	adormiríatz
van adormir	adormirán	adormirían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
aduerma	adormise	-
aduermas	adormises	aduerme
aduerma	adormise	aduerma
adurmamos (-am)	adormisenos (-isen)	adurmamos (-am)
adurmatz	adormisetz	adormitz (-it)
aduerman	adormisen	aduerman
FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
adormir	adormiu (-ito)	adormindo (-ind)
	adormida (-ita)	
	adormius (-itos)	
	adormidas (-itas)	

Notas:
Las formas 4 y 5 d'o present de subchuntivo (a forma d'a persona 4 d'o imperativo) presentan en as parlas ribagorzanas las variants diftongadas *aduermam*, *aduermatz*.
Verbos con participio fuerte:
Dormir: *durmierto* (nomás en a variedat belsetana; en aragonés cheneral s'emplega la forma regular *dormiu*/*dormito*).
Morir: *muerto* (chunto a la forma regular *moriu* (*-ito*)).
Lo pasau simple puede presentar formas regulars, mantenendo la vocal d'o radical: *adormié*, *adormiés*, *adormió*, *adormiemos*, *adormietz*, *adormioron*.

En benasqués *morir* puede fer lo futuro y condicional *morré*, *morría* (en desuso). En bellas parlas d'o benasqués septentrional, lo verbo *morir* puede presentar tamién un incremento velar *-g-/-gu-* en a primer persona d'o present d'indicativo *muergo* y todas las d'o present de subchuntivo: *muerga*, *muergues*, *muergue*...
Seguindo lo modelo de *adormir* tamién se conchugan los verbos *demolir*, *dormir*, *morir*, *sondormir*, *premorir*, etc.

16.5.12. Modelo d'o verbo *servir*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
sirvo	serviba	sirvié
sirves	servibas	sirviés
sirve	serviba	sirvió
servimos (-im)	servibanos (-iban)	sirviemos (-iem)
servitz	servibatz	sirvietz
sirven	serviban	sirvioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va servir	serviré	serviría
vas servir	servirás	servirías
va servir	servirá	serviría
vam (vamos) servir	serviremos (-irem)	serviríanos (-irían)
vatz servir	serviretz	serviríatz
van servir	servirán	servirían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
sirva	servise	-
sirvas	servises	sirve
sirva	servise	sirva
sirvamos (-am)	servisenos (-isen)	sirvamos (-am)
sirvatz	servisetz	servitz (-it)
sirvan	servisen	sirvan

FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
servir	serviu (-ito)	servindo (-ind)
	servida (-ita)	
	servius (-itos)	
	servidas (-itas)	

Notas:
Verbos con participio fuerte:
Servir: *sirvierto* (nomás en a variedat belsetana; en aragonés cheneral s'emplega la forma regular *serviu* (*-ito*)).
En benasqués lo verbo *redir*, que en atras variedatz se conchuga seguntes este modelo, tiene tamién l'infinitivo fuerte *riure* sobre lo qual se construyen las formas de futuro *riuré*... y condicional *riuría*... Las personas 2 y 3 d'o present d'indicativo presentan formas regulars *rides*, *ride* u formas con reducción y vocalización *rius*, *riu*. En bellas parlas se puede trobar vocalización y incremento velar en a primer persona d'o singular (*riugo*) y en todas las d'o present de subchuntivo (*riuga*...).

Siguen lo modelo de *servir* los verbos *aconseguir*, *atrevir*, *cenyir*, *competir*, *concebir*, *conseguir*, *constrenyir*, *correchir*, *descenyir*, *despedir*, *destenyir*, *desvestir*, *emplir*, *enrestir*, *envestir*, *eslechir*, *esleyir*, *expedir*, *impedir*, *investir*, *medir*, *pedir*, *perseguir*, *proseguir*, *redetir*, *reslechir*, *rechir*, *redetir*, *redir*, *remplir*, *rendir*, *renyir*, *repetir*, *reseguir*, *revestir*, *sonredir*, *succedir*, *tenyir*, *travestir*, *vestir*, etc. En bellas variedatz existe una versión en do la vocal radical s'ha zarrau en una *-i-*, y pasan a tener una conchugación regular: *atrivir*, *implir*, *pidir*, *siguir*, *vistir*, etc.
Atros verbos como *apercibir*, *describir*, *escribir*, *percibir*, *recibir*, *vivir*, etc. mantienen en bellas variedatz una conchugacion con vocal radical *-e-*, tamién común en aragonés clasico, que siguen este modelo. Los infinitivos correspondients son: *apercebir*, *descrebir*, *escrebir*, *percebir*, *recebir*, *vevir*, etc.

16.5.13. Modelo d'o verbo *escopir*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
escupo	escopiba	escupié
escupes	escopibas	escupiés
escupe	escopiba	escupió
escopimos (-im)	escopibanos (-iban)	escupiemos (-iem)
escopitz	escopibatz	escupietz
escupen	escopiban	escupioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va escopir	escopiré	escopiría
vas escopir	escopirás	escopirías
va escopir	escopirá	escopiría
vam (vamos) escopir	escopiremos (-irem)	escopiríanos (-irían)
vatz escopir	escopiretz	escopiríatz
van escopir	escopirán	escopirían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
escupa	escopise	-
escupas	escopises	escupe
escupa	escopise	escupa
escupamos (-am)	escopisenos (-isen)	escupamos (-am)
escupatz	escopisetz	escopitz (-it)
escupan	escopisen	escupan
FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
escopir	escopiu (-ito)	escopindo (-ind)
	escopida (-ita)	
	escopius (-itos)	
	escopidas (-itas)	

Notas:
Seguntes lo modelo de *escopir*, pueden conchugar-se tamién los verbos *acodir*, *acomplir*, *adobir*, *afondir*, *cobrir*, *complir*, *condir*, *cosir*, *descosir*, *embotir*, *engollir*, *escorrir*, *estordir*, *fondir*, *fornir*, *ofrir*, *ordir*, *polir*, *rebotir*, *repolir*, *rostir*, *sofrir*, *somir*, *tosir*, etc.

Totz los verbos que pueden seguir este modelo tienen una variant principal a on la vocal radical ye una *-u-*, y se conchugan de traza regular. Asinas, los verbos anteriors tienen las variants mayoritarias *acudir*, *acumplir*, *adubir*, *afundir*, *cubrir*, *cumplir*, *cundir*, *cusir*, etc.
Amás, *escupir* tamién puede conchugar-se con incremento incoativo en belsetán: *escupeixco*, *escupeixes*...

16.5.14. Modelo d'o verbo *malfiar*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
malfío	malfiaba	malfié
malfías	malfiabas	malfiés
malfía	malfiaba	malfió
malfiamos (-am)	malfiabanos (-aban)	malfiemos (-em)
malfiatz	malfiabatz	malfietz
malfían	malfiaban	malfioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va malfiar	malfiaré	malfiaría
vas malfiar	malfiarás	malfiarías
va malfiar	malfiará	malfiaría
vam (vamos) malfiar	malfiaremos (-arem)	malfiaríanos (-arían)
vatz malfiar	malfiaretz	malfiaríatz
van malfiar	malfiarán	malfiarían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
malfíe	malfiase	-
malfíes	malfiases	malfía
malfíe	malfiase	malfíe
malfiemos (-em)	malfiasenos (-asen)	malfiemos (-em)
malfietz	malfiasetz	malfiatz (-at)
malfíen	malfiasen	malfíen

FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
malfiar	malfiau (-ato)	malfiando (-and)
	malfiada (-ata)	
	malfiaus (-atos)	
	malfiadas (-atas)	

Notas:
Siguen lo modelo de *malfiar* los verbos *aliar*, *amnistiar*, *arriar*, *ataviar*, *averiar*, *aviar*, *confiar*, *criar*, *desafiar*, *desconfiar*, *destriar*, *desviar*, *escaldafriar*, *espiar*, *esquiar*, *expiar*, *extraviar*, *fiar*, *fotografiar*, *grafiar*, *guiar*, *malcriar*, *mecanografiar*, *piar*, *recriar*, *refiar*, *refriar*, *resfriar*, *retriar*, *telegrafiar*, *triar*, etc.
Beluns d'os verbos que se conchugan seguntes este modelo tienen una variant regular con consonant antihiatica: *malfiyar*, *criyar*, *trigar*, *espedar*. En o caso d'os verbos *malfiyar*, *criyar*, etc. s'aconsella d'usar las formas de *malfiar* y *criar* como grafía soporte.
Se note que buena cosa de verbos remataus en *-iar* se conchugan seguindo lo modelo de *fatiar* (se veiga un listau d'eixemplos en §**16.5.16**).
Manimenos, tamién i hai verbos en *-iar* que tienen una conchugación regular, como *abreviar*, *acariciar*, *achenciar*, *achusticiar*, *afiliar*, *agraciar*, *agremiar*, *aliviar*, *aluciar*, *andalociar*, *anestesiar*,

angluciar, *anguniar*, *anunciar*, *apreciar*, *apremiar*, *apropiar*, *arreciar*, *asalariar*, *asediar*, *asetiar/asitiar*, *asfixiar*, *asociar*, *atrofiar*, *auxiliar*, *beneficiar*, *calumniar*, *cambiar*, *chipiar*, *colechiar*, *comencipiar*, *comerciar*, *compendiar*, *conciliar*, *consorciar*, *contachiar*, *contrariar*, *copiar*, *cudiar*, *custodiar*, *denunciar*, *depreciar*, *desaliniar*, *descambiar*, *descudiar*, *desmemoriar*, *desprestichiar*, *diferenciar*, *diluviar*, *disociar*, *domiciliar*, *elochiar*, *empecipiar*, *enchudiciar*, *endemoniar/endimoniar*, *enrabiar*, *enreciar*, *enunciar*, *escambiar*, *esmaliciar*, *esmediar*, *espacenciar*, *especiar*, *estalbiar*, *estremunciar*, *estudiar*, *esvurciar*, *evidenciar*, *exiliar*, *expatriar*, *expoliar*, *expropiar*, *extasiar*, *faloriar*, *fastiar*, *feriar*, *gananciar*, *gloriar*, *humiliar*, *incendiar*, *influenciar*, *iniciar*, *intercambiar*, *inventariar*, *inviar*, *invidiar*, *irradiar*, *licenciar*, *limpiar*, *liniar*, *leixiviar*, *luciar*, *malafundiar*, *maleficiar*, *malfurriar*, *mediar*, *mustiar*, *negociar*, *ninviar*, *obsequiar*, *obviar*, *odiar*, *oficiar*, *orriar*, *parodiar*, *plachiar*, *potenciar*, *preciar*, *preludiar*, *premiar*, *prencipiar/principiar*, *presachiar*, *presenciar*, *prestichiar*, *privilechiar*, *pronunciar*, *propiciar*, *rabiar*, *radiar*, *ranciar*, *recambiar*, *reconciliar*, *referenciar*, *refuchiar*, *remediar*, *repatriar*, *repropiar*, *repudiar*, *retaliniar*, *reverenciar*, *ruixiar*, *saciar*, *sentenciar*, *silenciar*, *sumanciar*, *tapiar*, *vanagloriar*, *vaciar*, *variar*, *viciar*, etc. Se veiga §**16.5.16** sobre l'asimilación que presentan bells verbos d'esta lista a lo modelo de *fatiar* en bellas parlas de Sobrarbe.

16.5.15. Modelo d'o verbo *actuar*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
actúo	actuaba	actué
actúas	actuabas	actués
actúa	actuaba	actuó
actuamos (-am)	actuabanos (-aban)	actuemos (-em)
actuatz	actuabatz	actuetz
actúan	actuaban	actuoron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va actuar	actuaré	actuaría
vas actuar	actuarás	actuarías
va actuar	actuará	actuaría
vam (vamos) actuar	actuaremos (-arem)	actuaríanos (-arían)
vatz actuar	actuaretz	actuaríatz
van actuar	actuarán	actuarían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
actúe	actuase	-
actúes	actuases	actúa
actúe	actuase	actúe
actuemos (-em)	actuasenos (-asen)	actuemos (-em)
actuetz	actuasetz	actuatz (-at)
actúen	actuasen	actúen

FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
actuar	actuau (-ato)	actuando (-and)
	actuada (-ata)	
	actuaus (-atos)	
	actuadas (-atas)	

Notas:
Siguen lo modelo de *actuar* los verbos *accentuar*, *adequar*, *atenuar*, *auguar*, *avaluar*, *conceptuar*, *consensuar*, *desvirtuar*, *devaluar*, *efectuar*, *espirituar*, *evaluar*, *exceptuar*, *extenuar*, *fluctuar*, *graduar*, *habituar*, *insinuar*, *menstruar*, *perpetuar*, *preceptuar*, *puntuar*, *situar*, *tatuar*, *usufructuar*, etc.
Cal notar que i hai bells quantos verbos remataus en *-uar* que siguen lo modelo regular de tot, ye decir, sin formar un hiato entre la radiz y la desinencia en as personas 1, 2, 3 y 6 d'os presents. Entre ells, los siguients verbos: *desauguar*, *enaguar*, *envidiar*, *evacuar*, *ixauguar*, *liquar*, *minguar*, *obliquar*, *xaguar*, etc.

16.5.16. Modelo d'o verbo *fatiar*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
fateyo, fatío	fatiaba	fatié
fateyas, fatías	fatiabas	fatiés
fateya, fatía	fatiaba	fatió
fatiamos (-am)	fatiabanos (-aban)	fatiemos (-em)
fatiatz	fatiabatz	fatietz
fateyan, fatían	fatiaban	fatioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va fatiar	fatiaré	fatiaría
vas fatiar	fatiarás	fatiarías
va fatiar	fatiará	fatiaría
vam (vamos) fatiar	fatiaremos (-arem)	fatiaríanos (-arían)
vatz fatiar	fatiaretz	fatiaríatz
van fatiar	fatiarán	fatiarían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
fateye, fatíe	fatiase	-
fateyes, fatíes	fatiases	fateya, fatía
fateye, fatíe	fatiase	fateye, fatíe
fatiemos (-em)	fatiasenos (-asen)	fatiemos (-em)
fatietz	fatiasetz	fatiatz (-at)
fateyen, fatíen	fatiasen	fateyen, fatíen

FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
fatiar	fatiau (-ato)	fatiando (-and)
	fatiada (-ata)	
	fatiaus (-atos)	
	fatiadas (-atas)	

Notas:
En bells dialectos se troban las formas relaxadas en os presents *fat**eo***, *fat**eas***, *fat**ea***, *fat**ean***; *fat**ee***, *fat**ees***, *fat**ee***, *fat**een***.
Seguindo lo modelo de *fatiar* se conchugan a-saber-los verbos, la mayoría formaus con o sufixo verbalizador *-iar* (se veiga §**19.4.3.3**). Bells eixemplos en son: *abataniar*, *acantaliar*, *acotraciar*, *agazapiar*, *agostiar*, *agulloniar*, *airiar*, *aletiar*, *alparciar*, *alufraniar*, *amalviar*, *amarguiar*, *amarilliar*, *amorosiar*, *anguiliar*, *aparatiar*, *apasiar*, *apatrusquiar*/*apatusquiar*, *apuntaciar*, *arquiar*, *arrodiar*, *atardiar*, *atochaciar*, *atrapaciar*, *ausiniar*, *babiar*, *babosiar*, *bailotiar*, *baldiar*, *baliar*, *balloquiar*, *bambiar*, *bamboliar*, *bancaliar*, *bandiar*, *bandoliar*, *bandunguiar*, *baquetiar*, *barafundiar*, *barboliar*, *barranquiar*, *baruquiar*,

bataniar, *batuquiar*, *bebusquiar*, *besuquiar*, *bimboliar*, *blandiar*, *blanquiar*, *blincotiar*, *bloquiar*, *bocarraniar*, *boconiar*, *boguiar*, *boicotiar*, *bombardiar*, *bombiar*, *boquiar*, *boriniar*, *borroniar*, *boxiar*, *braciar*, *brandiar*, *bricoliar*, *bromiar*, *bufoniar*, *cabeciar*, *calaixiar*, *calcetiar*, *calciar*, *camanduliar*, *candiloniar*, *cantoniar*, *capuciar*, *caracoliar*, *carreroniar*, *cazoliar*, *chafardiar*, *chapurniar*, *chapurquiar*, *chapurriar*, *charraputiar*, *charrutiar*, *chicolatiar*, *chifletiar*, *chiponiar*, *chumiar*, *cimbaliar*, *cimbriar*, *cismiar*, *clariar*, *cociniar*, *coixiar*, y muitismos atros.
Pero no totz los verbos remataus en *-iar* siguen este modelo. Debaixo d'o modelo de conchugación §**16.5.14** (*malfiar*) se puede trobar un listau de verbos que fan hiato en todas las variedatz en as formas rizotonicas (*malfío*), y un listau de verbos que se gosan conchugar como regulars (sin hiato) en la mayoría d'as variedatz (como *cambiar*, *cudiar*, *estudiar*, *ninviar*, *odiar* u *vaciar*). S'ha de destacar que bells verbos d'estes s'asimilan a lo modelo de *fatiar* en bellas parlas, en especial las de Sobrarbe (an que se puede fer *cambeya*, *cudeyas*, *estudeyen* u *odeya*). En os nivels de parla mas chenerals se recomienda fer servir en ells la conchugación regular, común a la mayor parte d'as variedatz (*cambia*, *cudias*, *estudien* u *odia*).

16.5.17. Modelo d'o verbo *dar*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
doi	daba	die
das	dabas	dies
da	daba	dio
damos (-am)	dabanos (-aban)	diemos (-iem)
datz	dabatz	dietz
dan	daban	dioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va dar	daré	daría
vas dar	darás	darías
va dar	dará	daría
vam (vamos) dar	daremos (-arem)	daríanos (-arían)
vatz dar	daretz	daríatz
van dar	darán	darían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
dé	dase	-
des	dases	da
dé	dase	dé
demos (-em)	dasenos (-asen)	demos (-em)
detz	dasetz	datz (-at)
den	dasen	den

FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
dar	dau (-ato)	dando (-and)
	dada (-ata)	
	daus (-atos)	
	dadas (-atas)	

Notas:
En aragonés cheso la persona 1 d'o present d'indicativo ye *do*.
En aragonés chistabín las personas 4 y 5 d'o present d'indicativo son *dom*, *dotz*.
En aragonés benasques y atras parlas ribagorzanas s'emplega lo verbo *donar*.

16.5.18. Modelo d'o verbo *estar*$_2$

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
estoi	estaba	estié
estás	estabas	estiés
está	estaba	estió
estamos (-am)	estabanos (-aban)	estiemos (-iem)
estatz	estabatz	estietz
están	estaban	estioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va estar	estaré	estaría
vas estar	estarás	estarías
va estar	estará	estaría
vam (vamos) estar	estaremos (-arem)	estaríanos (-arían)
vatz estar	estaretz	estaríatz
van estar	estarán	estarían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
esté	estase	-
estés	estases	está
esté	estase	esté
estemos (-em)	estasenos (-asen)	estemos (-em)
estetz	estasetz	estatz (-at)
estén	estasen	estén

FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
estar	estau (-ato)	estando (-and)
	estada (-ata)	
	estaus (-atos)	
	estadas (-atas)	

Notas:
Lo verbo *estar*$_2$ tiene las siguients formas fuertes en o pasau simple: *estuve*, *estuves*, *estuvo*, *estuvemos* (*-enos*), *estuvetz*, *estuvon*.
La persona 1 d'o present d'indicativo tien la forma *estó* en aragonés cheso (per un regular, en a seqüencia *m'estó*, dau que este verbo nomás s'emplega como pronominal en esta variedat), y *estigo* en aragonés benasqués y bellas parlas ribagorzanas de transición.
En aragonés chistabín las personas 4 y 5 d'o present d'indicativo son *estom*, *estotz*.
En aragonés ribagorzano lo present de subchuntivo tiene tamién las formas feitas sobre las radices modificadas: *esteiga*, *esteigas*...; *estaiga*, *estaigas*... y *estiga*, *estigas*... Ista zaguera ye la forma usada en benasqués.

16.5.19. Modelo d'o verbo *chacer*

INDICATIVO

PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
chazco	chaceba	chacié
chaces	chacebas	chaciés
chace	chaceba	chació
chacemos (-em)	chacebanos (-eban)	chaciemos (-iem)
chacetz	chacebatz	chacietz
chacen	chaceban	chacioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va chacer	chaceré	chacería
vas chacer	chacerás	chacerías
va chacer	chacerá	chacería
vam (vamos) chacer	chaceremos (-erem)	chaceríanos (-erían)
vatz chacer	chaceretz	chaceríatz
van chacer	chacerán	chacerían

SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
chazca	chacese	-
chazcas	chaceses	chace
chazca	chacese	chazca
chazcamos (-am)	chacesenos (-esen)	chazcamos (-am)
chazcatz	chacesetz	chacetz (-et)
chazcan	chacesen	chazcan

FORMAS NO PERSONALS

INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
chacer	chaciu (-ito)	chacendo (-end)
	chacida (-ita)	
	chacius (-itos)	
	chacidas (-itas)	

Notas:
Lo verbo *chacer* tien en benasqués la forma d'infinitivo fuerte *chaure* que afecta amás a la formación d'o futuro (*chauré*) y condicional (*chauría*). En as personas 2 y 3 d'o present d'indicativo se troba tanto las formas regulars *chaces*, *chace* como formas con perdida de vocal y vocalización *chaus*, *chau*. En bellas parlas benasquesas septentrionals tamién se troba vocalización y incremento velar en a persona 1 d'o present d'indicativo (*chaugo*) y todas las d'o present de subchuntivo (*chauga*...).
Siguen lo modelo de *chacer* los verbos *complacer*, *convencer*, *entrechacer*, *placer*, *replacer*, *subchacer*, *vencer*, etc.

16.5.20. Modelo d'o verbo *mereixer* u *merecer*

Variant *mereixer*

INDICATIVO

PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
mereixco	mereixeba	mereixié
mereixes	mereixebas	mereixiés
mereix, mereixe	mereixeba	mereixió
mereixemos (-em)	mereixebanos (-eban)	mereixiemos (-iem)
mereixetz	mereixebatz	mereixietz
mereixen	mereixeban	mereixioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va mereixer	mereixeré	mereixería
vas mereixer	mereixerás	mereixerías
va mereixer	mereixerá	mereixería
vam (vamos) mereixer	mereixeremos (-erem)	mereixeríanos (-erían)
vatz mereixer	mereixeretz	mereixeríatz
van mereixer	mereixerán	mereixerían

SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
mereixca	mereixese	-
mereixcas	mereixeses	mereixe, mereix
mereixca	mereixese	mereixca
mereixcamos (-am)	mereixesenos (-esen)	mereixcamos (-am)
mereixcatz	mereixesetz	mereixetz (-et)
mereixcan	mereixesen	mereixcan

FORMAS NO PERSONALS

INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
mereixer	mereixiu (-ito)	mereixendo (-end)
	mereixida (-ita)	
	mereixius (-itos)	
	mereixidas (-itas)	

Variant *merecer*

INDICATIVO

PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
merezco	mereceba	merecié
mereces	merecebas	mereciés
merece, merez	mereceba	mereció
merecemos (-em)	merecebanos (-eban)	mereciemos (-iem)
merecetz	merecebatz	merecietz
merecen	mereceban	merecioron

PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va merecer	mereceré	merecería
vas merecer	merecerás	merecerías
va merecer	merecerá	merecería
vam (vamos) merecer	mereceremos (-erem)	mereceríanos (-erían)
vatz merecer	mereceretz	mereceríatz
van merecer	merecerán	merecerían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
merezca	merecese	-
merezcas	mereceses	merece, merez
merezca	merecese	merezca
merezcamos (-am)	merecesenos (-esen)	merezcamos (-am)
merezcatz	merecesetz	merecetz (-et)
merezcan	merecesen	merezcan

FORMAS NO PERSONALS

INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
merecer	mereciu (-ito) merecida (-ita) merecius (-itos) merecidas (-itas)	merecendo (-end)

Notas:
Los verbos que siguen este modelo pueden tener dos variants: con radical rematau en consonant palatal ficativa sorda, correspondient a l'infinitivo *mereixer*, y con consonant dental sorda, correspondient a l'infinitivo *merecer*, una dualidat que ya se trobaba en aragonés medieval. Entre las variedatz referencials, l'ansotano, lo belsetán, lo chistabín y lo benasqués mantienen las formas con *-ix-*, entre que lo cheso, lo tensino y lo ribagorzano (asinas como atras parlas meridionals) presentan formas con *-c-*/*-z-*.
Seguindo lo modelo de *mereixer*/*merecer* se conchugan los verbos: *abasteixer*, *aborreixer*, *acaeixer*, *aconteixer*, *acreixer*, *adoleixer*, *agradeixer*, *amaneixer*, *amareixer*, *amorteixer*, *apareixer*, *apeteixer*, *atapeixer*, *atardeixer*, *careixer*, *compadeixer*, *compareixer*, *conoixer*/*coneixer*, *conteixer*, *creixer*, *decreixer*, *desabasteixer*, *desconoixer*/*desconeixer*, *desfavoreixer*, *desmereixer*, *desobedeixer*, *empobreixer*, *enalteixer*, *enardeixer*, *ennobleixer*, *enterneixer*, *entristeixer*, *escaeixer*, *escarneixer*, *escureixer*, *esmorteixer*, *estremeixer*, *esvaneixer*, *favoreixer*, *feneixer*, *floreixer*, *fortaleixer*, *guarneixer*, *humideixer*, *mareixer*, *marreixer*, *meixer*, *mereixer*, *naixer*, *obedeixer*, *padeixer*, *paixer*, *palideixer*, *pareixer*, *pereixer*, *permaneixer*, *perteneixer*, *podreixer*, *pudreixer*, *reapareixer*, *reblandeixer*, *rechoveneixer*, *reconoixer*, *recreixer*, *recrudeixer*, *refloreixer*, *renaixer*, *resplandeixer*, *sobreixer*, etc., asinas como en as suyas variants en *-ecer*, *-ocer* (*abastecer*, *aborrecer*, *acaecer*, *conocer*, etc.).
En belsetán, chistabín y benasqués, bells verbos con infinitivo rematau en *-ir* presentan las desinencias d'este modelo en as formas rizotonicas d'os presents (se veiga §**16.5.24**).
Se puede trobar dobletz entre ixes verbos y los d'este modelo: *marrir*/*marreixer*, *aburrir*/*aborreixer*, etc.

16.5.21. Modelo d'o verbo *cocer*

INDICATIVO

PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
cuezco	coceba	cocié
cueces	cocebas	cociés
cuece	coceba	coció
cocemos (-em)	cocebanos (-eban)	cociemos (-iem)
cocetz	cocebatz	cocietz
cuecen	coceban	cocioron
PASAU PERIFRASTICO	**FUTURO**	**CONDICIONAL**
va cocer	coceré	cocería
vas cocer	cocerás	cocerías
va cocer	cocerá	cocería
vam (vamos) cocer	coceremos (-erem)	coceríanos (-erían)
vatz cocer	coceretz	coceríatz
van cocer	cocerán	cocerían

SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
cuezca	cocese	-
cuezcas	coceses	cuece
cuezca	cocese	cuezca
cozcamos (-am)	cocesenos (-esen)	cozcamos (-am)
cozcatz	cocesetz	cocetz (-et)
cuezcan	cocesen	cuezcan

FORMAS NO PERSONALS

INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
cocer	cociu (-ito)	cocendo (-end)
	cocida (-ita)	
	cocius (-itos)	
	cocidas (-itas)	

Notas:
En las personas 4 y 5 d'o subchuntivo (y por tanto, en a 4 d'o imperativo) se dan tamién las variants diftongadas *cuezcamos* (*-am*) y *cuezcatz*, y sin diftongo ni incremento *cozamos* (*-am*) y *cozatz* (en Sobrarbe: *cociamos* (*-iam*) y *cociatz*).
Istos verbos tamién pueden conchugar-se sin incremento velar (seguindo lo modelo de *morder*).
Verbos con participio fuerte:
Torcer: *tuerto* (chunto a lo participio regular *torciu*/*torcito*).
Cocer: *cueto* (chunto a lo participio regular *cociu*/*cocito*).
Escocer: *escueto* (chunto a lo participio regular *escociu*/*escocito*).
Seguindo lo modelo de *cocer* se conchugan los verbos *contorcer*, *destorcer*, *entorcer*, *escocer*, *recocer*, *retorcer*, *torcer*, etc.

16.5.22. Modelo d'o verbo *lucir*

INDICATIVO

PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
luzco	luciba	lucié
luces	lucibas	luciés
luce	luciba	lució
lucimos (-im)	lucibanos (-iban)	luciemos (-iem)
lucitz	lucibatz	lucietz
lucen	luciban	lucioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va lucir	luciré	luciría
vas lucir	lucirás	lucirías
va lucir	lucirá	luciría
vam (vamos) lucir	luciremos (-irem)	luciríanos (-irían)
vatz lucir	luciretz	luciríatz
van lucir	lucirán	lucirían

SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
luzca	lucise	-
luzcas	lucises	luce
luzca	lucise	luzca
luzcamos (-am)	lucisenos (-isen)	luzcamos (-am)
luzcatz	lucisetz	lucitz (-it)
luzcan	lucisen	luzcan

FORMAS NO PERSONALS

INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
lucir	luciu (-ito)	lucindo (-ind)
	lucida (-ita)	
	lucius (-itos)	
	lucidas (-itas)	

Notas:
En bellas parlas estes verbos puede tener alternancia vocalica *-o-/-u-*. En ellas, las formas con accento en a desinencia, fueras d'as d'o pasau simple, pueden levar la vocal *-o-*: *locir*, *locitz*, *locibas*, *locises*, *locindo*, etc.
En aragonés medieval, la serie de verbos remataus en *-ducir*, que hue se conchugan seguntes este modelo, presentaban una conchugación diferent, hue perdida en as parlas vivas. Ista conchugación podeba presentar alternancia vocalica *-o-/-u-*, una consonant *-g-* en a primer persona d'o present d'indicativo, y en todas las d'o subchuntivo (*adugo*, *adugas*, *aduga*...), un participio fuerte *adueito* ~ *aduito* y la posibilidat d'un pasau simple fuerte: *aduixo*.
Seguindo lo modelo de *lucir* se conchugan tamién *abducir*, *aducir*, *circumducir*, *conducir*, *deducir*,

deslucir, *enlucir*, *entrelucir*, *inducir*, *introducir*, *lucir*, *prelucir*, *producir*, *reconducir*, *reducir*, *relucir*, *reproducir*, *seducir*, *subducir*, *traducir*, *traslucir*/*treslucir*, etc.

16.5.23. Modelo d'o verbo *cruixir*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
cruixco	cruixiba	cruixié
cruixes	cruixibas	cruixiés
cruixe, cruix	cruixiba	cruixió
cruiximos (-im)	cruixibanos (-iban)	cruixiemos (-iem)
cruixitz	cruixibatz	cruixietz
cruixen	cruixiban	cruixioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va cruixir	cruixiré	cruixiría
vas cruixir	cruixirás	cruixirías
va cruixir	cruixirá	cruixiría
vam (vamos) cruixir	cruixiremos (-irem)	cruixiríanos (-irían)
vatz cruixir	cruixiretz	cruixiríatz
van cruixir	cruixirán	cruixirían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
cruixca	cruixise	-
cruixcas	cruixises	cruixe, cruix
cruixca	cruixise	cruixca
cruixcamos (-am)	cruixisenos (-isen)	cruixcamos (-am)
cruixcatz	cruixisetz	cruixitz (-it)
cruixcan	cruixisen	cruixcan

FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
cruixir	cruixiu (-ito)	cruixindo (-ind)
	cruixida (-ita)	
	cruixius (-itos)	
	cruixidas (-itas)	

Notas:
Istos verbos pueden tener en bellas parlas una conchugación regular, sin incremento: *cruixo*, *cruixa*. En Sobrarbe se dan las variants *cruixiamos* (*-iam*) y *cruixiatz* en as personas 4 y 5 d'o present de subchuntivo (y en a persona 4 de l'imperativo).
Seguindo lo modelo de *cruixir* se conchuga lo verbo *recruixir*, l'arcaico *eixir* y lo suyo derivau *sobreixir* (tamién *sobreixer*/*sobrecer*). Se note que lo verbo *teixir* (u *teixer*) y los suyos derivaus se conchugan siempre como regulars.

16.5.24. Modelo d'o verbo *espesir*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
espeseixco	espesiba	espesié
espeseixes	espesibas	espesiés
espeseix, espeseixe	espesiba	espesió
espesimos (-im)	espesibanos (-iban)	espesiemos (-iem)
espesitz	espesibatz	espesietz
espeseixen	espesiban	espesioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va espesir	espesiré	espesiría
vas espesir	espesirás	espesirías
va espesir	espesirá	espesiría
vam (vamos) espesir	espesiremos (-irem)	espesiríanos (-irían)
vatz espesir	espesiretz	espesiríatz
van espesir	espesirán	espesirían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
espeseixca	espesise	-
espeseixcas	espesises	espeseixe, espeseix
espeseixca	espesise	espeseixca
espeseixcamos (-am)	espesisenos (-isen)	espeseixcamos (-am)
espeseixcatz	espesisetz	espesitz (-it)
espeseixcan	espesisen	espeseixcan
FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
espesir	espesiu (-ito)	espesindo (-ind)
	espesida (-ita)	
	espesius (-itos)	
	espesidas (-itas)	

Notas:
Iste modelo, bien conoixiu en a luenga historica, ye hue propio d'as variedatz benasquesa, belsetana y chistabina, y coexiste con a conchugación regular (como *partir*).
En aragonés belsetán y chistabín, las personas 4 y 5 d'o present de subchuntivo no gosan presentar l'incremento incoativo: *espes**iamos*** (***-am***), *espes**iatz***.
Seguindo este modelo se pueden conchugar los verbos *ablandir*, *aburrir*, *achiquir*, *aclarir*, *acobardir*, *aflaquir*, *agrandir*, *alarguir*, *amagrir*, *amarir*/*amarrir*, *amortir*, *anyadir*, *aplanir*, *asuavir*, *atapir*, *bastir*, *brastir*, *buquir*, *canyir*, *chupir*, *descolorir*, *embalbir*, *emblanquir*, *empetrequir*, *emporquir*, *encarir*, *enchapurnir*, *enchelebrir*, *enchugardir*, *enchupir*, *encloquir*, *endolorir*, *endulcir*, *endurir*, *enflaquir*, *enfortir*, *enfosquir*, *enfranquir*, *enfredir*, *enfurnir*, *engaldir*, *engarrolir*, *engrandir*, *enloquir*, *enmagrir*, *enmudir*, *ennegrir*, *enriquir*, *ensordir*, *entreclarir*, *enviellir*, *esbandir*, *escasir*, *esclarir*, *escolorir*, *escupir*, *escurir*, *escurrir*, *eslanguir*, *esparbutir*, *establir*, *estrangutir*, *estrenyir*, *estretir*, *esturdir*, *florir*, *funir*, *furnir*, *garcir*, *gatir*, *grandir*, *guarir*, *guarnir*, *marir*/*marrir*, *nyapir*, *ofrir*, *patir*, *pudrir*/*putrir*, *reblandir*, *rebutir*, *repenedir*, *respesir*, *resplandir*, *restablir*, *restrenyir*, *reverdir*, *suavir*, *sumir*, *turir*, *tusir*, *urdir*, *verrir*, etc.

16.5.25. Modelo d'o verbo *planyer*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
plango	planyeba	planyié
planyes	planyebas	planyiés
planye	planyeba	planyió
planyemos (-em)	planyebanos (-eban)	planyiemos (-iem)
planyetz	planyebatz	planyietz
planyen	planyeban	planyioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va planyer	planyeré	planyería
vas planyer	planyerás	planyerías
va planyer	planyerá	planyería
vam (vamos) planyer	planyeremos (-erem)	planyeríanos (-erían)
vatz planyer	planyeretz	planyeríatz
van planyer	planyerán	planyerían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
planga	planyese	-
plangas	planyeses	planye
planga	planyese	planga
plangamos (-am)	planyesenos (-esen)	plangamos (-am)
plangatz	planyesetz	planyetz (-et)
plangan	planyesen	plangan
FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
planyer	planyiu (-ito)	planyendo (-end)
	planyida (-ita)	
	planyius (-itos)	
	planyidas (-itas)	

Notas:
Iste verbo tamién se puede conchugar como regular: *planyo*, *planya*, *planyas*, *planyatz*.
En Sobrarbe se dan también las variants *planguiamos* (*-iam*) y *planguiatz* en as personas 4 y 5 d'o present de subchuntivo (y en a persona 4 de l'imperativo).
Tamién puede conchugar-se como verbo d'a tercera conchugación, con infinitivo *planyir*. Las formas afectadas son las no rizotonicas d'o present d'indicativo: *planyimos* (*-im*), *planyitz*; todas las d'imperfecto *planyibas*, *planyises*; futuro y condicional *planyirás*, *planyirías*; l'imperativo *planyitz* (*-it*) y lo cherundio *planyindo* (*-ind*).
En aragonés medieval se gosaba conchugar asinas tamién los verbos *tanyer*, *atanyer* y *pertanyer*. Lo verbo *tanyer* y la variant *tanyir*, son hue regulars.
En benasqués lo verbo *planyer* tiene tamién l'infinitivo fuerte *planre* (*pllanre*) sobre lo qual se construyen las formas de futuro *planré* (*pllanré*) y condicional *planría* (*pllanría*). En a segunda persona d'o singular d'o present se puede trobar la forma *planys* (*pllanys*).

16.5.26. Modelo d'o verbo *poner*

INDICATIVO

PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
pongo	poneba	ponié
pones*	ponebas	poniés
pone*	poneba	ponió
ponemos (-em)	ponebanos (-eban)	poniemos (-iem)
ponetz	ponebatz	ponietz
ponen	poneban	ponioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va poner	pondré	pondría
vas poner	pondrás	pondrías
va poner	pondrá	pondría
vam (vamos) poner	pondremos (-drem)	pondríanos (-drían)
vatz poner	pondretz	pondríatz
van poner	pondrán	pondrían

SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
ponga	ponese	-
pongas	poneses	pone
ponga	ponese	ponga
pongamos (-gam)	ponesenos (-esen)	pongamos (-gam)
pongatz	ponesetz	ponetz (-et)
pongan	ponesen	pongan

FORMAS NO PERSONALS

INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
poner	poniu (-ito)	ponendo (-end)
	ponida (-ita)	
	ponius (-itos)	
	ponidas (-itas)	

Notas:
*Lo verbo *prener*, que se conchuga seguntes este modelo, puede tener las formas *prens*, *pren* en as personas 2 y 3 d'o Present d'Indicativo.
Lo verbo *poner* tiene las siguients formas fuertes en o pasau simple: *puse*, *puses*, *puso*, *pusemos* (*-enos*), *pusetz*, *puson*.
Lo verbo *prener* puede fer tamién lo futuro y lo condicional regulars en bellas variedatz: *preneré*, *prenería*, etc.
Verbos con participio fuerte:
Prener: *preso* (chunto a lo participio regular *preniu*/*prenito*).
En benasqués lo verbo *poner* tienen tamién l'infinitivo fuerte *ponre* sobre lo qual se construyen las formas de futuro *ponré*, etc. y condicional *ponría*, etc. En a segunda persona d'o singular d'o present s'usa la forma *pons*.
En benasqués amás d'os derivaus de *poner* y *prener* (con infinitivos fuertes *ponre* y *prenre* ~ *penre*) este verbo sirve de modelo pa los verbos *aprener*, *componer*, *comprener*, *corresponer*, *disponer*, *emprener*, *encener*, *entener*, *estener*, *foner*, *responer* y *vener* (con infinitivos fuertes

aprenre ~ *apenre*, *componre*, *comprenre* ~ *compenre*, *corresponre*, *disponre*, *emprenre* ~ *empenre*, *encenre*, *entenre*, *estenre*, *fonre*, *responre* y *venre*).
Seguindo lo modelo de poner se conchugan los verbos: *anteponer*, *chuxtaponer*, *componer*, *contraponer*, *deponer*, *descomponer*, *disponer*, *exponer*, *imponer*, *interponer*, *malimponer*, *malponer*, *oponer*, *perfoner*, *postponer*, *prener*, *presuponer*, *proponer*, *recomponer*, *reponer*, *reprener*, *sobreexponer*, *sobreponer*, *sobreprener*, *subexponer*, *superponer*, *suponer*, *trasponer*/*tresponer*, etc.

16.5.27. Modelo d'o verbo *tener*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
tiengo	teneba	tenié
tiens, tienes	tenebas	teniés
tien, tiene	teneba	tenió
tenemos (-em)	tenebanos (-eban)	teniemos (-iem)
tenetz	tenebatz	tenietz
tienen	teneban	tenioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va tener	tendré	tendría
vas tener	tendrás	tendrías
va tener	tendrá	tendría
vam (vamos) tener	tendremos (-drem)	tendríanos (-drían)
vatz tener	tendretz	tendríatz
van tener	tendrán	tendrían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
tienga	tenese	-
tiengas	teneses	tiene, tien
tienga	tenese	tienga
tengamos (-gam)	tenesenos (-esen)	tengamos (-gam)
tengatz	tenesetz	tenetz (-et)
tiengan	tenesen	tiengan
FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
tener	teniu (-ito)	tenendo (-end)
	tenida (-ita)	
	tenius (-itos)	
	tenidas (-itas)	

Notas:
Lo verbo *tener* tiene las siguients formas fuertes en o pasau simple: *tuve*, *tuves*, *tuvo*, *tuvemos* (*-enos*), *tuvetz*, *tuvon*.
En Sobrarbe se dan también las variants *teniamos* (*-iam*) y *teniatz* en as personas 4 y 5 d'o present de subchuntivo (y en a persona 4 de l'imperativo).

Las formas 4 y 5 d'o present de subchuntivo (a forma d'a persona 4 d'o imperativo) presentan en as parlas ribagorzanas las variants diftongadas *tiengam*, *tiengatz*. Tamién se documenta *tiengamos*, *tiengatz* en parlas d'o Viello Sobrarbe y l'Alto Galligo.
En benasqués y muitas d'as parlas ribagorzanas este verbo y los suyos derivaus son d'a tercera conchugación *tenir* y se conchugan seguntes lo modelo de *venir*.
Seguindo lo modelo de *tener* se conchugan los verbos: *abstener*, *atener*, *contener*, *detener*, *entretener*, *mantener*, *obtener*, *retener*, *sostener*, *sustener*, etc.

16.5.28. Modelo d'o verbo *valer*

INDICATIVO

PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
valgo	valeba	valié
vales	valebas	valiés
vale	valeba	valió
valemos (-em)	valebanos (-eban)	valiemos (-iem)
valetz	valebatz	valietz
valen	valeban	valioron

PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va valer	valdré	valdría
vas valer	valdrás	valdrías
va valer	valdrá	valdría
vam (vamos) valer	valdremos (-drem)	valdríanos (-drían)
vatz valer	valdretz	valdríatz
van valer	valdrán	valdrían

SUBCHUNTIVO / **IMPERATIVO**

PRESENT	IMPERFECTO	IMPERATIVO
valga	valese	-
valgas	valeses	vale
valga	valese	valga
valgamos (-gam)	valesenos (-esen)	valgamos (-gam)
valgatz	valesetz	valetz (-et)
valgan	valesen	valgan

FORMAS NO PERSONALS

INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
valer	valiu (-ito)	valendo (-end)
	valida (-ita)	
	valius (-itos)	
	validas (-itas)	

Notas:
En bellas variedatz de Sobrarbe las personas 4 y 5 d'o present de subchuntivo se conchugan *valiamos* (*-am*) y *valiatz*.
Lo verbo defectivo *caler* se conchuga seguntes este modelo y nomás presenta las formas d'a persona 3 (*cal*, *caleba*, *calió*, *va caler*, *caldrá*, *caldría*, *calga*, *calese*, *caler*, *calendo*, *caliu*, *ha*

caliu...). Se note que en a forma de present se gosa perder la *-e* en quasi totas las parlas (*cal*), encara que tamién se da en belunas la forma *cale*, d'uso común en o castellano d'Aragón.
En benasqués los verbos *valer* y *caler* presentan tamién los infinitivos fuertes *valre*, *calre*, que afectan a la formación d'o futuro (*valré*) y condicional (*valría*). Tamién se produce perdida d'a *-e(-)* en as personas 2 y 3 d'o present d'indicativo *vals* y *val* ~ *vale*.
Seguindo lo modelo de *valer* se conchugan *caler*, *equivaler*, *prevaler*, etc.

16.5.29. Modelo d'o verbo *moler*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
muelgo	moleba	molié
mueles	molebas	moliés
muele	moleba	molió
molemos (-em)	molebanos (-eban)	moliemos (-iem)
moletz	molebatz	molietz
muelen	moleban	molioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va moler	moleré	molería
vas moler	molerás	molerías
va moler	molerá	molería
vam (vamos) moler	moleremos (-em)	moleríanos (-ían)
vatz moler	moleretz	moleríatz
van moler	molerán	molerían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
muelga	molese	-
muelgas	moleses	muele
muelga	molese	muelga
molgamos (-gam)	molesenos (-esen)	molgamos (-gam)
molgatz	molesetz	moletz (-et)
muelgan	molesen	muelgan
FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
moler	moliu (-ito)	molendo (-end)
	molida (-ita)	
	molius (-itos)	
	molidas (-itas)	

Notas:
En bellas parlas, estes verbos se conchugan seguntes lo modelo de *morder*, ye decir, con alternancia vocalica pero sin incremento velar. En ansotano y atras variedatz occidentals s'han documentau las formas de futuro y condicional *moldré*, *moldría*, etc.
En las personas 4 y 5 d'o subchuntivo (y por tanto, en a 4 d'o imperativo) se dan tamién las variants diftongadas *muelgamos* (*-am*) y *muelgatz* (en Ribagorza) y sin diftongo ni incremento *molamos* (*-am*), *molatz* (en Sobrarbe *moliamos* (*-iam*) y *moliatz*).

En benasqués los verbos *doler*, *moler* y *soler* presentan tamién los infinitivos fuertes *duelre*, *muelre* y *suelre*, que afectan a la formación d'o futuro (*molré*) y condicional (*molría*). En esta variedat, la segunda persona d'o singular pierde la *-e-* (*muels*), y tamién puede fer-lo la tercera persona (*muele* ~ *muel*).
Seguindo lo modelo de *moler* se conchugan los verbos *doler*, *remoler*, *soler*, etc.

16.5.30. Modelo d'o verbo *venir*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
viengo	veniba	venié, vinié
viens, vienes	venibas	veniés, viniés
vien, viene	veniba	venió, vinió
venimos (-im)	venibanos (-iban)	veniemos (-iem), viniemos (-iem)
venitz	venibatz	venietz, vinietz
vienen	veniban	venioron, vinioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va venir	vendré	vendría
vas venir	vendrás	vendrías
va venir	vendrá	vendría
vam (vamos) venir	vendremos (-drem)	vendríanos (-drían)
vatz venir	vendretz	vendríatz
van venir	vendrán	vendrían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
vienga	venise	-
viengas	venises	viene, vien
vienga	venise	vienga
vengamos (-gam)	venisenos (-isen)	vengamos (-gam)
vengatz	venisetz	venitz (-it)
viengan	venisen	viengan
FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
venir	veniu (-ito)	venindo (-ind)
	venida (-ita)	
	venius (-itos)	
	venidas (-itas)	

Notas:
Lo verbo *venir* tiene las siguients formas fuertes en o pasau simple: *vine*, *vines*, *vino*, *vinemos* (*-enos*), *vinetz*, *vinon*.
En Sobrarbe se dan también las variants *veniamos* (*-iam*) y *veniatz* en as personas 4 y 5 d'o present de subchuntivo (y en a persona 4 de l'imperativo).
Las formas 4 y 5 d'o present de subchuntivo (la forma d'a persona 4 d'o imperativo) presentan en as parlas ribagorzanas las variants diftongadas *viengam*, *viengatz*. Tamién se documenta *viengamos*, *viengatz* en parlas d'o Viello Sobrarbe y l'Alto Galligo.

En benasqués lo verbo *venir* tiene tamién l'infinitivo fuerte *vinre* sobre lo qual se construyen las formas de futuro *vinré*, *vinrás*, etc. y condicional *vinría*, *vinrías*, etc. Iste modelo vale tamién pa lo verbo *tenir* (infinitivo fuerte *tinre*) y los derivaus d'os dos verbos *pervenir*, *revenir*, *convenir*, *detenir*, *mantenir*, *contenir* (con infinitivos fuertes *pervinre*, *revinre*, *convinre*, *detinre*, *mantinre*, *continre*).
Seguindo lo modelo de *venir* se conchugan: *advenir*, *aprevenir*, *avenir*, *circumvenir*, *contravenir*, *convenir*, *desavenir*, *devenir*, *entrevenir*, *esdevenir*, *intervenir*, *pervenir*, *prevenir*, *provenir*, *reconvenir*, *revenir*, *sobrevenir*, *subvenir*, etc. En las variedatz orientals tamién siguen este modelo los verbos *abstenir*, *atenir*, *contenir*, *detenir*, *entretenir*, *mantenir*, *obtenir*, *retenir*, *sustenir*, *tenir*, etc.

16.5.31. Modelo d'o verbo *salir*

INDICATIVO

PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
salgo	saliba	salié
sales	salibas	saliés
sale	saliba	salió
salimos (-im)	salibanos (-iban)	saliemos (-iem)
salitz	salibatz	salietz
salen	saliban	salioron
PASAU PERIFRASTICO	**FUTURO**	**CONDICIONAL**
va salir	saldré	saldría
vas salir	saldrás	saldrías
va salir	saldrá	saldría
vam (vamos) salir	saldremos (-drem)	saldríanos (-drían)
vatz salir	saldretz	saldríatz
van salir	saldrán	saldrían

SUBCHUNTIVO / **IMPERATIVO**

PRESENT	IMPERFECTO	IMPERATIVO
salga	salise	-
salgas	salises	sale
salga	salise	salga
salgamos (-gam)	salisenos (-isen)	salgamos (-am)
salgatz	salisetz	salitz (-it)
salgan	salisen	salgan

FORMAS NO PERSONALS

INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
salir	saliu (-ito)	salindo (-ind)
	salida (-ita)	
	salius (-itos)	
	salidas (-itas)	

Notas:
Lo verbo *salir* tien la variant palatalizada *sallir* en aragonés ribagorzano y benasqués, tamién común en aragonés medieval.
En benasqués lo verbo *salir* (*sallir*) tien tamién un infinitivo fuerte *salre* que afecta a la formación d'o futuro (*salré*) y condicional (*salría*). Las personas 2 y 3 d'o present d'indicativo y la persona 2 de l'imperativo presentan tamién perdida d'a vocal *e*: *salls* (*sals*) y *sall* (*sal*).

Seguindo lo modelo de *salir* se conchugan: *resalir*, *sobresalir*, etc. y lo verbo arcaico *romanir*/ *remanir*.

16.5.32. Modelo d'o verbo *bullir*

INDICATIVO

PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
bulgo	bulliba	bullié
bulles	bullibas	bulliés
bulle	bulliba	bullió
bulimos (-im)	bullibanos (-iban)	bulliemos (-iem)
bullitz	bullibatz	bullietz
bullen	bulliban	bullioron
PASAU PERIFRASTICO	**FUTURO**	**CONDICIONAL**
va bullir	bulliré	bulliría
vas bullir	bullirás	bullirías
va bullir	bullirá	bulliría
vam (vamos) bullir	bulliremos (-em)	bulliríanos (-ían)
vatz bullir	bulliretz	bulliríatz
van bullir	bullirán	bullirían

SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
bulga	bullise	-
bulgas	bullises	bulle
bulga	bullise	bulga
bulgamos (-gam)	bullisenos (-esen)	bulgamos (-gam)
bulgatz	bullisetz	bullitz (-it)
bulgan	bullisen	bulgan

FORMAS NO PERSONALS

INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
bullir	bulliu (-ito)	bullindo (-ind)
	bullida (-ita)	
	bullius (-itos)	
	bullidas (-itas)	

Notas:
En bellas parlas, los verbos d'este grupo se conchugan regularment, seguntes lo modelo de *partir*.
En benasqués los verbos *bullir*, *cullir*, *engullir*, *amullir* presentan tamién los infinitivos fuertes *bulre*, *culre*, *engulre* y *amulre*, que afectan a la formación d'o futuro y condicional simples. Las personas 2 y 3 d'o present d'indicativo y la persona 2 de l'imperativo presentan tamién perdida d'a vocal *e*: *bulls* y *bull*.
Seguindo lo modelo de *bullir* se conchugan: *acullir*, *amullir*, *cullir*, *emborbullir*, *engullir*, *perbullir*, *rebullir*, *recullir*.

16.5.33. Modelo d'o verbo *cayer*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
caigo	cayeba	cayié
cayes, cais	cayebas	cayiés
caye, cai	cayeba	cayió
cayemos (-em)	cayebanos (-eban)	cayiemos (-iem)
cayetz	cayebatz	cayietz
cayen	cayeban	cayioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va cayer	cayeré, cairé	cayería, cairía
vas cayer	cayerás, cairás	cayerías, cairías
va cayer	cayerá, cairá	cayería, cairía
vam (vamos) cayer	cayeremos (-em), cairemos (-em)	cayeríanos (-ían), cairíanos (-ían)
vatz cayer	cayeretz, cairetz	cayeríatz, cairíatz
van cayer	cayerán, cairán	cayerían cairían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
caiga	cayese	-
caigas	cayeses	caye, cai
caiga	cayese	caiga
caigamos (-aigam)	cayesenos (-esen)	caigamos (-aigam)
caigatz	cayesetz	cayetz (-et)
caigan	cayesen	caigan

FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
cayer	caito, cayiu (-ito) caita, cayida (-ita) caitos, cayius (-itos) caitas, cayidas (-itas)	cayendo (-end)

Notas:
En bellas parlas lo fonema consonantico [j̯] representau per -y- se pronuncia tant feblement que puede plegar a despareixer d'a pronuncia, documentando-se variants foneticas como *caeba* u mesmo *caíba*, que no s'aconsella de fer servir por escrito.
Verbos con participio fuerte:
Cayer (y los suyos derivaus): *caito* (chunto a lo participio regular *cayiu*/*cayito*).
Trayer: *traito* (chunto a lo participio regular *trayiu*/*trayito*).
En benasqués los verbos que siguen este modelo como *cayer* u *atrayer* tienen tamién los infinitivos fuertes *caire*, *atraire* sobre los quals se construyen las formas de futuro (*cairé*) y condicional (*cairía*). Lo verbo *trayer* ye poco usau y se gosa substituyir en benasqués por *portar*.
Seguindo lo modelo de *cayer* se conchugan los verbos *abstrayer*, *atrayer*, *bistrayer*, *contrayer*, *decayer*, *detrayer*, *distrayer*, *escayer*, *extrayer*, *maltrayer*, *rayer*, *recayer*, *retrayer*, *retrotrayer*, *sostrayer*, *subtrayer*, etc.

16.5.34. Modelo d'o verbo *creyer*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
creigo	creyeba	creyié
creyes, creis	creyebas	creyiés
creye, crei	creyeba	creyió
creyemos (-em)	creyebanos (-eban)	creyiemos (-iem)
creyetz	creyebatz	creyietz
creyen	creyeban	creyioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va creyer	creyeré, creiré	creyería, creiría
vas creyer	creyerás, creirás	creyerías, creirías
va creyer	creyerá, creirá	creyería, creiría
vam (vamos) creyer	creyeremos (-em), creiremos (-em)	creyeríanos (-ían), creiríanos (-ían)
vatz creyer	creyeretz, creiretz	creyeríatz, creiríatz
van creyer	creyerán, creirán	creyerían, creirían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
creiga	creyese	-
creigas	creyeses	creye, crei
creiga	creyese	creiga
creigamos (-eigam)	creyesenos (-esen)	creigamos (-aigam)
creigatz	creyesetz	creyetz (-et)
creigan	creyesen	creigan

FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
creyer	creyiu (-ito)	creyendo (-end)
	creyida (-ita)	
	creyius (-itos)	
	creyidas (-itas)	

Notas:
Lo radical d'este verbo, quan va seguiu d'a vocal tematica *-e-* (*creye-*) experimenta variacions, mesmo adintro d'o mesmo parlache u en o parlar d'una mesma persona. La vocal radical puede zarrar-se en una *-i-* (*criye-*) u mesmo reducir-se a *crie-*. Asinas, chunto a *creyer*, *creyebas*, *creyeses*, *creyetz*, *creyió* u *creyendo* se pueden trobar las variants foneticas (*criyer*/*crier*, *criyebas*/*criebas*, *criyeses*/*crieses*, *criyetz*/*crietz*, *criyió*/*crió*, *criyendo*/*criendo*). S'aconsella de fer servir por escrito las formas plenas, que corresponden con l'uso historico d'a luenga.
En bellas variedatz occidentals se puede trobar formas regulars en a primer persona d'o present d'indicativo y en o present de subchuntivo: *creyo* (*creo*, *crío*), *creyas* (*creas*, *crías*) u *leyo* (*liyo*/*leo*/*lío*), *leyas* (*liyas*/*leas*/*lías*).
Verbos con participio fuerte:
Creyer (y los suyos derivaus): *creito* (chunto a lo participio regular *creyiu*/*creyito*).
Leyer: *leito* (chunto a lo participio regular, muito mas común, *leyiu*/*leyito*).
En benasqués lo verbo *creyer* tiene l'infinitivo feble *creder* (radical *cred-*), y tiene tamién l'infinitivo fuerte *creure*, sobre lo qual se construyen las formas de futuro *creuré* y condicional *creuría*. Las personas 2 y 3 d'o present d'indicativo presentan formas regulars *credes*, *crede* u formas con

reducción y vocalización *creus*, *creu*. En bellas parlas se puede trobar vocalización y incremento velar en a primer persona d'o singular (*creugo*) y en todas las d'o present de subchuntivo (*creuga, creugas*...). En atras parlas estas formas se fan de traza regular (*credo*, *creda*...).
Lo verbo *leyer* tien en benasqués a forma d'infinitivo *llechir* que se conchuga como *servir*. En bellas parlas septentrionals tien un incremento *-c-/-qu-* en o present de subchuntivo (*llichca*, *llichques*, *llichque*...).
Seguindo este modelo se conchugan los verbos *acreyer*, *descreyer*, *malcreyer*, *poseyer*, *releyer*, *sobreseyer*, etc.

16.5.35. Modelo d'o verbo *veyer*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
veigo	veyeba	veyié
veyes, veis	veyebas	veyiés
veye, vei	veyeba	veyió
veyemos (-em)	veyebanos (-eban)	veyiemos (-iem)
veyetz	veyebatz	veyietz
veyen	veyeban	veyioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va veyer	veyeré, veiré, veré	veyería, veiría, vería
vas veyer	veyerás, veirás, verás	veyerías, veirías, verías
va veyer	veyerá, veirá, verá	veyería, veiría, vería
vam (vamos) veyer	veyeremos (-em), veiremos (-em), veremos (-em)	veyeríanos (-ían), veiríanos (-ían), veríanos (-ían)
vatz veyer	veyeretz, veiretz, veretz	veyeríatz, veiríatz, veríatz
van veyer	veyerán, veirán, verán	veyerían veirían, verían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
veiga	veyese	-
veigas	veyeses	veye, vei
veiga	veyese	veiga
veigamos (-eigam)	veyesenos (-esen)	veigamos (-aigam)
veigatz	veyesetz	veyetz (-et)
veigan	veyesen	veigan

FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
veyer	visto	veyendo (-end)
	vista	
	vistos	
	vistas	

Notas:
Lo verbo *veyer* tiene las siguients formas fuertes en o pasau simple: *vide*, *vides*, *vido*, *videmos* (*-enos*), *videtz*, *vidon*.
Lo radical d'este verbo, quan va seguiu d'a vocal tematica *-e-* (*veye-*) experimenta variacions, mesmo adintro d'o mesmo parlache u en o parlar d'una mesma persona. La vocal radical puede zarrar-se en una *i* (*viye-*) u mesmo reducir-se a *vie-*. Asinas, chunto a *veyer*, *veyebas*, *veyeses*,

veyetz, *veyió* u *veyendo* se pueden trobar las variants foneticas *viyer*/*vier*, *viyebas*/*viebas*, *viyeses*/*vieses*, *viyetz*/*vietz*, *viyió*/*vio*, *viyendo*/*viendo*, etc. S'aconsella de fer servir por escrito las formas plenas, que corresponden con l'uso historico d'a luenga.
En bellas variedatz occidentals se puede trobar formas regulars en a primera persona d'o present *veyo*/*veo*, *veyas*/*veas*. En bellas parlas las formas de participio *veyiu* (-*ida*, -*ius*, -*idas*) conviven con o participio fuerte *visto*.
En benasqués lo verbo *veyer* tiene l'infinitivo feble *veder*, y tiene tamién l'infinitivo fuerte *vere* sobre lo qual se construyen las formas de futuro (*veré*) y condicional (*vería*). Lo present d'indicativo tien en a segunda persona las formas *veis*, *vets* y en a tercera *vei*, *vede*. Lo participio pasau benasqués ye *vedeu* (-*eda*, -*eus*/*ets*, -*edas*).
Seguindo lo modelo de *veyer* se conchugan los verbos: *anteveyer*, *entreveyer*, *preveyer*, *proveyer*, *reveyer*, *transveyer*, etc.

16.5.36. Modelo d'o verbo *fuyir*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
fuigo	fuyiba	fuyié
fuyes, fuis	fuyibas	fuyiés
fuye, fui	fuyiba	fuyió
fuyimos (-im)	fuyibanos (-iban)	fuyiemos (-iem)
fuyitz	fuyibatz	fuyietz
fuyen	fuyiban	fuyioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va fuyir	fuyiré, fuiré	fuyiría, fuiría
vas fuyir	fuyirás, fuirás	fuyirías, fuirías
va fuyir	fuyirá, fuirá	fuyiría, fuiría
vam (vamos) fuyir	fuyiremos (-em), fuiremos (-em)	fuyiríanos (-ían), fuiríanos (-ían)
vatz fuyir	fuyiretz, fuiretz	fuyiríatz, fuiríatz
van fuyir	fuyirán, fuirán	fuyirían fuirían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
fuiga	fuyise	-
fuigas	fuyises	fuye, fui
fuiga	fuyise	fuiga
fuigamos (fuigam)	fuyisenos (fuyisen)	fuigamos (fuigam)
fuigatz	fuyisetz	fuyitz (-it)
fuigan	fuyisen	fuigan

FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
fuyir	fuito, fuyiu (-ito) fuita, fuyida (-ita) fuitos, fuyius (-itos) fuitas, fuyidas (-itas)	fuyindo (-ind)

Notas:
Lo radical d'estes verbos, quan va seguiu d'a vocal tematica -*i*- (*fuyi*-) experimenta variacions, mesmo adintro d'o mesmo parlache u en o parlar d'una mesma persona, reducindo-se a *fui*-. Asinas,

chunto a *fuyir*, *fuyibas*, *fuyises*, *fuyitz* u *fuyindo* se pueden trobar las variants foneticas (*fuír*, *fuíbas*, *fuíses*, *fuítz*, *fuíndo*). S'aconsella de fer servir por escrito las formas plenas, que corresponden con l'uso historico d'a luenga.

En bellas variedatz estes verbos pueden conchugar-se regularment: *fuyo*, *fuyas*.

Verbos con participio fuerte:

Fuyir: *fuito* (chunto a lo participio regular *fuyiu*/*fuyito*).

Muyiu: *muito* (chunto a lo participio regular *muyiu*/*muyito*).

En benasqués los verbos *fuyir* y *muyir* tienen tamién los infinitivos fuertes *fuire*, *muire* sobre los quals se construyen las formas de futuro (*fuiré*, *muiré*) y condicional (*fuiría*, *muiría*).

Seguindo lo modelo de *fuyir* se conchugan los verbos *bruyir*, *defuyir*, *esmuyir*, *muyir*, *refuyir*, etc. Adicionalment, s'asimilan a este modelo los verbos procedents los verbos procedents de -UDERE y -UERE como: *afluyir*, *atribuyir*, *concluyir*, *confluyir*, *constituyir*, *construyir*, *contribuyir*, *destituyir*, *destruyir*, *diluyir*, *disminuyir*/*diminuyir*, *distribuyir*, *excluyir*, *extruyir*, *fluyir*, *imbuyir*, *incluyir*, *influyir*, *instruyir*, *intuyir*, *obstruyir*, *ocluyir*, *prostituyir*, *protruyir*, *recluyir*, *restituyir*, *substituyir*, etc.

16.5.37. Modelo d'o verbo *freyir*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
freigo	freyiba	friyié
friyes	freyibas	friyiés
friye	freyiba	friyió
freyimos (-im)	freyibanos (-iban)	friyiemos (-iem)
freyitz	freyibatz	friyietz
friyen	freyiban	friyioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va freyir	freyiré, freiré	freyiría, freiría
vas freyir	freyirás, freirás	freyirías, freirías
va freyir	freyirá, freirá	freyiría, freiría
vam (vamos) freyir	freyiremos (-em), freiremos (-em)	freyiríanos (-ían), freiríanos (-ían)
vatz freyir	freyiretz, freiretz	freyiríatz, freiríatz
van freyir	freyirán, freirán	freyirían, freirían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
freiga	freyise	-
freigas	freyises	friye
freiga	freyise	freiga
freigamos (freigam)	freyisenos (freyisen)	freigamos (freigam)
freigatz	freyisetz	freyitz (-it)
freigan	freyisen	freigan
FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
freyir	freyiu (-ito), frito	freyindo (-ind)
	freyida (-ita), frita	
	freyius (-itos), fritos	
	freyidas (-itas), fritas	

Notas:
Lo radical d'estes verbos, quan va seguiu d'a vocal tematica *-i-* (*freyi-*) experimenta variacions, mesmo adintro d'o mesmo parlache u en o parlar d'una mesma persona, reducindo-se a *frei-*. Asinas, chunto a *freyir*, *freyibas*, *freyises*, *freyitz* u *freyindo* se pueden trobar las variants foneticas (*freír*, *freíbas*, *freíses*, *freítz*, *freíndo*). S'aconsella de fer servir por escrito las formas plenas.
Istos verbos tamién pueden conchugar-se como lo verbo *servir*: *friyo*, *friya*, *friyas*, *friya*, *friyamos* (*-am*), *friyatz*, *friyan*. En chistabín se troba la forma d'infinitivo *fredir*, que se conchuga seguindo lo modelo de *servir*. En atras variedatz occidentals como l'ansotano y lo cheso la vocal radical se zarra en una *-i-*, dando lo verbo *friyir* (*friir*) que se conchuga regularment.
Verbos con participio fuerte:
Freyir: *frito* (encara que ye mas común lo participio regular *freyiu*/*freyito*).
Seguindo lo modelo de *freyir* se conchugan los verbos *refreyir* y *sofreyir*.

16.5.38. Modelo d'o verbo *oyir*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
oigo	oyiba	oyié
oyes	oyibas	oyiés
oye	oyiba	oyió
oyimos (-im)	oyibanos (-iban)	oyiemos (-iem)
oyitz	oyibatz	oyietz
oyen	oyiban	oyioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va oyir	oyiré, oiré	oyiría, oiría
vas oyir	oyirás, oirás	oyirías, oirías
va oyir	oyirá, oirá	oyiría, oiría
vam (vamos) oyir	oyiremos (-em), oiremos (-em)	oyiríanos (-ían), oiríanos (-ían)
vatz oyir	oyiretz, oiretz	oyiríatz, oiríatz
van oyir	oyirán, oirán	oyirían, oirían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
oiga	oyise	-
oigas	oyises	oye
oiga	oyise	oiga
oigamos (oigam)	oyisenos (oyisen)	oigamos (oigam)
oigatz	oyisetz	oyitz (-it)
oigan	oyisen	oigan

FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
oyir	oyiu (-ito)	oyindo (-ind)
	oyida (-ita)	
	oyius (-itos)	
	oyidas (-itas)	

Notas:
Lo radical d'estes verbos, quan va seguiu d'a vocal tematica *-i-* (*oyi-*) se gosa reducir a *oí-*. Asinas, chunto a *oyir*, *oyibas*, *oyises*, *oyitz* u *oyindo* se pueden trobar las variants foneticas (*oír*, *oíbas*, *oíses*, *oítz*, *oíndo*). S'aconsella de fer servir por escrito las formas plenas.
En bellas variedatz estes verbos pueden conchugar-se regularment: *oyo*, *oyas*.
En ansotano y Vallivió s'ha documentau este verbo con a forma *odir*.
Seguindo lo modelo de *oyir* se conchuga lo verbo *desoyir*.

16.5.39. Modelo d'o verbo *caber*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
quepo	cabeba	cabié
cabes	cabebas	cabiés
cabe	cabeba	cabió
cabemos (-em)	cabebanos (-eban)	cabiemos (-iem)
cabetz	cabebatz	cabietz
caben	cabeban	cabioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va caber	cabré	cabría
vas caber	cabrás	cabrías
va caber	cabrá	cabría
vam (vamos) caber	cabremos (-rem)	cabríanos (-rían)
vatz caber	cabretz	cabríatz
van caber	cabrán	cabrían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
quepa	cabese	-
quepas	cabeses	cabe
quepa	cabese	quepa
quepamos (-am)	cabesenos (-esen)	quepamos (-am)
quepatz	cabesetz	cabetz (-et)
quepan	cabesen	quepan
FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
caber	cabiu (-ito)	cabendo (-end)
	cabida (-ita)	
	cabius (-itos)	
	cabidas (-itas)	

Notas:
En bellas parlas de l'aragonés central este verbo presenta una consonant sorda en o radical: *caper*, *capendo*, *cape*, etc., conchugando-se de traza regular (con o modelo de *temer*). En cheso y en chistabín este verbo se conchuga regularment en os presents *cabo*, *cabes*, *cabe*; *caba*, *cabas*, *caba*, (y en chistabín, tamién en o futuro y condicional *caberé*, *caberí*, seguindo lo modelo de *temer*).

En benasqués lo verbo *caber* tienen tamién l'infinitivo fuerte *cabre*, sobre lo qual se construyen las formas de futuro *cabré* y condicional *cabría*. En bellas parlas septentrionals las formas de present de subchuntivo anyaden una *-i-*: *quepia*...

16.5.40. Modelo d'o verbo *saber*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
sé	sabeba	sabié
sabes	sabebas	sabiés
sabe	sabeba	sabió
sabemos (-em)	sabebanos (-eban)	sabiemos (-iem)
sabetz	sabebatz	sabietz
saben	sabeban	sabioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va saber	sabré	sabría
vas saber	sabrás	sabrías
va saber	sabrá	sabría
vam (vamos) saber	sabremos (-rem)	sabríanos (-rían)
vatz saber	sabretz	sabríatz
van saber	sabrán	sabrían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
sepa	sabese	-
sepas	sabeses	sabe
sepa	sabese	sepa
sepamos (-am)	sabesenos (-esen)	sepamos (-am)
sepatz	sabesetz	sabetz (-et)
sepan	sabesen	sepan

FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
saber	sabiu (-ito)	sabendo (-end)
	sabida (-ita)	
	sabius (-itos)	
	sabidas (-itas)	

Notas:
Lo verbo *saber* tiene las siguients formas fuertes en o pasau simple: *supe*, *supes*, *supo*, *supemos* (*-enos*), *supetz*, *supon*.
En bellas parlas de l'aragonés central este verbo presenta una consonant sorda en o radical: *saper*, *sapendo*, *sape*, etc. En aragonés cheso y belatras parlas este verbo se conchuga regularment en os presents: *sabo*, *sabes*, *sabe*; *saba*, *sabas*, *saba*.
En benasqués lo verbo *saber* tienen tamién l'infinitivo fuerte *sabre*, sobre lo qual se construyen las formas de futuro *sabré* y condicional *sabría*. En bellas parlas septentrionals las formas de present de subchuntivo anyaden una *i*: *sepia*...
Seguindo lo modelo de *saber* (*saper*) se conchuga lo verbo *resaber* (*resaper*).

16.5.41. Modelo d'o verbo *deber*

INDICATIVO

PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
debo	debeba	debié
debes	debebas	debiés
debe	debeba	debió
debemos (-em)	debebanos (-eban)	debiemos (-iem)
debetz	debebatz	debietz
deben	debeban	debioron

PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va deber	deberé, debré	debería, debría
vas deber	deberás, debrás	deberías, debrías
va deber	deberá, debrá	debería, debría
vam (vamos) deber	deberemos (-erem), debremos (-rem)	deberíanos (-erían), debríanos (-rían)
vatz deber	deberetz, debretz	deberíatz, debríatz
van deber	deberán, debrán	deberían, debrían

SUBCHUNTIVO / **IMPERATIVO**

PRESENT	IMPERFECTO	IMPERATIVO
deba	debese	-
debas	debeses	debe
deba	debese	deba
debamos (-am)	debesenos (-esen)	debamos (-am)
debatz	debesetz	debetz (-et)
deban	debesen	deban

FORMAS NO PERSONALS

INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
deber	debiu (-ito)	debendo (-end)
	debida (-ita)	
	debius (-itos)	
	debidas (-itas)	

Notas:
La sola irregularidat d'este verbo ye la perdida d'a vocal tematica *-e-* en o futuro y condicional que se da en bellas variedatz.
En benasqués lo verbo *deber* tienen tamién l'infinitivo fuerte *deure*, sobre lo qual se construyen las formas de futuro (*deuré*) y condicional (*deuría*). Las personas 2 y 3 d'o present pueden presentar vocalización d'a *-b-* como conseqüencia d'a perdida d'a vocal *-e-*: *deus*, *deu*. En bellas parlas septentrionals se produce una vocalización y incremento velar en a primer persona d'o present d'indicativo (*deugo*) y todas las personas d'o present de subchuntivo (*deuga*). Con este mesmo modelo se conchugan en benasqués los verbos *beber* y *plover* (pllover) que son regulars de tot en atras variedatz.

16.5.42. Modelo d'o verbo *querer*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
quiero	quereba	querié
quiers, quieres	querebas	queriés
quiere	quereba	querió
queremos (-em)	querebanos (-eban)	queriemos (-iem)
queretz	querebatz	querietz
quieren	quereban	querioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va querer	querré	querría
vas querer	querrás	querrías
va querer	querrá	querría
vam (vamos) querer	querremos (querrem)	querríanos (querrían)
vatz querer	querretz	querríatz
van querer	querrán	querrían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
quiera	querese	-
quieras	quereses	quiere
quiera	querese	quiera
queramos (-am)	queresenos (-esen)	queramos (-am)
queratz	queresetz	queretz (-et)
quieran	queresen	quieran
FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
querer	quiesto, queriu (-ito)	querendo (-end)
	quiesta, querida (-ita)	
	quiestos, querius (-itos)	
	quiestas, queridas (-itas)	

Notas:
Lo verbo *querer* tiene las siguients formas fuertes en o pasau simple: *quise*, *quises*, *quiso*, *quisemos* (*-enos*), *quisetz*, *quison*.
En aragonés cheso lo futuro y condicional d'este verbo se gosa fer regular: *quereré*, *quererías*...
En as variedatz ribagorzanas, lo verbo se conchuga seguntes la tercera conchugación: *querir*, *querim*, *queritz*, *queriba*, *querise*...; tamién afecta a la diftongación d'as personas 4 y 5 d'o present de subchuntivo: *quieram* y *quieratz*.
En aragonés benasqués no diftongan las formas rizotonicas d'os presents: *quero*, *quers*, *quere*, *queren*; *quera*, *queras*, *quera*, *queran*. Amás en as parlas benasquesas septentrionals lo verbo *querir* presenta un incremento consonantico *-g-* en a persona 1 d'o present d'indicativo (*quergo*) y las d'o present de subchuntivo (*querga*).
Verbos con participio fuerte:
Querer (y los suyos derivaus): *quiesto* (var. *quisto*) (chunto a lo participio regular *queriu*/*querito*).
Seguindo lo modelo de *querer* (*querir*) se conchugan *bienquerer*, *desquerer*, *malquerer*, etc.

16.5.43. Modelo d'o verbo *poder*

INDICATIVO

PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
puedo	podeba	podié
puetz, puedes	podebas	podiés
puet, puede	podeba	podió
podemos (-em)	podebanos (-eban)	podiemos (-iem)
podetz	podebatz	podietz
pueden	podeban	podioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va poder	podré	podría
vas poder	podrás	podrías
va poder	podrá	podría
vam (vamos) poder	podremos (-rem)	podríanos (-rían)
vatz poder	podretz	podríatz
van poder	podrán	podrían

SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
pueda	podese	-
puedas	podeses	puede
pueda	podese	pueda
podamos (-am)	podesenos (-esen)	podamos (-am)
podatz	podesetz	podetz (-et)
puedan	podesen	puedan

FORMAS NO PERSONALS

INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
poder	podiu (-ito)	podendo (-end)
	podida (-ita)	
	podius (-itos)	
	podidas (-itas)	

Notas:
Lo verbo *poder* tiene las siguients formas fuertes en o pasau simple: *pude*, *pudes*, *pudo*, *pudemos* (*-enos*), *pudetz*, *pudon*. Quanto a las formas febles, existen tamién las formas con vocal radical zarrada: *pudié*, *pudiés*, *pudió*, *pudiemos*, *pudietz*, *pudioron*.
Lo verbo *poder* tien lo participio fuerte *puesto* (var. *puisto*) (chunto a lo participio regular *podiu*/ *podito*).
En a mayor parte d'as parlas benasquesas los futuros y condicionals pierden la *-d-*: *poré*, *poría*...
En as parlas benasquesas septentrionals lo verbo *poder* presenta un incremento consonantico *-c-*/*-qu-* en a persona 1 d'o present d'indicativo (*puesco*), y en as d'o present de subchuntivo (*puesca*).

16.5.44. Modelo d'o verbo *fer*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
foi	feba	facié, fayié
fas	febas	faciés, fayiés
fa	feba	fació, fayió
femos (-em)	febanos (-eban)	faciemos, fayiemos (-iem)
fetz	febatz	facietz, fayietz
fan	feban	facioron, fayioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va fer	faré	faría
vas fer	farás	farías
va fer	fará	faría
vam (vamos) fer	faremos (-arem)	faríanos (-arían)
vatz fer	faretz	faríatz
van fer	farán	farían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
faga, faiga, faya	fese	-
fagas, faigas, fayas	feses	fe, fes
faga, faiga, faya	fese	faga, faiga, faya
fagamos, faigamos, fayamos (-am)	fesenos (-esen)	fagamos, faigamos, fayamos (-am)
fagatz, faigatz, fayatz	fesetz	fetz (fet)
fagan, faigan, fayan	fesen	fagan, faigan, fayan
FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
fer	fendo (fend)	feito
		feita
		feitos
		feitas

Notas:

Lo verbo *fer* tiene las siguients formas fuertes en o pasau simple: *fice*, *fices*, *fizo*, *ficemos* (*-enos*), *ficetz*, *fizon*.

Lo participio fuerte *feito* presenta las variants foneticas *feit*, *feto* y *fito* (amás d'a variant castellanizada *fecho*, que cal evitar).

En aragonés cheso la persona 1 d'o present d'indicativo ye *fo*. Tamién en ixa variedat se troba la forma d'imperativo de segunda persona *fa*.

En aragonés benasqués la persona 1 d'o present d'indicativo ye *fago* u *faigo*, variants que tamién se troban en atras parlas chunto a la forma cheneral *foi*.

En aragonés chistabín las personas 4 y 5 d'o present d'indicativo son *fom*, *fotz* (chunto a las chenerals *fem*, *fetz*).

En aragonés ansotano lo pasau simple se construye sobre lo radical *fic-*: *ficiei*, *ficiés*, *fició*, *ficiemos*, *ficietz*, *ficioron*. L'imperfecto de subchuntivo tien lo mesmo radical: *ficierai*, *ficieras*... Tamién en l'aragonés de Bielsa y de Tella se puede formar lo pasau simple sobre este mesmo radical: *ficié*, *ficiores*/*ficiés*, *fició*, etc.

En bellas variedatz locals lo futuro y condicional se forma regularment dende l'infinitivo (*ferás*, *ferías*). En atras, como en ribagorzano, se replegan formas con *-a-* y con *-e-*.
En bellas parlas ribagorzanas lo present de subchuntivo se construye sobre lo radical *feig-*: *feiga*, *feigas*...
Seguindo lo modelo de *fer* se conchugan *contrafer*, *desfer*, *refer*, *satisfer*, etc.

16.5.45. Modelo d'o verbo *decir*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
digo	deciba	dicié
dices	decibas	diciés
diz, dice	deciba	dició
decimos (-im)	decibanos (-iban)	diciemos (-iem)
decitz	decibatz	dicietz
dicen	deciban	dicioron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va decir	diré	diría
vas decir	dirás	dirías
va decir	dirá	diría
vam (vamos) decir	diremos (-irem)	diríanos (-irían)
vatz decir	diretz	diríatz
van decir	dirán	dirían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
diga	decise	-
digas	decises	di
diga	decise	diga
digamos (-am)	decisenos (-isen)	digamos (-am)
digatz	decisetz	decitz (-it)
digan	decisen	digan
FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
decir	dito	decindo (decind)
	dita	
	ditos	
	ditas	

Notas:
Dialectalment se troba la forma d'imperativo de segunda persona *dis* quan l'imperativo va acompanyau de cliticos *dis-me*, *dis-lo*.
Encara que lo participio pasau cheneral ye *dito*, la forma regular puede fer-se servir en os derivaus: *contradeciu*/*contradecito*, *bendeciu*/*bendecito*.
En aragonés cheso y atras variedatz, la *-e-* d'o radical se zarra en una *-i-* en todas las formas, despareixiendo l'alternancia vocalica *e-i*: *dicir*, *dicindo*, *dicimos*, *dicitz*, *dicibas*, *dicisen*, etc.

En as variedatz de l'aragonés ribagorzano l'infinitivo ye *dir* y s'emplega lo cherundio *dind*, las formas de present d'indicativo *dim*, *ditz*, y las formas d'imperfecto *diba*, *dibas*, *diba*, *diban*, *dibatz*, *diban*; *dise*, *dises*, *dise*, *disen*, *disetz*, *disen*.
En aragonés benasqués y en bellas parlas de transición, lo verbo *dir* presenta vocalización en as personas 2 y 3 d'o present d'indicativo: *dius*, *diu*.
Seguindo lo modelo de *decir* (*dir*) se conchugan *bendecir*, *condecir*, *contradecir*, *entredecir*, *maldecir*, *predecir*, etc.

16.5.46. Modelo d'o verbo *ir*

INDICATIVO		
PRESENT	IMPERFECTO	PASAU SIMPLE
voi	iba	fue
vas	ibas	fues
va	iba	fue
imos (-im)	ibanos (iban)	fuemos (-em)
itz	ibatz	fuetz
van	iban	fueron
PASAU PERIFRASTICO	FUTURO	CONDICIONAL
va ir	iré	iría
vas ir	irás	irías
va ir	irá	iría
vam (vamos) ir	iremos (irem)	iríanos (irían)
vatz ir	iretz	iríatz
van ir	irán	irían
SUBCHUNTIVO		**IMPERATIVO**
PRESENT	IMPERFECTO	
vaiga	ise	-
vaigas	ises	ves, ve
vaiga	ise	vaiga, vaya
vaigamos (-am)	isenos (isen)	vaigamos (-am), imos (im)
vaigatz	isetz	itz (it)
vaigan	isen	vaigan, vayan

FORMAS NO PERSONALS		
INFINITIVO	PARTICIPIO	CHERUNDIO
ir	iu (ito)	indo (ind)
	ida (ita)	
	ius (itos)	
	idas (itas)	

Notas:
En bella variedat, las formas d'este verbo que empecipian por la vocal *i-* gosan anyadir un incremento consonantico previo, bien *d-* (como en chistabín) u bien *y-* (como en ansotano, y tamién en a parla de la Comuna, tot y que en esta zaguera l'incremento nomás s'anyade en formas que empecipian per *i-* accentuada). Asinas, chunto a *ir*, *ibas* u *isen* se pueden trobar variants foneticas como *yir*/*dir*, *yibas*/*dibas* u *yisen*/*disen*.
En aragonés cheso las personas 1, 2, 3 y 6 d'o present d'indicativo son *vo*, *ves*, *ve* y *ven*.
En aragonés tensino las personas 4 y 5 d'o present d'indicativo pueden tener las formas *vamos*, *vatz* chunto a las mas chenerals *imos*, *itz*.

En aragonés chistabín las personas 4 y 5 d'o present d'indicativo pueden tener las formas *vom*, *votz* chunto a las mas chenerals *im*, *itz*. En as parlas de la Comuna lo pasau simple tien las formas *vayié*, *vayiés*, *vayió*, *vayiem*, *vayietz*, *vayión*.
En o present de subchuntivo son tamién pro comuns las formas *vaya*, *vayas*, *vaya*, *vayamos* (*vayam*), *vayatz*, *vayan* que se troban, solas u en chunto a las que s'amuestran en a taula, en variedatz como l'ansotano, lo cheso, lo tensino y atras parlas de Sobrarbe.
En bellas parlas ribagorzanas lo present de subchuntivo se construye sobre lo radical *veig-*: *veiga*, *veigas*...
En benasqués y en belatras parlas ribagorzanas de transición, este verbo tien la forma d'infinitivo *anar*. La radiz d'o infinitivo sirve pa formar las formas de cherundio *anand*; d'o present d'indicativo *anam*, *anatz*; d'os imperfectos d'indicativo y subchuntivo *anabas*, *anases*; d'o futuro y condicional *aniré*, *aniría*; y d'o imperativo *anat*.

16.5.47. Modelo de conchugación d'os tiempos composaus con auxiliar *haber*

INDICATIVO

PERFECTO		PLUSQUAMPERFECTO	
he	trobau (trobato)	heba	trobau (trobato)
has	trobau (trobato)	hebas	trobau (trobato)
ha	trobau (trobato)	heba	trobau (trobato)
hemos (hem)	trobau (trobato)	hebanos (heban)	trobau (trobato)
hetz	trobau (trobato)	hebatz	trobau (trobato)
han	trobau (trobato)	heban	trobau (trobato)

FUTURO COMPOSAU		CONDICIONAL COMPOSAU	
habré	trobau (trobato)	habría	trobau (trobato)
habrás	trobau (trobato)	habrías	trobau (trobato)
habrá	trobau (trobato)	habría	trobau (trobato)
habremos (habrem)	trobau (trobato)	habríanos (habrían)	trobau (trobato)
habretz	trobau (trobato)	habríatz	trobau (trobato)
habrán	trobau (trobato)	habrían	trobau (trobato)

SUBCHUNTIVO

PERFECTO		PLUSQUAMPERFECTO	
haiga	trobau (trobato)	hese	trobau (trobato)
haigas	trobau (trobato)	heses	trobau (trobato)
haiga	trobau (trobato)	hese	trobau (trobato)
haigamos (haigam)	trobau (trobato)	hesenos (hesen)	trobau (trobato)
haigatz	trobau (trobato)	hesetz	trobau (trobato)
haigan	trobau (trobato)	hesen	trobau (trobato)

FORMAS NO PERSONALS

INFINITIVO COMPOSAU	CHERUNDIO COMPOSAU
haber trobau (trobato)	habendo (habend) trobau (trobato)

Se veiga §**16.2.3** sobre la selección d'o verbo auxiliar en os tiempos composaus.

16.5.48. Modelo de conchugación d'os tiempos composaus con auxiliar *estar*$_1$

Si bien totz los verbos pueden conchugar-se con o verbo *haber* en aragonés, determinaus verbos pueden conchugar-se con l'auxiliar *estar*$_1$ (§**16.2.3**). Contino se presenta lo modelo de formación d'estas formas composadas, usando como eixemplo lo verbo venir.

INDICATIVO			
PERFECTO		PLUSQUAMPERFECTO	
soi	veniu (-ito) / venida (-ita)	yera	veniu (-ito) / venida (-ita)
yes	veniu (-ito) / venida (-ita)	yeras	veniu (-ito) / venida (-ita)
ye	veniu (-ito) / venida (-ita)	yera	veniu (-ito) / venida (-ita)
som(os), sem(os)	venius (-itos) / venidas (-itas)	yeran(os)	venius (-itos) / venidas (-itas)
sotz, setz	venius (-itos) / venidas (-itas)	yeratz	venius (-itos) / venidas (-itas)
son	venius (-itos) / venidas (-itas)	yeran	venius (-itos) / venidas (-itas)
FUTURO COMPOSAU		CONDICIONAL COMPOSAU	
seré	veniu (-ito) / venida (-ita)	sería	veniu (-ito) / venida (-ita)
serás	veniu (-ito) / venida (-ita)	serías	veniu (-ito) / venida (-ita)
será	veniu (-ito) / venida (-ita)	sería	veniu (-ito) / venida (-ita)
serem(os)	venius (-itos) / venidas (-itas)	serían(os)	venius (-itos) / venidas (-itas)
seretz	venius (-itos) / venidas (-itas)	seríatz	venius (-itos) / venidas (-itas)
serán	venius (-itos) / venidas (-itas)	serían	venius (-itos) / venidas (-itas)
SUBCHUNTIVO			
PERFECTO		PLUSQUAMPERFECTO	
siga, sía	veniu (-ito) / venida (-ita)	fuese	veniu (-ito) / venida (-ita)
sigas, sías	veniu (-ito) / venida (-ita)	fueses	veniu (-ito) / venida (-ita)
siga, sía	veniu (-ito) / venida (-ita)	fuese	veniu (-ito) / venida (-ita)
sigam(os), siam(os)	venius (-itos) / venidas (-itas)	fuesen(os)	venius (-itos) / venidas (-itas)
sigatz, siatz	venius (-itos) / venidas (-itas)	fuesetz	venius (-itos) / venidas (-itas)
sigan, sían	venius (-itos) / venidas (-itas)	fuesen	venius (-itos) / venidas (-itas)

FORMAS NO PERSONALS	
INFINITIVO COMPOSAU	CHERUNDIO COMPOSAU
estar* veniu (-ito) / venida (-ita)	estando** (estand) veniu (-ito) / venida (-ita)

Tamién *ser veniu* (*-ito*) / *venida* (*-ita*).
** Tamién *sendo* (*send*) *veniu* (*-ito*) / *venida* (*-ita*).
Se veiga §**16.2.3** sobre la selección d'o verbo auxiliar en os tiempos composaus.

16.5.49. Modelo de conchugación d'a voz pasiva (auxiliar *estar*$_1$). Tiempos simples

Contino se presenta la conchugación d'a voz pasiva d'os verbos transitivos.

INDICATIVO			
PRESENT		IMPERFECTO	
soi	temiu (-ito) / temida (-ita)	yera	temiu (-ito) / temida (-ita)
yes	temiu (-ito) / temida (-ita)	yeras	temiu (-ito) / temida (-ita)
ye	temiu (-ito) / temida (-ita)	yera	temiu (-ito) / temida (-ita)
som(os), sem(os)	temius (-itos) / temidas (-itas)	yeran(os)	temius (-itos) / temidas (-itas)
setz, sotz	temius (-itos) / temidas (-itas)	yeratz	temius (-itos) / temidas (-itas)
son	temius (-itos) / temidas (-itas)	yeran	temius (-itos) / temidas (-itas)
PASAU SIMPLE		PASAU PERIFRASTICO	
estié, fue	temiu (-ito) / temida (-ita)	va estar*	temiu / temida
estiés, fues	temiu (-ito) / temida (-ita)	vas estar*	temiu / temida
estió, fue	temiu (-ito) / temida (-ita)	va estar*	temiu / temida
estiem(os), fuem(os)	temius (-itos) / temidas (-itas)	vam(os) estar*	temius / temidas
estietz, fuetz	temius (-itos) / temidas (-itas)	vatz estar*	temius / temidas
estioron, fueron	temius (-itos) / temidas (-itas)	van estar*	temius / temidas
FUTURO		CONDICIONAL	
seré	temiu (-ito) / temida (-ita)	sería	temiu (-ito) / temida (-ita)
serás	temiu (-ito) / temida (-ita)	serías	temiu (-ito) / temida (-ita)
será	temiu (-ito) / temida (-ita)	sería	temiu (-ito) / temida (-ita)
serem(os)	temius (-itos) / temidas (-itas)	serían(os)	temius (-itos) / temidas (-itas)
seretz	temius (-itos) / temidas (-itas)	seríatz	temius (-itos) / temidas (-itas)
serán	temius (-itos) / temidas (-itas)	serían	temius (-itos) / temidas (-itas)
SUBCHUNTIVO			
PRESENT		IMPERFECTO	
siga, sía	temiu (-ito) / temida (-ita)	fuese	temiu (-ito) / temida (-ita)
sigas, sías	temiu (-ito) / temida (-ita)	fueses	temiu (-ito) / temida (-ita)
siga, sía	temiu (-ito) / temida (-ita)	fuese	temiu (-ito) / temida (-ita)
sigam(os), siam(os)	temius (-itos) / temidas (-itas)	fuesen(os)	temius (-itos) / temidas (-itas)
sigatz, siatz	temius (-itos) / temidas (-itas)	fuesetz	temius (-itos) / temidas (-itas)
sigan, sían	temius (-itos) / temidas (-itas)	fuesen	temius (-itos) / temidas (-itas)
FORMAS NO PERSONALS			
INFINITIVO		CHERUNDIO	
estar** temiu (-ito) / temida (-ita)		estando*** (estand) temiu (-ito) / temida (-ita)	

*Tamién *va ser temiu* / *temida*, etc.
**Tamién *ser temiu* (*-ito*) / *temida* (*-ita*).
***Tamién *sendo* (*send*) *temiu* (*-ito*) / *temida* (*-ita*).

16.5.50. Modelo de conchugación d'a voz pasiva. Tiempos composaus

Los tiempos composaus d'a conchugación pasiva se construyen con as formas composadas d'o verbo *estar*$_1$ y lo participio d'o verbo conchugau. Como que lo verbo *estar*$_1$ puede estar lo suyo propio auxiliar,

cada tiempo tiene dos posibles formacions seguntes l'auxiliar triau. Asinas, a modo d'eixemplo, la persona 6 d'o perfecto d'indicativo puet formar-se asinas:

Con *haber* como auxiliar d'o verbo *estar*$_1$ y subchecto masculino:

han estau temius ~ *han estato temitos*

han siu temius ~ *han sito temitos*

Con *haber* como auxiliar d'o verbo *estar*$_1$ y subchecto femenino:

han estau temidas ~ *han estato temitas*

han siu temidas ~ *han sito temitas*

Con *estar*$_1$ como lo suyo propio auxiliar y subchecto masculino:

son estaus temius ~ *son estatos temitos*

Con *estar*$_1$ como lo suyo propio auxiliar y subchecto femenino:

son estatas temidas ~ *son estatas temitas*

16.6. Usos d'os tiempos verbals

Las distincions introducidas en os apartaus anteriors permiten de delimitar las valuras basicas d'os tiempos verbals. Con tot y con ixo, cal parar cuenta que los tiempos verbals pueden asumir atras valuras en función d'o contexto discursivo u d'os elementos lingüisticos con os quals se combina.

16.6.1. Los tiempos verbals d'indicativo

a) Lo present d'indicativo ye un tiempo que marca, en un sentiu amplo, simultaneidat con l'acto de parla. Designa, por tanto, situacions que se realizan en o momento de l'acto de parla (*Agora baixa d'o tramvía*) u que se mantienen estables (*Treballa en un instituto*) u se repiten habitualment en un periodo de tiempo que incluye l'acto de parla (*Totz es días minchan en ixe restaurant*). Tamién puet tener una valor atemporal y designar verdatz u feitos de valideza cheneral (*Tres y dos fan cinco*; *L'augua bulle a cient graus*).

Lo present tamién puet asumir valuras de pasau, como lo present historico, que fa referencia a feitos que continan estando relevants en o present (*Lo chusticia Chuan V de Lanuza muere escabezau en 1591*) u lo present narrativo, que sirve pa dinamizar lo discurso (*L'atro día fue ta Uesca y no que me la trobo d'a man d'un zagal*); y tamién puede tener valura de futuro, pa designar feitos previsibles (*Sabebas que estianyo nos casamos?*), y con una valura proxima a l'imperativo, en bells usos de segunda persona (*Agora vas y le'n recontas a la mayestra, vale?*).

b) L'imperfecto indica simultaneidat en o pasau, y tien una valor imperfectiva. Por ixo se fa servir pa expresar simultaneidat respective a un momento de referencia pasau (*Quan vas arribar pleveba a boticiegas*) u que se mantienen estables (*Treballaba en un instituto*) u se repiten habitualment en o pasau (*Totz es días minchaban en ixe restaurant*). Tamién puede usar-se como futuro de pasau, con valura cercana a la condicional, pa fer referencia a feitos posteriors a un momento de referencia pasau (*Me dición que se casaban a l'atra semana*); pa introducir situacions presents u futuras que se considera que ya no succederán (*Veniba manyana, pero ha cancelau lo viache*), u pa expresar un deseyo de manera cortés con verbos como *querer*, *deseyar* u *venir* (*Veniba a demandar-li una zarpadeta de sal*). En contextos narrativos tamién pueden tener valor perfectiva, quan se quiera marcar la importancia d'una calendata en a seqüencia narrativa (*Los va presentar pa la fiesta y a l'atro'l día ya yeran novios*).

L'imperfecto tamién se puet usar, con valura d'irrealidat, en as condicionals introducidas por *si*, tanto en a protasi (la oración subordinada) como en l'apodosi (oración principal). En la protasi puede alternar con o imperfecto de subchuntivo: *Si veniba* (u *venise*) *lo mallabe*; *Se venibas* (u *venises*) *luego, me febas una grita*; *M'han dito que, si bebebe* (u *bebese*) *muto, me morirí bien luego*. Tamién ye freqüent lo suyo uso pa expresar un deseyo considerau d'improbable realización (imperfecto optativo): *Heba d'ensenyar-se en la escuela, perque si no se perderá*; *Teneban que treballar per lo menos diez horas pa ir ben*.

c) Lo futuro indica posterioridat a l'acto comunicativo: *Te tornaré los diners d'aquí a una semana*. Lo futuro tamién puet usar-se, mas que mas en textos historicos u biograficos, pa fer referencia a feitos pasau ocurrius con posterioridat a belatro feito (*Quatro anyos dimpués ganará ixe premio*), pa indicar contrariedat u sospresa en o present (*Serás mangurrián!*), u pa

expresar probabilidat en situacions presents (*Ixa casa tendrá bells docientos anyos*), uso que tamién tiene lo futuro composau (*Ya se'n habrán iu*). Pa expresar esta valura de probabilidat la luenga dispone tamién d'a perifrasi *deber* + *de* + infinitivo, recurso que resulta mas habitual en os rechistros formals: *Ya se'n deben d'haber iu*; *Ixa casa debe de tener bells docientos anyos*.

d) Lo condicional, considerando los contextos en os quals s'emplega, se gosa considerar que perteneix a lo modo indicativo, encara que tradicionalment bellas gramaticas l'han considerau un modo diferent de l'indicativo y lo subchuntivo. Dende un punto de vista temporal, lo condicional marca provisionalidat en o pasau: *Nos prometió que empecipiaría lo treballo a l'atro'l día*. Con tot y con ixo, lo condicional puede tener valuras d'irrealidat, mas propias d'o subchuntivo. Analogament a lo futuro, lo condicional puet indicar probabilidat en o pasau (*Dició que ixa casa tendría bells docientos anyos*), en chunto con a perifrasi con *deber*, agora en imperfecto (*Dició que ixa casa debeba de tener bells docientos anyos*). Lo condicional, amás, se puet usar con valura de cortesía present (*Me podrías deixar un euro?*); irrealidat present u futura, en l'apodosi d'as condicionals (*Si treballás, me cromparía un auto*) u, mas que mas en o luengache periodistico u scientifico, pa atenuar una información u marcar que son datos no contrastaus (*Seguntes un medio local, i habría cinco victimas mortals*).

e) Lo pasau simple y lo perifrastico, igual como lo perfecto, son tiempos perfectivos, y s'usan con una valura d'anterioridat a l'acto de parla. Los dos primers tienen la mesma valura y, dende un punto de vista funcional, son intercambiables en totz los contextos: *La semana pasada empecipió* / *va empecipiar la primavera*; *Lo verano pasau sí que me veyié* / *va veyer la craba roya*.

L'uso d'o pasau perifrastico se da hue en a zona oriental d'o dominio lingüistico (parlas ribagorzanas, chistabín y fovano), entre que en a resta d'o dominio s'usa lo pasau simple (pero tamién en as parlas d'a Fueva y la Comuna).

Lo pasau simple y lo perifrastico se diferencian d'o perfecto por la proximidat u relación con o momento de l'acto comunicativo. Asinas, lo perfecto fa referencia a situacions ocurridas lo mesmo día de l'acto de parla u en un periodo que l'incluye (*Hemos visto a la directora a las diez*; *Estianyo*

ha pleviu a-saber-lo) u que inciden de bella traza sobre lo present (*No la trobarás, se'n ye ida fa tiempo*). Por contra, lo pasau simple y lo perifrastico designan situacions anteriors a lo día de hue (*Ahiere no vam veyer a la directora*) u que no succeden antes d'un periodo en o qual s'incluye l'acto de parla (*L'anyo pasau plevió a-saber-lo*).

f) Amás d'o perfecto, totz los tiempos composaus tienen tamién valor perfectiva, y indican anterioridat respecto a lo tiempo en o qual se conchuga l'auxiliar: lo futuro composau marca anterioridat en o futuro; lo plusquamperfecto, anterioridat en o pasau; etc.: *Quan vendrás, ya habremos rematau la fayena* (futuro composau); *Ya hebanos rematau la fayena quan va venir ella* (plusquamperfecto).

Como pasa con l'imperfecto, lo plusquamperfecto d'indicativo tamién puede usar-se en oracions condicionals, tanto en a protasi (alternando con o plusquamperfecto de subchuntivo) como en a apodosi (alternando con o condicional composau u lo plusquamperfecto de subchuntivo): *Se el hebetz pensato* (u *hesetz pensato*) *bien, no l'habritz feto*; *Si les heban firmau* (u *hesen firmau*) *os padres*, *heban podiu* (u *habrían podiu* u *hesen podiu*) *fer la escuela aquí*.

16.6.2. Los tiempos verbals de subchuntivo

En os tiempos de subchuntivo prevale la información relacionada con a modalidat, entre que lo tiempo u l'aspecto s'extrayen a partir d'o contexto. De feito, lo subchuntivo tien menos tiempos verbals que l'indicativo, por lo qual los tiempos de subchuntivo asumen valuras que en indicativo corresponden a tiempos diferents.

a) Lo present de subchuntivo asume las valors que en l'indicativo corresponden a lo present y a lo futuro y, por tanto, designa, seguntes lo contexto, simultaneidat u posterioridat a l'acto de parla: *Talment sigan brendando agora* (se compare con: *Agora son brendando*); *Quiero que manyana tornemos ta casa* (se compare con: *Manyana tornaremos ta casa*).

b) L'imperfecto de subchuntivo encara presenta una mayor diversidat d'usos, ya que asume las funcions que en indicativo corresponden a l'imperfecto, a lo pasau simple u perifrastico y a lo condicional. S'usa, por tanto, con valuras equivalents a las d'ixes tres tiempos, siempre en un

contexto de pasau: *No li feba goyo que fumasen en casa* (se compare con *Fumaban en casa*); *Talment la leyese ahier* (se compare con: *La leyió* / *va leyer ahier*); *Quereba que lo sabesetz luego* (se compare con: *Dició que lo sabríatz luego*). Amás, l'imperfecto tamién se puet usar con valura d'irrealidat present u futura, en a protasi d'as oracions condicionals u desiderativas: *Se fues verdat, no s'habría excusau tanto*; *Ya me faría goi que pensase igual que nusatras*.

Pero cal advertir que los usos d'o imperfecto de subchuntivo no coinciden siempre con os que tiene lo castellano. En concreto, en aragonés s'usa lo condicional y no pas l'imperfecto de subchuntivo con os verbos modals *querer*, *poder* y *deber* en oracions como: *Podría estar como dices*; *Querría fer mes exercicio*. L'uso d'as formas d'imperfecto de subchuntivo ye incorrecto en ixas oracions (**Podiera estar como dices*; **Querese fer mes exercicio*).

Tapoco no ye correcto en aragonés l'uso que se da en espanyol literario y periodistico d'o imperfecto de subchuntivo (en concreto, las formas con l'alomorfo *-ra*) con a valura d'o plusquamperfecto d'indicativo. Ixe uso, heredau dende lo latín, no ye correcto en aragonés, a on s'emplega lo plusquamperfecto d'indicativo, lo pasau simple u lo perifrastico, seguntes las normas cheneral: *Yera en ixe santuario a on Uriel heba recibiu* (u *recibió* u *va recibir*) *la suya primer comunión* (no pas **recibise* ni **recibiera*); *Lo discurso que pronunció ahier lo candidato* (no pas **pronunciase* ni **pronunciara*). Ixes usos, calcaus d'o castellano, no son acceptables en aragonés.

c) Respecto a los tiempos composaus, lo perfecto de subchuntivo asume las funcions que en indicativo tienen lo perfecto y lo futuro composau: *Regular que no l'haigan feito encara* (se compare con *No l'han feito encara*); *Cal que haigan tornau manyana a lo cabotarde* (se compare con: *Habrán tornau manyana a lo cabotarde*).

Lo plusquamperfecto de subchuntivo, por la suya parte, replega las funcions d'o plusquamperfecto d'indicativo y lo condicional composau: *Yera como si no li hesen feito cosa* (se compare con: *No li heban feito cosa*); *Le dicié que me'l tornase quan l'hese rematau* (se compare con: *Me'l tornó quan lo remató*); *Pensé que yera probable que ya hesen marchau a ixas horas* (se compare con: *Pensé que ya habrían marchau a ixa horas*).

Lo plusquamperfecto de subchuntivo puede usar-se tanto en a protasi d'as oracions condicionals (alternando con o plusquamperfecto d'indicativo) como en l'apodosi (alternando con o condicional u lo plusquamperfecto d'indicativo): *Si hese podiu* (u *heba podiu*), *se'n hese dau la vuelta* (u *heba dau*, u *habría dau*); *Si l'hese sabiu, no le'n hese dito*; *Si t'heses estau quedo, no t'hese pillau lo toro*.

16.6.3. Precisions sobre l'uso de l'indicativo y lo subchuntivo

La distribución d'uso d'os modos indicativo y subchuntivo responde a l'indicau en os apartaus anteriors. Con tot y con ixo, l'alternancia d'os dos modos ye posible en qualques contextos, a ormino sin cambio de significau. Lo present de subchuntivo puede alternar con o futuro en as oracions de relativo sin antecedent u con conchuncions temporals d'o tipo *malas que*, *en que*, *(chusto) quan*, etc., en casos que designan situacions posteriors a l'acto de parla: *Qui responda/responderá millor tendrá mas oportunidatz*; *Lo deixaremos a on que nos digan/dirán*; *Quan queram/querrem, mo'n irem ta casa*; *Lo farán como sepan/sabrán*; *Aguardo que arribarás/arribes bien*. D'a mesma traza, puede existir l'alternancia entre l'imperfecto de subchuntivo y lo condicional, en contextos de posterioridat en o pasau: *Dició que qui respondese/respondería millor tendría mas oportunidatz*.

L'emplego d'o futuro y lo condicional en esta mena d'oracions responde a l'uso d'a luenga historica. Hue ye mas habitual l'uso d'o subchuntivo, pero l'uso d'o futuro encara ye común en as oracions introducidas por *quan/quando*: *Quan vendrás, ya habré tornau*; *Quan arribarem a l'esbarre deixarem el camino*.

16.6.4. Las formas no personals

Las formas no personals, como formas no finitas, pueden emplegar-se, seguntes lo contexto, pa fer referencia a situacions presents (*Me fa miedo de puyar per astí*), pasadas (*De cría me feba goyo de minchar lamins*) u futuras (*El mío plan ye tornar l'anyo que viene*).

Las formas no personals se distinguen por oposicions d'aspecto. Asinas, lo cherundio ye imperfectivo, y fa referencia a situacions que son en curso

(*Agora ye plorando*), que duran en o tiempo (*Me leyié ixe libro estando en o hespital*) u se repiten habitualment (*Treballando como lo fas, lo conseguirás*).

Lo participio ye una forma perfectiva y fa mención a situacions anteriors, ya rematadas con respecto a lo momento de referencia: *Fuemos ta la veilata organizata per el Concello*; *Rematau lo zaguer eixercicio, me devanté pa entregar l'examen*.

L'infinitivo ye una forma no marcada, que puede tener diferents valuras seguntes lo contexto: *—Qué fas? —Mirar la tele* (situación en curso); *—Qué has feito? —Mirar la tele* (situación d'anterioridat y acabada); *—Qué farás? —Mirar la tele* (situación posterior).

D'atra man, l'infinitivo y lo cherundio composaus marcan anterioridat respecto a la valura d'as formas simples correspondients. Las diferencias entre estas dos formas son mas sintacticas que semanticas. Asinas, l'infinitivo composau requiere un nexo que marque la referencia de l'anterioridat, mientres que lo cherundio composau se puede usar sin nexo: *Dimpués d'haber treballau tanto en iste prochecto, me fa pena que remate* ~ *Habendo treballau tanto en iste prochecto, me fa pena que remate*.

16.6.5. Precisions sobre l'uso d'as formas no personals

Contino se comentan especificament bells usos de l'infinitivo y lo cherundio.

L'infinitivo puet tener una valor imperativa quan ye precediu d'a preposición *a*, como en: *A dormir, que ya se te zarran es uellos!* Modernament tamién se fa servir sin preposición con una valura de recapitulación, pero no s'aconsella mica: *Debant d'ixa noticia, decir que no reblaremos dica que se reconoixcan los nuestros dreitos*. En estes casos ye recomendable d'usar atros recursos d'a luenga: *Debant d'ixa noticia, cal decir que* / *decimos que* / *queremos decir que* / *hemos de decir que no reblaremos dica que se reconoixcan los nuestros dreitos*.

Bells substantivos se prenen historicament de formas verbals en infinitivo: *lo querer*, *el sopar*, *un parlar*. Como substantivos que son, admiten la variación de numero (por eixemplo: *parlar*, *parlars*) y totz los modificadors y complementos propios d'un substantivo (por eixemplo: *un buen sopar*, *lo nuestro querer*, *un dormir muit pesau*).

Quan l'infinitivo tienga modificadors u complementos verbals, ye preferible no recurrir a la substantivación de l'infinitivo por medio de l'articlo determinau, y usar en cuenta lo propio infinitivo sin articlo, lo sintagma nominal *lo feito de* u bien un substantivo. Asinas, enguís de **Lo conoixer bien l'idioma local le permitió de fer amigos decamín*, son preferibles las construccions: *Conoixer bien l'idioma local le permitió de fer amigos decamín*; *Lo feito de conoixer bien l'idioma local le permitió de fer amigos decamín*; *La buena conoixencia de l'idioma local le permitió de fer amigos decamín*.

Lo cherundio, por la suya naturaleza imperfectiva, expresa simultaneidat u anterioridat respecto a la referencia designada en a oración principal. Por ixo, ye incorrecto fer-lo servir pa referir-se a la conseqüencia posterior que se deriva d'un feito. Asinas, s'ha de privar l'uso d'expresions como **Tenió un accident con l'auto, morindo a los pocos días*, usando, por eixemplo: *Tenió un accident con l'auto y morió a los pocos días*.

Lo cherundio tiene valor adverbial y, por tanto, no ye adequau usar-lo como modificador d'un substantivo. En ixes casos s'ha d'usar una oración de relativo especificativa: *Lo Gubierno d'Aragón ha aprebau un decreto que regula l'acceso a lo nuevo servicio*; y ye incorrecto l'uso d'o cherundio **Lo Gubierno d'Aragón ha aprebau un decreto regulando l'acceso a lo nuevo servicio*. Manimenos, con qualques substantivos como los deverbals (*dentrada*, *salida*, etc.) u los de percepción (*vista*, *imachen*, *foto*, etc.), puet usar-se lo cherundio si tien valor adverbial: *La suya aparición montando a caballo nos deixó a totz sorprendius*.

e) La construcción "*en* + infinitivo" marca simultaneidat u anterioridat d'una acción puntual respecto d'a oración principal: *En salir de la botiga se me miró* (*Quan salió de la botiga se me miró*). Tamién marca simultaneidat la construcción "*tot* + cherundio": *M'he dau un rastonazo tot puyando ta la feixa*. La construcción "*en* + cherundio", manimenos, indica que l'indicau en a oración principal ye immediatament posterior a l'acción indicada en o cherundio: *En plegando ta lo lugar, me fizo ir a avisar a l'amo d'a mula*.

f) Sobre lo cherundio ye posible construyir, en bells verbos, expresions reduplicadas parcialment que funcionan como un adverbio (§**13.4.3**): *coixín-coixiando*, *fatín-fatiand*, *puyín-puyand*, *trepucín-trepuzand*, *malín-maliando*, *charrín-charrand*... Antiparte de l'aspecto imperfectivo propio d'o cherundio, evocan una sensación de duración y

lentitut: *Marchó coixín-coixiando ent'o cado*; *Sermonín-sermonand, tornoron enta casa con os machos y a tronada*.

16.7. Clasificación sintactica d'os verbos

La clasificación d'os verbos en realidat ye mes una qüestión de sintaxi que de morfolochía verbal y, per ixo, en esta sección se charra tamién d'oracions, u d'estructuras oracionals, de funcions y, en bells casos, de significaus. En tot caso, nos somos referindo a los emplegos d'os verbos y no pas tanto a los verbos propiament ditos.

16.7.1. Seguntes si lo predicau ye nominal u verbal

16.7.1.1. Verbos copulativos

A los verbos *estar*$_1$ y *pareixer* se les clama copulativos perque la suya función ye la de fer d'unión u enlaz entre lo subchecto y l'atributo, nuclio semantico d'os predicaus nominals. Lo predicau nominal ye formau per un verbo copulativo (*estar*$_1$ u *pareixer*) que ye vuedo de significación lexica y que no tien soque significación gramatical (valors de tiempo, modo…) y un atributo que concuerda con o subchecto. Este puede estar substituyiu per lo pronombre *en*/*ne*: *Ixe zagal ye medico* → *Ixe zagal en ye*; *Ye farto de treballar* → *En ye*; *Soi de contino cansada* → *En soi de contino*; *El home que en ye de verdat sempre ye leyal* → *Sempre en ye*; *Pareixe alelau* → *En pareixe*; *D'antes no en pareixeba, pero dende no fa guaire que m'he tornau fato*; *El tuyo libro ye bueno, pero el mío encara en pareixe mes*; *Que en pareixe, de dolent, iste mesache*. En benasqués, quan l'atributo ye un grupo nominal determinau, se pronominaliza con o pronombre atono neutro *hu*: *Ixe que pasa ye el medico d'el llugar* → *Ixe que pasa hu ye*. Se compare con o caso d'atributo no determinau *Ixe que pasa ye medico* → *Ixe que pasa en ye*. Tot y que son verbos gramaticalizaus, sintacticament son el nuclio d'el sintagma verbal. Sobre l'emplego de *estar*$_1$ como auxiliar de tiempos composaus, se veiga §**16.2.3** y §**16.5.48**. Tamién lo verbo *estar*$_2$ funciona como verbo copulativo en qualques variedatz de l'aragonés, sinyalando una qualidat transitoria, probablement per influencia d'o castellano: *Está malaudo*; *Está choven ta los anyos que tien*. En nivels supradialectals, manimenos, se consella de fer servir lo verbo

estar$_1$: *Ye malaudo*; *Ye choven pa los anyos que tien*. Se veiga §**18.2** sobre los usos de *estar*$_1$ y *estar*$_2$.

Quan los verbos *estar*$_1$, *estar*$_2$ y *pareixer* s'emplegan con significación lexica y en a oración no i amaneix un atributo, se comportan como verbos predicativos. En este caso, lo verbo *estar*$_1$ puede emplegar-se con valor locativa (*Ye en casa*; *Aón yes?*; *Yera en la carrera*) u temporal (*Somos ya en chunio*). Tamién puet adquirir lo significau de *aconteixer* (*Ixo será si yo quiero*).

Lo verbo *estar*$_2$, mas que mas en a suya forma pronominal *estar-se*, s'emplega con valura de permanencia: *S'estaba en casa tot lo día* = *Permaneixeba en casa tot lo día*. La expresión *Estoi que* introduce una creyencia u opinión: *Estoi que i habrá bell animal muerto*. Lo verbo pronominal *estar-se* seguiu d'a preposición *de* tamién s'emplega con o significau de 'abstener-se de': *La mai le va dir que s'estase de minchar ixas vasueras, pero no sé si se'n estaría*. No se recomienda l'uso d'o verbo *estar*$_2$ ta emplegos locativos u temporals, tot y que s'usa en bella variedat: *Hue están en Uesca* → *Hue son en Uesca*; *Estamos ya en agüerro* → *Somos ya en agüerro*. Igualment, se desaconsella l'emplego de *estar*$_2$ como auxiliar de perifrasis de cherundio (*Está cantando* → *Ye cantando*). Tamién se desaconsella l'emplego de *estar-bi* en esta función d'auxiliar (*Ib'yera cantando* → *Yera cantando*). Lo pronombre *bi*, en estas contruccions, només puede apareixer ta substituyir un complemento locativo.

Lo verbo *pareixer*, quan adopta la forma pronominal, pren lo significau de 'asemellar-se' (*Ixa zagala se pareixe a su mai*).

16.7.1.2. Verbos quasicopulativos

Antiparte d'os verbos anteriors, que son clarament copulativos, bells verbos predicativos se comportan como copulativos en bellas construccions. Son los clamaus verbos semicopulativos u quasicopulativos. En ixas construccions estes verbos pierden lo suyo significau orichinal y equivalen en bella mida a uno d'os copulativos canonicos. U siga, han sufriu un proceso de gramaticalización. Per eixemplo, lo verbo *fer* tien pleno signicau en: *Los míos primos s'han feito una casa*, pero se comporta como quasicopulativo en: *Ixes ninons s'han feito grans*. Lo mesmo pasa con o verbo *trobar*, que ye clarament predicativo en: *M'he trobau un euro*,

pero ye quasicopulativo en: *M'he trobau solenco*. En estes casos, la pronominalización se fa siempre con *en*. Atros verbos que pueden estar quasicopulativos son: *meter-se* (*S'ha metiu malaudo*), *quedar-se* (*S'ha quedau de piedra*), *permaneixer* (*Han permaneixiu callaus*), *tornar-se* (*S'ha tornau loco*), *resultar* (*La fiesta ha resultau aburrida*), *salir* (*Ixe zagal ha saliu un bala*), *conservar-se* (*Se conserva choven*), *ir* (*Istas zabatas me van chicotas*), etc. Como s'ha indicau en §**16.2.3**, las formas composadas d'estes verbos se pueden construyir con l'auxiliar *estar*$_1$: *Ixes ninos se son feitos grans*; *Se ye quedada de piedra*.

16.7.1.3. Verbos predicativos

Se denominan predicativos los verbos que tienen significau lexico pleno. Sintacticament y semantica, son lo nuclio d'o sintagma verbal y d'ells penden los complementos. Pueden clasificar-se en verbos transitivos y verbos intransitivos.

Se clama transitivos a los verbos que, per lo suyo significau, amenisten un complemento directo que precise lo suyo significau (*Chulián ha mercau fruitas de tota mena*). Precisament, la presencia d'ixe complemento permite que, por un regular, ixa oración pueda cambiar-se a forma pasiva, cambio que explica la suya denominación de transitivos (*El bus ha atropellau a una muller* → *Una muller ye estada atropellada per el bus*). Per atra man, los intransitivos son verbos de significación plena que no amenisten la presencia d'un complemento directo (*Chuan ha arribau fa un inte*; *El tren viene hue tardi*). Manimenos, la frontera entre la transitividat y la intransitividat no ye nitida de tot, pus i hai verbos transitivos que pueden amaneixer sin complemento directo (*Iste zagalón mincha prou bien*; *Yo escribo a sobén*) y verbos intransitivos que pueden fer construccions con complemento directo (*Los fillos viven la mesma vida que los pais*). Ye decir, la transitividat u la intransitividat no ye una propiedat intrinseca d'o verbo, sino mes bien d'a construcción en a qual amaneix.

Adentro d'os intransitivos cal fer una diferenciación entre los intransitivos puros u inergativos y los inacusativos u ergativos.

Se claman inacusativos los verbos intransitivos en os quals lo subchecto fa lo paper de tema u pacient. En este sentiu, lo subchecto d'estes verbos comparte caracteristicas con lo complemento directo d'os verbos transitivos.

S'incluye en esta clase verbos de movimiento (*ir*, *venir*, *tornar*, *puyar*, etc.), de cambio d'estau (*naixer*, *morir*, *enviellir*, etc.) u d'existencia (*pasar*, *quedar*, *esdevenir*, etc.).

Los verbos inacusativos cumplen las siguients propiedatz:

a) Pueden formar los tiempos composaus con l'auxiliar *estar*$_1$: *Ye naixida a l'anyo 36*; *Encara no son venitos*; *Ye plegada la hora de la chenta*; etc. En ixe caso, lo participio d'os tiempos composaus concuerda con o subchecto: *Soi ita ta'l huerto*; *L'augua ye baixada tota fosca*.

b) Como los transitivos y a diferencia d'os inergativos, pueden formar contruccions absolutas de participio: *Arribau el mayenco, ya no te calrá correr*; *Cayida la nevada, ya no se podrá salir de casa*, etc. Los suyos participios pueden funcionar como complementos d'o nombre: *Los ninos naixius en 2010 han d'estar ya vacunaus*.

c) En caso que lo subchecto sía indeterminau, este ye substituyible per *en*/*ne* (se veiga §**9.3.6.1**): *Ha saliu muita agua*; *En ha saliu muita*. Ye freqüent que lo verbo no concuerde en numero con o subchecto, quan este ye plural: *Ha veniu un ciento de personas*; *En ha veniu un ciento*; *S'ha muerto tres vediellos*; *Se'n ha muerto tres*; *Me queda cinco pachinas*; *Cinco me'n queda*; *Estianyo s'ha criau pocas trunfas*; *Estianyo se'n ha criau pocas*; etc.

Per atra man, se claman inergativos u intransitivos puros los verbos intransitivos que presentan un subchecto achent. Istos verbos construyen necesariament los tiempos composaus con *haber*: *Ha rediu tot lo que ha quisto*; *La puerta ha cluixiu*; *Ixe can ha escacilau tota la nueit*, etc., y lo suyo participio no s'emplega soque ta formar ixes tiempos composaus. Altros eixemplos de verbos intransitivos son: *abanzar*, *badallar*, *chilar*, *caminar*, *correr*, *plorar*, *sonredir*, etc.

Dentro d'os usos predicativos i son tamién las construccions pronominals transitivas y las pronominals intransitivas, tractadas en §**16.2.6**.

16.7.2. Seguntes si lo verbo tien u no un emplego independient

Seguntes si lo verbo tien u no un emplego independient, podemos distinguir verbos independients, verbos auxiliars y verbos soporte de locucions verbals.

a) Verbos independients: La mes gran parte d'os verbos pueden funcionar de traza independient: *minchar*, *cayer*, *esfollinar*, etc.

b) Verbos auxiliars: Se i puede distinguir las siguients menas de verbos auxiliars:

Auxiliars de tiempos composaus (*haber* y *estar*$_1$). Per un regular, los tiempos composaus se forman con l'auxiliar *haber*, pero en qualques variedatz se pueden construyir con l'auxiliar *estar*$_1$ los d'os verbos inacusativos (*Ye plegada fa un inte*; *Se'n son ius fa un ratet*), asinas como los d'o propio verbo *estar*$_1$ en toda mena de construccions: copulativas (*Soi estau prou dolent, pero no me'n repenedeixco*), locativas (*Soi estato en Bielsa*) y en a pasiva perifrastica (*Ye estada minchada por los vuitres*). La selección d'auxiliar en os tiempos composaus se tracta en *§***16.2.3**. Amás d'os usos impersonals y como auxiliar, en aragonés cheso lo verbo *haber* mantiene con plena vitalidat lo suyo emplego transitivo, con sentiu de posesión, que se daba en aragonés clasico, y que hue s'expresa en a resta de variedatz con o verbo *tener*: *Heba lo pelo blanco*; *Lo quereba pa quando hese fambre*.

Auxiliars de perifrasis verbals. Se veiga §**16.8** a on se tractan esta mena de construccions.

Auxiliar d'o pasau perifrastico. Iste tiempo verbal, que s'emplega en as parlas orientals, se construye con formas provenients d'o present d'indicativo d'o verbo *ir/anar* seguidas de l'infinitivo d'o verbo principal (*Ahiere, como vatz dir que venibatz, va pasar una escoba*). Cal advertir que bellas formas auxiliars no coinciden con as usadas en present d'indicativo de *ir/anar*. Las formas d'o pasau perifrastico u la suya variación dialectal son tractadas en §**16.3.3**.

c) Verbos soporte de locucions verbals. Una locución verbal ye un conchunto de parolas con un significau unitario, no deducible d'a suma d'as suyas partes, que funciona como nuclio d'o predicau. En ellas i hai una forma verbal soporte d'a locución, amés d'atras categorías, como sintagmas nominals, preposicionals, u atros, podendo haber-ie puesto pa uno u mas argumentos exteriors a la locución.

Los components lexicos d'as locucions, fueras d'o propio verbo, son fixos (*pretar la coda* y no pas **pretar las codas*) y no commutables (*chugar con fuego*, y no pas **divertir-se con fuego*), no admiten cambios d'orden ni

treslau de components (*puyar la sangre a los pels*, y no pas **puyar a los pels la sangre*). En bells casos admiten la inserción de complementos de caracter adverbial: *chugar con fuego* → *María chuga siempre con fuego*; *fer goyo* → *No me fa mica goyo*, etc.

Lo verbo *fer* ye lo mes emplegau como verbo soporte, conoixendo-se bells cientos de locucions basadas en ell: *fer goyo*, *fer duelo*, *fer mal*, *fer miedo*, *fer venir a aplego/plego*, *fer boca*, *fer pacha*, *fer burro falso*, *fer buena/mala cara*, *fer buena/mala farcha*, *fer honra*, *fer la pita*, *fer vergonia los uellos*, *fer bondat*, *fer-se cuenta*, *fer-se memoria*, *fer-se cruces*, *fer garras*, *fer-se-ne la riseta*, *fer-ne una*, *fer pacha*, *fer tarde/luego*, *fer de menos*, etc. Encara que en menor mida, lo verbo *dar/donar* tamién sirve como soporte de buena cosa de locucions verbals, como *dar culpas / dar la culpa*, *dar incante*, *dar cuerda*, *dar la enfarinada*, *dar memorias*, *dar ferrete*, *dar garrampa*, *dar matraca*, *dar mal*, *dar-se en cuenta*, *dar-se cosa*, *dar las bocadas*, *dar notorio*, *dar treslau*, *dar vicios*, *dar palleta*, *dar gusto*, *dar dreito*, *dar-se mal*, *dar-se-le a uno*, *dar-se un retiro*, *dar-se bando*, *dar(-se) traza*, *dar(-se) buena traza*, *dar(-se) mala traza, dar o zaguer prenso*...

Pero i hai muitos atros verbos que pueden funcionar en aragonés como soporte de locucions verbals. Contino se presenta un listau no exhaustivo de verbos d'esta mena, con eixemplos de locucions construyidas sobre ells:

Alargar (*alargar la man*), *alcanzar* (*alcanzar casa*), *apretar* (*apretar la coda*), *aventar* (*aventar con a forca pallera*), *buscar* (*buscar-se las manyas*), *caler* (*caler menester*), *cantar* (*cantar victoria*), *cargar* (*cargar-se de huembros*), *casar* (*casar-se casau*, *casar-se soltero*), *cayer* (*cayer un rayo a un*, *cayer a escurina*, *cayer en bella cosa*, *cayer bien/mal bella cosa*), *cobrar* (*cobrar fama*), *charrar* (*charrar en berza*), *chirar* (*chirar-se o tiempo*), *chitar* (*chitar-se largo*), *chugar* (*chugar con fuego*, *chugar limpio*, *chugar-se la pelleta*, *chugar-se las cellas*, *chugar-se o cociu*), *decir/dir* (*decir la oración*, *decir misa*), *deixar* (*deixar-se de costodias*, *deixar mocau*), *estar*$_1$ (*estar ayuno*, *estar enchugardiu*, *estar tieso*, *estar en as tres pedretas*, *estar en a tuta*...), *estimar* (*estimar-se mas*), *faltar* (*faltar-le un bulliu / un truc / una regadura a uno*), *guardar* (*guardar-se de mal*), *haber* (*haber a menister*, *haber-ie escuro*), *importar* (*importar igual*, *importar tres*), *ir* (*ir a la catatumba*, *ir d'ampra*, *ir calient*, *ir a fuego*, *ir-se-lo a mirar*, *ir a lo compás*), *levar* (*levar como cagallón per cequia*), *ligar* (*ligar-se las abarqueras*), *marchar* (*marchar a retuntún*), *meter/posar* (*meter ficancia*, *meter-se escuro*, *meter-se*

pior, *meter-se royo*, *meter-se de peu/piet*, *meter en canción*, *meter en cimbel*, *meter ficacio*, *meter en trena*, *meter un ixauguadient*, *meter la pulz en a orella*, *meter cizanya*), *mirar* (*mirar-se per belún*, *mirar-se de/a reteuello*, *mirar-se per dencima d'o huembro*, *mirar pelos en o uego*, *mirar lo culo a lo papel*), *pagar* (*pagar trinco-trinco*), *parlar* (*parlar mas que catorce*), *parar* (*parar cuenta*), *pasar* (*pasar debant*, *pasar un rastro*, *pasar-las canyutas*, *pasar pachina*, *pasar a mundiludiaple*, *pasar la clau*, *pasar la caixeta*, *pasar a la retreta*, *pasar-lo bien/mal*), *pegar* (*pegar empuixons*, *pegar-le a uno l'alcurrencia*, *pegar-le a uno la mosca*, *pegar una enfarinada*, *pegar truenos*, *pegar una recutida*...), *pedir* (*pedir cuentas*), *perder* (*perder l'esmo*), *pisar* (*pisar l'accelerador*), *pillar* (*pillar vencida/remetida*, *pillar los tientos*, *pillar lo montant*, *pillar-la*, *pillar un capazo*), *plantar* (*plantar fuerte*), *pretar* (*pretar la coda*, *pretar fuego*, *pretar-se fuego*), *pudrir* (*pudrir palla*), *puyar* (*puyar quadrau*, *puyar-le a uno la sangre a los pels*, *puyar-le a uno la fumera a la cabeza*), *quedar-se* (*quedar-se mocau*, *quedar-se sin sangre en a pocha*), *querer* (*querer decir*), *quitar* (*quitar es pebetz de l'alforcha*, *quitar las unyas*), *rodar* (*rodar-le a uno la cabeza*), *rotar* (*rotar-le a uno o culo*, *rotar-le a uno pe's collons*), *saber* (*saber bien*, *saber bueno*, *saber malo*), *sacar* (*sacar treslat*, *sacar de debant*, *sacar los peus/pietz de l'alforcha*), *salir* (*salir d'acuerdo*, *salir d'a tuta*, *salir per mal forau*), *tener/tenir* (*tener entimau a un*, *tener titulau/encerpau a un*, *tener bamba*, *tener lo suenio de cheso*, *tener parola*, *tener-las todas*, *tener lunadas*, *tener meme*, *tener la coda pallosa*, *tener igual*, *tener la pepita*, *tener-se en quimera*, *tener-se l'aliento*, *tener parola*, *tener pena*, *tener titulau (a belún)*, *tener buen sac*, *tener buen uello*, *tener lei*, *tener vara larga*, *tener que veyer*, *tener la sangre macada*, *tener razón*), *sobar* (*sobar lo cordobán*) *tirar* (*tirar de veta*, *tirar lo cuco*, *tirar pedretas*), *tocar* (*tocar diners*), *tornar* (*tornar a buenas*, *tornar-le la carne*, *tornar de man*), *trayer* (*trayer a maltrayer*), *tractar* (*tractar a baqueta*), *treballar* (*treballar a lomo calient*), *trobar* (*trobar a faltar*, *trobar en falta*), *ubrir* (*ubrir la man*, *ubrir los uellos como una caparra*, *ubrir la boca*), *venir* (*venir a buenas*, *venir a aplego/plego*, *venir escuro*, *venir con candongas*), *veyer* (*veyer-le el plumo a belún*, *veyer-se la craba roya*, *veyer-se en as tres pedretas*).

Finalment, destacar la existencia de locucions de polaridat negativa, que nomás s'emplegan en oracions negativas (u introducidas por la preposición *sin*): (*no*) *decir oste ni moste*; (*no*) *estar la madera pa fer cullaras*; (*no*) *poder-ne mas/mes*; (*no*) *estar pa mosicas*; (*no*) *estar los fornos pa fer tortas*; (*no*) *deixar traste vivo*; (*no*) *deixar tastabillo sano*; (*no*) *fer o morro cloc*; (*no*) *veyer chunta/vuelta buena*; (*no*) *veyer-se en atra*, etc.

16.7.3. Seguntes lo tipo d'argumentos que admiten

Los verbos puede admitir argumentos no oracionals, oracionals finitos (como una oración de relativo) y oracionals no finitos (infinitivo, y talment participio y cherundio). Lo verbo *querer* admite argumentos d'as tres menas: *Quiero una galdrufa* (no oracional); *Quiero que viengas manyana* (oracional finito) y *Quiero marchar d'aquí a escape* (oracional no finito). Pero no totz los verbos admiten las tres menas d'argumentos. Lo verbo *tener* no puede levar argumentos oracionals, y verbos como *gosar*, *poder* u *soler* només pueden levar argumentos oracionals no finitos.

16.8. Perifrasis verbals

Sintacticament, las perifrasis verbals son construccions complexas que constituyen un solo nuclio verbal con una cierta valor modal, temporal u aspectual, formadas d'un verbo conchugau (verbo auxiliar) y un verbo en forma no personal (verbo principal), enlazaus u no por unatro elemento, que puede estar una preposición u una conchunción. Se definen las perifrasis d'infinitivo, de cherundio u de participio, seguntes la forma no personal d'o verbo principal. En qualsequier caso, lo verbo auxiliar aporta las valuras gramaticals (persona, numero, tiempo, aspecto y modo) y lo verbo principal lo significau lexico.

Las perifrasis tamién se pueden clasificar seguntes lo suyo significau en modals y tempoaspectuals, diferenciando-se en as primeras entre deonticas (que atribuyen a lo subchecto una capacidat, obligación, voluntat u disposición) y epistemicas (que presentan la necesidat, posibilidat u probabilidat d'un estau d'as cosas, seguntes lo chuicio d'o parlador). Las perifrasis modals son todas d'infinitivo (*Habríanos de picar mas lenya*), mientres las perifrasis tempoaspectuals pueden estar d'infinitivo (*S'acaban de conoixer*), de cherundio (*Van fendo*) u de participio (*En teneba feitas tres*).

16.8.1. Caracteristicas sintacticas

Pa que una construcción con dos verbos consecutivos faga una perifrasi verbal, cal que siga una unidat sintactica y por tanto un solo predicau verbal.

Las perifrasis aquí tractadas se diferencian d'as perifrasis lexicalizadas de tot, y que fan parte d'a conchugación (*Heba escanyutau*, *Vas minchar*) y d'o caso de dos verbos independients adchachents (*Prometió fer-lo*).

Como construcción unitaria que ye, la perifrasi no permite d'alternar con subordinadas con *que*, ni permiten la pronominalización d'o segundo verbo por un clitico, pero sí que permite d'anteposar los cliticos que acompanyan a lo verbo principal. Asinas, la oración con perifrasis *Los ninons suelen tetar de nueit* no puet transformar-se en **Los ninons suelen que teten de nueit* (cf. *Prometió trayer-la* ~ *Prometió que la trayería*); *Ella gosa venir luego* no puede pronominalizar-se como **Ella lo gosa* (cf. *Prometió trayer-la* ~ *Lo prometió*); *Puedo decir-le-ne manyana* puede transformar-se en *Le'n puedo decir manyana*, cosa que no ye posible quan tenemos verbos principals adchacents (**La prometió trayer*).

16.8.2. Las perifrasis modals

Las perifrasis modals expresan l'actitut d'o parlador respecto a lo proceso verbal: volición, disposición, capacidat, habilidat, permiso, obligación, posibilidat, probabilidat u necesidat. Una mesma perifrasi puede tener un matiz u unatro seguntes lo contexto que se i faga servir, y tamién puede funcionar como perifrasi en bells contextos y como concatenación de verbos principals en atros. Se puede veyer contino eixemplos de bellas perifrasis:

a) Perifrasis d'obligatoriedat u necesidat

Las perifrasis *haber de* + infinitivo y *haber a* + infinitivo pueden tener diferents valors. La mas important ye la d'obligación activa y pasiva u necesidat: *Has de fer la fayena en hora*; *Ya nos habrás de decir o que quieres*; *Habríanos de venir luego ta casa*; *Pa qué te'l he de decir*; *En salir d'aquí, hem de dar de comer a los tocinos*; *L'has a fer tu*; *Pa qué en hebas de fer mes*; *L'hebas a haber dau otra vuelta*. Tamién pueden expresar la inevitabilidat: *Totz nos hemos de morir bell día*. En as seccions siguients s'explica lo suyo uso como perifrasi modal con valura de probabilidat.

La expresión impersonal *haber-ie que* + infinitivo tamién manifiesta obligación (*i hai que*; *i* / *bi ha que*; *i* / *bi heba que*...; *i* / *bi habrá que*): *I hai que fer-lo como digan*; *Ya sabemos que i hai que fer-lo en castellano*. En aragonés ansotano trobamos l'uso equivalent de *estar-bi que* + infinitivo: *Bi está que trayer-ne mas*; *Bi estió que replegar-las a escape*.

Las perifrasis *tener que* + infinitivo y *haber que* + infinitivo se documentan igualment con sentiu d'obligación (*Tiens que tornar a la hora de minchar*; *Has que trotiar por los monts indo a pillar manzanetas*). Manimenos, se consideran castellanismos de recient introducción, por lo qual se recomienda substituyir-las por beluna d'as expresions anteriors, especialment en rechistros formals.

A lo costau d'istas perifrasis, i hai atras construccions impersonals no perifrasticas que permiten d'expresar la obligación u necesidat en diferents graus: *estar preciso* + infinitivo, *caler* + infinitivo, *estar menister*/*menester* + infinitivo, *estar necesario* + infinitivo, *fer falta* + infinitivo: *Caleba tener afición*; *Sí que caldría fer-lo*; *Cal esbarrar l'augua*; *No cal ensenyar-me*; *Cal ixarramar pa fer trosetas*; *Ye preciso segar, sin esperar un día mes*; *Será menister fer a chenta*; *Ye menister rematar manyana*; *Fa falta puyar a dar sal*. En o caso de *caler* + infinitivo, lo subcheto sobre lo qual recai la obligación u necesidat puede marcar-se con un pronombre dativo: *No nos cal correr*; *No te cal puyar lo brazo*; *Me cal charrar con ell antes con antes*; *No te cal ir-ie*. La necesidat tamién puede expresar-se con a construcción: *haber* (*a*) *menester* + infinitivo: *No he a menester puyar pa cosa*; *No heba menester pedir favors*. Se note que estas construccions no son perifrasticas, ya que permiten de construyir subordinadas completivas: *Cal que te tapes bien*; *Ya caldría que plevés una miqueta*; *Ye preciso que lo faigas*; *No yera menester que nos mandasen*; *No fa falta que viengas*.

La expresión no perifrastica *tocar* (*de*) + infinitivo tamién indica obligación: *Ya m'ha tocato de baixar*; *A vusaltros tos tocará d'apencar firme*; *A yo m'ha tocau guardar las uellas*. La preposición *de* puede omitir-se, pero se recomienda lo suyo uso en os rechistros formals. Tamién se documenta, con menor uso, la construcción con a preposición *que*: *Pa ganar los diners les tocaba que sudar*.

Se note que en aragonés la perifrasis d'infinitivo con o verbo *deber* no tien sentiu d'obligación, y nomás tien un significau de probabilidat (se veiga abaixo la explicación sobre *deber* (*de*) + infinitivo).

b) Perifrasis de posibilidat, capacidat u conchectura

La perifrasi *deber* (*de*) + infinitivo siempre ye epistemica y expresa posibilidat u conchectura. Nunca no significa obligación: *Debe de venir luego*; *El deberán d'enterrar allá a las seis*; etc. Bellas veces s'elide la primer

silaba, mas que mas en present d'indicativo (*be de* + infinitivo): *Ya ben de valer cinco u seis pecetas*; *Ben de pensar que ixo son fateras*. Tamién puede omitir-se la preposición: *Ixas vacas deben tener las tripas crematas*; *En buena hora el debión fer*. En tot caso, en rechistros formals ye preferent l'emplego sin elisión y con preposición. Con este sentiu s'emplegan tamién lo futuro y lo condicional, seguntes lo contexto (§**16.6.1**), tot y que en rechistros formals ye preferible la perifrasi.

La perifrasi *haber de* + infinitivo asinas como *tener que* + infinitivo y *haber que* + infinitivo pueden tener tamién una valura de probabilidat u conchectura: *Con ixas notas, ha d'estar bien intelichent*; *Bella cosa ha de tener este hombre*. Puede indicar la probabilidat en un futuro proximo: *Con ixe tricot t'has de quedar enchelebriu* (= *te vas a quedar enchelebriu*); *S'han de morir totz es crapitos*.

La perifrasi *poder* + infinitivo puede indicar probabilidat u conchectura (modalidat epistemica): *Puede venir hue u talment manyana*; *Bien lo puede saber*; *Puede tener dos u tres autos*; etc. u capacidat, habilidat, permiso u autorización (modalidat deontica): *Dende l'accident no puede mover lo brazo*; *Se puede expresar d'ixa manera*; *No te puedo encorrer*; *Puedo asentar-me aquí?*; *Podrás salir quan remates la fayena*; *Puede venir hue porque no treballa*.

Las construccions *querer* + infinitivo, *saber* + infinitivo y *encertar a* + infinitivo, encara que en os suyos usos mas chenerals no son perifrasis, sí que tienen bella valura perifrastica de capacidat en expresions como *No me lo sabión decir*; *No i sabrán arribar las uellas*; *Las garras no me quieren levar* u *Només va encertar a dir gracias*.

c) Perifrasis d'intencionalidat

La perifrasis *ir a* + infinitivo ye modal quan tien lo sentiu d'intencionalidat: *Qué itz a fer?*; *Manyana imos a buscar fonguetas*; *No me vas a acompanyar?*; *Te voi a pegar un batán!*; *Iba a fer-lo yo pero no va poder*. Pa los usos tempoaspectuals d'esta perifrasi se veiga §**16.8.3**.

Antiparte d'as perifrasis anteriors, la intencionalidat se gosa expresar con atras construccions no perifrasticas como *querer* + infinitivo (*Te la quereba trayer*; *Te querebe fer una pregunta*), *decir de* + infinitivo (*Han dito de marchar ta Chaca*; *Deciban de replegar rebichuelos*), *decidir de* + infinitivo (*Decidiemos de puyar ta Tella*), *determinar de* + infinitivo (*Determinoretz*

d'ir-tos-ne ta Francia), *precurar/procurar de* + infinitivo (*Precura de no tardar guaire*; *He precurau de trayer-lo*; *Precuroren d'enzorrar-me*), *estar per* + infinitivo (*Yo estoi per fer-lo asinas*), *mirar de* + infinitivo (*Miratz de fer-lo tot el pur que se pueda*; *Yo miraba d'ir siempre debant*; *Mirat d'acudir un poco en hora*) y *prebar de* + infinitivo (*Ha prebau d'apanyar-lo pero no ha puesto*). Con menor freqüencia, las dos zagueras construccions se pueden fer con o primer verbo en forma pronominal: *Ya me miro de fer-lo bien*; *Ya te prebarás de fer ixo!*

d) Perifrasis causativas

La perifrasis *fer* + infinitivo permite d'expresar accions con dos achents, qui la provoca y qui la realiza: *Las farías chugar con lo can*; *No me fa treballar tanto*; *No t'imos a fer venir caminando*; *Lo fayión espaldar*; *Quan fayas venir o can*; *Lo polvo me fa estornuguiar*; *No son como las uellas que las fas rodar ta an quieres*; *Les lo fayié fer yo*. Ista perifrasis ye muit usada con verbos intransitivos de proceso como *calentar*, *bullir*, *freyir*, *torrar/turrar*, *tostar*, *cocer*, etc. pa adotar l'acción d'un subchecto humano (l'achent que provoca lo proceso) sin transitivizar lo verbo: *Los faré cocer con aceite*; *Voi a fer calentar la comida*; *La sangre la feban bullir e la feban freyir con cebolla*.

16.8.3. Las perifrasis tempoaspectuals

Pueden estar, seguntes la suya forma, d'infinitivo, de cherundio y de participio. Las caracteristicas de tiempo y aspecto son de mal separar ta las perifrasis. Seguntes ellas, se pueden distinguir perifrasis de fase preparatoria, de fase inicial inicial, de continación, de fase final, de culminación, de repetición, de resultau... Contino s'eixemplifican qualques perifrasis tempoaspectuals y los suyos usos mas comuns:

a) Perifrasis d'infinitivo

En ellas predominan las caracteristicas temporals.

De fase preparatoria, d'imminencia u ingresivas

La perifrasi *ir a* + infinitivo, ya mentada como perifrasi modal d'intencionalidat, puede estar tamién tempoaspectual con valura d'immediatez temporal: *Te voi a fer una taza de camamila*; *Voi a beber-ne un sinyalín*; *Imos a plegar ta Bielsa*; *Ixe vaso se va a cayer*. Con menor freqüencia puede usar-se pa situar un feito posterior, no necesariament

immediato: *Barruntaban l'orache que iba a fer*; *Diz que va a nevar*; *Me vas a ensordar!* No cal confundir esta perifrasi con o verbo de movimiento de función nucliar como en *Voi a veyer quí ha veniu*; *Voi a retabillar t'a era*.

Las construccions *estar en momentos de* + infinitivo, *estar a punto de* + infinitivo, *estar pa* + infinitivo expresan la immediatez d'un suceso: *Yere en momentos de dormir-me quan el va sentir*; *Ya son pa arribar ta casa*; *Ya quasi están pa volar*. Si la proximidat ye menor pueden emplegar-se atras expresions como *estar amanau a* + infinitivo, indicando la preparación pa l'acción indicada en o verbo: *Tenem una craba amanada a parir*.

Antiparte d'o suyo emplego como perifrasi modal, *querer* + infinitivo puede tener una valura de futuridat immediata con verbos que designan fenomenos naturals u fisicos: *Pareix que quiere plever*; *Que no quiera nevar ta abaixo*; *Ya quiere bullir*; *Ya quiere floreixer*; *Marcharén a lo que quiera salir el sol*; *Conto que quiere nevusquiar*.

De fase inicial u incoativas

Las perifrasis *empecipiar a* / *empezar a* / *comenzar a* / *encomenzar a* / *escomencipiar a* / *prencipiar a* / *principiar a* + infinitivo indican l'inicio gradual d'un proceso que tiene una cierta duración: *Ya empecipia a escurir*; *Va empezar a sacar-se la ropa*; *Mientres yera charrando, empezó a escanar-se*; *Ya comenza a nevusquiar*; *Los mixonetz ya encomenzaban a esvolastriar*; *Escomencipioron a medir la distancia*; *Fa anyos que prencipié a fer-lo*.

Atras perifrasis como *meter-se a*, *posar-se a*, *esclafar en* / *a*, *esclafir en*, *pretar a* + infinitivo expresan tamién l'inicio d'una actividat, pero con un caracter mas puntual y menos progresivo que las anteriors: *M'he metiu a fer la ploramica quan la voi viyer*; *Si te vei, se meterá a ronyar*; *Mete-te a treballar, que ya ye tarde*; *Se metió a plever e no se'n deixaba*; *Antes de posar-te a fer las llonganizas, proba la vita*; *Se va posar a gritar con un lloco*; *De momento va esclafar en plorar*; *Preta a correr*; *No pretes a charrar que no te sigo*.

Reiterativas

La perifrasi *tornar a* + infinitivo tien un significau reiterativo, de regreso a un estau anterior. *No tornaré a veyer-lo nunca mas*; *Prometió que no tornaría a mentir*; *Torna a chilar y te meto un lapo*; *Tornemos a venir ahier*; *Aquell auto ha tornau a pasar per astí*.

La perifrasi *soler* + infinitivo denota habitualidat: *Yo no suelgo pensar-me-lo guaire*. Con menor freqüencia s'usa la perifrasis *acostumbrar a* + infinitivo: *Acostumbra a plever de tardes*, *No m'acostumbra a pasar*.

Tamién puet tener un significau d'habitualidat de durada larga la perifrasi *gosar* + infinitivo: *en aquells tiempos gosaban quedar-se solteros*. Pero tamién s'emplega, en qualsequier tiempo verbal, con una valura enfatica de caracter cheneral, habendo perdiu buena cosa d'a suya carga aspectual: *Ixe hombre va gosar vivir per el 1300 y pico*; *No se'l gosa acabar de criyer*. La mesma seqüencia tamién puet usar-se con o sentiu de *atrevir-se*/*atrivir-se a* + infinitivo: *D'espantau que yera no heba gosau ni tartir en tot lo rato*. Con este significau d'atrevimiento tamién se'n ha documentau l'uso con preposición *de*: *No goso de fer-lo*, pero lo mas común ye lo suyo emplego sin preposición.

De fase final u terminativas

Tanto *acabar de* + infinitivo como *rematar de* + infinitivo pueden indicar que un proceso en curso alcanza lo suyo final: *Ahier acabé d'empacar*; *Quan va rematar de dir la frase, se va quedar pensaroso*; *Aguardatz un momento, m'acabo de vestir de seguida*; *Remata de picar y nos n'imos t'o bar*; *Remataríatz de minchar alora*. En oracions negativas, pueden tener un significau atenuativo: *No se lo remataba de creyer*; *Es dinamiters no acaban de trobar el momento*.

La perifrasi *acabar de* + infinitivo indica tamién anterioridat immediata de l'acción indicada en o verbo principal: *Antonia acaba d'estender*; *Quan se metió a plever acababe de dallar*. L'emplego de *rematar de* + infinitivo con este sentiu d'anterioridat, documentau anecdoticament en a literatura dialectal (*El remataba de conoixer*; *Remataban d'estrenar l'anyo*), se considera un caso d'ultracorrección y, por tanto, no se recomienda.

Con cambio de preposición *acabar per* / *por* + infinitivo indica lo resultau final d'un proceso: *Acabó per marchar ta Zaragoza*; *Va acabar per dir-le-ne*; *A mirar si a pur de golpes acabo por aprender*; *Acabarán por vender las uellas*. L'uso de *rematar por*/*per* con este significau posiblement siga unatra ultracorrección: [*ixa situación*] *Remataría per varrenar-le*.

La perifrasi *plegar a* / *arribar a* + infinitivo tamién denota lo resultau d'una acción, pero inclui una ponderación de l'acción, proceso u estau en una escala: *Venioron tantos ratons que quasi plegó a tener miedo*; *Podebetz*

arribar a vender las uellas; *Qué dirá la chent si lo plega a saber?*; *No plegués a conoixer-lo*; *No sei si yo plegarei a vier-lo*.

La estructura perifrastica *deixar de* + infinitivo indica la interrupción d'un estau d'as cosas: *Ixos vestius se deixoron d'emplegar fa muitos anyos*; *Deixa d'esfloriar en la ensalada y come como salga!* En a suya forma negativa tamién puede denotar una afirmación atenuada u indicar posibilidat: *Per mes persuadiu que siga, no deixa d'estar como els altros*; *No deixará d'esnevuciar!*; *No deixará d'haber feito una santantonada*. Tamién sirve pa atenuar una orden u exhortación: *No deixe d'avisar-mos si troba garra problema*.

b) Perifrasis de cherundio

Istas construccions presentan una acción, proceso u estau en o suyo curso. Predominan, por tanto, los treitos aspectuals. Las mas comuns s'explican y eixemplifican contino.

Estar$_1$ + cherundio ye una perifrasi proxima a l'aspecto imperfectivo (presenta una situación encomenzada pero no pas concluyida) y concretament a la ideya de durada u repetición: *No veis que soi chatiando con es amiguetz míos?*; *Son estudiando dende fa quatro horas*; *Yeran disparando codetes dende feba tiempo*; *Se son movendo como fornigas*; *Qué yes fendo?* En bella variedat esta perifrasi se fa con o verbo *estar*$_2$ puro, probablement por influyencia d'o castellano, pero se recomienda la formación con *estar*$_1$ en nivels supradialectals.

Ir + cherundio tamién denota una acción en curso, iniciada pero sin rematar. Marca lo caracter progresivo u acumulativo de l'acción: *No me fa goi tot el que vas contando*; *Ves estudiando un poco entre que viengo*; *A puro d'esmolar a sesera fuemos tirando ta debant*; *S'ha iu sulsind y s'ha quedau sin caldo*; *Per cada día se va fendo mas viello*; *—Qué tal marchas? —Mira, imos fendo*.

Seguir / *continar* + cherundio presuposan que lo proceso u estau denotau por lo verbo ya se daba con anterioridat: *Sigue tenendo el bestiar?*; *Se revolvié una mica y siguié dormindo*; *Y tu pai, sigue marchando?*; *No teneba ya fuerzas pero continaba puyando*.

Levar + cherundio enfatiza la duración: *Levo trucando un rato*; *Levo fendo-lo tota la vida*; *Lleva vivind aquí medio anyo*; *Levaba dando-le la*

matraca bells quince anyos. Atras construccions que indican l'aspecto durativo son *pegar-se* + cherundio y *pasar-se* + cherundio: *Se pegaban dallando tot un mes*; *Dos u tres días se pasaban mondonguiando*.

Manimenos las construccions *acabar* + cherundio y *rematar* + cherundio no enfatizan lo curso de l'acción sino lo resultau final d'un proceso, similar a l'explicau pa *acabar por/per* + infinitivo: *Acabaretz indo-tos-ne*; *Rematarás callando-te-lo*; *Todo pa rematar decindo que sí*.

c) Perifrasis de participio

Indican lo estau resultant d'una acción u proceso, por tanto aportan un aspecto perfectivo. En ocasions resulta dificil distinguir los usos perifrasticos d'os atributivos.

En a perifrasi *estar*$_1$ + participio, lo participio designa lo estau resultant d'una acción u proceso y concuerda con o subchecto: *La patent ya ye rechistrada*; *Los presiegos ya son teseraus*; *Ye feto un animal que pa qué*; *La hierba ya ye guardata*. Por efecto d'o castellano, en bellas variedatz esta perifrasi se fa con o verbo *estar*$_2$, un uso que no s'aconsella en nivels supradialectals. No cal confundir ixe uso con l'emplego de *estar*$_2$ + participio u *estar-se* + participio con significau de permanencia: *Si pleveba, la chent estaría ficata en las casas*. En ixe caso *estar*$_2$ ye funcionando con o suyo significau como verbo principal, no pas como perifrasi.

La construcción *quedar* + participio tien un sentiu similar, enfatizando que l'acción ya ye resuelta. Lo participio concuerda igualment con o subchecto: *A'l caire se va quedar empalancau entre la paret y un abre*; *Agún se quedé agradeciu*; *S'ha quedau ixordau con tanto petardo*; *S'ha quedau estransida d'a calentura*.

En a perifrasi *tener* + participio, lo participio expresa la consecución u terminación d'un evento, u bien puet tener un matiz de reiteración u insistencia. En totz los casos lo participio concuerda con o complemento directo, siga qual siga la suya posición respecto a la perifrasi: *Ya tiengo logadas ixas tierras*; *Te'l tiengo dito*; *Te tiengo vista d'a televisión*; *Tiengo pensau de marchar*; *Ixo, el tiengo sentiu*; *Los tiengo recordaus*.

La construcción *deixar* + participio expresa un estau d'as cosas enfatizando que ye resultau d'una acción realizada por lo subchecto. Como en o caso anterior, lo participio d'o verbo principal concuerda con o

complemento directo: *Le ha feito un recate que l'ha deixau sentau*; *Ha deixau mandau que venisen*; *Astí son las parolas que va deixar escritas*; *El ha deixau dito asinas*.

La perifrasi *levar* + participio tien un significau perfectivo pero anyadendo la ideya d'a duración u acumulación. Lo participio tamién concuerda con o complemento directo: *Tres discos ya leva feitos*; *Lleva cullida a metat*; *Tres en leva vendidas*. En atros casos, *levar* funciona como verbo principal y, por tanto, no se tracta d'una perifrasi de participio: *Esta semana levo el brazo embendau, la d'antes el levabe enchesau*.

17
LA PREDICACIÓN VERBAL Y LOS COMPLEMENTOS

Las oracions se gosan clasificar, seguntes lo constituyent sobre lo qual recaye lo significau principal d'a oración, en dos clases: oracions predicativas y oracions atributivas. En as atributivas, descritas en detalle en o **capitol 18**, la base semantica d'a predicación no se troba en o verbo, sino en l'atributo, como en *Chaime ye muit simpatico*. Por ixo se charra en ellas de predicau nominal u predicación nominal. En as oracions predicativas, d'as quals s'ocupa iste capitol, lo significau principal d'a oración recaye sobre lo verbo, y se fabla alavez de predicau verbal u predicación verbal: *María treballa en o Ministerio*.

En as oracions predicativas lo verbo determina la estructura d'o predicau. Bi ha dos clases de complementos verbals: los exichius y los no exichius por lo verbo. Entre los primers son lo complemento directo (CD), lo complemento indirecto (CI), y lo complemento de rechimen verbal u, mas alcorzau, complemento de rechimen (CR). Por eixemplo: *As ovellas bebeban* [*muita augua*]$_{CD}$; *La suya salida no cuacó* [*a la chent*]$_{CI}$; *Ya no s'alcuerda* [*d'os viellos amigos*]$_{CR}$. Los verbos *beber*, *cuacar* y *alcordar-se* demandan la presencia de complementos que delimitan lo conteniu semantico d'o predicau. Asinas, ye preciso decir qué cosa se bebe, a quí li cuaca qualque cosa u de quí s'alcuerda lo subchecto.

Pero i hai atros complementos verbals no exichius por las propiedatz sintacticas y semanticas d'o verbo. Ixo fa que se puedan elidir sin alterar la

estructura sintactica basica d'a oración. De vez, se caracterizan por tener una mayor flexibilidat en a suya posición adintro d'a oración y son compatibles tanto con os predicaus verbals como con as estructuras atributivas. Son los clamaus complementos circumstancials (CC), y seguntes la circumstancia que expresan, se charra de CC de puesto, tiempo, manera, etc., como en *Carla chuga* [*en o parque*]$_{\text{CC de puesto}}$; [*Ahiere*]$_{\text{CC de tiempo}}$ *me va trobar* [*con ella*]$_{\text{CC de companyía}}$ [*per la tardi*]$_{\text{CC de tiempo}}$ [*a la plaza*]$_{\text{CC de puesto}}$.

17.1. Lo complemento directo

Dende un punto de vista semantico, lo CD designa lo pacient u lo tema d'a situación indicada por lo verbo (la entidat sobre la qual recaye l'acción verbal, ye obchecto d'un movimiento, una mida, etc.).

Un sintagma nominal (sin preposición) puede fer la función de CD: *Hebam vendiu es campos*; *No ganaba pa mantenir los fillos*. Manimenos, quan lo CD ye animau, se documenta en aragonés una tendencia creixient a que lo sintagma nominal amaneixca encabezau por la preposición *a* (y, por tanto, pase a estar un sintagma preposicional). Se compare: *Sinya Consuelo besaba a lo suyo fillo* / *Martina quiere ixes libros*. La preposición *a* tamién amaneix quan lo nuclio d'o CD animau ye un pronombre personal tonico en cuenta d'un substantivo: *Las quiere a ellas, no pas a ells*.

Tamién pueden fer la función de CD los pronombres atonos de primera y segunda persona *me*, *te*, *se*, *nos*/*mos* y *tos*/*vos*: *O nino s'ha manchau*; *Mos hem besau*; los pronombres acusativos de tercera persona *lo*/*el*, *la*, *los*/*es*, *las*: *A la fin la trobarem*; *Los fa totz, los treballos*; lo pronombre adverbial *en*: *—Has trobau muixons? —No, hue no'n he trobau*; y lo pronombre neutro benasqués *hu*: *—Que has visto ixo? —Sí, ya hu he visto!*

Finalment, lo CD puede estar una oración subordinada: *Quiero que estudies anglés*; *M'ha preguntau si quereba acompanyar-lo*.

17.2. La transitividat

Los verbos que requieren un complemento directo se claman verbos transitivos y las oracions que contienen uno d'istos verbos se dicen

transitivas. D'a mesma traza, los verbos que no tienen garra complemento directo y las oracions que los contienen se dicen intransitivos. Contino s'explican bellas peculiaridatz d'o comportamiento quanto a la transitividat.

D'una man, ye posible emplegar muitos verbos transitivos sin complemento directo (uso transitivo absoluto). Alavez se presuposa un complemento implicito con valura chenerica u inspecifica. Ye lo caso d'o verbo *minchar* en una oración como: *Lo suyo companyero ya heba minchau a ixa hora*.

D'atra man, bells verbos intransitivos pueden admitir un complemento directo intimament relacionau con o suyo significau. Se tracta de verbos como *vivir* u *plorar* en as siguients oracions: *Vivió una infancia muito dura*; *Ploraba glarimas de rabia*. Istos complementos directos se denominan acusativos internos.

Una caracteristica d'as oracions transitivas ye que pueden transformar-se en pasivas. En as oracions pasivas lo subchecto transitivo u bien s'elide u bien se torna en complemento achent precediu normalment d'a preposición *por*/*per* y, en bell caso, *de*. De vez, lo complemento directo pasa a estar lo subchecto gramatical d'a oración pasiva. Amás, lo predicau verbal adopta en a oración pasiva la perifrasi pasiva *estar* + participio: *Lo gubierno ha publicau ista semana la resolución d'a convocatoria* (oración activa transitiva) → *La resolución d'a convocatoria ye estada* (u *ha estau*) *publicada ista semana* (*por lo gubierno*) (oración pasiva); *María paga lo loguero totz los meses* (oración activa transitiva) → *Lo loguero ye pagau por María totz los meses* (oración pasiva). Pero no totz los verbos transitivos admiten la conversión en pasiva, como por eixemplo, los verbos que no tienen subchecto achent, como *saber*, *tener*/*tenir*, *sufrir* u los verbos de mida, como *costar*, *medir*, *pesar*. Asinas, no ye posible decir **Un gato ye teniu por yo* (correspondient a la oración transitiva y activa *Yo tiengo un gato*), ni **Tres kilos son pesaus per ixa caixa* (correspondient a *Ixa caixa pesa tres kilos*).

Quanto a la suya estructura informativa, l'uso d'oracions pasivas fa que lo complemento directo d'a oración transitiva pase a estar lo tema informativo. Por ixo s'usa mas en rechistros como lo periodistico u l'administrativo que en rechistros mas coloquials. En istos se gosan preferir atras estratechias como la pasiva pronominal (*La resolución d'a convocatoria s'ha presentau ista semana*) u meter lo verbo en tercera persona d'o singular

(*Han presentau ista semana la resolución d'a convocatoria*). Como s'ha visto en §**2.6**, unatra estratechia pa convertir lo complemento directo en o tema informativo ye dislocar a la zurda: *La resolución d'a convocatoria, la han presentada ista semana*.

Como s'ha explicau en §**16.7.1.3** los verbos intransitivos se clasifican en intransitivos puros (u inergativos) y inacusativos (u ergativos). Istos zaguers, se caracterizan porque lo suyo subchecto gramatical tiene propiedatz compartidas con os complementos directos. Asinas, puet postposar-se: *Los míos amigos son venius hue* / *Hue son venius los míos amigos* y pronominalizar-se con *en* en os mesmos casos que se pronominalizaría un CD (*Hue nomás en son venius tres*). En iste grupo de verbos inacusativos son los verbos de movimiento: *plegar*, *dentrar*, *salir*, *puyar*, *baixar*, *ir*, *venir*, etc., los verbos de cambio d'estau: *naixer*, *morir*, etc., los verbos presentativos: *haber-ie*, *faltar*, *quedar*, etc., resultativos: *ocurrir*, *succeder*, etc., bells verbos pronominals: *enrobinar-se*, *mullar-se*, *achiquir-se*, etc. y los verbos en construccions de pasiva pronominal: *construyir-se*, *aprobar-se*, etc.

Bells verbos intransitivos de proceso, como *bullir*, *tinglar* u *zabar* no admiten un subchecto humano, por lo qual se gosan conchugar en as terceras personas d'o singular u plural, a on lo subchecto ye la entidat inanimada que sufre lo proceso. Asinas, en casos como *L'augua no bulle*; *Qué bien tingla este cristal!*; *Ya zaba sola la crosta de la rapaza*; etc. no i hai achent que cause l'acción. Se puede marcar la existencia d'un achent por medio d'as perifrasis causativas transitivas con *fer* (§**16.8.3**): *Meteban let pa fer-la bullir*; *Febe zabar la pela d'un freixel ta fer chufletz*; *Feba tinglar el vaso con la cullareta d'el café*; etc., an que l'obchecto que experimenta lo proceso pasa a estar lo complemento directo.

En atros verbos, como *cocer*, *freyir*/*fredir*, *calentar*, *tostar*, *asar*, *ixugar*, *secar*/*ixecar*, *pasar*, *cremar*, *mover* quan s'omite l'achent se gosan emplegar con o pronombre *se* por la suya función inacusativizadera: *Las chullas se friyen*; *Las sopetas se calientan ya*. Encara que istos verbos admiten un uso transitivo no pronominal, ye común emplegar-los tamién como parte de perifrasis causativas con *fer*: *El feban cocer pa'l sier*; *Feban calentar l'augua una miqueta*; *Las feban fredir con poca aceite*; *He teniu que fer mover l'auto ta que salise un tractor*; *Voi a fer ixugar la ropa*; *Una hora antes que veniatz foi asar un pollo en el furno*.

17.3. Lo complemento indirecto y atros dativos

Un complemento verbal s'identifica como CI si tien la posibilidat d'estar pronominalizau por lo pronombre personal dativo *le*/*li*, *les*/*lis*: *Le ha contau un cuento*; *Le fa goyo ixa canción*; *Lis ha feito un debuixo*; *Ixas matas no le medran brenca*; *Li besé la mano quando li'n presenteron*; *Estoi que no le ha quedau claro*. Pero como se veyerá contino, istas construccions de dativos son bien diferents entre ellas.

Lo CI puede adoptar la forma de sintagma preposicional introduciu por la preposición *a*: *Martín les ha traito regalos a totz es zagalons*; *Han ninviau un correu electronico a los interesaus*. Lo nuclio d'o sintagma puede estar un pronombre personal tonico: *Lo primero que has a fer ye contar-le-ne a ella*.

Tamién pueden fer función de CI los pronombres atonos de primera y segunda persona *me*, *te*, *nos*/*mos*, *tos*/*vos*: *M'ha dau un kilo de pan*; *Tos han ninviau una carta*; los pronombres dativos de tercera persona *le*/*li*, *les*/*lis*: *Li he contau la mía vida*; *Les he feito muitos besos*, y lo pronombre adverbial *i* en combinacions ribagorzanas como *En que lo veigas, da-lo-ie* (equivalent a *da-le-ne* en atras parlas).

Lo CI tamién puede estar una oración subordinada: *Ninviaré la carta a qui me la demande*.

Manimenos, como hemos dito, existen construccions muit diferents con dativo, que se detallan contino:

Podemos charrar de CI *en sentiu estricto* en os verbos que demandan semanticament un complemento dativo, como *contar una cosa a una persona*, y *fer goyo una cosa a una persona*. Los sintagmas con ista función son introducius por la preposición *a*: *Le ha contau un cuento a la nieta*; *Ixa canción le fa goyo a María Pilar*. En a resta de casos, lo dativo no ye exichiu por lo verbo.

En a oración *Lis ha feito un poema*, lo pronombre *lis* ye un dativo benefactivo, ya que lo significau de *fer* no exiche un destinatario, pero lo complemento marca quí ye lo beneficiario de l'acción.

Lo dativo etico se da, por eixemplo, en *Ixas matas no le medran mica*, an que lo CI tiene una función pragmatica mas que no sintactica, marcando

enfasi, interés u l'efecto que tiene l'acción descrita por lo verbo en os participants en l'acto comunicativo. Lo dativo etico ye siempre representau por un pronombre personal atono: *Me'n mincharía tres platos*; *Se conoix bien lo camín de casa*; *Pos te fas fuego y te fas asar la carne*; *En ixe lugar te tienen una fuent muit buena*. En aragonés mesmo se pueden combinar mas d'un dativo d'ista mena: *Ixo te me le saben decir*; *No que te me'l fa fumar!*; *Ya te me veigo allí que asoma una penya un poco gorda*.

En a oración *Nos ha planchato las camisas* trobamos un caso de dativo posesivo, tien un sentiu equivalent a decir: *Ha planchato las nuestras camisas*.

17.4. Lo complemento de rechimen

Lo complemento de rechimen verbal u complemento de rechimen preposicional ye atro complemento que puede estar exichiu por lo predicau verbal. Lo CR gosa estar representau por un sintagma preposicional. Las preposicions que encabezan mas habitualment istes sintagmas son *a*, *en*, *de*, *per*/*por* y *con*. Contino s'amuestra bells eixemplos de verbos con complemento de rechimen preposicional:

Con a preposición *a*: *chugar a* (*En o trinquete son chugando a pilota*); *renunciar a* (*No han renunciato a ganar la liga*); *tardar a* (*Como tardes a venir te carranyará*), etc.

Con a preposición *en*: *creyer en* (*No creigo en a suerte*), *insistir en* (*Hetz d'insistir en a importancia d'a salut*), *pensar en* (*No pienses mas en a guerra*), *repercutir en* (*Tot ixo de su pai, regular que repercutirá en as suyas notas*), etc.

Con a preposición *de*: *pender*/*depender de* (*Tot pende d'o tuyo treballo*), *malfiar de* (*Me malfiabe una miqueta de tanto garullo*), *sospeitar de* (*Sospeitaba de Carlos, pero m'entivocaba*), etc.

Con a preposición *con*: *coincidir con* (*Es tuyos borches no coincidirán con es míos*); *cooperar con* (*Es pastors d'ixes lugars cooperaban con nusatros*); *pactar con* (*Ya se vei que con ixes no se puede pactar*); *concarar-se con* (*Deciba que s'heba concarau con un onso*), etc.

Con a preposición *por*/*per*: *decidir-se por*/*per* (*S'han decidito per el royo*); *desvivir-se por*/*per* (*Ixes goletz se desviviban per es nietos*), etc.

Bells verbos pueden admitir simultaniament mas d'un CR: *comprometer-se a* (bella cosa) *con* (belún), *coincidir en* (bella cosa) *con* (belún): *L'aragonés coincide con l'occitano en ixa construcción*. Tamién admiten dos CR determinaus verbos que denotan movimiento, como *viachar dende* (bell puesto) *dica* (belatro puesto) u *traducir*/*tresladar de* (bell idioma) *ta* (belatro idioma): *En el curso van traducir un poema d'el francés ta l'aragonés*. Atros verbos admiten CR con distintas preposicions pero no simultaniament, con diferencias de sentiu: *Ya ye la hora de luitar por los nuestros dreitos* vs. *Ya ye la hora de luitar contra esta inchusticia* u con sentiu semellant: *Ixa redoma, plena-la d'aceite* / *Ixa redoma, plena-la con aceite*; *Quiero que charremos d'el que va pasar ahier* / *Quiero que charremos sobre el que va pasar ahier*. En bells casos, lo verbo puede experimentar un cierto cambio semantico en función d'a preposición, como en *pender de* vs. *pender en*: *As midas d'as casas pendeban d'a fachenda d'os amos*; *Ixo que te pasa, no sé en qué penderá*; u en *tractar con* vs. *tractar de*/*sobre*: *Va aprender castellano tractand con la clientela d'el Balneario*; *Este capitol tracta sobre el sentiu de la vida*. Como s'observa en beluns d'os eixemplos anteriors, lo complemento de rechimen ye compatible con a presencia d'un complemento directo: *Ahiere va convidar a Carmeta a almorzar*, an que lo complemento directo *a Carmeta* puet expresar-se con un pronombre acusativo: *Ahiere la va convidar a almorzar*.

Tamién pueden fer la función d'un CR los pronombres atonos *en* y *i*/*bi* (§**9.3.6**). Lo primero representa sintagmas introducius por la preposición *de* u *dende*, y lo segundo puede substituyir sintagmas introducius por atras preposicions como *a*, *en*, *con*, *por*/*per*, *dica*/*hasta*, *sobre*, *ta* y *enta*: *No me'n alcuerdo* [d'ixo]; *Ya no i creyen* [en as bruixas]; *Pero ella bi renuncié* [a ixo]; *A ixo de devantar-se tant luego no podeba fer-se-ie*; *Sin saber con quí bailar, que ya el zagal se i probaba* [a bailar]; *Quasi te i viyebas apurata* [pa pasar las farinetas]; *Pa pensar en la vida, pensand-ie con tiento*; *—No penso que se case dan ell —Prou que se i casará*; *Quanto mas bi pienso* [en ixas penas], *mas chiquetas me parez que ven tornando*; *Vienga a cuento u no i vienga*; *Yo no i hese cayiu brenca* [en ixo] *si tu no me l'heses dito*; *Va posa-ie tota l'atención* [en o que deciba]; *Totz els días sonio dan els examens, no'n i hai día que no i sonie*; *—Queritz chugar a las quillas? —No podem chugar-ie brenca*; *No i confíes guaire*; *—Credetz en broixas? —No i credem pas*; *—Creyes que i vendrá? —No i cuentes*; *No i adube* [a servir].

Finalment, lo complemento de rechimen preposicional puede contener una oración d'infinitivo u una oración subordinada completiva introducida por la conchunción *que*. En istos casos, la preposición *de* puede experimentar elisión debant de *que*, quedando la función preposicional subsumida en a conchunción *que*. Asinas: *Os chovens se queixan d'os pais*, pero: *Os chovens se queixan (de) que tot va mal*; *No t'olbides d'ir manyana ta lo mont*, pero: *No t'olbides (de) que manyana hemos d'ir ta lo mont* (§**12.4.4**). S'observe que, mesmo si caye la preposición *de*, la pronominalización se contina fendo con o pronombre *en*: *Acuerda-te que nos trayoren en aquers trens* → *Acuerda-te-ne*.

17.5. Lo complemento circumstancial

Lo complemento circumstancial indica circumstancias d'a predicación. Semanticament puede tener diferents valuras, seguntes faga una indicación de puesto, tiempo, manera, companyía, instrumento, causa, finalidat, cantidat u materia. Se veigan lo siguients eixemplos: Han charrau con ell en a plaza (CC de puesto); La primer opera en aragonés s'estrenará ta chunyo (CC de tiempo); Corre sin ganas (CC de manera); Marcha a vivir con o suyo novio (CC de companyía); M'han carranyau per ell (CC de causa); Estudia pa lo tuyo futuro (CC de finalidat); Aquell hombre charraba masiau (CC de cantidat), Es paretons es feban de piedra seca (CC de materia).

En ista obra s'ha adoptau la terminolochía tradicional, que incluye adintro d'o concepto de complemento circumstancial dos clases de complementos de caracter adverbial sintacticament diferents. D'una man, los complementos no argumentals u adchuntos, que no son exichius por lo verbo y son, por tanto, optativos; y d'atra man, los complementos argumentals, que son obligatorios y exichius por lo verbo. A lo largo d'ista gramatica s'ha feito la distinción entre argumentos y adchuntos quan ha caliu remarcar las diferencias sintacticas entre los dos conceptos, como por eixemplo quan se fa referencia a los usos d'os pronombres adverbials (§**9.3.6.1** y §**9.3.6.2**).

Por un regular, los CC son expresaus por sintagmas preposicionals: *L'avuela camina con unas chancas*; sintagmas adverbials: *Parla muito bien en anglés* u oracions subordinadas: *Charra con qui quieras*. Tamién pueden

funcionar de CC bells substantivos con adverbios postposaus: *La borda ye riu abaixo*; u sintagmas nominals: *Tornaré ista tardi*.

Iste zaguer caso (CC expresau con un sintagma nominal) se da sobretot en a expresión de tiempo en casos concretos como *lo sabado pasau*, *es dominches*, *la semana que viene*, *el proximo mes*, *l'anyada pasada*, *l'anyo que viene*, etc.

La expresión d'as horas se fa por medio d'un sintagma nominal precediu u no de preposición, seguntes los casos: *Mos verem a las quatro*; *Quan vinió yeran las cinco*. Lo sistema mas cheneral pa expresar las horas en aragonés ye lo que indica en primeras la hora y dimpués las fraccions d'a hora usando la conchunción *y*, podendo-se usar lo quantificador *menos* dende la meya dica la hora, indicando lo tiempo que queda dica la hora siguient: *las tres*, *las tres y diez*, *las tres y quarto*, *las tres y meya*, *las tres y tres quartos*, *las quatro menos vinte*, *las quatro menos quarto*. Alternativament, lo tiempo puede indicar-se referiu a la hora siguient, con as preposicions *pa*/*ta*: *un quarto pa las tres*, *el quarto pa las quatro*, *la meya pa las dos*, *los tres quartos pa las dotze*, como en os eixemplos: *Falta un quarto pa las tres*; *Vendrá a la media ta las seis*; *Ie va llegar que serían los tres quartos pa las nueve, y como que a'l quarto pa las dotze ya estaba llisto de las firmas ixas*. Finalment, también s'usa a sobén lo sistema d'indicar dreitament las horas y los minutos separaus con a conchunción *y*: *as nueu y trenta*; *las dotze y quaranta*.

Lo complemento circumstancial con valura locativa puede pronominalizar-se con os pronombres adverbials *en* (como procedencia) u *i*/*bi* (en atros casos): *Ya en viengo* [d'el huerto]; *No'n quiere baixar* [d'astí]; *No i heba manera de salir-ne* [d'astí]; *Os de demás ya en puyarán* [d'allí]; *Yo d'ista cabana no'n sallgo, que pllou amanta*; *En ixe pacín d'alí, se i fan siempre que pleve buens charcarals*; *A la era gran, i hem plantau cols*; *—Has pasato per casa? —Prou que i he pasato bien luego*; *Per alí per an que se perdión, se i levantó una montanya graniza*. Tamién ye posible pronominalizar complementos circumstancials de companyía, instrumento u manera, como nos amuestran los siguients eixemplos benasquesos: *Siempre anaba dan tu chermana, pero ara ya no i va*; *—Has treballau dan Carmen? —Pus no, no i he treballau mai*; *—Ha treballau bella vegada dan pedra tosca? —No, dan ixo material, no i he treballau mai*; *A molta velocitat, no i puedo correr*.

18
LAS PREDICACIONS NO VERBALS

Como s'ha dito antes, charramos de predicación no verbal quan lo paper d'o predicau lo fa un elemento diferent d'o verbo. Isto ye lo que pasa, por eixemplo, en as oracions copulativas, en as quals lo verbo no aporta carga semantica, limitando-se a fer de vinclo entre lo subchecto y l'atributo. De feito, ye l'atributo lo que actúa como predicau, y por ixo se gosa parlar de predicau nominal: *L'auto de María ye muito gran*; *Su pai ye un escritor famoso*. En istos eixemplos, la predicación ye a cargo, respectivament, d'o sintagma adchectival *muito gran* y lo sintagma nominal *un escritor famoso*, que marcan propiedatz d'os subchectos: *l'auto de maría* y *su pai*.

18.1. Tipos de predicación no verbal

Las predicacions no verbals pueden estar primarias u secundarias. Si la base semantica d'a predicación descansa fundamentalment sobre lo predicau no verbal, tenemos una predicación no verbal primaria. Si ye compartida con unatro verbo que funciona como predicau primario, se tracta d'una predicación no verbal secundaria.

18.1.1. Predicacions no verbals primarias

Las predicacions primarias, denominadas atributos, aportan la carga semantica fundamental d'a predicación. Las trobamos en oracions con verbos copulativos y quasicopulativos (§**16.7.1.1**, §**16.7.1.2**).

Los verbos copulativos fan exclusivament una función d'enlaz entre lo subchecto y l'atributo. En aragonés lo verbo copulativo fundamental ye *estar*$_1$: *La bicicleta d'Irués yera azul*; *La mía bicicleta ye puerca*; *Quan sigas gran podrás fer lo que quieras*.

En qualques variedatz de l'aragonés, lo verbo *estar*$_2$ tiene tamién uso atributivos, influyius por lo castellano: *Conchi está contenta*; *Su mai estaba encarranyada con ell*. En ixos casos, *estar*$_2$ funciona como verbo copulativo. Se veiga §**18.2** sobre los usos de *estar*$_1$ y *estar*$_2$.

Lo verbo *pareixer* u *parecer* tamién gosa considerar-se como un verbo copulativo, anque tamién i hai autors que lo consideran un verbo quasicopulativo: *Lo tuyo amigo pareix simpatico*; *Con ixe vestiu pareces mes gran*.

Los verbos quasicopulativos tamién han perdiu la suya valura semantica, y no constituyen tapoco la base principal d'a predicación, pero aportan bell matiz modal u aspectual. En i hai de diferents tipos, seguntes lo sentiu que aportan. Asinas, verbos como *quedar-se* expresan un sentiu resultativo u durativo: *Ya t'has quedau tranquila?*; *Se son quedando escoloridas*. Verbos como *continar*, *seguir*, *mantener-se*, *conservar-se*, etc. aportan treitos continativos: *Lo mío pai contina malaudo*; *Ixa ermita se conserva muit bien*. Atros verbos, como *fer-se*, *tornar-se*, *esdevenir*, *resultar*, *meter-se*, *posar-se*, etc. indican un cambio d'estau: *Quan li'n he dito, s'ha metiu royo*; *En zagueras se ye tornau una mica moregón*.

Tamién i hai verbos predicativos que, en contextos particulars, pueden funcionar como quasicopulativos. Son verbos de percepción como *trobar-se* u *sentir-se*, verbos d'aparencia como *mostrar-se*, *presentar-se*, *revelar-se* u verbos de movimiento como *ir*, *salir*, *venir* y *cayer*: *Se sienten encarranyadas*; *S'ha mostrau muito egoísta*; *Lo viernes iban totz bien contentos*; *Dimpués de tanto tiempo, ha saliu decepcionada*.

Pueden funcionar d'atributo de verbos copulativos u quasicopulativos un sintagma nominal: *Lo nuevo pareix un buen zagal*; un sintagma adchectival: *Es suyos pais s'han quedau bien avergonyaus*; un sintagma preposicional: *Ixe paretón pareix de piedra calsinera*; un sintagma adverbial: *Ahiere a'l cabo tarde no me sentiba guaire bien*; y tamién oracions subordinadas: *María ye la que menos ha treballau*; *Los que mas se'n queixan son los que menos i han treballau*. L'atributo tamién puede estar

pronominalizau, pa lo qual se fa servir lo pronombre adverbial *en*, tanto con verbos copulativos como quasicopulativos: *—Ye espabilada. —Tu sí que en yes*; *Anque atolondrada, no'n pareixca ni una mica*; *Se el pai yera buena persona, el fillo encara en ye mes*; *Tocino y marrano, ya se'n tornará dimpués*; *—Y vusté, ya se troba bien? —Como antes, encara no me'n trobo, pero voi millor*; *En forma? Prou que me'n mantiengo!* Manimenos, en aragonés benasqués se fa servir lo pronombre neutro *hu* quan l'atributo ye un grupo nominal con a mesma referencia que lo subchecto: *—Ixe que pasa ye medico? —Sí, ixe que pasa en ye*, pero: *—Ixe que pasa ye el medico d'el llugar? —Sí, ixe que pasa hu ye*.

18.1.2. Predicacions no verbals secundarias

Como s'ha dito antes, bellas veces lo predicau no verbal amaneix a lo canto d'un verbo que funciona como predicau primario. Recibe alavez lo nombre de complemento predicativo: *La mía nieta ha veniu muit contenta d'o viache*; *A los míos alumnos d'estianyo los veigo a-saber-lo de motivaus*. En o primer caso, lo predicativo *muit contenta* fa referencia a lo subchecto d'a oración (*la mía nieta*), mientres que en o segundo, lo predictativo *a-saber-lo de motivaus* ye referiu a lo complemento directo (*los míos alumnos d'estianyo*). Con menor freqüencia, lo predicativo puede fer referencia a atras funcions, como lo complemento indirecto: *A María le van mirar la tensión chitada*; u complemento de rechimen: *Pienso en ell vestiu d'ixas trazas y me fa pena*.

Diferents categorías pueden fer la función de complemento predicativo: un sintagma nominal (*Los presents la proclamoron presidenta por unanimidat*), un sintagma adchectival (*Vatz vender la casa desmasiau barata*), un sintagma preposicional (*Mario ha dentrau d'administrativo en o concello*) u un sintagma adverbial (*A vusté no le veigo lo brazo mica bien*). Como se vei, lo predicativo, quan ye adchectivo u substantivo, con u sin preposición, concuerda en chenero y numero con o sintagma nominal sobre lo qual predica. Tamién puede fer de complemento predicativo una oración subordinada en forma no finita: *T'imachinaba viachando per ixe mundo enlá*; u lo pronombre adverbial *en*: *—Baixa puerco? —Prou que en baixa!*; *Ben seguro que en sall, de freda*; *Sí que en has arribau, de canso*; *Ya las en tiengo todas* [de raza pirenaica].

18.2. Los usos d'os verbos *estar*$_1$ y *estar*$_2$

Los verbos *estar*$_1$ y *estar*$_2$ amaneixer en construccions copulativas u atributivas: *Lo tuyo fillo ye un endizcador*; y no atributivas, entre las que destacan los usos locativos: *Soi debant d'a tuya puerta*; *S'están toda la tarde a la fresca*.

18.2.1. Usos atributivos

En as construccions copulativas, l'atributo puet indicar propiedatz (*gran*, *gascón*, *intelichent*, etc.) u estaus transitorios (*contento*, *malaudo*, *farto*, etc).

En o caso d'atributos que sinyalan propiedatz, s'emplega sistematicament lo verbo *estar*$_1$: *María ye de Chistén*; *Lo chelo ye augua solida*; *La mía nieta ye advogada*; *Ye casau con a nieta de Casa Antón*; *Iste pan ye sin sal*; *Lo pai d'ella ye chubilau*; *A pilota ye de cuero*.

Quan l'atributo marca un estau transitorio, l'uso historico y chenuino ye lo que fa servir tamién o verbo *estar*$_1$: *O morral ye plen de libros*; *La casa ye zarrada*; *Las auguas de l'ibon encara son chelatas*; *Istes días pasaus yera enmorgau*; *Ixes animalotz son en periglo*.

Por tanto, en nivels supradialectals, especialment en rechistros formals, se recomienda fer servir lo verbo *estar*$_1$ en totz los emplegos atributivos, como se feba en a luenga clasica y encara se fa en as variedatz mas conservaderas.

Manimenos, por influencia externa d'o castellano, en bella variedat ye común emplegar lo verbo *estar*$_2$ con estaus transitorios. Iste uso permite, en bells tiempos verbals, una oposición entre atributos de propiedat y d'estau transitorio, que puet estar funcionalment util: *Ixa camisa ye negra* versus *Ixa camisa está negra*. Sindembargo, quan exista posibilidat de confusión se consella de marcar la transitoriedat fendo servir atras construccions, por eixemplo: *Ixa camisa s'ha quedau negra* u *Ixa camisa s'ha metiu toda negra*.

18.2.2. Usos locativos

En os usos locativos, lo criterio mas important pa la tría d'un verbo u atro ye lo caracter durativo u no d'a construcción. Quan la localización

d'un subchecto se fa sin manifestar interés en a suya permanencia en ixe puesto, s'emplega lo verbo *estar*$_1$: *Quan sía con tu charraré en belsetán*; *Perque cuenta que es de casa serían en a voda*; *Será abaixo en o prau*; *En dó ye Chuaneta?* Si se quiere enfatizar la permanencia en o puesto, s'emplega lo verbo *estar*$_2$: *Ixas taulas ya fa anyos que están allí*. Con ixe mesmo sentiu, si lo subchecto ye animau, se gosa emplegar lo verbo pronominal *estar-se*: *Allí t'estás contina*; *Mos im a refriar si mos estam aquí*.

Los usos indicaus en o paragrafo anterior mantienen continidat con a luenga historica y son los aconsellaus en os rechistros formals d'os nivels supradialectals. Manimenos, cal notar que en muitas variedatz, probablement por influyencia d'o castellano, existe una tendencia a usar lo verbo *estar*$_2$ en contextos locativos.

18.2.3. Atros usos no atributivos

Amás d'as construccions locativas, lo verbo *estar*$_1$ s'emplega también en atras construccions no atributivas, como las temporals: *Ya somos en noviembre*; presentacionals: *En a puerta ye l'hombre que te charré*; u con o significau d'aconteixer: *Ixo será si te deixo yo*.

Lo verbo *estar*$_2$ tamién tiene bells usos no locativos, como la expresión *estoi que* introducindo una suposición u creyencia: *Estoi que no vendrá antes d'as tres*. Lo verbo pronominal *estar-se* seguiu d'a preposición *de* tamién s'emplega con o significau de 'abstener-se de': *La mai le va dir que s'estase de minchar ixas vasueras, pero no sé si se'n estaría*. Finalment, en aragonés ansotano s'emplega lo verbo *estar-bi* (*bi está*, *bi estaba*, etc.) pa indicar la existencia: *En un lugar bi estaba un molinero*.

19
LA FORMACIÓN DE PAROLAS

La morfolochía estudia la estructura interna d'as parolas, ye decir, la suya descomposición en formants u constituyents, de qué manera gosan apareixer, las suyas funcions y significaus y la productividat, entre atros aspectos.

La unidat minima d'analisi gramatical d'a parola con un significau u función concreta ye lo morfema. Entre los morfemas, la radiz u lexema ye lo constituyent que aporta lo significau basico d'a parola. A ella se puede adchuntar dos tipos de morfemas, los morfemas gramaticals u flexivos (tamién clamaus desinencias u afixos flexivos) que expresan chenero, numero, conchugación, tiempo, modo u aspecto seguntes lo tipo de parola afectada, y los morfemas derivativos, tamién ditos afixos derivativos u, simplement, afixos, que delimitan lo significau lexico d'a parola y conforman, chunto a la radiz, lo radical d'a parola. Istos pueden estar prefixos si se calan debant d'a radiz, como *pre-* u *anti-*, u sufixos si van dezaga d'ella, como *-ción* u *-al*.

La morfolochía estudia, d'un costau, la flexión d'as parolas per medio d'os morfemas gramaticals y las suyas normas de concordancia en diferents tipos de parolas en o nivel morfosintactico y, d'atro, la creación de nuevas parolas per medio de morfemas derivativos y las propiedatz que se deducen d'ixe proceso. En iste capitol s'estudia iste segundo aspecto, analisando las caracteristicas d'a formación de parolas en aragonés y los diferents procedimientos pa fer-lo.

19.1. Parolas simples y parolas complexas

Seguntes la suya morfolochía, podemos diferenciar entre parolas simples y complexas. Las simples son las parolas formadas per una sola radiz (podendo tener toda mena de morfemas flexivos), mientras que las complexas son las que tienen mes d'una radiz u bien una radiz y uno u mes afixos derivativos. Asinas, *blanca*, *verbo*, *vivioron*, *maitins* u *bardo* son parolas simples, mientres que *blanquinyoso*, *verbals*, *sobrevivir*, *maitinada* u *embardau* son parolas complexas. Se note que lo radical ye la part no flexiva d'a parola. Per tanto, en as parolas simples, lo radical ye la mesma radiz (en los eixemplos anteriors los radicals son: '*blanc*', '*verb*', '*viv*', '*maitin*', '*bard*') mientres que en as parolas complexas lo radical ye tamién complexo y tien mes d'un constituyent (en os eixemplos anteriors, '*blanqu·inyos*', '*verb·al*', '*sobre·viv*', '*maitin·ad*', '*em·bard*').

19.2. La variación formal d'os morfemas

Los morfemas pueden presentar diferencias de realización per diferents motivos, que van dende la propia evolución historica dica razons purament ortograficas, pasando per la diferencia entre constituyents patrimonials y cultos. Per ixo, se troba casos como ***cuest**a* y ***cost**anero*, ***ciudat*** y ***ciudad**ano*, *fillo**s***, *peix**es*** y *verdat**z***, u *meya**nueit*** y ***noct**urno*. La concreción d'o morfema, la suya realización, se diz morfo. Un morfema puede realizar-se con un u mes morfos.

Quan un morfema tiene mes d'un morfo, istos se dicen alomorfos y lo fenomeno se denomina alomorfía. Podemos fablar d'alternancias formals previsibles en función d'o contexto fonico, como ye lo caso d'os morfemas de plural, l'alternancia vocalica en *medir* ↔ *miden*, l'alternancia *hereu* ↔ *hereua* ~ *hereva*, u las alternancias que se dan en benasqués en a formación d'os plurals *forau* → *forats* y *nugo* → *nucs*.

Tamién los afixos derivativos pueden producir alternancias formals, per razons foneticas u historicas, como las que se troba entre *prau* → *pradería*, *fuent* → *fuenteta* ~ *fonteta* u *gran* → *grandaz*, *llop* → *llobatón*, etc.

En a prefixación tasament se troba alternancias formals. Ye lo caso d'*in-*, que seguntes lo contexto fonico prene la forma *im-* (seguiu de consonant

bilabial), *i-* (seguiu de *l*, *ll*) u *ir-* (seguiu de *r*): *intolerant*, *imposible*, *ilechitimo*, *irresponsable*; lo caso de *a-*/*an-*: *anaerobico*, *alegal*; u lo caso de *con-*/*com-*/*co-*: *conciudadano*, *compai*, *comai*, *cooptación*, *corresponsable*.

19.3. Los procesos de formación de parolas

L'aragonés disposa de diferents procedimentos pa crear nuevas parolas. Lo proceso mes productivo ye la derivación, que s'aplica a una sola radiz, seguida d'a composición, que s'aplica a mes d'una. Atros procesos, usaus con menor freqüencia son la conversión, la reduplicación, lo truncamiento u la formación de siglas.

En istos procesos se gosa partir d'una base lexica que pueden estar la propia radiz, u bien una radiz con bell constituyent adicional. Asinas, la derivación s'aplica achuntando uno u mes afixos a una base (*-plev-* → *esplevizniar*), la composición se fa combinando dos u mes bases (*cruixir*, *ueso* → *cruixiuesos*), la conversión pende en cambiar la categoría d'una parola sin adchuntar nuevos afixos (*cantar* → *un cantar*), la reduplicación consiste en combinar dos u mes bases iguals u quasi iguals (*fito* → *fito-fito*), lo truncamiento se basa en a segmentación d'una base (*fotografía* → *foto*; *colechio* → *cole*) y la formación de siglas y acronimos permite de crear nuevas parolas combinando lo segmento u segmentos inicials d'un conchunto de parolas (*Politica Agraria Común* → *PAC*, *Sindrome d'Immunodeficiencia Adquirida* → *sida*). La parasintesi puede fer referencia a la derivación per adición simultania d'un prefixo y un sufixo (*des* + *espera* + *ción* = *desesperación*, *en* + *hierba* + *ar* = *enhierbar*), pero tamién puede referir-se a la formación de parolas per composición + derivación simultania (*mil* + *euro* + *-ista*: *mileurista*). L'ampre y lo calco, con as suyas variacions, quedan defuera d'iste apartau.

19.4. La derivación

La derivación consiste en adchuntar un u mes afixos a una radiz ya existent en a luenga. En aragonés ye lo procedimiento mes productivo de formación de parolas.

Por derivación con distintos afixos se puede fer un conchunto de parolas que comparten una mesma radiz u lexema (con as suyas posibles

variacions u alomorfos) que se diz familia de parolas u familia lexica. Asinas, se diz primitiva a la parola orichinal, incluyindo-ie los posibles morfemas flexivos si ye lo caso, y derivada a lo resultau d'adhibir-ie afixos. Per eixemplo, d'a primitiva *tierra* derivan *terrestre*, *terrache*, *terraquio*, *terrar*, *terroso*, *enterrecar*, *subterranio*, *terrenyo*, etc., que forman una familia lexica.

19.4.1. La prefixación y la sufixación

Los afixos se pueden clasificar en primeras per lo suyo plazamiento respecto a la radiz. Son prefixos si se fican debant d'a radiz (*in-* + *culto*) y sufixos (*cultur* + *-al*) si se colan dezaga. Los procedimientos de derivación que fan servir prefixos y sufixos, se denominan, respectivament prefixación y sufixación.

Las caracteristicas gramaticals d'os sufixos y prefixos tamién son diferents. Adintro d'os sufixos, distinguiremos entre los sufixos derivativos (que cambian la categoría gramatical d'a primitiva) y los sufixos valorativos (que anyaden un matiz valorativo sin cambiar la categoría gramatical). Contino se'n veyerá bellas propiedatz.

Los sufixos derivativos cambian la categoría gramatical d'a parola primitiva, determinando a qué clase perteneix la parola derivada. Per eixemplo, lo sufixo *-al* (*cultural*, *trimestral*) s'adchunta a substantivos ta fer adchectivos y lo sufixo *-ment* (*tranquilament*, *malament*) s'adchunta a adchectivos ta fer adverbios. Los sufixos aportan tamién un significau propio d'a categoría resultant d'a derivación como *-ción* 'acción u efecto', en *aprobación* u *avaluación*, y transmiten a la parola derivada unas propiedatz flexivas concretas. Asinas, lo sufixo *-dat* crea substantivos femeninos que fan plurals en *-datz* (como *visibilidat*), y lo sufixo *-iar* fa verbos d'a primer conchugación con irregularidatz en as formas fuertes d'os presents, etc. Los sufixos tamién pueden cambiar l'accento d'a parola derivada como en *tarde* → *tardada*. En iste sentiu, los sufixos pueden estar tonicos, si l'accento d'a parola derivada caye en o sufixo, u atonos, si no ye asinas (por un regular con sufixos atonos l'accento queda en a zaguer silaba d'a radiz). Lo sufixo *-ment* se caracteriza per tener un accento secundario, como en *malament*, *tasament*.

D'atra man, los sufixos valorativos (diminutivos, aumentativos, despectivos, freqüentativos, etc.) no cambian la categoría d'a parola, y li

aportan un matiz relacionau con o tamanyo u la valoración subchectiva (*aliga* → *aligacho*, *gato* → *gatichón*, *gota* → *goteta*, *aire* → *airaz*, etc.).

Los prefixos, per la suya parte, gosan mantener la categoría inicial (*conoixer* → *desconoixer*, *romanico* → *prerromanico*). De manera puntual podemos trobar casos de prefixación transcategorizadera, como lo prefixo *anti-* que modifica lo substantivo *monopolio* en l'adchectivo *antimonopolio*; u lo prefixo *mono-* que transforma lo substantivo *color* en l'adchectivo *monocolor*. Se tracta, manimenos, de casos muit poco comuns. Semanticament, los prefixos aportan un matiz circumstancial, como lo sufixo *pre-* en *precristiano*, que aporta un sentiu d'anterioridat a lo dito per l'adchectivo. Los prefixos tampoco no modifican las propiedatz flexivas ni la tonicidat d'a parola primitiva, encara que en bells casos pueden chenerar un accento secundario, como en *antisocial* [ˌan̪tiso'θjal].

19.4.2. Los sufixos fosilizaus

La derivación u adición d'afixos ye un proceso a lo qual se puede recurrir contino ta fer nuevas parolas. De *mar* se puede fer *marino* y dende *marino* formular *submarino*. Bellas vegadas, la parola chenerada en una d'as fases intermeyas puede perder lo suyo significau u emplego, apareixendo lo que tradicionalment se denomina *infixo*, y que en realidat gosa estar un sufixo fosilizau. Se troba eixemplos de sufixos fosilizaus en parolas como *peg**al**oso*/*apeg**all**oso*, *ceg**all**oso*, *sec**all**oso*, *cost**an**ero*, *flam**ar**ada*, *gat**ich**ó*n, *blanqu**in**oso*/*blanqu**iny**oso*, *escurr**uch**ar*, *dorm**isqu**iar*, *afam**eg**au*, *esplev**izn**iar*/*esplev**izon**iar*, etc. Istos sufixos fosilizaus pueden distinguir significaus como en *carnero*/*carn**ic**ero* u *ferrero*/*ferr**et**ero*.

I hai sufixos que s'emplegan de traza sistematica con determinadas parolas y i han quedau fixaus, como en *tozuelo*. En atros casos, son evolución en aragonés de parolas que ya yeran sufixadas en a luenga d'a qual proceden (*mesache*, *chaminera*) y son de productividat nula u quasi-nula en a formación de nuevas parolas.

19.4.3. Sufixación lexica

La sufixación lexica ye lo proceso de formación de parolas mes productivo en aragonés. Los sufixos se pueden clasificar seguntes la

categoría d'a parola resultant (nominalización, adchectivación, verbalización, adverbialización) u seguntes la categoría de que promana (denominals, deadchectivals, deverbals, deadverbials).

La nominalización ye lo proceso de formación de substantivos. Seguntes la categoría d'a voz primitiva, podemos parlar de nominalización denominal: *futbol* → *futbolista*, nominalización deadchectival: *alegre* → *alegría*, nominalización deverbal: *animar* → *animación* y nominalización deadverbial: *debant* → *debantal*.

L'adchectivación ye lo proceso de formación d'adchectivos. Seguntes la categoría d'a voz primitiva, podemos parlar en iste caso d'adchectivación denominal: *norma* → *normal*, adchectivación deadchectival: *royo* → *royisco*, adchectivación deverbal: *beber* → *bebible* y adchectivación deadverbial: *debant* → *debantero*.

La verbalización ye lo proceso de formación de verbos. Seguntes la categoría d'a voz primitiva, parlaremos de verbalización denominal: *pleito* → *pleitiar*, verbalización deadchectival: *blanco* → *blanquiar*, verbalización deverbal: *dormir* → *dormisquiar* y verbalización deadverbial: *sobén* → *sobiniar*.

En zagueras, l'adverbialización ye lo proceso de formación d'adverbios. Lo solo procedimiento d'adverbialización en aragonés ye l'adverbialización deadchectival, emplegando lo sufixo *-ment*: *malo* → *malament*.

19.4.3.1. La nominalización u formación de substantivos

La nominalización (dende nombres, adchectivos, verbos u adverbios) ye lo tipo de sufixación mes productivo. Contino se describen los sufixos nominalizadors mes comuns y los significaus principals que aportan.

a) Dende substantivos:

-ache

La mayoría son ampres antigos de l'occitano u adaptacions modernas d'atras luengas. Sobre una base nominal, formula un sentiu colectivo lexicalizau: *boscache*, *companache*, *guiache*, *linache*, *monedache*, *pardinache*, *partache*, *plumache*, *vestuache* u de proceso: *aprendizache*, *viache*, *peache*.

-au/-ato, -ada/-ata

— Nombres colectivos: *bancada*, *barzada*, *bonyada*, *bonyigada*, *brasillata*, *cadillada*, *corderata*, *crabada*, *esparverada*, *fusata*, *linachada*, *mainada*, *ovellada*, *pallada*, *pinada*, *rullau*, *tellau*, *vacata*, *yeguada*/*yeguazada*, etc.
— Movimiento, actividat u acción: *barrancada*, *batilada*, *buixada*, *burzada*, *flamarada*, *gambada*, *gollada*, *pedregada*, *tamborilada*, *tantonicada*, *tochada*, *tozada*, *patacada*, *veilada*/*veilata*/*vilada*, *rayada*, *zaborrada*, etc.
— Porción u mida: *brazau*/*brazato*, *chorrada*, *estallata*, *falcada*, *fusada*, *garrada*, *punyada*, *punyau*, *rollata*, *zarpada*, *zarpau*, etc.
— Intervalo temporal: *agorrada*, *anyada*, *hibernada*, *maitinada*/*manyanada*, *santmigalada*/*santmiguelada*, *semanada*, *tardada*, etc.
— Puesto: *barannato*, *farinato*, *mallada*/*mallata*, *solada*, *cletau*, etc.

-aire

— Oficio u actividat: *carabinaire*, *cazataire*, *chesaire*, *clavetaire*, *estiuaire*, *lanaire*, *lenyataire*, *mosicaire*, *paretaire*, *pescataire*, *pilotaire*, *quinquilaire*, etc.

-ario, -aria

— Colectivo: *muestrario*, *bestiario*, *calandario*, *vecindario*, etc.
— Recipient: *relicario*, *aquario*, *carnerario*, etc.
— Oficio u actividat: *becario* ↔ *becaria*, *bibliotecario* ↔ *bibliotecaria*, *boticario*/*aboticario*/*apoticario* ↔ *boticaria*/*aboticaria*/*apoticaria*, *censatario* ↔ *censataria*, *secretario* ↔ *secretaria*, etc.

-al

— Indica abundancia: *artical*, *bardizal*/*barducal*, *barcical*/*barzal*, *brizonal*, *buixacal*/*buixital*, *bural*, *cachurral*, *chinebral*, *chordonal*, *cochatal*, *cornieral*, *dineral*, *fontanal*, *fornigal*, *matical*, *matrical*, *panizal*, *trigazal*, etc.
— Locativo: *arnal*, *basal*, *bural*, *calsinal*, *esponal*, *fenal*, *fosal*, *nidal*, *panal*, *tozal*, *campanal*, etc.
— Obchecto u instrumento: *brocal*, *cenisal*, *coral*, *musal*, *pedal*/*pial*, *trapal*, etc.

— Intensificador: *bonyizal*, etc.
— Como infixo en: *casalera*, *casalucio*, *chicalón*, etc.

-alla

— Colectivo: *borrufalla*, *ferralla*, *chovenalla*, *mozalla*, *parentalla*, *pobretalla*, *zarracatralla*, etc.

-amen, -imen, -umen

— Colectivo: *boiramen*, *burramen*, *caballamen*, *cascabillamen*, *conellamen*, *costillamen*, *crabumen*, *segallamen*, *urdimen*, *vacumen*, *vedellamen*, *bendamen*, *yeguamen*, etc. (*costellame*, *crabume*... en benasqués)
— Intensificador: *feramen*, *cherumen*, etc. (*ferame* en benasqués)

-ar

— Colectivo: *fallar*, *bestiar*, *concellar*, *orellar*, etc.
— Indica abundancia de bella cosa: *abetar*, *allagar*, *buixacar*/*buixicar*, *caixigar*, *carrascar*, *chuncar*, *coscollar*, *fragar*, *fayar*/*fabolar*, *lenar*, *limacar*, *linar*, *pinar*, *solanar*, *trunfar*, *zafranar*, etc.
— Locativo: *campanar*, *fogar*, *fosar*, *lugar*, *pallar*, *solanar*, etc.
— Como infixo: *aguaril*, *cachariza*, *flamarada*, *fogaril*, etc.

-ano/-án, -ana

— Oficio u actividat: *escolano* ↔ *escolana*, *castellán* ↔ *castellana*, etc.
— Puesto con una caracteristica: *solano*, *soterrano*, etc.

-anza

— Acción u efecto: *molinanza*, *usanza*, etc.

-azo

— Golpe u accident: *caixalazo*, *cinglazo*, *estralazo*, *ixaringazo*, *ixordigazo*, *lenastrazo*, *patacazo*, *penyazo*, *pilotazo*, *punchazo*, *rastonazo*, *ripazo*, *ronazo*, *tastarrazo*, *tochazo*, *trangazo*, *zaborrazo*, *zamarrazo*, etc.
— Como infixo: *auguacero*, *panacero* ↔ *panacera*, etc.

-ería

— Puesto an que se fa un treballo u producto: *masadería*, *ferrería*, *pescatería*, *sastrería*, *tellería*, etc.
— Actividat: *cacería*, *chardinería*, etc.
— Colectivo: *canería*, *crabería*, *vaquería*, *uesería*, *yeguacería*, etc.

-erío

— Colectivo: *caserío*, *craberío*, *esquilerío*, *mocerío*, *mullerío*, *vaquerío*, etc.

-ero/-er, -era

— Matas u arbols a partir d'o fruito, d'a flor, u d'un producto suyo: *abellanera*/*abillanera*, *carchofera*/*garchofera*, *aranyonera*/*aranyonero*, *buixardero*, *cardonera*, *cascabillera*, *castanyera*, *ciresera*/*cirecera*, *ciruellero*/*ciruellera*/*cirgollera*/*cirgoller*, *chodiera*, *chordonera*, *escarronero*, *figuera*, *gabardera*, *guindera*, *litonero*, *malacatonero*, *mazanera*/*manzanera*, *morera*, *noguera*/*nuquera*, *perera*, *pomera*, *preseguero*, *rosera*, *sabuquero*, *sarguera*, *tilero*/*tellero*, *vetelainera*, *zurera*, etc.
— Oficio, actividat, persona que vende, persona que habita: *arnalero* ↔ *arnalera*, *bordalero* ↔ *bordalera*, *boyatero* ↔ *boyatera*, *cantero* ↔ *cantera*, *carnicero* ↔ *carnicera*, *craber* ↔ *crabera*, *esquilero* ↔ *esquilera*, *ferrero* ↔ *ferrera*, *fornero* ↔ *fornera*, *fustero* ↔ *fustera*, *ganadero* ↔ *ganadera*, *panacero* ↔ *panacera*, *pellero* ↔ *pellera*, *piquero* ↔ *piquera*, *teller* ↔ *tellera*, *teixiner* ↔ *teixinera*, *trachinero* ↔ *trachinera*, *borreguero* ↔ *borreguera*, *botiguero* ↔ *botiguera*, *furnero* ↔ *furnero*, *crabero* ↔ *crabera*, *lenyadero* ↔ *lenyadera*, *lenyacero* ↔ *lenyacera*, *lenyer* ↔ *lenyera*, *zucrero* ↔ *zucrera*, etc.
— Recipient: *candelero*, *caracolera*/*caragolera*, *cenisero*, *mantequera*, *salero*, *tedero*, *roscadero*, *tortera*, *ferradero*, *salinero*, *zucrero*, etc.
— Lo que s'usa pa cubrir: *calcanera*, *calcero*, *collera*, *masero*, *pallero*, *peitera*, *sudera*, *talonera*, etc.
— Locativo: *cabanyera*, *capitero*, *cantalera*, *chelera*, *combrera*, *costera*, *cuquera*, *esquinacera*, *femero*/*femera*, *fenero*, *foguera*, *fonguera*, *forniguero*, *forniguera*, *ferradero*, *frontera*, *granero*, *hierbero*, *ixordiguer*, *lenyero*, *losera*, *matriquera*, *nevero*/*nevera*, *panera*, *pedreguera*, *salera*, *tedera*, *tiedero*, *tolliquera*, *vinyero*, *viero*, etc.
— Colectivo: *arnero*, *avrispero*, *barciquera*, *carrachera*, *morguera*, *pesebrera*, etc.
— Animals: *ratonero*, *crabero*/*crapero*, *lebrero*, *aguadero*, *xoriguer*, etc.
— Enfermedat u defecto: *mocalleras*, *lelera*, *patera*, *pedero*, *sangrera*, *zurrera*, etc.
— Intensificador: *airera*, *cantalera*, *canyonera*, *costera*, *crostera*, *foratera*, *fumera*, *fumatera*, *mostachera*, *plorera*, *sangrera*, etc.

— Elementos d'o paisache: *caixero*, *cillera*, *viver*, *lenera*, *labacera*, *rallera*, etc.

-ismo

— Corrient, tendencia u doctrina: *colectivismo*, *impresionismo*, *secesionismo*, *sexismo*, *simbolismo*, etc.
— Actividat: *barranquismo*, *aeromodelismo*, *socorrismo*, etc.

-ista

— Oficio u actividat: *modista*, *futbolista*, *taxista*, etc.
— Que sigue una corrient, tendencia u doctrina: *colectivista*, *imperialista*, *expresionista*, *secesionista*, *simbolista*, *zaragocista*, etc.

-menta

— Colectividat: *chilamenta*, *ferramenta*, *grenyamenta*, *uesamenta*/*gosamenta*, *trucamenta*, *cerramenta*, etc.

-osa

— Indica abundancia d'una especie vechetal: *betosa*, *caixicarosa*/*caixigosa*, *chinebrosa*, *fabosa*, etc.
— Instrumento, recipient: *filosa*, *leixivosa*, etc.
— Simient: *canyimosa*, *linosa*, etc.

-una

— Colectivo: *crabuna*, *ovelluna*, etc.
— Material: *carneruna*, *crabuna*, *ovelluna*, etc.

b) Dende adchectivos:

-alla

— Acción u resultau: *fartalla*, *mortalla*, etc.

-aria

— Dimensión: *altaria*/*alzaria*, *amplaria*, *fondaria*, *gordaria*, *grandaria*, *largaria*, etc.

-dat (-idat, -edat)

— Qualidat u estau: *actividat*, *actualidat*, *antigüedat*, *cheneralidat*, *comunidat*, *dignidat*, *concavidat*, *historicidat*, *honestidat*, *mesquindat*, *posterioridat*, *tonalidat*, *utilidat*, etc.

-ena

— Numerals colectivos (a partir de numerals cardinals): *trentena*, *dotzena*, *vintena*, etc.

-ería

— Qualidat u estau: *coquetería*, *porquería*, *bogalería*, etc.

-era

— Qualidat u estau: *baixera*, *calvera*, *cansera*, *coixera*, *fartera*, *fatera*, *lelera*, *sequera*, *viellera*, *zorrera*, etc.

-ez

— Qualidat u estau: *honradez*, *sencillez*, *somardez*, *timidez*, etc.

-eza

— Qualidat u estau: *baixeza*, *basteza*, *belleza*, *bestieza*, *bruteza*, *certeza*, *chiqueza*, *fateza*, *fatueza*, *fiereza*, *fineza*, *firmeza*, *grandeza*, *lonteza*, *maheza*, *terneza*, *velleza*, *viveza*, etc.

-icia

— Qualidat u estau: *avaricia*, *chusticia*, *franquicia*, *immundicia*, *malicia*, etc.

-ina

— Qualidat u estau: *escurina*, *tontina*, etc.

-ismo

— Corrient, tendencia u doctrina: *aragonesismo*, *catolicismo*, *comunismo*, *nacionalismo*, etc.
— Fenomeno lingüistico: *barbarismo*, *castellanismo*, *extracherismo*, *leísmo*, etc.

-ista

— Seguidor d'una corrient, tendencia u doctrina: *laicista*, *realista*, *relativista*, *socialista*, etc.

-itut

— Qualidat u estau: *certitut*, *fermitut*, *fortitut*, *prontitut*, *rectitut*, *servitut*, etc.

-ía

— Qualidat u estau: *cortesía*, *cercanía*, *laminería*, *leixanía*, *parolería*, *porquería*, *refitolería*, *trapacería*, *valentía*, *soberanía*, *zaborrería*, etc.

-or

— Qualidat u estau: *acetor*, *agror*, *amargor*, *blancor*, *calentor*, *claror*, *grandor*, *dulzor*, *fortor*, etc.

-ura

— Qualidat u estau: *agrura*, *amplura*, *altura*, *amargura*, *asprura*, *baixura*, *blancura*, *bonicura*, *fondura*, *gordura*, *largura*, *reciura*, *royura*, *soltura*, *tristura*, etc.

c) Dende verbos:

-a, -e, -o, -eyo/-ío (como las parolas asinas formadas tamién corresponden a formas personals d'o verbo, tamién se pueden considerar casos de conversión u derivación zero, se veiga §**19.4.7**)

— Acción u efecto: *almuerzo*, *alparceyo*/*alparcío*, *badallo*, *brenda*, *brinco*, *chenta*/*chinta*, *chilo*, *crompa*, *escampe*, *estricoloteyo*, *mormosteyo*/*mormostío*, *paseyo*/*pasío*, *ralla*, *rebaixe*, *reglote*, *remate*, *resaque*, *retruque*, *sansoneyo*, *taste*, *trueno*, *venda*, etc.
— Instrumento: *baste*, *corte*, *chiflo*, *chuflo*, *raspa*, *tape*, etc.
— Resultau material que s'obtiene: *talla*, *chito*, *rechito*, etc.
— Lugar: *esbarre*, *reposte*, etc.

-ache

— Acción u efecto (lexicalizau en muitos casos): *bendache*, *etiquetache*, *frechinache*, *montache*, *parlache*, *patinache*, *pesache*, *tatuache*, *triache*, etc.

-aire

— Oficio u actividat: *cantaire*, *cazaire*, *dovinaire*, *mataire*, *pelaire*, *pescaire*, etc.

-alla, -allo

— Acción u efecto: *borrallo*, *dovinalla*, *fartalla*, *risalla*, etc.
— Instrumento ta una acción verbal: *albarcallo*, *colgallo*, *espantallo*, *ligallo*, *pixallo*, *raspallo*, *tapallo*, *ventallo*, *zarralla*/*cerralla*, etc.

— Resultau material d'acción verbal: *cagallo*, *colgallo*, *ligallo*, *porgalla*, etc.

-azo

— Acción u efecto: *esgarranyazo*, *cremazo*, etc.

-ación, -ición

— Acción u efecto: *abolición*, *cheneración*, *competición*, *fundición*, *iniciación*, *publicación*, *vendición*, etc. Lo sufixo *-ación* s'aplica sobre radices verbals d'a primer conchugación, mientres que *-ición* s'aplica sobre verbos d'a segunda y tercer conchugación.

-adero/-ader, -edero/-eder, -idero/-ider

— Puesto: *abrevadero*, *acaloradero*, *amagadero*, *aparcadero*, *arrimadero*, *comedero*, *escorredero*, *eslizadero*, *espaldadero*, *lavader*, *malladero*, *muyider*, *naixedero*, *pixadero*, *tendedero*/*estendedero*, etc.
— Instrumento: *coladero*, *escobadero*, *faixadero*, *faixinadero*, *paradero*, *porgader*, etc.

En istos sufixos, igual que en os que siguen, la vocal inicial se corresponde con a vocal tematica d'o verbo (*-a-* en verbos d'a primer conchugación, *-e-* en os d'a segunda y *-i-* en os d'a tercera).

-adera, -edera, -idera

— Instrumento u recipient: *bailadera*, *bandiadera*, *batedera*, *capoladera*, *cardera*, *cazaderas*, *chunidera*, *coladera*, *dobanadera*, *esbrumadera*, *escarradera*, *esgramadera*, *esmoladera*, *estorrocadera*, *ferradera*, *malladera*, *masadera*, *pasadera*, *pisadera*, *plegadera*, *portadera*, *ruixadera*, *saladera*, *segadera*, *trenadera*, *trilladera*, *tronzadera*, *vertedera*, etc.
— Puesto: *comedera*, *escorredera*, *eslenadera*, *eslizadera*, *faixinadera*, *fregadera*, *lavadera*, *masadera*, *paridera*, *pedricadera*, *vesadera*, etc.
— Acción u efecto: *badalladera*, *estiradera*, *soniadera*, *sudadera*, etc.
— Achent femenino: *filadera*, *chugadera*, etc. (manimenos, con iste sentiu, se gosa preferir *-adora*, femenino correspondient a *-ador*).

-adizo/-atizo, -edizo/-etizo, -idizo/-itizo

— Resultau material y repuis que s'obtienen: *abortadizo*, *carracadizo*, *chorripatizo*, *escorredizo*, *esforicatizo*, *lurtatizo*, *peladizo*, *radedizo*,

vomecatizo. Istas voces gosan emplegar-se en plural. Coloquialment, la *-d-* puede omitir-se en a pronuncia (per eixemplo, [pela'iθo]) pero ha de mantener-se en a escritura.

-ador ↔ -adora, -edor ↔ -edora, -idor ↔ -idora

— Achent: *afirmador* ↔ *afirmadora*, *asesinador* ↔ *asesinadora*, *bailador* ↔ *bailadora*, *charrador* ↔ *charradora*, *dallador* ↔ *dalladora*, *estanyador* ↔ *estanyadora*, *esfollinador* ↔ *esfollinadora*, *esmolador* ↔ *esmoladora*, *esquirador* ↔ *esquiradora*, *labrador* ↔ *labradora*, *parlador* ↔ *parladora*, *vendedor* ↔ *vendedora*, *esquirador* ↔ *esquiradora*, *lenyador* ↔ *lenyadora*, *teixidor* ↔ *teixidora*, *treballador* ↔ *treballadora*, *resacador* ↔ *resacadora*, *esfollinador* ↔ *esfollinadora*, etc.

-ador, -edor, -idor

— Instrumento: *abocador*, *acoplador*, *aplanador*, *atablador*, *batedor*, *bozador*, *clamador*, *cenyidor*, *colador*, *envasador*, *matador*, *mocador*, *moledor*, *radedor*, *ruixiador*, *tallador*, *tasturador*, *tirador*, *tronzador*, *trucador*, etc.
— Puesto: *aparador*, *abocador*, *abrevador*, *acoplador*, *aplanador*, *atablador*, *bozador*, *envasador*, *eslizador*, *minchador*, *muyidor*, *ponedor*, etc.

-adura/-atura, -edura/-etura, -idura/-itura

— Acción, efecto u resultau: *auguadura*, *acabatura*, *banyadura*, *cascadura*, *cayedura*, *corcadura*, *cremadura*, *esdolocadura*, *muyidura*, *encetadura*, *encontornadura*, *enforquetadura*, *fendedura*, *fizadura*, *muyidura*, *obridura*, *pegadura*, *ralladura*, *tancadura*, *tocadura*, *turidura*, *unfladura*, *vestidura*, etc.
— Instrumento: *ferradura*, *ferratura*, etc.

-anza, -enza, -ienza

— Acción u efecto: *acabanza*, *amostranza*, *anyadienza*, *anyoranza*, *confianza*, *mostranza*, *naixenza*, *rematanza*, *tardanza*, *usanza*, etc.

-ancia, -encia, -iencia

— Acción u efecto: *alvertencia*, *anyadiencia*, *conoixencia*, *ganancia*, *naixencia*, etc.

-ata

— Resultau material: *cazata*, *pescata*, etc.

-au/-ato, -ada/-ata, -iu/-ito, -ida/-ita (tamién se pueden considerar casos de conversión u derivación zero dende los participios verbals, se veiga §**19.4.7**)

— Acción, efecto u resultau material: *alentada*, *aventata*, *belito*, *burciada*, *clucada*, *cluixito*, *chifliu*, *chugada*, *emburzada*, *esclafito*, *escureixito*, *fendita*, *ganau*, *nyapiu*, *otuliu*, *pixaus*, *remetida*, *redetiu*, *rotiu*, *talapizada*, *tallada*, *trillata*, *vencida*, *vestiu*, *volada*, *zorachau*, *zumbada*, etc.
— Lugar: *baixada*/*baixata*, *escusau*, *forato*, *sembrau*, *puyada*/*puyata*, *sarrato*, *zarrau*/*cerrau*, *vedau*/*vetato*, etc.
— Fenómenos atmosféricos: *chelada*, *pedregata*, *tronada*, *volada*, etc.
— Substantivación d'adchectivos denominals que indican bella caracteristica: *chelau*, *farinato*, etc.
— Como infixo: *puyatón*, etc.

-amiento, -imiento

— Acción u efecto: *abundamiento*, *conoiximiento*, *consentimiento*, *creiximiento*, *fundimiento*, *mandamiento*, *milloramiento*, *nombramiento*, *recibimiento*, *recontamiento*, *refinamiento*, *resentimiento*, *vencimiento*, etc. Lo sufixo *-amiento* s'aplica sobre radices verbals d'a primer conchugación, mientres que *–imiento* s'aplica sobre verbos d'a segunda y tercera conchugacions.

-et, -eta

— Acción y efecto: *capucet*, *devineta*, etc.
— Se veiga lo suyo uso valorativo en §**19.4.4**.

-ín, -ina

— Acción y efecto: *tremolín*, *soflina*, *sofoquina*, *sucarrín*, *sumarrín*, *revolvín*, etc.
— Se veiga lo suyo uso valorativo en §**19.4.4**.

-ón

— Acción u efecto: *alegrón*, *empentón*, *rempuixón*, etc.
— Instrumento: *podón*, *fizón*, etc.
— Resultau material d'una acción: *abortón*, *salón*, *tallón*, etc.
— Se veiga lo suyo uso valorativo en §**19.4.4**.

-or

— Qualidat u estau: *dolor*, *escozor*, *olor*, *picor*, *pudor*, *sudor*, etc.

d) La nominalización postadverbial tasament se da en aragonés. Un eixemplo lo tenemos en o substantivo *debantal*.

19.4.3.2. L'adchectivación u formación d'adchectivos

L'adchectivación per sufixación ye lo segundo proceso mas productivo, dimpués d'a nominalización. Contino se listan los sufixos adchectivadors mas comuns en aragonés.

a) Dende substantivos

-aire (esporadicament puede fer lo femenino en -**aira**).

— Caracteristica: *arbolaire*, *barfulaire* (*barfulaira*), *perdulaire*, *monaire*, etc.

-ano/-án ↔ -ana , -iano/-ián ↔ -iana

— Chentilicios: *americano* ↔ *americana*, *belsetán* ↔ *belsetana*, *ribagorzano* ↔ *ribagorzana*, *estadillano* ↔ *estadillana*, *fovano* ↔ *fovana*, etc.
— Relación u pertenencia: *ciudadano* ↔ *ciudadana*, *mediano* ↔ *mediana*, *parnasiano* ↔ *parnasiana*, *parellano* ↔ *parellana*, *sarrano* ↔ *sarrana*, *wagneriano* ↔ *wagneriana*, etc.

-al

— Relación u pertenencia: *anyal*, *comarcal*, *medecinal*, *medieval*, *mosical*, *referencial*, *reyal*, *vecinal*, *verbal*, etc.

-ario ↔ -aria

— Relación u pertenencia: *carcelario* ↔ *carcelaria*, *tributario* ↔ *tributaria*, etc.

-au/-ato ↔ -ada/-ata

— Posesión, presencia u caracteristica: *alau* ↔ *alada*, *brochonato* ↔ *brochonata*, *escacau* ↔ *escadada*, *estrelau* ↔ *estrelada*, *farinato* ↔ *farinata*, *lobulau* ↔ *lobulada*, *ovalato* ↔ *ovalata*, etc.

-enco ↔ -enca

— Relación, pertenencia u caracteristica: *anyenco* ↔ *anyenca*, *buralenco* ↔ *buralenca*, *chesenco* ↔ *chesenca*, *mayenco* ↔ *mayenca*, *mitadenco* ↔ *mitadenca*, *pirenenco* ↔ *pirenenca*, *nadalenco* ↔ *nadalenca*, etc.
— Se veiga lo suyo uso valorativo en §**19.4.4**.

-ense, -iense

— Chentilicio: *balbastrense*, *cretense*, *foncense*, *saldubiense*, *sarinyenense*, etc.

-enyo ↔ enya

— Chentilicio: *congolenyo* ↔ *congolenya*, *extremenyo* ↔ *extremenya*, *hondurenyo* ↔ *hondurenya*, *malaguenyo* ↔ *malaguenya*, *panamenyo* ↔ *panamenya*, *rifenyo* ↔ *rifenya*, etc.
— Caracteristica, pertenencia: *carrasquenyo* ↔ *carrasquenya*, *fustenyo* ↔ *fustenya*, *lugarenyo* ↔ *lugarenya*, etc.

-ero/-er ↔ -era

— Chentilicio: *santacrucero* ↔ *santacrucera*, *brasilero* ↔ *brasilera*, etc.
— Caracteristica: *balloquero* ↔ *balloquera*, *concietero* ↔ *concietera*, *coder* ↔ *codera*, *farandulero* ↔ *farandulera*, *laminer* ↔ *laminera*, *manera* ↔ *manero*, *rastrero* ↔ *rastrera*, *zaborrero* ↔ *zaborrera*, *zaguer(o)* ↔ *zaguera*, etc.

-és ↔ -esa

— Chentilicios: *aragonés* ↔ *aragonesa*, *benasqués* ↔ *benasquesa*, *chaqués* ↔ *chaquesa*, *francés* ↔ *francesa*, etc.
— Relación u pertenencia: *burchés* ↔ *burchesa*, *montanyés* ↔ *montanyesa*, etc.

-esco ↔ -esca

— Tendencia u propiedat: *caricaturesco* ↔ *caricaturesca*, *goyesco* ↔ *goyesca*, *pintoresco* ↔ *pintoresca*, etc.

-ino/-ín ↔ -ina

— Chentilicio: *grausino* ↔ *grausina*, *chistabín* ↔ *chistabina*, *marroquín* ↔ *marroquina*, etc.
— Caracteristica: *charrín* ↔ *charrina*, *montesino* ↔ *montesina*, *pocino* ↔ *pocina*, *pacino* ↔ *pacina*, etc.

-ar

— Relación u pertenencia: *angular*, *caballar*, *escolar*, *lanar*, *muscular*, *polar*, *vehicular*, *vulgar*, etc.

-il

— Relación u pertenencia: *boteril*, *chovenil*, *febril*, *infantil*, etc.

-istico ↔ -istica

— Relación u pertenencia: *artistico* ↔ *artistica*, *futbolistico* ↔ *futbolistica*, *museistico* ↔ *museistica*, etc.

-ón ↔ -ona

— Imperfección u caracteristica personal: *grenyón* ↔ *grenyona*, *narigón* ↔ *narigona*, *narizón* ↔ *narizona*, *pelón* ↔ *pelona*, etc.

-oso ↔ -osa

— Caracteristica: *amoroso* ↔ *amorosa*, *anglucioso* ↔ *angluciosa*, *bafuroso* ↔ *bafurosa*, *bardoso* ↔ *bardosa*, *bamboso* ↔ *bambosa*, *fachendoso* ↔ *fachendosa*, *fumoso* ↔ *fumosa*, *goyoso* ↔ *goyosa*, *pegalloso* ↔ *pegallosa*, *rigoroso* ↔ *rigorosa*, *robinoso* ↔ *robinosa*, *rudioso* ↔ *rudiosa*, *verenoso* ↔ *verenosa*, etc.
— Imperfección: *charoso* ↔ *charosa*, *chiboso* ↔ *chibosa*, *fambroso* ↔ *fambrosa*, *garroso* ↔ *garrosa*, *narigoso* ↔ *narigosa*, *patoso* ↔ *patosa*, *picotoso* ↔ *picotosa*, *vorrugoso* ↔ *vorrugosa*, *zaposo* ↔ *zaposa*, etc.
— Abundancia: *bardoso* ↔ *bardosa*, *morgalloso* ↔ *morgallosa*, *pegolloso* ↔ *pegollosa*, *pizarroso* ↔ *pizarrosa*, *sanguinoso* ↔ *sanguinosa*, etc.

-udo/-uto ↔ -uda/-uta

— Estau: *fambrudo* ↔ *fambruda*, *mantudo* ↔ *mantuda*, *nervudo* ↔ *nervuda* (*niervudo* ↔ *niervuda*), *gobernudo* ↔ *gobernuda*, etc.
— Posesión, presencia u caracteristica: *bolsudo* ↔ *bolsuda*, *cerruto* ↔ *cerruta*, *cornuto* ↔ *cornuta*, *costerudo* ↔ *costeruda*, *folluto* ↔ *folluta*, *mielsudo* ↔ *mielsuda*, *molsudo* ↔ *molsuda*, *morrudo* ↔ *morruda*, *pecatudo* ↔ *pecatuda*, *punchudo* ↔ *punchuda*, *saputo* ↔ *saputa*, *tozoludo* ↔ *tozoluda*, etc.
— Imperfección: *capezuto* ↔ *capezuta*, *nariguto* ↔ *nariguta*, *orelludo* ↔ *orelluda*, *panchudo* ↔ *panchuda*, *patudo* ↔ *patuda*, *triputo* ↔ *triputa*, etc.

-usco ↔ -usca

— Tendencia u naturaleza: *patusco* ↔ *patusca*, *letrusco* ↔ *letrusca*, etc.

b) Dende adchectivos:

-enco ↔ -enca

— Tendencia u naturaleza: *azulenco* ↔ *azulenca*, *coixenco* ↔ *coixenca*, *malenco* ↔ *malenca*, *mayorenco* ↔ *mayorenca*, *nublenco* ↔ *nublenca*, *regordenco* ↔ *regordenca*, *royenco* ↔ *royenca*, *solenco* ↔ *solenca*, *sordenco* ↔ *sordenca*, *sorenco* ↔ *sorenca*, etc.

-eno/-én ↔ -ena

— Ordinal y fraccional (a partir de numerals cardinals): *trenteno* ↔ *trentena*, *deciuiteno* ↔ *deciuitena*, *setzén* ↔ *setzena*, etc.

-enyo ↔ -enya

— Tendencia u qualidat: *ronquenyo* ↔ *ronquenya*, *verdenyo* ↔ *verdenya*, etc.

-ero/-er ↔ -era

— Bells ordinals: *primer*(*o*) ↔ *primera*, *tercer*(*o*) ↔ *tercera*, etc.
— Caracteristica, forma u situación: *altero* ↔ *altera*, *baixero* ↔ *baixera*, *chustero* ↔ *chustera*, *larguero* ↔ *larguera*, etc.

-esimo ↔ -esima

— Bells ordinals, per formación culta: *vichesimo* ↔ *vichesima*, *centesimo* ↔ *centesima*, *milesimo* ↔ *milesima*, *billonesimo* ↔ *billonesima*, etc.

-isco ↔ -isca

— Tendencia, en colors: *blanquisco* ↔ *blanquisca*, *clarisco* ↔ *clarisca*, *marronisco* ↔ *marronisca*, *negrisco* ↔ *negrisca*, *grisisco* ↔ *grisisca*, *royisco* ↔ *royisca*, etc.

-ismo ↔ -isma

— Formación d'o grau superlativo (§**4.1.1**): *altismo* ↔ *altisma*, *buenismo* ↔ *buenisma*, *fierismo* ↔ *fierisma*, *grandismo* ↔ *grandisma*, etc.

-izo ↔ -iza

— Intensificador: *fatizo* ↔ *fatiza*, *fierizo* ↔ *fieriza*, *rabiosizo* ↔ *rabiosiza*, *granizo* ↔ *graniza*, etc.

— Tendencia u propensión: *royizo* ↔ *royiza*, *malotizo* ↔ *malotiza*, *reganyadizo* ↔ *reganyadiza*, etc.

-oso ↔ -osa

— Tendencia u naturaleza: *azuloso* ↔ *azulosa*, *cansoso* ↔ *cansosa*, *sabioso* ↔ *sabiosa*, *serioso* ↔ *seriosa*, *simpaticoso* ↔ *simpaticosa*, *soberbioso* ↔ *soberbiosa*, *verdoso* ↔ *verdosa*, etc.

-usco ↔ -usca

— Tendencia u naturaleza: *tontusco* ↔ *tontusca*, *verdusco* ↔ *verdusca*, etc.

c) Dende verbos:

-able, -ible

— Propiedat: *adaptable*, *bailable*, *concebible*, *fiable*, *deseyable*, *movible*, *plegable*, *quantificable*, *rebatible*, *reconoixible*, etc. La vocal inicial d'o sufixo pende d'a conchugación d'o verbo (*-a-* si ye d'a primer conchugación y *-i-* si ye d'a segunda u tercera). Manimenos, i hai casos en que la vocal experimenta un cambio como en *cansible*, *espantible*, *gastible*, etc.

-adizo/-atizo ↔ -adiza/-atiza, -edizo/-etizo ↔ -ediza/-etiza, -idizo/-itizo ↔ -idiza/-itiza

— Tendencia u caracteristica: *cheladizo* ↔ *cheladiza*, *chelatizo* ↔ *chelatiza*, *fuyitizo* ↔ *fuyitiza*, *movedizo* ↔ *movediza*, *mudadizo* ↔ *mudadiza*, *rompedizo* ↔ *rompediza*, *trencadizo* ↔ *trencadiza*, *olbidadizo* ↔ *olbidadiza*, *sudadizo* ↔ *sudadiza*, etc. La vocal inicial d'o sufixo corresponde a la vocal tematica d'o verbo.

-aire (esporadicament **-aira** pa lo femenino)

— Caracteristica: *burlaire*, *charraire* (*charraira*), *enredaire*, etc.

-au/-ato ↔ -ada/-ata, -iu/-ito ↔ -ida/-ita

Iste procedimiento tamién puede entender-se como conversión u derivación zero dende la forma de participio (§**19.4.7**).

— Caracteristica: *acarralato* ↔ *acarralata*, *arguellau* ↔ *arguellada*, *avinatau* ↔ *avinatada*, *bordau* ↔ *bordada*, *cruixiu* ↔ *cruixida*, *chupito* ↔ *chupita*, *cocito* ↔ *cocita*, *crebau* ↔ *crebada*, *enamorau* ↔ *enamorada*,

esbinzau ↔ *esbinzada*, *escaixalato* ↔ *escaixalata*, *pintorrotiau* ↔ *pintorrotiada*, *potrito* ↔ *potrita*, *sinyalau* ↔ *sinyalada*, *templau* ↔ *templada*, *tintau* ↔ *tintada*, etc.

— Puede tener un desplazamiento d'o significau, marcando una cierta intensificación: *cansau* ↔ *cansada* ('cansoso, catenazo'), *cargau* ↔ *cargada* ('cansoso, catenazo'), *chelau* ↔ *chelada* ('chelafríos'), *esmanecau* ↔ *esmanecada* ('apatusco', 'malafundiador'), *esmanotau* ↔ *esmanotada* ('apatusco', 'malafundiador'), *templau* ↔ *templada* ('achil'), *varrenau* ↔ *varrenada* ('loco'), *volau* ↔ *volada* ('loco', 'rapido'), etc.

-ero/-er ↔ -era

— Caracteristica personal: *chafardero* ↔ *chafardera*, *furtero* ↔ *furtera*, *tafaner* ↔ *tafanera*, etc.

-oso ↔ -osa

— Tendencia u caracteristica: *cagoso* ↔ *cagosa*, *cansoso* ↔ *cansosa*, etc.

-adero/-ader ↔ -adera, -edero/-eder ↔ -edera, -idero/-ider ↔ -idera

— Disposición u posibilidat: *buquidero* ↔ *buquidera*, *casadero* ↔ *casadera*, *cazadero* ↔ *cazadera*, *levadero* ↔ *levadera*, *marridero* ↔ *marridera*, *pagader* ↔ *pagadera*, *segadero* ↔ *segadera*, *turider* ↔ *turidera*, *verridero* ↔ *verridera*, etc. La vocal inicial d'o sufixo corresponde a la vocal tematica d'o verbo.

-ador ↔ -adera, -edor ↔ -edera, -idor ↔ -idera (se note lo cambio de vocal entre lo sufixo masculino y femenino)

— Caracteristica: *treballador* ↔ *treballadera*, *abracador* ↔ *abracadera*, *afalagador* ↔ *afalagadera*, *criador* ↔ *criadera*, *charrador* ↔ *charradera*, *escusador* ↔ *escusadera*, etc. Como en o caso anterior, la vocal inicial d'o sufixo corresponde a la vocal tematica d'o verbo.

-ón ↔ -ona

— Caracteristica: *chemecón* ↔ *chemecona*, *plorón* ↔ *plorona*, *queixón* ↔ *queixona*, *ronyón* ↔ *ronyona*, etc.

d) Quanto a l'adchectivación dende adverbios, se'n troba nomás bells pocos casos, per un regular con os sufixos *-ano* (*-án*) ↔ *-ana* y *-ero* (*-er*) ↔

-era: *cercano* ↔ *cercana*, *forano* ↔ *forana*, *leixano* ↔ *leixana*, *tardano* ↔ *tardana*, *debantero* ↔ *debantera*, etc.

19.4.3.3. La verbalización u formación de verbos

La formación de verbos ye un proceso no limitau en sentiu productivo. Se'n puede fer dende nombres, adchectivos y, en bell caso, adverbios, amás d'os propios verbos derivaus d'atros verbos. Las formas resultants expresan accions, procesos u tendencias relacionadas con o lexema que se i adchuntan. Los mas freqüents son *-ar* y *-iar*, que indican una acción en relación a la base lexica. Los dos son productivos quanto a la formación de nuevas parolas. Lo sufixo *-iar* gosa tener un matiz reiterativo u freqüentativo. Quan se forman dende substantivos, puede alternar con o sufixo *-ar*, a sobén con diferencia de significau *fumar* vs. *fumiar*, pero plegando en bells casos a tener lo mesmo significau, como en *cruzar* vs. *cruciar*. Atros sufixos verbals son *-eixer*/*-ecer*, *-ir*, *-itar*, *-ificar*, *-izar*, *-uar*: *favoreixer*, *emporquir*, *facilitar*, *dosificar*, *hospitalizar*, *puntuar*, etc.

-ar

Fa verbos d'a primer conchugación, regulars (modelo §**16.5.1**) y en bell caso con diftongación en os presents (modelos §**16.5.6** y §**16.5.7**).

Dende substantivos, se forman directament dende la radiz nominal: *analisar*, *bachocar*, *chelar*, *cucar*, *dallar*, *femar*, *ferrar*, *faixar*, *follar*, *foradar*, *escopallar*, *estarnudar*/*estarnugar*, *ixalfegar*, *mallar*, *paralisar*, *plazar*, *sedimentar*, *torzonar-se*, etc. u en combinación con atros infixos: *mosegar*. Ye común lo suyo uso en construccions parasinteticas, a sobén con atros infixos: *acapizar*, *atorzonar-se*, *avinatar*, *emboirar*, *enlucernar*, *escorcotar*, *esfilorchar*, *esgollarrar*, *esportillar*, *estricallar*, etc.

Tamién dende adchectivos puede formar-se verbos con iste sufixo: *ensordar*, *fartar-se*, *ixordar*, etc.

Por parasintesi, puede formar-se verbos en *-ar* dende atros verbos: *escruixinar*, y tamién dende adverbios: *acercar*, *abaixar*, *aluenyar*, etc.

-iar

Fa verbos d'a primer conchugación, seguntes lo modelo §**16.5.16**.

Dende substantivos se forman verbos con un significau freqüentativo u d'acción relacionada con a base lexica: *coloriar*, *estraliar*, *mondonguiar*, *rastriar*,

trampiar, *retoliquiar*, etc. Puede presentar alternancia con o sufixo *-ar*, con cambio de significau: *fumiar* vs. *fumar*, u d'aspecto: *cocinar* vs. *cociniar*, pero en atros casos pueden funcionar quasi como sinonimos: *tociar*/*tozar*, *tartamequiar*/*tartamecar*, *estarnuguiar*/*estarnugar*, *traficar*/*trafiquiar*, etc. Ye común lo suyo emplego con atros infixos: *boconiar*, *bomboloniar*, etc., y en construccions parasinteticas: *esmosaquiar*, *esbaruquiar*, *esgarganchoniar*, etc.

Dende adchectivos, fa verbos de caracter freqüentativo u bien que indican un proceso: *alcavuetiar*, *alparciar*, *blanquiar*, *negriar*, *tatoniar*, *verdiar*, etc.

Tamién pueden formar-se verbos en *-iar*, con ixa mesma valor freqüentativa, a partir d'atros verbos, per adición d'infixos: *bebusquiar*, *cantalaciar*, *cantorrutiar*, *charraputiar*, *fumarriar*, *plevizniar*, *pintorrotiar*, *ploriquiar*, *plorisquiar*, *volastriar*, etc. y parasintesi: *acantalaciar*, *estusiquiar*, *esnevuciar*, *esplevizniar*, etc.

Bells verbos como *tardiar*, u l'arcaico *sobiniar* son formaus per adición d'iste sufixo a un adverbio.

-eixer/-ecer

Fa verbos d'a segunda conchugación, que siguen lo modelo §**16.5.20**.

Dende substantivos, trobamos bells eixemplos relacionaus con a reproducción animal: *toreixer*/*tureixer*/*torecer*/*turecer* ('turir'), y atros como *favoreixer*.

Mas común ye la suya derivación dende adchectivos, formando verbos como *suaveixer* y, mes a sobén, verbos con parasintesi: *ablandeixer*/*ablandecer*, *aclareixer*/*aclarecer*, *ennegreixer*/*ennegrecer*, *ennobleixer*/*ennoblecer*, *enterneixer*/*enternecer*, *esclareixer*/*esclarecer*, *recrudeixer*/*recrudecer*, etc. Iste sufixo alterna con o sufixo *-ir*.

-ir

Fa verbos d'a tercer conchugación que, seguntes las variedatz, siguen los modelos flexivos §**16.5.24** u §**16.5.3**.

Dende substantivos, trobamos sobretot eixemplos relacionaus con a copula de diferents especies animals: *buquir*, *canyir*, *marrir*, *turir*, *verrir*, etc.

Lo suyo uso mes abundant ye pa formar verbos dende adchectivos, per un regular per derivación parasintetica: *ablandir*, *achiquir*, *aclarir*, *aflaquir*, *aplanir*, *ennegrir*, *escalentir*, *endurir*, *estretir*, *respesir*, etc.

-ificar

Fa verbos regulars d'a primer conchugación. Ye una vía culta de formación de verbos a partir de substantivos, como *dosificar*, u d'adchectivos, como *simplificar*.

-itar

Forma verbos regulars d'a primer conchugación. Ye una vía culta de formación de verbos a partir d'adchectivos, como en: *facilitar*, *posibilitar*, *publicitar*, etc.

-izar

Forma verbos regulars d'a primer conchugación. Ye una vía culta de formación de verbos a partir de substantivos: *sinyalizar*, u adchectivos: *permeabilizar*, *visibilizar*, etc.

-uar

Forma verbos d'a primer conchugación que siguen lo modelo flexivo §**16.5.15**, prenendo como base un substantivo: *accentuar*, *actuar*, *conceptuar*, *consensuar*, *puntuar*, etc.

19.4.3.4. L'adverbialización u formación d'adverbios

Amás d'os adverbios latinos que han pasau u quedau en aragonés, l'unico sufixo productivo ye *-ment*, que s'adchunta a adchectivos en femenino. Los mas productivos son los de manera (*tranquilament*), encara que tamién en i hai de punto de vista (*historicament*) y connectors textuals (*primerament*, *atrament*).

19.4.4. La sufixación valorativa

Los sufixos valorativos aportan un significau relacionau con a grandaria u la valoración subchectiva: tamanyo, cercanía, ponderación, afecto, desprecio, etc. Son prou flexibles, con una ampla extensión semantica, mesmo podendo significar lo contrario d'o suyo significau

teorico seguntes la pragmatica de l'enunciau. Amás, los sufixos de tamanyo pueden sinyalar tamién una valoración subchectiva. Como ya s'ha dito, la sufixación valorativa no determina la categoría d'a parola derivada. S'achuntan per un regular a substantivos y adchectivos pero tamién lo fan con adverbios y verbos.

Las buegas entre los tipos de sufixos valorativos son, a sobén, difusas y lo significau pende d'o contexto y a pragmatica. Asinas, prous diminutivos s'emplegan como apreciativos, y bells sufixos despectivos pueden fer referencia a lo tamanyo, funcionando como diminutivos u aumentativos. Igualment, qualques aumentativos tamién se pueden emplegar como despectivos.

Dada la suya flexibilidat, no ye mica raro trobar formacions recursivas con dos sufixos, bien como recurso expresivo, bien porque la parola formada con o primer sufixo se percibe como una base lexicalizada de tot.

Contino se presentan los sufixos valorativos mas comuns en aragonés:

-acho, -acha

— Diminutivo: *embelecacho*, *forcacho*, *forcacha*, *forigacho*, *perdigacho*, *regueracho*, etc.
— Despreciativo: *bordegacho* ↔ *bordegacha*, *embusteracho* ↔ *embusteracha*, *gavacho* ↔ *gavacha*, *grandacho* ↔ *grandacha*, *hombracho*, *lugaracho*, *pobracho* ↔ *pobracha*, *potricacho*, etc.

-aco, -aca, -ago, -aga

— Aumentativo-despectivo: *buixaco*, *farnaca*, *limaco*, *morlaco*, *paixarraco*, *pochaca*, *volaco*, *zurraco*, *zalendrago*, etc.

-allo, -alla

— Diminutivo-despectivo: *borcallo*, *burricallo*, *migalla*, *perrecallo*, *vodallo*, etc. Son lexicalizaus atros como *cordallo*, *escopallo*, *esbrumallo*, *purnallo*, *rampallo*, etc.
— Como infixo: *forcallón*, *cagallón*, *mocalleras*, *moscallera*, etc.

-ancho, -ancha

— Despreciativo: *corcancha*, *gardancha*, etc.

-anco, -anca

— Despreciativo: *brochanco*, *pozanco*, etc.

-ango, -anga

— Despreciativo: *zapatango*, *fritanga*, etc.

-ano (-án), -ana

— Diminutivo: *faixana*, *forcán*, *perdigana*, etc.

-archo, -archa

— Despreciativo: *covarcha*, *covarcho*, *filarcho*, etc.

-ardo, -arda

— Aumentativo-despectivo: *bimardo*, *cillardo* ↔ *cillarda*, *chovenardo* ↔ *chovenarda*, *moscarda*, *mozardo* ↔ *mozarda*, *pasardo*, *picarda*, *pizcarda*, *viellardo*, etc.

-asco, -asca

— Aumentativo-despectivo: *charrasco*, *follarasca*, *mantasco*, *nevasco*, *verdasco*, etc.

-astro, -astra

— Diminutivo-despreciativo: *aligastro*/*alicastro*, *chovenastro* ↔ *chovenastra*, *fillastro* ↔ *fillastra*, *pelastra*, *zagalastro* ↔ *zagalastra*, etc.

-arro, -arra

— Aumentativo-despreciativo: *buixarro*, *fagarra*, *fumarro*, *bimarro*, *picarro*, *pinarra*, *pitarra*, *vinarra*, etc.
— Como infixo en: *micarrona*, *gotarrón*, *pontarrón*, *chicarrón*, *chitarrada*, *entiparrau*, *cinarrada*, etc.

-ato, -ata

— Diminutivo, lexicalizau: *boyato*, *fillato* ↔ *fillata*, etc.
— Como infixo en: *avinatau*, *crematina*, *pixatiello*, *pixatinas*, *puyatón*, etc.

-az/-azo, -aza

— Aumentativo: *airaz*, *anollazo*, *botellaza*, *casaz*, *catenazo*, *chicotaz*, *corderaz*, *gataz*, *grandaz* ↔ *grandaza*, *hombraz*, *marguinazo*, *montaz*, *motoraz*, *paretazo*, *seguraz* ↔ *seguraza*, *nevazo*, *guapazo*, *innocentaz*, etc.

— Despectivo: *bubaz*, *embelecaz*, *flaironaz*, *lugaraz*, *saputaz*, *tiempaz*, *maneraza*, *catenazo*, *rocaza*, *planaza*, *tripaza*, etc.

-enco, -enca

— Despectivo: *bordenco*, *mullerenca*, *talqualenco*, *traidorenco*, etc.
— Como infixo: *mullerencón*.

-et, -eta

— Diminutivo-apreciativo: *bordet*, *bruseta*, *cachurret*, *cortineta*, *chicot* ↔ *chicota*, *chiquet* ↔ *chiqueta*, *telladet*, *mazaneta*, *caseta*, *charreta*, *badineta*, *cubeta*, *poquet*, *delgadet*, *gorreta*, *chorradeta*, *ratet*, *gortet*, *faixeta*, *molinet*, *sarreta*, *pebetz*, *petetz*, *goguetz*, *crabitetz*, *pantalonetz*, *crietz*, *trenetas*, *manetas*, *pobret*, *royeta*, *choveneta*, etc. Mesmo afecta a adverbios y locucions adverbials: *cerqueta*, *a trocetz*, *a moniquet*, *apriseta*, *apleret*.
— En bells casos ha quedau lexicalizau: *abelleta*, *busqueta*, *caballeta*, *calceta*, *cambioneta*/*cambrioneta*, *candeleta*, *canet*, *careta*, *coixeta* (*fer la coixeta*), *chiflet*, *chuflet*, *chulet*, *clucadeta*, *coralet*, *estraleta*, *estralet*, *fayeta*, *fongueta*, *forqueta*, *gafeta*, *gallineta*, *laneta*, *libreta*, *loceta*, *loseta*, *manzaneta*, *miqueta*, *mocet* ↔ *moceta*, *nineta*, *osqueta*, *pedaleta*, *petret*, *piqueta*, *pileta*, *rascleta*, *sardineta*, *torteta*, *tremolet*, *triamoleta*, *troseta*, *unyeta*, *vallet*, *voleta*, *zurret*, etc.
— Como infixo: *faixetón*, *lupatón*, *onsetón*, etc., y mesmo puede estar reduplicau: *mocetet* ↔ *moceteta*, *chiquetet* ↔ *chiqueteta*, etc.

-icho, -icha

— Como infixo: *gotichonas*, *burrichón*, *gatichón*, *pradichón*, *malichot*, *pobrichons*, etc.

-ico, -ica

— Diminutivo y apreciativo: *bonico* ↔ *bonica*, *botico*, *caballico*, *cascabelico*, *mocica*, *paixarico*, *ternecica*, *ixadico*, *ventanico*/*ventanica*, etc.
— Como infixo: *boniqueta*, *paixariquet*, etc.

-iello, -iella

— Diminutivo, quasi totz los casos son lexicalizaus u especializaus: *aixadiello*, *almadiella*, *cadiello*, *caniella*, *ramiella*, *forniguiello*, *forniguiella*, *moreniello*, *garrotiello*, *pastiello*, *pociello*, *espatiella*, *ferniello*

(*cerniello*), *torniello*, *variella*, *bodiello*/*budiello*, *leteciellas*, *pixatiello*, *corrotiella*, *estiella*, *melequiello*, *maciello*, etc.
- Como infixo: *capillera*, *ramillón*, etc.

-ín, ina

- Diminutivo: *borreguín*, *chiquín* ↔ *chiquina*, *chiquirrín* ↔ *chiquirrina*, *gatolín*, *garlopín*, *poquerrín*, *poquín*, etc.
- Lexicalizau, especializau: *bufina*, *crabacín*/*carbacín*, *engardaixina*, *gorrín*, *muixardina*, *pixín*, *prebatina*, *redolín*, *revoltín*, *sinyalín*, etc.

-izo, -iza

- Aumentativo: *buixizo*, *carrasquizo*, *catenizo*, *esportizo*, *fartizo* ↔ *fartiza*, *losizo*, *mocizo* ↔ *mociza*, *mulleriza*, *plenizo* ↔ *pleniza*, *quartizo*, etc.
- Diminutivo-despreciativo: *callizo*/*gallizo*, *canalizo*, *corraliza*, *escobizo*, etc.
- Como infixo: *bardizal*, *bonyizal*, *canticero*, *parizón*, etc.

-ón, -ona

- Diminutivo: *alicón*, *animalón*, *articón*, *botellón*, *canyón*, *esquilón*/*esquillón*, *faixón*, *lugarón*, *manzanyón*, *patatón*, *pobrón* ↔ *pobrona*, *talecón*, *tozalón*, *vallón*, *ventanyón*, etc. En muitos casos s'aplica sobre belatro infixo: *basetón*, *burrichón*, *chicotón* ↔ *chicotona*, *chicolón* ↔ *chicolona*, *faixetón*, *lobatón*, *micarrona*, *faixetón*, *gotichonas*, *onsetón* ↔ *onsetona*, *perrichón* ↔ *perrichona*, *pobrichón* ↔ *pobrichona*, *pobrillón* ↔ *pobrillona*, etc.
- Aumentativo: *anglución*, *bación*, *barrón*, *basetón*, *brusón*, *esportons*, *paretón*, *penyón*, *puyatón*, *radigón*, etc.
- Despreciativo: *abortón*, *esplugons*, *ferrinchón*, *lugarón*, *novallons*, etc.
- Lexicalizau u especializau: *acirón*, *aguazón*, *agullón*, *aranyón*, *artigón*, *bruixón*, *caixón*, *camichirón*, *cantón*, *canón*, *canyón*, *cestons*, *chordón*, *cordillons*, *crabón*, *escurzón*, *estrelón*, *foyón*, *gabardón*, *gallón*, *garrón*, *ixarraixón*, *latón*, *lebón*, *litón*, *mortillón*, *mostayón*, *negrillón*, *prenyón*, *punchón*, *quarterón*, *radigón*, *serbillón*, *taixón*, *tascón*, *tión* ↔ *tiona*, *tronquillón*, *vallón*, *zapillón*, etc.

-orro, orra

- Despreciativo: *machorro* ↔ *machorra*, *mazorro*, *petorro*, etc.

— Como infixo: *micorrona*, *chicorrón* ↔ *chicorrona*, *pixorrotera*, *pixorrona*, etc.

-ot, -ota

— Diminutivo-afectivo: *bordegot*, *brutot*, *buenot*, *chicot* ↔ *chicota*, *pobrot*, etc.
— Atenuador: *amigot*, *anchelot*, *fierot*, etc.
— Despreciativo: *aglurotas*, *boirotas*, *bombillotas*, *chentota*, *escaixaladot*, *feot*, *granot*, *lifarota*, *payot*, *homenot*, *polpotas*, *pernotas*, *sombrerot*, etc.
— Formas lexicalizadas: *camarot*, *chicot*, *gallinot*, *varot*, etc.

-ucio, -ucia

— Despectivo: *algarabucio*, *carrucio*, *casalucio*, *escurrucio*, *fambrucia*, *trazucias*, *ventanucio*, etc.

-uelo, -uela

— Diminutivo lexicalizau (voces lexicalizadas, con u sin infixos): *aixuelo*, *faixuelo*, *ixuela*, *mortichuelo*, *panyuelo*, *pedilluelo*, *puyuelo*, *tochuelo*, etc.

-uz(o), -uza

— Despectivo, lexicalizau: *carnuz*, *fartuzo* ↔ *fartuza*, *minchuza*, *palluz*, *palluza*, *trompetuzo*, etc.

19.4.5. La prefixación

La prefixación ye un proceso de formación de parolas menos productivo que la sufixación. En cheneral, no recategoriza ni determina la flexión d'as formas afectadas y gosa aportar significaus de negación, anterioridat/posterioridat, reiteración u oposición. Iste ye o caso, per eixemplo, de *probable* → *improbable*. A ormino, la presencia d'istos prefixos en aragonés ye per evolución fonetica de parolas que ya lo teneban en latín, casos que no siempre se distinguen bien d'os casos de prefixación endochena. Tamién i hai atros prefixos emplegaus nomás en cultismos y que, per un regular, no s'aplican a parolas patrimonials. Muitos d'ells se pueden trobar en o listau de formants cultos de l'**Anexo 1**.

Contino s'amuestran los prefixos mas comuns en aragonés:

a- (ad-, -al-)

A partir de bases verbals, nominals, adchectivas u adverbials produce verbos transitivos u pronominals, a sobén en formación parasintetica: *abaixar*, *abaixar-se*, *abatallar*, *abantar*, *abatanar*, *abonanzar*, *acantalaciar*, *acaramullar*, *acarcachar*, *achuntar*, *achuntar-se*, *acochar*, *acomparar*, *aconhortar-se*, *aconsellar*, *adormir*, *adormir-se*, *afaixinar*, *afamegar*, *afloixar*, *ahuespedar*, *alaminar-se*, *amanar*, *amollonar*, *amostrar*, *anieblar*, *aplanar*, *asetegar*, *aunir*, *aventar*, etc. En cultismos se mantiene lo prefixo latino AD-: *adchectivo*, *adchacent*, *adchuntar*, *administrar*, *adquisición*. Dito prefixo s'ha transformau en *al-* en os semicultismos *alvertir*, *almirar* y *almitir*, y las suyas familias, que conviven con *advertir*, *admirar* y *admitir*.

a- (an-)

Indica negación: *aconfensional*, *alegal*, *anormal*, *apolitico*, etc. Debant de vocal prene l'alomorfo *an-*: *anaerobio*, *analchesico*, *anorexia*, etc.

ab-

Només en cultismos: *abchurar*, *absolver*, *absorber*, *absorto*, etc.

ante- (anti-)

Tiene lo significau de debant: *antebrazo*, *anteposar*, *antepasatos*, *anteprochecto*, *antesala*, *anteuellos*, *antezaguero*, *antifuellas*, *antigolleras*, etc. Los adverbios *debant* y *abant*, no funcionan como prefixos en aragonés, pero fan parte de determinadas parolas, per composición (se veiga §**19.5.1**): *debantdito* (chunto a la forma prefixada *antedito*), y las parolas *abantbrazo* y *abantcarga* an que adquiere lo significau de 'la parte de debant'.

anti-

Indica una finalidat contraria a l'indicau en a base u, simplement, lo suyo opuesto: *antiaerio*, *antibiotico*, *anticiclón*, *antivirus*, *antivulco*, etc. Se veiga §**19.4.5.1** sobre la suya escritura quan afecta a dos u mas parolas.

archi- (arce-, arci-)

Funciona como intensificador u pa indicar preeminencia u superioridat: *arcebispe*, *arcidiano*, *arciprestau*, *archidiocesi*, *archiduque*, *archifonema*, *archipelago*, etc.

circum-

Només en cultismos, indica un movimiento u posición alredol d'a base lexica: *circumducir*, *circumferencia*, *circumflexo*, *circumnavegar*, *circumpolar*, *circumstancia*, *circumvecino*, *circumvolución*, etc.

contra- (cuentra-)

Indica oposición: *contradecir*/*contradir*, *contraeixemplos*, *contrafase*, *contrafuero*, *contraluz*, *contraparient*, *contravientos*, etc. Ocasionalment se presenta en a forma *cuentra-*: *cuentrafuero*, *cuentraluz*, etc.

con- (com-, co-)

Indican unión, companyía, instrumento: *coeducar*, *colateral*, *commutar*, *commemoración*, *compadeixer*, *comprometer*, *concarar*, *concatedral*, *concelebrar*, *convenir*, *convidar*, *cooficial*, *correlación*, etc.

chuxta-

Indica 'chunto a', 'cerca de': *chuxtalinial*, *chuxtaposar*, *chuxtaposición*, etc.

des- (es-)

Indican lo contrario a lo sinyalau en a radiz: *desachuste*, *desapegar*, *desbozar* (*esbozar*), *deschunir*/*deschunyir* (*eschunir*/*eschunyir*), *desfeito* (*esfeito*), *desfer* (*esfer*), *despeinar* (*espeinar*), *desronyar* (*esronyar*), *desvezar* (*esvezar*). Si existen, s'aconsella de dar prioridat d'emplego a las formas con *des-*, a menos que sigan poco ixemenadas. Per un regular, corresponde a lo prefixo latino DIS-, que tamién forma atras voces como *discapacidat*, *disfunción*, *disculpar*, etc.

en- (em-)

Introducción, colocación, proceso, a sobén en formación parasintetica: *embarzar-se*, *embatallar*, *emblanquiar*, *embotonar*, *embrecar*, *embuquecer*, *encapinar-se*, *emplenar*, *empochacar*, *emporquiar*, *encaixar*, *enclavillar*, *encullestrar*, *endolorau*, *enfaixonar-se*, *enfarinar*, *enfilar*, *enforcar*, *enfornar*, *enfonsar*, *enfurnir*, *engarrotar-se*, *engosar-se*, *engudronar*, *enhierbar*, *enquadernar*, *enroyar*, *entocholar*, *entornar*, *entutar-se*, *enuebrar*, *envacilar*, *envasador*, *enverenar*, *enxarguerar*, *enzorrar-se*, etc.

entre-

Indica interposición, alternancia, compartición u reciprocidat: *entrecorrer*, *entrecullir*, *entremeter-se*, *entrefilar-se*, *entrecavar*, etc.

es- (des-)

Procede d'a evolución patrimonial d'o prefixo latino EX-, que tamién ye l'orichen d'o prefixo culto *ex-*.

Indica la separación u alunyamiento, la supresión d'o designau per la radiz, u puede tener un sentiu intensificador. Ye muit común en derivación parasintetica: *esbance*, *esbanzada*, *esbaratar*, *esbarrar*, *esberrecar*, *esbocar* (*desbocar*), *esboquillar*, *esborrostar*, *esbotar*, *esbramegar*, *esbrozar*, *esbuchar*, *esburrir*, *escagaciar*, *escagazar*, *escanar*/*escanyar*, *escanyutar*/*esganyutar*, *escarasar*, *escarcallar*, *escarcullar*, *escamaliar*, *escarminar*, *esclafar*, *esclamenciar*, *escodar*, *escoflar*, *escorderar*, *escornizar*, *escorrer*, *escospar*, *escrabunar*, *escruixinar*, *escular*, *esdolocar*, *esfarachar*, *esfilorchar*, *esfollar*, *esfollinar*, *esforicar*, *esfregar*, *esfrenar-se*, *esfumarriar*, *esgarrapar*, *esgarrar*, *esgollarrar*, *esgramucar*, *esguadernar*, *eslardadizo*, *eslenar*, *eslomar*, *esmangar*, *esmicazar*, *esmolar*, *esmolingar*, *espatarrar*, *espedregar*, *espelletar*, *esperrecar*, *espinochar*, *espiochar*, *espotrecar*, *espunchaquiar*, *estirar*, *estironguiar*, *estorridor*, *estozolar*, *estricallar*, *estrociar*, *espurnar*, *estormar*, *estorrocar*, *estozar*, *estusiquiar*, *esvarar*, *esvarizar*, *esvolastriar*, *esyermar*, etc. chunto a las suyas familias lexicas. En atros casos, lo suyo uso ye expletivo: *escomencipiar*, *esfelariz*, *estorcer*, *estozolón*, *estremoncillo*, etc.

En parolas como *estenazas*, *estixeras*, *esparrias*, *esparrillas*, *estreudes*, etc., la seqüencia inicial *es-* tiene lo suyo orichen en un articlo plural fosilizau. Son parolas que se fan servir nomás en plural (pluralia tantum, se veiga §**3.6.3**).

ex-

S'emplega en cultismos pa indicar separación u alunyamiento *ex-*: *excarcelar*, *excavar*, *exfoliación*, *exhibir*, *exhumar*, etc.

Buena cosa de parolas formadas per lo prefixo latino EX- han evolucionau en aragonés a *ix-*, *x-*, como *ixamplar*/*xamplar*, *ixauguar*/*xauguar*, *ixecar*, *ixafegar*/*xalfegar*, *ixartigar*/*xarticar*, *ixordar*, *ixordiga*/*xordiga*/*xordica*, *ixuto*, etc.

Ye muito común lo suyo uso con o significau de 'anterior': *exmiembro*, *exministra*, *exnovio*, *expresidenta*, etc. Se veiga §**19.4.5.1** sobre la suya escritura quan afecta a dos u mas parolas.

extra-

Funciona como intensificador: *extrafino*, *extrafuerte*, *extraplano*, etc.

En atros casos puede significar 'defuera de, exterior a': *extraordinario*, *extrarradio*, *extraterrestre*, etc.

hiper-

Indica grau u tamanyo superior a lo normal: *hipermercau*, *hipersensibilidat*, *hipertensión*, etc.

hipo-

Indica grau, tamanyo u posición inferior a lo normal: *hipofuncional*, *hipogastrio*, *hipotenso*, etc.

in- (im-, ir-, i-)

Indican la negación d'a base lexica a la qual s'anyade: *ilegal*, *imbatible*, *immaterial*, *imposible*, *inseguro*, *irregular*, etc.

infra-

Marca la inferioridat en a posición u en bella caracteristica: *infradotar*, *infrahumano*, *inframundo*, *infrarroyo*, *infravivienda*, etc.

inter-

Indica interposición, alternancia, compartición u reciprocidat: *interacción*, *internacional*, *interuniversitario*, *intervenir*, etc.

intra-

Marca interioridat: *intrahistoria*, *intramuscular*, *intramuros*, *intravenoso*, etc.

per-

Sinyala continidat u intensidat: *perdurar*, *perseguir*, *pertocar*, etc.

post-

Marca posterioridat: *postguerra*, *postmoderno*, *postprocesar*, *postvenda*, *postverbal*, etc. Se veiga §**19.4.5.1** sobre la suya escritura quan afecta a dos u mas parolas.

pre-

Marca anterioridat: *preaviso*, *predecir*/*predir*, *premeditar*, *prechudgar*, *preoperatorio*, *presentir*, *preveyer*, *prevenir*, etc. Se veiga §**19.4.5.1** sobre la suya escritura quan afecta a dos u mas parolas.

pro-

Aporta, entre atros, los significaus 'en cuenta de', 'a favor de' y tamién d'anterioridat: *proeuropeu*, *promanar*, *promover*, *prorrevolucionario*, *provenir*, etc. Se veiga §**19.4.5.1** sobre la suya escritura quan afecta a dos u mas parolas.

quasi-

Indica semellanza: *quasiautomatico*, *quasicopulativo*, *quasihumano*, *quasitrachedia*, etc.

re- (arre-)

Marca repetición u intensificación y, en bell caso, tien un uso expletivo: *rebasto*, *rebelar* ('belar repetidament'), *rebaixar* (*arrebaixar*), *rebozo*, *rebordenco*, *rechitar*, *rechito*, *rediós!*, *refer*, *refirmar*, *regrandismo* ↔ *regrandisma*, *remplir*, *rempuixar*, *remullar*, *repolir*, *replegar* (*arreplegar*), *replenar*, *resalau* ↔ *resalada*, *resucio* ↔ *resucia*, *retellar*, *retorcer*, *revuelo*, *rechirar*, *retitar*, *rebutir*, *recullir*, *replegar*, *resacar*, *revolcadizo*, *redallo*, *remallau*, *remango*, *renovación*, etc.

semi-

Indica metat u situación intermeya: *semicerclo*, *semiesfera*, *semifusa*, *semitransparent*, etc.

so- (su-, soz-)

Marca una localización inferior: *sobater*, *sochubil* (*suchubil*), *somiso*, *sotobar*, *soterrano*/*sotarrano*/*soterranyo*... Lo prefixo *soz-* s'ha usau historicament en verbos como *sozmeter*, *sozterrar*, etc., y los suyos derivaus, asinas como en nombres de cargos u demarcacions: *sozalcalde*, *sozcomanda*, *sozprior*, *sozdeán*, etc. Corresponden a la evolución patrimonial d'o prefixo latino SUB-.

sobre-

Marca una posición superior y, en bells casos, lo significau de 'de mas': *sobrealimentar*, *sobrecargar*, *sobreixer*/*sobrecer*, *sobretaxa*, *sobrevenir*,

sobrevivient, *sobrevolar*, etc. Correspone a la evolución d'o prefixo latino SUPER-.

sub-

Indica localización inferior: *subaquatico*, *subcampión*, *subchacent*, *subconscient*, *subgrupo*, *subrayar*, *subterranio*, etc.

super-

Indica localización superior: *superposar*, *superconductor*, *supervisar*, *superyó*, etc.

supra-

Marca la superioridat en a posición u en bella qualidat: *suprasegmental*, *supraventricular*, *suprarrenal*, etc.

trans-

Sinyala localización 'a través' u 'intensidat': *transacción*, *transfigurar*, *transformar*, *transplantar*, *transporte*, etc.

tras- (tres-, tra-)

Indica localización 'a través' u 'intensidat': *tresbatir*, *trascolar*/*trescolar*, *trasganyir*, *trasmallo*/*tresmallo*, *trasminar*/*tresminar*, *tramenar*, *trasnuitar*/*tresnuitar*, *trasvasar*/*tresvasar*, etc.

ultra-

Marca intensificación: *ultracorrección*, *ultramarino*, *ultramoderno*, *ultrasonico*, *ultravioleta*, etc.

vice- (viz-)

Indica un grau hierarquico inferior: *vicealcalde*, *vicepresidenta*, *vicerrectora*, *vizconte*, etc.

19.4.5.1. Normas d'escritura d'os prefixos

Como norma cheneral, los prefixos s'escriben chunto a la forma de base, sin separación. Manimenos, quan la parola base ye un numero u empecipia per mayuscla (nombre propio u siglas), los prefixos se deseparan d'a base per un guión: *sub-18*, *anti-TTIP*, *pro-Obama*, *mini-USB*, *pre-Berlusconi*, etc.

Bells prefixos procedents de preposicions latinas, como *ex-*, *pro-*, *pre-*, *anti-* y *post-*, pueden afectar a dos u mes parolas. En ixe caso, lo prefixo s'escribirá deseparau, funcionando como una preposición: *Fue ta una manifestación pro reforma constitucional*; *Empecipia la era post Donald Trump*; *La ex primera ministra no ha feito declaracions*.

19.4.6. La derivación per parasintesi

Como s'ha visto en apartaus anteriors, ye tamién posible la derivación d'una nueva parola per l'adición d'un prefixo y un sufixo (y bellas veces, tamién un infixo), de manera que no existe la parola resultant de prescindir d'uno d'os dos. Ye un proceso que se diz parasintesi y en aragonés se da mas que tot en a formación de verbos, como [*en-*/*em-*, *es-*, *a-*] + radiz + [*-aciar*, *-arrar*, *-arriar*, *-atar*, *-atiar*, *-egar*, *-ecar*, *-equiar*, *-ernar*, *-iar*, *-illar*, *-icar*, *-iquiar*, *-izar*, *-izniar*, *-oniar*, *-otar*, *-uciar*, *-urriar*, *-utiar*, *-ar*, *-eixer*/*-ecer*, *-ir*, etc.] como en *espedregar*, *esvolastriar*, *avinatar*, *ennobleixer*, *emblanquir*, etc. Puede trobar-se-ne buena cosa d'eixemplos en a sección de derivación verbal per sufixación (§**19.4.3.3**), baixo los epigrafes d'os sufixos *-ar*, *-iar*, *-eixer*/*-ecer* y *-ir*, y tamién en a sección de prefixación, baixo los epigrafes d'os prefixos *en-*/*em-*, *es-* y *a-*.

Encara que menos común, tamién ye posible la derivación per parasintesi en atras categorías gramaticals, como substantivos y adchectivos: *desesperación* (*des-* + *espera* + *-ción*).

En §**19.5.4** se tracta atra mena de parasintesi, la que se da en a formación de parolas per medio de composición y derivación simultanias.

19.4.7. La derivación zero u conversión

Se conoixen como derivación zero u conversión los procesos que crean nuevas parolas sin adhibir-ie afixos. Distinguimos tres tipos:

a) Conversión morfolochica. Ye un procedimiento común pa obtener substantivos a partir de verbos. Per eixemplo, a partir d'o verbo *conversar* se crea la parola *conversa* dende la forma de tercera persona d'o singular d'o present d'indicativo, sin que s'anyada garra sufixo. Per un regular, los formas resultants acabarán en *-e*, *-o* u *-a* encara que no se'n pueda predecir l'acabanza. Atrament, sí se puede establir que los verbos remataus en *-iar*

trían la forma de present en *-eyo* (*bandeyo*, *espurneyo*, *dondeyo*, *boxeyo*) y que los remataus en *-ir*, *-izar*, *-ificar* no acceptan istes procesos. En son eixemplos: *enterrar* → *entierro*, *replegar* → *replega*, *pasiar* → *paseyo*, *prebar* → *preba*. Iste procedimiento puede interpretar-se como una nominalización deverbal per medio d'os sufixos *-a*, *-e*, *-o* (§**19.4.3.1**).

b) Conversión per lexicalización. Unatro procedimiento de conversión ye la lexicalización d'as formas no personals. Asinas, bells infinitivos se convierten en substantivos masculinos: (*lo*) *minchar*, (*lo*) *ser*: *El recau yera el minchar ordinario*; *Las moras son sers mitolochicos*. Los eixemplos anterios son plenament lexicalizaus, pero qualsequier infinitivo ye susceptible de substantivación: *Lo pilotiar, ya li fa goyo, pero lo triballar…*

Bells adchectivos proceden de participios verbals: *cansau* ↔ *cansada* / *cansato* ↔ *cansata*, *canso* ↔ *cansa*, *cubierto* ↔ *cubierta*, *frito* ↔ *frita*, *ixuto* ↔ *ixuta*, *roto* ↔ *rota*, *tuerto* ↔ *tuerta*, *ubierto* ↔ *ubierta*, *volau* ↔ *volada*, *zarrau* ↔ *zarrada* / *zarrato* ↔ *zarrata*, etc. Amés d'os muitos casos lexicalizaus, muitos participios pueden fer las funcions d'un adchectivo sin que s'haiga completau dito proceso: *Ixa muller encarranyada ye la duenya d'o negocio*. Dende una perspectiva sincronica, qualques substantivos promanan de participios: *(un) feito*, *(un) dito*, *(un) escrito*... Manimenos, visto diacronicament, se tracta d'a evolución de parolas que ya yeran substantivadas en latín. Dende ixa perspectiva, podría anyadir-se a dito grupo atros adchectivos como *abstracto* ↔ *abstracta*, *atento* ↔ *atenta*, *confuso* ↔ *confusa*, *electo* ↔ *electa*, *exento* ↔ *exenta*, *extenso* ↔ *extensa*, *raso* ↔ *rasa*, *tinto* ↔ *tinta*, etc., y substantivos como *cursa*, *manifiesto*, *recurso*, *suspenso*, etc., que hue ya no s'interpretan como participios.

Tamién diacronicament podemos charrar d'a conversión d'os participios de present en substantivos, como *(un) amant*, *(un) sirvient* ↔ *(una) sirvienta*, u en adchectivos, como *pudient* ↔ *pudienta* u *impactant*. Manimenos, sincronicament iste proceso s'ha de veyer como derivación per medio d'os sufixos *-ant* y *-ient*.

Trobamos casos de nominalización dende qualsequier categoría gramatical: *(un) pagaré*, *(un) pero*, *(un) manyana*, *(un) porqué*, *(un) adiós*, etc. Amés, en un uso metalingüistico, qualsequier parola u estructura ye susceptible de nominalización: *La chent que aprenden aragonés no emplegan bien lo "brenca" y lo "cosa"*.

c) Conversión per elisión. Finalment, ye común la conversión per elisión d'adchectivos en substantivos y de substantivos en adchectivos. Asinas, de *unas ciudadanas republicanas*, l'adchectivo queda nominalizau per elisión d'o substantivo: *unas republicanas*. A partir de *un vestiu de color pistacho*, queda per elisión *un vestiu pistacho*.

19.5. La composición

Dimpués d'a derivación, lo proceso de formación de parolas mas productivo ye la composición. La composición ye un proceso basau en chuntar dos u mas bases, afixadas u no, y que, ocasionalment, puede presentar bell elemento d'enlaz. La parola resultant se denomina compuesto u parola composada. Ye un proceso productivo en aragonés, encara que no pas tanto como la derivación. Per eixemplo, lo compuesto *bateauguas* ye una composición feita dende o segmento verbal *bate* (d'o verbo *bater*) y o substantivo *auguas* fixau en plural. La relación sintactica entre los suyos components ye evident, ya que lo verbo funciona como nuclio, y tien en *auguas* lo suyo CD.

Dende un punto de vista formal, los compuestos pueden clasificar-se en dos grans grupos: los compuestos propios y los compuestos sintagmaticos.

Los compuestos propios presentan una estructura fusionada de tot. Graficament se gosan escribir en una sola parola y a sobén tienen un accento único, pero tamién i hai casos que los formants son deseparaus per guions, como *sud-ueste*, *martín-pescaire* u *navarro-aragonés*. Caso d'estar flexionaus, gosan presentar las marcas de chenero u numero a la fin d'o compuesto.

Los compuestos sintagmaticos, per contra, son integraus per parolas que forman una unidat, pero no son fusionadas de tot, per lo qual mantienen la suya independencia grafica y accentual. Se gosan escribir como parolas deseparadas: *telefonía mobil*, *tercera edat*, etc..

Atrament, cal considerar los compuestos propios feitos dende formants cultos latinos u griegos como *heteromorfo*, *pneumologo* u *cronometría*. A diferencia d'os compuestos patrimonials, las bases que los conforman no apareixen en a luenga de traza independient.

Son eixemplos de compuestos propios *picapins*, *blanquiazul* u *malfiar*; son sintagmaticos *ueso d'o peito*, *punta d'o peito*, *azul escuro* u *primer ministro*.

Unatra manera de clasificar los compuestos ye seguntes las relacions sintacticas que s'estableixen entre los formants. Se distinguen los compuestos endocentricos y los compuestos exocentricos. En os compuestos endocentricos, existe un nuclio que define la categoría y flexión d'o compuesto y lo caracteriza semanticament. Asinas, en o substantivo compuesto *meyodía* lo termen *-día* fa de nuclio y determina la categoría y flexión d'o compuesto. De l'atra man, en os compuestos exocentricos, denguno d'os components determina la categoría d'o compuesto. Per eixemplo, *maltreballas* ye un adchectivo, pero ye composau d'un adverbio y un verbo.

La relación de coordinación u subordinación que s'estableix entre los constituyents ye unatra manera de clasificar-los. En os compuestos subordinants s'expresa una dependencia entre un formant, que fa de complemento u modificador, y l'atro, que fa de nuclio. Asinas, en *maldau*, *-dau* ye lo modificador y *mal-* lo nuclio. En os compuestos coordinants, per contra, los dos formants no tienen relacions de dependencia. En ells ye común que bi haiga un elemento vocalico coordinador que fa d'enlaz entre los formants: *agridulce*. Lo significau d'os compuestos coordinants ye la suma d'as dos partes, como *sordomudo*, u la suya intersección, como en *sud-ueste*, que indica una dirección a metat entre lo *sud* y l'*ueste*.

19.5.1. La composición propia

Como ya s'ha dito, los compuestos propios presentan una estructura fusionada y, per tanto, si tiene marcas de flexión, istas amaneixen a la fin d'o compuesto. Seguntes la categoría d'a parola resultant, los compuestos serán nominals, adchectivals, verbals u adverbials.

Entre los compuestos propios nominals se troban las estructuras que siguen:

— La estructura mes productiva ye la d'os formaus per un verbo y un substantivo. Se fan asinas, sobretot, substantivos d'achent u d'instrumento (*ubrelatas*, *limpiabotas*). En ells lo substantivo se

comporta como lo complemento directo d'o verbo, per lo qual son compuestos subordinants. Asinas, en *matamoscas*, *moscas* fa de CD de *mata*. Ye freqüent la construcción a partir d'un verbo en present d'indicativo, que mantién la vocal tematica y un substantivo contable en plural: *bateauguas*/*batiauguas*, *bufacalivos*, *cortabarzas*, *enganyapastors*, *esgarrabarzas*, *esgarramantas*, *espantapastors*, *espernauesos*, *ixauguadients*, *foricaculos*, *guardafuents*, *mataburros*, *matacrabitos*, *mataparients*, *pasaclaus*, *picapins*, *ploraentierros*, *rapacuellos*, *saltapraus*, *tirafondas*, *tiratiros*, *trencauesos*, *zarrapico*, etc. Tamién i hai compuestos d'esta mena con o nombre en singular: *guardacarne*, *picatronco*, *pixacán*, *tiratrillo*, etc. (a lo canto d'as variants con o substantivo en plural: *guardacarnes*, *picatroncos*, *pixacans*, *tiratrillos*). Muito menos comuns son los compuestos nominals con o verbo en posición final, como *buenpasar*.

— En a composición nombre + nombre, los compuestos coordinants gosan tener la vocal d'enlaz *i*: *boticaixón*, *coliflor*, *machifembra*, *paniquesa*, *paniqueso*, etc., mientres que os subordinants no la suelen tener: *cabo-tarde*, *coda-rata* (pero tamién *codirrata*), *punta-peito*, etc.
— Los compuestos formaus con un nombre y un adchectivo (u participio) son per un regular subordinants, an que l'adchectivo designa bella propiedat d'o nombre. Ye posible tanto l'orden nombre-adchectivo (*aguardient*/*auguardient*, *aguatuerta*, *cudirroya*, *gatarrabiosa*, *gullirroya*, *maldau*, *papirroi*/*paparroi*, etc.) como l'adchectivo-nombre (*meyanueit*, *meyatarde*, *meyodía*/*meidía*,etc.).
— Atros casos menos comuns son los de quantificador + nombre u quantificador + adchectivo: *cientpatas*, *milpatas*, *quatremudada*/*quatrimudada*, etc.; u sintagmas lexicalizaus como *lasdiez*, *pontentot*, etc.

Quanto a los compuestos propios adchectivals los patrons mas comuns son los que siguen:

— Lo patrón nombre + *-i-* + adchectivo gosa fer adchectivos (*gullibaixo*). En ista construcción, lo substantivo ye tipicament una parte d'o cuerpo, y l'adchectivo expresa una qualidat suya: *gullibaixo*, *garricrebau*, *garrituerto*, *garrilargo*, *patinegro*, *patipardo*, *patirroyo*, *cornialto*, *pelirroyo*, etc. Son, per tanto, subordinativos y endocentricos.
— En atros compuestos formaus per nombre y adchectivo, lo nuclio gosa estar lo segundo termen: *vasodilatador*.

- La unión de dos adchectivos fa compuestos coordinants, que pueden levar vocal d'enlaz: *agridulce*, *blanquiazul*, etc., u no levar-ne, como *sordomudo*/*xordomuto*. En bells casos no s'ha produciu una fusión ortografica d'os dos adchectivos: *economico-administrativos*, *politico-militar*, *teorico-practicas*, *navarro-aragonesa*, etc. Como se vei, lo primer elemento queda immobilizau en masculino singular, aplicando-se la flexión nomás a lo segundo elemento.
- Ye posible la composición d'un adverbio con un verbo conchugau, como en *pocovales*, *maltreballas*, etc., u bien un adverbio mas adchectivo u participio: *bienveniu*/*bienvenida*, *bienvenito*/*bienvenita*, *malfarchau*/*malfarchada*, *malcarau*/*malcarada*, *malfainero*/*malfainera*, *maltrazau*, etc.
- Unatra posibilidat de composición propia d'adchectivos ye la d'un verbo conchugau y un substantivo, per un regular fixau en plural: *bufagateras*, *bufaplumas*, *pelamangos*, *arrastratrallos*, *escanacrabas*, *esgarramantas*, *ploramicas*, etc.
- Un caso particular ye lo formau per un numeral mas un substantivo, unius per *-i-* (en ocasions *-e-*), caso que trobamos en *uniteta*, *dositeta*, *tresiteta*, *quatrimotors*, etc.
- Bells numerals se forman como compuestos d'atros mas simples, unius per lo nexo *-i-*: *vintidós*, *deciseis*, *decinoveno*, etc.
- Lo quantificador *a-saber-lo* ye formau a partir d'un sintagma lexicalizau.

Los compuestos verbals son siempre endocentricos y subordinants. Ye una mena de composición menos productiva que las anteriors. Lo segundo termen gosa estar un verbo, y lo primero puet estar unatro verbo (*tornachuntar*), un substantivo (*mantornar*, *auguanevar*) u un adverbio (*malacostumbrar-se*, *malfiar*, *malimponer*, *malinterpretar*, *malmeter-se*, *malparir*, *malvivir*, etc.).

Los compuestos adverbials no son pas productivos, y los existents en a luenga promanan de procesos de lexicalización, como *alavez*/*alavegada*, *allora*, *sobretot*, *entremistanto*, *entabant*, *manimenos*, *sindembargo*, *tampoco*, *anitardi*, etc. Encara que no s'escriben chuntos, podrían entender-se tamién como compuestos locucions adverbials como *antes d'ahier*, *enta alto*, *astí alto*, etc.

19.5.2. La composición culta

Ye un procedimiento de creación de parolas nuevas a partir de formants griegos u latinos. Se tracta d'una mena de composición propia, pero se consideran aparte per las suyas caracteristicas especials.

Por un regular s'achuntan dos formants latinos u dos griegos (composición culta homochenia) pero igualment se'n puede trobar atros feitos con uno latino y unatro griego u viceversa (composición culta heterochenia). Per eixemplo, *filantropo* y *plurilingüe* son dos compuestos cultos homochenios, feitos a partir de dos formants griegos y dos formants latinos, respectivament. Per contra, *electromotor* ye composau per lo formant griego *electro-* y lo latino *-motor*, per lo qual ye un compuesto heterochenio. Lo mesmo podemos decir d'o compuesto *decimetro*, formau per lo component latino *deci-* y lo griego *-metro*.

Los formants promanan directament de parolas griegas y latinas, y no se gosan trobar como parolas independients en aragonés. Amés, muitos gosan tener preferencia per una posición determinada en a parola composada, y mesmo pueden combinar-se en unions hibridas con parolas patrimonials, como en *hidroavión*. Per ixo, funcionan como si fuesen afixos. Manimenos, no se consideran afixos plenos, ya que pueden combinar-se con atros afixos, como en *cronico* (*crono-* + *-ico*) u *etnico* (*etno-* + *-ico*) y beluns pueden apareixer tanto en posición inicial como final (*logotipo*, *tipografo*, *grafologo*). Per estar a metat camín entre los afixos y las formas libres, se gosan clamar afixoides (prefixoides y sufixoides).

Gracias a metodos como lo truncamiento (§**19.6.2**) ye posible que bells afixoides se tornen en parolas plenas independients como *tele* (dende *televisión*) u *auto* (dende *automobil*).

Sintacticament, lo primer formant d'os compuestos cultos fa, per un regular, de modificador d'o segundo, que fa de nuclio. Asinas un *pluviometro* ye un aparato que mide (*-metro*) la cantidat de pluya (*pluvio-*). Quanto a la suya forma, gosan tener una vocal d'enlaz, que tipicament ye una *-o-* (*cardiologo*) pero tamién puede estar una *-i-* u una *-e-* (*homecidio*, *uniforme*).

Iste procedimiento gosa formar substantivos (que dimpués pueden recategorizar-se per sufixación), como *telegrafo* → *telegrafico* →

telegraficament. Pero tamién ye posible construyir adchectivos, como *antropomorfo*, *hidrofobo*, *democrata*, etc.

Se veiga en l'**apendiz 1** un listau de formants cultos, procedents d'o latín y d'o griego.

19.5.3. La composición sintagmatica

Se diz compuestos sintagmaticos a grupos de parolas que tienen la forma d'un sintagma, pero funcionan como un compuesto. Seguntes las caracteristicas d'os suyos formants, puede estar que no flexionen (*azul cielo*), que nomás flexione lo primer component (*flors de nieu*) u que flexionen los dos components, si concuerdan entre ells (*treballos vecinals*).

Un compuesto sintagmatico se diferencia d'un sintagma verdadero per la lexicalización que presentan los dos components, lo grau d'unión entre ells y la especialización d'o significau que adquiere lo conchunto. Asinas, *cuqueta de luz* fa un compuesto sintagmatico nominal, mientres que *cuqueta de tierra* ye un sintagma nominal.

Quanto a la suya escritura, s'emplegará guión, u no, seguntes lo grau de lexicalización que presenten. Asinas, *azul cielo* s'escribe sin guión mientres que atras como *coche-cama* en tendrán, refleixando una mayor unión semántica d'os formants. Tot y con ixo, pueden existir zonas grisas entre los dos usos, y las controversias ortograficas a lo respecto son comuns en todas las luengas vecinas.

Los compuestos sintagmaticos nominals pueden presentar las estructuras siguients:

Nombre + adchectivo (y, menos a ormino, adchectivo + nombre): son compuestos subordinants, an que lo substantivo fa de nuclio y ye modificau per un adchectivo: *baixa tensión*, *clau anglesa*, *fuso horario*, *gallineta ciega*, *guardia civil*, *montanya rusa*, *picueta loca*, *telefonía mobil*, *tordo olivero*, *treballo vecinal*, etc., u un quantificador: *primera ministra*, *primera mano*, *tercera edat*, etc. Istos compuestos gosan presentar concordancia y, per tanto, en ells flexionan los dos formants: *guardias civils*, *primera ministra*, *alcaldes presidents*, etc.

Nombre + preposición + infinitivo, substantivo u sintagma nominal: son estructuras similars a las anteriors, pero an que lo modificador ye un

infinitivo, substantivo u sintagma nominal ligau a lo nuclio per una preposición: *agulla de toca*, *arco de Sant Chuan*, *caballet d'o diaple*, *can de chira*, *café con leit*, *cuqueta de dios*, *fuso de torcer*, *gallet de Sant Martín*, *gallineta de dios*, *lulo de santo*, *melón d'augua*, *mal de banzo*, *maquina d'escribir*, *sardina de cubo*, *ueso d'o peito*, etc. En estos compuestos nomás flexiona lo nuclio: *maquinas d'escribir*, *cafés con leit*, etc.

Nombre + nombre (sin preposición) y nombre + conchunción + nombre: pueden estar coordinants, quan s'anyaden los significaus d'os dos formants, como *alcaldesa presidenta*, *profesor tutor*, *secretario interventor*, *tenient coronel* u *punto-y-coma*, u bien subordinants, an que lo segundo ye un modificador d'o primero, como en *cambión cisterna*, *escuela taller*, *hora punta* u *parola clau*. Los casos con conchunción son totz coordinants. Quanto a la suya flexión, en os compuestos coordinants nombre + nombre gosa afectar a los dos components: *alcaldes presidents*, *profesora tutora*, *tenients coronels*, mientres que en os subordinants només afecta a lo primero: *cambions cisterna*, *escuelas taller*, *horas punta*, *parolas clau*. Quan los nombres son enlazaus per una conchunción, puede concordar només lo primero (*puntos-y-coma*) u quedar invariable (*cruz u cara*).

Los compuestos sintagmaticos adchectivals son, a sobén, subordinants. En i hai d'endocentricos, que pueden tener una estructura adchectivo-adchectivo (*amariello royisco*), adchectivo+nombre (*azul cielo*) u adchectivo + preposición + nombre u infinitivo (*curto d'entendederas*, *duro de pelar*).

En ells lo primer formant, que ye un adchectivo, fa de nuclio d'o compuesto. Los exocentricos tienen la forma nombre + adchectivo u nombre + preposición + nombre, y gosan fer-se como metaforas pa qualificar personas (*lobo solitario*, *gurrión de canalera*). Tamién perteneixen a ista categoría los compuestos coordinants como *arabe-israelí*, *economico-administrativos*, *navarro-aragonesa* u *teorico-practicas*, enlazaus per guión y a on, como se puede veyer, lo primer elemento queda fixau en a suya forma masculina singular.

Los compuestos sintagmaticos verbals pueden estar formaus per verbo + verbo (lo segundo en forma no personal) (*deixar-se estar*), verbo + nombre (*fer levadura*, *itar prenso*, *zarrar caixa*), verbo + preposición + nombre (*deixar en candeletas*, *meter en scena*), verbo + adchectivo (*deixar apampirolau*) u verbo + adverbio (*fer tarde*). Istas construccions pueden

asemellar-se a la sintaxi oracional normal, pero la suya lexicalización fa que s'haigan d'interpretar como un segmento unitario. Manimenos, en bells casos pueden interpretar-se como perifrasis verbals (en os casos verbo + verbo u verbo + preposición + verbo), como locucions verbals u como un verbo seguiu de complemento directo, complemento de rechimen, complemento predicativo u complemento circumstancial.

19.5.4. Parasintesi per composición y derivación conchuntas

En §**19.4.6** s'ha tractau una mena de parasintesi, la que se da quan se forma un derivau per adición conchunta d'un prefixo y un sufixo. Tamién se denomina parasintesi a lo procedimiento de formación de parolas per composición y derivación conchuntament, sin que exista una parola intermeya. Asinas, las parolas *sietemesino*, *percentache* u *mileurista* s'han formau per parasintesi, sin que existan las parolas intermeyas: **sietemés*, **mesino*, **percent*, **centache*, **mileuro*, **eurista*.

19.6. Atros procesos de formación de parolas

En ista sección se describen atros procesos como la reduplicación, lo truncamiento u la formación de siglas y acronimos.

19.6.1. La reduplicación

La reduplicación ye una mena de compuesto que se fa adchuntando dos constituyents parcialment u totalment iguals que, con excepcions, no son disponibles como parolas independients. La reduplicación puede estar total si los dos formants son iguals, u parcial si no en son de tot. Son eixemplos de reduplicación total *piu-piu*, *camín-camín* y *miu-miu*; de parcial, en son eixemplos *chino-chano* u *fatín-fatiando*/*fatín-fatiand*. Se veiga las seccions §**13.2.4** y §**13.4.3** sobre adverbios reduplicaus.

19.6.2. Lo truncamiento

Lo truncamiento consiste en fer una nueva parola segmentando unatra mas larga, mantenendo lo suyo significau y categoría lexica. No ye un proceso guaire productivo, pero ye important sobretot en l'alcorzamiento de cultismos y la formación d'hipocoristicos.

Bells compuestos cultos d'uso freqüent se gosan alcorzar quedando unicament lo primer formant: *automobil* → *auto*, *zoolochico* → *zoo*, *televisión* → *tele*, etc.

Muitos hipocoristicos se forman per truncamiento d'a forma plena. La manera mas chenuina en aragonés ye mantenendo la parte final d'a parola (que tamién gosa experimentar sufixación apreciativa). Asinas, *Antón* → *Tono*/*Tonón*, *Chuaquín* → *Quino* → *Quinet*, *Nicolau* → *Colau*, etc. En atros casos se mantiene la parte inicial d'a parola; asinas, *Asunción* → *Asun*, *Chabier* → *Chabi*, *Cristina* → *Cris*, etc.

19.6.3. La formación de siglas y acronimos

Las siglas son un metodo de formación de parolas que consiste en prener la letra inicial d'un conchunto de parolas pa formar con ellas una nueva parola que substituiga a dito conchunto. Bellas veces, pa facilitar la pronuncia d'a sigla resultant, la sigla puede prener mas d'una letra inicial d'una u mas parolas. Los digrafos inicials CH, LL y NY se mantienen en as siglas ta favoreixer una interpretación intuitiva. S'escriben en mayusclas, como en *ONU* (Organización d'as Nacions Unidas), *ITA* (Instituto Tecnolochico d'Aragón), *DCHA* (Deputación Cheneral d'Aragón) u *EFA* (Estudio de Filolochía Aragonesa).

Los acronimos son siglas lexicalizadas de tot, que se comportan como qualsequier substantivo, s'escriben en minuscla y s'accentúan seguindo las reglas chenerals, como pasa con *modem*, *laser*, *radar* u *sida*.

Anexo 1.
LISTAU DE FORMANTS CULTOS

Contino se fa un listau de formants cultos, procedents d'o latín y lo griego emplegaus en a formación de compuestos cultos.

abdomino
acant(o), (a)canto
accento
acefalo
acet(o)
acher
acro
acromato
actin(o)
acut
adelf(o)
adelo
aden(o)
adip(o)
aeri
aero
afro
agogo, agochia (agochía)
agro
alchia
aleur(o)
alg(o), alchesi
alo
alterni
alti
alveolo
ambi
ambli
amigdal(o)
amilo
ampelo
anarco
anchi(o)
andr(o)
andria
anemo
anglo
aniso
ano
anom(o)
antero
anto
antrac(o)
antropo, antropía
api
apic(o)
aqua, aqüi
aqüeo
arabo
aracn(o)
arbori
arch(e), argo
archilo, archili
areni
areo
aritm(o)
aritmo
arqueo
arquía, arca
arren(o)
arsenico
arteri(o)
artr(o)
aspid(o)
astenia
aster, astro
atel(o)
atmo, atmido
atro
audi(o)
auri, auro
auricul(o)
austro
auto
auxia
auxo, auxi
avi
ax(i)
axono, axo

azigo
bacteri(o)
balan(o)
balneo
bara
bari
baro
bas(i)
bate
bati
batraco
bi, bis
biblio
bio
blastico
blasto
blefar(o)
bleno
bolo, bole
boreo
botano
botrio
braquio
bradi
branqui
branquio
braque
braqui(o)
brevi
brio
brom(o)
bromato
bronco, bronqui
bronto
buco
butiro
caco, caqu
caduci
cala
calam(o)
calc(i), calcio
calcanio
calcar(i)
calci
calco
cali, calo
calici
calipto
caliptr(i), caliptr(o)
calori
came
can
cancer(i)
cancr(o)
canfo(r)
capilar
carbo, carbon(i), carbon(o)
cardi(o)
cardio, cardia
cario
carn(i)
carpo
case(i)
caud(o)
caudici
cauli, caulo
cecidia
cecido
ceco
cefal(o), cefalia
cel
cele
celi(o)
celo
celt(o)
cen(o)
ceno
centi
centri, centro
centro
cer(o)
cerauno
cerco
cerco
cerebr(o), cerebri
cero
cervic(o), cervici
chemi
chenesis, chenia
cheni(o)
chenit(o)
chen(o)
cheo
chermano
chermi, chermini
chero
chero, cheronto
chiga, chigant(o)
chimn(o)
chin(o), chineco
chino, chinia
chipso
chiro
cian(o)
ciano
ciclo
cida, cidio
cifo
cimo
cinemat(o)
cines(i), cinet(o), kines(i)
cinesis, quinesis
cino
cirro, cirri
cist(o), cisti
cisti, ciste
cito
citri
clado
clado, cladio
clamido
clasis, clasta
clasto
clave
clavi
clid(o), cleid(o)
clim(a), climat(o)
clin(o)
clino
clipe
clisto
clor(o)
cloro
cnid(o)
coano
coco
col(e)
col(ono)
cola
cola, col(o)
coleo
colia
colitis
color
color(i)
colp(o)
colpo
conc(o)
condil(o)
condr(o), condrio
coni
coni(o)
conqui, conquili(o)
convexo
copro
corac(o)
coral(i)
cordi
cordio
cori(o)

corio
corni(o)
corni
coro
cortic(o)
cosm(o)
cosmet(o)
cosmo(s)
cox(o)
crane(o)
crata; cracia
creo
cresto
cri(o)
cric(o)
crio
cript(o)
cris(o)
cristal(o), cristali
crom(o), cromat(o)
cromo, cromía
crono, cronico, cronismo, cronía
cruci
cten(o)
cubito
culici
cultura, cultor
cumulo
cuni
cupro, cupri
cupuli
curvi
cuti
dacrio
dactil(o)
dactilio
dactilo
deca
deci
dei
demo
demono
dendr(o), dendri
dendron
densi
dent
denti, dent(o)
derm(o), dermat(o)
dermo, dermia
deuter(o), deut(o)
dexio
dextr
dextr(o)
diali
dichito, dichiti
dictio
difio
dimorfo
din(o)
dinamo
dino
dipl(o)
dips(o)
dipside
disc(o)
dodeca
dolico
domo
dori
dorso, dorsi
doxo
doxo, doxia
drama
dramat
drepano
drio
dromo
droso
ducto
eclesio
eco
ectasia
ecto
(ec)tomía
ectro
edaf(o)
edro
elasmo
elater(o)
electr(o)
elio, elaio
elitr(o)
elminto
embri(o)
emesis
emia
enantio
encefal(o)
end(o)
endeca
ennea
eno
ent(o)
enter(o)
entomo
eo
epipl(o)
equi
equino
erchia
erio
eritr(o)
ero, erot(o)
escaf(o)
escapul(o)
escato
escler(o)
escuti
esfen(o)
esfer(o)
esfigmo
eso
espacio
espectr(o)
espele(o)
espermat(o), esperm(a)
esplacn(o)
esplen(o)
espondil(o)
esponchi(o), esponch(o)
espor(o), (e)spora
esquiz(o)
estafil(o)
estan(o)
estat(o)
estear(o), esteat(o)
esteg(o)
esten(o)
estereo
esterno
estesi(o)
estesia
estet(o)
estico
estil(o)
estomat(o)
estrato, estrati
estrepto
estrobo
estrof(o)
etno
eto
eu
euri
ex(o)
faco
fago, fachia

falci
falcon(i)
falo
fanero
fano, fanía
faring(o)
farmaco
feína
femoro
feno
feo
fero
ferro, ferri
fibro, fibri
fic(o)
fico, ficar
fil(o)
fila
filact(o)
fili, filo
filo, filia
fis(o)
fisi
fisio
fisismo
fit(o)
fito
flabeli
fleb(o)
flog(o)
flori
floro, flora
fluvio
fobo, fobia
foli(o)
foliado
fon(o)
fono, fonía
forme
foro
fote
foto
fragm(o)
fragma
franco
frenico, frenia
freno
fronto
fruchi
fugo
funchi
fusi
galact(o)
gali(o)
galia
galo
gamo
gamo, gamia
gaster(o), gastr(o)
glauco
glic(o)
glicer(o)
glipto
glos(o), gloto
glosa, glosia, glota
gluc(o)
gnoso
gonia (gonía)
gonio
gono
grau
grafo, grafía
grama
gramo
grani
gravi
greco
guturo
habro
hachi(o)
hal(o)
hapl(o)
hapt(o)
hect(o)
helco
helic(o)
helio
helminto
hem(o), hema, hemat(o)
hemer(o)
hemere
hepat(o)
hepta
herm
heter(o)
hex(a)
hial(o)
(h)idra
hidr(o)
hidr(os)
hiero
hieto
hif(o)
higro
hil(o), hile
himeno
hip(o)
hipn(o)
hipso
hispano
hister(o)
histo, histio
historio
hodo, odo
holo
hom(o)
homeo
homi
hoplo
hor(o)
horti
humero
iatra, iatría
iatro
icn(o)
icon(o)
icos(a)
ictio
ideo
idio
ido
idolo
igni
ileo, ilio
indo
infero
ino
isc(o), isqu
iso
italo, italian(o)
itis
kines(i)
kilo
labi(o)
lact(o)
lago
lalia
lamel(i)
laparo
laring(o)
later(o)
latra, latría
leio
lepido
lepto
leuc(o)
levo
lexia
lexic(o)
lic(o)
lign(o)
limno

linf(o)
lingüe
lingüi, linguo
lio
lip(o)
lipe
lis(i)
lit(o)
lito
lob(o)
loco
lofo, lofi
log(o)
lochía, logo
lonchi
lox(o)
lumb(o)
lumin(o)
macro
malac(o)
mami, mamo
mancia
manía, mano
manu
mast(o)
mastia
maxi
maxil(o)
mecan(o)
medi(o)
medico
mega, megalo
megalia
mel(o)
melan(o)
men(o)
mening(o)
meri
mero
mes(o)
metal(o)
meteoro
metr(o), metría
mi(o)
micet(o), mic(o)
micosis
micr(o)
miel(o)
mielitis
mili
mini
mioma
miria
mirmeco
mis(o)
mitie
mit(o)
mito
mix(o)
mnem(o)
mon(o)
morfo, morfía,
morfismo
moto
motor
mobil
muco, muci
multi
nano
narc(o)
naso
necr(o)
nefel(o)
nefo
nefr(o)
nema, nemat(o)
neo
nesia
neur(o)
nict
nitr(o)
noct(i)
nomo, nomía
noo
nos(o)
not(o)
nucle(o), nuclio
nudi
oblongo
occipito
ocro
oct(o)
odo
odont(o)
odonte, odoncia
ofi(o)
oftalm(o)
oftalmia
oide, oides, oideu
ole(o)
olig(o)
om(o)
oma
omni
onco
onfal(o)
onico
onimo, onimia
onir(o)
onoma(to)
onomasio
onto
onix
oo
ope, opía, opsis,
opsia, optría
opist(o)
opo
opositi
opto
organo
orict(o)
ornis
ornito
oro
orqui(o),
orquid(o)
orto
oricter
osfi(o)
osm(o)
osma, osmia
oste(o)
(o)stoma
ostrac(o)
ostri
ot(o)
oure
ov(i), ov(o)
ovari(o)
ox(i), oxido
palato
paleo
pali(n)
pan, panto
paqui
pari
paro
parteno
pata, patía
pato
pectin(i)
ped(i)
ped(o), paid(o)
peda, pedia
pedo
pego
pelvi
peni
pent(a)
pesti
petr(o)
petri
pi(o)

picr(o)
piezo
pig(o)
pini
piret(o)
piro
pisci
pitec(o), pitequ
plachio
plan(i)
plasia, plastia,
plasta
plasm(o)
plasma
plat(i)
pleco, plect(o)
pleisto
pleni
pleo, plio, pleio
plesi(o)
pleur(o)
pluto
pluvi(o)
pneum(a),
pneumat(o)
pneumo
podo
poiquil(o)
poli
poli(o)
polis
porfir(o)
postero
potam(o)
prase
prasio
prim(o), primi
proct(o)
prosop(o)
prot(o)
proter(o)
pseud(o)
psic(o), psiqu(i)
psicro
psitac(o)
psor(i)
pterid(o)
pterichio
ptero
pterig(o)
ptisia, ptisis
pueri
purpureo
pielo
quadri, quadru,
quatri
queli
quelidon
quelon(o)
querat(o), quera
queto
quil(o)
quimio
quimo
quinqu(e)
quint(i)
quir(o)
rabdo
rachia
rea
radi(o)
radic(i), radicul(o)
raqui(o)
rect(i)
rect(o)
reni, reno
reo
reticulo
retro
riz(o)
rinc(o)
rin(o)
rinco
rino
rizo
rodo
romano
romb(o)
roseo
sacar(o), sacar(i)
sal(i)
salping(o)
sangui, sanguin(o)
sapon(i)
sapr(o)
sarc(o)
saur(o)
saurio, sauro
scafo
scopio, scopia
selen(o)
sema
semasio
semia
semin(i)
semio
septi
ser(o)
serici
servo
sesqui
sex
sfera
sial(o)
sider(o)
sifon(o)
sichilo
silico
silvi
simili
sindesmo
sinistr(o)
sino
siring(o)
siro
sismo
solen(o)
soma
somato
somn(o)
sono
spin(o)
stasis, stasia
stato
stico, stiquio
supero
tafio
tafo
tal(o)
talami, talam(o)
talas(o)
tanas
tanat(o)
taqui
tauro
tauto
tax(o)
taxia, taxis
teca
tecn(o)
tecnia, tecnico
teísmo, teísta
tele
teleo, telo
temporo
teno(n), tendo,
tendin(o)
teo
terapeuta
terapia
terat(o)
termo, termia
tero, terio
tetra

tif(o)
tifl(o)
timia
timpan(o)
tio
tipo, tipia
tisio
tocia
toco
tom(o)
tono
top(o)
torac(o)
toxo, tox(i), toxico
traque(o)
traquel(o)
tri
tribo
tric(o), triqui
troc(o)
trof(o), trofia
trombo
tropo, tropía, tropismo
tubul(i)
ul(o)
ungul(i), ungui
uni
ur(o)
urano
ureter(o)
uretr(o)
uria
urin(o)
uro
uter(o)
varic(o)
vas(o)
velo(ci)
ven(o)
ventr(o)
vermi
vesico
viridi
viti
vivi
voro
vulv(o)
xanto
xeno
xer(o)
xera
xilo
zigo
zim(o), zima
zoo, zoísmo

BIBLIOGRAFÍA

Monografías, estudios gramaticals y repertorios lexicos

Acadèmia Valenciana de la Llengua. (2006). *Gramàtica Normativa Valenciana*. Valencia: Publicacions de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua.

Alarcos Llorach, E. (1999). *Gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa Calpe.

Alibèrt L. (1976). *Gramatica occitana segons los parlars lengadocians*. Montpeller: Centre d'Estudis Occitans.

Alvar López, M. (1948). *El habla del campo de Jaca.* Salamanca: CSIC, Colegio Trilingüe de la Universidad de Salamanca.

Alvar López, M. (1953). *El dialecto aragonés.* Madrid: Editorial Gredos.

Alvar López, M. (1978). «*Repertorio ansotano: encuestas de 1950*». *Archivo de Filología Aragonesa*, *22-23*, 21-48.

Andolz Canela, R. (1992), *Diccionario aragonés*. Zaragoza: Mira Editores.

Andrés Díaz, R. de (2013). *Gramática comparada de las lenguas ibéricas*. Gijón: Ediciones Trea.

Arbués Possat, J. (2012). *Tradiciones, costumbres y lengua en Fuencalderas.* Zaragoza: Xordica Editorial.

Arnal Purroy, M. L. (1998). *El habla de la Baja Ribagorza Occidental (Huesca). Aspectos fónicos y gramaticales*. Zaragoza: Institución «Fernando el Católico».

Arnal Purroy, M. L. (2003). *Vocabulario del habla de la Baja Ribagorza occidental (Huesca)*. Zaragoza: Gara d'Edizions.

Badia Margarit, A. (1947). «Sobre morfología dialectal aragonesa». *Butlletí de la Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona*, XX, 57-123.

Badia Margarit, A. (1950). *El habla del valle de Bielsa.* Barcelona: Instituto de Estudios Pirenaicos.

Ballarín Cornel, Á. (1976). *Elementos de gramática benasquesa*. Zaragoza: Lasala y Cia.

Ballarín Cornel, Á. (1978). *Diccionario del benasqués*. Zaragoza: La Editorial.

Benítez Marco, M. P. (2001). *L'ansotano: estudio del habla del Valle de Ansó*. Zaragoza: Departamento de Cultura y Turismo, Diputación General de Aragón.

Benítez Marco, M. P. (2015-2016). «El aragonés del Valle de Ansó: documentación, pérdida y recuperación». *Archivo de Filología Aragonesa*, 71-72, 159-191.

Benítez Marco, M. P. (2017). «Algunos aspectos de morfosintaxis del aragonés ansotano en el siglo XIX». *Alazet*, 29, 9-34.

Barcos Calvo, M. Á. (2007). *El aragonés ansotano. Estudio lingüístico de Ansó y Fago*. Zaragoza: Gara d'Edizions y Institución «Fernando el Católico».

Bernad, H. B. (2005). *Diccionario dialectal altoaragonés [1944].* Zaragoza: Gara d'Edizions.

Blas Gabarda, F. y Romanos Hernando, F. (2003). *Fraseología en chistabín. Diccionario de refranes, modismos, locuciones y frases hechas en aragonés del Valle de Chistau.* Zaragoza: Gara d'Edizions y Institución «Fernando el Católico».

Blas Gabarda, F. y Romanos Hernando, F. (2005). *El aragonés de Baixo Peñas. Localidades de Sobrarbe situadas en las faldas de Peña Montañesa.* Zaragoza: Gara d'Edizions y Institución «Fernando el Católico».

Blas Gabarda, F. y Romanos Hernando, F. (2008). *Diccionario aragonés: Chistabín-castellano.* Zaragoza: Gara d'Edizions y Institución «Fernando el Católico».

Blasco Arguedas, A.C., Sáncez Barea, M. y Gurría González, A. (2005). *Tradición oral y habla de Ballibasa*. Uesca: Comarca Alto Gállego.

Bosque, I., Demonte, V. (1999). *Gramática descriptiva de la lengua española.* Madrid: Espasa.

Bruballa Angusto, F. (2009). *Vocabulario del habla de La Puebla de Castro (Baja Ribagorza)*. Uesca: Instituto de Estudios Altoaragoneses.

Bruballa Angusto, F. y Pau Arnal, A. (2013). *Gramática de la «Llengua» de la Puebla de Castro*. Asociación Cultural La Puebla de Castro. Disponible en linia (noviembre de 2020): <https://www.slideshare.net/puebladecastro.blogspot/gramtica-de-la-llengua-de-la-puebla-de-castro>.

Buesa Oliver, T. (1954). *Estudio fonético del habla de la comarca de Ayerbe.* Tesis doctoral. Inedito.

Cabré, M.T., Lorente, M., Tebé, C. (eds.) (1997). *Taula de formants cultes*. Barcelona: Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra.

Carrera Baiget, A. (2007). *Gramatica aranesa*. Lleida: Pagès Editors.

Casacuberta i Roger, J. M. (2015). *Encuestas lingüísticas en el Alto Aragón*. Zaragoza: Aladrada Ediciones.

Colomina Samitier, M.P. (2017). *Variación en las combinaciones de pronombres: Un análisis contrastivo del español, el catalán y el aragonés (Trabajo Fin de Grado)*. Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona. Disponible en linia (noviembre de 2020) en: <https://ddd.uab.cat/pub/tfg/2015/137414/TFG_mariapilarcolomina.pdf>.

Consello Asesor de l'Aragonés (2011). *Resoluzions e informes (2000-2011)*. Uesca. Consello d'a Fabla Aragonesa – Rolde d'Estudios Aragoneses – Instituto de Estudios Altoaragoneses.

Coronas, M. (2007). *Vocabulario aragonés de Labuerda ~ A Buerda (Sobrarbe).* Zaragoza: Xordica Editorial – Prensas Universitarias de Zaragoza.

Díaz Gómez, Ch. (2006). «Apuntes arredol d'o relativo *que* en aragonés». *Espiello*, 16, 24-25.

Díaz Gómez, Ch. (2005). «Emplegos d'o verbo *fer* en aragonés». *Espiello*, 17, 24-25.

Díaz Rozas, M. (2013). *Apuntes de lengua chesa.* Zaragoza: Aladrada Ediciones.

EBA (1999): *Endize de bocables de l'aragonés seguntes os repertorios lesicos de lugars y redoladas de l'Alto Aragón*. Uesca: Instituto de Estudios Altoaragoneses.

Eito Mateo, A. (2006*). El aragonés de Embún. Vocabulario y notas gramaticales*. Uesca: Consello d'a Fabla Aragonesa.

Elcock, W.D. (2006). *Algunas afinidades fonéticas entre el aragonés y el bearnés*. Zaragoza: Xordica Editorial.

Esparza Torres, M. A. y Calvo Fernández, V. (2008). «Las notas en aragonés del manuscrito gramatical 153 Ripoll». En Maquieira Rodríguez, M.A. y Martínz Gavilán, M. D.: *Gramma-Temas 3: España y Portugal en la tradición gramatical*, 43-73. 2008. León. Publicaciones Universidad de León.

Estudio de Filolochía Aragonesa (2010). *Propuesta Ortografica de l'Academia de l'Aragonés*. Zaragoza. Edicions Dichitals de l'Academia de l'Aragonés.

Fabra, P. (2006). *Gramàtica catalana*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2006 (3a reimpresión d'a 7a edición de 1933). Disponible en linia: <http://publicacions.iec.cat/repository/pdf/00000044%5C00000005.pdf>.

Ferraz Castán, V. (1934). *Vocabulario del dialecto que se habla en la Alta Ribagorza*. Zaragoza: Aladrada ediciones.

Frías Conde, X. (2005). «Algunas construccions sintàctiques aragoneses: negació, interrogació, focalització amb clític i construccions inacusatives». *De Lingva Aragonensi*, 1, 35-47.

Frías Conde, X. (2009-2010). «El comportament sintàctic del possesiu aragonès». *De lingva aragonensi,* 5-6. 33-40.

Gastón Burillo, R. (1934). «El latín en la flexión verbal del dialecto cheso», *Universidad. Revista de cultura y vida universitaria*, 11, 273-318. Reedición en *Archivo de Filología Aragonesa* 30-31, 239-289.

Giralt Latorre, J. (1998). *Aspectos gramaticales de las hablas de La Litera (Huesca)*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico».

González Guzmán, P. (1953). *El habla viva del valle de Aragüés*. Zaragoza: Instituto de Estudios Pirenaicos.

Grupo d'Estudios de la Fabla Chesa. (1990). *De la gramatica de lo cheso, fabla altoaragonesa*. Eecho: Ayuntamiento de Val d'Echo.

Gurría González, A. (2005). *Situación actual y evolución del aragonés en Yebra de Basa*. Uesca: Comarca Alto Gállego.

Haensch G. (2003). *Las hablas de la Alta Ribagorza*, Zaragoza: Institución «Fernando el Católico» – Gara d'Edizions (reedición).

Hijazo-Gascón, A. y Ibarretxe-Antuñano, I. (2010). «*Tipología, lexicalización y dialectología aragonesa*». *Archivo de Filología Aragonesa*, *66*, 245-279.

Kuhn, A. (2008). *El dialecto altoaragonés*, Zaragoza: Prensas Universitarias de Zaragoza – Xordica Editorial.

Lera Alsina, J. (2004). *Aplego. Dicionario de resistencia y Gramatica sobre lo cheso (fabla altoaragonesa).* Barcelona: Edición del autor.

Lozano Sierra, Ch. y Sánchez Pitarch, F. (2003). «Aproximación al aragonés de La Fueva (A Fueba) basada en un texto oral». *Actas del II encuentro «Villa de Benasque» sobre lenguas y culturas pirenaicas*, 339–361. Versión ixamplada en aragonés *Edicions Dichital de l'Academia de l'Aragonés*, n. 9 (2013). Disponible en linia (noviembre de 2020): <http://www.academiadelaragones.org/biblio/Edacar8.pdf>.

Lozano Sierra, Ch. y Saludas Bernad, A. L. (2005). *Aspectos morfosintácticos del belsetán*. Zaragoza: Gara d'Edizions – Concello de Bielsa – Institución «Fernando el Católico».

Lozano Sierra, Ch. (2005). «Construzions impersonals en aragonés». *Espiello*, 14, 24-25.

Lozano Sierra, Ch. (2006). *Caracterización lingüística de la Comarca Alto Gállego*. Uesca: Comarca Alto Gállego.

Lozano Sierra, Ch. (2010). *Aspectos lingüísticos de Tella. Aragonés de Sobrarbe (Huesca)*. Zaragoza: Gara d'Edizions - Prensas Universitarias de Zaragoza - Institución «Fernando el Católico».

Lozano Sierra, Ch. y Segura Malagón, J. J. *Sintagmas nominals partitivos con verbos inacusativos e impersonals*. Inedito.

Lozano Sierra, Ch. y Saludas Bernad, A. L. *Diccionario belsetán-castellano. Castellano-belsetán.* Inedito.

Mascaray Sin, B. (1994). *El ribagorzano dende Campo*. Tafalla: Edición del autor.

Mascaray Sin, B. (2013). *Vocabulario del habla de Campo (Ribagorza, Huesca)*. Zaragoza: Xordica Editorial – Prensas Universitarias de Zaragoza.

Miral y López, D. (1924). «El verbo ser en cheso». *Revista Universidad*, 2, 209-216. Reeditau en: *Archivo de Filología Aragonesa*, 61-62, 377-384.

Miral y López, D. (1929). «Dialectología del Pirineo. Tipos de flexión verbal en el cheso (el verbo hacer = fer)». *Revista Universidad*, 6, 3-10. Reeditau en: *Archivo de Filología Aragonesa*, 61-62, 385-390.

Mostolay, Ch. (2007). *El aragonés en el Somontano de Barbastro*. Zaragoza: Aneto Publicaciones.

Mostolay, Ch. (2008). *L'aragonés de a Baixa Galliguera*. Zaragoza: Rolde de Estudios Aragoneses.

Mott, B. L. (1982). «La sufijación sustantiva y adjetiva en el habla de Gistaín». *Argensola: Revista de Ciencias Sociales del Instituto de Estudios Altoaragoneses*, 93, 113-134.

Mott, B. L. (1989). *El habla de Gistaín*. Uesca: Instituto de Estudios Altoaragoneses.

Mott, B. L. (1992-1993). «*Ser* y *estar* en el aragonés de Gistaín». *Archivo de Filología Aragonesa*, 48-49, 121–138.

Mott, B. L. (1997). «Nuevas precisiones sobre el verbo *fer* en el habla de Gistaín». *Archivo de Filología Aragonesa*, 52-53, 127–151.

Mott, B. L. (2000) *Diccionario etimológico chistabíno-castellano, castellano-chistabino*. Zaragoza: Institución «Fernando el Católico».

Mott, B. L. (2007). «Chistabino (Pyrenean Aragonese)». *Journal of the International Phonetic Association* 37, 1:103-114.

Mott, B. L. (2015). *Nuevo diccionario chistabino-castellano con información etimológica*. Berlín: Logos Verlag.

Mur Saura, R. (2014). *Diccionario panticuto –con apéndice gramatical y recopilación de textos–*. Samianigo: Comarca Alto Gállego.

Nabarro García, Ch. I. (2004-2005). «O rechimen preposizional de o berbo e altras perculiaridaz sintauticas en a luenga de *Acordanzas de San Pelegrín*». *Luenga & Fablas*, 8-9, 47-67. Uesca: Consello d'a Fabla Aragonesa.

Nagore Laín, F. (1986). *El aragonés de Panticosa. Gramática*. Zaragoza: Instituto de Estudios Altoaragoneses.

Nagore Laín, F. (1989). *Gramática de la lengua aragonesa*. Zaragoza: Mira Editores.

Nagore Laín, F. (1989). «L'aragonés charrato por una familia d'Orós Alto (Tierra de Biescas) en 1977: bellas anotazions». *Homenaje a «Amigos de Serrablo»*, 331-366.

Nagore Laín, F. (2003). *El aragonés del siglo XIV. Según el texto de la Crónica de San Juan de la Peña*. Uesca: Instituto de Estudios Altoaragoneses – Institución «Fernando el Católico» – Prensas Universitarias de Zaragoza.

Nagore Laín, F. (2013). *Lingüistica diatopica de l'Alto Aragón. Cómo ye l'aragonés de cada puesto: carauteristicas, bibliografía, testos, mapas*. Uesca: Publicazions d'o Consello d'a Fabla Aragonesa.

Palacios Rasal, L. y Baos Muñoz, Ch. (2010). *Bocabulario de Murillo de Galligo*. Uesca: Publicazions d'o Consello d'a Fabla Aragonesa.

Paricio Martín, S. J. y Sánchez Pitarch, F. (2008). «Peculiaridades morfosintácticas en Viu (Foradada del Toscar, Ribagorza)». *V Trobadas e rechiras arredol d'a luenga aragonesa e a suya literatura. Luenga & fablas 12-13.*

Paricio Martín, S. J. (2009). «Verbos *ser* y *estar* en aragonés». *Espiello*, 30, 18-21.

Plaza Boya, A. (1990). «El dialecto del valle de Benasque (comarca de Castejón de Sos). Bases para una morfosintaxis». *Alazet 2,* 155-236.

Quintana i Font, A. (2007). *El aragonés nuclear de Nerín y Sercué (Valle de Vio)*. Zaragoza: Gara d'Edizions - Institución «Fernando el Católico».

Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española (2009). *Nueva Gramática de la Lengua Española*. Madrid: Espasa Libros.

Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española (2010). *Nueva Gramática de la Lengua Española. Manual*. Madrid: Espasa Libros.

Redondo Lanzas, G., Tomás Arias, X. (2006). «L'indefiniu *guaire* en aragonés: usos i relacions con occitano i catalan». *De lingva aragonensi*, 2. 25-38.

Renzi, L, Salvi, G., Cardinaletti, A. (eds.) (2001). *Grande Grammatica Italiana di Consultazione*, 3 vol. 2ª ed., Bologna: Il Mulino, col. Strumenti.

Rodés, F., Maza, P., Gavín, G. (2005). *Bocabulario Monegrino*. Uesca: Publicazions d'o Consello d'a Fabla Aragonesa.

Romanos Hernando, F. y Sánchez Pitarch, F. (1999) *L'aragonés d'a Fueba. Bocabulario y notas gramaticals*. Uesca: Consello d'a Fabla Aragonesa.

Romanos Hernando, F. (1999). «O emplego d'o perifrastico en aragonés». *Autas d'a I trobada d'estudios y rechiras arredol d'a luenga aragonesa y a suya literatura*, 101–104.

Romanos Hernando, F. (2001-2002). «Belsetán á ixambre (chiqueta replega de lesico d'a Bal de Bielsa)». *Luenga & Fablas*, 5-6, 51-66. Zaragoza: Diputación de Zaragoza.

Romanos Hernando, F. (2003). *Al límite. La pervivencia del aragonés en las comarcas del norte de Zaragoza*. Zaragoza: Diputación de Zaragoza.

Romanos Hernando, F. (2003). «No pas (no pas yo... no pas tanto...). Negar-se pero, bien negau». *Espiello*, 5, 17.

Romanos Hernando, F. (2003). «Traduzions literals». *Espiello*, 9-10, 28-29.

Romanos Hernando, F. (2003). «Traduzions literals en aragonés: fer pobrillona una fabla rica». *Espiello*, 13, 7.

Romanos Hernando, F. y Blas Gabarda, F. (2003). *Fraseología en Chistabín*. Zaragoza: Gara d'Edicións - Institución «Fernando el Católico».

Romieu, M y Bianchi, A. (2005). *Gramatica de l'occitan gascon contemporanèu*. Bordeaux: Presses Universitaires de Bordeaux.

Sánchez Pitarch, F. y Tomás Faci, G. (2005-2006). «Breve descripción del aragonés de Agüero». *Archivo de Filología Aragonesa*, 51-52, 185-218.

Sánchez Pitarch, F. (2005). «A negazión en aragonés». *Espiello,* 15, 26-27.

Sánchez Pitarch, F. (2006). «Usos en aragonés d'a preposizión DE», *Luenga & Fablas*, 10 (2006), 9-22.

Sánchez Pitarch, F. (2009). «L'aragonés d'Agüero y a suya contribuzión a o conchunto d'a luenga». *II Congreso de l'Aragonés. Actas*, 177-192. Zaragoza: Academia de l'Aragonés.

Sánchez Pitarch, F. (2011). «Aproximación a la situación dialectal de l'aragonés». *Pirinioetako hizkuntzak: lehere eta oraina. XVI Biltzarra*. (*Las luengas d'os Pirineus: pasau y present, actas d'o XVI Congreso d'Euskaltzaindia*), 857–892. Bilbao: Euskaltzaindia.

Saroihandy, J.-J. (2009). *Informes sobre el aragonés y el catalán de Aragón [1898-1916]*. Zaragoza: Aladrada Ediciones.

Satué Sanromán, J. M. *El aragonés de Sobrepuerto. Algunos aspectos del habla.* Inedito.

Satué Sanromán, J. M. (1992). *Vocabulario de Sobrepuerto. Léxico comentado de una comarca despoblada del Alto Aragón*. Uesca: Instituto de Estudios Altoaragoneses.

Saura Rami, J. A. (1998). «Incrementos átonos benasqueses». *Alazet*, págs. 10, 159-179.

Saura Rami, J. A. (1999). «Unidades de relación en benasqués». *Alazet*, 11, 117-136.

Saura Rami, J. A. (2000). «La cuantificación lingüística benasquesa», en Nagore Laín, F. (coord). *Homenaje a Rafael Andolz*. Uesca: Instituto de Estudios Altoaragoneses.

Saura Rami, J. A. (2000). «La deixis personal en benasqués». *Estudios de lingüística: E.L.U.A.*, 14, 259-275.

Saura, J. A. (2000). «Aspectos de fonética y analogía en la flexión verbal benasquesa». *Alazet*, 12, 146-159.

Saura, J. A. (2001). «Miscellanea syntactica sositana». *Archivo de Filología Aragonesa*, 57-58, 143-161.

Saura Rami, J. A. (2003). *Elementos de Fonética y morfosintaxis benasquesas*. Zaragoza: Gara d'Edizions - Institución «Fernando el Católico».

Saura Rami, J.A. (2010). «Peculiaridades sintácticas del castellano hablado en el Valle de Benasque». *De moneda nunca usada. Estudios dedicados a José Mª Enguita Utrilla*, 573-583.

Segura Malagón, J. J. (1999). «Hacia una clasificación sintáctica de los verbos en aragonés». *Autas d'a I Trobada de estudios y rechiras d'a luenga aragonesa y a suya literatura*, 115–132, Uesca: Instituto de Estudios Altoaragoneses – Consello d'a Fabla Aragonesa.

Segura Malagón, J.-J. (2003). «Cuantificadors: *guaire*, *garra*, *mica*/*brenca*, *cosa*/*res* (parti I)». *Espiello*, 6, 19.

Segura Malagón, J.-J. (2003). «Cuantificadors: *guaire*, *garra*, *mica*/*brenca*, *cosa*/*res* (parti II)». *Espiello*, 7, 22.

Segura Malagón, J.-J. (2004). «Sobre «rechimens preposizionals» y atras cuestions que i son relacionadas». *Espiello,* 9-10, 28-29.

Segura Malagón, J. J. (2010). *Principios y criterios para una codificación normativa del aragonés*. Zaragoza: Estudio de Filología Aragonesa – Edicions Dichitals de l'Academia de l'Aragonés, 5. Disponible en linia (noviembre de 2020): <http://www.academiadelaragones.org/biblio/SEGURA%20EDACAR%205.pdf>.

Segura Malagón, J.-J. (2011). «Principios y criterios para una codificación normativa del aragonés». *Pirinioetako hizkuntzak: lehere eta oraina. XVI Biltzarra*. (*Las luengas d'os Pirineus: pasau y present, actas d'o XVI Congreso d'Euskaltzaindia*), 857–892. Bilbao: Euskaltzaindia.

Selfa Sastre, M. (2005). «Estudio fonético-fonológico y morfosintáctico del habla del Valle Medio del Ésera (Huesca)». *Archivo de Filología Aragonesa*, 61-62. 165-184.

Solà, J. et al. (2008). *Gramàtica del català contemporani*. Barcelona: Editorial Empúries.

Sumien, D. (2006). *La standardisation pluricentrique de l'occitan. Nouver enjeu sociolinguistique, développement du lexique et de la morphologie*. Tunhout: Prepols – Publications de l'Association International d'Études Occitanes.

Tomás Arias, J. (1999). *El aragonés del Biello Sobrarbe*. Uesca: Instituto de Estudios Altoaragoneses.

Tomás Arias, J. y Usón Serrano, J. R. *El aragonés del Valle de Broto, Ribera de Fiscal, la Solana, Vallibió y Puértolas. Estudio sincrónico y diacrónico del aragonés central.* Inedito.

Tomás Arias, J. (2016). *Elementos de lingüística contrastiva en aragonés*. Tesis doctoral. Barcelona: Universidad de Barcelona. Disponible en línea (noviembre de 2020): <http://hdl.handle.net/10803/401328>.

Umphrey, G. W. (1987). «El dialecto aragonés». *Archivo de Filología Aragonesa*, 39, 163-205. Zaragoza: Institución «Fernando el Católico».

Ustáriz Borra, R., Nicolás Minué, V. y Coarasa, R. «Borrador para un diccionario cheso». Inedito.

Vazquez Obrador, J. (1999). «El aragonés de Biescas y Gavín. Breve caracterización». *Alazet, 11*, 153-181.

Wheeler, M.W., Yates, A., Dols, N. (1999). *Catalan: A Comprehensive Grammar*. London; New York: Routledge (Routledge Grammars).

Corpus de literatura dialectal y etnotextos en aragonés moderno

AA.DD. (2006). *Premio Cleto Torrodellas (2003 i 2005)*. Zaragoza: Xordica Editorial.

AA.DD. (2007). *Premio Literario Condau de Ribagorza (2001-2006)*. Zaragoza: Xordica Editorial.

Arbués Possat, J. (2014). *Historietas d'un lugar d'as Cinco Villas*. Zaragoza: Xordica Editorial.

Benítez Marco, M. P. y Latas Alegre, O. (coord.) (2005). *A filla d'o molinero. A princesa Blanca-Nieu. O pastó d'as liebres*. Ansó: Asociación A Gorgocha - Comarca de La Jacetania.

Carrera, D. (2012). *Dámaso Carrera (1849-1909): Obra en aragonés ribagorçano*. Zaragoza: Xordica Editorial.

Castillo Seas, Fabián (2008). *Traquitos de bida e muerte*. Uesca: Publicazions d'o Consello d'a Fabla Aragonesa.

Chazal Playán, E. (2005). *Lo que mai no s'olbida*. Zaragoza: Xordica Editorial.

Chazal Playán, E. (2009). *Cuentos de la lluna en mingua*. Zaragoza: Xordica Editorial.

Coarasa Atienza, Ch. (1992). *L'hombre l'onset.* Zaragoza: Diputación General de Aragón, Departamento de Educación y Cultura.

Escalona, L. (2012). *Leonardo Escalona: Obra en aragonés belsetán*. Zaragoza: Xordica Editorial.

Flores Abat, Ll.-X. (2012-2013). «A literatura popular de la Valle de Bielsa: edición crítica e clasificación de materials etnoliterarios en aragonés». *Temas de Antropología aragonesa*, 19, 99-176.

Flores Abat, Ll.-X. (2014). «A literatura popular d'a Val d'Ansó: edición crítica y clasificación de materials etnoliterarios en aragonés (II)». *Temas de Antropología aragonesa*, 20, 37-170.

Garcés López, A. (2012). *Agliberto Garcés (1908-2002): Obra en aragonés meridional.* Zaragoza: Xordica Editorial.

Gil del Cacho, F. (1987). *O tión. Recosiros de ra quiesta balle Tena*. Zaragoza: Diputación General de Aragón, Departamento de Cultura y Turismo.

Guillén Pardos, J. y Romanos Hernando, F. (2010). *Más d'antes en Sarabillo. Bida y parlaje*. Zaragoza: Rolde de Estudios Aragoneses.

Gusano Galindo, E. (2010). *Yésica, un abrío d'agora*. Zaragoza: Xordica Editorial.

Lagraba Miguel, J. J. Textos d'o blog *Lo cantaire de Ciresa*. <http://cantaire.blogspot.com.es/>.

Lera Alsina, J. (2001). *Feitos y chens. 20 añadas de «Lo güello de Lo Foratón»*. Chaca, E.P.P.A. S.C.

Marco Pueyo, Chuan Carlos. Poemas y relatos en ribagorzano, publicaus en o blog < http://www.chuandefonz.com/>.

Mascaray Sin, B. (1984). *Benas, trallo y fuellas*. Uesca: Publicazions d'o Consello d'a Fabla Aragonesa.

Méndez Coarasa, V. (1979). *Añada'n la val d'Echo*. Zaragoza: Institución «Fernando el Católico».

Méndez Coarasa, V. (1996). *Los míos recuerdos.* Zaragoza: Institución «Fernando el Católico».

Miral y López, D. (1903). *Qui bien fa nunca lo pierde / Tomando la fresca en la cruz de cristiano o a casarse tocan. Comedia y sainete respectivamente escritos en dialecto cheso*. Chaca: Imprenta de Carlos Quintilla. Reedición facsímil Zaragoza, Gara d'Edizions - I.F.C., 2002.

Mostolay, Ch. (2001). *Acordanzas de San Pelegrín (A bida d'antis más en un lugarón amortau de o Semontano de Balbastro)*. Uesca: Instituto de Estudios Altoaragoneses.

Mott, B. L. (2005). *Voces de Aragón. Antología de textos orales de Aragón 1968-2004*. Zaragoza: Gara d'Edizions.

Nicolás, M. V. (2010). *Plevias. Obra poetica en aragonés cheso.* Zaragoza: Xordica Editorial.

Otal Otal, F. (2008). *O Parlamento de Barbenuta*. Samianigo: Rolde O Caxico / O Limaco edizions.

Pallaruelo Campo, S. (2010). *O trasgresor piadoso*. Zaragoza: Xordica Editorial.

Recio, P. (1990). *Horas sueltas. I. Ribagorzanas. II. Castellanas. III. Pentagramadas.* Uesca: Publicazions d'o Consello d'a Fabla Aragonesa.

Sánchez Pitarch, F. y Tomás Faci, G. (2006). «Replega de tradizión oral agüerana». *Luenga & Fablas*, 10, 33-61.

Saroïhandy, J.-J. (2005). *Misión Lingüística en el Alto Aragón.* Zaragoza: Xordica Editorial – Prensas Universitarias de Zaragoza.

Satué Sanromán, J. M. (2003). *Qué feban dinantes en un lugar d'o cobalto d'Aragón?* 2ª ed., Zaragoza: Xordica Editorial.

Satué Sanromán, J. M. (2005). *Alredor d'a chaminera. As beilatas d'antes en os lugars de Sobrepuerto (cobalto d'Aragón)*. 2ª ed., Zaragoza: Xordica Editorial.

Satué Sanromán, J. M. (2015). *Carasol aragonés*. Zaragoza: Edicions Transiberiano.
Satué Sanromán, J. M. *O chubo de l'herencio*. Inedito.
Sociedat de Lingüistica Aragonesa (2005). «Etnotextos. La vida a la Vall de Benàs (I). Casà y pescà». *De lingva aragonensi*, 1, 173-187.
Sociedat de Lingüistica Aragonesa (2005). «Etnotextos. La vida a la Vall de Benàs (II). Casà y pescà». *De lingva aragonensi*, 1, 188-205.
Sociedat de Lingüistica Aragonesa (2005). «Etnotextos. La vida a la Vall de Benàs (II). Les vaques les güelles y els vesinals a la montaña de Grist». *De lingva aragonensi*, 1, 206-215.
Sociedat de Lingüistica Aragonesa (2006). «Etnotextos en baixo-ribagorzano». *De lingva aragonensi*, 2, 191-212.
Sociedat de Lingüistica Aragonesa (2008). «Etnotextos belsetans». *De lingva aragonensi*, 4, 159-175.
Sociedat de Lingüistica Aragonesa (2009-2010). «Etnotextos: Ansó». *De lingva aragonensi*, 5-6, 225-230.
Torrodellas Español, C. (2011). *Cleto Torrodellas: Obra en aragonés ribagorçano*. Zaragoza: Xordica Editorial.
Ustáriz Borra, R. (2006). *Miquetas de l'alma*. *Poemas*. Chaca: Bisas de lo Subordán – Gara d'Edizions.
Ustáriz Borra, R. (2010). *Entre amigos –Zagueras añadas–*. Chaca: Bisas de lo Subordán – Gara d'Edizions.
Villa Bruned, Q. (2005). *Las zagueras trafucas de Marieta*. Zaragoza: Xordica Editorial.
Villa Bruned, Q. (2007). «Etnotextos de Gistau». *De lingva aragonensi*, 3, 171-182.
Villa Bruned, Q. (2009). *Una tremenera de cuentez*. Zaragoza: Xordica Editorial.
Villa Bruned, Q. (2016). *Beliquetz y espurnallos de vida*. Zaragoza: Edicions Transiberiano.

INDEX DE MATERIAS

accento grafico 1.1.2.3, 1.4.1
achent (→ subchecto —, complemento —) 2.4, 2.4.1, 2.4.2, 2.8, 12.4.2, 12.4.4, 16.1, 16.2.3, 16.2.6.1, 16.7.1.3, 16.8.2, 17.2
acronimo 1.4.3, 3.5.11, 19.3, 19.6.3
acusativo → complemento directo
adchectivación 19.4.3, 19.4.3.2
adchectivo (→ adchectivación, complemento de l'—, modificador de l'—, sintagma adchectival, quantificador numeral, quantificador indefiniu) 2.1, 3.2, 4.*, 5.3.5, 6.3.1, 8, 8.1.1, 8.1.2, 8.2.*, 9.3.6.1, 9.3.6.2, 10.1.1, 10.2, 13.3.1, 13.1.3, 13.14.1-13.14.3, 13.5, 16.4.3.8, 19.4.1, 19.4.3*, 19.4.5, 19.5.1-19.5.3
—: chenero → —: flexión
—: flexión (→ concordancia de l'adchectivo) 2.2, 3.5, 3.5.4, 3.5.6, 3.6.1, 3.6.4, 4, 4.1.4, 4.2*, 4.3*
—: grau (→ quantificador indefiniu: grau) 4.1.1, 4.1.2, 14.4.8
—: numero → —: flexión
—: substantivación 5.2, 10.2.2, 19.4.7
— adverbial 4.1, 4.1.3
— clasificador → — de relación
— de relación 4.1, 4.1.2
— determinativo (→ demostrativo, posesivo, quantificador indefiniu, quantificador numeral, interrogativo, exclamativo) 4.1
— invariable 4.2, 4.2.1.4, 4.3.1
— qualificativo 4.1, 4.1.1
adchunto → complemento no argumental
adverbialización 8.2.2.5, 8.2.4.3, 8.2.5.1, 19.4.3, 19.4.3.4
adverbio (→ adverbialización, complemento de l'—, locución adverbial, modificador de l'—, pronombre adverbial, sintagma adverbial) 2.1, 2.5, 2.5.1, 2.7.2, 2.7.3, 2.8, 4, 4.1.1, 4.1.3, 5.2, 5.3.5, 7.2, 8, 8.1.2, 8.2*, 9.3.3.2, 9.3.6.1, 9.3.6.2, 10.1, 11.1.3, 11.4, 12.2, 13.*, 14.3.1-14.3.3, 14.4, 14.4.3, 16.6.5, 16.7.2, 19.4.1, 19.4.3.*, 19.4.4, 19.5, 19.5.1, 19.5.3, 19.6.1
—: grau (→ quantificador indefiniu: grau) 11.4, 13, 13.1.1, 13.3.1.2, 13.4.1, 13.5, 14.4.8

— **adchectival** 13.1.1, 13.4, 13.4.1
— **aspectual** 13.3, 13.3.317, 17.5
— **connectivo** → — textual
— **curto** 13.1.1, 13.4, 13.4.1
— **d'afirmación** 13.1.2, 13.1.3, 13.6.2
— **de cantidat** → — quantitativo
— **de dubda y posibilidat** 13.1.2
— **de foco** 13.6.2, 13.6.3, 13.7, 13.7.1
— **de freqüencia y duración** 13.2.1, 13.3.2, 13.3.3
— **de manera** 2.8, 13.1.2, 13.3.3, 13.4*
— **de modalidat** → — modal
— **de negación** (→ negación, usos de no en oracions no negativas, parolas con polaridat negativa) 2.5, 2.5.1, 9.3.3.2, 13.1.2, 13.1.3, 13.6.3.*, 14.3.1, 14.4.7
— **de predicau** 13.1.3
— **de puesto** 2.8, 12.1, 13.1.2, 13.1.3, 13.2*, 13.3.1, 13.4.3
— **de relación locativa** 13.2, 13.2.2
— **de tiempo** 2.7.3, 12.4.1, 13.1.2, 13.3*
— **deictico** → — demostrativo
— **demostrativo** 2.7.2, 6.1, 12.4.2, 13.1.1, 13.2, 13.2.1, 13.2.2
— **en *-ment*** 1.3.11, 13.1.1, 13.3.2, 13.4, 13.4.2, 13.5, 19.4.1, 19.4.3.4
— **espacial** → — de puesto
— **locativo** → — de puesto
— **modal** 13.1.3, 13.4.2, 13.6.1
— **nocional** 13.1.2
— **oracional** 13.1.3, 13.4
— **postposau** 13.2.1, 13.2.2, 13.6.3, 17.5
— **preposicional** 12.2, 13.1.1
— **quantitativo** (→ quantificador indefiniu) 8., 8.2*, 11.1.3, 11.4, 12.4.1, 13., 13.1.1-13.1.3, 13.3.2, 13.4.1, 13.5, 13.6.3, 14.4.8
— **exclamativo** → exclamativo adverbial
— **interrogativo** → interrogativo adverbial
— **reduplicau** 2.8, 13.2.4, 13.4.1, 13.4.3, 13.5, 13.7.1, 16.6.5, 19.6.1
— **relativo** → relativo adverbial
— **situacional** 13.1.2
— **textual** (→ connector discursivo) 12.2, 13.1.3, 13.3.1.2, 13.4.2, 13.4.3, 13.8, 14.2, 14.3.3
— **temporal** → — de tiempo
afixo (→ prefixación, sufixación) 4.1.1, 19
— **derivativo** (→ prefixación, sufixación) 19, 19.1, 19.2, 19.3, 19.4, 19.4.1, 19.4.2, 19.4.7, 19.5.2
— **flexivo** → flexión
afixoide 19.5.2
alfabeto 1.1
alomorfía 19.2
anafora → deíxi discursiva u textual
antecedent d'oración de relativo 8.2.5.2, 10., 10.1.1, 10.1.2, 10.2, 10.2.1, 10.2.2, 10.3.1, 10.3.2
antecedent de preposición 12.
antecedent de pronombre personal u adverbial 6.3.1, 9.2.2, 9.3.5, 9.3.5.1
antenombre 5.3.3
apodosi 13.5, 14.4.2, 16.6.1, 16.6.2
aposición 3.2, 3.4, 3.5.8, 3.6.4, 4.1.4, 10.2.2
apostrofación 1.4.2.13.1-1.4.2.13.4, 5.2.2-5.2.6, 8.1.1, 8.2.2.3, 9.3.3.2, 9.3.4.2, 12.1
argumento → complemento argumental
articlo 2.1, 3, 3.1.1, 5.*, 8
—**: apostrofación** 1.4.2.13.1, 1.4.2.13.2, 1.4.2.13.4, 5.2.5
— **definiu** 1.3.13, 1.3.14, 5.1, 5.2.*, 5.3.*, 6.2.1, 7.2, 7.3, 8.1.1, 8.2.1, 8.2.1.1, 8.2.2.3, 8.2.2.10, 8.2.2.13, 10.1, 10.1.1, 10.1.2, 10.2.2, 10.3.2, 11.1.3, 11.4, 12.1, 12.4.4, 13.3.1.1, 16.6.5
— **indefiniu** (→ quantificador indefiniu) 5.1, 5.4, 8, 8.1.1, 8.1, 8.2, 8.2.1.3, 8.2.2.3, 8.2.2.19, 8.2.3.13, 8.2.6
— **neutro** 5.3.5, 10.1.1
aspecto 2.1, 2.2, 16, 16.1, 16.1.2, 16.2, 16.6.2, 16.6.4, 16.8, 16.8.3, 19, 19.4.3.3

— **imperfectivo** 16.1.2, 16.6.4, 16.6.5, 16.8.3
— **perfectivo** 16.1.2, 16.4.3.8, 16.6.1, 16.8.3
atributo 3.4, 4, 4.1, 7.2, 9.1, 9.2.2, 9.3.2, 9.3.5.3, 9.3.6.1, 9.3.6.2, 10.2.2, 11.4, 12.4.4, 13., 13.1.3, 16.7.1.1, 17, 18, 18.1.1, 18.2.1
aumentativo 19.4.1, 19.4.4
caso (→ acusativo, dativo, chenitivo) 2.2, 9.3.2
catafora → deíxi discursiva u textual
centro deictico (→ deíxi) 2.7, 2.7.2
chenero (→ adchectivo: flexión, neutro, concordancia, substantivo: flexión) 2.2, 3, 3.1, 4, 4.1.4, 5.2, 7.1-7.3, 8, 8.1.1-8.1.3, 8.2.1-8.2.4, 8.2.6, 9.2.1, 9.3.2, 9.3.5.2-9.3.5.4, 10.1.1, 10.3.2, 11.1.3, 13.1.1, 13.5, 16.1.1, 16.2.5, 18.1.2, 19, 19.5
chenitivo 10.3.2, 12.4.4
cherundio (→ — composau, perifrasi de —, forma verbal no finita) 1.1.2.2, 1.3.11, 2.4.4, 9.3.1, 9.3.3.1, 12.1, 12.4.1, 13.3.3, 13.4.3, 14.4.3, 14.4.7, 16.1.1, 16.2.1, 16.2.6, 16.3.5, 16.5.*, 16.6.4, 16.6.5, 16.7.3
— **composau** (→ forma verbal composada, forma verbal no finitia, tiempo) 9.3.3.1, 16.2.2, 16.5.47, 16.5.48, 16.6.4
chuxtaposición 2.4.3
clases de parolas 2.1
coma 1.4.2.2, 1.4.2.4, 9.3.5, 14.3.1, 14.4.2
combinación de pronombres → pronombre atono: combinación
complemento achent 9.1, 12.1, 12.4.2, 12.4.4, 17.2
complemento argumental 2.4.1, 2.4.2, 9.3.6.1, 9.3.1, 9.3.6.2, 12.4.4, 16.2.6, 16.2.6.2, 16.7.2, 16.7.3, 17.5
complemento circumstancial 2.4., 2.4.1, 2.6, 3.4, 9.3.6.1, 9.3.6.2, 10.1.2, 10.2.1, 10.2.2, 11.1.3, 12.1, 12.4.1-12.4.3, 13.1.3, 13.3.3, 14.2, 14.4.7, 17, 17.5, 19.5.3
complemento d'a preposición → termin de preposición
complemento d'o nombre 3, 3.2, 3.4, 3.6.2, 4, 4.1, 6.2.1, 9.3.6.1, 10.2.1, 10.2.2, 12.1, 14.4.1, 16.7.1.3
complemento d'o substantivo → complemento d'o nombre
complemento d'o verbo → complemento verbal
complemento dativo → complemento indirecto y atros dativos
complemento de l'adchectivo 3.4, 4, 9.3.6.1, 9.3.6.2, 10.2.2, 12.1, 12.4.4, 13.1.3, 14.4.1
complemento de l'adverbio 3.4, 7.2, 10.2.2, 12.1, 12.2, 13, 13.1.3, 13.2.2, 13.2.4, 13.3.1.1, 13.3.1.2, 14.4.1
complemento de rechimen preposicional 2.4.1, 3.4, 9.1, 9.3.6.1, 9.3.6.2, 10.2.2, 11.1.3, 11.2, 12, 12.1, 12.3, 14.4.1, 16.2.6.1, 17, 17.4, 18.1.2, 19.5.3
complemento de rechimen verbal → complemento de rechimen preposicional
complemento directo 2.4, 2.4.1, 2.4.3, 2.4.4, 2.6, 3.4, 4, 7.2, 9.1, 9.2.2, 9.3.2, 9.3.3.1, 9.3.4.1, 9.3.5.1-9.3.5.4, 9.3.6.1, 10.1.1, 10.2.1, 10.2.2, 11.1.3, 11.2, 12.1, 12.4.1, 12.4.4, 14.2, 14.3.3, 14.4.1, 16.2.3, 16.2.4, 16.2.6.1, 16.7.1.3, 16.8.3, 17., 17.1, 17.2, 17.4, 18.1.2, 19.5.1, 19.5.3
complemento indirecto y atros dativos 2.4, 2.4.1, 2.4.4, 2.6, 3.4, 7.2, 9.1, 9.2.2, 9.3.2, 9.3.4.1, 9.3.5.1, 9.3.5.2, 9.3.5.4, 9.3.6.1, 9.3.6.2, 12.1, 12.4.1, 13.6.3.2, 16.2.6.1, 17, 17.3, 18.1.2
complemento no argumental 2.4.1, 9.3.6.1, 9.3.6.2, 17.5
complemento nominal → complemento d'o nombre

complemento oracional 10.2.1, 13.1.3, 14.2, 14.4.8
complemento predicativo 3.4, 4, 7.2, 9.3.5.3, 9.3.6.1, 18.1.2, 19.5.3
complemento preposicional (→ termin de sintagma preposicional, complemento de rechimen verbal)
complemento verbal (→ complemento directo, complemento indirecto y atros dativos, complemento de rechimen verbal, complemento circumstancial, complemento argumental, complemento no argumental, complemento achent, obchecto) 8.2.1, 9.3.6.1, 9.3.6.2, 11.1.3, 12.3, 13., 17.*
composición (→ reduplicación, truncamiento) 3.6.4, 8.1.1, 19.3, 19.5.*, 19.6.1, 19.6.2
— **adchectival** 19.5.1-19.5.3
— **adverbial** 19.5.1-19.5.3
— **coordinant** 19.5, 19.5.1, 19.5.3
— **culta** 19.5, 19.5.2
— **endocentrica** 19.5, 19.5.1, 19.5.3
— **exocentrica** 19.5, 19.5.3
— **nominal** 19.5.1-19.5.3
— **propia** 19.5, 19.5.1
— **sintagmatico** 19.5, 19.5.3
— **subordinant** 19.5, 19.5.1, 19.5.3
— **verbal** 19.5.1, 19.5.3
compuesto → composición
conchugación 2.2, 16.2.*, 16.3.*, 16.4.*, 16.5*
conchunción (→ locución conchuntiva, nexo) 2.1, 2.2, 2.4.3, 10.1.2, 13.8, 14.*, 16.8, 19.5.3
— **adversativa** 12.1, 13.3.1.2, 14.3.3
— **causal** 10.1.2, 12.1, 14.4.4
— **comparativa** 10.1.2, 12.1, 14.4.8
— **completiva** 11.2, 12.1, 12.3, 13.6.2, 14.4.1, 17.4
— **concesiva** 14.4.3
— **condicional** 10.1.2, 12.1, 14.4, 14.4.2
— **consecutiva** 14.4.6
— **copulativa** 13.6.3.1, 14.3.1, 17.5
— **de coordinación** 2.4.3, 14.1, 14.3.*
— **de manera** 10.1.2, 12.1, 14.4.8
— **de subordinación** 2.4.3, 14.1, 14.4.*
— **dischuntiva** 14.3.2
— **distributiva** 14.3.4
— **final** 14.4.5
— **ilativa u de continidat** 14.4.6
— **temporal** 12.1, 13.3.1.2, 14.4.7, 16.6.3
concordancia 2.2, 2.4.2, 4.1.4, 3.5, 16.2.4
— **d'o complemento predicativo** 18.1.2
— **d'o participio en os tiempos composaus** 9.3.5.2, 16.2.3, 16.2.4, 16.2.5, 16.7.1.3, 16.8.3
— **d'o verbo con o subchecto** 2.4.2, 9.2.2, 9.3.6.1, 10.1.1, 11.1.3, 16.2.3, 16.2.4, 16.2.5, 16.2.6.1, 16.2.7, 16.7.1.3, 16.8.3
— **de l'adchectivo** 3.5, 4.1.4, 4.2, 13.5
— **de l'atributo** 16.7.1.1
— **en o grupo nominal** 3.5, 4.1.4, 7.1, 8.2.1.1, 8.2.3.9, 13.5, 19.5.3
condicional (→ conchunción —, — composau, — pefecto, oración —, desinencia verbal, forma verbal, tiempo, modo indicativo) 14.4.2, 16.1.2, 16.2.1, 16.3.4, 16.3.6, 16.4.3.5, 16.4.3.6, 16.4.3.9, 16.5.*, 16.6.1-16.6.3, 16.8.2
— **composau** (→ forma verbal composada, tiempo, modo indicativo) 16.2.2, 16.5.47, 16.5.48, 16.6.1, 16.6.2
— **simple** → condicional
connector discursivo (→ adverbio textual) 12.2, 13.4.2, 13.8, 14.2, 14.3.1, 14.3.3, 19.4.3.4
consonant 1.3.2-1.3.14
construcción antipasiva 16.2.6.1
construcción atributiva → atributo, oración atributiva
construcción comparativa → oración comparativa, conchunción comparativa

construcción condicional → oración condicional, conchunción condicional
construcción ergativa → construcción inacusativa, verbo inacusativo
construcción impersonal (→ verbo impersonal, impersonalización) 2.4, 2.4.2, 9.1, 9.3.5.1, 16.2.3, 16.2.6.1, 16.2.7, 16.2.8
construcción partitiva 3.3, 8.2.2.6, 8.2.3.7, 8.2.3.8, 8.2.3.12, 9.3.6.1, 12.1
construcción pasiva (→ voz pasiva) 12.4.2, 12.4.4, 16.1, 16.2.6.1, 16.2.3, 16.7.1.3, 17.2
— — **perifrastica** 16.2.3, 16.2.5, 16.5.49, 16.5.50, 16.7.2
— — **pronominal** 2.4.2, 9.3.5.1, 16.2.3, 16.2.5, 16.2.6.1
construcción pronominal → verbo pronominal
— — **inacusativa** (→ verbo inacusativo) 16.2.3, 16.2.6.1
— — **transitiva** (→ construcción antipasiva, construcción reflexiva, construcción reciproca) 16.2.6.1
construcción reciproca 9.1, 9.3.5.1, 16.2.3, 16.2.6.1
construcción reflexiva 8.2.2.13, 9.1, 9.3.2, 9.3.5.1, 16.2.3, 16.2.6.1
contexto comunicativo 2.2, 2.6, 2.7.1, 2.7.2, 5, 5.1, 9.3.1, 15, 16.6, 19.4.4
conversión 19.3, 19.4.7
— **morfolochica** 19.4.7
— **per elisión** 19.4.7
— **per lexicalización** 19.4.7
coordinación → conchunción de —, oración composada per —
— **adversativa** (→ conchunción adversativa) 14.3.3
— **copulativa** (→ conchunción copulativa) 10.2.2, 14.3.1
— **dischuntiva** (→ conchunción dischuntiva) 14.3.2
— **distributiva** (→ conchunción distributiva) 14.3.4
dativo (→ complemento indirecto, pronombre personal —) 9.1, 9.3.4.1, 9.3.5.2, 16.2.6.1, 17.3
— **benefactivo** 17.3
— **etico** 9.3.4.1, 13.6.3.2, 17.3
— **posesivo** 17.3
deíxi (→ adverbio demostrativo, demostrativo, centro deictico) 2.7.*, 6.1, 6.2.1, 6.3.1, 6.3.2, 13.2.1
— **anaforica** → — discursiva u textual
— **cataforica** → — discursiva u textual
— **discursiva u textual** 2.7.4, 6.1, 9.3.5, 12.2, 13.3.1.2, 13.8
— **espacial** 2.7.2, 6, 6.1, 13.2.1
— **personal** 2.7.1, 9.3.5
— **social** 2.7.5, 9.2.2
— **temporal** 2.7.3, 6.1
demostrativo (→ adverbio —, pronombre neutro demostrativo) 2.1, 2.7.2, 2.7.4, 3.1.1, 4.1, 6.*, 7.2, 8.2.1, 8.2.2.3, 8.2.2.13, 9.1, 9.2.2, 9.3.5.3, 12.2, 13.8
derivación (→ afixo, prefixación, sufixación, — per parasintesi, conversión, parasintesi) 19.3, 19.4.*, 19.5.4
— **per parasintesi** 19.3, 19.4.3.3, 19.4.6
— **zero** → conversión
derivada → derivación
desinencia → flexión
— **verbal** (→ conchugación) 2.7.1, 9.1, 16.2.1, 16.2.10, 16.3*, 16.4*, 16.5
despectivo 19.4.1, 19.4.4
determinant (→ articlo, demostrativo, modificador d'o nombre, posesivo) 2.1, 2.2, 2.7, 2.7.1, 2.7.2, 3, 3.1, 3.1.1, 3.5, 3.6.1, 3.6.2, 4.1, 5, 5.2, 5.3.1, 5.4, 6.1, 6.2, 6.2.1, 6.3.1, 7.2, 7.3, 7.4, 8, 8.1.1, 8.2.1.1, 8.2.2.5, 8.2.2.12, 10.3.1, 13.1.1
— **posesivo** → posesivo
— **demostrativo** → demostrativo
dieresi 1.1.2.3, 1.3.3, 1.4.2.11, 16.4.3.1

diftongo 1.2.2, 1.3.1, 1.3.3, 1.4.1, 5.2.4, 16.3.1, 16.4.3.1-16.4.3.3, 16.4.3.6, 16.4.3.9, 16.4.3.10
digrafo 1.1.2.1
diminutivo 8.2.2.6, 8.2.3.12, 13, 13.1.1, 13.2.2, 13.4.1, 19.4.1, 19.4.4
dislocación 2.6, 8.2.3.8, 9.3.5, 9.3.6.1, 12, 12.4.4, 16.2.4, 17.2
división de parolas 1.2.1.2
estilo indirecto → conchunción completiva
estructura informativa (→ focalización) 2.4.2, 2.6, 9.3.6.1, 16.7.1.3, 17.1, 17.2
exclamativo 1.4.1, 4.1, 9.1, 11, 11.4
— **adverbial** 11.4, 13.5
— **pronominal** 9.1, 11.4
familia de parolas → familia lexica
familia lexica 19.4
femenino → chenero
flexión (→ chenero, numero, desinencia verbal, persona, radical verbal, tiempo) 2.1, 2.2, 2.7, 2.7.3, 3.6.2, 4.3, 13.1.1, 16.2.*, 19
— **verbal** → desinencia verbal
focalización 2.6, 9.3.5, 9.3.6.1, 13.6.2, 13.6.3, 13.7.1
foco → focalización
forma verbal (→ desinencia verbal, modo, tiempo, persona, verbo)
— — **composada** (→ tiempo composau) 16.2.2
— — **finita** (→ oración finita) 2.4.4, 16.1.1, 16.1.2, 16.7.3
— — **no finita** (→ oración no finita) 2.4.4, 16.1.1, 16.1.2, 16.3.5, 16.6.4, 16.6.5, 16.7.3, 16.8, 18.1.2, 19.4.7, 19.5.3
— — **no personal** → forma verbal no finita
— — **perifrastica** (→ pasau perifrastico, construcción pasiva perifrastica) 16.2.1, 16.3.3
— — **personal** → forma verbal finita
— — **simple** (→ tiempo simple) 16.2.1
formación de parolas 19.*
formant culto 19.4.5, 19.5, 19.5.2, Anexo 1
freqüentativo 19.4.1, 19.4.3.3
función sintactica (→ subchecto, predicau, complemento directo, complemento indirecto, complemento de rechimen verbal, complemento circumstancial, complemento achent, atributo, complemento predicativo, complemento d'o nombre, complemento de l'adverbio, complemento de l'adchectivo, modificador) 2.2, 2.3, 2.4, 2.4.1, 2.4.3, 3, 3.2, 3.4, 4, 4.1, 5.2, 8, 9.3.2, 9.3.6.1, 9.3.6.2, 10.1.1, 10.1.2, 10.2, 11.1.3, 12, 12.3, 12.4.4, 13, 13.1.3, 14, 14.2, 16.2.6.*, 17.1-17.5, 18.1.1, 18.1.2
futuro (→ — composau, desinencia verbal, forma verbal, tiempo, modo indicativo) 13.6.1, 14.4.2, 14.4.5, 16.1.2, 16.2.1, 16.3.4, 16.4.3.5, 16.4.3.6, 16.4.3.9, 16.5.*, 16.6.1, 16.6.3, 16.8.2
— **simple** → futuro
— **composau** (→ forma verbal composada, tiempo, modo indicativo) 16.2.2, 16.5.47, 16.5.48, 16.6.1, 16.6.2
gramaticalización 8, 8.2.3.7, 12.4.1, 13.1.1, 16.7.1.1, 16.7.1.2
grau de deíxi 2.7.2, 6.2.1, 6.3.1, 6.3.2, 13.2.1
grau positivo (→ adchectivo: grau, adverbio: grau, quantificador indefiniu: grau) 4.1.1
grau comparativo (→ adchectivo: grau, adverbio: grau, quantificador indefiniu: grau) 4.1.1, 8.2.4.2, 13, 13.4.1, 14.4.8
grau superlativo (→ adchectivo: grau, adverbio: grau, quantificador indefiniu: grau) 4.1.1, 8.2.2.13, 11.4, 13, 13.1.1, 13.3.1.2, 13.4.1, 13.5
hipocoristico 19.6.2

hora: expresión 17.5
imperativo (→ desinencia verbal, forma verbal, tiempo, modo —) 9.3.1, 9.3.3.1, 9.3.3.2, 16.2.1, 16.2.6, 16.3.1, 16.4.3.1-16.4.3.3, 16.4.3.10, 16.6.1
imperfecto d'indicativo (→ desinencia verbal, forma verbal, tiempo, modo indicativo) 9.3.3.2, 14.4.2, 16.1.2, 16.2.1, 16.3.2, 16.3.6, 16.5.*, 16.6.1
imperfecto de subchuntivo (→ desinencia verbal, forma verbal, tiempo, modo subchuntivo) 14.4.2, 16.1.2, 16.2.1, 16.3.2, 16.3.6, 16.5.*, 16.6.1, 16.6.2, 16.6.3
impersonalización (→ construccion impersonal, verbo impersonal) 9.1, 9.3.6.1, 9.3.6.2, 16.2.6.1
inacusativización (→ verbo inacusativo) 9.3.5.1, 17.2
incremento pronominal → pronombre atono
indefiniu (→ quantificador —)
indicativo → modo —
infinitivo (→ — composau, — fuerte, perifrasi d'—, oración subordinada d'—, forma verbal no finita, desinencia verbal, forma verbal, tiempo, modo) 2.4.4, 5.2, 5.3.4, 9.3.3.1, 9.3.5.3, 12.1, 12.4.1, 12.4.4, 13.7.1, 14.4.1, 14.4.7, 16.1.1, 16.2.1, 16.2.6, 16.2.9, 16.3.2, 16.3.3, 16.3.5, 16.4.3.9, 16.5.*, 16.6.4, 16.6.5, 16.7.2, 19.4.7, 19.5.3
— **composau** (→ forma verbal composada, forma verbal no finita, tiempo) 9.3.3.1, 16.2.2, 16.5.47, 16.5.48, 16.6.4
infixo 16.4.3.2, 19.4.2, 19.4.3.1, 19.4.3.3, 19.4.4, 19.4.6
interchección 15.*
— **apelativa** 15.2
— **conativa** → — apelativa
— **expresiva** 15.1
— **fatica** → — apelativa
— **imitativa** → interchección representativa
— **metalingüistica** → — apelativa
— **representativa** 15.3
— **simptomatica** → — expresiva
interrogativo 1.4.1, 4.1, 9.1, 11, 11.1.3, 13.5
— **adverbial** 11.1.3, 13.2, 13.2.3, 13.3.4, 13.4.4, 13.5, 14.4.1
— **pronominal** 9.1, 11.1.3, 14.4.1
intransitividat → verbo intransitivo
irregularidat fonolochica (→ verbo irregular) 16.4.2
irregularidat grafica (→ verbo irregular) 16.4.1
irregularidat morfolochica (→ verbo irregular) 16.4.3
letra muda 1.1.2.2, 1.3.3, 1.3.11, 1.3.12, 1.3.15, 1.3.14, 3.6.1
letra simple 1.1.1
lexema → radiz
lexicalización 2.5.1, 3.6.4, 5.3.2, 5.3.4, 8.2.2.3, 8.2.2.9, 8.2.2.12, 8.2.3.1, 9.3.6.1, 9.3.6.2, 13.6.1, 16.4.3.10, 13.6.1, 16.8.1, 19.4.4, 19.4.7, 19.5.1, 19.5.3, 19.6.3
locución adverbial (→ adverbio) 2.8, 5.2.4, 8.2.1.1, 8.2.2.10, 8.2.3.11, 9.3.6.2, 10.1.2, 12.1, 12.4.1, 12.4.2, 12.4.4, 13.*, 14.2, 14.3.3
locución conchuntiva (→ conchunción) 12.1, 12.4.6, 13.3.1.2, 13.4.1, 13.4.2, 13.6.3.2, 13.8, 14.*
locución preposicional (→ preposición) 2.3, 2.7, 2.8, 12, 12.1, 12.2, 12.4.4, 13.2.1, 13.8
locución verbal (→ verbo) 9.3.6.1, 9.3.6.2, 12.4.1, 13.4.1, 16.2.7, 16.7.2, 19.5.3
masculino → chenero
mayusclas: uso 1.4.3, 5.3.2, 5.3.3, 19.4.5.1, 19.6.3
modalidat oracional 2.5.*, 11, 11.4, 13.6.1, 16.6.2

modificador oracional → complemento oracional
modificador (→ — d'o substantivo, — de l'adchectivo, — de l'adverbio, — verbal, — oracional) 2.3, 9, 19.5
modificador verbal (→ complemento verbal) 2.3, 9.3.6.1, 9.3.6.2, 11.4, 13.1.3, 13.5
modificador de l'adchectivo (→ adverbio, quantificador, complemento de l'adchectivo) 2.3, 4, 11.4, 13, 13.1.3, 13.5
modificador d'o substantivo (→ complemento d'o nombre, determinant, quantificador) 2.3, 3, 3.1, 7.1, 7.2, 7.3, 8.1.1, 8.1.2, 11.1.3, 11.4, 16.6.5
modificador nominal → modificador d'o substantivo
modificador de l'adverbio (→ adverbio, quantificador, complemento de l'adverbio) 2.3, 11.4, 13, 13.1.3, 13.2.1, 13.3.2, 13.5
modo (→ flexión, desinencia verbal, conchugación, tiempo verbal) 2.2, 2.5, 16, 16.1, 16.1.2, 16.2
— imperativo 2.5, 16.1.2
— indicativo 2.5, 16.1.2, 16.6.1, 16.6.3
— subchuntivo 2.5, 16.1.2, 16.6.2, 16.6.3
morfema (→ afixo derivativo, flexión, desinencia verbal) 2.1, 2.2, 2.4, 2.4.4, 2.7.3, 3.5.5-3.5.8, 3.6, 4.2, 4.2.1.1, 4.2.1.2, 4.2.1.4, 9.2.1, 9.3.3.2, 13.3.1.2, 16.3.2, 16.3.4, 19.2, 19.4
— derivativo → afixo derivativo
— gramatical → flexión
— flexivo → flexión
morfo 9.3.5.4, 19.2
movimiento: expresión (→ verbo inacusativo, verbo pronominal) 2.7.2, 2.8, 12.1, 12.4.1-12.4.2, 12.4.3-12.4.6, 13.2.2, 13.2.4, 16.2.3, 16.2.6.1, 16.7.1.3, 17.2, 18.1.1
negación (→ adverbio de negación, polaridat negativa, usos de no en oracions no negativas) 2.5.1, 8.2.6, 9.3.3.2, 13.6.3.*, 14.3.1, 14.3.3, 15.2, 16.3.1, 19.4.5
neutro (→ chenero, articlo —, pronombre — demostrativo, pronombre atono —) 2.4, 3.5, 4.2, 5.3.5, 6.1, 6.3.*, 9.1, 9.3.1, 9.3.4.1, 9.3.5.3, 9.3.5.4, 17.1, 18.1.1, 18.1.2
nexo 2.3, 2.4.3, 10.2.1, 10.3.1, 10.3.2, 13.8, 14.2, 16.6.4
***no*: usos en oracions no negativas** 2.5.1, 13.6.3.2, 14.4.7
***no* expletivo** → no: usos en oracions no negativas
nombre → substantivo
nominalización (→ substantivación) 19.4.3, 19.4.3.1
nuclio de sintagma 2.1, 2.3, 2.4, 2.4.1, 2.4.2, 3, 3.1, 3.2, 3.4, 4, 4.1, 5.2, 7.4, 9.3.6.1, 12.4.4, 13.1.2, 16.2.6.1, 16.7.1.1, 16.7.1.3, 16.8, 17.1, 17.3
numeral → quantificador —
numero (→ adchectivo: flexión, flexión, concordancia, substantivo: flexión) 2.2, 2.4.2, 3.6, 3.6.1, 3.6.4, 4.3, 4.3.1, 5.2, 9.2.1, 9.3.2, 16.1, 16.1.1, 16.2
obchecto → complemento verbal 2.4, 2.6
— directo → complemento directo
— indirecto → complemento indirecto
onomatopeya 13.4.3, 15, 15.3
oración (→ función sintactica) 2.3, 2.4.*, 2.5.*, 2.6, 3, 3.4, 4, 6.3.1, 9.3.5, 9.3.5.1, 9.3.5.3, 9.3.6.1, 9.3.6.2, 10, 13.1.2, 13.1.3, 13.6.*, 13.7.*, 13.8, 14, 15, 16
— adchectiva → — de relativo
— atributiva (→ verbo atributivo) 9.3.5.3, 16.8.3, 17, 18.1.1, 18.2, 18.2.1
— comparativa (→ conchunción comparativa) 2.5.1, 4.1.2, 8.2.4,

9.3.6.1, 13.5, 16.6.3, 13.6.3.1, 13.6.3.2, 14.4.8
— **composada** 2.4.3
— — **per coordinación** (→ coordinación copulativa, coordinación dischuntiva, coordinación distributiva, coordinación adversativa, conchunción de coordinación) 2.4.3, 2.6, 14.1
— — **per subordinación** (→ conchunción de subordinación) 2.4.3, 2.4.4, 8.2.1.1, 14.1
— **condicional** (→ conchunción condicional, polaridat negativa) 2.5.1, 8.2.2, 8.2.3, 13.6.1, 14.4.2, 16.6.1, 16.6.2
— **coordinada** → — composada per coordinación
— **copulativa** → verbo copulativo
— **chuxtaposada** → chuxtaposición
— **d'infinitivo** 2.4, 2.4.4, 12, 12.4.1, 12.4.2, 12.4.4, 14.2, 14.3.3, 14.4.1, 14.4.5, 14.4.7, 17.4
— **de relativo** 2.6, 3.2, 5.3.5, 6.3.1, 8.2.5.2, 9.3.1, 9.3.6.1, 9.3.6.2, 10.1.1, 10.1.2, 10.2.*, 10.3.1, 10.3.2, 14.2, 16.6.3, 16.6.5
— — — **especificativa** 10.2.1, 10.3.2
— — — **explicativa** 10.1.1, 10.2.1, 10.3.1, 10.3.2
— — — **sin antecedent** → — — — substantivada
— — — **substantivada** 5.2, 10.2, 10.2.2, 10.3.2, 13.8
— **declarativa** (→ modalidat oracional) 2.5, 2.6, 13.6.2
— **desiderativa** (→ modalidat oracional) 2.5, 11.4, 13.3.3, 16.6.2
— **dubitativa** (→ modalidat oracional, polaridad negativa) 2.5, 2.5.1, 13.6.3.1
— **exclamativa** (→ modalidat oracional) 1.4.2.6, 2.5, 11, 11.4, 12.4.1, 13.6.2
— **exhortativa** 2.5, 12.4.1, 16.6.5, 16.8.3
— **finita** (→ forma finita) 2.4.4, 9.3.5.3, 14.2
— **imperativa** → — exhortativa, modalidat oracional
— **impersonal** → construcción impersonal
— **interrogativa** (→ modalidat oracional, polaridat negativa) 1.4.2.6, 2.5, 2.5.1, 2.6, 8.2.2, 8.2.3, 11, 11.1-11.3, 12.4.1, 12.4.2, 13.3.1.3, 13.6.3.1, 14.4.1
— — **indirecta** 11.2, 12.4.1, 14.4.1
— — **parcial** 2.6, 11.1, 11.1.2, 14.4.1
— — **total** 11.1, 11.1.1, 14.4.1
— **negativa** → negación
— **no finita** (→ forma no finita) 2.4.4, 9.3.5.3, 14.2, 18.1.2
— **pasiva** → voz pasiva, construcción pasiva
— **predicativa** → verbo predicativo
— **principal** → — composada per subordinación
— **quasicopulativa** → verbo quasicopulativo
— **reciproca** → construcción reciproca
— **reflexiva** → construcción reflexiva, pronombre reflexivo
— **semicopulativa** → verbo quasicopulativo
— **simple** 2.4.3
— **subordinada** 2.4.3, 2.4.4, 13.2.1, 13.3.3, 12., 14.1, 16.1.2, 17.1, 17.3, 17.5, 18.1.1, 18.1.2
— — **causal** → conchunción causal
— — **consecutiva** → conchunción consecutiva
— — **comparativa** → conchunción comparativa, oración comparativa
— — **completiva** (→ conchunción completiva) 2.5.1, 5.29.3.5.3, 12.4.1, 12.4.4, 13.6.1, 13.6.3.1, 13.8, 14.4.1, 16.8.2, 17.4
— — **completiva d'infinitivo** → oración d'infinitivo
— — **concesiva** → conchunción concesiva

— — **condicional** → oracion condicional, conchunción condicional
— — **final** → conchunción final
— — **de manera** → conchunción de manera
— — **temporal** (→ conchunción temporal) 8.2.1.1, 10.1.2, 12.1, 12.4.1, 14.4.7, 16.6.3, 16.6.5
— — **substantiva** → oración completiva
— **substantivada** → — de relativo substantivada
— **transitiva** → verbo transitivo
ortografía 1.*
pacient (→ subchecto —) 2.4.2, 2.8, 16.1, 16.7.1.3, 17.1
parasintesi (→ derivación, composición, derivación per —) 19.5.4
parola → clases de parolas, flexión, sintagma, formación de parolas
— **complexa** 19.1
— **composada** → composición
— **derivada** → derivación
— **primitiva** → derivación
— **simple** 19.1
participio (→ concordancia d'o participio en as formas verbals composadas, participio fuerte, perifrasi de participio, forma verbal no finita) 2.4.4, 3.5.5, 4.2.1.1, 5.3.5, 9.3.5.2, 9.3.6.1, 9.3.6.2, 12.4.4, 13.1.1, 13.4.1, 16.1.1, 16.2.1, 16.2.1-16.2.5, 16.3.5, 16.5.*, 16.6.4, 16.6.4, 16.7.1.3, 19.4.7
— **fuerte** 16.4.3.8
pasau perifrastico (→ forma verbal perifrastica, tiempo, modo indicativo) 9.3.3.1, 16.1.2, 16.2.1, 16.3.3, 16.5.*, 16.6.1, 16.6.2, 16.7.2
pasau simple (→ desinencia verbal, forma verbal, tiempo, modo indicativo) 16.1.2, 16.2.1, 16.3.3, 16.4.3.1, 16.4.3.6, 16.4.3.7, 16.5.*, 16.6.1, 16.6.2
— — **fuerte** 16.4.3.7
pasiva con se → construcción pasiva pronominal
pasiva perifrastica → construcción pasiva perifrastica
pasiva pronominal → construcción pasiva pronominal
pasiva refleixa → construcción pasiva pronominal
perfecto de subchuntivo (→ forma verbal composada, tiempo, modo subchuntivo) 16.1.2, 16.2.2, 16.5.47, 16.5.48, 16.6.2
perfecto d'indicativo (→ forma verbal composada, tiempo, modo indicativo) 16.1.2, 16.2.2, 16.5.47, 16.5.48, 16.6.1
perifrasi verbal 2.6, 9.3.3.1, 12.1, 14.4.1, 16.2.6, 16.6.1, 16.7.2, 16.8*, 19.5.3
— **causativa** 14.4.1, 16.8.2, 17.2
— **de cherundio** 16.2.6, 16.7.1.1, 16.8, 16.8.3
— **de participio** 16.8, 16.8.3
— **d'infinitivo** 16.2.6, 16.6.1, 16.8, 16.8.1, 16.8.2, 16.8.3
— **modal** 16.8, 16.8.2
— **tempoaspectual** 16.8, 16.8.3
persona (→ flexión, concordancia) 2.2, 2.4, 2.4.2, 2.7.1, 2.7.5, 7.1-7.3, 9.*, 16.1.*, 16.2, 16.2.7, 16.2.8, 16.3.*, 16.4.3.*, 16.5.*, 17.1-17.3
plural → numero 3.6, 3.6.1, 3.6.2, 3.6.4
pluralia tantum → substantivo defectivo
plusquamperfecto de subchuntivo (→ forma verbal composada, tiempo, modo subchuntivo) 16.1.2, 16.2.2, 16.5.47, 16.5.48, 16.6.1, 16.6.2
plusquamperfecto d'indicativo (→ forma verbal composada, tiempo, modo indicativo) 16.1.2, 16.2.2, 16.5.47, 16.5.48, 16.6.1, 16.6.2
polaridat negativa 2.5.1, 8.2.2, 8.2.2.8, 8.2.2.9, 8.2.2.11, 8.2.2.12, 8.2.2.18, 8.2.2.12, 8.2.3, 8.2.3.2, 8.2.3.5,

8.2.3.6, 8.2.3.7, 8.2.3.10, 8.2.6, 13.3.1.3, 13.5, 13.6.3, 13.6.3.1, 13.6.3.2, 14.3.1, 16.7.2
posesivo (→ dativo —) 2.1, 2.7.1, 3.1.1, 4.1, 5.3.5, 7.*, 8.2.1, 9.1, 10.3.2, 13.2.2
predicación no verbal (→ atributo, complemento predicativo, predicau, verbo copulativo, verbo quasicopulativo) 16.7.1.1-16.7.1.3, 17, 18.*
— — — **primaria** (→ atributo, verbo copulativo, verbo quasicopulativo) 18.1.1
— — — **secundaria** (→ complemento predicativo) 18.1.2
predicación nominal → predicación no verbal
predicación verbal (→ complemento verbal, predicau, verbo transitivo, verbo inacusativo, verbo intransitivo puro) 16.7.1.3, 17.*
predicau (→ predicación nominal, predicación no verbal) 2.1, 2.3, 2.4, 2.4.1, 2.4.3, 2.4.4, 2.6, 13.1.3, 16.7.1.*, 16.7.2, 16.8.1, 17.*, 18.*
— **nominal** → predicación no verbal
prefixación 1.2.1.2, 1.3.5, 4.1.1, 12.1, 19, 19.2, 19.3, 4.1.1, 19.4.1, 19.4.5.*, 19.4.6
prefixo → prefixación
prefixoide 19.5.2
preposición 2.1, 2.3, 2.4.1, 2.8, 4, 8.2.2.2, 8.2.2.20, 9, 9.1, 9.2.2, 10.1.1, 10.1.2, 10.2.1, 10.2.2, 10.3.2, 11.1.3, 11.4, 12.*, 13, 13.2.2, 13.4.5, 13.8, 14.2, 14.4, 16.2.6, 16.8.2, 16.8.3, 17.4, 17.5, 19.5.3
—**: apostrofación** 1.4.2.13.2, 1.4.2.13.4, 5.2.2-5.2.6, 5.3.2, 5.3.4
— ***a*** 9.3.6.2, 10.2.2, 12.1, 12.4.1, 12.4.4, 13.3.1.1, 13.4.5, 13.5, 16.6.5, 17.1, 17.3, 17.4
— ***con*** 12.4.1, 12.4.3, 17.4
— ***de*** 7.2, 8.1.3, 8.2.2.10, 8.2.3.1, 8.2.3.7, 8.2.3.8, 8.2.3.9, 9.3.6.1, 11.4, 12.1, 12.2, 12.3, 12.4.4, 13.2.2, 13.2.4, 13.3.2, 13.4.5, 13.5, 14.4.1, 16.7.1.1, 16.8.2, 17.4
— ***dende*** 12.1, 12.4.5, 13.3.5, 17.4
— ***dica*** 12.1, 13.3.3, 13.3.5, 13.6.3.1
— ***en*** 9.3.6.2, 12.1, 12.4.1, 14.4.7, 16.6.5, 17.4
— ***pa*** 12.1, 12.4.2, 14.4.5
— ***per/por*** 8.2.1.2, 9.3.6.2, 12.1, 12.4.2, 13.3.1.1, 13.6.1, 17.2, 17.4, 17.5
— ***sin*** 2.5.1, 12.1, 13.6.3.1, 16.7.2
— ***ta/enta*** 9.3.6.2, 12.1, 12.4.1, 12.4.2, 13.2.2, 14.4.5
present de subchuntivo (→ desinencia verbal, forma verbal, tiempo, modo subchuntivo) 14.4.2, 16.1.2, 16.2.1, 16.3.1, 16.3.6, 16.4.3.1-16.4.3.3 16.4.3.6, 16.4.3.9, 16.5.*, 16.6.2, 16.6.3
present d'indicativo (→ desinencia verbal, forma verbal, tiempo, modo indicativo) 9.3.3.2, 14.4.2, 16.1.2, 16.2.1, 16.3.1, 16.3.6, 16.4.3.1-16.4.3.3 16.4.3.6, 16.4.3.9, 16.5.*, 16.6.1, 19.4.7, 19.5.1
present d'imperativo → imperativo
primitiva → derivación
pronombre (→ pronominalización) 2.1, 2.2, 2.4, 3.4, 9.*, 13.7.1, 14.2
—**: duplicación** 2.4.2, 2.6, 8.2.3.8, 9.1, 9.3.6.*, 16.2.4
— **adverbial *en/ne*** 2.4.2, 2.8, 9.3.1, 9.3.6.1, 12.4.4, 16.2.3, 16.2.4, 16.7.1.1, 17.1, 17.3, 17.4, 17.5, 18.1.1, 18.1.2
— **adverbial *i/bi*** 2.8, 9.3.6.2, 12.4.1, 16.2.7, 17.3, 17.4, 17.5
— **atono** (→ pronombre atono: combinación, pronombre adverbial *en/ne*, pronombre adverbial *i/bi, verbo*

pronominal) 1.4.2.13.3, 2.6, 9.1, 9.3.*, 12.3, 16.2.6.*, 16.4.3.9, 16.4.3.10, 17.1, 17.3
— —: **combinación** 1.4.2.13.3, 9.3.3.2, 9.3.4.*, 9.3.5.3, 9.3.5.4
— — **neutro** (→ pronombre neutro demostrativo) 9.3.2, 9.3.3.2, 9.3.4.1, 9.3.5, 9.3.5.3, 9.3.5.4, 16.7.1.1, 17.1, 18.1.1
— **demostrativo** → demostrativo, pronombre neutro demostrativo
— **neutro demostrativo** (→ pronombre atono neutro) 2.7.2, 4.2, 6.1, 6.3.*, 9.1, 9.2.2
— **enclitico** → pronombre atono
— **exclamativo** → exclamativo pronominal
— **interrogativo** → interrogativo pronominal
— **neutro** → — neutro demostrativo, — atono neutro
— **personal no reflexivo de tercera persona** 9.3.5.2
— **personal** 2.7.1, 2.7.5, 9.*, 16.2.4
— — **acusativo** 9.3.2, 9.3.3.2, 9.3.4.1, 9.3.5.2, 9.3.5.4, 16.2.4, 16.8.2, 17.1, 17.4
— — **atono** → pronombre atono
— — **dativo** 9.3.2, 9.3.3.2, 9.3.4.1, 9.3.5.2, 9.3.5.4, 13.2.2, 16.8.2, 17.3
— — **reflexivo** 9.3.2, 9.3.3.2, 9.3.5.1
— — ***se*** (→ pronombre atono) 2.4.2, 17.2
— — **tonico** 9.1, 9.2.*, 12.3, 13.2.2, 17.1, 17.3
— **posesivo** → posesivo
— **proclitico** → — atono
— **quantificador** → quantificador numeral, quantificador indefiniu
— **reasuntivo** 9.3.6.1, 9.3.6.2, 10.3.2
— **relativo** → relativo pronominal, — reasuntivo
pronominalización (→ pronombre) 2.4.1, 2.6, 3, 9.3.1, 9.3.3.2, 9.3.1, 9.3.3.2, 9.3.5, 9.3.5.2, 9.3.5.3, 9.3.1, 9.3.6.*, 12.3, 12.4.4, 16.2.6.1, 16.7.1.1, 16.7.1.2, 16.7.1.3, 16.8.1, 17.2-17.5, 18.1.1, 18.1.2
protasi 13.5, 14.4.2, 16.6.1, 16.6.1, 16.6.1, 16.6.2
punto zero → centro deictico
quantificador (→ quantificador numeral, quantificador indefiniu) 2.1, 3.1, 3.1.2, 3.5, 7.2, 8.*, 9.1, 9.3.6.1, 13.5, 13.6.3.1, 19.5.1, 19.5.3, 9.3.6.1, 9.3.6.2
— **numeral** (→ quantificador) 2.1, 3.1.2, 4.1, 8, 8.1.*, 8.2.6, 19.5.1
— — **cardinal** 8.1, 8.1.1, 8.1.2, 8.1.4, 8.2.1.1, 8.2.1.2, 8.2.2.5, 8.2.6
— — **colectivo** 8.1, 8.1.5, 8.2.2.5, 19.4.3.1
— — **fraccionario** 8.1, 8.1.3, 19.4.3.2
— — **multiplicativo** 8.1, 8.1.4
— — **numeral ordinal** 8.1, 8.1.2, 19.4.3.2
— — **partitivo** 8.1, 8.1.3
— **indefiniu** (→ quantificador, articlo indefiniu, adverbio quantitativo) 2.1, 2.5.1, 3.1.2, 3.3, 4.1, 5.4, 7.2, 8.2.*, 13.5
— —: **grau** 8.2.2.13, 8.2.3.8, 8.2.3.9, 8.2.4.3
— — **adverbial** → adverbio quantitativo
— — **avaluativo** 8.2.3
— — **comparativo** 8.2.4
— — **d'indistinción** 8.2.5
— — **existencial** 8.2.2
— — **universal** 8.2.1
radical (→ radiz, — verbal) 19, 19.1, 19.4.6
— **verbal** 16.2, 16.2.1, 16.2.10, 16.3.*, 16.4.*
radiz 19, 19.1, 19.3, 19.4, 19.4.1, 19.4.6

reduplicación (→ pronombre: duplicación, adverbio reduplicau) 2.8, 4.1.1, 13.2.4, 13.4.1, 13.4.3, 13.7.1, 15.3, 16.6.5, 19.3, 19.6, 19.6.1
relativo 2.4.3, 8.2.1.2, 8.2.5, 8.2.5.2, 9.1, 9.2.2, 9.3.1, 9.3.1, 9.3.6.1, 9.3.6.2, 10.*, 11.2, 13.2, 13.2.3, 13.3.4, 13.4.4, 14.2, 14.3.1, 14.4, 14.4.3, 14.4.7, 14.4.8, 16.2.4
— **adverbial** 10.1, 10.1.1, 10.1.2, 10.2, 10.2.1, 12.1, 13.2, 13.2.3, 13.3.4, 13.4.4, 14.2, 14.4.3, 14.4.7, 14.4.8
— **pronominal** 9.1, 10, 10.1, 10.1.1, 10.2, 10.2.1, 10.2.2, 16.2.4
rema → estructura informativa 2.6
semiconsonant 1.2.2, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 5.2.4
semivocal 1.2.2, 1.3.1, 1.3.8, 1.4.2.11
sigla 1.2.1.2, 1.4.2.7, 1.4.2.9.2, 1.4.2.13.4, 19.3, 19.6.3
signo de puntuación → sinyal de puntuación
signo diacritico → sinyal diacritico
sinyal de puntuación 1.4.2, 1.4.2.1-1.4.2.16
sinyal diacritico 1.1.2.3, 1.3.15, 1.4.*
silaba 1.2.1.*
singular → numero
singularia tantum → substantivo defectivo
sintagma 2.3
— **adchectival** 2.3, 4., 9.3.6.1, 12., 18, 18.1.1, 18.1.2
— **adverbial** 2.3, 2.7.3, 12., 17.5, 9.3.6.2, 18.1.1, 18.1.2
— **nominal** 2.3, 2.4.2, 2.4, 3., 3.1, 3.1.2, 3.2, 3.4, 4, 5, 5.1, 5.2, 7.4, 8.1.1, 8.1.3, 8.2.1.1, 8.2.3.9, 9, 9.1, 9.3.5, 9.3.5.2, 9.3.5.3, 9.3.6.1, 10, 10.2.1, 10.2.2, 12., 12.4.1, 12.4.6, 13.4.5, 13.7.1, 14.3.3, 16.2.6.1, 16.7.2, 17.1, 17.5, 18, 18.1.1, 18.1.2, 19.5.3
— — **definiu** 8.1.1, 8.2.1.1, 9.3.5.2
— — **indefiniu** 8.1.1, 8.2.1.1, 9.3.5.4
— **preposicional** 2.3, 2.4.1, 2.4.3, 2.8, 3, 3.2, 3.4, 6.3.1, 9.1, 9.2.2, 9.3.6.1, 9.3.6.2, 10.2.1, 10.2.2, 10.3.2, 12., 12.2, 12.4.1, 13.2.1, 13.2.2, 13.2.4, 13.3.1.1, 13.3.3, 13.7.1, 17.1, 17.3, 17.1, 17.3, 17.4, 17.5, 18.1.1, 18.1.2
— **verbal** 2.3, 2.4, 16.7.1.1, 16.7.1.3
subchecto 2.2-2.4, 2.4.1-2.4.4, 2.6, 2.7.1, 3.4, 4, 4.1.2, 7.2, 9.1, 9.2.2, 9.3.5.1, 9.3.6.1, 10.1.1, 10.2.2, 11.1.1-11.1.3, 11.4, 12.4.1, 12.4.4, 13.1.3, 13.4, 13.6, 13.7.1, 14.2, 14.3.3, 14.4.1, 16.1, 16.1.1, 16.2.3-16.2.6, 16.2.6.1-16.2.6.3, 16.2.6.7, 16.2.6.8, 16.5.50, 16.7.1.1, 16.7.1.3, 16.8, 16.8.2, 16.8.3, 17, 17.2, 18, 18.1.1, 18.1.2
— **achent** 2.4.2, 16.7.1.3, 17.2
— **pacient** 2.4.2, 16.2.6.1, 16.2.6.2, 16.7.1.3, 17.2
— **pasivo** → — pacient
subchuntivo → modo —
subordinación → conchunción de —, oración composada per —
substantivación (→ nominalización) 4.2, 5.2, 8.1.2, 10.2, 10.2.2, 16.6.5, 19.4.7
substantivo (→ complemento d'o nombre, modificador d'o —, nominalización, sintagma nominal) 2.1, 2.2, 2.3, 2.4.2, 3.*, 3., 8.1.5, 19.4.1, 19.4.3.*, 19.4.4, 19.4.6, 19.4.7, 19.5.1-19.5.3, 19.6.3
—**: chenero** → —: flexión
—**: elisión** 3, 7.4, 10.1.1, 12.4.4, 19.4.7
—**: flexión** 3., 3.5.*, 3.6.*, 19.5
—**: nombre propio** 1.4.3, 3.2, 3.3, 3.6.4, 5.3.2, 5.3.3, 8.1.2
—**: numero** → —: flexión
—**: tipos** 3.3
— **defectivo** 3.6.3
sufixación (→ nominalización, adchectivación, adverbialización, verbalización) 3.5.2, 3.5.6, 3.5.12,

3.6.1, 4.1.1, 4.2.1.1, 4.2.1.3, 8.1.2, 13.4.2, 16.4.3.3, 19, 19.3, 19.4.1, 19.4.2, 19.4.3*, 19.4.4, 19.4.6, 19.5.2, 19.6.2
— **deadchectival** 19.4.3, 19.4.3.1-19.4.33, 19.4.4.4
— **deadverbial** 19.4.3, 19.4.3.1-19.4.33
— **denominal** 19.4.3, 19.4.3.1-19.4.33
— **deverbal** 19.4.3, 19.4.3.1-19.4.33
— **fosilizada** 19.4.2
— **valorativa** 19.4.1, 19.4.4
sufixo → sufixación
sufixoide 19.5.2
superlativo → grau —
tema informativo → estructura informativa
termen de preposición → termen de sintagma preposicional
termen de sintagma preposicional 2.4.3, 9.1, 9.2.2, 10.2.2, 12, 12.2, 12.2.4.1, 13.4.5, 13.6.3.1, 13.8
tiempo (→ flexión, desinencia verbal, forma verbal, conchugación, modo verbal) 2.2, 2.7.3, 9.3.3.1, 16.1, 16.1.2, 16.2.*, 16.3.*, 16.4.*, 16.6.*, 16.7.1*, 16.7.2
— **composau** (→ concordancia d'o participio en os tiempos composaus, forma verbal composada, participio, verbo auxiliar) 9.3.5.2, 16.2.1-16.2.5, 16.5.47-16.5.50, 16.7.1.3
transitividat → verbo transitivo
triftongo 1.2.2, 1.3.1
truncamiento 19.3, 19.5.2, 19.6.2
verbalización 16.5.16, 19.4.3, 19.4.3.3
verbo (→ forma verbal, modo, tiempo, flexión, verbalización) 2.*, 16.*, 17.*, 18.*
—**: elisión** 10.1.2, 13.6.3.2, 14.4.2, 14.4.8
— **atributivo** → — copulativo, — quasicopulativo
— **auxiliar** (→ perifrasi verbal, tiempo composau) 9.3.3.1, 16.2.1-16.2.5, 16.4.3.6, 16.5.4, 16.5.5, 16.5.47-16.5.50, 16.7.1.1-16.7.1.3, 16.7.2, 16.8
— **copulativo** (→ oración atributiva) 4, 7.2, 9.3.5.3, 9.3.6.1, 9.3.6.2, 16.4.3.6, 16.7.1.1, 16.7.1.2, 16.7.2, 18, 18.1.1, 18.2, 18.2.1
— **de cambio d'estau** → voz meya, — inacusativo, — pronominal
— **de movimiento** → movimiento: expresión, — inacusativo, — pronominal
— **de proceso** → — inacusativo, — pronominal
— **defectivo** 16.2.8
— **ergativo** → — inacusativo
— ***estar***$_1$ (→ — auxiliar, — copulativo, voz pasiva) 9.3.3.2, 9.3.6.2, 16.2.2-16.2.5, 16.2.7, 16.4.3.6, 16.5.5, 16.5.49, 16.5.50, 16.7.1.1, 16.7.2, 16.8.3, 18.1.1, 18.2.*
— ***estar***$_2$ 12.4.4.2, 16.2.7, 16.4.3.6, 16.5.18, 16.7.1.1, 16.8.3, 18.1.1, 18.2.*
— ***haber*** (→ — auxiliar, — impersonal) 8.2.1, 9.3.3.2, 9.3.6.1, 9.3.6.2, 16.2.2, 16.2.3, 16.2.7, 16.5.4, 16.5.48, 16.4.3.6, 16.7.2, 16.8.2
— **impersonal** 2.4, 16.2.7, 16.2.8
— **inacusativo** (→ concordancia, construcción pronominal inacusativa, inacusativización) 2.4.2, 9.3.6.1, 16.2.3, 16.2.4, 16.2.6.1, 16.7.1.3, 16.7.2, 17.2
— — **pronominal** → voz meya, — inacusativo, — pronominal
— **independient** 16.7.2
— **inergativo** → — intransitivo puro
— **intransitivo** (→ — inacusativo, — — puro) 16.7.1.3, 16.8.2, 17.2
— — **puro** 16.7.1.3, 17.2
— **irregular** 16.2.10, 16.2.4.*, 16.2.5.3-46

— **predicativo** 16.7.1.1-16.7.1.3, 16.2.6, 17, 18.1.1
— **principal** 16.8.*
— **pronominal** 9.3.5.1, 16.2.6.*
— **quasicopulativo** (→ oración atributiva) 4, 7.2, 9.3.5.3, 9.3.6.1, 9.3.6.2, 16.7.1.2, 18.1.1
— **reciproco** → construcción reciproca
— **reflexivo** → construcción reflexiva, pronombre reflexivo
— **regular** 16.2.10, 16.3.*, 16.2.5.1-3
— **semicopulativo** → verbo quasicopulativo
— **soporte de locución verbal** → locución verbal
— **transitivo** 2.4.2, 9.3.5.3, 9.3.6.1, 16.2.4, 16.2.6.1, 16.7.1.3, 17.2
vocal 1.3.1
— **tematica** 16.2, 16.3.2, 16.3.4, 16.3.6, 16.4.3.5, 16.4.3.6, 16.4.3.9, 19.4.3.1, 19.4.3.2, 19.5.1
— **tonica** 1.4.1, 16.4.3.1
vocativo, 1.4.2.2, 1.4.2.6, 7.2, 10.2.2, 13.6.2, 13.6.3
voz (→ flexión, forma verbal, tiempo verbal) 16.1
— **activa** 16.1
— **meya** 16.1, 16.2.3, 16.2.6
— **pasiva** (→ construcción pasiva) 16.1, 16.1, 16.5.49, 16.5.50

INDEX

Prefacio IX
Introducción XIII
L'aragonés, luenga romanica XXVII
Envista cheneral d'os dialectos de l'aragonés XXXIII

1. Ortografía 1
   1.1. L'alfabeto 1
      1.1.1. Letras simples 1
      1.1.2. Digrafos y letras composadas 3
         1.1.2.1. Digrafos 3
         1.1.2.2. Letras mudas 4
         1.1.2.3. Sinyals diacriticos 4
   1.2. L'agrupamiento d'os sonius 5
      1.2.1. La silaba 5
         1.2.1.1. Conceptos chenerals 5
         1.2.1.2. División de parolas a la fin de linia 5
      1.2.2. Los diftongos y triftongos. 6
   1.3. Las letras y la representación d'os sonius 7
      1.3.1. La representación d'as vocals, semivocals y semiconsonants 8
      1.3.2. Lo soniu [j] 10
      1.3.3. La representación d'os sonius [g], [ɣ] y [k] 10
      1.3.4. La representación d'o soniu [θ] 11

1.3.5. La representación d'os sonius [s] y [z] 12
1.3.6. La representación d'o soniu [x] 13
1.3.7. La representación d'o soniu [tʃ] 13
1.3.8. La representación d'os sonius [ʃ] y [iʃ] 14
1.3.9. La representación d'o grupo fonico [ks]............... 14
1.3.10. La representación d'os sonius [b], [β] y [p] 15
1.3.11. La representación d'os sonius [d], [ð] y [t] 16
1.3.12. La representación d'os sonius nasals 18
1.3.13. Los sonius [l] y [ʎ] 19
1.3.14. Los sonius [ɾ] y [r] 20
1.3.15. La h muda 21
1.4. Los sinyals diacriticos auxiliars 21
1.4.1. L'accentuación grafica 21
1.4.2. Los sinyals de puntuación 21
1.4.2.1. Lo punto.. 22
1.4.2.2. La coma 22
1.4.2.3. Los dos puntos.................................... 25
1.4.2.4. Lo punto-y-coma 25
1.4.2.5. Los puntos suspensivos 26
1.4.2.6. Los sinyals d'interrogación y exclamación 27
1.4.2.7. Los parentesis...................................... 28
1.4.2.8 Los gafetz.. 29
1.4.2.9. Los guions 29
1.4.2.10. Las cometas 32
1.4.2.11. La dieresi 33
1.4.2.12. La barreta dreita.................................. 33
1.4.2.13. L'apostrofo u apostrofe 34
1.4.2.14. Lo sinyal de paragrafo.......................... 38
1.4.2.15. L'asterisco.. 38
1.4.2.16. Las claus 38
1.4.3. Uso d'as mayusclas.. 38
2. Morfolochía y sintaxi: conceptos chenerals.............................. 43
2.1. Las clases de parolas... 43
2.2. La flexión 44
2.3. Las parolas y los sintagmas 45
2.4. La oración... 46
2.4.1. Lo predicau y los complementos 47
2.4.2. La concordancia... 48

2.4.3. Las oracions simples y composadas 49
2.4.4. Las oracions finitas y no finitas 51
2.5. La modalidat oracional 51
2.5.1. La expresión d'a negación.................................. 52
2.6. La estructura informativa 56
2.7. La deíxi... 57
2.7.1 La deíxi personal... 58
2.7.2. La deíxi espacial... 59
2.7.3. La deíxi temporal... 60
2.7.4. La deíxi textual 61
2.7.5 La deíxi social 61
2.8. La expresión d'o movimiento 61

3. Lo substantivo y lo sintagma nominal.................................... 63
3.1. Modificadors 64
3.1.1. Determinants... 64
3.1.2. Quantificadors... 64
3.2. Complementos... 64
3.3. Tipos de substantivos... 65
3.4. Funcions sintacticas 66
3.5. Lo chenero d'os substantivos... 67
3.5.1. Aspectos morfolochicos chenerals 68
3.5.2. Oposicions morfolochicas de chenero 68
3.5.3. Variación de chenero por oposición -o/-a............ 70
3.5.4. Variación de chenero por oposición -e/-a............ 70
3.5.5. Variación de chenero por oposición -u/-ua, -u/-a, -u/-da.. 70
3.5.6. Variación de chenero por oposición -ø/-a............ 71
3.5.7. Atros casos 72
3.5.8. Substantivos epicenos y diverchencia lexematica. 72
3.5.9. Substantivos de chenero ambigo 74
3.5.10. Lo chenero como marca semantica 74
3.5.11. Observacions sobre lo chenero de bells substantivos 74
3.5.12. La marca de chenero en as profesions................. 75
3.6. Lo numero d'os substantivos... 75
3.6.1. La formación d'o plural...................................... 76
3.6.2. Substantivos invariables 81
3.6.3. Substantivos defectivos 82
3.6.4. Observacions sobre lo numero de bells substantivos 82

4. Los adchectivos y los sintagmas adchectivals 85
   4.1. Las clases d'adchectivos 86
      4.1.1. Los adchectivos qualificativos 86
      4.1.2. Los adchectivos de relación 88
      4.1.3. Los adchectivos adverbials.................................. 89
      4.1.4. La concordancia d'os adchectivos 89
   4.2. Lo chenero d'os adchectivos.. 90
      4.2.1. Los adchectivos variables.................................... 91
         4.2.1.1. Variación de chenero por oposición de morfemas 91
         4.2.1.2. Variación de chenero por adición de morfema 92
         4.2.1.3. Lo chenero en os adchectivos con sufixo -dor.. 92
         4.2.1.4. Los adchectivos invariables respecto d'o chenero 92
   4.3. Lo numero d'os adchectivos... 93
      4.3.1. La formación d'o plural...................................... 93
5. L'articlo 95
   5.1. Clasificación y caracterización 95
   5.2. L'articlo definiu.. 96
      5.2.1. Forma basica de l'articlo..................................... 97
      5.2.2. Forma reducida de l'articlo.................................. 97
      5.2.3. Forma d'articlo en as zonas orientals.................. 98
      5.2.4. Formas asilabicas de l'articlo 99
      5.2.5. Apostrofación de preposicions con articlos 100
      5.2.6. Paradigma d'o nivel neutro 101
   5.3. Observacions sobre l'uso de l'articlo.............................. 103
      5.3.1. Articlo debant d'enumeracions........................... 103
      5.3.2. Emplego con nombres propios 103
      5.3.3. Los articlos y los nombres de persona. Los antenombres 104
      5.3.4 Atros casos 106
      5.3.5. La forma neutra de l'articlo 107
   5.4. L'articlo indefiniu 108
6. Los demostrativos 109
   6.1. Las clases de demostrativos 109

6.2. Los determinants demostrativos.................................... 110
6.2.1. Caracterización cheneral.................................... 110
6.2.2. Variants formals.................................... 111
6.3. Los pronombres neutros demostrativos.................................... 111
6.3.1. Caracterización cheneral.................................... 111
6.3.2. Variants formals.................................... 113
7. Los posesivos.................................... 115
7.1. Caracterización cheneral.................................... 115
7.2. Los posesivos tonicos.................................... 115
7.3. Los posesivos atonos.................................... 117
7.4. Los pronombres posesivos.................................... 118
8. Los quantificadors.................................... 119
8.1. Los quantificadors numerals.................................... 120
8.1.1. Los numerals cardinals.................................... 120
8.1.2. Los numerals ordinals.................................... 123
8.1.3. Los numerals partitivos.................................... 125
8.1.4. Los numerals multiplicativos.................................... 126
8.1.5. Los numerals colectivos.................................... 126
8.2. Quantificadors indefinius.................................... 127
8.2.1. Quantificadors indefinius universals.................................... 127
8.2.1.1. Tot.................................... 128
8.2.1.2. Cada.................................... 129
8.2.1.3. Cadaún.................................... 130
8.2.2. Quantificadors indefinius existencials.................................... 130
8.2.2.1. Algún.................................... 133
8.2.2.2. Atri.................................... 133
8.2.2.3. Atro.................................... 134
8.2.2.4. Belatro.................................... 135
8.2.2.5. Bell.................................... 136
8.2.2.6. Bella cosa.................................... 137
8.2.2.7. Belún.................................... 138
8.2.2.8. Cap.................................... 139
8.2.2.9. Cosa.................................... 140
8.2.2.10. Demás/demés.................................... 141
8.2.2.11. Dengún.................................... 141
8.2.2.12. Garra.................................... 142

8.2.2.13. Mesmo 143
8.2.2.14. Qualcún 144
8.2.2.15. Qualque 144
8.2.2.16. Qualque cosa, qualcosa 145
8.2.2.17. Quantos 145
8.2.2.18. Res 145
8.2.2.19. Tal 145
8.2.2.20. Unatri 146
8.2.2.21. Unatro 146
8.2.3. Quantificadors indefinius avaluativos 146
8.2.3.1. A-saber-lo 147
8.2.3.2. Brenca 147
8.2.3.3. Demasiau/demasiato, masiau/masiato, masa 148
8.2.3.4. Firme 148
8.2.3.5. Gota 149
8.2.3.6. Guaire 149
8.2.3.7. Mica 149
8.2.3.8. Muito 152
8.2.3.9. Poco 154
8.2.3.10. Pon, perreque, veta 155
8.2.3.11. Pro/prou 155
8.2.3.12. Talqual 156
8.2.3.13. Atros elementos 156
8.2.4. Quantificadors indefinius comparativos 157
8.2.4.1. Mas/mes 157
8.2.4.2. Menos 158
8.2.4.3. Tanto 158
8.2.5. Quantificadors indefinius d'indistinción 159
8.2.5.1. Qualsequiera 159
8.2.5.2. Quiquiera 160
8.2.6. L'articlo indefiniu 160
9. Los pronombres personals 163
9.1. Caracterización cheneral 163
9.2. Los pronombres personal tonicos 164
9.2.1. Formas d'os pronombres personals tonicos 164
9.2.2. L'uso d'os pronombres personals tonicos 165

9.3. Los pronombres atonos 167
9.3.1. Caracterización cheneral 167
9.3.2. Las variacions morfolochicas.............................. 168
9.3.3. La posición d'os pronombres atonos y a variación contextual 169
9.3.3.1. Los pronombres procliticos y encliticos.. 169
9.3.3.2. Alomorfos 170
9.3.4. Las combinacions de pronombres atonos............ 174
9.3.4.1. L'orden d'os pronombres atonos 174
9.3.4.2. La forma d'os pronombres atonos......... 175
9.3.5. Los pronombres atonos: aspectos funcionals 178
9.3.5.1. Los pronombres reflexivos.................... 180
9.3.5.2. Los pronombres no reflexivos de tercera persona 180
9.3.5.3. Lo pronombre neutro........................... 181
9.3.5.4. Combinación de pronombres de 3a persona de dativo y acusativo 181
9.3.6. Los pronombres adverbials 187
9.3.6.1. Lo pronombre adverbial en/ne 187
9.3.6.2. Lo pronombre adverbial i/bi................ 192
10. Los relativos 197
10.1. Formas d'os relativos... 197
10.1.1. Formas d'os pronombres relativos 198
10.1.2. Formas d'os adverbios relativos 201
10.2. Las oracions adchectivas de relativo 202
10.2.1. Las oracions de relativo con antecedent.............. 203
10.2.2. Las oracions de relativo sin antecedent 204
10.3. Consideracions sobre l'emplego d'os relativos................. 206
10.3.1. Oracions de relativo explicativas con antecedent repetiu 206
10.3.2. Los relativos que, qui, "articlo + que", "articlo + qual" 207
11. Los interrogativos y los exclamativos 209
11.1. Los interrogativos y las oracions interrogativas............... 209
11.1.1. Las interrogativas totals....................................... 209
11.1.2. Las interrogativas parcials 210
11.1.3. Los interrogativos... 210

11.2. Las oracions interrogativas indirectas 213
11.3. Atros tipos d'interrogativas 213
11.4. Los exclamativos 214

12. Las preposicions 217
12.1. Listau de preposicions 218
12.2. Locucions preposicionals 223
12.3. Lo complemento de rechimen verbal u preposicional 225
12.4. Usos y funcions d'as preposicions 226
12.4.1. Las preposicions a, en, enta y ta 226
12.4.2. Las preposicions ta, pa y por/per 230
12.4.3. La preposición con 231
12.4.4. La preposición de 231
12.4.5. Las preposicions dende y dica 235
12.4.6. Las preposicions contra y entre 236

13. Los adverbios 237
13.1. Las clases d'adverbios 237
13.1.1. Los adverbios seguntes la suya estructura morfolochica. 237
13.1.2. Los adverbios seguntes lo suyo significau 239
13.1.3. Los adverbios seguntes las suyas funcions 239
13.2. Los adverbios locativos u de puesto 240
13.2.1. Los adverbios demostrativos u deicticos 240
13.2.2. Los adverbios de relación locativa 242
13.2.3. Los adverbios locativos relativos y interrogativos. 246
13.2.4. Locucions adverbials locativas 246
13.3. Los adverbios de tiempo 247
13.3.1. Adverbios temporals referencials u de localización temporal 247
13.3.1.1. Adverbios de localización temporal absoluta 248
13.3.1.2. Adverbios de localización temporal relativa 251
13.3.1.3. Adverbios de localización temporal cheneral 254
13.3.2. Adverbios de freqüencia y duración 255
13.3.3. Adverbios aspectuals 257
13.3.4. Adverbios temporals relativos y interrogativos 259
13.3.5. Atras locucions adverbials de tiempo 259

13.4. Los adverbios de manera ... 259
13.4.1. Adverbios curtos de manera ... 260
13.4.2. Adverbios de manera en -ment ... 261
13.4.3. Adverbios de manera reduplicaus ... 262
13.4.4. Adverbios de manera relativos y interrogativos ... 264
13.4.5. Locucions adverbials de manera ... 264
13.5. Los adverbios quantitativos ... 266
13.6. Los adverbios modals, d'afirmación y negación ... 269
13.6.1. Los adverbios modals ... 269
13.6.2. Los adverbios d'afirmación ... 270
13.6.3. Los adverbios de negación ... 271
13.6.3.1. Parolas con polaridat negativa ... 273
13.6.3.2. Usos de l'adverbio no en oracions no negativas ... 274
13.7. Los adverbios de foco ... 275
13.7.1. L'adverbio rai ... 276
13.8. Los adverbios textuals u connectors ... 277
14. Las conchuncions ... 281
14.1. Las clases de conchuncions ... 281
14.2. Las conchuncions y atras clases de parolas ... 282
14.3. Las conchuncions de coordinación ... 283
14.3.1. Las conchuncions copulativas ... 283
14.3.2. Las conchuncions dischuntivas ... 285
14.3.3. Las conchuncions adversativas ... 286
14.3.4. Las conchuncions distributivas ... 288
14.4. Las conchuncions de subordinación ... 288
14.4.1. Las conchuncions completivas ... 289
14.4.2. Las conchuncions condicionals ... 290
14.4.3. Las conchuncions concesivas ... 292
14.4.4. Las conchuncions causals ... 293
14.4.5. Las conchuncions finals ... 294
14.4.6. Las conchuncions consecutivas ... 295
14.4.7. Las conchuncions temporals ... 296
14.4.8. Las conchuncions de manera y comparativas ... 298
15. Las interchecciones ... 301
15.1. Interchecciones expresivas ... 302
15.2. Interchección apelativa ... 302
15.3. Las interchecciones representativas ... 304

16. Lo verbo.. 307
16.1. Las categorías gramaticals.. 307
16.1.1. La persona y lo numero...................................... 308
16.1.2. Lo tiempo, l'aspecto y lo modo 308
16.2. La conchugación verbal 309
16.2.1. Las formas simples y perifrasticas....................... 310
16.2.2. Las formas composadas...................................... 311
16.2.3. Lo verbo auxiliar en os tiempos composaus....... 312
16.2.4. La concordancia en os tiempos composaus........ 313
16.2.5. La conchugación pasiva..................................... 314
16.2.6. Los verbos pronominals..................................... 314
16.2.6.1. Verbos y construccions pronominals con pronombre correferent.................. 315
16.2.6.2. Verbos pronominals con pronombre no correferent con o subchecto................. 318
16.2.6.3. Verbos pronominals con un pronombre correferent y atro(s) no correferent(s).... 318
16.2.7. Los verbos impersonals...................................... 318
16.2.8. Los verbos defectivos... 319
16.2.9. Las conchugacions... 320
16.2.10. Los verbos regulars y los verbos irregulars 320
16.3. La conchugación regular... 320
16.3.1. Presents d'indicativo, subchuntivo y imperativo.. 321
16.3.2. Imperfectos d'indicativo y subchuntivo............ 323
16.3.3. Pasau simple y perifrastico................................ 324
16.3.4. Futuro y condicional 325
16.3.5. Formas no personals... 326
16.3.6. La conchugación regular en aragonés benasqués .. 327
16.4. Los verbos irregulars.. 328
16.4.1. Irregularidatz graficas.. 328
16.4.2. Irregularidatz fonolochicas 329
16.4.3. Irregularidatz morfolochicas.............................. 330
16.4.3.1. Verbos con alternancias vocalicas en o radical.. 330
16.4.3.2. Verbos con alternancias consonanticas en a fin d'o radical 331
16.4.3.3. Verbos con radical rematau en -i/-u..... 333

16.4.3.4. Cayida de vocals en as personas 2 y 3 d'o present d'indicativo.................... 333
16.4.3.5. Irregularidatz morfolochicas d'o futuro y lo condicional simples. 334
16.4.3.6. Verbos con atras irregularidatz. 335
16.4.3.7. Verbos con pasau simple fuerte......... 337
16.4.3.8. Los participios fuertes 338
16.4.3.9. Los infinitivos fuertes benasquesos... 340
16.4.3.10. Formas d'imperativo con pronombres encliticos. 342
16.5. Los modelos d'as conchugacions 343
16.5.1. Modelo d'o verbo regular trobar........................ 344
16.5.2. Modelo d'o verbo regular temer 345
16.5.3. Modelo d'o verbo regular partir 346
16.5.4. Modelo d'o verbo haber.................................... 347
16.5.5. Modelo d'o verbo $estar_1$ 348
16.5.6. Modelo d'o verbo pensar 349
16.5.7. Modelo d'o verbo soltar.................................... 350
16.5.8. Modelo d'o verbo perder 351
16.5.9. Modelo d'o verbo morder.................................. 352
16.5.10. Modelo d'o verbo sentir.................................... 353
16.5.11. Modelo d'o verbo adormir................................ 354
16.5.12. Modelo d'o verbo servir.................................... 355
16.5.13. Modelo d'o verbo escopir 356
16.5.14. Modelo d'o verbo malfiar.................................. 357
16.5.15. Modelo d'o verbo actuar.................................... 358
16.5.16. Modelo d'o verbo fatiar 359
16.5.17. Modelo d'o verbo dar 360
16.5.18. Modelo d'o verbo $estar_2$.................................... 361
16.5.19. Modelo d'o verbo chacer 362
16.5.20. Modelo d'o verbo mereixer u merecer............... 363
16.5.21. Modelo d'o verbo cocer 365
16.5.22. Modelo d'o verbo lucir 366
16.5.23. Modelo d'o verbo cruixir.................................. 367
16.5.24. Modelo d'o verbo espesir 368
16.5.25. Modelo d'o verbo planyer................................. 369
16.5.26. Modelo d'o verbo poner 370

16.5.27. Modelo d'o verbo tener 371
16.5.28. Modelo d'o verbo valer 372
16.5.29. Modelo d'o verbo moler 373
16.5.30. Modelo d'o verbo venir 374
16.5.31. Modelo d'o verbo salir 375
16.5.32. Modelo d'o verbo bullir 376
16.5.33. Modelo d'o verbo cayer 377
16.5.34. Modelo d'o verbo creyer 378
16.5.35. Modelo d'o verbo veyer 379
16.5.36. Modelo d'o verbo fuyir 380
16.5.37. Modelo d'o verbo freyir 381
16.5.38. Modelo d'o verbo oyir 382
16.5.39. Modelo d'o verbo caber 383
16.5.40. Modelo d'o verbo saber 384
16.5.41. Modelo d'o verbo deber 385
16.5.42. Modelo d'o verbo querer 386
16.5.43. Modelo d'o verbo poder 387
16.5.44. Modelo d'o verbo fer 388
16.5.45. Modelo d'o verbo decir 389
16.5.46. Modelo d'o verbo ir 390
16.5.47. Modelo de conchugación d'os tiempos composaus con auxiliar haber 391
16.5.48. Modelo de conchugación d'os tiempos composaus con auxiliar $estar_1$ 392
16.5.49. Modelo de conchugación d'a voz pasiva (auxiliar $estar_1$). Tiempos simples 392
16.5.50. Modelo de conchugación d'a voz pasiva. Tiempos composaus 393
16.6. Usos d'os tiempos verbals 394
16.6.1. Los tiempos verbals d'indicativo 394
16.6.2. Los tiempos verbals de subchuntivo 397
16.6.3. Precisions sobre l'uso de l'indicativo y lo subchuntivo 399
16.6.4. Las formas no personals 399
16.6.5. Precisions sobre l'uso d'as formas no personals 400
16.7. Clasificación sintactica d'os verbos 402
16.7.1. Seguntes si lo predicau ye nominal u verbal 402

16.7.1.1. Verbos copulativos 402
16.7.1.2. Verbos quasicopulativos 403
16.7.1.3. Verbos predicativos 404
16.7.2. Seguntes si lo verbo tien u no un emplego independient 405
16.7.3. Seguntes lo tipo d'argumentos que admiten 409
16.8. Perifrasis verbals 409
16.8.1. Caracteristicas sintacticas 409
16.8.2. Las perifrasis modals 410
16.8.3. Las perifrasis tempoaspectuals.......................... 413
17. La predicación verbal y los complementos 419
17.1. Lo complemento directo 420
17.2. La transitividat 420
17.3. Lo complemento indirecto y atros dativos...................... 423
17.4. Lo complemento de rechimen.. 424
17.5. Lo complemento circumstancial 426
18. Las predicacions no verbals 429
18.1. Tipos de predicación no verbal 429
18.1.1. Predicacions no verbals primarias..................... 429
18.1.2. Predicacions no verbals secundarias.................. 431
18.2. Los usos d'os verbos $estar_1$ y $estar_2$ 432
18.2.1. Usos atributivos.. 432
18.2.2. Usos locativos... 432
18.2.3. Atros usos no atributivos 433
19. La formación de parolas 435
19.1. Parolas simples y parolas complexas 436
19.2. La variación formal d'os morfemas 436
19.3. Los procesos de formación de parolas 437
19.4. La derivación 437
19.4.1. La prefixación y la sufixación 438
19.4.2. Los sufixos fosilizaus 439
19.4.3. Sufixación lexica 439
19.4.3.1. La nominalización u formación de substantivos...................................... 440
19.4.3.2. L'adchectivación u formación d'adchectivos 450

19.4.3.3. La verbalización u formación de verbos 456
19.4.3.4. L'adverbialización u formación d'adverbios 458
19.4.4. La sufixación valorativa 458
19.4.5. La prefixación 458
19.4.5.1. Normas d'escritura d'os prefixos 469
19.4.6. La derivación per parasintesi 470
19.4.7. La derivación zero u conversión 470
19.5. La composición 472
19.5.1. La composición propia 473
19.5.2. La composición culta 476
19.5.3. La composición sintagmatica 477
19.5.4. Parasintesi per composición y derivación conchuntas 479
19.6. Atros procesos de formación de parolas 479
19.6.1. La reduplicación 479
19.6.2. Lo truncamiento 479
19.6.3. La formación de siglas y acronimos 480
Anexo 1. Listau de formants cultos 481
Bibliografía 489
Monografías, estudios gramaticals y repertorios lexicos 489
Corpus de literatura dialectal y etnotextos en aragonés moderno. 497
Index de materias 501

Este libro s'ha rematau d'imprentar
en INO Reproducciones
lo 22 de chinero de 2021,
quan se fan 40 anyos d'a muerte
de María Moliner



Esta obra colectiva ye una completa descripción gramatical de l'aragonés como sistema lingüistico autonomo. Refleixa lo conoiximiento actual sobre esta luenga romanica, partindo d'os elementos y usos lingüisticos documentaus en os dialectos vivos de l'aragonés, contextualizando-los y complementando-los, quan ye preciso, con os usos testimoniaus en aragonés historico.

Los parladors d'aragonés i trobarán una ferramienta que les permitirá d'identificar y d'ubicar la suya parla como parte d'un sistema lingüistico mas amplo. Los estudiants, estudiosos y atras personas interesadas en l'aragonés i trobarán una obra de referencia que describe las caracteristicas fonolochicas y morfosintacticas que definen y identifican l'aragonés, asinas como una detallada descripción d'a suya variación interna.



Prensas de la Universidad
Universidad Zaragoza